



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO
PROGRAMA DE POSGRADO EN LETRAS
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
INSTITUTO DE INVESTIGACIONES FILOLÓGICAS

Las misceláneas manuscritas novohispanas de la Biblioteca Nacional de México y la configuración del universo intelectual novohispano (siglos XVII-XVIII)

TESIS
QUE PARA OPTAR POR EL GRADO DE
MAESTRO EN LETRAS (LETRAS MEXICANAS)

PRESENTA:
ANDRÉS IÑIGO SILVA

TUTORA:
DRA. LAURETTE GODINAS
INSTITUTO DE INVESTIGACIONES BIBLIOGRÁFICAS

México D. F., junio del 2015



Universidad Nacional
Autónoma de México



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN.....	1
1. MISCELÁNEAS	12
1.1 BREVE RECUENTO HISTÓRICO	13
1.2 ESTRUCTURA DE LAS MISCELÁNEAS	22
1.3 ¿EL GÉNERO DE LAS MISCELÁNEAS?	29
2. MISCELÁNEAS MANUSCRITAS NOVOHISPANAS.....	33
2.1 CIRCULACIÓN DE MISCELÁNEAS IMPRESAS	36
2.2 PRESENTACIÓN DE LAS MISCELÁNEAS ELEGIDAS	39
2.3 DESCRIPCIÓN CODICOLÓGICA DE LAS MISCELÁNEAS ESTUDIADAS	46
MS 24, BNMéx	46
MS 578, BNMéx	48
MS 1473, BNMéx	49
MSS 18323, BNE.....	52
2.4 ANÁLISIS DE LAS MISCELÁNEAS ESTUDIADAS.....	56
MS 24, BNMéx.....	56
MS 578, BNMéx	66
MS 1473, BNMéx	76
MSS 18323, BNE.....	120
3. DISCUSIÓN Y CONCLUSIONES.....	124
BIBLIOGRAFÍA.....	134
APÉNDICE I	149
APÉNDICE II.....	160
TRANSCRIPCIÓN PALEOGRÁFICA DE LOS MANUSCRITOS NOVOHISPANOS (EN CD).	175
MS 24	176
MS 578	233
MS 1473	555

AGRADECIMIENTOS

En este lugar menos poético que el elegido por Borges, recorro a la imagen que él creó cuando vislumbró un *Alef* “uno de los puntos del espacio que contiene todos los puntos.” Digo esto porque uno quisiera poder agradecer a todos al mismo tiempo y con la misma intensidad, porque sin ustedes no habría sido posible; sin embargo, los agradecimientos serán sucesivos, porque el lenguaje lo es.

Esta investigación pudo llevarse a cabo, económicamente, gracias al auspicio de la Coordinación de Estudios de Posgrado, UNAM, y gracias a una beca de maestría otorgada por CONACYT.

A mi familia, Emma, Felipe, Regina y Emma Elisa, ya sean Íñigos, Beltranes, Silvas, Pimenteles o González Pacheco, por el apoyo incondicional que de manera inexplicable y amorosa me dan.

A mi tutora, la Dra. Laurette Godinas, por sus enseñanzas, guía y consejos, pero por sobre todo, por su amistad.

A la Dra. Mariana Ozuna, por su lectura tan atenta de mi trabajo, sus comentarios para hacerlo mejor y sus enseñanzas desde el inicio de mi carrera.

A la Dra. Ana Castaño, por su atenta lectura, sus preguntas críticas y las diversas sugerencias que me propuso.

Al Dr. Alejandro González, por compartir conmigo varias anécdotas de su vida, mostrarme varias obras interesantes y sugerirme lecturas que podrían mejorar este trabajo.

A la Dra. María José Rodilla, por su amable y atenta lectura.

A todos los amigos sin los cuales haber acometido esta empresa y haber salido bien librado de ella habría sido casi imposible. Merecen mención especial Leopoldo Laurido por haber leído y corregido este trabajo con el cuidado, el cariño y la emoción que lo caracterizan y Esli Trejo, pero sé que estuvieron siempre conmigo: Mar, Adrián, Jorge, Andrés O., Nora, Javier N., Javi, Chunga y Lebb.

A los maestros que de varias maneras han contribuido a que mis entendederas funcionen mejor de hace unos años para acá: Dra. Margit Frenk, Dra. María Águeda Méndez, Dra. Rocío Olivares, Dra. Aurora González, Dra. Carmen Leñero, Dr. Braulio Guadarrama, Dr. Enrique González y Dra. Elisa Ruiz.

A todos los bibliotecarios que aman su trabajo y ayudan a los lectores a tener acceso a los libros y documentos.

A la maestra Bruna Scannone, por revisar mis traducciones del italiano.

Finalmente, *sum qui sum*: dicen que en el nombre está el destino y por alguna razón mi apellido materno es Silva: que comience este tratadillo sobre ellas.

Adrianæ, hoc non deficit incipitque semper
"if i sing you are my voice"

INTRODUCCIÓN

Nam proinde ut librum quemque in manus ceperam seu Graecum seu Latinum vel quid memoratu dignum audieram, ita quae libitum erat, cuius generis cumque erant, indistincte atque promisce annotabam eaque mihi ad subsidium memoriae quasi quoddam litterarum penus recondebam, ut quando usus venisset aut rei aut verbi, cuius me repens forte oblivio tenuisset, et libri ex quibus ea sumpseram non adessent, facile inde nobis inventu atque depromptu foret.

Aulus Gellius, *Noctes Atticae*, "Praefatio"

Las obras misceláneas no fueron una invención del Renacimiento, pero sí se desarrollaron en ese tiempo en que se reformó la filología,¹ gracias a la cual fue posible sugerir nuevas interpretaciones de los textos canónicos, y esto a la par del descubrimiento de América, las nuevas construcciones de sentido y la paulatina reorganización de los saberes. Las misceláneas tuvieron un papel primordial en esa tarea ya que conforman el vértice del que surgieron otros géneros, como el ensayo o la enciclopedia, pues sus contenidos tratan de divulgar mediante la selección y reescritura de otras obras.

Mi gusto por las compilaciones misceláneas renacentistas y barrocas nace de intereses distintos que han de ser interrelacionados. Gracias a ellas podemos saber qué citas, qué autores y qué obras fueron considerados importantes como para ser legados en momentos específicos de la historia literaria. Dado que esta información se ha

¹ Como han demostrado Carlo Dionisotti y Anthony Grafton, a consideración de Perrine Galand-Hallyn (2003: 60), el panorama de la filología humanista comienza a experimentar cambios importantes alrededor de 1470, cuando se pasa del comentario linear exhaustivo al comentario selecto de pasajes específicos, fundamentado en anotaciones u observaciones diversas, sobre todo sobre pasajes específicos de una sola obra o sobre aspectos curiosos u oscuros de diversas obras.

perdido directamente para muchos casos, si no fuera por las compilaciones, no tendríamos noticia de ellas. Me sorprende que desde cierta perspectiva, la de antologar (“antología” procede de las raíces griegas *άνθος*, flor, y *λέγειν*, escoger, es decir, “antologar” significa ‘recoger flores’; en el contexto que nos concierne, “flores” intelectuales que el gusto del lector selecciona), estas obras han existido desde hace un par de milenios, y es que siempre ha habido más información, más conocimientos, de los que un hombre puede abarcar en toda su vida, por lo que se ha considerado valioso legar la experiencia intelectual de diversas lecturas, recogiendo lo que es considerado como mejor, a los muchos interesados. Las compilaciones existieron antes de la imprenta, se convirtieron en un fenómeno editorial con su desarrollo y a la par pervivieron de forma manuscrita porque los lectores profesionales, en general, pero no sólo ellos, utilizan sus lecturas de forma práctica: para comprender otros textos y para escribir. Así es hoy en día aún para los académicos literarios, cuyas fichas de trabajo no me dejarán mentir.

Actualmente, antologar fragmentos de textos informativos de cualquier tipo con un fin divulgativo ya no tiene mucho sentido en una era en la que no sólo existen enciclopedias (fruto de grandes equipos de trabajo) sino Internet, en donde comienza a cumplirse un sueño terrorífico: encontrar literalmente todo, que es inabarcable, pues cualquier persona con acceso a una computadora puede incorporar información a la red sin un filtro de calidad o contenido.

Al comenzar esta investigación —con Aulo Gelio, Pedro Mexía y Ravisius Textor en la mente— pensaba encontrar obras misceláneas impresas en Nueva España. No las hallé; pero descubrí que con características semejantes y disímiles se habían conservado manuscritas. La investigación se modificó entonces: localizar un *corpus* de obras escritas en Nueva España y España para investigarlo y compararlo durante el periodo colonial. Al mismo tiempo tenía que definir el *género* que estaba estudiando; en cursivas porque no hay consenso en cuanto a si es un género propiamente y porque no está definido cabalmente qué es una miscelánea. Incluso la crítica literaria hispánica, como veremos, utiliza casi como sinónimos las palabras miscelánea, poliantea, tesoro, vergel, jardín, silva o repertorio de lugares comunes. En esta investigación me he dado cuenta de que el *género* de las misceláneas es complicado de definir por las siguientes razones: engloba muchas piezas cuyas fechas de escritura pueden estar separadas incluso por milenios (si se considera que las de la Antigüedad clásica están emparentadas con las del Renacimiento); suelen ser obras de gran envergadura; su estructura puede variar (prosa didáctica, diálogo, repertorios de datos); se escribieron en varios idiomas (originalmente latín y griego, pero luego en lenguas vulgares) y han estado sujetas a diversos vericuetos editoriales (algunas fueron muy populares, con decenas de ediciones a lo largo de los siglos XVI y XVII). Por otro lado, hoy casi no son estudiadas y no hay ediciones modernas, con la excepción de unas cuantas escritas en lenguas vulgares.

La tradición crítica hispánica carece de estudios dedicados a las misceláneas manuscritas (al contrario de lo que ha sucedido para las impresas); lo único que ha

hecho hasta ahora es incluirlas en algunos catálogos, pues entre las dispares informaciones que transmiten a veces se encuentran datos interesantes desde una u otra perspectiva. Hay algunos trabajos sobre las pocas impresas en español y algunos otros que estudian las latinas como fuentes de erudición de escritores barrocos. Más tarde descubrí que la crítica anglosajona, por las características de sus acervos y el desarrollo de su historia literaria, se ha dedicado durante décadas al estudio de estas obras, manuscritas e impresas, en inglés o latín. Desafortunadamente, mi investigación ya estaba demasiado avanzada como para incorporar estas valiosas herramientas de análisis, así que para mí es todavía un trabajo por hacer.

Simplemente encontrar las obras con las que trabajo fue complicado porque tienen unos títulos extraños dentro de muchas posibilidades diferentes de nombres (con variantes ortográficas) y muchas son anónimas. Inicialmente pensé que ciertas obras serían más leídas y que sería relativamente sencillo encontrar los vínculos entre las obras impresas y las manuscritas. Al cabo, no fue así. Descubrí que las misceláneas humanistas circularon ampliamente en Nueva España dado que se conservan muchos ejemplares de las obras más importantes en la Biblioteca Nacional de México (BNMéx)² con las marcas que permiten reconocer a qué repositorios novohispanos pertenecieron. Por otra parte, las misceláneas manuscritas que estudié toman como fuentes obras de una índole muy diferente a aquellas que las misceláneas impresas y ciertamente no

² Utilizo la abreviatura BNMéx para la Biblioteca Nacional de México y no BNM para que no se confunda con las siglas BNM (Biblioteca Nacional de Madrid) que hasta hace poco llevaba la Biblioteca Nacional de España (BNE).

citan ninguna miscelánea como tal. Al analizar este *género* puede conocerse mejor la manera de leer de cada época, a los distintos tipos de lectores, su manera de hacer notas y de rastrear la transmisión manuscrita de diferentes tipos de textos.

En mi experiencia, pero sé que es así en general, el trabajo de archivo es tan arduo como interesante. Tan sólo encontrar los manuscritos con los que trabajo fue una aventura que vale la pena describirse. El acervo que con más probabilidad contendría misceláneas antiguas es el Fondo Reservado de la Biblioteca Nacional de México. Hasta hace pocos años había libros (y quizá manuscritos antiguos) en el acervo general, pero recientemente todas las obras antiguas se han ido concentrando en alguna de las salas del Fondo Reservado, que está constituido por diversos fondos heterogéneos: Sala mexicana, Raros y curiosos, Fondo de origen, Colección Lafragua, etcétera. Idealmente, el catálogo electrónico *Nautilo* debería ser la herramienta para saber qué hay ahí. Desafortunadamente, por diversas razones (descuidos del capturista, errores en el inventario, etcétera), es imposible encontrar lo que uno busca y con toda probabilidad ha de estar en los fondos. Afortunadamente existen otras herramientas que subsanan en alguna medida las carencias del *Nautilo*. En los estantes de la sala de consulta del Fondo Reservado hay varios libreros con diversos catálogos, impresos o mecanografiados, fruto de investigaciones diversas. Algunas colecciones poseen catálogo propio, por ejemplo, la colección de Efraín Huerta, que fue donada hace poco a la Biblioteca y es resguardada en el Fondo Reservado. Además, y para fortuna de los investigadores, se conservan los ficheros en donde al buscar una por una en las fichas en ocasiones

ocurren golpes de suerte. De esta manera encontré uno de los manuscritos que estudio y lo refiero en el lugar que corresponde más adelante.

También la Biblioteca del Instituto Nacional de Antropología e Historia contiene una parte de los fondos que estaban en el antiguo templo de San Agustín, y que dieron origen al Fondo Reservado de la Biblioteca Nacional de México. El catálogo electrónico tampoco es muy útil y para mí los ficheros tampoco lo fueron, pues no encontré lo que buscaba. Pero sugerencias recientes de investigadores, como la Dra. Mariana Ozuna, insisten en que habría que volver con más paciencia.

No es ninguna revelación que buscar un poco a ciegas en los fondos es agotador, frustrante y casi siempre fútil. La falta de tiempo y la necesidad de comenzar a generar resultados dentro de mi programa de maestría hicieron que no pudiera dedicar más tiempo a buscar en susodichos lugares.

La colección Lafragua podría ocultar algunas cosas pero consultarla es difícil porque muchas de sus obras han sido encuadradas como volúmenes conjuntos que llevan el nombre de "misceláneas", pero no con el sentido que compete a esta tesis. Además, como toda la colección está microfilmada, ya no se prestan los originales. Esto hace que la lectura de los documentos, que no están en las mejores condiciones, sea agotadora y se necesite mucha paciencia para leer en las antiguas máquinas del Fondo Reservado.

Después de evidenciar este recorrido parece claro que entre las tareas pendientes se encuentra consultar de manera personal y con mucha calma todos los ficheros de la

Biblioteca Nacional, y la mayor cantidad de fondos antiguos de bibliotecas del país y el extranjero³ que podrían resguardar obras misceláneas. Mientras esta tarea codicológica y bibliográfica no se lleve a cabo, no podrá tenerse certeza de las obras con las cuales contamos.

En cuanto a avances tecnológicos dentro del campo bibliográfico, para mi trabajo fue primordial el servidor *Google Books*,⁴ ya que no sólo permite localizar libros sino hacer búsquedas internas. Los criterios de digitalización de *Google Books* no son tan claros, inicialmente parecen totalizadores, es decir, planean digitalizar absolutamente todos los libros que no tengan derechos de autor y ponerlos en su servidor. En algunas ocasiones la búsqueda textual es fructífera, pero en otras, la digitalización es de mala calidad y no arroja resultados interesantes. Además, hay otros grandes repertorios, como *Internet Archive*⁵ donde también pueden encontrarse una gran cantidad de libros que en ocasiones no son accesibles desde *Google Books*, *Europeana*,⁶ que también ha digitalizado y puesto a disposición del público un gran número de obras y *Gallica*,⁷ el sitio digital de la Biblioteca Nacional de Francia, aunque éstos están en su mayoría en francés y no interesaban tanto a mi investigación. Siempre que fue posible, utilicé *Google*

³ Pienso sobre todo en la Bancroft Library, en Berkeley; la Benson Collection of Latin American Manuscripts, en la Universidad de Austin, Texas; la Brown University Library; la New York Public Library; la British Library y la Biblioteca Nacional de España, entre muchas otras. Falta además, contemplar el posible acceso a colecciones privadas.

⁴ https://support.google.com/books/answer/43725?hl=es&ref_topic=4359341 (consultado el 28 de mayo del 2015)

⁵ <https://archive.org/index.php> (consultado el 28 de mayo del 2015)

⁶ <http://www.europeana.eu/portal/> (consultado el 28 de mayo del 2015)

⁷ <http://gallica.bnf.fr/> (consultado el 28 de mayo del 2015)

Books para localizar los libros y las citas y posteriormente las verifiqué con ediciones iguales o semejantes que se encontraran en la Biblioteca Nacional de México.

Algo semejante ocurrió con los fondos antiguos de otros sitios, pues consulté en persona el Centro de Estudios de Historia de México (CARSO) y la biblioteca del INAH, pero tuve que conformarme con el catálogo digital de los siguientes lugares: Catedral de México, Biblioteca Palafoxiana, Universidad Autónoma de Puebla, Biblioteca Burgoa en Oaxaca, y la Biblioteca Cervantina del ITESM en Monterrey.

Aparte de los grandes servidores bibliográficos digitales mencionados previamente, existen servidores específicos que permiten acceder a obras especializadas a través de diferentes presentaciones: transcripciones, archivos .pdf, digitalizaciones, entre otros. Es el caso de la gran obra de Jacques-Paul Migne, *Patrologiae Cursus Completus*, que fue publicada en 217 volúmenes entre 1844 y 1855 y está dividida en *Patrologia Latina* y *Patrologia Graeca*. Esta obra es en muchos casos el único medio para acceder a ciertas obras, y más aun desde que fuera digitalizada y puesta al servicio público en el sitio web *Documenta Catholica Omnia*.⁸ De manera semejante, el *Corpus Grammaticorum Latinorum*⁹ es un *corpus* ampliado que se ha basado en *Grammatici Latini*, una espléndida edición publicada entre 1855 y 1880, coordinada por Heinrich Klein; razón por la que el corpus suele ser designado con las siglas GLK. Esta obra en ocho volúmenes fue el primer gran intento (aparte del trabajo de Helias Putsch, de 1605,

⁸ <http://www.documentacatholicaomnia.eu/>

⁹ <http://kaali.linguist.jussieu.fr/CGL/text.jsp>

Grammaticae Latinae auctores antiqui) de reunir las definiciones y descripciones de los gramáticos de la lengua latina sobre su propia lengua.

Para la Nueva España, lo ideal sería encontrar manuscritos más antiguos que permitieran conocer un espectro más amplio de lectores, hombres de gobierno, administradores, clérigos, predicadores, por nombrar algunos, pues sus notas permitirían conocer mucho más claramente la realidad de la lectura en la Nueva España. Por ahora, los manuscritos hallados revelan solamente una parte del universo literario de un momento dado, pues los conservados en la BNMéx, conformada a partir de los acervos de bibliotecas conventuales, sobre todo, dan cuenta de un lector especializado y sólo muestran cierto tipo de lecturas. Es fundamental encontrar los vestigios que dejó la lectura a través de estos cuadernos de notas en otros lectores, como los dueños de bibliotecas privadas, aunque de momento esta tarea escapa a los fines de mi investigación, que está conformada por los siguientes capítulos.

En el primer capítulo sintetizo lo que se ha dicho sobre las misceláneas impresas y discuto sus características: estructura, intención de los autores, posibles definiciones y usos.

En el capítulo segundo abordo las misceláneas novohispanas. Primero establezco un marco de trabajo al considerar una erudita obra impresa que funciona como punto de comparación. Luego introduzco las misceláneas manuscritas. He considerado tres: MS 24, MS 578 y MS 1473 (todos conservados en la BNMéx) y uno español: MSS 18323, de la Biblioteca Nacional de España (BNE). Con sus diferentes tipos de compilador y

material de lectura, maneras de leer y metas de lectura, estos manuscritos sirven como una primera cala para conocer de una mejor manera la “historia de la lectura” que tome en cuenta el múltiple material social e intelectual que moldeó la recepción de la literatura en Nueva España; además, la transmisión manuscrita de ciertos textos para su uso por posteriores lectores. En el primer subapartado presento la descripción codicológica de cada manuscrito. En el segundo subapartado presento un análisis de los contenidos de cada manuscrito.

Finalmente, en el capítulo tercero establezco una discusión en torno al tipo de fuentes utilizadas, a los lectores-autores y su relación con el resultado final de cada miscelánea, y expongo mis conclusiones.

He acompañado la tesis de la transcripción paleográfica de los tres manuscritos novohispanos estudiados y de dos apéndices. La transcripción tiene demasiadas páginas como para poder incluirla cómodamente en la versión impresa. Considero que por una cuestión tanto de hacer más manejable la tesis impresa como la consulta de la transcripción mediante un buscador electrónico, convenía más incluirla solamente en la versión en pdf, que se encuentra en el disco compacto incluido en esta tesis. No hice una transcripción del manuscrito 18323 de la BNE porque puede consultarse por Internet. En el “Apéndice I” presento un *corpus* bibliográfico de misceláneas impresas, ya sea que la crítica literaria las considere como tales o que yo las haya encontrado durante la investigación. Si hubo una segunda edición importante de alguna, la consigno; además, menciono si están en la BNMéx porque eso confirmaría que

circularon entre los autores novohispanos (siempre que tengan alguna marca de fuego o ex-libris de la biblioteca a la que pertenecieron). En el “Apéndice II”, presento algunas imágenes interesantes de los cuatro manuscritos, ya sea porque muestran un fenómeno particular o para que cada una pueda ser vista y comparada con las otras.

El estudio de obras marginales, anónimas y manuscritas novohispanas permitirá ampliar el panorama de la lectoescritura en Nueva España, a la par del lento desarrollo de la imprenta cuyas limitaciones y desarrollo cada vez son más estudiados. Mi trabajo de investigación abarca varias áreas del conocimiento: la literatura, la historia literaria, la bibliografía, la codicología y otras disciplinas auxiliares. Además, de manera muy evidente he sacado provecho de las nuevas tecnologías y *corpus* que sólo son accesibles gracias a Internet. Me parece que sólo recorriendo este camino, tal y como hicieron Ignacio Osorio o Ernesto de la Torre Villar en su momento, sumando todas las herramientas disponibles de hoy en día, es que se puede reconstruir el contexto en el que se gestaron las obras que me interesa estudiar y que me permitiría comprenderlas y explicarlas mejor.

1. MISCELÁNEAS

Il y a plus affaire à interpréter les interprétations qu'à interpéter les choses, et plus de livres sur les livres que sur autre sujet: nous ne faisons que nous entregloser.

Michel de Montaigne, *Essais*, III, 13

Antes de comenzar, es necesario hacer una aclaración terminológica.¹⁰ Según Rafael Malpartida,¹¹ parece ser que desde que Pascual de Gayangos editó una obra manuscrita de Luis Zapata (llamada *Varia historia*) con el título de *Miscelánea* en 1859,¹² el término comenzó a utilizarse para referirse a repertorios compilatorios de los siglos XVI, XVII y XVIII. Por lo tanto, el término “miscelánea” ha servido a la crítica literaria moderna para referirse a un conjunto de obras, manuscritas o impresas, en latín o en lenguas vulgares, que tienen la intención de resumir conocimientos de diferentes disciplinas para facilitar su acceso a los lectores, y que pueden estar estructuradas de maneras muy diferentes. También ha sido utilizado como adjetivo para describir volúmenes en los que han sido encuadradas distintas obras (este es el caso de muchos libros de la Colección Lafragua que alberga el Fondo Reservado de la BNMéx o, más típicamente, de muchos manuscritos medievales). Yo utilizo el término “miscelánea” en este trabajo con el primer sentido. Cabe resaltar que en los Siglos de Oro la palabra aparece poquísimos;

¹⁰ En la crítica anglosajona también existe confusión, *cfr.* Peter Beal (1993: 131-147) distingue entre “miscellanies” que incluyen cualquier tipo de material, frecuentemente sin algún orden, y los “commonplace books”, es decir, “libros de lugares comunes”, entendiendo “lugares” como los *loci* de la retórica. *Vid.* Ann Moss (1996) o Ann Blair (1992). Un poco más adelante hablaré sobre esta distinción para el ámbito hispánico, hecha sobre todo por Rafael Malpartida.

¹¹Rafael Malpartida (2007: 39-60).

¹² Pascual de Gayangos (1859).

prácticamente ninguna obra miscelánea contiene esta palabra en su título con el sentido con que la estoy utilizando.

Sin duda, la motivación para llamar “misceláneas” a obras diferentes ya sea por su lengua, por su estructura o por su fin, es que deben compartir algunos rasgos. Los diccionarios, los libros de ensayos, las recopilaciones de citas, los primeros intentos de enciclopedias y los repertorios de lugares comunes guardaban muchas cosas en común que ahora están bien diferenciadas en géneros distintos. La característica principal es que todos estos podían ser usados como florilegios, es decir, como libros a los que cualquiera podía acudir en busca de una cita erudita y su fuente. Pero, ¿debemos agrupar bajo el mismo rótulo obras protoensayísticas como la *Silva de varia lección* de Pedro Mexía, y diccionarios de lugares comunes como la *Officina* de Ravisio Textor? Pues esto es lo que ha venido haciendo la crítica hispánica durante las últimas tres décadas. Más adelante trataré la cuestión genérica y responderé esta interrogante.

1. 1 BREVE RECUENTO HISTÓRICO

Desde la antigüedad existen obras compilatorias que podrían describirse como “misceláneas”: las *Noctes atticae* de Aulo Gelio o la *Naturalis historia* de Plinio el Viejo; en la Edad Media, las *Etymologiarum sive Originum libri XX*,¹³ de Isidoro de Sevilla, o los

¹³ Braulio, obispo de Zaragoza, corresponsal y amigo de Isidoro dice de esta obra que: “abarca todo el conocimiento, absolutamente hablando, todo aquel que la estudie a fondo y la medite largamente, se hará sin duda dueño del saber en todos los temas divinos y humanos. Brinda una selección más que abundante de las diversas artes, al reunir en apretada síntesis todo cuanto en la práctica debe saberse.” Isidoro,

Florilegia y *Summae* que compilaban citas ordenadas de autores clásicos y padres de la Iglesia; y, a partir del Renacimiento, las que competen a esta investigación.

Durante el Renacimiento y el Barroco, los humanistas, buscando imitar a los autores clásicos, dieron títulos muy diversos a estas obras. El mismo Aulo Gelio, en el prefacio a las *Noctes atticae*, había referido los variopintos títulos de libros anteriores al suyo que serán muy aprovechados en los siglos XVI y XVII.¹⁴ Este rasgo es un problema para quien intenta rastrear este tipo de obras, pues hace que la búsqueda por catálogo no sea una tarea sencilla. Además, hay que tomar en cuenta las variadas ortografías con que podían escribirse. Por ejemplo, “miscelánea” puede aparecer como: micelanea, miscelanea, miscellanea, etcétera. Entre los títulos más frecuentes se encuentran los siguientes: *Polyanthea*, *Officina*, *Sylva*, *Hortus floridus*, *Thesaurus*, *Theatrum*, *Syntaxis*, *Panoptikon*, *Argumenta*, *Teatro*, *Fábrica*, *Jardín*, *Florilegio*, *Silva*, *Tesoro*, *Oficina*, *Cornucopia*, *Estobeo*, *Calepino*, *Repertorio* y la lista no es exhaustiva. Una tarea que está por hacerse, aunque ya hay algunos adelantos, es no sólo establecer un corpus de estas obras sino tratar de separarlas por sus títulos y contenidos, para responder a interrogantes como: ¿todas estas obras que comparten un título semejante tienen estructuras o contenidos en

Etimologías, p. 115. Isidoro la comenzó alrededor del año 615 d. C., pero al morir, en 634 d. C., no la había concluido.

¹⁴ “Unos los intitularon *Las musas*; otros, *Selvas*; aquél, *Peplo*; éste, *Cuerno de Amaltea*; otro, *Panales*; unos, *Prados*; algunos, *De sus lecturas*; uno, *De lecturas antiguas*; otro, *Florilegio*, e igualmente otro, *Hallazgos*. También hay quienes los intitularon *Lámparas*; hay quienes incluso *Tapetes*, hay además quienes *Recopilaciones*, *Helicón*, *Problemas*, *Puñales* y *Dagas*. Hay quien compuso el título de *Memoriales*, hay quien el de *Cuestiones pragmáticas*, *Cuestiones complementarias* y *Cuestiones didascálicas*, hay también quien el de *Historia natural*; hay *Historia varia*; hay además quien *Prado*; hay igualmente *Frutilegio*; hay quien escribió *Tópicos*; hay también muchos que los intitularon *Conjeturas*, y no deja de haber quienes forjaron para sus libros los títulos de *Epístolas morales* o *Cuestiones epistolares* o *Cuestiones entreveradas*, y algunos otros títulos demasiado sutiles y por entero olorosos a rebuscamiento.” (2000: 1-2, traducción de Amparo Gaos)

común? Otra pregunta es saber qué se proponían los autores con sus obras. En muchos casos, como veremos más adelante, los prólogos ayudan a establecer esa finalidad.

Los autores de misceláneas, desde Plinio hasta Pedro Mexía, reconocen que sus obras son de segundo orden, llevadas a cabo como fruto de sus escritos serios o aparte de éstos, y así fueron considerados en los siglos XVI y XVII, con el reparo de que fueron muy utilizadas tanto por escritores especializados (literatos, académicos y predicadores) como por lectores que las requerían para comprender las referencias. Prácticamente de esta forma han sido estudiadas por los críticos literarios e historiadores, como textos secundarios que permiten comprender y editar mejor las obras de los Siglos de Oro.¹⁵ De hecho, las misceláneas comenzaron a ser estudiadas, tanto en el ámbito hispánico como en el de otras literaturas, por contener las fuentes de la erudición de los escritores. Así es una de las formas como han sido estudiados Lope de Vega, Cervantes, Quevedo o Shakespeare.¹⁶

Recientemente, este tipo de obras han comenzado a llamar la atención por sí mismas, no sólo como instrumentos de decodificación para los lectores modernos, pues ayudan a comprender las referencias antiguas, sino como un género heterogéneo, fruto del humanismo, que conjugó saberes multidisciplinares que poco a poco se escindieron en géneros canónicos como tales.

¹⁵ Cfr. Pedro Ruiz Pérez (1990) y Sagrario López Poza (2000).

¹⁶ Para Lope de Vega, Santolaria (2003); para Quevedo, López Poza (1999); para Shakespeare, Martindale (1990).

A la fecha contamos con pocas ediciones modernas de estos textos. Han sido editadas tres españolas: la *Silva de varia lección* de Pedro Mexía, primero por Antonio Castro y después por Isaías Lerner; el *Jardín de flores curiosas* de Antonio de Torquemada, por Giovanni Allegra y la *Miscelánea* de Luis Zapata, por Gayangos. En cuanto a las latinas, la obra *De inuentoribus rerum libri octo* de Polidoro Virgilio ha sido editada y traducida al inglés; además de que fue traducida al español dos veces en el siglo XVI.¹⁷ Casi está por demás decir que sería utilísimo contar con ediciones modernas y críticas de los repertorios latinos, mucho más editados que las obras en lenguas vulgares.

Se considera que la obra de Angelo Poliziano, *Miscellaneorum centura prima* (1489), logra conformar la primera miscelánea, aunque ya había habido algunos antecedentes. Pues a pesar de que Domizio Calderini (*Observationes*, 1475) o Beroaldo (*Annotationes centum*, 1488) habían escrito obras de carácter misceláneo, Poliziano es el primero en conformar una estructura coherente; dado que busca divulgar, su estilo es más ligero y sintetiza tópicos variados en aparente desorden.¹⁸ Como puede verse, en Poliziano ya están las características del género: resumir contenidos seleccionados para el lector, escribir en un estilo ligero sobre temas variados y hacerlo en desorden o con algún orden singular.

¹⁷ Vid. "Apéndice I": Virgilio, Polidoro. Todas las obras misceláneas mencionadas en esta investigación aparecen referidas en este apéndice.

¹⁸ Cfr. Jonathan D. Bradbury (2010: 1068-1069).

Para Jean Seznec,¹⁹ el nacimiento de las misceláneas se da cuando existe la necesidad de sustituir la *Genealogia Deorum* de Boccaccio, el primer compendio moderno –aunque todavía medieval– de los dioses antiguos, por una obra plenamente renacentista. Por esta razón, comenzaron a surgir toda una serie de obras que pusieron orden a la mitología pagana: el *Dictionarium* (1512) de Robert Estienne, las *Antiquarum lectionum libros* (1516) de Coelius Rhodiginus o los *Comentarii de honesta disciplina* (1504) de Petrus Crinitus. A éstas tendríamos que añadir la *Officina* (1520) de Ravisius Textor, que es normalmente el ejemplo paradigmático de este tipo de obras según la crítica literaria. Una buena razón para ello es que tuvo decenas de ediciones en dos siglos. Es una lástima que a la fecha, hasta donde he podido averiguar, no se cuente con un trabajo monográfico sobre la *Officina*.

Estas obras de largo alcance pudieron escribirse gracias a que los humanistas, unas décadas antes, habían comenzado un programa didáctico con nuevas herramientas pedagógicas. Erasmo, Vives y otros sugerían compilar cuadernos ordenados, llamados *codex exceptorius*, en donde pudieran anotarse las citas o reflexiones de la lectura.²⁰ El tránsito de estas obras compilatorias a otros géneros es prácticamente natural: hacia el ensayo sólo implica un grado más de introspección y, por otro camino diferente, el de la divulgación, hacia el diccionario y luego la enciclopedia. Para compilar este *codex exceptorius*, Erasmo recomendaba:

¹⁹ Jean Seznec (1985: 185-188 y 190).

²⁰ Sagrario López Poza (2000: 192, n. 3).

Ergo qui destinavit per omne genus autorum lectione grassari (nam id omnino semel in vita faciendum ei qui velit inter eruditos haberi), prius sibi quam plurimos comparabit locos. Eos sumet partim a generibus ac partibus vitiorum virtutumque, partim ab his quae sunt in rebus mortalium praecipua, quaeque frequentissime solent in suadendo incidere. Eaque conueniet iuxta rationem affinitatis et pugnantiae digerere; nam et quae inter se cognata sunt vltro admonent quid consequatur, et contrariorum eadem est memoria (1988: 258).²¹

El fin, para estos lectores académicos y especializados, es necesario convertir esos cuadernillos en instrumentos de trabajo que pudieran **tener utilidad** más adelante.²² Es natural pensar también que algunos *codici exceptorii* de sabios humanistas, luego de toda una vida de trabajo, se habían convertido en verdaderos paradigmas de un género, y, con un buen índice, podían volverse fácilmente en imprescindibles herramientas de trabajo para una cultura literaria que exigía la erudición como una de sus características estéticas, junto con los requerimientos renacentistas de *copia* y *varietas*. Por esta razón, tanto los eruditos como los impresores no tardaron en poner a la venta estas obras tan necesarias para los letrados, aunque originalmente la compilación de un *codex excerptorius* debía ser personal, resultado de muchas lecturas y toda una vida de dedicación y ordenación, que *a posteriori* pudo servir para crear cualquier otro escrito.

²¹ “Por lo tanto, quien haya decidido aprovechar la lectura de todo género de autores (pues esto debe hacer, sin duda, por lo menos una vez en la vida quien quiera ser contado entre los eruditos) primero preparará la mayor cantidad de temas que pueda. Los dispondrá en parte por los géneros y subgéneros de vicios y virtudes; en parte, por aquellos que son modelos ejemplares entre los hombres y aquellos que suelen servir muy frecuentemente en el arte de la persuasión. Y convendrá ordenarlas según el grado de afinidad u oposición; pues los temas relacionados entre sí llevan naturalmente a otros relacionados y la memoria es incitada de manera semejante por contrarios.” (La traducción es mía.)

²² Las negritas son para llamar la atención sobre un tema en el que no hay consenso entre los críticos: la manera de leer en ese momento histórico. Podría ser que la lectura fuera dirigida por intereses meramente académicos, según el parecer de Anthony Grafton (1994), o que también se leyera por placer, como argumenta Fred Schurink (2010).

A partir de que se comenzaron a imprimir estas obras compilatorias, muchos lectores no volvieron a buscar las referencias directamente. En aquella época, conseguir fuentes de primera mano todavía era muy difícil, por lo que una obra que resumiera una gran cantidad de tópicos, con ejemplos y sus fuentes, se pudo convertir rápidamente en un compendio imprescindible para el cambio estético que tenía lugar: de un trabajo lento, propugnado por sabios humanistas, en el Renacimiento, a otra etapa, barroca, en la que se valoraba la erudición por sí misma. Esto, paulatíamente, ocasionó que dejaran de compilarse, pero continuaron imprimiéndose y engrosando su volumen.

De manera paralela a la impresión de misceláneas eruditas, es un hecho que muchas personas alfabetizadas que leían eran propensas a mantener un cuaderno de lecturas. Así ha sido señalado por Heidi Brayman Hackel²³ para la literatura inglesa. Yo me he dado a la tarea de buscar estos repertorios manuscritos de lectores de distintas naturalezas para el ámbito hispánico. Desafortunadamente, las bibliotecas de lectores civiles novohispanos se han dispersado, así que no he conseguido encontrar alguno todavía. Los lectores cultos ciertamente mantenían algún tipo de libreta en la que harían notas, compendiarían citas o escribirían reflexiones de sus lecturas con cierto orden para poder aprovecharlas después en escritos o pláticas; pero es posible que también otros lectores, menos especializados, tuvieran algún tipo de cuaderno.

²³ Los críticos británicos, en particular, se han dedicado durante varias décadas al estudio de este tipo de manuscritos. *Vid.* Heidi Brayman Hackel (2005: 175-195).

Finalmente, muchos repertorios o algunas de sus partes se incorporaron a otros géneros, como los libros de emblemas y otras publicaciones. Según Pedro Ruiz, este proceso se dio por la emblemización de personajes y por antonomasia de lugares comunes, a la manera como se van elaborando los tópicos literarios.²⁴ Esta perspectiva es muy interesante porque se genera un doble sentido: las misceláneas no sólo son instrumentos útiles para la *inventio* de los creadores, sino que en muchos casos se vuelven herramientas imprescindibles de descodificación para poder comprender las referencias y alusiones, como ya había mencionado.

A pesar de que ninguna de las populares misceláneas latinas tuvo ediciones españolas (hasta donde he podido averiguar) y mucho menos americanas, sin duda fueron un éxito de lectura, como puede comprobarse por los catálogos de bibliotecas antiguas y los numerosos ejemplares que se conservan en los fondos de bibliotecas. No obstante, Pedro Mexía escribió en España la primera en una lengua vulgar, la *Silva de varia lección* (1540). Luego siguieron otras, como la *Miscelánea o Varia historia* de Luis Zapata o el *Jardín de flores curiosas* (1570) de Antonio de Torquemada, cuya estructura es diferente a la de Mexía, ya que son más didácticas que los repertorios de lugares comunes, carecen de índices y referencias y el *Jardín...*, en particular, tiene una estructura dialogada.

²⁴ Cfr. Pedro Ruiz Pérez (1990: 431-440).

Pero volviendo a la *Silva...* de Mexía, ésta se convirtió rápidamente en modelo de miscelánea en España.²⁵ A pesar de que Mexía muestra sus fuentes, no hay una sola referencia a la *Officina* de Ravisius Textor. Pedro Ruiz considera que esto se debe a un principio de verosimilitud: Mexía prefiere la cita directa que la de materiales ya compilados en otras obras; sin embargo, es evidente el uso de la *Officina* y de otras misceláneas en varios lugares (salvo en la cuarta parte, en la que su uso ha disminuido notablemente).²⁶ Para Pedro Ruiz, parecería que en misceláneas posteriores ha disminuido la utilización de repertorios. El sustento de este argumento es que en la edición que hizo Giovanni Allegra del *Jardín...* de Torquemada aparecen muy pocas referencias a obras compilatorias en las notas; pero Ruiz pierde de vista que Allegra dice en el prólogo que el trabajo de anotar todas las referencias es ingente, por lo que no lo ha llevado a cabo. No es que los autores dejen de utilizar las misceláneas sino que las citan menos, en un afán por parecer más eruditos.

A rasgos generales, podría decirse que la creación literaria en aquellos siglos, en el sentido que fuere (discursos, sermones, tratados, poemas, historia), estaba condicionada por la erudición que provenía, en buena medida, de las decenas de repertorios que para este fin se escribían, ya fuera en latín, español o en traducciones.

²⁵ Vid. *Memorial de cosas notables, compuesto por Don Yñigo Lopez de Mendoza, Duque quarto del Infantado*. Impreso en Guadalajara por Pedro de Robles y Francisco de Cormellas. Año de 1564.

²⁶ Pedro Ruiz Pérez (1990: 431-440).

1. 2 ESTRUCTURA DE LAS MISCELÁNEAS

Ahora pasaré a comentar las características estructurales de las misceláneas. Los antecedentes clásicos establecieron dos posibilidades: la prosa, compuesta a partir de pequeños apartados, como las *Noctes atticae* de Aulo Gelio, o el diálogo, como las *Saturnalia* de Macrobio. Ambas buscan compilar información que podría ser útil para otros lectores/escritores y divulgar. Rafael Malpartida señala que no debemos olvidar que los lectores de la literatura latina clásica o los medievales eran muy diferentes de los lectores griegos, evidentemente, porque la lengua materna de los lectores del Renacimiento no es el latín y antes de la imprenta todos los lectores eran “especializados”, por llamarlos de algún modo.²⁷

Por lo que respecta a su modo organizativo, algunas misceláneas dan la impresión de estar completamente desordenadas, como la *Silva de varia lección* de Mexía, en la que los capítulos se vinculan por asociación entre los temas o de plano no tienen nada que ver entre sí. Pero también las hay completamente ordenadas, dispuestas alfabéticamente y con copiosos índices para ubicar rápidamente contenidos específicos. De hecho, es interesante notar que la presencia de estos últimos se convirtió en un atractivo editorial, ya que contribuyó a “promocionarse” explícitamente en las portadas de las misceláneas.

²⁷ Rafael Malpartida (2007: 43) ha llevado a cabo un buen análisis a este respecto, en el que distingue las obras “científicas” *avant la lettre*, de aquellas que sólo transmiten información. En el Renacimiento hay una mezcla de éstas, ya que la filosofía natural y la moral, en algún momento íntimamente relacionadas, se compilaban por igual en estas obras, hasta que poco a poco fueron distinguiéndose. *Vid.* Ann Blair (1992 y 1997).

Es posible afirmar, como lo hace Asunción Rallo, que las misceláneas en lenguas vulgares y otro tipo de libros, sobre todo moralizantes, que copian la estructura de las primeras obras humanistas misceláneas, “se dirigen [a] un amplio público que significa un extenso éxito, no [...] necesariamente el intelectual de formación humanista, sino al contrario ese conjunto de nuevos lectores surgidos con el fenómeno de la imprenta” (1984: 161). A caballo entre la novela, el tratado, el ensayo y el apotegma, las misceláneas difieren entre sí quizá por una cuestión de grado respecto a la utilización de las fuentes, al valor que se otorga a la autoridad y a la reflexión personal que de ella deviene (*Ibidem*: 162).

De los títulos y prólogos o prefacios de las obras pueden concluirse varios aspectos. Así una *Silva*, un *Tesoro*, una *Oficina*, un *Repertorio*, u otro, pueden ser semejantes o disímiles. Lina Rodríguez Cacho, en un artículo en el que específicamente trata sobre los libros titulados “vergel” se pregunta si acaso “¿se identificaron con lo misceláneo este tipo de títulos en los siglos XVI y XVII, perdiendo su sentido ético inicial? ¿Cuánto tuvo que ver la imprenta en ese progresivo desplazamiento del ‘vergel’ hacia la miscelánea?” (1998: 215, n.13). Es conocido, aunque poco estudiado, que el gusto de los impresores definía no sólo qué libros se imprimían, sino varias de sus características, como el título, los epígrafes o la división en capítulos.²⁸

²⁸ Francisco Sánchez de las Brozas se quejaba de esto en 1588 en una carta, pues decía que “el corrector de emprentas puede trocar, mudar, enmedar, trasponer, añadir, quitar de lo que viene refrendado de corte”, Salamanca 19/6/1588 (1870: II, 35). Vives también se quejaba, en una carta a Cranevelt, de que el editor escogía el título que muchas veces no indicaba el contenido de la obra. *Vid.* Fernando Bouza (1997: 31-50).

Para poder determinar el propósito de las misceláneas, analizaré los prefacios o prólogos de los autores de varias obras, pues en éstos suele aparecer la finalidad del libro. Esto me permitirá establecer un punto de partida, a pesar de que las misceláneas manuscritas que estudio no tengan prólogo. Primero, presento a Aulo Gelio como representante de estas obras en la Antigüedad. En el prefacio a sus *Noctes atticae* dice:

[los griegos que lo precedieron] sin cuidado de discriminar, arramblaban todas las cosas, cualquiera que fuesen las que encontraran, persiguiendo sólo la cantidad, [...] pero yo, teniendo en la mente el dicho de aquel conocido varón de Éfeso [...]: la erudición no enseña a la mente, en todos los intervalos de los negocios en los cuales he podido sustraer el ocio siempre me he afanado y fatigado desenrollando y repasando muchísimos volúmenes, pero de ellos tomé pocas cosas, y sólo esas que, mediante un rápido y fácil compendio, a los ingenios prontos y expeditos los condujeran al deseo de una honesta erudición y a la contemplación de las artes útiles o que a los hombres ya ocupados en otros negocios de la vida los liberaran de un desconocimiento de cosas (2000: 2-3).

El más conocido representante español, Pedro Mexía, en el “Prólogo” de su *Silva...* dice:

Porque lo que aquí escribo, todo es tomado de muy grandes y aprobados autores [...]. Escogí así esta manera de escrebir por capítulos sin orden y sin perseverar en un propósito, a imitación de grandes autores antiguos que escribieron libros desta manera; y también, porque, si mi esperanza no me engaña y Vuestra Majestad quisiere ver aquí algo, no le importunase el durar mucho en un propósito, y porque la variedad y brevedad suele siempre ser agradable (2003: 38).

Y más adelante, en el “Prohemio y prefación de la obra” añade: “habiendo gastado mucha parte de mi vida en leer y pasar muchos libros, e así en varios estudios, parescióme que si desto yo había alcanzado alguna erudición o noticia de cosas, que, cierto, es todo muy poco, tenía obligación a lo comunicar [...] escribiendo yo alguna cosa que fuese común y pública a todos” (2003: 39-40). También hace explícito que lleva

a cabo su trabajo para aquellos que no entienden latín, razón por la cual traduce lo que considera necesario y la escribe en español.

Diego Dávalos y Figueroa, autor de una de las poquísimas misceláneas impresas en América, en el apartado “Al lector” de su *Primera parte de la miscelánea austral*,²⁹ dice:

Puse el intento en hacerlos con traza y nombre de miscelánea para poder tratar en ella algunas materias de consideración, entre las que era forzoso referir de mi principal intento, lo cual debe considerar quien advirtiere, o notare la variedad de los títulos de los coloquios y discursos dellos, y a que toda ella es una conversación donde es muy proprio, y aun forzoso, tratarse varias cosas y de alguna muchas veces. Añadile el renombre de austral, por averse compuesto en esta región y parte del austro, o sur, que es del Polo Antártico. Aquí hallará alguna Philosophia, quien della gustare, versos el que los apeteciére y historias quien de ellas se agradare. [...] confieso haber juntado aquí mucha parte de las curiosidades que en larga lection de antiguos y authorizados libros he hallado; haciendo elección de las que más a propósito fueron, admitiendo pocas de las que en authores de romance vulgarmente se hallan. (1602-1603: 4)

Ravisius Textor, quizá el autor de la miscelánea latina más famosa, en el “Prefacio” a su *Officina* no explica la concepción de su obra, sino que hace un largo excursus sobre las nuevas obras, el esfuerzo intelectual que exigen para su escritura y caracteriza las altas miras del humanismo en su fase de expansión. Además, pide indulgencia para su impresión, ya que, como casi todos los humanistas, concibe su obra aparte de su trabajo, y apenas tiene tiempo de revisar. Luego escribe varias páginas en las que habla sobre la envidia, las críticas, los autores que han sido antes que él y su trabajo como continuador. Finalmente se pregunta, ¿en dónde están todos los que fueron antes que nosotros?

²⁹ Por cierto, no hubo una segunda parte.

Francisco Thámara, en el “Proemio y prefacio” a su traducción de la obra de Poliodoro Virgilio, el *Libro de la invención de todas las cosas*, explica:

Yo para mí tengo que la abundancia de los libros y lo mucho que continuamente leemos ha sido causa que tanto las cosas se hayan adelgazado y los que esto hazen [traducir del griego, latín o hebreo] no piensan que aprovechan poco a los de su nación, especialmente a los que no entienden la lengua latina, porque no carezcan de mucha doctrina que en ella está encerrada, y para que siquiera entiendan algo de los misterios de nuestra fe y religión christiana, y porque a lo menos las señoras a quien no les fue dado aprender esta lengua, gusten y gozen algo de lo que en ella se incluye y encierra. [...] Una cosa sé decir, que por acá en diversos libros, cuando quiera que hallamos alguna de las materias que en esta obra se contienen nos admiramos y la leemos con mucha voluntad y gusto. Como lo podrán decir los que leen en la *Silva de varia lección*, compuesta no menos sabia que elegantemente por el muy leído y bien entendido caballero Pedro Mexía, [...] ¿que hará el que debaxo de un tan pequeño volumen, hallare o quisiere saber todas estas cosas juntas, así eclesiásticas como profanas, recogidas y copiladas y de su autor por gentil estilo puestas y ordenadas? (1550: s/p)

En su *Silva curiosa*, Julián de Medrano explica en la “Epístola dedicatoria”:

En este primero, hallará Vuestra Majestad varias materias muy recreativas; pero aunque los sugetos del sean curiosos, suplico a Vuestra Merced no dexede de pasar adelante, y emplear algunos ratos d’espacio en los otros seis libros siguientes, compuestos en prosa. Porque si en este primero [...] goza de las flores, en los otros gustará el fructo sabroso de los más raros y curiosos secretos de natura que yo he podido aprender y sacar de España y de las Indias y estando entre italianos y portugueses. [...] Todas las horas que honestamente yo podía hurtar d’el servicio qu’a Vuestra Majestad hacía quise emplearlas en componer esta mi *Silva*, en la cual solamente he trabajado de poner cosas que me parece serán a Vuestra Majestad recreativas y gustosas. (1608: s/p)³⁰

Diego de Arze, en el apartado “Al predicador” de su *Miscelánea primera de oraciones eclesiásticas*, explica:

Y por la variedad que destas cosas se ve en estos tomos los llamo misceláneas. [...] Di a estos mis sermones nombre de misceláneas, especialmente cuadrándoles también por la mezcla de varias cosas que en sí entretexen. [...]

³⁰ En efecto, la obra de Medrano está dividida en libros; el primero es de poesías.

Hubo otra razón también para este título. Siempre desde mi mocedad tuve unos grandes celos de los humanistas, pareciéndome que eran más los estudios que ellos ponían en sus poetas, historiadores y oradores que nosotros los theólogos en las divinas letras. (1605-1606: s/p)

Por otra parte, en cuanto a las fuentes de las misceláneas manuscritas que estudio, una de ellas es *El cristiano instruido en su ley* del jesuita Paolo Segneri.³¹ En la “Declaración de la obra” dice:

Con un mismo libro [...] intento apacentar [...] a los pastores sagrados y a las almas puestas debaxo de su cuidado. [...] Dos pueden ser los usos de estos escritos: [...] el uno se tendrá cuando el sacerdote, leyéndolos por sí antes con atención, no se desdeñare de llenarse la memoria y el entendimiento de aquellas verdades que le subministra el discurso, que le da gusto, para poderlas después, como esponja bien empapada, verter con ligera fatiga sobre el auditorio. Y este primer uso será el mejor. El otro, no totalmente inútil, se tendrá cuando desde el altar lea algún punto del discurso sobredicho y lo dilate, lo declare y lo haga siempre más inteligible a los menos capaces. [...] Tiene este título porque este es su fin. Quiere amestrar al christiano no en aquello principalmente que ha de creer como tal, mas en aquello que ha de obrar (1693: s/p).

El título devela que nada tiene que ver con las obras misceláneas renacentistas que traté en el apartado anterior, salvo porque dice “es obra muy útil para todo genero de personas, doctas e indoctas, llena de todo género de erudición sagrada y profana”. La erudición a la que se refiere, con un índice que permite localizar los conceptos a lo largo del libro, convierte esta obra, que no pretendía ser un repertorio de lugares, en una miscelánea. Tiene el mérito de ser prácticamente un epítome de lugares comunes y

³¹ El título completo es el siguiente y he puesto en negritas lo más importante: *El Christiano Instruido en su Ley. Discursos morales, y doctrinales, dados a luz en lengua toscana, por el reverendísimo padre Pablo Señeri, de la Compañía de Jesús, Predicador de nuestro Santísimo Padre Inocencio XII. y traducidos en idioma castellano por don Juan de Espinola Baeza Echaburu. Es obra muy útil para todo genero de personas, Doctas, e Indoctas, llena de todo genero de Erudición Sagrada, y Profana. Corregido, y Enmendado enesta Impresión; y con un Indice de las cosas mas notables, que se encuentran en él.* Barcelona, En la Imprenta de Joseph Giralt, [1693], s/p. De esta obra hubo tres ediciones de la traducción en español: Barcelona, 1693, 1732 y 1733. Yo he consultado la de 1693. La original en italiano parece ser de 1682 y tuvo una traducción al latín en 1695. Las negritas son mías para remarcar a quién iba dirigida la obra y la inclusión de un índice.

además religiosamente correctos. Este doble filtro de selección de conocimientos convierte este libro en una miscelánea a lo divino ideal para cualquier lector y escritor religioso.

Si hago una síntesis, las características en las que coinciden estas obras son: los autores confiesan que han hecho muchas lecturas en ámbitos diferentes del saber, muchas veces en el poco tiempo libre que tienen –tópico literario, por cierto–, y han reunido sus notas de lectura en un solo volumen; también buscan la difusión del conocimiento difícil de adquirir para que sea aplicado; la organización de los apartados suele ser variada temáticamente para no cansar al lector; implica mezclar muchos géneros diferentes (literatura, historia, poesía); Francisco Thámara, en particular, afirma traducir para que las mujeres que no saben latín tengan acceso a ese conocimiento. Esta afirmación nos permite concluir que algunas mujeres ciertamente leían estas obras. Finalmente, los últimos ejemplos podrían ser llamados misceláneas a lo divino. El mismo Arze explica que tuvo en su mente el afán de emular a los humanistas aunque con un fin bien distinto. Lo interesante es que conozca sus obras y copie la estructura y la idea de divulgar noticias útiles e interesantes a los lectores mediante un procedimiento de selección muy semejante.

Por ende, las misceláneas se caracterizan sobre todo por sus propósitos: difundir conocimientos de difícil acceso, ya sea por la fuente o por el idioma en el que fueron escritos, buscando contar hechos inéditos y asombrosos. Estos dos elementos son los

más útiles para reunir bajo una misma etiqueta obras muy distintas en lo que se refiere a su estructura.

Hacia 1650 los repertorios comenzaron a dejar de ser fuentes en sí mismas para convertirse en una especie de índices hacia las fuentes clásicas. Algo que nadie menciona, quizá por evidente, es que sería interesante comparar el aumento de ediciones de los clásicos, es decir, mayor acceso a fuentes directas, con la disminución del uso de misceláneas. De cualquier forma, siguió habiendo repertorios impresos, cada vez más sustanciosos, para la creación artística en general, pero también se fueron especializando; en especial se siguieron haciendo para los predicadores.³²

1.3 ¿EL GÉNERO DE LAS MISCELÁNEAS?

Por otra parte, si consideramos la cuestión genérica de las misceláneas, pienso que es válido afirmar que no conforman un género como tal, sino que se sirven de otros escritos para compilar de manera heterogénea contenidos de diversas índoles. Ya a partir del siglo XVI, uno de los objetivos de los humanistas era ser heterogéneos y relacionar todo lo que les fuera posible. Además, los géneros no estaban bien delimitados, como la novela, ni definidos, como el ensayo, mucho menos la enciclopedia. El pensamiento científico moderno comenzaba a gestarse lentamente y poco a poco el empirismo sucedió a la *auctoritas*. De esta forma, lo 'misceláneo' está más

³² Una de las últimas obras que podría ser considerada un repertorio es la obra monumental *El gran diccionario histórico* de Louis Morel, traducido al español por Joseph de Miravel, en 1753 en 10 tomos.

cerca de ser una estructura compositiva que buscaba la *varietas* a través de la *amplificatio* por ejemplos, que un género heterogéneo. Es probable que la confusión surja, bien de la poca diferenciación que había en los siglos XVI y XVII entre filosofía natural, moral y teológica, bien del hecho de que en una misma obra pudiera ejemplificarse con un pasaje de la *Biblia*, con un hecho empírico o con la autorizada narración de algún clásico. Sin embargo, estas obras poco a poco fueron perdiendo su carácter misceláneo para hacer su contenido más específicamente parte de un género mejor delimitado, no sólo porque los géneros literarios se canonizaban, sino porque el contenido de las misceláneas debía actualizarse constantemente, cambiando junto con las ideas de la clase letrada a la que resultaban útiles.

Lina Rodríguez hace un deslinde interesante, pues considera que si bien para los lectores actuales las misceláneas no constituyen géneros “como los entendemos hoy en Teoría de la Literatura (pues tan variopintos son sus adentros), sí que en cambio pudieran haberse visto como un género de libros por parte de sus lectores” (1998: 215).

Pero para Asunción Rallo sí constituyen un género por sí mismas:

“El género miscelánea viene a definirse tanto por la materia (lo no conocido y nuevo) potenciada por una serie de funciones convergentes a manifestar lo que de curiosa hay en ella, como por una postura divulgadora asumida por el autor que explica la diversidad. [...] Su heterogeneidad nace de las estructuras conformadas elegidas (recolección, diálogo o memorias). [...] Cada autor hace suya la forma que mejor plasma la dinámica interrelación, erudición / experiencia, antigüedad / modernidad para dibujar su propio espacio comunicativo” (1984: 180).³³

³³ Cfr. Antonio Prieto (1986), pues aunque no discute si las misceláneas conforman o no un género, sí las enmarca dentro de otros géneros menores que tuvieron mucha popularidad en el Renacimiento, como las facecias y los apotegmas.

Después de esta exposición espero que sea evidente que nos encontramos frente a una categoría compleja, difícil de delimitar y de estudiar. La mayoría fue escrita en latín, las hay desde la Antigüedad, pero continuaron escribiéndose en la Edad Media. En el Renacimiento, los humanistas no sólo las reestructuraron, sino que escribieron las propias, además de editar algunas manuscritas medievales. A pesar de la gran importancia que tuvieron para sus lectores contemporáneos, dado que fueron superadas tanto por el conocimiento que transmitían como por sus métodos, cayeron en el olvido.³⁴

Las misceláneas en buena medida son apuntes de lecturas, hechos por lectores más o menos profesionales, que leen textos de primera mano o en otras misceláneas y que juzgan importantes para el conocimiento o, de manera más pragmática, para su aplicación posterior en otros escritos. Por ello resumen, parafrasean o reelaboran según estas necesidades, traducen, ensalzan y divulgan para quienes no son capaces de acceder a esos conocimientos. En este proceso se convierten en testimonio de la casi intangible historia de la lectura. Por un lado, muestran qué y cómo leía quien las compilaba, pero conforme cambian los tiempos, muestran la manera en la que el público receptor cambia y pide materiales distintos, cada vez más específicos.

En cuanto a las fuentes, curiosamente, las misceláneas no suelen recurrir a otras misceláneas, en particular las primeras, sino que obtienen sus fuentes de primera mano, y en caso de consultar otras misceláneas, las refieren. Sin embargo, las misceláneas

³⁴ Piénsese, por ejemplo, en la canonización de la enciclopedia, como la paradigmática *L'Encyclopédie o Dictionnaire raisonné des sciences, des arts et des métiers* (1751 – 1772) editada bajo la dirección de Denis Diderot y Jean Le Rond d'Alembert.

tardías sí recurren a misceláneas o a otras obras enriquecidas seguramente con misceláneas, sin citar sus fuentes.

2. MISCELÁNEAS MANUSCRITAS NOVOHISPANAS

Neque mihi consilium fuit ea omnia complecti, quae infinitissime pene auctorum commentariis traduntur multa de industria praetermisi, ne quis forte diceret plus laboris atque studii a me impensum in congrerendis poetis quam prudentiae ac iudicii in eligendis.

Petrus Crinitus, *De Poetis Latinis*, "Praefatio"

El corpus de nuestras misceláneas, naturalmente, no se encuentra limitado al acervo de la BNMéx; sin embargo, la búsqueda en otros repertorios importantes del país hasta el momento ha sido infructuosa.³⁵ El fondo reservado de nuestra Biblioteca Nacional se constituyó mayoritariamente con obras que pertenecían a las bibliotecas de órdenes religiosas o colegios, así que difícilmente se encontrará una obra que se distinga por su heterodoxia.³⁶ En primer lugar, cuando los jesuitas fueron expulsados de los territorios españoles en 1767, los libros de todos sus colegios fueron trasladados a la Universidad, que hasta ese momento no contaba con una biblioteca propia. Luego, en el siglo XIX, la nacionalización de los bienes eclesiásticos fue determinante para traspasar todos los volúmenes que contuvieran las bibliotecas de conventos y escuelas eclesiásticas a un solo repertorio que después constituiría la base de la Biblioteca Nacional de México.³⁷ Por otra parte, estudiar las misceláneas manuscritas implica forzosamente compararlas continuamente con las impresas –paradigmas del género– para determinar cómo siguen o se apartan del modelo. Aunque fueron populares durante el Renacimiento (cuando

³⁵ He buscado en los catálogos electrónicos de: Biblioteca Cervantina del ITESM; la Biblioteca Burgoa; la Biblioteca Palafoxiana; la Colección Lafragua en Puebla y la Biblioteca de la Catedral.

³⁶ *Vid.* Silvia Salgado (2013: 57-63).

³⁷ *Vid.* Liborio Villagómez (2006: 57-73).

más se imprimieron y difundieron, sobre todo en latín, pero también en lenguas vulgares), continuaron escribiéndose con modificaciones según el propósito que tenían hasta el siglo XVIII.

Sin duda, esta investigación es el primer paso hacia el interesantísimo mundo de las misceláneas en el ámbito novohispano. Pues aunque al menos se imprimió una miscelánea en Lima, la ya mencionada *Miscelánea austral* de Dávalos y Figueroa (que ha merecido varios estudios críticos), hasta ahora parece que en México no se imprimió ninguna y nadie, ciertamente, había abordado el ámbito manuscrito.

El carácter de las misceláneas cambia según si estaban destinadas para la imprenta, para la circulación manuscrita o para la lectura personal. La imprenta en Nueva España, que gozó durante el siglo XVI de un desarrollo y crecimiento notables, continuó expandiendo su esfera de trabajo durante el siglo XVII. Pero, debido a muchos factores, se dejó de imprimir cierta clase de libros, como tratados de teología, por ejemplo, para dedicarse a remediar la necesidad de obras más pragmáticas.³⁸ Por otra parte, la imprenta en España no se encontraba tampoco en las mejores circunstancias, ya que padeció la imposibilidad de competir contra los libros impresos en los Países Bajos debido a la mayor calidad, la utilización de fuentes tipográficas más legibles y la invención del “libro de bolsillo” en formatos octavo y cuarto, que hacía más asequibles las obras.³⁹ La mala situación de los impresores españoles generó algunas políticas de

³⁸ *Vid.* Chocano Mena (1997: 74).

³⁹ *Vid.* Jacques Lafaye (2002:42-45) para las “razones sociohistóricas del atraso ibérico”, en cuanto a impresión de libros se refiere. *Vid.* Fermín de los Reyes Gómez (2000: I, 228-229) para la mala situación de

gobierno mediante las cuales buscaron beneficiarlos, como el otorgamiento de privilegios de impresión de ciertas obras. Esto explica que en Nueva España la imprenta se haya estatizado y que no llegara a tener todo el alcance que hubiera podido: o estaba prohibido editar ciertos títulos o no convenía por el costo.⁴⁰ Estos hechos no descartan que hubiera llegado a editarse alguna miscelánea novohispana en la península, como es el caso de otras obras de algunos autores novohispanos. Y, por supuesto, es muy posible que se haya escrito aquí alguna miscelánea y haya circulado de forma manuscrita, aunque hoy nos sean desconocidas. Finalmente, los impedimentos para editar una miscelánea novohispana septentrional no sólo eran comerciales o legales, sino que la escritura de una miscelánea original exigía el acceso directo a muchísimas obras, si no quería hacerse un evidente refrito. Dado que las imprentas europeas tuvieron la capacidad de inundar a los mercaderes de libros, tanto de España como de Nueva España, con misceláneas y repertorios, nadie se propuso compilar una para llevarla a las prensas en Nueva España. Aun así, es posible que una búsqueda exhaustiva en bibliotecas públicas y privadas de México y de E. U. A. saque a luz manuscritos que permitan conocer mejor el variado mundo de lectores y escritores de Nueva España.

las imprentas españolas desde mediados del siglo XVI y María del Carmen Hidalgo (2006) para lo concerniente a la precaria industria papelera en España e Hispanoamérica durante el siglo XVII.

⁴⁰ A mediados del siglo XVIII, Juan José de Eguiara y Eguren tuvo que traer una imprenta de España con la excusa de imprimir sus *Disertaciones*, ya que las imprentas aquí no podían imprimir libros de tan gran formato como el que él quería y, finalmente, para su proyecto más ambicioso: la *Bibliotheca Mexicana*. Por otro lado, incluso hasta 1785, según refiere Medina, José Antonio de Hogal habla sobre el mal estado de las imprentas en Nueva España. Además, *vid.* Chocano Mena (1997:78). José Toribio Medina comprobó con abundante documentación las prohibiciones y exigencias que mantuvieron a las prensas americanas en un estado latente (1958, I: 10-11).

2.1 CIRCULACIÓN DE MISCELÁNEAS IMPRESAS

En cuanto a las misceláneas impresas que circularon en Nueva España, me he basado en dos fuentes para determinarlo: el índice de libros de la Biblioteca Turriana⁴¹ y una erudita obra impresa, el *Debido recuerdo de agradecimiento leal* de José López Avilés.⁴² Además, en el “Apéndice I” señalo cuáles se han conservado en la BNMéx y, si es posible gracias a alguna marca de fuego o ex-libris, determinar a qué biblioteca perteneció.

El catálogo manuscrito de la Biblioteca Turriana revela que contenía las siguientes misceláneas impresas: Alexander ab Alexandro, *Genialium dierum*; Aullus Gellius, *Noctes Atticae cum nottis*; Laurentius Beyerlinke, *Theatrum vitae humanae*; Vincentius Chartarius, *Imagines Deorum*; Flores et sententiae Poeticae, Historicae, et Oratoriae, ex optimis Authoribus decerptae; Santus Isidorus, *Libri 20 Originum*; Joseph Laurentius, *Amalthea Onomastica* y Lauretus Hieronimus, *Silva Allegoricarum*.

En lo que respecta al *Debido recuerdo...*, decidí analizar las fuentes de un libro impreso abundante en citas para saber a qué libros tenía acceso un lector erudito y para establecer si hay alguna diferencia entre las fuentes de un repertorio misceláneo manuscrito y una obra erudita impresa. Por ahora sólo comentaré las fuentes del impreso, en los apartados correspondientes a los manuscritos analizo las fuentes de aquellos.

⁴¹ BNMéx MS 38.

⁴² La *princeps* es de 1684, pero para la comparación me he basado en la anotada edición que realizó Martha Lilia Tenorio (2007).

Las fuentes utilizadas por López Avilés están en una lista a continuación. El número entre paréntesis indica cuántas veces hace referencia a esa obra. Probablemente recurra a estos compendios muchas más veces de las indicadas, al parecer de M. L. Tenorio, pues cada vez que no da la referencia precisa, como acostumbra, probablemente haya recurrido a algún compendio.⁴³ Sólo pongo a continuación el nombre del autor y el título, no añado pie de imprenta porque no es posible determinar de qué edición citó Avilés.

- a) Jean Tixier de Ravisi (Ravisio Textor), *Officina partim historiis, partim poeticis referta disciplinis...*, (14)
- b) Fray Hieronymus Lauretus, *Sylva allegoriarum totis Sacrae Scripturae, mysticos eius sensus et magna etiam ex parte litterales complectens...*, (12)
- c) Ambrosio Calepino, *Dictionarium*, (22)
- d) Joannem Cibenium, *Lexicon historicum ac poeticum* (7)
- e) Diego Ximénez Arias, *Lexicon ecclesiasticum* (4)
- f) Thomas Hibernicus Palmer, *Flores doctorum pene omnium tum in theologia tum in philosophia...*, (10)
- g) François le Tort (Franciscus Tortius), *Polyanthea, hoc est opus suavissimis floribus celebriorum sententiarum tam graecarum quam latinarum exornatum*, (4)
- h) Domenico Nani Mirabelli, *Polyanthea* (1)
- i) Elio Antonio de Nebrija, *Novissimum dictionarium*, (4)

⁴³ Cfr. Martha Lilia Tenorio (2007: 36-37).

j) Raffaele Maffei “Volaterranus”, *Commentariorum urbanorum octo et triginta libri*, (1)

k) Además hay una “Polyanthea” (20) que M. L. Tenorio no logró identificar. Gracias a las actuales herramientas de búsqueda digitales me ha sido posible determinar sin duda alguna que se trata de la *Polyanthea nova* de Joseph Lange (Josephus Langius)

La elección del *Debido recuerdo...* se debe a que es un libro formado por escolios, que abunda en referencias, y muchas de cuyas fuentes son polianteadas. Además, comparar un libro muy culto impreso con una miscelánea manuscrita no tan culta sería interesante para contrastar sus fuentes. Todas las obras que cita Avilés son de hecho o han sido consideradas misceláneas, polianteadas o libros de lugares comunes. Llamo la atención sobre la inclusión de tres diccionarios, que eran mucho más que obras lexicográficas, ya que incorporaban mucha información cultural o histórica. Avilés no intenta esconder que esas han sido sus fuentes, al contrario, anota muchísimas referencias, aunque no todas. Las misceláneas manuscritas, en cambio, no sólo no citan ninguna de las eruditas misceláneas latinas que consulta Avilés, sino que en muchos casos ocultan la fuente de donde recopilan, pero mencionan las obras originales que evidentemente no han visto.

Además, López de Avilés no sólo cita compendios, sino también a muchos escritores clásicos (Cicerón, Ovidio, Virgilio) y la *Biblia*. Dado que es preciso en las referencias a estos escritores, podría pensarse que sí los cita directamente.

2. 2 PRESENTACIÓN DE LAS MISCELÁNEAS ELEGIDAS

En el análisis que he llevado a cabo muestro las líneas de investigación para un corpus novohispano que todavía no ha sido estudiado. Es importante porque muestra la escritura protoensayística en Nueva España, al lado del sermón y otro tipo de discursos, en su mayoría académicos o religiosos. Estos manuscritos son un tipo de texto a caballo entre distintos géneros. Son claramente de segundo grado, pues compilan textos anteriores, ya sea que oculten o no sus fuentes; son el resultado de la lectura de otras obras y son síntesis del proceso de lectura, de la elaboración de resúmenes, del parafraseo de lo que se consideraba importante de recordar o transmitir. Por estas razones son importantes histórica y culturalmente. Como afirma Isaías Lerner, editor de la *Silva* de Mexía y estudioso de estas obras afirma:

Precisamente por su carácter de obras menores, su examen permite entender la historia de la cultura y, por ello, la historia de la literatura, que no se hace teniendo en consideración solamente las obras maestras de un momento dado, sino con una visión inclusiva y totalizadora que hace más accesible y más contextualizadas las grandes obras del canon (1998: 74).

Otra vertiente interesante es verlas como manifestación de las obras que circulaban, que eran leídas y que podían ser tomadas como fuente para otros escritos. Esto, evidentemente, sólo en los casos en los que el autor tiene el cuidado de anotar como glosa o escolio, normalmente al margen, la obra y el autor del que proceden las citas; y cuando es muy cuidadoso, el tomo, capítulo y la página del ejemplar que

manejaba. Gracias a algunos catálogos de bibliotecas⁴⁴ novohispanas también pueden rastrearse esos ejemplares utilizados.

Del corpus de tres misceláneas manuscritas novohispanas que ahora presento, sólo dos (MS 1473 y MS 24) han sido previamente mencionadas por Jesús Ymhoff Cabrera (1975: 41, 528-529). Además, el MS 1473 es mencionado por Kristeller (1989: IV, 334) ya que contiene las traducciones latinas de unos epigramas griegos de Tomás Moro y Guillermo Lily. Aparte de estas menciones, ninguna ha merecido la atención de la crítica hasta ahora. El corpus está conformado por las siguientes obras:

a) ¿Fernando de Castro?, *Tesoro de doctrina espiritual y de varios y selectísimas Historias sagradas, Políticas, Prophanas, Naturales y Morales para todos estados especialmente para Religiosos y para almas que desean servir a Dios*. MS 578, BNMéx.

b) Autor no identificado, *Cajon de sastre o Scripta Collectanea ex variis Scriptoribus exscripta*. MS 1473, BNMéx.

c) Autor: no identificado, *Apuntes varios*. MS 24, BNMéx.

A pesar de que el fin de esta primera etapa de investigación no es la edición crítica de los manuscritos hallados, sí me apoyo en disciplinas como la ecdótica y la edición crítica de textos, ya que sólo un estudio pormenorizado desde éstas permitirá una correcta aproximación para entender la materialidad del corpus, su posterior interpretación y su comprensión dentro de la historia de la literatura novohispana. Dado

⁴⁴ En la BNMéx se conservan seis manuscritos que permiten conocer el acervo de cuatro bibliotecas novohispanas: la Biblioteca Turriana de la Iglesia Catedral de México; la del Convento de San Francisco; la Biblioteca del Convento de San Fernando y la Biblioteca de la Real y Pontificia Universidad de México.

que son manuscritos con un único testimonio, no hay *collatio*, pero sí una importante *recensio* para llevar a cabo la *constitutio textus* (*emendatio*, *dispositio textus* y *apparatus criticus*).

Antes de pasar propiamente a las misceláneas me parece fundamental reflexionar sobre las implicaciones de su carácter manuscrito y antológico. Uno de los grandes especialistas en la historia social del libro es Roger Chartier, que hace una precisa caracterización del manuscrito en tiempos de la imprenta:

La forma dominante del libro manuscrito es la del registro (o, como se dice en italiano, del “libro-zibaldone”). Escritos en cursivas, de pequeño o mediano formato, carentes de adornos, esos libros, copiados por sus propios lectores, asocian sin orden aparente textos de naturaleza muy diversa, en prosa y en verso, devotos o técnicos, documentales o poéticos. Producidos por laicos ajenos a las instituciones tradicionales de la producción manuscrita y para quienes el gesto de la copia es una obligación previa de la lectura, esas compilaciones se caracterizan por la ausencia de toda función-autor; en efecto, sólo la identidad del destinatario, que al mismo tiempo es el productor, da unidad al libro (1993: 85).

Casi todo lo que dice es válido para las misceláneas manuscritas novohispanas, con la salvedad de que no fueron producidas por laicos, sino por miembros de órdenes religiosas. Esta circunstancia permite generalizar cómo serían los cuadernos manuscritos de hombres adscritos a alguna institución religiosa, circunstancia que hace que las fuentes y los comentarios normalmente sean ortodoxos. Nótese cómo no hay prácticamente libros escritos por mujeres, ya que incluso las religiosas debían contar con la aprobación de su superiora, además de la de su confesor o algún otro prelado

masculino para llevarlo a cabo. Y, en caso de conseguir sendas autorizaciones, estaban restringidas a ciertos géneros.⁴⁵

En otro texto, Chartier asegura que hay muchos manuscritos que copian impresos, desgraciadamente no da ejemplos precisos. En el caso del corpus que estudio, veremos que es un hecho (2000: 141). Prácticamente toda la información está copiada de impresos sin mayor intervención del antologador, que de pronto toma decisiones de elisión y reestructura ciertas cosas para mantener la coherencia, pero no participa tan activamente como lector ni como escritor.

Chartier también señala que el rasgo común a estos manuscritos consiste en la voluntad de no dar acceso público a sus contenidos (2000: 144). Pero esa afirmación sólo es válida para manuscritos que buscan preservar algunas ideas alejadas de ciertos lectores por alguna razón, en muchos casos por sus contenidos heterodoxos. No es el caso de ninguna de las misceláneas que he encontrado ni de las misceláneas en general. Lo que sí buscan es apropiarse de unos contenidos libresco y luego hacerlos pasar como el resultado de lecturas eruditas al omitir la fuente indirecta de donde los han tomado. La actitud de apropiación mediante la copia genera un rasgo en el que ya no se piensa en la literatura contemporánea, dado que ya casi no existe la copia manuscrita de libros. Para un lector actual, distinguir al autor de un copista, en esencia, es una tarea sencilla, pero durante mucho tiempo pervivió la idea de que el copista era una especie de autor o cuando menos compartía la paternidad de la obra. El manuscrito moderno

⁴⁵ *Vid.* Asunción Lavín y Rosalba Loreto (2002).

heredó muchas características de los manuscritos antiguos, como mezclar textos de autores diversos e incluso géneros diferentes, muchas veces sin referir claramente quién había escrito qué. En la actualidad, prácticamente está desapareciendo la anotación manuscrita de comentarios de lectura a cambio de hacerlo digitalmente. Además, aquél que no sea claro acerca de la autoría de citas o ideas peca de plagiarlo. Pero en aquella época, los conceptos de autor y propiedad intelectual todavía estaban forjándose.

Finalmente, hay que decir que los *marginalia* o las referencias de los libros están ahí para destacar las citas y los ejemplos que el lector / antologador considera modelos, proveen información fáctica o sirven como ejemplos de argumentos para escritos posteriores. Si consideramos que cualquier miscelánea impresa comenzó como un *codex exceptorius*⁴⁶ hasta que su compilador reunió una cantidad suficiente de temas o lugares como para darlo a la imprenta, podemos ver la cadena de la transmisión de información entre libros impresos y manuscritos que se copiaron unos a otros durante siglos mientras los conocimientos que antologaban tuvieron valor intelectual. Aunque hay generalidades, como la paulatina ordenación alfabética o por temas, casi podríamos decir que hay tantas maneras de antologar como lectores. Pues si bien los contextos culturales de los diferentes antologadores de misceláneas manuscritas eran semejantes, la manera de leer y la utilidad de las lecturas se modifican para cada circunstancia específica.

⁴⁶ *Vid.* p. 14, nota 11.

Otra aproximación metodológica es reflexionar sobre el carácter antológico de estos textos. A la fecha, no existe una teoría sobre la antología desde esta perspectiva, pero José Francisco Ruiz Casanova ha escrito sobre las antologías poéticas y me ha parecido que sus reflexiones son también válidas para las misceláneas, dado que es factible concebir el quehacer literario como una ruta de dos caminos: la lectura y la escritura. Al respecto, Ruiz Casanova dice:

Hora va siendo ya no tanto de dictaminar un modelo crítico, cuanto de establecer unos mínimos teóricos susceptibles de cierto consenso y a partir de los cuales pueda estudiarse, en toda su complejidad y a lo largo de toda su historia, una forma libresca que en verdad trasciende los límites de sí misma y es, en esencia, centralidad del acto comunicativo y, por supuesto, del acto de la escritura (2007: 20).

Este investigador propone que toda antología tiene coherencia interna, ya que, como cualquier libro, debe soportar la lectura. A pesar de que para un lector posterior los contenidos de un libro misceláneo no tengan sentido, es posible pensar que sí lo tuvieron para quien los compiló.

Si recordamos el origen etimológico de la palabra “antología”, ya mencionado, “(re)coger flores” (*ἀνθολογία*, de *ἄνθος*, flor, y *λέγειν*, escoger), veremos que eso es lo que hacen metafóricamente los forjadores de misceláneas. Estuardo Núñez considera que “no son estrictamente antologías las compilaciones anteriores al siglo XIX, como los cancioneros, romanceros, parnasos, florilegios, coronas o ramilletes, compuestos por motivos religiosos o civiles (1959: 261).” A pesar de que quizá las misceláneas no puedan ser consideradas antologías, tal y como hoy entendemos esa palabra, considero que a toda compilación subyace la idea rectora de antologar, porque hay criterios de

selección: forzosamente se incluyen algunas cosas y se dejan afuera otras. Como explica

Casanova, cualquier obra fruto de un proceso de antologar es:

una forma colectiva intratextual que supone la reescritura o reelaboración, por parte de un lector, de textos ya existentes mediante su inserción en conjuntos nuevos. La lectura es su arranque y su destino, puesto que el autor es un lector que se arroga la facultad de dirigir las lecturas de los demás (2007: 29).

2.3 DESCRIPCIÓN CODICOLÓGICA DE LAS MISCELÁNEAS ESTUDIADAS

MS 24, BNMéx

S. ¿XVIII? 59 ff., 250 mm x 210 mm

No he podido identificar al autor. No tiene título interno, pero en el lomo dice *Apuntes varios*. La encuadernación es en pergamino, ahora amarillo. El texto está escrito a línea tirada.

El papel es de algodón y hay dos colores de tinta que corresponden a dos manos: A (color café claro, es la principal) y B (color negro, añade pequeños párrafos a lo largo del manuscrito). A escribe a lo largo de todo el volumen y se distingue por el trazado de la A y el diptongo *ae*. B añade información después de A, también traza de manera particular el diptongo *ae* y la *s* cursiva a final de palabra.

Tanto la letra de A como de B es una humanística redonda bastardilla de uso común, bastante legible. Prácticamente no hay tachaduras y sólo algunas manchas de tinta aparecen en el texto. Difieren en el trazado de algunas letras solamente. A alterna latín con español y subraya el latín, mientras que B siempre escribe en latín. Las mayúsculas dentro del texto son humanísticas cursivas.

Las ligaduras superiores son notables: *dV, rta, de, di, ota, th*. También el trazado especial de las siguientes letras: *d* (tipo uncial, no se liga ni antes ni después), *s* (cursiva al final de palabra), *s* (cursiva, al medio o final de palabra). A traza el punto de la *i* como un signo de interrogación.

Las abreviaturas son mínimas: *m* al final de palabra, se indica la abreviatura con un levógiro inferior de la letra que lo lleva; “que”, representada con una *q*, cuyo primer trazo es primero descendente, luego ascendente hacia la izquierda y termina finalmente hacia la derecha; singularmente, “cum” aparece abreviado como *ly*.

Las palabras están claramente separadas. Si una palabra se corta al final de la línea se indica con un guión y se continúa en la línea de abajo. El corte se hace según las normas modernas de separación de palabras, es decir, por sílabas.

Está numerado a lápiz, de manera continua, sin contar los folios arrancados. Es un manuscrito muy mutilado, pues 76 folios fueron cortados o arrancados y 31 están en blanco. Parece ser que las mutilaciones ocurrieron antes de ser escrito por A, pues incluso utiliza los retazos de las hojas que quedan para textos pequeños. B, a su vez, utiliza los espacios en blanco dejados por A.

Dentro del cuerpo del texto, no se hace distinción entre la *U* y la *V* mayúsculas, pero entre las minúsculas *u* y *v*, sí.

La puntuación es bastante homogénea y no dista de los usos manuscritos de la época. Utiliza < , > para separar el sujeto del verbo, para enlistar, para encuadrar el vocativo; < . > para indicar el punto y seguido y el punto y aparte, y en las abreviaturas; < ? > al final de preguntas; < ; > para introducir citas y < „ > para entrecomillar las citas.

Bibliografía: J. Yhmoff Cabrera, *Catálogo de obras manuscritas en latín de la Biblioteca Nacional de México*, México, UNAM, 1975, p. 41, n. 36.

MS 578, BNMéx

S. ¿principios del XVIII?, 238 + VIII ff., 158 mm x 107 mm

Como ya mencioné, según de la Rosa Figueroa, el autor es Fernando de Castro, y el título, que probablemente le puso de la Rosa: *Tesoro de doctrina espiritual y de varias y selectísimas Historias sagradas, Políticas, Prophanas, Naturales y Morales para todos estados especialmente para Religiosos y para almas que desean servir a Dios*. El papel es de algodón y está escrito a línea tirada. La tinta hoy es de un color negro desleído. Está escrito a una sola mano. La encuadernación es en pergamino, ahora amarillo.

En la contraportada tiene un ex-libris y el lema: *Ex Bibliotheca Magni Mexicani Conventus S. P. N. S. Francisci*.

La letra es una humanística semicursiva, pues mezcla ligaduras con una escritura redonda, de tipo bastardilla de uso corriente, aunque muy esmerada. El instrumento de escritura cambia a lo largo del manuscrito: a veces es más ancho el trazo y a veces más delgado, pero las formas son iguales, razón por la que supongo que se trata del mismo copista. El título y el prólogo corresponden a de la Rosa Figueroa y, según éste, el índice corresponde a Miguel Carranco.

Las ligaduras más usuales ocurren en: *ue, io, ao*. Hay pocas abreviaturas, sólo por apócope como *S.* "San" y *e* para el diptongo latino *ae*. Además, aparecen abreviados los títulos de los libros bíblicos, como: *Ezech., Prov., Genes.*, y palabras para localizar las citas dentro de las referencias: *cap., tít., lib.,*

En muchas ocasiones las palabras se ligan entre sí, uniendo preposiciones o pronombres con la palabra siguiente: *aella, parael, sueficacia*. Los cortes de palabra al final de línea a veces no siguen pautas silábicas y se indican con uno o dos guiones: *volu-ntad, peca-do, come-rcio*.

Se geminan letras que en español no van geminadas, seguramente siguiendo las pautas del latín: *esso, facilissimo, necessario*. Se usa indistintamente *c, s, z* y *ç*; al igual que *i* e *y*; también la *x* en lugar de la *j*; o el uso de *q* en lugar de *c*. No hay distinción entre *b* y *v*.

La puntuación es homogénea y congruente. Utiliza < , > antes de conjunciones y adverbios, tanto en español como en latín; usa < : > para introducir una oración concluyente; < ? > sólo al final de una oración interrogativa; < . > para señalar el punto y seguido y el punto y aparte. Además, < „ > para indicar comienzo o fin de cita en los sermones.

MS 1473, BNMéx

(anterior: 947) [No aparece en *Nautilo*, catálogo electrónico de la BNMéx]

S. ¿XVIII?, 167 ff. + 31 ff. en blanco + 9 cortados + 1 diagrama (bifolio 96v).

No he podido identificar al autor; el título de la portada es: *Cajón de sastre o Scripta Collectanea ex variis Scriptoribus exscripta*. En el lomo dice: *Caxón de sastre*. El texto está escrito a línea tirada. La encuadernación es en pergamino, ahora amarillo. El papel es de

algodón. El color de la tinta hoy es negro desleído o café claro. Los folios 1-113, cuyos párrafos están numerados del 1-1656, están escritos a una sola mano. Las secciones posteriores al índice parecen haber sido escritas por manos diferentes. Algunas de ellas también numeran sus párrafos, pero vuelven a comenzar la numeración.

El manuscrito contiene un índice abundante cuyo título es: *"Index eorum quae in his Collectaniae continentur. Litera A"* (106r-140v).

En el manuscrito aparecen tres grabados. El primero se encuentra en la guarda interna. Representa una imagen de Jesús, sentado; con las manos atadas sostiene un cetro de palo y una capa.

Aparecen la siguiente cita: "Vo' Re.o' de el Milagroso Ecce Homo venerado la Yglesia Parro.i d S Zaragoza. Gonalez ex." No he podido averiguar nada acerca de este grabado o el grabador.

El segundo es un grabado de María (208r). El título dice "Mariae"; el lema, "Possedit me in initio Prov. 8." y está firmado por "P. Mòles del. et scu. B." Se trata de un grabado de Pasqual Pere Moles, cuya firma era "P. Mòles del. et Scu. B." Data de c. 1762. La leyenda dice: "Ipsò contenat caput tuum. Gen. 11", "Divinae Scientiarum Palladi.", "Dei. Naturaque, si, unum. Demas Opero. Maximo. Naturae. Operum. Contemplatores. Hoc. Grati. Animi. Monumentum. Devotissime. Possuere." Filacteri: "Possedit me in initio. Prov. 8. Scept'. Barne". Mide 87 mm x 115 mm. Este grabado

ilustra la obra de Magino Anglerill, *Dissertatio in Inmaculam Virginis* (Barcelona, 1767).⁴⁷

Pienso que el manuscrito fue antologado mucho antes de que ese grabado fuera pegado debido a las fuentes que aparecen citadas.

El tercer grabado representa a la Trinidad con la leyenda: “*Festum SS: Trinitatis*”, y al pie dice: “*Et hi tres unum sunt 10.5 V.Z*” (fol. 210r). No he podido determinar quién es el grabador.

Para el cuerpo del texto, la letra es una humanística semicursiva de tipo bastardilla de uso corriente, aunque está muy cuidada. Prácticamente no hay tachaduras y sólo algunas zonas con exceso de tinta aparecen manchadas. Las mayúsculas al inicio de las entradas son capitales romanas redondas, mientras que las mayúsculas dentro del texto son humanísticas cursivas.

El texto abunda en ligaduras: *uc, or, est, en, uo, con, cad, men, rb, et, erb, ct* y *sc*. Hay algunas letras cuyo trazado es singular: *d* (tipo uncial, no se liga ni antes ni después), *s* (de doble curva al inicio de palabra) y *s* (cursiva, al medio o final de palabra).

Las abreviaturas más comunes son por apócope de *m* que se indica con un levógiro sobre la línea y el diptongo latino *ae*. Las palabras están claramente separadas. Si una palabra se corta al final de la línea se indica con un guión o doble guión y se continúa en la línea de abajo. El corte se hace según las normas modernas de separación de palabras, es decir, por sílabas.

⁴⁷ Cfr. Rosa María Subirana i Rebull (1990: 111).

Se subraya la palabra más importante de cada entrada, que suele ser la primera, y alguna otra importante, que puede ser la palabra de la cual busca distinguirse la de la entrada.

Se utilizan grupos consonánticos latinizantes como *ph* o *ct*. También consonantes geminadas como: *cc*, *ff*, *ll*, *mm*, *nn*, *pp* y *ss*. Dentro del cuerpo del texto no se hace distinción entre la *U* y la *V* mayúsculas, pero en las minúsculas sí.

La puntuación es completamente regular. Según lo esperado para el siglo dieciocho, se utiliza < , > antes de pronombres relativos y para encuadrar el vocativo; los < : > tienen un uso equivalente al < ; > para pausas más largas que la < , > dentro de una oración, y, su uso más importante, para oponer conceptos o para indicar corte de verso donde el antologador no lo hace, sino que sigue a línea tirada. Se usa < . > para indicar el punto y seguido y el punto y aparte.

Bibliografía: J. Yhmoff Cabrera, *Catálogo de obras manuscritas en latín de la Biblioteca Nacional de México*, México, UNAM, 1975, pp. 328-329, n. 483; P. Oskar Kristeller, *Iter Italicum accedunt alia itinera: a finding list of uncatalogued or incompletely catalogued humanistic manuscripts of the Renaissance in Italian and other libraries*, 1989, vol. 4, p. 334.

MSS 18323, BNE

s. XVIII, I h., 96 p.; 220 x 160 mm

El título de la obra es *Tesoro de erudición profana, histórica y poética*; aparece así en la portada y en la primera página, aunque la letra es diferente en cada caso, no obstante no he podido identificar al autor. La encuadernación es tardía, probablemente del siglo XIX, en cartón. El papel es de algodón. El texto está escrito a línea tirada por una mano con tinta café claro, pero una segunda mano añade entradas breves (un par de líneas) o información en glosas marginales con tinta negra. Puede decirse que es un diccionario onomástico escrito en orden alfabético, pero está incompleto; sólo contiene las letras A – L. El volumen está paginado con tinta y parece ser original.

En la portada hay una nota manuscrita del dueño anterior, el historiador y bibliófilo Pascual de Gayangos, que dice: “Esta falta al fin. Halle entre los mss. de La Torre Ayllon y Gallo”.

La letra del cuerpo del texto es una humanística semicursiva de tipo bastardilla de uso corriente, no esmerada. Prácticamente no hay tachaduras, no hay espacios en blanco y el orden alfabético es correcto, así que podría ser una copia en limpio.

Las mayúsculas al inicio de las entradas son humanísticas cursivas, pero las capitales de cada letra del alfabeto alternan entre capitales romanas redondas y humanísticas cursivas. En el cuerpo del texto, las mayúsculas se utilizan, en general, según las normas actuales, salvo en sustantivos comunes (ciudad, patria y rey), gentilicios y como alógrafos de minúsculas a inicio o en medio de palabra.

Hay mucha regularidad ortográfica, de hecho, no hay alternancia entre *c*, *s* y *z* ni de *b* y *v*, pero algunas palabras aparecen siempre con alguna grafía distinta de las pautas

actuales, especialmente en los casos de *v*, *g* y *h*: *voca*; *egercito*, *aguelo*, *muger*; *halli*, *hechaban*.

El texto abunda en alógrafos, sobre todo para la *l*, la *s*, la *t* y la *y*. Solamente hay tres ligaduras: *de*, *di* y *ot*. Y sólo dos abreviaturas: el diptongo latino *ae* y la preposición *de*.

Las palabras están claramente separadas, con excepción de la preposición *de* que en ocasiones se une y en otras no a los artículos definidos. Si una palabra se corta al final de la línea se indica con un guion y se continúa en la línea de abajo. El corte se hace según las normas modernas de separación de palabras, es decir, por sílabas.

Se utilizan grupos consonánticos latinizantes como *th* (Thracia) y también consonantes geminadas como: *ss* (*assi*) pero no de manera homogénea: la misma palabra puede escribirse de diferentes maneras.

Algunos títulos de las entradas están en latín y en ocasiones aparece el nominativo y el genitivo (*Abas*, *antis*). Las citas en latín dentro del cuerpo del texto se subrayan. Al final de casi todas las páginas hay un reclamo, una sílaba o una palabra, con la que comienza la página siguiente.

La puntuación es regular, según lo esperado para el siglo dieciocho. Se utiliza *< , >* antes de pronombres relativos, conjunciones y para encuadrar el vocativo; los *< : >* tienen un uso equivalente al *< ; >* para pausas más largas que la *< , >* dentro de una oración. También utiliza el *< ; >* con valor de *< ; >* actual. Se usa *< . >* para indicar el punto y seguido y el punto y aparte.

Bibliografía: P. Roca, *Catálogo de los manuscritos que pertenecieron a don Pascual de Gayangos existentes hoy en la Biblioteca Nacional*, Madrid, Tip. de la Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos, 1904; F. Aguilar Piñal, *Bibliografía de autores españoles del siglo XVIII*, Tomo IX (Anónimos I), Madrid, CSIC, 1999. Ambas referencias contienen un error en el número de páginas, dicen “295 páginas”, pero el manuscrito tiene 96.

Finalmente, es muy importante decir que todo el manuscrito puede consultarse vía Internet gracias a la Biblioteca digital hispánica de la Biblioteca Nacional de España.⁴⁸

⁴⁸ El link al manuscrito es: <http://bdh-rd.bne.es/viewer.vm?id=0000135747&page=1> (2 de diciembre del 2013)

2.4 ANÁLISIS DE LAS MISCELÁNEAS ESTUDIADAS

Llamo este libro *Para todos*, porque es un aparato de varias materias, donde el Filósofo, el Cortesano, el Humanista, el Poeta, el Predicador, el Teólogo, el Soldado, el Deuoto, el Iurisconsulto, el Matemático, el Médico, el Soltero, el Casado, el Religioso, el Ministro, el Plebeyo, el Señor, el Oficial, y el Entretenido, hallarán juntamente vtilidad y gusto, erudición y diuertimiento, [...] exemplos y donaires, que sin ofender las costumbres deleiten el ánimo, y sazonen el entendimiento.

Juan Pérez de Montalbán, *Para todos*, “Prólogo Largo”

MS 24, BNMÉX

El volumen tiene dos tipos de entradas. Las primera prácticamente en orden alfabético, que pueden ser muy breves (unas cuantas líneas) o algo más largas (un par de páginas).

Casi todas con las referencias de donde se ha sacado la información. En los ejemplos veremos que las citas están tomadas de obras intermedias. En cuanto a la composición del manuscrito, estas entradas suelen comenzar en el folio recto y dejar varios folios en blanco, para llenar con más ejemplos conforme el estudio y la lectura los fueran dando.

Las entradas consisten en la palabra de la lista que aparece a continuación, subrayada, junto con una glosa que la explica, algunos ejemplos y, en algunos casos, las referencias.

Las entradas son las siguientes: Atalanta, Agosto, Archirus, Argentum, Astros, Avejas, Aves, Constelacion, Consuetudo, Denarius, Digitus, Dii Antiquitatis, Flor, Filius, Julio, Literarum iurgium, Maria Domina, Margarita, Mendacii, Mitridates, Muger, Lengua, Lisonja, Nobleza, Nueve numero, Parto, Pezes, Piedra, Piedras preciosas, Parcas, Paris,

Rayos, Relox, Rosa, Saba, Sacramentum Eucharistii, Samson, Sal, Sardonio, Septiembre, Sombra, Studio, Tesera, Symbolos, Versiones, Signo de Virgo, Magi a magnitudine. (*vid.* Apéndice II. Figura 3)

Las segundas entradas son textos más largos de índoles diversas; algunas parecen estar ahí debido a las hojas que habían quedado en blanco. Es posible que el autor haya dividido previamente el volumen tratando de imaginar la extensión que necesitaría para cada entrada, ya que esto era lo usual para volúmenes manuscritos. Lo normal era que quedaran algunos espacios en blanco que se irían rellenando al hacer nuevas lecturas. También era normal que el propio autor o un nuevo dueño utilizara las hojas en blanco para lo que fuera necesario. Esto ocurre en el manuscrito, pues los blancos se usaron para escribir otras cosas. No es tan sencillo determinar si algunas hojas quedaron en blanco por accidente, porque algunos textos tienen la extensión exacta del espacio del que disponen.

Las entradas del segundo tipo son: Notas antiguas de los números romanos (fol. 1r; *vid.* Apéndice II. Figura 1), Notae excerptae ex libro ordinis Romani (fols. 7r-7v), Privilegio [copia de una carta del padre Claudio Aquaviva] (13r); De anno et eius partibus (5r y 5v); Et ipse Jhesus erat incipiens, ut putabatur filius Josephus [borrador del sermón siguiente] (fols.11r-12v); Et ipse Jesus erat incipiens ut (fols. 13r-18v) [Sermón]; Sicut Moyses exaltavit Serpentem in deserto (23v-24v) [sermón en náhuatl]; Boleslao (26v); Miscellanea (33r); Para Sermón de San Juan de Dios (35r-35v);

Assistentiae (53r); Miscellanea (57r); Miscellanea (58r); Omnis Masculus A. Nascens (59v) (*vid.* Apéndice II. Figura 2).

Lo que más me interesa resaltar es que las fuentes que aduce no han sido consultadas directamente, sino a través de otras obras. Éstas no eran, como yo suponía al inicio de mi investigación, misceláneas *per se*, sino otro género de obras, la mayoría de contenido religioso que llegaron a convertirse en verdaderas enciclopedias y repertorios de citas. A diferencia de una miscelánea de los siglos XVI o XVII, escrita quizás en latín y con fuentes demasiado variopintas, la prosa religiosa de finales del siglo XVII o del siglo XVIII ofrecía la ventaja de estar escrita en español, de referir las fuentes en el margen (copiadas a su vez seguramente de otros repertorios), y de ser un compendio un tanto purgado de información ya no tan relevante para el momento histórico y expurgada de conceptos que pudieran atentar contra las ideas ortodoxas. De este manuscrito en particular es importante decir que uno de los sermones incorpora citas de los conceptos que han sido antologados. Veamos algunos ejemplos.

Astros. Caminan sin suspensión los astros, pero con estraña desigualdad. La Luna gira el orbe de su esfera* en 29 días. Venus, Mercurio y el Sol en un año. Marte en un año, 321 días. Júpiter en once años. Saturno, en 29 años, 153 días y 22 horas. Y, ¿las estrellas? Para fenecer su curso necesitan de 49 mil años. No me embarazo con la nueva *Astrología*** del P. Borro, que fundado en subdilezas ingeniosas, señala (contra toda la antigüedad) a los planetas un solo movimiento de oriente a occidente y a los planetas mas vecinos a la tierra, los da el movimiento más tardo y a los mas desviados el más veloz movimiento. Si también hay reforma en los movimientos del cielo, no estrañen reforma en los movimientos del mundo. Venerando mi rendimiento la antigüedad, mi observación es que según las mayores alturas se van minorando los movimientos. No me suena mal que Saturno, que es el supremo, se mueva a nuestro aspecto el más perezoso y que la Luna, que es el planeta más baxo, se mueva con curso tan fugitivo, porque a los planetas de abaxo toca el andar; al

supremo de arriba, sin mucho andar, pertenece el resolver. Tiene Saturno como supremo un paso lento, nunca parado, pero no inquieto, nunca detenido, pero no apresurado; nunca ocioso, pero no precipitado. Tiene a sus planetas, sus inferiores planetas, que en el curso arrebatado no pierden de vista el mundo y en fe de que tiene planetas tan diligentes puede no apresurar la magestad de sus luces (7v).⁴⁹

* Juntin. Argoli et alis.

** Borrus, *Lib. de Nova Astronomia*, 3 pars. "De gloris tenuitate et motu planetar". Concl. 3.

Según las notas marginales, la cita provendría de dos fuentes. La primera, "Juntin. Argoli et alis.", hace alusión a dos obras: la primera, *De Lvdis Circensibvs Libri II* de Onvphrius Panvinus, con los comentarios de Ioannes Argoli y las adiciones de Nicolaus Pinelli⁵⁰; la segunda, a Francisco Giuntini o Iuntino, astrólogo del Duque de Anjou, que publicó varias obras sobre estos asuntos. La segunda cita refiere una obra del jesuita italiano Christophorus Borrus, pero entre las obras publicadas por el autor, ninguna lleva el título *De nova Astronomia*. Se refiere a la obra *Collecta astronomica ex doctrina p. Christophori Borri*.⁵¹ La cita íntegra proviene de otra obra, notas marginales incluidas. Se

⁴⁹ Criterios de transcripción: He modernizado puntuación, acentuación, uso de mayúsculas, minúsculas y ortografía (siempre y cuando no afecte pronunciación), es decir, regularizo el uso de *v, u y b; c, s, z, ç; h; y, i;* pero mantengo *g y x*, en lugar de *j*; mantengo las grafías como *ph* o *ct* porque suelen indicar una intención latinizante por parte de quien escribe; mantengo las contracciones; elimino dobles grafías como *ss*. Desato abreviaturas sin indicación. Pongo en cursivas los títulos de obras y las citas en otros idiomas. Indico la palabra a la que hacen referencia las notas marginales con un * y al final de la cita anoto las referencias.

⁵⁰ La primera edición de esta obra es: Onvphrii Panvini Veronensis, *De Lvdis Circensibvs, Liber II*, [...], Venetiis, Apud Ioannem Baptistam Ciottum Senensem, 1600. Pero la edición con comentarios es: Onvphrii Panvini Veronensis, *De Lvdis Circensibvs, Liber II*, [...], cum notis Ioannis Argoli I. V. D. et Additamento Nicolai Pinelli I. C., Patavii, Typis Pauli Frambotti Bibliopolae, 1642. La cita está en p. 86.

⁵¹ En la *Bibliotheca scriptorum sacri ordinis cisterciens*, p. 71 dice que Christophorus Borrus fue milanés. Tomó los votos jesuitas y estuvo en Asia varios años. Al volver a Italia ingresó a la orden del Císter. Escribió varias obras, la que aquí nos interesa es: *Doctrinam de tribus Coelis, Aereo, Sydereo, Empyreo; Opus Astronomis, Philosophis, & Theologis favens*, cuya primera edición fue impresa en Lisboa por un alumno suyo, Alvaro Ferrero: *Collecta astronomica ex doctrina p. Christophori Borri [...] de tribus caelis, aereo, sydereo, empyreo iussu et studio [...] Gregorii de Castelbrano [...], opus sane mathematicum, philosophicum et theologicum sive scripturarium*, Ulysipone, Apud Matthiam Rodrigues, 1631.

trata de las *Oraciones varias consagradas a María*⁵² de Manuel de Guerra y Ribera. Mientras que la BNMéx no alberga ningún ejemplar de las obras de Borrus o Panvinus, sí tiene siete ediciones de la obra de Guerra y Ribera.⁵³ Cabe decir que es la obra más socorrida para el antologador. No obstante, Elías Trabulse asegura que la obra de Borrus circuló en Nueva España y que vio un ejemplar que perteneció al convento de la Merced de México. Trabulse dice que “a veces las largas citas eruditas de esos autores que podrían revelar un conocimiento directo de las fuentes, debieron ser hechas a partir de obras generales que las mencionaban o glosaban” (1994: 154). Dice esto en particular para las obras científicas, lo cual indica la posibilidad de que las misceláneas cuyos contenidos trataban de la navegación, la astronomía o la geografía tuvieron el mismo éxito que las que trataban de historia, de tópicos literarios o de temas gramaticales. No hay que olvidar que algunas misceláneas conjugaban todos estos temas.

Pero no todas las fuentes se ocultaban, como puede verse en el siguiente ejemplo, en el que sí aparece la referencia: “Astris -i, dice el *Vocabulario eclesiástico*, es constelación o congregación de algunas estrellas, como Leo, Libra, etcétera, y en esto difieren de *aster*, que es una estrella (8r).” Pues, en efecto, la cita se encuentra en el *Vocabulario eclesiástico* de Rodrigo Ferdinando de Santaella.⁵⁴

⁵²Fray Manuel de Guerra y Rivera, *Ave Maria, Oraciones varias consagradas a Maria Señora Nuestra, Madre de Dios*, [...], Barcelona, Ioseph Texido, s/a, [el privilegio es de 1699], pp. 106-107.

⁵³ Sólo menciono el pie de imprenta de un ejemplar y su clasificación en la BNMéx: Madrid, en la Imprenta Real, por Joseph Rodriguez de Escobar, 1730. (RFO 232.91 GUE.a. 1730)

⁵⁴ *Vocabularium, seu Lexicon ecclesiasticum, latino-hispanicum, ex sacris bibliis, conciliis, pontificum, ac theologorum decretis, divorum vitis*: [...] Authore Ruderico Ferdinando de Santaella. La primera edición de este libro es de 1550, luego hubo otra corregida por el autor en 1562 y otra más, en la forma final, por Diego Jiménez de Arias en 1565. Yo he consultado la edición de Madrid, por Antonio Mayoral, 1770, p. 62.

En el siguiente ejemplo me llama la atención que la cita provenga de una obra a la que solamente recurre una vez:

Digitus In Regione, quae Mania dicitur, inter Megalopolim, et Messina [Messinam] tumulus est, in quo olim super lapidem digitus apparebat per sculpturam expositus, solus sine manu. Pausanias profundorum omnium Expositor ait: Hunc tumulus Orestis fuisse qui post tot scelera perpetrata, post matricidiis [matricidium], post occisionem filiorum, furiis agitatus in ipsa phraenesi sua sibi dentibus suis pollicem mordicus abstulerit, atque idcirco in testimonium eventus huius, pollicem supra tumulus collatum [collocatum] esse. De hoc antiqui sibi hyeroglyphicum hominis reatu, conscientiae suae et synteresi mentis suae tormentati formarunt, cum epigraphae sequenti: Furiae orestae (22v).⁵⁵

La cita proviene de un libro de Ottavio Scarlattini, *Homo et Eius Partes*.⁵⁶ A todas luces, la cita es directa. Esto debe llamar la atención porque las citas directas son muy escasas y porque es la única cita de un libro que pudo haber sido utilizado muchas más veces.

Veamos un ejemplo cuyas fuentes son más complejas:

Flor. Una flor crece en el Nilo, dice Plinio, aunque los naturales llaman lothos. Al ponerse el Sol, se* entierra en las aguas como muerta, pero a la presencia del Sol vive y respira fragancias resucitando de las aguas, que le servían de tumba. De ella hizo César Carpacio un geroglífico con este mote:** Dio a entender que si en ausencia del Sol vive la flor tan oprimida, que en la cama de las aguas vive sepultada como muerta; a la presencia del Sol cobra aliento y respira su hermosura fragancias. *Est amaranthus spica purpurea potius postquam [quam] flos, et postquam flores defecerunt, aquis madefactus reuiviscit est [et]*

⁵⁵ "Dedo. En la región que es llamada Mania, entre Megalopolis y Mesina, hay un túmulo. Sobre la lápida de éste antaño aparecía un dedo con relieve esculpido, solo, sin la mano. Pausanias, el más profundo de todos los expositores, dijo: Este fue el túmulo de Orestes, quien después de tantos crímenes cometidos, después del matricidio, después del asesinato de sus hijos, atormentado por las Furias, durante esta agitación se arrancó el pulgar con sus propios dientes y, más aún, por esta razón, como testimonio de este evento, su pulgar está colocado sobre el túmulo. Sobre esto, los antiguos formaron el jeroglífico del hombre acusado, atormentado por su conciencia y el juicio de su mente, con el epígrafe siguiente: Las Furias de Orestes." Pongo entre corchetes las correcciones al texto latino.

⁵⁶Ottavio Scarlattini, *Homo Et Eius Partes Figuratus & Symbolicus, Anatomicus, Rationalis, Moralis, Mysticus, Politicus, & Legalis: Opus Utile Praedicatoribus...; Cum Additionibus & Indicibus... / Collectus Et Explicatus Cum Figuris, Symbolis, Anatomiis.... Nunc primum ex Italico Idiomatico Latinitati datum a Matthia Honcamp, Augustae Vindellicorum, & Dilingae, Sumptibus Joannis Caspari Bencard, Bibliopolae, 1695, p. 220. Hay un ejemplar en la BNMéx (RFO 100F SCA.h. 1695). La princeps es: *L'huomo, e sue parti figurato, e simbolico, anatomico, [...]*, Bologna, per Giacomo Monti, 1684.*

*hibernas coronas facit.**** *Egyptij siquae vixisse ad extremis inoffensa valetudine, et dignitate observassent, Amaranthi Corolla [corollam] Capiti eius imponebant (25r).*⁵⁷

* Plin. lib. 12., *Histor.* c. 21

** Ces. Carp. *Lib. Ital. Symbol.* "Te sine quid moliar?"⁵⁸

*** Michael Radau. *In orator ex temporan.*, part 2 c. b. quaes. 2

Digo que las fuentes son más complejas porque la entrada está entreverada con múltiples referencias. La referencia a Plinio probablemente sea indirecta, aunque no he hallado la fuente, pues Cesar Capaccio (que no Carpaccio) lo menciona, pero no dice en qué lugar de *Historia naturalis*. Añado que en la obra de Guerra y Ribera, Plinio es un autor muy citado, de ahí que la cita pueda provenir de una obra semejante a la del autor de *Oraciones varias*... Capaccio dice:

dopò la morte di Aiace nacque un fiore bianco, asperso di vn poco di rosso simile al Giglio nelle frondi, e nell'altre parti, ornato con l'istesse lettere del Giacinto, el'istesso vogliono, che fusse, l'Amaranto. Plino dice, ch'e più presto vna spiga rossa, che fiore, e che non rende odore. Vuol che naschi nel mese di Agosto e duri insino all'Autunno.⁵⁹

Sin embargo, no aparece el "geroglyphico" ni el mote. También lo he buscado en su libro de empresas *Delle imprese trattato*,⁶⁰ pero no lo encontré. Pienso que "Ital. Symbol." debe referirse a uno de estos libros, pues ninguna de las obras de Capaccio lleva un título semejante, y sólo esas dos son de emblemas. Por esta razón y por escribir

⁵⁷ "Es el amaranto una espiga púrpura más que una flor y una vez que sus flores mueren, después de ser sumergido en agua, revive y hace una corona invernal. Los egipcios, que gozaron de un bienestar no interrumpido y observaron la dignidad, coronaban sus cabezas con coronas de amaranto."

⁵⁸ "¿Que luce contigo sin trabajo?"

⁵⁹ Givlio Cesare Capaccio, *Tratto da gli Emblemi dell'Alciato, con ducento, e piú avvertimenti politici, e morali, [...]*, in Venetia, appresso Barezzo Barezzi, 1620, p. 271. "Después de la muerte de Ajax nació una flor blanca, coloreada con un poco de rojo, semejante al lirio en el follaje y en otras partes, decorado con las mismas letras del jacinto, el mismo que quieren que haya tenido el amaranto. Plinio dice que es más cercana a una espiga roja que a una flor y que no tiene olor. Dice que nace en el mes de agosto y dura incluso hasta el otoño."

⁶⁰ Givlio Cesare Capaccio, *Delle Imprese Trattato in tre Libri diuiso [...]*, in Napoli, ex officina Horatij Saluiani, appresso Gio. Giacomo Carlino, & Antonio Pace, 1592.

Carpaccio y no Capaccio, pienso que la cita es indirecta, pero hasta ahora no he localizado la fuente.

La segunda parte de la cita sí proviene de Radau,⁶¹ tal y como indica el antologador, pero la información la había tomado Radau de Pedro Valeriano.⁶² Radau sí pone la referencia completa de Valeriano.

En cuanto a los sermones incluidos en el manuscrito, resultan muy interesantes porque varios de los conceptos antologados son utilizados en ellos. En el sermón "*Ut ipse Iesus erat incipiens*" se dice:

Allá en la antigua Roma, entregada a la idolatría, no todos los dioses eran amables, para sus engañados ciudadanos. Tenía cada deidad sus parciales que les manifestasen sus afectos en rendidos cultos. Los nobles adoraban a Júpiter, los doctos a Minerva, los soldados a Marte, los negociantes a Mercurio. Pero ninguno de estos fue jamás venerado y amado universalmente de todo el Pueblo. En cierta ocasión, apareció un mancebo que traía un ídolo o imagen pintada en una tabla y ésta, entre otras representaciones, tenía extendidos los brazos, abiertas las manos y en la cabeza por diadema este mote: *Deus clementiae**. A este sí que todos puntualmente le rindieron adoraciones de Dios. Llevóse con el cariño los afectos todos de todo el Pueblo y con estos los más obsequiosos rendimientos (17v-18r).

*El Dios de la piedad.

El ejemplo está tomado de la entrada "*Dii antiquitatis*":

No todos los dioses de la gentilidad fueron amables a los romanos, que les rendían idólatras adoración. Tenían sus parciales que mostraban sus afectos en los cultos. Los nobles adoraban a Júpiter.* Los soldados a Marte. Los mercaderes a Mercurio. Los doctos a Minerva. Pero ninguno de estos se hizo amable a todo el pueblo, dice Doultremano, hasta que halló en Roma un mancebo que traía un ídolo o imagen pintada en una tabla, aunque todos

⁶¹ *Orator Extemporaneus, sive Artis Oratoriae, Breviarium Bipartitum, Olim a Georgio Beckhero, Elbingensi editum, nuper vero Michaeli Radau, S. J., Lipsiae, sumptibus Christiani Kirchneri, 1661, p. 282. y el párrafo siguiente p. 281.*

⁶² *Hieroglyphica, sive de sacris aegyptiorum, aliarumque gentium literis Commentarij Ioannis Pierii Valeriani, Basileae, per Thomam Guarinum, 1575, fol. 403v.*

rindieron adoración de Dios, llevándose con el cariño los afectos y con éstos todos los obsequios del pueblo. Y porque este Dios sin nombre se hizo amable a toda Roma, es el caso que este Dios tenía tendidos los brazos, abiertas las manos, en la siniestra tenía este mote: *expecto*; en el pecho, esta letra, *remitto*, y en la cabeza por diadema este nombre: *Deus clementiae*. Este fue recibido por Dios con aplauso de todo el pueblo (23r).

*Doulter. *Amor Increat.* cap. 3, sect. 5.

La cita proviene, como lo indica puntualmente el antologador, de *Amor Increatus in creaturas effusus* de Petrus Doultremannus.⁶³ La obra está en latín, pero el fragmento citado es una buena traducción. Es muy interesante ver que la labor compilatoria tiene, en este caso, varias fases. Primero, leer una obra como la del jesuita Doultremannus (escribo su nombre latinizado porque puede escribirse, de lo contrario, de varias maneras) que contiene varios temas útiles para la predicación. Después, hacer las anotaciones correspondientes, luego traducir la cita elegida y copiarla en un *codex exceptorius*. Finalmente, colocarla en un lugar preciso en un sermón como ejemplo de algún argumento.

En el siguiente ejemplo se puede ver cómo sólo está la referencia del original, pero la entrada toda es una cita de una obra que no se menciona.

Margarita. Con el tiempo se envejece, dice Plinio lib. 9 c. 33: "*Sole rubescunt, candoremque perdunt, sicut corpus humani, usque alteri non est dubium, coloremque in diligentia mutari. Fauescunt in senecta rugisque torpescunt, nec nisi in iuventa constat ille, qui quaeritur. vigor.*" Halló el arte modo para renovar las margaritas y lo refiere Boecio lib. 2 *De gemm.* cap. 38: "*Dempta Cuticula superiori spiritu Vitrioli, puluere alabastri, corali albi, devorata a Columba, sale fricata, maculae abolentur rore Maij, qui folijs lactuca, insidet, si per die illi immorentur.*" Desnúdaseles la cortezica o piel superior que es como desollarlas y sirve para esto, la eficacia del vitriolo, los polvos de alabastro y de coral blanco; ayuda

⁶³ *Amor Increatus in creaturas effusus sive Amor Dei erga homines liberalis, patiens, puros, seu grativitos, extensus, intensus, quinque libris explicatus.* A. R. P. Petro D'Ouletremanno, Societatis Iesv, valentianensi. Cum indice copioso, rerum, & Concionatorio, Insvlis, ex officina Ignatii & Nicolai de Rache, 1662, p. 193.

también fregallas con sal; si una paloma las traga, y recibe en su buche, en él recobran el antiguo candor. También se les quitan las manchas bañándolas bien y despacio con el rocío que cae sobre las lechugas en el mes de mayo (30r).⁶⁴

Como puede verse, las referencias no aparecen al margen como en otros casos, sino que están incorporadas dentro del texto junto a las citas latinas. Pero la cita textualmente está tomada de la obra *Exhortaciones varias* del padre jesuita Francisco Aguado.⁶⁵

Hasta ahora he podido documentar que siete citas provienen de *Oraciones varias consagradas a Maria*; tres de *Sermones varios de santos*,⁶⁶ ambas de Guerra y Ribera; y sólo una de cada una de las siguientes obras: Radau, del *Vocabulario eclesiástico*,⁶⁷ *Laurea evangelica*,⁶⁸ *Triunfo evangélico*,⁶⁹ *Lux evangelica*,⁷⁰ *Exhortaciones varias*⁷¹ y *Amor Increatus*.

⁶⁴ “Se tuestan al sol y pierden su candor, así como el cuerpo humano. No se puede dudar que se gastan ni que su color cambia rápidamente. Se hacen amarillas en la vejez, se arrugan y no permanece aquel vigor que tuvieron en la juventud.” | “Después de quitarles la pequeña corteza superior, las limpia la eficacia del vitriolo, el polvo de alabastro y de coral blanco, el ser devoradas por una paloma, frotarlas con sal, si se dejan un día con el rocío que cae sobre las hojas de lechugas en el mes de mayo recuperan su limpidez.”

⁶⁵ *Exhortaciones varias, doctrinales*, por el padre Francisco Aguado, provincial de la Compañía de Jesús, Madrid, imprenta de Francisco Martínez, 1641, p. 317.

⁶⁶ *Sermones varios de santos dedicados [...]* predicados por fr. Manuel de Guerra y Ribera, Madrid, por Iulian de Paredes, 1677. [ed. príncipe]

⁶⁷ *Vid.* p 44, nota 45.

⁶⁸ *Laurea evangelica hecha de varios discursos predicables compuesta por fray Angel Manrique, monge de la orden cisterciense*. La primera edición es la de Salamanca de 1605. Yo he consultado la de Barcelona, en casa de Estevan Liberos, 1625.

⁶⁹ *Triunfo evangelico de Christo y sus santos, [...], padre maestro fray Isidro de San Iuan, teatro primero, segunda impression*, Madrid, Ioseph Fernández de Buendia, 1672, p. 370.

⁷⁰ Herculicus Engelgrave, *Lux evangelica sub velum sacrorum emblematum recondita in omnes anni dominicas selecta historia et morali doctrina varie, adumbrata*, Coloniae, apud Joannem Bvsavm, 1659, p. 164.

⁷¹ Francisco Aguado, *Exhortaciones varias, doctrinales*, Madrid, imprenta de Francisco Martínez, 1641, p. 317.

MS 578, BNMéx

El *Tesoro de doctrina espiritual* es una obra muy peculiar. Inicialmente me llamó la atención por ser una especie de “miscelánea a lo divino”, si se me permite el término y porque hay una voz en primera persona que da cierta ilación a las diferentes citas y ejemplos que se suceden unos a otros sin orden ni concierto, aparentemente.

Una lectura atenta y la ayuda de herramientas como *Google books* terminaron por demostrar que en realidad todo el manuscrito es una copia de diferentes obras religiosas, incluidas las partes en primera persona que otorgan “cierta coherencia a la narración”. El manuscrito no posee ningún tipo de referencia alusiva a las obras intermedias que citaré más adelante. Las referencias que sí hay corresponden a los ejemplos dentro del texto, que también fueron tomados de fuentes indirectas.

Aunque no figura el nombre del autor, hay un curioso prólogo del injustamente poco conocido bibliotecario franciscano Francisco Antonio de la Rosa Figueroa, que, por cierto, hizo este tipo de anotaciones en distintos volúmenes conservados en la BNM, y que merecerían atención aparte.⁷² De hecho, la letra del título es idéntica a la del

⁷² Lo poco que sabemos acerca de Francisco Antonio de la Rosa Figueroa se lo debemos a él mismo, pues en sus escritos dejó alguna constancia de su vida. Parece ser que nació en España en 1697 y que su familia procedía de la nobleza castellana, pues pertenecía al linaje del señorío de Feria. A los 23 años entró en la religión y fue durante siete años secular. Vivió en las provincias de Michoacán, Puebla y Oaxaca. Se interesó por varias lenguas indígenas entre las que destacó el náhuatl. En 1724 ingresó a la Orden de San Francisco. Ya en el Convento de San Francisco de México fue notario apostólico del Santo Oficio y dos veces lector de náhuatl. Por ese entonces ha de haber escrito su gramática de esa lengua. Entre sus obras destacan *Vindicias de la verdad* (1773) (Bancroft Library), *Tesoro catequístico Yndiano...en idioma castellano y mexicano* (1770), *Bezerro general menológico y chronológico de todos los religiosos...que ha avido en esta santa provincia desde su fundación* (1764), *Diccionario bibliográfico alfabético e índice syllabo repertorial de quantos libros sencillos existen en esta librería de este convento de NPS Francisco de México*, *Observaciones a la obra del P.*

prólogo, así que puedo atribuir sin duda el título a de la Rosa. El título que le puso es: *Tesoro de Doctrina espiritual y de varias y selectissimas Historias Sagradas, Políticas, Prophanas, Naturales y Morales para todos estados especialmente para Religiosos y para almas que desean servir a Dios*. Inmediatamente después, en el prólogo, dice (*vid.* Apéndice II.

Figuras 5 y 6):

El autor de este librito (según la letra idéntica de otros opúsculos doctísimos que han aplicado nuestros prelados a la librería) fue sin la menor duda el padre predicador fray Fernando de Castro, religioso exemplarísimo y muy antiguo de quien se infiere lo hubo el padre predicador fray Miguel Carranco, capellán que fue del Monasterio de Santa Clara cerca de 40 años, quien hobiendo fallecido el año de 1764 se halló entre sus libritos y habiéndoseme entregado los manuscritos a mí, fray Francisco Antonio de la Rosas [sic] figuraba como bibliothecario, luego reflexioné que las adiciones del fin y el índice muy puntual y trabajado fue de letra del dicho padre Carranco, el cual aunque era muy capaz, estudioso, espiritual y encerrado para haber trabajado todos estos opúsculos, la diferencia de la letra del fin y el índice y la identidad con la del padre fray Fernando Castro hace inferir ser suyo este tesoro, salvo que se asemejasen las dos formas de letra. Sea lo uno o lo otro, este libro pertenece a la librería de este convento, el que lo hurtare incurre en la excomunión del señor san Pio V (IIr-IIIr).⁷³

Este testimonio, si creemos a Antonio de la Rosa, permite pensar que lo compiló fray Fernando de Castro, de quien he podido averiguar poco más. De la Rosa Figueroa indica en otro manuscrito de la BNMéx, el 571, que a pesar de que en el lomo diga que

Agustín Vetancourt... Teatro Mexicano (1774) (Biblioteca Nacional de México). Cfr. Heréndira Téllez Nieto, "Vindicias de la verdad de fray Francisco Antonio de la Rosa Figueroa. Un tratado sobre políticas lingüísticas en la Nueva España (siglo XVIII)", *Relaciones* 140, 2014, pp. 129-153; Robert Endean Gamboa, "Claves para alcanzar la gracia: instrumentos de organización utilizados en la biblioteca del convento grande San Francisco de México, siglo XVIII", *Biblioteca Universitaria*, 2010, pp. 3-15.

⁷³ Criterios de transcripción: He modernizado puntuación, acentuación, uso de mayúsculas, minúsculas y ortografía (siempre y cuando no afecte pronunciación), es decir, regularizo el uso de *v, u y b; c, s, z, ç; h; y, i;* pero mantengo *g y x*, en lugar de *j*; mantengo las grafías como *ph* o *ct* porque suelen indicar una intención latinizante por parte de quien escribe; mantengo las contracciones; elimino dobles grafías como *ss*. Desato abreviaturas sin indicación. Pongo en cursivas los títulos de obras y las citas en otros idiomas. Indico la palabra a la que hacen referencia las notas marginales con un * y al final de la cita anoto las referencias.

fue propiedad de Carranco, fue escrito por Fernando de Castro. Esta obra es una copia de otra en cuarto titulada *Opúsculos espirituales*, el manuscrito 587 de la BNMéx, en el que se dice que es de Fernando de Castro. En un pequeño prólogo por fin nos enteramos de más información sobre el autor:

Hermano de padre de los reverendísimos padres fray José y fray Cristóval de Castro porque don Francisco de Castro tuvo dos matrimonios y el otro fray Fernando fue hijo de la primera mujer: doña fulana Veedor, y por eso se apellidaba Castro Veedor que profesó en este noviciado en 9 de enero de 1692 y murió en esta enfermería enfermo habitual a fines del año de 1748 con 55 años de hábito, muy buen religioso, muy espiritual y muy capaz; cuyos expolios manuscritos me dio nuestro padre Ximeno para la librería. Todos los cuales y otros muchos estuve guardando hasta que Dios me diese forma de la cuantiosa y necesaria encuadernación que he efectuado el presente año de 1770 todo lo que escribió este religioso que siempre fue retirado (MS 587: fols. 1r-1v).

De Castro pasó a manos de Miguel Carranco, que hizo el índice (*vid.* Apéndice II. Figura 8). Este es un detalle digno de toda la atención, porque un libro así, sin índice, es casi inútil. Lo interesante es que éste sea creación de un lector, que ve la utilidad de anotar los conceptos por los que transita y luego enlistarlos en orden alfabético, con número de página, al final del volumen. El índice permite pensar que el libro fue leído detenidamente y se hizo atendiendo a la selección de tópicos prácticos para rellenar otro tipo de discursos. Tampoco he podido averiguar más acerca de Carranco, salvo confirmar que fue capellán del Monasterio de Santa Clara. Parecería que de la Rosa no reconoce que el manuscrito es una compilación de otras populares obras del siglo XVII. Lo que sí devela es el probable origen del manuscrito y su transmisión.

Esta obra se inscribe fácilmente en los libros llamados “tesoros” de los siglos XVII y XVIII, como bien los ha caracterizado François Delpech, pues entre la enciclopedia y la

miscelánea, los tesoros suelen entrañar también una dimensión mística, razón por la cual:

Muchos tesoros son en realidad obras espirituales y basta con hojear el índice del manual de Palau para dar con un sinnúmero de libros de devoción así titulados. Los más son antologías y a primera vista el título no hace más que aludir una vez más a su tenor compilatorio (1998: 97).

Inicialmente, la búsqueda de muchas citas me llevó a diferentes libros como posibles fuentes, pero las citas textuales hacen evidente la copia de otros libros compilatorios eclesiásticos. En este caso, en particular de dos: *El cristiano instruido en su ley*, del jesuita Paolo Segneri,⁷⁴ y *La esposa de Christo* (1625),⁷⁵ del padre Bernardino de Villegas, también jesuita.

El ocultamiento de las fuentes es una característica de las misceláneas tardías. Por esta razón, a Víctor Infantes se le ocurrió describirlas como “diccionarios secretos” (1988: 246-247). A diferencia de las primeras misceláneas, como la de Mexía o incluso la de Zapata, que desde el prólogo anuncian su carácter compilatorio y divulgador, aunque muchas veces sus referencias no sean exactas, los escritores de misceláneas tardías ocultan las fuentes intermedias para parecer mucho más eruditos. En el caso de las manuscritas, la omisión de la fuente quizá provenga de que el autor sabía de qué obras estaba recabando sus citas y le parecía mucho más útil tener las citas junto con sus referencias que el lugar preciso de donde las había tomado.

⁷⁴ La original en italiano parece ser de 1682. Hubo una traducción latina impresa en 1695 y tres traducciones al español: Barcelona, 1693, 1732 y 1733. Yo he consultado la de 1693. En la BNMéx hay varias ediciones (RFO 248.4 SEG.c. GIR 16)

⁷⁵ BNMéx G 922.1 LUT.v., corresponde a la edición: Murcia, Juan Fernández de Fuentes, 1635.

Primero, veamos una cita del manuscrito: “*Nec solo tactu* (dice San Agustín en la carta 109 a unas monjas) *sed affectu quoque appetitur, et appetit faemina*, no es menester tocarse, basta mirarse el hombre y la muger para que se codicien” (20r).⁷⁶

El impreso de donde probablemente viene la cita, *El mystico Serafin de S. Buenaventura* del padre Juan Pablo Fons, jesuita, dice: “San Agustín en la carta 109 a unas monjas y se refiere en el derecho, *Nec solo tactu*, dice, *sed affectu quoque appetitur, et appetit foemina*, no es menester tocarse, basta mirarse el hombre y la muger para que se codicien. [Nota marginal:] Aug. *Cap. nov. solo. 32. 9. 50* en p. 585” (1622: 585).

De *El cristiano instruido* solamente copia los *simil*, que tipográficamente están señalados con la palabra “SIMIL” en el margen lateral exterior del cuerpo de la página. En retórica, los símiles son los ejemplos que sirven para acompañar un argumento. Es muy interesante que un par de siglos después del auge humanista, un hombre religioso continúe la tarea de reunir en un volumen los ejemplos que le parecen adecuados para ampliar su discurso.

Sin pretender hacer una lista exhaustiva, menciono que las obras más citadas son: *Biblia* (varios libros), padres de la Iglesia (Santo Tomás, San Bernardo, San Agustín, San Juan Clímaco, San Jerónimo) y clásicos (Plinio, Séneca, Aristóteles). No sólo el número de citas sino también el de autores citados es demasiado como para pensar que ha consultado las fuentes directamente.

⁷⁶ “No sólo por el tacto, sino también por el afecto se desea y la mujer desea”.

Analizaré varios ejemplos del manuscrito para demostrar que todas las citas provienen de al menos dos impresos.

[1] Sucede a una fiera que ha caído en el lazo que cuanto más porfía por salir fuera tanto más con sus movimientos mismos se le aprieta.

[2] La mordedura del cocodrilo es tenida por muy mala de curar, no hallándose que acabe jamás de cerrarse aquella llaga que aquella bestia hizo con sus dientes. Lo que maltrató con sus dientes nunca sana. *Quod dentibus laceravit, numquam sanatur*. Es menester un bálsamo muy escogido para curar esta herida y un cirujano muy experimentado que sepa sacar totalmente fuera cuanta materia hay sepultada dentro.

[3] El elefante, por defender su vida de los cazadores, arroja sus dientes blancos de marfil delante de ellos. Pero algunas vírgines han hecho lo contrario por defender el blanco de su honestidad, han arrojado delante de los cazadores diabólicos su vida como lo hizo Santa Eufrasia, virgen de Nicomedia. Baron ann. 309. Niceph. lib. 7. hist. Eccl. cap. 1.

[4] Cleopatra, reina de Egipto, se comió en un convite, desleída y desecha, una perla que su compañera fue tasada en doscientos y cincuenta mil escudos. Plin. lib. 9. cap. 35 (fol. 40r).

Aunque todas las citas se encuentran en el mismo folio, una tras otra, tienen que ver con asuntos diferentes, razón por la cual puede deducirse (y comprobarse) que provienen de apartados diferentes del libro *El Christiano instruido*. Decidí numerar los apartados entre corchetes para que sea más fácil la exposición.

[1] Copio un pasaje un poco más largo para que sea más clara la manera de compilar del antologador de este manuscrito. En el impreso, además, aparece la palabra SIMIL en el margen derecho exactamente a la altura del ejemplo: “El sentimiento más remiso en nuestros males nacerá de la paciencia que en ellos tuviéremos; y el más vivo, de la impaciencia: sucediéndonos a nosotros lo que a una fiera que ha caído en el lazo, que cuanto más porfía por salir fuera, tanto más con sus movimientos mismos se le aprieta” (1693: 385). Es muy claro que la interpretación no le interesa al antologador,

porque ésta limita. Trasladar el símil le permite poder utilizarlo como ejemplo para sustentar variados argumentos.

La cita número [2] se encuentra unas páginas más adelante:

La mordedura del cocodrilo es tenida por muy mala de curar, no hallándose que acabe jamás de cerrarse aquella llaga que aquella bestia hizo con sus dientes: *Lo que maltrató con sus dientes, nunca sana*. Tal es la mordedura del odio. Es menester un bálsamo muy escogido para curar esta herida y un cirujano muy experimentado que sepa sacar totalmente fuera, cuanta materia hay sepultada dentro (1693: 390).

Además, en el margen izquierdo dice: “Diod. Sicul. *Rer. antiq.* lib. I. cap. 3” y “SIMIL *Quod dentibus laceravit, nunquam sanatur*”. De nuevo, el antologador selecciona un “SIMIL” del impreso. Esta cita es muy interesante por dos razones. El manuscrito elide la frase “Tal es la mordedura del odio” que es una interpretación del texto y dado que eso limita el ejemplo, el antologador no la transcribe. Además, el impreso tiene la cita y la referencia al margen, pero el antologador decide incorporar la cita latina al texto, pero no la referencia (*vid.* Apéndice II. Figura 7).

Los otros dos ejemplos de esa cita del manuscrito también están tomados de la obra de Señeri. El número 3 se encuentra en las pp. 437-438 y el 4 en la p. 444, aunque el impreso dice “escudos” en lugar de “sestercios”.

Algo semejante ocurre con los ejemplos de la otra obra muy citada en el manuscrito, *La esposa de Cristo*, de Villegas, pues de ésta solamente recopila las citas, no el contexto de donde están tomadas ni la razón por la que Villegas las ha puesto ahí, que es apoyar algún argumento. Véase el siguiente ejemplo. Transcribo todo lo que no está en el manuscrito para que se vea cómo inserta los ejemplos el autor, mientras que en el

manuscrito aparece solamente la cita. En el impreso las citas se localizan fácilmente porque tienen la referencia al margen y porque están en cursivas.

Capit. V. De siete inconvenientes que halló el Seráfico Doctor San Buenaventura en las amistades particulares de las religiosas unas con otras.

Hay caminos (dice el Espíritu Santo)* que le parecen al hombre buenos y vienen a parar en la muerte. Tal es este camino de las amistades particulares, que en decir amistad, amor y correspondencia, parece que es un camino seguido, cierto y seguro para el cielo, y a veces no lo es, sino para el infierno, y su fin y paradero muerte eterna. Porque como gravemente ponderó San Gerónimo el amor que al principio comenzó en espiritual, y por fines superiores, a la postre se tuerce y viene a parar en carnal, vano e impertinente.

Pues la esposa de Christo que quisiere ver si su afición es carnal o espiritual, póngase al espejo que el Seráfico Doctor San Buenaventura la pone delante, y allí verá claramente las calidades de su amor.* Siete indicios trae el Santo del amor carnal, adonde se descubren otros tantos inconvenientes de estas amistades particulares, que son el veneno de la verdadera caridad. No haré más que trasladar un capítulo del Seráfico Doctor, que es todo de oro. El primer indicio [...] (1625: 290-291).

Termino la cita de Villegas en donde comienza la cita de San Bernardo, porque es exactamente igual a la que aparece en el manuscrito:

San Buenaventura, cap. 16 *De processu Religios.*, trae siete indicios del amor carnal. El primero son las pláticas que entre sí tienen los que se quieren bien, que si es su amor espiritual, siempre tratan de Dios y de las cosas sanctas; pero si es carnal, de ninguna manera tratan de eso, porque como este es juglar y entretenido, todo se le va en cuentecillos, gracias y chistes, siendo el plato ordinario de sus pláticas tratar de lo mucho que entre sí se quieren y de quien ama más a quien y para una plática tan vana como esta (dice el Santo) son cortos los días y las noches se hacen un soplo. Cuando otro inconveniente no tuviera este vicio, sino robarnos el tiempo precioso, por este solo debrían las esposas de Christo evitar semejantes amistades entre sí. Donde es mucho que llorar nuestra miseria que nos sigue tan importunamente nuestra carne. No hay lugar seguro de ella. El segundo indicio del amor carnal es el cariño con que en todas las acciones se miran los que se quieren bien: siempre quisieran estar juntos, andando arrimada la una a la otra sin saberse apartar un punto, ocasionándose de aquí [...] (42v).

Al concluir la cita de San Buenaventura, antes del segundo indicio, Villegas comenta el primer indicio. Eso lo excluye el antologador y pasa directamente al segundo indicio, que en el impreso está de nuevo en cursivas y con la debida referencia al margen.

En ocasiones hay dos o tres ejemplos muy diferentes por página; eso hizo que Carranco hiciera un índice, en orden alfabético, incluyendo el número de página en donde aparece el concepto. Muchos aparecen tres, cuatro o más veces a lo largo del manuscrito. Por ejemplo en el fol. 72r, hay tres entradas, pero encierran varios conceptos, así que en el índice Carranco extrae varios conceptos como “muger”, “Caín”, “lengua”, “puercos” y “dientes”. Ahora veamos lo que se dice en ese folio:

Niña la veréis de color obscuro, si lleva macho tiene vivo el color. Si hembra, le tiene feo. *Si marem gestat, vivo color est. Si faeminam fedo*, dice Hipócrates, lib. 3. *Aphorism.* 42.

Airóse Caín vehementemente, dice la escritura, y se cayó su rostro. *Iratu est Cain vehementer, et concidit vultus eius*. La lengua es una señal segurísima para conocer en todos el humor que peca, porque se pone roja, si abunda la sangre; blanca, si abunda la flema; negra, si abunda la melancolía. Representa con el color el dominio de los humores. *Humorum dominium colore refert*. Hipocr. *De Epidem.* lib. 6.

Observan los naturales que a todos los animales se les caen los dientes o a todos se les mudan, exceptuados los puercos. Estos no pierden jamás ni uno y así los más difíciles en deponer los dientes de su enfado son los sucios. De dos vientos que soplan a un mismo tiempo, siempre es más fácil que impela aquél la nave que tiene mayor furia.

Entre las calenturas, ninguna tarda más que la ética, porque las otras están encendidas en los humores del cuerpo, mas ésta está encendida en sus partes sólidas, de adonde es mucho mas per-[...] (72r).

Puede colegirse que el índice, de esta manera, es muy útil, pero no está completo. De este folio incluye los conceptos que mencioné arriba, pero no recoge “naves”, “vientos” o “calenturas”. Así que éstos están perdidos para un lector que quiera acceder rápidamente a los contenidos en lugar de leer toda la obra. En cuanto al origen de las

citas, todas proceden de *El cristiano instruido*: “hembra”, p. 392; “Caín”, p. 392; “lengua”, p. 393; “dientes”, p. 395; “vientos”, p. 396 y “calentura”, p. 396.

MS 1473, BNMéx

En el *Catálogo de obras manuscritas en latín de la BNM* de Jesús Yhmoff se pueden encontrar diversos materiales para la enseñanza del latín, entre ellos, el manuscrito 1473 (*vid.* Apéndice II. Figura 9), sobre el que versará este capítulo.⁷⁷ Hay unos que son claramente manuales e incluso podría asegurarse que son de origen jesuita, además hay un volumen interesante que puede ser llamado “Fraseología” y un vocabulario.

Lo que hace singular al ms. 1473 es que en todo el catálogo no hay nada semejante, ni en ningún otro acervo, que yo sepa. A diferencia de los manuales, que provienen de colegios jesuitas, este manuscrito es de difícil adscripción y lo más interesante es que contiene una gran síntesis de apartados, de diferentes índoles gramaticales, provenientes de muchos autores. Hasta ahora, la única gran obra que trata de rastrear los libros utilizados en Nueva España para la enseñanza del latín es el ya clásico libro de Ignacio Osorio, *Floresta de gramática...*, que es una excelente introducción al tema.⁷⁸ No sorprende que muchas de las obras reseñadas por Osorio se encuentren en el manuscrito, pero lo que sí llama la atención es que reúna obras que hasta ahora no se sabía que habían circulado con la popularidad con la que quizás lo hicieron. Como hice en los capítulos anteriores, el análisis del manuscrito que he llevado a cabo hasta ahora es sobre todo un estudio de fuentes. Dado que el manuscrito es complejo por todas aquellas obras de donde abreva sin referirlas, me he dado a la tarea de determinar las

⁷⁷ Los otros son, por número de catálogo: 574, 1418, 1420, 1421, 1422, 1423, 1425, 1426, 1469, 1472 y 1600.

⁷⁸ *Vid.* Ignacio Osorio (1980).

obras, los autores y las ediciones asequibles. Es por ello que he recurrido a ediciones modernas (críticas, si las hay); ediciones del siglo XVIII, contemporáneas al antologador; y a las primeras ediciones.

Podría pensarse que para algunos textos, como los de Isidoro de Sevilla o Antonio de Nebrija, determinar cuál edición habría que utilizar para el cotejo es sencillo, pero ocurre todo lo contrario. Estos autores fueron tan populares que hubo cientos de ediciones, autorizadas y apócrifas, comentarios, síntesis, resúmenes o plagios. Así que una cita que originalmente estaba en las *Institutiones Latinas* de Nebrija, reaparecerá no sólo en los cientos de ediciones de esta obra, sino en toda una caterva de epígonos. Por otra parte, hay obras cuya popularidad no ha llegado hasta nuestros días. Es el caso de la mayoría de las obras enciclopédicas, misceláneas o repertorios de lugares comunes, ya que perdían actualidad rápidamente. El antologador del manuscrito de pronto recurre a aquellas obras para precisar ciertos datos.

Al final de este apartado espero demostrar que un solo manuscrito es un universo complejo de lecturas; este en particular, de tipo gramatical, pero no solamente, ya que cita de distintos tipos de obras y al final, como tantos otros manuscritos, hace una antología de poesías, en latín y español; secciones que son tan interesantes como las gramaticales.

He dividido y numerado el manuscrito en 25 secciones:⁷⁹

⁷⁹ El manuscrito no numera las secciones, pero son claramente diferenciables porque hay un título evidente, al centro, con letra un poco más grande, que refiere el contenido de lo que sigue. No obstante, la numeración de los párrafos es continua.

- I. "*De litera A ad Z.*" (fols. 1r-30r)
- II. "*Sequuntur aliae eiusdem Divi Isidori differentiae.*" (fols. 30r-60v)
- III. "*Alia ex Nonio Marcello.*" (fols. 60v-61r)
- IIII. "*Aliae ex Servio Honorato in opera Virgilii.*" (fols. 61v-62r)
- V. "*Ex Petro de Salas.*" (fols. 62r-64v)
- VI. "*Ex Ioane Friderico Noltenio.*" (fols. 64v-70v)
- VII. "*Differentiae etimologicae et prosodicae versibus comprehensae. Ex eodem Noltenio.*" (fols. 71r-73v)
- VIII. "*De nominibus magistratuuum romanorum.*" (fols. 73v-75v)
- VIIII. "*De homine et partibus eius etymon.*" (fols. 75v-84v)
- X. "*De reciprocatione sui et suus.*" (fols. 84v-87v)
- XI. "*Versionis regulae.*" (fols. 87v-88r)
- XII. "*De affinitatibus et gradibus.*" (fols. 88r-89r)
- XIII. "*De notis variis.*" (fols. 89r-94r)
- XIIII. "*De pedibus*" (fols. 94r-96v)
- XV. "*De grammatica.*" (fols. 96v-103v)
- XVI. "*De orationis constructione.*" (fols. 103v-104r)
- XVII. "*De vitiis.*" (fols. 104r-105v)
- XVIII. "*Index eorum quae in his Collectaneae continentur. Litera A.*" (fols. 106r-140v.)
- XVIIII. "*Versos enigmáticos.*" (fols. 140r-143v)
- XX. "*De otras sentencias y preguntas enigmáticas en prosa latina.*" (fols. 143v-144v)

XXI. “Los versos siguientes leídos sin interrupción sirven para alabar a una persona y si se leen cortados, para vituperarla.” (fols. 143r-146r)

XXII. “S/t.” (fols. 146v-147r)

XXIII. “*Progymnasmata Thomae Mori, et Guilielmi Lili sodalium.*” (fols. 148r-162r)

XXIII. “Seguidillas en que un galán dice a un casado los defectos de su mujer y que él es uno de los cómplices. Asunto de Academia, por don Diego de Torres.” (fols. 163r-167r)

XXV. “Poesías de don Juan de Iriarte.” (fol. 167v)

La primera y la segunda secciones son extractos que pertenecen a las *Differentiae verborum*⁸⁰ (así tanto en una edición antigua, 1599, como en una moderna, 1992) de Isidoro de Sevilla, aunque la mención al autor sólo aparece en el título de la segunda sección.

Carmen Codoñer, la única editora moderna de esta obra del obispo hispalense, lleva a cabo una edición crítica, es decir, busca restituir el arquetipo original. De esta manera, se observa que entre la edición de Codoñer y la anterior más reciente, de Faustino de Arévalo de 1797, hay muchas diferencias, tanto por los manuscritos que consultaron como por los propósitos y medios que tenían. En la edición de Codoñer los lemas están ordenados temáticamente, como debían haber estado originalmente; mientras que en la edición de Arévalo están ordenados alfabéticamente, resultado de la

⁸⁰ BNMéx RFO 36857.

reordenación y ampliación del corpus por copistas posteriores a la redacción del original de Isidoro.

Dado que a ambos editores les interesaba reconstruir el arquetipo, las ediciones impresas no les eran útiles, pues sólo introducen errores. Por ello, Codoñer hace una excelente descripción de los manuscritos que utilizó y analiza la tradición manuscrita antes de la imprenta. Evidentemente, este estudio ha sido sólo parcialmente útil para mí, ya que la transmisión manuscrita tan tardía como el siglo XVIII seguramente proviene de alguno de los impresos, cuya transmisión nadie ha estudiado.

No he podido determinar con exactitud los impresos de Isidoro, pero es evidente que el antologador novohispano se basa en una edición tardía con interpolaciones. Primero, porque sigue el orden ya tradicional para entonces: el alfabético y no el temático y, por otra parte, añade precisiones que no se encuentran en el original propuesto por Codoñer. Entre los manuscritos que analiza la editora, se encuentran V y S, emparentados. El manuscrito V se encuentra en la biblioteca del Escorial y es probable que fuera utilizado para la versión impresa de 1599, ya que por el aparato de variantes se puede ver que hay muchas coincidencias entre ellos.

I. “*De litera A ad Z*” (fols. 1r-30r)

El ms. compendia 661 entradas; mientras que Codoñer, volviendo al original, 482; la edición de 1599, 610 y la de Arévalo, 610. No sorprende que el número de entradas

aumente en la obra del siglo XVIII, ya que las compilaciones de este tipo conforman un corpus abierto que podía ser ampliado fácilmente.

A continuación muestro algunas entradas correspondientes a la letra “C” que se encuentran en Isidoro, pero, como casi todas las demás entradas del ms., mucho más abreviadas. Además, en el ms. se reorganizan alfabéticamente entradas que corresponden a secciones distintas del impreso de Isidoro.

En la siguiente entrada del manuscrito se puede leer: “91. *Consequimur pedibus ; assequimur studio. Item consequamur amicum praecedentem : insequimur inimicum*” (fol. 5v). Mientras que en la edición de Codoñer: “274 (103). *Inter consequimur et adsequimur. Consequimur pedibus, adsequimur studio*” (1992: 210).⁸¹

En la edición de Arévalo, el añadido no se encuentra en el libro de las *Differentiae* sino en un apéndice que lleva por título: “*Differentiarum, siue de proprietate sermonum liber Ex Parisiensis editione*” (1797: 426-442)⁸²: “57. *Inter Insequi, et Consequi hoc interest ; quod amicum consequimur praecedentem : insequimur inimicum* ” (1797: 430). Y, finalmente, en la edición de 1599 no se encuentra el añadido, sólo el lema tal como lo edita Codoñer (1599: 7).

En otra entrada del ms., éste se aleja del probable arquetipo:

⁸¹ En las citas de Codoñer, el número entre paréntesis corresponde a la numeración de la edición de Arévalo. En el manuscrito: “*Consequimur* (alcanzamos) con los pies; *assequimur* (seguimos de cerca) con esfuerzo. También alcanzamos al amigo que nos precede; seguimos al enemigo.” En Isidoro: “Entre *consequimur* (alcanzamos) y *adsequimur* (seguimos de cerca). *Consequimur* andando, *adsequimur* con interés. (1992: 211)” Las traducciones de Isidoro de esta obra son de Codoñer.

⁸² El “Appendix XXIII: Libro de las diferencias o sobre la propiedad de las palabras” consta de 253 diferencias numeradas y no sigue ningún orden visible.

110. *Castitas est corporis incorruptio : continentia vero post corruptionem sexui renunctatio. Primum ex his felicitatis est, non esse quod metuas : secundum virtutis est, prosternere hostem libidinis, a quo totiens victus, atque deiectus es. Quo primum cedere humilitatis est, secundum patientiae. Harum prima felicitatis est, non nosse in totum, a quo postea liberavi optabis : secunda vero virtutis, contemnere vitium, quod optime noveris. Alii continentiam in coniugibus specialibus : castitatem in virginibus intelligunt. Item quidam castitatem accipiunt in mente : uirginitatem vero in corpore. Illa est autem vera castitas, quae nec mente, nec corpore polluitur (fols. 6r-6v).*⁸³

En Codoñer:

23 (84). *Inter castitatem et continentiam. Castitas est corporis incorruptio, continentia uero post corruptionem sexui renunctatio. Harum prima felicitatis est, non nosse in totum a quo postea liberari optabis; secunda uero uirtutis, contemnere uim quam optime noueris. Alii continentiam in coniugiis spiritalibus, castitatem in uirginibus intellegunt. Item quidam castitatem accipiunt in mente, uirginitatem uero in corpore. Illa est autem uera castitas quae nec mente polluitur (1992: 96).*⁸⁴

En la edición de 1599, la entrada 84 es idéntica a la del manuscrito (1599: 6).

⁸³ “La castidad es la integridad del cuerpo; la continencia, en cambio, es la renuncia al sexo después de haber mancillado el cuerpo. La primera de ellas pertenece a la felicidad y no es de aquellas a las que temes; la segunda es la virtud de eliminar la lujuria del enemigo, por la que eres a tal grado vencido y expulsado. Lo que primero cede es la humildad y después la paciencia. De éstas, la primera pertenece a la felicidad: no conocer para nada aquello de lo que más tarde desearás verte libre; la segunda, en cambio, a la virtud: despreciar un vicio que conoces perfectamente. Otros entienden la *continentia* referida a los matrimonios especiales; la *castitas* a las personas vírgenes. También, ciertas personas entienden la *castitas* en sentido interior; pero la *uirginitas* en lo que atañe al cuerpo. Pero la verdadera *castitas* es la que no se mancilla ni interior ni físicamente.”

Criterios de transcripción: De la puntuación original, he mantenido < : > o < ; >, porque se utilizan de manera regular con el significado de oponer dos ideas o contrastarlas. He modernizado acentuación, uso de mayúsculas, minúsculas y ortografía (siempre y cuando no afecte la pronunciación), es decir, regularizo el uso de *v, u* y *b; c, s, z, ç; h; y, i*, pero mantengo *g* y *x*, en lugar de *j*; mantengo las grafías como *ph* o *ct* porque suelen indicar una intención latinizante; mantengo las contracciones; elimino dobles grafías como *ss*. Desato abreviaturas sin indicarlo, para facilitar la lectura. Pongo en cursivas los títulos de obras y las citas en otros idiomas. Indico la palabra a la que hacen referencia las notas marginales con un * y al final de la cita anoto las referencias.

⁸⁴ Todas las variantes del ms. están recogidas por Codoñer en el aparato de variantes a pie de página, que provienen de manuscritos diferentes. El ms. coincide, como había dicho, con las lecciones de V y S.

“Entre *castitas* (castidad) y *continentia* (continencia). *Castitas* es la integridad del cuerpo, en cambio *continentia* es la renuncia al sexo después de haber mancillado el cuerpo. La primera de ellas pertenece a la felicidad : no conocer en absoluto aquello de lo que más tarde desearás verte libre; y la segunda, a la virtud : despreciar una violencia que conoces perfectamente. Otros entienden la *continentia* referida a los matrimonios de naturaleza espiritual, la *castitas* a las personas vírgenes. Asimismo algunos entienden la *castitas* en sentido interior, y la *uirginitas* en sentido físico. En cuanto a la verdadera *castitas* es la que no se mancilla ni interiormente” (1992: 97).

II. “*Sequuntur aliae eiusdem divi Isidori differentiae*” (fols. 30r-60v)

Este apartado corresponde al segundo libro de las *Differentiae*, “*Differentiarum Liber Secundus*”⁸⁵ de San Isidoro que trata sobre diferentes aspectos religiosos. Salvo algunos cambios para adaptar la prosa, las entradas del manuscrito son idénticas a la edición de 1599, por esta razón señalo sólo un ejemplo. Primero, en el manuscrito; luego en el impreso.

Quae sit distinctio inter Deum, et Dominum

662. In Dei apellatione Patrem : in Domino filium intelligimus. Scriptura sacra utrumque et Deum, et Dominum affirmat; sed tamen invicem haec vocabula discernuntur. Primum enim naturae nomen est, pertinens ad amorem : secundum potestatis, congruens ad timorem. Denique ex Dei vocabulo aduerte, quid diligas : ex Domini appellatione, quid metuas (fol. 30r).⁸⁶

Differentia 1

Inter Deum, & Dominum ita quidam definierunt; ut in Dei appellatione Patrem, in Domino filium intelligerent. Scriptura autem sacra utrumque; & Deum affirmat, & Dominum. Sed tamen invicem haec vocabula discernuntur. Primum enim, naturae nomen est pertinens ad amorem: secundum potestatis, congruens ad timorem. Denique ex Dei vocabulo aduerte, quid diligas: ex Domini appellatione cognosce, quid metuas (1599: 47).

Respecto a la transmisión impresa de la obra de Isidoro, es necesario mencionar que fue compilada dentro de otras obras. Valga como ejemplo la recopilación que hizo el jurista Denis Godefroy, pues esta obra de Isidoro se encontraba entre las muchas de las que se valió para redactar su corpus de derecho romano. El índice manuscrito de

⁸⁵ “Segundo libro de las diferencias”.

⁸⁶ “Qué diferencia hay entre Dios y el Señor. En el nombre de Dios entendemos al Padre; en el de Señor, al hijo. Las Sagradas Escrituras reivindican tanto Dios como Señor; sin embargo, distinguen estas palabras una de la otra. Pues el primer nombre es por naturaleza, atañe al amor; el segundo es por poder, concuerda con el temor. Y finalmente, advierte lo que amas de la palabra de Dios; del nombre de Dios, lo que temas.”

libros de la biblioteca Turriana refiere que las obras de Isidoro se encontraban tanto por sí mismas, como compiladas.⁸⁷

III. “*Alia ex Nonio Marcello*” (fols. 60v-61r)

Las partes III y IV se refieren al mismo impreso de Nebrija, las *Differentiae ex Laurentio Valla, Nonio Marcello, et Servio Honorato. De nominibus magistratuuum romanorum. Salutatio ad patriam* (1489). Las gramáticas humanistas, como ésta, no sólo siguen a los antiguos Donato y Prisciano, sino también a humanistas recientes, como Lorenzo Valla, de cuyas *Elegantiae linguae latinae* (1444) Nebrija obtiene mucha información. Esta obra de Nebrija puede ser fechada entre 1491 y 1495. Se conservan dos ediciones distintas de hacia 1498 y suele aparecer como apéndice final a las *Introductiones Latinae* a partir de la edición sevillana de 1501.⁸⁸ El manuscrito presenta una copia muy semejante a la primera edición, aunque con algunas diferencias: no incluye “*osculum*” ni “*animus*”, entre otras entradas. Este apartado tampoco está ordenado alfabéticamente en el impreso, y es el orden que sigue el manuscrito, aunque ocurren algunas transposiciones de entradas.

Veamos algunos ejemplos:

1051. *Perire levius est; habet enim inventionis spem; interire est funditus, et sine spe perire.*

⁸⁷ La obra de Denis Godefroy es: *Auctores Latinae Linguae in unum redacti corpus adiectis notis Dionysii Gothofredi I.C. S. Gervasii, apud Iacobum Chouët, 1602*. La primera edición es: [Genevae], apud Guilielmum Leimarium, 1585. El índice de libros de la Biblioteca Turriana (BNMéx MS 38: 182) refiere que contenía tanto las obras de Isidoro como la compilación de Godefroy: “S. Isidorus” (182) y “Gothofredus, Dionisius (152).

⁸⁸ Cfr. Miguel Ángel Esparza Torres (1990: 21).

1052. *Alere est victu temporali uitam sustinere; educare ad satietatem perpetuam educere.*

1053. *Horrendum est, quod tetrum, atque euitabile; horridum, plerumque extans, et prominens est (fol. 60v).*⁸⁹

Estas tres entradas corresponden al inicio de la sección tanto en el manuscrito como en la obra de Nebrija (c. 1489: s/p).

III. “*Aliae ex Servio Honorato in opera Virgilii*” (fols. 61v-62r)

En el impreso se distinguen varias secciones, pues primero son las diferencias “*ex Servio in Bucolica Virgilii*” (de Servio a las *Bucólicas* de Virgilio) y luego “*ex Servio in Georgica Virgilii*” (de Servio a las *Geórgicas* de Virgilio) (1489). En el ms. no se hace esta distinción.

De la primera parte aparecen todas las diferencias, pero de la segunda no aparecen “*patulum*”, “*aeger*”, “*labra*”, “*timidus*”, “*humidum*”, “*olea*” y “*barba*”. Salvo por estas omisiones, la redacción es idéntica a Nebrija. La estructura es muy semejante, pues se trata de diferencias, veamos unos ejemplos:

1091. *Sinus prima breui est gremium, et maris ambitus; sinum prima longa genus quoddam est vasis.*

1092. *Quiesco verbum absolutum est, a labore cesso; quiesco servum actium est, quiescere facio.*

1093. *Dryades sunt Nymphae, quae inter arbores habitant; hamadryades, quae cum arboribus oriuntur, et pereunt : Oreades, quae in montibus agunt, ab Oros mons (fol. 61v).*⁹⁰

⁸⁹ “1051. *Perire* (morir) es más leve; pues tiene la esperanza del descubrimiento; *interire* (morir) es completamente, sin excepción y sin esperanza. 1052. *Alere* (alimentarse) es sustentar la vida con alimento temporal; educar es conducir hacia una saciedad perpetua. 1053. *Horrendo* es lo miserable y evitable; *hórrido* lo que destaca por prominente y pleno.”

⁹⁰ 1091. *Sinus* (seno), la primera breve, es el regazo y la orilla del mar; *sinus*, la primera larga, es cierto género de vasija. 1092. *Quiesco* (me mantengo quieto) es un verbo absoluto, dejo de trabajar; callo al esclavo es un acto, hago callar. 1093. Las *Dríades* son ninfas que viven entre los árboles; las *Hamadriades*, las que nacen y mueren con los árboles; las *Oreades*, las que viven en los montes, en el monte Oros.

V. “*Ex Petro de Salas*” (fols. 62r-64v)

Este apartado abreva de la obra de Pedro de Salas, pero, ¿quién fue y qué escribió? Comienzo por señalar que sólo en fechas recientes el incansable trabajo de lingüistas e historiadores de la lengua ha comenzado a aclarar la historia editorial de esta obra. El jesuita Pedro de Salas es continuador de la obra de otro jesuita, Bartolomé Bravo, quien escribió dos diccionarios de uso “escolar”. Sin embargo, a pesar de los esfuerzos de Antonia María Medina Guerra, Manuel Alvar Ezquerra, Hans-Josef Niederehe o Francisco Javier Satorre Grau todavía no pueden afirmarse algunos datos con certeza, como las fechas de las primeras ediciones de estas obras.⁹¹

Quien ha hecho el mejor deslinde es Manuel Alvar Ezquerra, pues aclara las informaciones de los investigadores anteriores que han presentado datos muy variables. Alvar dice que la primera edición del primer diccionario, el *Thesaurus* (español-latín), probablemente sea de 1590, pero de ésta no quedan ejemplares. La siguiente edición segura es de 1599. El otro diccionario de Bravo es el *Compendium Marii Nizolii*⁹² de 1619 (latín-español). La impresión de éste fue póstuma y tenía formato en cuarto, ya que al autor le parecía necesaria una herramienta más portable que los voluminosos diccionarios de Calepino o el mismo Nizzoli.

Parece que la primera edición del *Thesaurus*, ya reformado por Salas, es de 1654; sin embargo, si se lee la nota al pie, en el título puede verse que ésta corresponde a una

⁹¹ Medina Guerra (1994, 566 y ss.) Hans Josef (1995 y 1999), Satorre Grau (2004) y Alvar Ezquerra (2010). Alvar reconstruye lo más fielmente que puede ese recorrido editorial.

⁹² Para las ediciones, y ejemplares, del *Compendium*, véase el trabajo de Medina Guerra (2005), en el que incluyen las de Pedro de Salas.

segunda edición; además, una de las censuras está fechada en 1643, así que es posible suponer una edición anterior. A partir de 1746 apareció la obra con la mención del padre Valeriano Requejo, otro adicionador, en la portada.⁹³

En 1670 apareció la edición póstuma de Salas, basada también en el otro diccionario de Bravo, bajo el título *Compendium latino-hispanum utriusque lingua veluti lumen*.⁹⁴ No siempre es fácil distinguir a través de un catálogo si se trata de la obra de Salas o la de Bravo, ya que el nombre de Bravo figura en la portada de la obra de Salas y muchas veces es tomado como el autor. Por si fuera poco, Salas no fue el único que adicionó la obra de Bravo.⁹⁵

El número de ediciones de estas dos obras, ya sean las originales de Bravo o las reformadas por Salas, supera el centenar durante tres siglos de vida editorial. Aunque ha habido varios intentos de poner orden a este intrincado laberinto, aún falta decir la última palabra (si es que esto es posible).

Dado que al antologador del ms. le interesa el aprendizaje de la lengua latina, extrae selectivamente del *Compendium* ciertos lemas. Por esta razón, aunque el *Compendium* mezcla latín con ejemplos en español, en el ms. sólo se copian las frases

⁹³ Para un estudio más detallado de esta obra de Salas, *vid.*: Francisco Javier Satorre Grau (2004 II: 1541-1550).

⁹⁴ En la BNMéx hay 16 ejemplares que se atribuyen a Bravo y 15 a Salas; sin embargo, estas ediciones de la obra de Bravo están ya reeditadas por Salas, así que más bien habría que considerarlas obras de éste y no de aquél. Para la comparación he utilizado la siguiente edición: *Compendium latino hispanum utriusque linguae P. Bartholomaei Bravo ; veluti lumen quo Calepini, Thesauri, Enrici Stephani, Antonij Nebrisensis, Nizoli, Petrom Salas, Vallis-Oleti, Ex Officina Bartholomaei Portoles & Torres, Uniuersitatis Typographia, 1670.* (BNMéx RFO 473.6 SAL.c. 1670)

⁹⁵ Salas no fue el único en reeditar con cambios la obra de Bravo. *Vid.* Antonia María Medina Guerra (2003: 455, 14).

latinas. En el manuscrito, esta sección tan sólo consta de 70 entradas, mientras que el diccionario ha de tener unas 8000. Veamos ejemplos:

1) En el ms.: “1128. *Tuba ad arma accedenda : buccina ad delectandos animos est.*” (fol. 63r)⁹⁶

Mientras que en el *Compendium*: “*Buccina, ae, f. g. Bocina de cuerno para juntar el ganado de cerda. Accipitur : Por la corneta, instrumento musico. Differt a tuba, quod haec ad arma accedenda, illa ad delectandos animos in usu plerumque sit. [...]*”⁹⁷

2) En el ms. “1131. *Causa impellit ad agendum : ratio dirigit, et ordinat agenda. Sine causa nihil fieri potest : sine ratione, et ordine multa. Causa itaque ea est, quae id efficit, cuius est causa, ut ignis caloris.*” (fol. 63r)⁹⁸

En el *Compendium*:

*Causa, ae, f. g. Causa, achaque, ocasion. Differt a ratione, quod causa impellit ad agendum, ratio dirigit & ordinat agenda. Confunditur tamen saepissime utrumque; sed sine causa nihil fieri potest, sine ratione & ordine, multa. Causa itaque ea est, quae id efficit, cujus est causa. Ut ignis, caloris. * Causa & ratio efficiunt magnos viros. La ocasion y la razon hace al varon. Moris dicisque causa : Por cumplimiento. * Tu fuisti in causa, qua, vel quo id fecerim : Tu fuiste la causa de haber hecho esto. * Verbi, exempli causa: Pongamos caso, o exemplo. Gravi de causa, ordinandi tui causa, brevitatis causa [...]* (1670: 154).⁹⁹

⁹⁶ “La trompeta es para incitar a las armas; el cuerno es para deleitar los corazones.”

⁹⁷ “Se distingue de la trompeta porque ésta es para incitar a las armas, aquella se utiliza generalmente para deleitar los corazones.”

⁹⁸ “La causa empuja a la acción; la razón conduce y ordena lo que debe ser hecho. Sin causa, nada puede hacerse; sin razón ni orden, muchas cosas pueden hacerse. Por ello la causa es aquella que lleva a cabo aquello de lo que es causa, como el fuego del calor.”

⁹⁹ “La causa se distingue de la razón porque la causa empuja a la acción; la razón dirige y ordena lo que debe ser hecho; sin embargo, muy a menudo ambas son confundidas. Sin causa nada puede ser hecho, pero sin razón ni orden se hacen muchas. Por ello, la causa es aquella que lleva a cabo aquello de lo que es causa, como el fuego del calor. La causa y la razón crean grandes hombres. Tú fuiste la causa por la que hice esto. Ejemplos [...]

Las negritas son mías. Como puede verse, las entradas del ms. son una simplificación del artículo correspondiente para extraer de él la oposición entre dos elementos, a semejanza de todas las entradas del apartado de “*Differentiae*”, ya que el antologador sólo busca diferencias semánticas. Si en el *Compendium* se dedican muchas líneas (y esa es una de sus cualidades y razones de ser) a ejemplificar y mostrar la correcta fraseología en latín y en español para no hacer traducciones literales, el antologador del ms. no busca ejemplificar, sino recoger la diferencia más importante entre dos términos semánticamente semejantes y glosarla en latín.

VI. “*Ex Ioane Friderico Noltenio*” (fols. 64v-70v)

En este apartado hay citas textuales de la obra de Noltenio (Johann Friedrich Nolte) *Lexicon Latinae Linguae Antibarbarum Quadripartitum* (1743).¹⁰⁰ Parece que en sus días esta obra fue muy popular, pero no he podido hallar bibliografía crítica ni respecto al autor ni a su obra. De cualquier forma es muy interesante descubrir que la obra de este escritor circuló en la Nueva España, incluso de forma manuscrita. Este hecho, hasta donde sé, no había sido mencionado anteriormente. La obra de Nolte no sólo incluye diferencias entre sustantivos, concretos o abstractos, como la de Nebrija, sino también precisiones sintácticas, lo que la convierte en una especie de diccionario muy útil. Pero, como en los demás apartados, al antologador sólo le interesan las distinciones, no la

¹⁰⁰ La BNMéx alberga dos ejemplares de la obra: Venetiis, Ap. Jo. Baptistam Recurti, 1743. (RFO 473 NOL.I. 1743) y Lipsiae et Helmstadii, Apud Christian Frideric Weygand, 1744 (RFO 473 NOL.I. 1744).

teorización gramatical al respecto ni las explicaciones minuciosas. Así que de una entrada relativamente larga con información precisa de uso y ejemplos, quedan unos datos muy esquemáticos:

En el manuscrito: “1194. *Aut, et vel diversus rebus interponitur; sive vere iisdem rebus diverso nomine explicandis. Item aut sequente vel non recte usurpatur.*” (fol. 65v)¹⁰¹

Casi no hago citas *in extenso*, pero haré una excepción para que el lector pueda observar la síntesis que hace el antologador, pues no cita los ejemplos y mucho menos las referencias, a diferencia de Nolte:

AUT, item VEL pro sive, e. g. *Diana vel Phoebe* pro sive Phoebe, non optime ponitur. *aut* enim et *vel* diversis rebus interponitur; *sive* vero iisdem rebus diverso nomine explicandis. Haec vero differentia non videtur esse perpetua. Cic. I. III. offic. c. X. *pace vel Quirini vel Romuli dixerim.* conf. infra SIVE. Item *aut* sequente *vel* non recte usurpatur, e. g. *ampullae scortearum fuerunt, aut fictiles, vel ex aere;* quum enim *aut* praecesserit, *aut* item sequi debuisse: quam locutionem in Casaubono notavit Scioppius jud. de still. hist. p. 118. et in Thuano p. 120. Voss. de vit. 165. Vorst. de lat. mer. fsp. 170. Cell. c. p. 429.¹⁰² (1743: 366)

Lo más evidente es el cambio de formato: por un lado, la obra de Nolte presenta las entradas en forma de diccionario y da ejemplos y referencias; por otro, en el manuscrito solamente aparecen las diferencias claras entre las tres conjunciones.

¹⁰¹ “*aut* (o) y *vel* (o) se interponen entre cosas diversas; pero *sive* (o) para explicar aquellas cosas semejantes con nombre diferente. También, *aut* no toma correctamente el lugar de *vel* después de ella.”

¹⁰² “*Aut* también *vel* en lugar de *sive*, e. g. ‘Diana o Phoebe’ en lugar de ‘o Phoebe’, no se pone correctamente. Pues *aut* y *vel* se ponen entre cosas diversas; pero *sive* para explicar cosas semejantes con nombre distinto. Pero esta diferencia no parece ser perpetua. Cic. I. III. *Offic.* c. X. “dije con la paz o de Quirino o de Rómulo”. Cfr. *sive*. También, *aut* después de *vel* no toma su lugar correctamente, e. g. eran ánforas de piel o de barro o de bronce; pues cuando precede *aut*, también debe seguir *aut*; Sciopio reconoció en Casaubono la locución.”

VII. “*Differentiae etimologicae et prosodicae versibus comprehensa, ex eodem Noltenio*” (fols. 71r-73v)

Corresponde a otra sección del *Lexicon* de Nolte, cuyo título es: “*Auctarium. Differentiae etymologicae et prosodicae quorundam vocabulorum memoriae puerorum caussa versibus comprehensae*”.¹⁰³ Es interesante que el antologador incluya esta sección que Nolte concibió para la educación de los niños, probablemente por ser más pedagógica.

1305. *Cantat acanthis avis : sed crescit acanthus in agnis.*

1306. *Est acer in sylvis : equus acer olimpia vincit.*

1307. *Alga venit pelago : sed nascitur ulva palude.*

1308. *Improba canta anus : sed ventrem dejicit anus.* (fol. 71r)¹⁰⁴

En los ejemplos 1306 y 1308 la diferencia está en la cantidad de la vocal “a”, breve para la primera parte de la entrada, pero larga en la segunda. En el impreso sí hay marcas tipográficas que lo distinguen, mientras que en el manuscrito no.¹⁰⁵ Como puede verse, estos términos son homónimos, pero tienen un significado diferente. El hecho de que sean versos breves y rimen gracias a una rima interna, los hace mucho más entretenidos de leer y de aprender que otras diferencias que habíamos visto hasta ahora.

¹⁰³ “Adicional. Diferencias etimológicas y prosódicas de ciertas palabras compuestas en verso para la memoria de los niños.”

¹⁰⁴ “Canta el pájaro acanto (ave canora); pero crece el acanto en el árbol de castaña. / El maple está en los bosques; el agudo caballo vence en Olimpia. El alga viene del mar; pero el pasto acuático nace en el pantano. /La anciana infiel canta; pero el ano evacúa el vientre.”

¹⁰⁵ *Cfr.* Nolte (1743: 172).

VIII. “*De nominibus magistratuum romanorum*” (fols. 73v-75v)

También en las *Differentiae* de Nebrija se encuentra una sección cuyo título es “*De nominibus magistratuum romanorum*”,¹⁰⁶ en donde se explican los diferentes cargos del *cursum honorum* (la carrera de los honores). Es imprescindible para cualquier lector de la época clásica conocer estos nombres, pues de lo contrario habría muchos detalles que pasarían desapercibidos.

1429. *Rex, Romulus omnium primus, a regendo dictus. Senatores a senectute appellati, vel a sinendo quod magistratibus non plus licebat quam senatus sinebat.*

1430. *Tribunus celerum regi primus erat, et trecentis militibus ad regis continuam custodiam praeerat. Celeres autem a celeritate dicti sunt* (fol. 73v).¹⁰⁷

El manuscrito no se aparta un ápice del impreso, así que no es necesario hacer comparaciones. Lo remarcable es que poco a poco, a través de sus secciones, el manuscrito deja ver los diferentes aspectos que un latinista debe manejar para acceder a la cultura latina. Un diccionario normalmente no basta, hacen falta vocabularios, gramáticas, historias y poéticas.

IX. “*De homine et partibus eius etymon*” (fols. 75v-84v)

En esta sección, se transcribe tal cual el comienzo del libro XI, 1, de las *Etimologías* de Isidoro, cuyo título es “*De homine et portentis*” (Acerca del hombre y sus prodigios). El subtítulo es “*De homine et partibus eius*” (Acerca del hombre y sus partes), que es el

¹⁰⁶ “Acerca de los nombres de la magistratura de los romanos”.

¹⁰⁷ “1429. Rey, Rómulo fue el primero de todos, llamado así porque rige. Los senadores son así llamados por la senectud o por la prohibición, porque no se permitía más a los magistrados de lo que el senado prohibía. / 1430. El tribuno de la caballería del rey era el primero y estaba al frente de trescientos soldados para cuidar continuamente al rey. Fueron llamados veloces a causa de su rapidez.”

subtítulo que pone el antologador del ms. En general, la única diferencia son las transposiciones de palabras, pero dos particularidades llaman mi atención:

a) En todos los casos en que aparece una raíz o palabra de origen griego, el ms. no la pone. Es posible que en el modelo no estuviera, pero también es posible que la casusa sea la ignorancia del copista, pues poquísima gente entendía esta lengua.¹⁰⁸

b) Las ediciones antiguas de Isidoro no están divididas por párrafos, pero como la estructura de todo el ms. es así, fragmenta el texto de Isidoro cada vez que se explica un nuevo concepto. Y al igual que en todo el ms., subraya los conceptos que se definan para llamar la atención con respecto del contenido específico de ese párrafo.

1454. Natura dicta ab eo, quod nasci aliquid faciat; gignendi enim et faciendi potens est. Hanc quidam Deum esse dixerunt, a quo omnia creata sunt et existunt. Genus a gignendo dictum, cui derivatum nomen a terra, ex qua omnia gignuntur. Vita dicta propter vigorem, vel quod vim teneat nascendi atque crescendi: unde et arbores vitam habere dicuntur, quia gignuntur, et crescunt (fol. 75v).¹⁰⁹

Mientras que en la edición crítica de Lindsay:

Natura dicta ab eo quod nasci aliquid faciat. Gignendi enim et faciendi potens est. Hanc quidam Deum esse dixerunt, a quo omnia creata sunt et existunt. Genus a gignendo dictum, cui derivatum nomen a terra, ex qua omnia gignuntur; γῆ enim Graece terra dicitur. Vita dicta propter vigorem, vel quod enim teneat nascendi atque crescendi. Vnde et arbores vitam habere dicuntur, quia gignuntur et crescunt. (1911: 1)

Además, al comparar con la edición que hizo Dyonisius Gothofredus del siglo XVI, sorprende que los conceptos más importantes son señalados mediante cursivas; los

¹⁰⁸ Para la situación del griego en Nueva España, ver Ignacio Osorio Romero, "El helenismo en México. De Trento a los filólogos sensualistas", *Nova Tellus*, vol. 4, 1986, pp. 63-117.

¹⁰⁹ "Se llama naturaleza porque es ella la que hace nacer las cosas. Por lo tanto, es lo que tiene capacidad de engendrar y dar vida. Hay quienes han dicho que la naturaleza es Dios, por quien todas las cosas han sido creadas y existen. Linaje es palabra derivada de engendrar, cuyo nombre deriva de la tierra, que todo lo engendra, **ya que, en griego, "tierra" se dice γῆ**. La vida es así llamada a causa del "vigor", o tal vez al hecho de tener fuerza para nacer y crecer. De ahí decimos que los árboles tienen vida porque engendran frutos y crecen." He puesto en negritas lo que el antologador no copia de Isidoro.

subrayados del ms. podrían querer indicar los subrayados del impreso de donde se copiaba. Pero la edición de Gothofredus sí incluye las citas en griego, así que quizá no fuera el modelo.

Un poco más adelante hay un indicio de que el copista del ms. es quien elimina las palabras en griego, porque al estar haciendo la copia no es tan sencillo editar el texto base y en ocasiones copia partes del texto no tan importantes que habitualmente elimina. Veamos el ejemplo: “1456. *Anima* Gentilibus nomen accepit, eo quod ventus sit: unde et ventus graece dicitur, quod ore trahentes aerem, vivere vedeamur, sed apertissime falsum est, [...]” (fol. 76v).¹¹⁰ Literalmente dice “por eso en griego viento se dice”, pero no lo escribe, ya que es posible que no esté familiarizado ni con el alfabeto ni con el idioma. Pero el hecho de que esté la frase sugiere que la fuente de donde copia sí la tenía. La palabra que falta después de “graece” es “ἀνεμος”. Después de este apartado sobre “*anima*”, Isidoro sigue con la distinción entre “*anima*”, “*mens*” y “*spiritum*”, pero al antologador no le interesan estas diferencias, ya que las salta y continúa un poco más adelante, cuando Isidoro habla sobre el cuerpo.

Esta es la dinámica de la sección: dejar fuera las precisiones que no le interesan para seguir adelante con los conceptos que sí. Normalmente en el ms. no se indica de ninguna manera que intencionalmente se ha saltado partes del original, pero en la entrada 1458 sí lo hace. Apenas se salta lo que en la edición moderna corresponde a seis

¹¹⁰ “El alma recibe su nombre de los gentiles porque es como el viento; de donde también se dice viento en griego, porque teniendo aire en la boca parecemos vivir, pero es falso evidentemente.”

líneas, pero el antologador lo señala de una manera particular: con once puntos. “1458. *Sensus corporis 5 sunt, [...]*” (fol. 76r).¹¹¹ Es el único lugar en donde ocurre esto.

Este apartado es un buen resumen de todo el capítulo de Isidoro. Ya que se detiene justamente cuando comienza el siguiente: “*De aetatibus hominum*” (Sobre las edades del hombre) y continua con otra sección, que nada tiene que ver con la anterior.

X. “*De reciprocatione sui et suus*” (fols. 84v-87v)

Esta es una sección complicada del ms., porque me parece que el antologador abreva de varias fuentes sin revelarlas u, otra posibilidad, está copiando de un resumen previo que ya está estructurado y da forma a la sección.

Primero, el título de la sección es “*De reciprocatione sui et suus*”, que es el apéndice final a una obra famosa de Lorenzo Valla: *Elegantiae linguae Latinae libri sex*¹¹² (escrita en 1444, pero impresa hasta 1471). El apéndice trata acerca de la reflexividad y los pronombres reflexivos. El ms. muestra los restos de la prolífica tradición textual de la obra de Valla, que fue utilizada un sinnúmero de veces por escritores posteriores que recrearon las palabras de Valla dentro de sus propias obras. Quizá el primero de ellos haya sido Erasmo, pero posteriormente hubo muchos más. Daré cuenta de estos autores en la siguiente explicación. A pesar de que esta sección del ms. se titule como el apéndice del impreso, veremos que el antologador no cita a Valla, sino que se basa en la

¹¹¹ “Los sentidos del cuerpo son cinco”.

¹¹² Hay edición moderna, que no he conseguido ver, del texto de Valla (1998); aparte he utilizado (1544, BNMéx RFO 808 VAL. I. 1544.a.).

paráfrasis que hizo Erasmo a aquella obra y, aparte, la sección no sólo incluye entradas que tiene que ver con esta particularidad gramatical.

Como la primera entrada de la sección consiste en una copia de la obra de Erasmo, comienzo por explicar esta obra. Erasmo arregló los conceptos de Valla en entradas ordenadas alfabéticamente alrededor de 1488. Primero circularon de forma manuscrita un par de versiones, a partir de las cuales se hicieron algunas ediciones no autorizadas. Luego Erasmo, en 1531, publicó una versión trabajada y ampliada. Valla deseaba distinguir el uso de palabras que se parecían por su significado y habían sido confundidas por los “medievales”. Erasmo consideró esta labor de Valla como un trabajo fundamental, aunque pensaba que había que leerlo atentamente y con cuidado.¹¹³ En este sentido, es una obra semejante a las *Differentis* que ya he tratado.

La primera entrada del manuscrito es: “1505 *Reciprocum dicitur, quod eo redit, unde prodit. Spiritus reciprocatur, cum sursum resorbetur : et unda a litore excusa, rursus littus alluens, reciprocari dicitur. Et horae reciprocantur, cum expleto legitimo cursu, rursus ad pristinum ordinem redeunt*” (84r-84v).¹¹⁴ Entonces, aunque Valla sí trata este tema, el antologador toma tal cual la cita de la obra de Erasmo *Paraphrasis sev potius Epitome* (1547: 133-135).¹¹⁵

¹¹³ He revisado una edición moderna de las obras de Erasmo con una muy útil introducción, *cfr.* (1973: 187-352).

¹¹⁴ “Se llama recíproco porque regresa ahí de donde provino. La respiración es recíproca, porque se reabsorbe hacia arriba; y la ola, después de que golpea desde la costa, de nuevo fluye hacia la costa, se llama ser recíproco. Y las horas son recíprocas porque después de completar su legítimo camino, de nuevo vuelven a su primer orden.”

¹¹⁵ El ejemplar que yo he consultado en la BNMéx (originalmente mal clasificado, así que fue difícil dar con él. La clasificación correcta es: RFO 879.8 ERA.e) no tiene portada, pero salvo el grabado que

La segunda entrada del ms. es: “1506 *Gerundia* hoc differunt a *participiis*, quod *participia significant tempus sine administratione rei: gerundia significant administrationem rei sine tempore: ut, tenet me cura scholae regendae; non quae olim regetur, non enim significat tempus, sed quam regere debeo*” (fol. 85r).¹¹⁶

Esta entrada también está copiada tal cual de la obra de Erasmo, pues a pesar de que hay semejanzas con la obra original de Valla, es claro que está tomada de la *Paraphrasis*.

Cabe decir que ninguna entrada del ms. proviene de Valla, pero tampoco todas provienen de Erasmo. Por ejemplo, la siguiente: “1513. *Allegare* est, in legationem quem rogatum pro parvis privatisque causis mittere; *legare* pro publicis magnisque rebus : *ablegare* vero est fere in exilium eiicere aut a conspectu remove” (fol. 85r).¹¹⁷ Esta entrada corresponde prácticamente a una de otra obra que ya había mencionado en las secciones 6 y 7, me refiero al *Lexicon* de Nolte, en donde se lee: “*allegare, et simplicis legare monuit : quod videlicet allegare sit quasi in legationem quem rogatum pro parvis privatisque caussis*

corresponde a la inicial “A” de la “Praepositio”, es idéntica a la capital de la edición que menciono en esta nota. Además, el ejemplar de la BNMéx tiene algunas interesantes notas manuscritas de los lectores por cuyas manos pasó. Entre otras, aquellas que recomiendan leer a Erasmo con cuidado porque es un autor prohibido. Supongo que por la misma razón, el libro tiene en el lomo una especie de signo de admiración rojo, para indicar su “subversivo” contenido.

La primera edición de la obra, aunque no fue autorizada por Erasmo, es: *Paraphrasis Lucretiana, iuxta ac brevis in elegantiarum libros Lau. Vallae, de lingua latina optime meriti, scripta quondam Luteriae a D. Erasmo Rot. literarum latinarum, & omnis pietatis uindice. [...]* Coloniae, Apud Ioannem Gymnicum, 1529.

¹¹⁶ Cfr. Erasmo (1547: 64). “Los gerundios se diferencian de los participios porque los participios significan tiempo sin administración; los gerundios significan administración sin tiempo: como me preocupa gobernar la escuela; la cual antaño no era gobernada, pues no significa tiempo, sino que debo regirla.”

¹¹⁷ “Comisionar [*allegare*] es enviar a una delegación que ruegue por causas pequeñas y privadas; delegar [*legare*], por asuntos grandes y públicos; pero [*ablegare*] casi es mandar al exilio o quitar de la vista.”

mittere; legare pro publicis magnisque rebus. Idem sentit Antonius Schorus in libro de phrasibus latinae linguae [...] (1743: 183).

Puede observarse, sin embargo, que la entrada no está completa, falta lo correspondiente a “*ablegare*”. Hay otro libro sobre la lengua latina en el que sí aparece la entrada tal cual, el *De sermone latino & modis Latine loquendi* del cardenal Hadrianus Castellensis.¹¹⁸ En su obra se lee:

*Allegare, legare, ablegare, a multis improprie passim dicitur. Non enim verbi proprietatem attendunt, sed vulgare errorem persequuntur. Nam cum authorem aliquem in rem suam adducere, aut citare volunt, allegare illum dicunt, cum allegare sit, quasi in legationem quem rogatum pro paruis, priuatisque causis mittere: Legare pro publicis, magnisque rebus. Ablegare vero est fere in exilium eijcere, aut a conspectu remouere, ut infra patebit (1534: 29r-29v).*¹¹⁹

En este ejemplo puede verse de nuevo la manera en la que el antologador elimina todas las palabras y frases que le parecen superfluas para quedarse solamente con lo esencial: la glosa es más sintética y distingue el uso correcto de los términos aparentemente semejantes, pero con matices diferentes. Cabe mencionar que algunas entradas del impreso son muy extensas, así que quien ha hecho el resumen se ha dado a la tarea de leer mucho material para poder extraer un resumen. No sólo contienen una glosa de los términos, sino una larga explicación y muchas veces ejemplos tomados de autores clásicos. Todo esto ha desaparecido en el compendio manuscrito, que es mucho

¹¹⁸ En la BNMéx hay dos ediciones: Lugdvni, Apud Seb. Gryphium, 1548 (RFO 475 CAS.s.1548) y Venetiis, Jacobum Sinbenumi, 1570 (RFO 475 CAS.s.1570). El pie de imprenta de la *princeps* es: Basileae, Hohann Froben, 1518.

¹¹⁹ “*Allegare, legare, ablegare*, por todas partes es utilizado impropriamente por muchos. Pues no atienden a la propiedad de la palabra, sino que continúan en un error vulgar. Pues como quieren añadir o citar a cierto autor en sus escritos, dicen que lo “alegan”, cuando “*allegare*” quiere decir enviar a un delegado para pedir por asuntos pequeños y privados; “*legare*”, por asuntos públicos e importantes. Por otra parte, “*ablegare*” es casi mandar al exilio o quitar de la vista, como constará más abajo.”

más abstracto. Esto muestra que está hecho por alguien que ya ha estudiado los ejemplos y sólo quiere tener a la mano una síntesis para recordar o repasar.

Otro ejemplo interesante es el siguiente:

1510. *Adversaria erant libelli ratiocinatorum, in quibus primum rationes accepti et expensi negligenter et sine ordine scribebantur, mox in codicem elegantissime praescriptae referebantur. In qua re adversendus est hic elegans dicendi modus; nam referre in codicem et in tabulas dicebant vel nomina vel pecunias aut res alias, cum per ordinem, ut dixi, describebant; secus cum in adversariis aliqua notabant, sine ordine et in confuso et negligenter & faciebant. Videatur Ciceron, in fragmento orationis pro Roscio Comoedo (fols. 86r-86v).*¹²⁰

Mientras que en el impreso Hadrianus dice:

*Operae pretium est non ignorare Adversaria quae sint, quo nomine antiqui illi multo aliter, ac vulgato sensu utebantur. Erant enim adversaria, quantum colligere potui, libelli ratiocinatorum : in quibus primum rationes accepti, & expensi, negligenter & sine ordine scribebantur, mox in codicem diligentissime praescriptae referebantur. In qua re aduertendus est hic quoque elegans dicendi modus : Nam referre in codicem & in tabulas dicebant, vel nomina, vel pecunias, aut res alias, cum per ordinem, ut dixi, describebant : Secus cum in aduersariis aliqua notabant, sine ordine, & in confuso, & negligenter id faciebant. Cice. in fragmento orationis pro Roscio Comoedo: Non habere se hoc nomen [...] (1534: 39v-40r).*¹²¹

Esta entrada es más larga, pero muy interesante, ya que además de verse el procedimiento usual de síntesis, al final de la entrada del ms. se lee la referencia de la

¹²⁰ “*Adversaria*” (pequeños libros para hacer notas) eran los librillos de los contadores, en los que eran escritas primero los cobros y los gastos negligentemente y sin orden, pero pronto reescritas en un código muy elegante. Sobre esto debe llamarse la atención esta elegante manera de hablar: pues decían referir en el código y en las pequeñas tablas ya los nombres, ya los gastos, ya otras cosas, porque las describían, como dije, en orden. Paradójicamente, cuando anotaban estas cosas en los librillos, lo hacían sin orden, confusamente y con negligencia. Véase Cicerón, en un fragmento del discurso *Pro Roscio C.*”

¹²¹ “El valor de la obra es no ignorar qué son los “*adversaria*”, nombre con el que los antiguos llamaban de una manera muy diferente y con un sentido vulgar. Pues los “*adversaria*” eran, según lo que he podido colegir, los librillos de los contadores, en los que escribían primero los cobros y los gastos con negligencia y sin orden, pero pronto los reescribían en un código con mucha diligencia. Sobre esto debe advertirse que esto también puede decirse de una manera elegante: pues decían referir en un código y en tablas, ya los nombres, los gastos y otras cosas, cuando en orden, como dije, las describían. Paradójicamente, cuando anotaban alguna cosa en los “*adversaria*”, lo hacían sin orden, de manera confusa y con negligencia. Cicerón, en un fragmento de la oración *Pro Roscio Comoedo*: “No tiene este nombre [...]”

cita que en el impreso viene a continuación. Así, aunque el ms. no copia la cita, sí anota la referencia del ejemplo. Es de los poquísimos casos en los que se copia la referencia.

Por otra parte, hay entradas difíciles de explicar por su contenido y cuyas fuentes son aún más difíciles de hallar, como: “1512. *Particula adeo, si praeponatur haec altera atque, significat aliquando potius, aliquando etiam. Aspirare significat *accedere, pervenire, assequi, attingere*” (fol. 86r).¹²² La razón es que hay dos entradas en una que parecen no tener nada que ver la una con la otra. Ambas se encuentran en la obra de Hadrianus, pero bajo lemas distintos. La primera en “*Adeo*”: “[...] *particula adeo, usi sunt, quam prae caeteris obseruatione praecipua dignam, colligendum duxi. Cui veteres illi coniunctionem atque praeponentes, significare eam aliquando, potius, aliquando etiam, voluerunt ut infra aperte ostenditur*” (1534: 28v). Mientras que la segunda parte, corresponde a un fragmento de la entrada “*Aspirare*”: “[...] *nihil aliud aspirare intelligimus, quam accedere, peruenire, assequi, attingere*” (1534: 38v).*

Por qué el antologador concibe en una misma entrada dos conceptos tan diferentes es algo que no he conseguido explicarme. En una medida se lo atribuyo a un error, ya sea de la fuente de la que abrevia o propio, pues obviamente no es posible unir semánticamente sendas entradas. Una hipótesis plausible, sugerida por mi amigo y colega, Leopoldo Laurido, es que la inclusión intempestiva de la entrada se deba a que el autor quiso incluir esa información a pesar de que ya no cabía en el lugar que le correspondía, por eso se encuentra fuera de lugar.

¹²² “La partícula “*adeo*”, si es antepuesta a “*atque*”, significa alguna vez “*potius*” [mejor], alguna vez “*etiam*” [incluso]. “*Aspirare*” significa acercarse, alcanzar, llegar, conseguir, tocar.”

XI. “*Versionis regulae*” (fols. 87v-88r)

Comienzo por transcribir el *incipit* y el *explicit* de esta sección:

1536. *Particulas primum capies : coniunge vocandi.*
Post haec suppositum; appositi quoque iura tuendo.
Hinc verbum sumas : adverbia rite sequantur.
Rursus, quem videas verbum sibi poscere casum.
Denique communi, casus, qui lege vagantur.
Finito semper verba infinita subibunt
 [...]

Sensu, non verbis recte Proverbia reddes.
Est vertenda suo quaecumque Parenthesis apto.
Non solum tandem varium cognoveris usum (87v-88r).¹²³

Como puede verse, se trata de unas cuantas reglas para traducir del latín al romance.

Este conjunto aparece en muchas gramáticas a partir de mediados del siglo XVIII, incluso está incorporado a versiones de la *Gramática* de Nebrija. Después de revisar dos ediciones de su obra, no encontré las “Reglas de traducción”, así que sin duda debió de incorporarlo algún adicionador, pero hace falta averiguar en qué momento.¹²⁴

Tampoco fue fácil determinar el origen de estos versos, pero gracias a Josef Mirét y Güell que no sólo las cita sino que dice: “éstas he recogido de unos fragmentos gramaticales dados a luz por un autor español, célebre en su doctrina gramatical” (1777:

¹²³ “Primero tomas las partículas; toma el vocativo. /Después de esto el supuesto e inmediatamente sus apuestos. / A esto sumas el verbo, siguen los adverbios. / De nuevo, los casos propios regidos del verbo por su orden. / Finalmente, los casos comunes, que vagan por ley. / [...] / No viertas los proverbios por las palabras, sino por el sentido. / Los paréntesis se han de tomar cuando convengan al sentido. / Las conjunciones “No sólo”, “finalmente”, se conocen por su uso.”

¹²⁴ Revisé dos ediciones algo tardías de la gramática de Nebrija, pues no fue Nebrija el que escribió las “Reglas de traducción”, por lo que supongo que debió ser un adicionador tardío. Las ediciones que vi fueron: *Aelii Antonii Nebrissensis, de Institutione Grammatica, Libri Quinque*. Matritii, Ex Typographia Regia, 1627 (BNMéx RFO 475 NEB.d. 1627) y *Aelii Antonii Nebrissensis De institutione grammaticae libri quinque, Joan Ludovico de la Cerda, Matriti, Typog. Apud. haered. Vidua Joan Garcia Infanzon, 1751* (BNMéx RFO 475 NEB.d. 1751).

67), es que pude aproximarme a determinar su origen. Esta pequeña nota es de gran ayuda, aunque no zanja la cuestión. Resulta que la doctrina gramatical a la que se refiere Mirét es una obra que lleva por título *Fragmentos gramaticales* (1742) de Gregorio Boil y Valero, dividida en dos tomos, de los cuales solamente he podido ver el segundo. Dado que no he encontrado ahí los versos, supongo que deben estar en el tomo primero. Ahora bien, Félix de Latassa, en su *Biblioteca nueva de escritores aragoneses*, en la entrada correspondiente a Felipe Valero, indica que fue éste quien escribió: “*El Tratado de Prosodia, y Versos, como el de las Reglas para la devida Traducción Ordinaria que imprimió su sobrino el Lic. Boil en sus Fragmentos Gramaticales, en Valencia, 1742*” (1800: 498). Por lo tanto, el autor de las “Reglas” es Felipe Valero, que pudo haberlas escrito antes de 1742, pero salieron impresas hasta ese año (Felipe Valero había muerto en 1737) gracias a su sobrino. Seguramente fue a partir de la obra del sobrino, ahora difícil de ver, que se hicieron populares. Particularmente en Valencia, lugar donde se imprimieron originalmente, y luego en Cataluña, según los pies de imprenta de los libros que he citado.

Antes de la obra de Mirét, el padre Agustín de San Juan Bautista las incluyó en su *Gramática latina* de 1772,¹²⁵ en el apartado “Tratado segundo. Reglas para traducir con el debido orden del latín en romance”. Se trata de los mismos versos, de los que dice que “en el capítulo siguiente serán glosados y explicados”, a diferencia del ms., en que sólo se encuentran las reglas en verso, sin explicación ni ejemplos.

¹²⁵ Hay una primera parte que también es de 1772.

Finalmente, es interesante pensar que en un extremo se encuentra el ms. 1473, en donde se presenta una síntesis, sólo en latín y sin glosa; pero que en una obra un poco más tardía, *De Institutione Grammaticae*, (1793: 109-112), ya no se dan las reglas en latín en verso, sino que se utiliza solamente la glosa en español con ejemplos en latín, sin referir en ningún lugar que ese apartado proviene de las “Reglas” de Felipe Valero.

XII. “*De affinitatibus et gradibus*” (fols. 88r-89r)

Esta sección proviene de las *Etimologías* de Isidoro, IX, 5 “*De adfinitatibus et gradibus*”. Los entendidos saben que la designación de los parentescos en la lengua latina es muy compleja, ya que hay una palabra diferente ya sea si se trata del lado materno o del paterno; además es precisa con varias relaciones ascendentes y con las descendentes, hasta 6 grados, más o menos. Todos estos términos son los que recoge Isidoro y copia el antologador dada la mucha utilidad que tienen para comprender con precisión textos latinos. Finalmente, luego de compilar los términos que le parecen más útiles, ya que son bastantes, el antologador sólo añade: “*Sed haec omnia clarius in hac tabella depinguntur*” (fol. 89r).¹²⁶ Pues en efecto, en la obra de Isidoro aparecen, de hecho, tres diagramas distintos en donde se pueden ver gráficamente las relaciones hasta el sexto grado. En el manuscrito sólo aparece uno, el correspondiente al “Stemma II”. (*vid.* Apéndice II. Figura 10)

¹²⁶ “Pero todas estas se pintan más claramente en la tabla”.

Veamos un ejemplo. El párrafo 1541 del ms. corresponde a otra sección dentro del mismo apartado; su subtítulo es “*De agnatis et cognatis*”, hecho que no refiere el antologador. Tiene una larga introducción sobre los cognados (consanguinidad por línea femenina) y agnados (consanguinidad por línea masculina) con sustento bíblico. Ésta tampoco la transcribe el antologador, ya que sólo le interesan los conceptos con breves explicaciones. Sin embargo, es extraño que conceptos que están dentro de este apartado en el impreso, aparezcan en el ms. en el párrafo 1540. Y que el 1541 no comience en donde dejó el 1540, como ocurre en otros casos, sino que deje fuera algunas relaciones.

En el impreso, el final del párrafo 1541 sería lo que corresponde a los apartados 23-29, que a decir del editor de la edición crítica, Lindsay, presentan tantas variantes entre los testimonios que no las ha tomado en cuenta.¹²⁷ El antologador no transcribe estas relaciones, pues se trata de párrafos muy confusos del siguiente tipo: “*De Patruis. Patris mei frater mihi patruus est, ego illi fratris filius, aut filia. Patruis mei pater mihi pater magnus est, ego illi filii, aut filiae fratris filius, aut filia [...]*” (1911: 381).¹²⁸

XIII. “*De notis variis*” (fols. 89r-94r)

Se basa en Isidoro, *Etimologías*, I, 21, “*De notis sententiarum*”, 3 y seq. En Isidoro, se trata de varios capítulos dedicados a los caracteres escritos. Así, lo que en Isidoro son capítulos diferentes, “*De notis sententiarum*”, 21; “*De notis vulgaribus*”, 22; “*De notis*

¹²⁷ Lindsay dice: “§§ 23-29 *Varias lectiones codicum plerumque commemorare nolui*” (1911: 381), es decir: “No quise mencionar muchas variantes del códice.”

¹²⁸ “El hermano de mi padre es mi tío paterno, y yo, para él, soy hijo o hija de su hermano. El padre de mi tío paterno es mi abuelo, y yo, para él, soy hijo o hija del hijo o de la hija.”

iuridicis", 23; "De notis militaribus", 24; "De notis litterarum", 25 y "De notis digitorum", 26, en el ms. quedan incorporados al título "De notis variis", como se explica en la primera entrada:

1542. *Sunt quaedam sententiarum notae, quaedam vulgares, quaedam iuridicae, quaedam militares, aliae literarum aliae tandem digitorum. Quaedam scripturarum notae apud celeberrimos scriptores fuerunt [...]* (fol. 89r).¹²⁹

Mientras que en Isidoro solamente: "Praeterea quaedam scripturam notae apud celeberrimos auctores fuerunt, [...]" (1911: 48).¹³⁰

Es una sección interesante porque aparecen representaciones de los caracteres de los que se está hablando. Me ha llamado la atención que cuando se explica el "paragraphus", en todos los impresos que pude comparar, sólo aparece un signo, mientras que en el ms. aparecen dos, el que aparece en los impresos y otro que ahora utilizamos para indicar capítulos (*Vid.* Apéndice II. Figura 11). Este último tampoco aparece en las variantes de la edición crítica de Lindsay que he manejado.¹³¹ "1548. *Paragraphus*, *vg.* ¶ *vel § ponitur ad separandas res a rebus, quae in connexu concurrunt; quemadmodum in catalogo loca a locis, et regiones a regionibus [...]*" (fol. 89v).¹³² Dado que no se encuentra en las ediciones del obispo sevillano, ¿será posible creer que se trata de una incorporación del copista? En

¹²⁹ "Son algunos signos de los textos escritos, algunos vulgares, algunos jurídicos, algunos militares, otros epistolares y finalmente de las señales con los dedos. Entre los más célebres autores fue también corriente el uso de determinados signos gráficos."

¹³⁰ "En los más célebres autores fue corriente el empleo de determinados signos gráficos."

¹³¹ Cotejé las siguientes ediciones: a) antiguas: sin pie de imprenta, pero del siglo XV o XVI. b) De finales del siglo XVIII: S. Isidori Hispalensis Episcopi *Opera Omnia, Tomus III, Etymologiarum Libri X, priores*. Roma, typis Antonii Fulgonii, 1798. Además, la edición de de Jean-Paul Migne en *Documenta Catholica Omnia, De Ecclesiae Patribus Doctoribusque, Patrologia Latina* (http://www.documentacatholicaomnia.eu/04z/z_0560-0636__Isidorus_Hispaliensis__Etymologiarum_Libri_Viginti__MLT.pdf.html, consultado el 20 de septiembre del 2014)

¹³² "El parágrafo se utiliza para separar los elementos (unos de otros) que concurren en una proposición, de la misma manera que en un catálogo se separan unos lugares de otros o una región de otra."

caso positivo se vuelve muy interesante, porque entonces no sólo estaría fungiendo como mero copista, sino como alguien que lee activamente y actualiza su texto según las costumbres de su tiempo.

El ms. muestra dos signos para las entradas “*positura*” (fol. 89v), “*ceraunium*” (fol. 90r), “*alogus*” (fol. 90v), pero para todas las demás sigue a los impresos, tanto en el texto como en la representación de los signos. Considero que sería muy interesante cotejar impresos o manuscritos de la BNMéx para buscar si contienen los diferentes signos que propone el antologador.

Como en otros lugares, al final de la sección, el antologador dice: “*qui latiore[m] huius rei quaerit notitiam, adeat Ioanem Baptistam Portam, in quo hos et plures alios reperiet modos*” (fol. 91r).¹³³ Como Isidoro ya no da cuenta de más, remite a la obra de otro escritor, cuya mención debe llamar la atención. Se trata de Giambattista della Porta, un prolífico escritor y naturalista italiano del siglo XVI. Ciertas obras suyas incluso llegaron a estar en el *Index* de la Inquisición, pues escribió sobre magia y ciencias ocultas. A todas luces, la obra a la que el antologador aquí remite debe ser una sobre criptología: *De furtivis literarum notis vulgo De Ziferis, libri IIII*.¹³⁴ Las demás obras de este autor son sobre medicina o sobre las incipientes ciencias naturales.

¹³³ “quien quiera saber más sobre esto, vaya a Juan Bautista Porta, en el que encontrará éstos y otros más.”

¹³⁴ La primera edición es de 1563, yo he consultado la de 1591. En la BNMéx hay ejemplares de varias obras de Porta: *De aeris transmutationibus, libri III*, Romae, apud Iacobum Mascardum, 1614 (RFO 27475); *Magiae naturalis*, Francofurti, excudebat Samul Hempelius, sumptibus Claudii Marnii, 1607 (RFO 500 POR.m. 1607); *De occultis ligerarum notis, seu Artis animi sensa occulte aliis significandi*, Argentorati, Impensis Lazari Zetzneri, 1606 (RFO 133.3 POR.d. 1606).

Más adelante, el antologador incluye otros capítulos del primer libro, pero se salta algunos y no siempre sigue el orden que ahora conocemos. De los que sí incluye, sólo excluye las partes en griego, pues era un idioma que, como ya dije, poca gente manejó con soltura, además de que su enseñanza nunca fue tan importante como la del latín en los centros educativos occidentales.

El ms. incluye los siguientes capítulos del primer libro de Isidoro: “*De analogia*”, 28; “*De etymologia*”, 29; “*De differentiis*”, 31; “*De glossis*”, 30; “*De accentibus*”, 18; “*De posituris*”, 20; “*De fabula*”, 40; “*De historia*”, 41; “*De prosa*”, 38. Entre los últimos dos, el antologador inserta una entrada “*uox*”, que no se encuentra en Isidoro: “1578. *Vox est aër ictus sensibilis auditui, quantum in ipso est. Omnis vox aut est articulata aut confusa. **Articulata hominum; confusa brutorum.** Articulata est, quae scribi potest; confusa, quae non potest” (fol. 93v).¹³⁵ Esta cita se encuentra de forma muy parecida en muchos gramáticos de la antigüedad, quizá el más conocido sea Aelius Donatus, cuya definición es la siguiente: “*de uoce uox est aer ictus, sensibilis auditu, quantum in ipso est. Omnis uox aut articulata est aut confusa. Articulata est, quae litteris comprehendi potest; confusa, quae scribi non potest.*”¹³⁶ Como puede verse, falta una oración del ms. que podría ser una interpolación al texto de Donato, que fue muy comentado. No he encontrado esa oración*

¹³⁵ “La palabra es un golpe de aire que puede ser escuchado, según su fuerza. Toda palabra es articulada o confusa. Es articulada la de los hombres; confusa, la de las bestias. Articulada es la que puede escribirse; confusa, la que no puede.”

¹³⁶ Aelius Donatus, *Ars maior*, en *Corpus Grammaticorum Latinorum*: (<http://kaali.linguist.jussieu.fr/CGL/text.jsp?topic=generalia%20et%20uaria&ref=603,1-4%20H>, consultado el 23 de septiembre del 2014). Este corpus, ampliado, se basa en la conocida edición del siglo XIX, coordinada por H. Klein, de *Grammatici Latini*, Leipzig, 1857-1880, conocida por las siglas GLK.

en las ediciones más difundidas de su *Ars maior*. Pero creo que podría ser un resumen de lo que dicen otros comentadores, como Sergius:

*uox enim aut articulata est aut inarticulata. articulata est quae auditur et percipitur et est interpretabilis intellectum habens uel faciens litteram [articulata uox itteris comprehendi potest]. inarticulata est quae audiri potest, intellegi non potest, ut uagitus infantis, balatus ouis, hinnitus equi, mugitus bouis.*¹³⁷

Puede verse que quizá el antologador, en lugar de copiar cada una de las palabras que explica el sonido que emite cada animal, resumió refiriendo solamente el genérico “*brutorum*”, es decir, las bestias o los animales.¹³⁸

XIII. “*De pedibus*” (fols. 94r-96v)

Este apartado está basado totalmente en Isidoro, *Etimologías*, I, 17 “*De pedibus*”. Lo único que llama mi atención es que al copiar el párrafo 21 de Isidoro, en el ms. se añade un pequeño fragmento de otro autor acerca de la misma explicación. Ese otro autor es, muy probablemente, Donato. El ms. dice: “1584. *Unicuique pedi accidunt arsis et thesis, numerus syllabarum, tempus, resolutio, figura, metrum. Arsis et thesis sunt elevatio et positio vocis : neque enim iter pedes [...]*” (fol. 94v).

¹³⁷ Sergius, *Explanationes in Arti Donati*, en *Corpus Grammaticorum Latinorum*:

(<http://kaali.linguist.jussieu.fr/CGL/text.jsp?topic=generalia%20et%20uaria&ref=4,486,3-487,21>, consultado el 23 de septiembre del 2014). Este corpus, ampliado, se basa en la conocida edición del siglo XIX, coordinada por H. Klein, de *Grammatici Latini*, Leipzig, 1857-1880, conocida por las siglas GLK.

“Pues la palabra es o articulada o inarticulada. Es articulada la que se escucha, se percibe y es capaz de ser interpretada por el que tenga intelecto y de tener una letra (la palabra articulada puede ser comprendida en una letra). Inarticulada es la que no puede ser escuchada ni puede ser comprendida, como el llanto de un niño, el balido de una oveja, el relincho de un caballo o el mugir de la vaca.”

¹³⁸ Para un recorrido de las definiciones y distinciones entre *vox articulata* y *vox confusa* en las gramáticas latinas de la antigüedad, *vid.*: Jesús Luque Moreno (1996: 9-44).

En Isidoro aparece: “*Accidunt unicuique pedi arsis et thesis, id est elevatio et positio vocis. Neque enim iter pedes [...]*” (1911: 43). Mientras que en Donato: “*accidunt uni cuique pedi arsis |et thesis, numerus syllabarum, tempus, resolutio, figura, metrum. pedes disyllabi sunt |quattuor [...]*.”¹³⁹ Puede verse que sólo se añaden esas categorías, porque luego el texto del ms. sigue a Isidoro, incluso en los ejemplos.

Los tipos de pies con ejemplos son presentados en un curioso diagrama (*vid.* Apéndice II. Figura 12). La edición crítica de Lindsay no recoge los ejemplos, no avisa por qué, pero la edición de Arévalo sí (1830: 92-93).¹⁴⁰ Son los mismos que encontramos en el ms.

Finalmente, esta sección del manuscrito se complementa con otro capítulo de las *Etimologías*, el 39, que corresponde a los metros.

XV. “De grammatica” (fols. 96v-103v)

Esta es una sección muy complicada porque el antologador hace una verdadera síntesis, en particular de Isidoro, de varios capítulos del libro primero de las *Etimologías*; pero, además, comienza citando la gramática del Brocense o de alguno de sus epígonos, como

¹³⁹ Donato, *Ars maior, Corpus Grammaticorum Latinorum*: ([http://kaali.linguist.jussieu.fr/CGL/text.jsp?topic=de%20arte%20metrica%20\(cum%20poemate,%20compositione,%20structura,%20musica\)&ref=607,5-609,3%20H](http://kaali.linguist.jussieu.fr/CGL/text.jsp?topic=de%20arte%20metrica%20(cum%20poemate,%20compositione,%20structura,%20musica)&ref=607,5-609,3%20H), consultado el 22 de septiembre del 2014). Este corpus, ampliado, se basa en la conocida edición del siglo XIX, coordinada por H. Klein, de *Grammatici Latini*, Leipzig, 1857-1880, conocida por las siglas GLK.

¹⁴⁰ *Sancti Isidori, Hispalensis Episcopi Opera Omnia*, recensente Faustivo Arevalo, [...] accurante J.-P. Migne, tomi tertius et quartus, Parisiis, apud editorem, 1830, pp. 92-93.

Scioppio. Transcribo la primera entrada del ms. en la que señalaré de dónde provienen las citas.

1592. *Grammatica a grammatis, hoc est, literis nomen habens, est ars recte loquendi, cuius finis est congruens oratio. Oratio constat ex vocibus. voces ex syllabis. syllabae ex literis. et quia ultra non progredimur dividendo, litera est individui soni comprehensio* (Brocense 1789 : 12). *Et est vocalis aut consona. vocalis est litera, quae per se vocem et syllabam eformas; consona, quae sine vocali sonum nec syllabam eficit* (Isidoro 1911: 4). *Consonantes aliae sunt semivocales, aliae autem mutae. Illae dicuntur, eo quod quiddam semis de vocalibus habeant; ab e quippe vocali incipiunt, et desinunt in naturalem sonum. hae vero vocatae, quia, nisi subiectis sibi vocalibus, nequaquam erumpunt; si enim eis extremum vocalis detraxerum sonum, inclusum literae murmur sonabunt* (Isidoro 1911: 4). *Quaedam etiam literae liguescunt, quia interdum in una syllaba postpositae aliis consonantibus deficiunt, et a metro excluduntur* (Isidoro 1911: 4). *Literae dictae quasi legitere, vel quod iter legentibus prabeat, vel quod in legendo interentur* (Isidoro 1911: 3).¹⁴¹ *Latinas carmentis nympha prima Italis tradidit* (Isidoro 1911: 3). *Carum usus repertus est, propter memoriam rerum, nam me oblivione fugiant, literis alligantur* (Isidoro 1911: 2) (fol. 96v).

Es evidente que el antologador reordena los apartados al llevar a cabo una síntesis. Esto hace precisamente, por ejemplo, Gaspar Scioppio en su *Grammatica philosophica*, ya que se basa evidentemente en la obra del Brocense, pero excluye todos los razonamientos lingüísticos que dan tanto valor a aquella gramática, para quedarse solamente con los conceptos. Scioppio buscaba ser más didáctico, por ello, además de la síntesis, su gramática está estructurada en forma de diálogo (1712: 3 y ss.). Tanto Scioppius como el antologador dejan fuera toda reflexión sintáctica.

Mientras que en Isidoro hay un capítulo, el 5 del libro primero, titulado “*De gramamtica*”, en el ms. se mezclan capítulos distintos en esta sección. La siguiente entrada, la 1594, es sobre las letras latinas, que en Isidoro corresponde al capítulo 4.12

¹⁴¹ Este fragmento está omitido en algunos testimonios.

“*De litteris latinis*”, pero sin marcar distinción alguna, también cita del capítulo 3.7 “*De litteris communibus*”.

La entrada siguiente conjunta conceptos de Isidoro y de Nebrija, con un pequeño arreglo:

1595. *Unicuique literae quatuor accidunt: nomen, quomodo vocetur; figura, quo caractere signetur; potestas, quae vocatis, quae consonans habeatur; ordo, quae propem, quae subiegui debeat in pronuntiatione.*¹⁴² *Et est duplex, alius in vocalibus, in consonantibus alius. Hic monet, quod plures, quam tres consonantes non posunt praecedere vocalem, nec*¹⁴³ *plures quam totidem scribere, ut scrobs, sterps; et quod si sequens syllaba incipiat a vocali necesse est praecedentem in vocalem desinere; quodque si praecedere syllaba in consonantem desinit, necesse est sequentem a consonante incipere; quodque non necesse est, si sequens syllaba a consonante inceperunt, praecedentem quoque in consonantem desinere. Quae regulae sunt vero in dictionibus simplicibus, non tamen in compositis* (Nebrija 1757: 357).¹⁴⁴

El resto de las entradas, como “*literae*”, “*syllaba*”, etcétera, se basa en Nebrija, con la salvedad de una que llamó mi atención por ser de un estilo particularmente distinto, que no se encuentra en Nebrija ni en Isidoro, sino en Nolte: “1599. *I maiusculum ex more veterum Romanorum scribatur deorsum in linea recta sine cauda, etiam quum consona est : in minuscula vero scriptura more multorum non male distingui queat ita, ut i vocalis vim seruet; pro consona autem signanda talis addatur cauda j*” (fol. 98r.)

Es interesante que el antologador prescinda de una frase en primera persona escrita por Nolte que se encuentra entre las palabras que he marcado con negritas: “*ad meum quidem sensum*” (1744: col.76), en la que deja ver que es según su opinión. Dado que las hipótesis, las teorías y las interpretaciones no le interesan al antologador, no la

¹⁴² Isidoro (1911: 5), salvo la última parte, pues para Isidoro son sólo tres y no cuatro accidentes, aunque menciona que a esos tres algunos autores añaden ‘*ordo*’. Para Nebrija sí son cuatro (1757: 89).

¹⁴³ Hasta aquí, es un reacomodo de lo que dice Nebrija en sus *Introductiones Latinas* (1757: 350).

¹⁴⁴ Se encuentra desde la edición de Alcalá de 1523, por ejemplo, sólo que como las primeras ediciones no están foliadas, es más difícil consultarlas.

copia. Además, él no lo dijo, y dado que no refiere todas las fuentes, de saber que está copiando a Nolte, tendría que hacer algún circunloquio para decir la fuente.

XVI. “De orationis constructione” (fols. 103v-104r)

La fuente para esta sección, como de tantas otras, son las *Introductiones Latinas* de Nebrija; sin embargo, circularon tantas ediciones de esta obra y tantos comentarios y explicaciones, tanto en España como en la Nueva España, impresos y manuscritos, que me parece imposible determinar la edición que sirvió como fuente.¹⁴⁵ Pongo un ejemplo solamente, porque todo en realidad se encuentra en Nebrija: “1645. *Zeugma est unius proprietatis ad diversas clausulas facta redditio, ut ego et tu et Cicero scribit. Et requeruntur tria, hoc est, plura substantiva, copula, proprietas, quae conveniat cum propiore sustantivo*” (fol. 104r).¹⁴⁶

Esta sección también contiene la explicación de otras figuras literarias, como: “*antiptosis*”, “*synthesis*” o “*synecdoche*”.

XVII. “De vitiis” (fols. 104r-105v)

La última sección gramatical del manuscrito se basa en Isidoro de Sevilla, *Etymologiae*, I, 34, “*De vitiis*”. La sección explica qué son los vicios gramaticales y da ejemplos de ellos,

¹⁴⁵ Para la recepción de Nebrija en la Nueva España: Ignacio Osorio (1980) y José Quiñones Melgoza (1997: 135-144).

¹⁴⁶ Cfr. Nebrija (1512: 80). “El zeugma es la atribución de una propiedad única a diferentes partes del enunciado, como “yo y tú y Cicerón escribirá”. Y son requeridos tres, es decir, más sustantivos, cópula o propiedad, que concuerde con el sustantivo más cercano.”

como el barbarismo, el pleonasma o el solecismo. El siguiente ejemplo del ms. es importante por un hecho que no había observado sino hasta después de muchas lecturas: *“Tautologia idemloquium ut, si fata virum seruant, si vescitur aura aetera, nec adhuc crudelibus occubat umbris. Totum enim quod repetitur una res est, sed crebro sermone adnuntiata”* (fol. 105r). Se encuentra tal cual en Isidoro (1911: 61-62), pero lo que también me interesa resaltar como parte de mis conclusiones a esta sección del manuscrito es que la obra de Isidoro está llena de ejemplos, como las palabras que he marcado en negritas, pues corresponden a unos versos de la *Eneida*. Este poema de Virgilio fue durante siglos uno de los textos más importantes para la enseñanza del latín, así que sin duda prácticamente cualquier persona que leyera latín identificaría sin problemas al autor de los versos. Por ello, es probable que se citen los versos sin mencionar a Virgilio.

XVIII. “*Index eorum quae in his collectaneae continentur. Litera A*” (fols. 106r-140v.)

En una obra de esta naturaleza, un índice es imprescindible para poder consultarla sin problemas. Este es notable pues contiene todos los conceptos definidos en orden alfabético con números de página (*vid.* Apéndice II. Figura 13).

XVIII. “*Versos enigmáticos*” (fols. 140r-143v)

Después del índice, en una sección aparte, el compilador añade otros apartados. Vuelve a comenzar la numeración de entradas a partir de “1”. Esta sección corresponde a

“Algunos versos dificultosos y curiosos, explicados” del libro *El arte explicado y gramático perfecto* (1787) de Marcos Márquez de Medina.¹⁴⁷ Aunque el orden, como en el apartado siguiente, varía mucho.

El ms. tiene 42 entradas numeradas más una no numerada, mientras que el impreso tiene 62; el impreso está en orden alfabético y el ms. parece estar desordenado.

El 1 del ms. corresponde al 7 del impreso, el 2 al 19, el 3 al 26, el 4 al 11, el 5 al 13, el 6 al 31, el 7 al 34, el 8 al 37, el 9 no corresponde a ninguno, el 10 al 38, el 11 al 2, el 12 al 3, el 13 al 4, el 14 al 6, el 15 al 7, el 16 al 8, el 17 al 9, el 18 al 10, el 19 al 12, el 20 al 14, el 21 al 15, el 22 al 16, el 23 al 17, el 24 al 18, el 25 al 20, el 26 al 21, el 27 al 22, el 28 al 23, el 29 al 24, el 30 al 27, el 31 al 28, el 32 al 29, el 33 al 30, el 34 al 32, el 35 al 33, el 36 al 35, el 37 al 36, el 38 al 39, el 39 al 40, el 40 al 52, el 41 al 10 de la sección reseñada en el número 20, el 42 al 61 y el último, que sería el 43, pero no está numerado, al 62. Veamos algunos ejemplos:

10. *Vita, crucem, vivas, hominum, si nosse preoptas,
Quis, quid, cur, cuius passus amore fuit?
Es el orden de la construcción: si preoptas nosse, quis passus fuit? Vita, id est,
Christus, qui est vita. Quid passus fuit? Crucem, hoc est, mortem crucis. Cur? vivas,
id est, ut vivas. Cuius amore? hominum, id est, amore (fol. 140v).*

Otro: “22. *Mitto tibi navem prora puppique carentem.* Quitando la proa, y popa, que es la n, y la m, a la dición navem, dice ave. Dios te guarde” (fol. 141v).

¹⁴⁷ En la BNMéx se encuentran las siguientes ediciones: la primera de 1738 (RFO 468 MAR.a. 1738); 1770 (RFO 468 MAR.a. 1770); 1777 (RFO 468 MAR.a. 1777); 1754-1755 (RFO 468 MAR.a. 1754); y otras posteriores. Además, hay dos ediciones mexicanas: París-México, Libr. de Ch. Bouret, 1884 (R 468 MAR.a. 1884) y Méjico, Mariano Arévalo, 1835 (R 478.246 ART.e.).

XX. “De otras sentencias y preguntas enigmáticas en prosa latina” (fols.

143v-144v)

Vuelve a comenzar la numeración de entradas en “1”. Aunque en un orden diferente, también se encuentra en *El arte explicado y gramático perfecto* de Marcos Márquez de Medina, en la sección “De otras curiosidades en prosa” (1787: 673-674).

En el ms., la primera entrada es la siguiente:

1. Verus amor mundi, sum, caput, terrae bestia est.
Leyendo *amor* al revés dice Roma, y sum dice *mus*, y
Es el orden: *amor versus est caput Mundi, sum versus
est bestia terrae* (fol. 143v).

Corresponde a la entrada número 6 del impreso: “6 *Versus amor mundi sum caput terrae bestia est*. Leyendo *amor* al revés, dice *Roma*, y *sum* dice *mus*; y es el orden: *Amor, versus est caput mundi, sum versus est bestia terrae*” (1787: 673).

Las demás entradas (12 en total) también están tomadas de esta sección del libro. El 2 corresponde al 7, el 3 al 8, el 4 al 11, el 5 al 1, el 6 al 2, el 7 al 4, el 8 al 3, el 9 al 5, el 10 al 9, el 11 al 12 y el 12 al 13.

XXI. “Los versos siguientes leídos sin interrupción sirven para alabar a una persona y si se leen cortados, para vituperarla” (fols. 143r-146r)

incipit: De vicios dañador – sois gran enemigo
estáis muy colmado – de santas virtudes,
tenés el primado – de las rectitudes
de necios pesados – contrario, y no amigo
[...]

explicit: Vos sois finalmente – de buenos caudillo
amigo de ruines, - ni sois ni habéis sido,

a torpes malfines – negáis el oído
mostráis buena frente – al hombre sencillo.

Hasta el momento, me parece que estos versos son inéditos. El poema consta de 20 cuartetas numeradas. Cada cuarteta consta de dos hemistiquios de seis sílabas.

XXII. “S/t” (fols. 146v-147r)

Se trata de un romance satírico con rima consonante (u-a). La letra es diferente a la del resto del manuscrito, al igual que la tinta, que es de tono amarillizo. En las minúsculas g, p, l, q, es muy evidente un trazado distinto; si bien, la letra es humanística semicursiva, de tipo bastardilla.

El copista no menciona nada sobre el poema, de la autoría de Miguel de Barrios, que aparece en su libro de poesía *Flor de Apolo* (1665: 176-177).¹⁴⁸ La versión manuscrita no sólo introduce variantes, hecho normal, sino que no está completa. Esto se debe a que la copia del ms. no procede de alguna de las obras de Miguel de Barrios, sino que probablemente se haya copiado de la obra de Francisco Mariano Nipho *Cajon de sastre, Literato, &c. [...] Nuevamente corregido y aumentado* (1781: 449-451),¹⁴⁹ curiosamente, una obra miscelánea de finales del siglo XVIII, pues reproduce una versión más corta y las variantes que no están en el original, además de corregir las ligeras imperfecciones, quizá cometidas en el proceso de impresión.

¹⁴⁸ Hubo una segunda edición (Amberes, en casa de Geronymo y Iuanb, 1674) que reproduce de forma idéntica este poema e incluso la paginación. Hubo una tercera edición (Amberes, en casa de Henrico y Cornelio Verdussen, 1708) que no he podido consultar. La BNMéx alberga un ejemplar de la primera edición (G 861.3 BAR.f.).

¹⁴⁹ La BNMéx alberga dos ejemplares de la edición de 1781 de esta obra en 6 volúmenes (R 868.4 NIF.c.).

Si la versión corta no aparece en la tercera edición de las obras de Barrios, querría decir que quien la copió en el manuscrito se basó en la obra de Mariano Nipho, es decir, tuvo que haberlo copiado después de 1781. Me parece que es una adición posterior a la compilación del resto del manuscrito. Transcribo a continuación el *incipit* y el *explicit* del poema:

incipit: Señor Zoylo allá le envió
 estos versos o estas pullas,
 que por ser sátiro en todo
 le satiriza mi musa.

[...]

explicit: Lucir otra vez no intente
 con las piezas que a otros hurta,
 que a quien de ajeno se viste
 en la calle le desnudan. (fol. 146v-147r)

XXIII. “*Progymnasmata Thomae Mori et Guilielmi Lili sodalium*” (fols.

148r-162r)

Esta sección contiene los epigramas, salvo la parte griega que no aparece en el ms., que aparecieron en la edición de 1518 de la *Utopía* de Tomás Moro.¹⁵⁰ La primera traducción de los compañeros incluyó otros epigramas de Moro. Después de los epigramas, hay otros apartados que también son de Tomás Moro y provienen de la misma obra. El impreso contiene el original griego sólo en el primer apartado, pero para los demás

¹⁵⁰ He visto la edición: *Thomae Mori Angli, Viri Eruditionis pariter ac virtutis nomine clarissimi, angliaeque olim cancellarii, omnia, quae hucusque ad manus nostras peruenerunt, Latina Opera: quorum aliqua nunc primum in lucem prodeunt, reliqua vero multo quam antea castigatoria. [...]*, Lovanii, Apud Petrum Zangrium Tiletanum, sub Fonte, Anno 1566, fols. 18v-31r. (BNMéx RFO 321.07 MOR.u).

indica con la frase “e graeco” para indicar que se tradujo del griego al latín. En el ms. se omite esa precisión. El ms. deja de copiar en la p. 201 del impreso.

XXIII. “Seguidillas en que un galán dice a un casado los defectos de su mujer y que él es uno de los cómplices. Asunto de Academia. Por don Diego de Torres” (fols. 163r-167r)

Estas seguidillas pertenecen a Diego de Torres Villarroel, el famoso poeta del siglo XVIII. Me parece que la primera edición de este poema corresponde a la primera edición de sus poesías: *Juguetes de Thalía, entretenimientos del numen; varias poesías que a diferentes asuntos escribió el doctor don Diego de Torres Villarroel* (1738: 190). Sólo he podido cotejar el manuscrito con la edición de 1795,¹⁵¹ en donde aparece idéntico el poema.

XXV. “Poesías de don Juan de Iriarte” (fol. 167v)

Esta no es una sección en realidad, como las otras, pues sólo aparecen unos fragmentos de epigramas de Juan de Iriarte en media página, que probablemente fueron añadidos después de la compilación del resto del manuscrito. Los epigramas de Iriarte fueron

¹⁵¹ Cfr. *Juguetes de Talia, entretenimientos del numen. Varias poesías que a diferentes asuntos escribió el dr. d. Diego de Torres Villarroel, [...]*, Tomo VII, Madrid, en la imprenta de la viuda de Ibarra, 1795, pp. 226 (sic, es la 229)-234, en la BNMéx (RFO861.4 TOR.j).

publicados en 1774 en los volúmenes *Obras sueltas de D. Juan de Iriarte* gracias a la aristocracia madrileña en dos volúmenes.¹⁵² Los epigramas son:

“Poesías de don Juan de Iriarte”

“*Praecepta iuris naturalis*”

Haec tria ius hominem praescribit : vivito honeste (1774: 94)¹⁵³

[...]

“*quotuplex ius*”

Ius habet os duplex: hoc spectat publica late;

Illo privatim respicit ore bonum. (1774: 95)¹⁵⁴

“*De patria potestate*” [sólo el título]

¹⁵² Cfr. *Obras sueltas de D. Juan de Yriarte, publicadas en obsequio de la literatura, a expensas de varios caballeros amantes del ingenio y del mérito*, s.l., s.e., 1774.

¹⁵³ “Preceptos de derecho natural”. El derecho prescribe estos tres al hombre: vivid honestamente [...].”

¹⁵⁴ “Cuántas veces el derecho. El derecho tiene dos discursos: éste mira a lo público a lo largo y a lo ancho; aquél a los bienes privados.”

MSS 18323, BNE

Desde la Antigüedad clásica hay obras que, en sentido amplio, pueden ser consideradas libros de referencia como la *Teogonía* de Hesíodo o *Las metamorfosis* de Ovidio. Y al menos estas dos obras fueron utilizadas por muchos escritores hasta el Renacimiento como fuente para conocer a muchos personajes y dioses clásicos. Como ya había mencionado, Boccaccio fue el primero en ofrecer a los lectores renacentistas un manual mitológico, la *Genealogía de los dioses paganos*, que serviría como compendio estructurado de toda la tradición mítica conocida a partir de diversas fuentes. Sin embargo, paulatinamente esa obra necesitó actualizaciones que no sólo incluían referencias mitológicas, sino también filosóficas, poéticas, literarias, históricas y geográficas, es decir, cualquier referencia cultural que pudiera aparecer en otras obras o que pudiera ser utilizada por un escritor para recrear a tal o cual personaje o hecho.

Desde el siglo XVI comenzaron a escribirse grandes compendios de mitología que actualizaban las referencias para los nuevos escritores. No es coincidencia que a mediados de ese siglo aparecieron tres tratados mitológicos en Italia que pusieron al alcance de los lectores compilaciones renovadas y cada vez más exhaustivas. En 1551 se imprimieron dos en latín: *De deis gentium varia et multiplex historia* de Lillio Gregorio Gyraldi y *Mythologiae sive explicationum fabularum* de Natale Conti; en 1556 apareció en italiano *Le immagini colla sposizione degli Dei degli Antichi* de Vincenzo Cartari. Además de

estas obras acerca de mitología, se encontraban los trabajos de Ravisius Textor o Polidoro Virgilio, ya mencionados.

Pero el mss. 18323 no es sólo un diccionario onomástico mitológico, sino que está conformado por distintas categorías de entradas: personajes ficticios (Alción); personajes bíblicos (Amaramis); personajes reales (Alejandro Magno); ciudades reales (Alejandría de Egipto, Amsterdam); ciudades ficticias (Amiclas); animales míticos (anfisbena); lugares reales (América) y objetos (abdir piedra, ancila escudo, constelaciones, caduceo de mercurio).

En los ejemplos que presento a continuación puede verse que el antologador anónimo del *Tesoro de erudición* bien pudo haber recurrido a uno o varios de los compendios, pero no cita directamente de ninguno. En la entrada que corresponde a “Dédalo” se puede leer lo siguiente:

Dédalo. Estatuario ateniense de los más ingeniosos de su tiempo, inventor de la sierra, azuela, nivel, barrena y cola y el primero que dicen haber añadido a las naves las velas y entena de que tomó por ventura pie la fábula de las alas de Dédalo. Supo encajar en las estatuas ojos con tal primor que volviéndolos a una y otra parte parecían vivas a los que las miraban. Hizo el laberinto de Creta, en que arrestado por Minos, pidió con disimulo materiales y herramientas con escusa de que había de hacer una obra muy del gusto del rey y forjó unas alas de plumas y de cera con que él y su hijo, Ícaro, volaron de allí. Él a Cerdeña, Ícaro, por no haber tomado su consejo voló muy alto y cayó en el mar, derretidas las alas con el sol (p. 65).¹⁵⁵

Todas son características que se encuentran en los compendios misceláneos impresos, pero el antologador hace una síntesis para sólo recordar las características básicas del

¹⁵⁵ Para la transcripción de citas de este manuscrito, modernizo acentos y uso de mayúsculas, pues aunque el autor suele seguir pautas cercanas a las modernas, de pronto pone mayúsculas a palabras que no llevan o las utiliza como alógrafos de minúsculas a inicio o en medio de palabra; también modernizo signos de puntuación y ortografía, incluidos los grupos consonánticos latinizantes pues su uso no es homogéneo.

personaje, aquellas por las que fácilmente es recordado por todos; si bien hoy en día la faceta de escultor de Dédalo no es tan conocida como la de ingeniero. Por otra parte, las misceláneas impresas incorporan mucha más información y traen a colación las fuentes de donde abreven, incluyendo citas de todos los autores de los que se sirvieron; mientras que el manuscrito, como puede verse, no lo hace, al menos en este ejemplo, aunque ocasionalmente incluye breves citas en latín.

Las entradas no son exhaustivas, a diferencia de las misceláneas impresas, pero al ser una obra tardía, incorpora información que aquellas no tenían, como la siguiente (*vid.* Apéndice II. Figura 14):

América, cuarta parte del mundo desconocida de los antiguos hasta el año 1492 en que la descubrió Cristóbal Colón, genovés; según otros, Américo Vespucio, florentino; tan dilatado que se extiende del Polo ártico al antártico. Toda ella es el día de hoy frecuentada de las naves europeas, menos aquel pedazo que cae al septentrión, cuyas riveras aún no se han descubiert. Del septentrión al medio día se dilata en forma de dos penínsulas, a quienes divide un pequeño monte o canal: la que está más al septentrión comprende la Nueva España, México, la Florida y Terranova; la más al medio día llaman los españoles Tierra Firme, comprende al Pirú y al Brasil. De ancha es la América, según G. Frisio, como 525 millares germánicos y de larga 750, mas parece que queda cortísimo si no habla de la tierra que se ha conquistado hasta ahora (p. 19).

Mientras que las misceláneas impresas nada o poco dicen sobre América, ésta manuscrita del siglo XVIII incorpora la información más importante y da como fuente al cosmógrafo holandés Gemma Frisio, cuya obra en español se encuentra en las adiciones al *Libro de la cosmographía* (1548) de Pedro Apiano. Fue traducida del latín al español algunos años después de haberse impreso la original. La información que el antologador refiere que está en Frisio es correcta, pero el léxico utilizado es confuso, bien porque es

desconocido para mí, bien porque parecería que los millares germánicos son una unidad de medida, mientras que Frisio dijo que América tenía casi la misma longitud en leguas que Alemania, es decir, 750 (1548: fol. 52).

Es de notar que también en este texto puede verse que la información era tomada de cualquier obra relevante en donde se encontrara y no en compilaciones ya hechas, dado que cualquier obra medianamente erudita, geográfica, política o religiosa, contenía un sinnúmero de referencias obtenidas de manera directa o indirecta.

Una de las conclusiones más importantes de esta investigación es que he podido documentar que las misceláneas manuscritas no se servían de otras misceláneas, sino que los lectores / antologadores compilaban información a partir de las lecturas de su interés. Al contrario de lo que había presupuesto, no se antologaba a partir de misceláneas necesariamente, sino de cualquier tipo de obra que satisficiera el gusto o las necesidades del compilador.

Incluso tan tarde como el siglo XVIII, en el que ya existen algunas obras de referencia, dado que otros tipos de impresos están llenos de citas, no es necesario acudir a obras específicas de consulta, bastaba leer cualquier obra de interés y tomar nota ordenadamente para poder componer una miscelánea propia que permitiera leer otros textos eruditos o crearlos.

Más allá de los sermones manuscritos en los que he podido documentar la utilización de la información compilada, hace falta sin duda averiguar si las compilaciones manuscritas fueron utilizadas en textos que llegaran a la imprenta.

3. DISCUSIÓN Y CONCLUSIONES

El remedio que esto tiene es muy fácil, porque no habéis de hacer otra cosa que buscar un libro que los acote todos, desde la A hasta la Z, como vos decís. Pues ese mismo abecedario pondréis vos en vuestro libro; que puesto que a la clara se vea la mentira, por la poca necesidad que vos teníades de aprovecharos dellos, no importa nada, y quizá alguno habrá tan simple que crea que de todos os habéis aprovechado en la simple y sencilla historia vuestra; y cuando no sirva de otra cosa, por lo menos servirá aquel largo catálogo de autores a dar de improviso autoridad al libro.

Miguel de Cervantes, *El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha*,
"Prólogo"

Emprender el estudio de las misceláneas manuscritas novohispanas implicó adentrarse en el conocimiento de las misceláneas impresas en español y latín durante los siglos XVI y XVII. Inicialmente, la investigación sobre misceláneas, más que proporcionar un mejor conocimiento de los escritos y sus características, causó todo lo contrario. Comprendí que las misceláneas latinas prácticamente no se leen y se hacen generalizaciones sobre lo que son y lo que no son. Es necesario el análisis de cada una, tomando en cuenta el largo e intrincado proceso editorial que tuvieron.

Para sistematizar los propósitos de las misceláneas me ha parecido que el camino de pensarlas desde sus títulos explicativos y a la luz de los paratextos de autores y editores es el más indicado para comenzar. También hay que leerlas, sistematizar sus contenidos y fuentes, y analizar sus índices.

En cuanto a las aportaciones de esta investigación, primero debo decir que este es el primer paso para estudiar estas obras en Nueva España, ya que nada se había dicho

sobre ellas. Las investigaciones posteriores tendrán una doble vertiente: por un lado, estudiar los impresos que circularon y los usos que tuvieron; por otro, continuar la búsqueda de misceláneas manuscritas, ya que éstas permiten conocer más íntimamente qué se leía, la manera de hacerlo y lo más difícil de encontrar, pero lo más necesario: la inclusión de citas o ejemplos de misceláneas manuscritas en escritos impresos.

Cualquier estudio sobre este género literario debe por fuerza complementarse interdisciplinariamente, pues requiere de sólidos conocimientos paleográficos y codicológicos, históricos y bibliográficos, literarios y el conocimiento de la lengua latina.

También hace falta apoyarse en las fuentes indirectas, sobre todo legales, peninsulares y novohispanas, sobre censuras civiles e inquisitoriales que permitan comprender la necesidad de la circulación de ciertos autores por vía manuscrita ya que no estaba permitido que se imprimieran. Sirva de ejemplo el caso de Erasmo, cuya circulación puede comprobarse en el MS 1473, escondido tras los supuestos comentarios de Valla.

Finalmente, lo más importante es llevar a cabo un estudio hermenéutico incluyente que tome en cuenta la primera descripción hecha en un trabajo como el mío, pero que además explique qué sucede dentro de las misceláneas. El manuscrito que mejor se presta para un análisis de esta naturaleza es, sin lugar a dudas, el MS 1473, pues antologa autores de muy diversas épocas, desde San Isidoro hasta Erasmo, en apartados bien organizados de diferentes extensiones. De esto se desprenden varias interrogantes, ¿por qué hay selecciones más breves o más largas? ¿Qué es lo que

determina la selección? ¿La compilación del manuscrito se usó en otros libros, manuscritos o impresos? ¿En dónde están las obras que consultó el compilador? ¿Quién era el compilador?

Las misceláneas manuscritas reseñadas muestran el complejo mundo de este tipo de textos. Es probable que ninguna se imprimiera aquí por las razones aducidas, además de que las fuentes directas no eran tan accesibles y a que ya había muchas que circulaban. De hecho, en el “Apéndice I” puede verse el gran número de ejemplares conservados en la BNMéx, que pertenecieron a los conventos y centros de estudio de la ciudad, como demuestran sus *ex libris* o marcas de fuego. Como circulaban tantas que satisfacían las necesidades para las que fueron hechas, no había necesidad de compilar otras profesionalmente; al menos en principio, ya que los manuscritos sí muestran un afán por continuar compilando.

A primera vista, sorprende que ninguna de las tan connotadas obras misceláneas de las que tanto se lee como fuente indirecta para la escritura durante los siglos XVI-XVIII figure en los manuscritos que he estudiado. Las misceláneas son ya de por sí obras compilatorias, de distintas categorías, más o menos especializadas, primero en latín y luego en lenguas vulgares, unas más esquemáticas y otras más ensayísticas. Conforme reúnen más información, van depurándose y a la vez se escriben otras obras compilatorias que abrevan fuertemente de las primeras. Además, el contenido va purgándose y expurgándose, tanto de información que no se considera tan pertinente como de ejemplos o autores cuyas ideas dejan de estar de moda o de plano no convienen

al pensamiento religioso. Así, una obra como las *Oraciones* de Ribera terminó por convertirse en un compendio mucho más fácil de utilizar para los fines de un predicador que un compendio de fuentes clásicas, escrito en latín, como la *Officina* de Textor. Y, evidentemente, el hecho de que Ribera, a diferencia de Textor, escribiera en español es una razón fundamental para atraer lectores.

Como dejé claro en la “Introducción”, los manuscritos hallados revelan solamente una parte del universo literario de un momento dado, pues los conservados en la BNMéx, conformada a partir de los acervos de bibliotecas conventuales, sobre todo, dan cuenta de un lector especializado y sólo muestran cierto tipo de lecturas. Es fundamental encontrar los vestigios que dejó la lectura a través de estos cuadernos de notas en otro tipo de lectores, como los dueños de bibliotecas privadas.

Sin duda, lo que más se extraña en estos manuscritos es la participación activa de quien transcribe, pero puede verse la veta de las misceláneas como base del ensayo y la enciclopedia, como géneros en desarrollo, como difusoras de ideas y conocimientos, como muestrario de la filosofía natural y moral, como base de fuentes literarias y retóricas.

A lo largo de esta investigación he estudiado una vertiente de un género poco atendido por la crítica literaria: las misceláneas, en su faceta manuscrita, y delimitadas en el espacio y en el tiempo: la Nueva España en el siglo XVIII. Después de llevar a cabo un estudio de las fuentes para las cuatro diferentes misceláneas que tomé en cuenta, se pudo corroborar que a pesar de las diferencias notables que hay entre ellas, tres

comparten el rasgo de ocultar sus fuentes, con la salvedad de la miscelánea gramatical latina (MS 1473) que se sale de los paradigmas del género, debido a que es más un cuaderno propio para el aprendizaje del latín que un repertorio de citas o ejemplos que vayan a ser utilizados en escritos posteriores. De esta manera, el MS 24, el MS 578 y el MSS 18323 ejemplifican una de las posibles estructuras de composición de una miscelánea. El MS 24 sigue una estructura alfabética y cada entrada es un posible tópicos con sus referencias, que puede ser citado después. El MS 578 es un gran repertorio de citas, con poco orden, que puede ser leído y que, con mucho trabajo, permite extraer citas para utilizar en escritos. El MSS 18323 prácticamente es un diccionario onomástico que tiene la función de enterar rápidamente sobre las características más importantes de personajes (reales o ficticios), ciudades y objetos en español.

A pesar de las grandes diferencias entre éstas, pueden ser consideradas misceláneas porque la estructura no es una característica genérica, mientras que su contenido sí. En estos casos, el hecho de que cada una condensa diferentes saberes provenientes de otras obras y que les da cierto orden que los hará accesibles al propio compilador o a otros lectores las hace misceláneas.

Con el MS 24 pudimos percatarnos de que las citas no están tomadas directamente de muchas obras sino de un número reducido. Al contrario de lo esperado, como sucede con las misceláneas renacentistas o barrocas impresas, que incorporan intencionalmente un gran número de fuentes, las manuscritas recurren a impresos que abundan en referencias eruditas, pero no a misceláneas impresas. Por el tipo de

contenido, es posible que fuera compilado por un miembro de la élite religiosa de la comunidad novohispana, probablemente un predicador, de ahí que los sermones incluidos y la ortodoxia imperante: no hay discusión ni se pone en tela de juicio nada; sin embargo, sí hay que resaltar la paridad del valor de las entradas, pues al lado de los padres de la Iglesia conviven escritores de la antigüedad como fuentes de autoridad. Específicamente este manuscrito revela que la compilación de un repertorio de citas era comúnmente utilizada para otros escritos, como sermones o libros, pues en él se incluyen un par de sermones en español y otro en náhuatl en los que puede rastrearse al menos un ejemplo de los conceptos definidos en las entradas.

En este manuscrito se utilizan varias obras eruditas de diferentes campos del saber como si hubieran sido tomadas directamente. El conocimiento aparente del antologador lo hace parecer más erudito de lo que en realidad es. Este hecho ya había sido comprobado para escritores de literatura, así que no debería sorprender que las mismas costumbres imperaran en otros lectores / escritores. Algunas citas parecen directas, pero si ninguna de las otras lo es, no me parece probable que alguna lo sea. Pienso que podrían ser indirectas porque las citas textuales en impresos son frecuentes y al contrario, sí sería extraño que algunas obras tan abundantes en conceptos fueran utilizadas solamente una vez en las manuscritas.

El MS 578 inicialmente parecería una obra más singular por la estructura en primera persona y el enorme número de citas, pues se trata de un desordenado libro en el que aparecen cientos de citas y comentarios de las ideas que suscitan. Esto hubiera

sido interesantísimo, y de no ser por las modernas herramientas de consulta, yo habría permanecido en ese error. El hecho de que no se trate sino de la copia y reordenación de citas de toda índole, incluyendo las ideas que dan coherencia al texto, obliga a que los investigadores sean cautelosos con el contenido de los manuscritos. Lo que no es extraño es reunir en un solo volumen todos los tópicos que podrían llegar a ser utilizados en posteriores escritos. Hasta el momento no he logrado encontrar sermones impresos del compilador Fernando de Castro, pero sólo eso hace falta para cerrar el circuito literario de las misceláneas: de la lectura de misceláneas u otras obras profundas en citas, a la copia en cuadernos propios organizados, a la redacción de escritos propios reutilizando esas citas.

El rasgo estructural que más llama la atención es que cita con desorden, yendo y viniendo de las obras impresas en las que se basa. Todavía no sé si las motivaciones son prácticas o meramente de gusto. O quizá se trate de un mecanismo para ocultar más la fuente, pues incluso un lector con buena memoria probablemente no identificaría más que algunas citas y no se percataría, por el desorden, de que está citando de un solo libro. Siempre refiere las mismas fuentes que las obras de donde las toma; sin embargo, hay muchas citas que todavía no he podido localizar en las obras impresas, aunque podría deberse solamente a falta de tiempo.

Otro rasgo interesante y que aún no he podido resolver es que, aunque parece estar citando tal cual las susodichas obras, en unas ocasiones hay pequeñas diferencias entre el manuscrito y el impreso, quizá debidas a la paráfrasis, pero en otras hay

diferencias notables, como que el manuscrito incluya una cita en latín mientras que el impreso no la tiene. Para esto se me ocurren varias explicaciones: que el compilador del MS 578 haya utilizado una edición diferente a las que yo he podido cotejar, que haya otro intermediario que no he ubicado hasta ahora o que haya consultado las fuentes directamente. También hay que considerar como plausible la intervención del copista. Esta última opción es, definitivamente, la más interesante pero la menos probable. Sobra decir que las obras intermediarias no son mencionadas en ninguna parte.

No sorprende que De la Rosa Figueroa lo titulara así, *Tesoro de doctrina*, por la cantidad y calidad de las citas; por ello es además de muy entretenida lectura, pues trata muchos tópicos que cambian tras algunos ejemplos, por lo cual no es cansado. Y como no es una exposición argumentada sino en muchos casos un anecdotario, el lector se encuentra leyendo fábulas y otras historias constantemente. Además, todos los ejemplos sirven para apoyar argumentos, con la salvedad de que localizarlos es prácticamente imposible, pues el índice es apenas esquemático. No hay títulos ni ningún tipo de marca para acceder al contenido de cada ejemplo. La única manera es leerlos todos. Esto fue lo que hizo, si De la Rosa acierta en su hipótesis, Miguel Carranco, que añadió un escueto índice de conceptos muy útil para convertir este libro no sólo en una lectura amena sino en una herramienta de trabajo que antologa ejemplos que pueden ser aplicados a diferentes escritos, según el escritor los interprete de una u otra manera.

El ms 1473 es distinto a los libros de lugares comunes o a las misceláneas literarias, pero permite acercarse al estudio del aprendizaje de la lengua latina a través

de un cuaderno propio de apuntes resultado de la compilación de muchas obras. El antologador no puede apropiarse de los conocimientos de manera directa ya que se trata de información gramatical, pero reestructura, omite o añade según sus necesidades. No copia lo que no le interesa, no transcribe los ejemplos, quizá porque su cuaderno de notas sea sólo un resumen y pueda volver al lugar de donde copió o incluso a los originales en caso de necesitarlo. Tampoco copia el griego, hecho usual dado que muy pocas personas conocían esta lengua, incluso en Nueva España en el siglo XVIII.

Finalmente, el MSS 18323 de la BNE da cuenta de uno de los otros posibles contenidos para las misceláneas: un diccionario onomástico de personajes (reales o ficticios), lugares (reales o ficticios) y objetos, que hacen comprensible la lectura de textos con múltiples referencias o permiten escribir utilizándolas con precisión. Fue importante percatarse de que incorpora una entrada como “América”, ya que las misceláneas renacentistas no lo hacían, y que la fuente fuera un libro específico sobre geografía. Este hecho deja ver que la composición de misceláneas manuscritas respondía a la necesidad de tener a la mano información que no proporcionaban las misceláneas impresas, ya que era muy difícil mantenerlas actualizadas.

La exclusión de misceláneas impresas como fuentes probablemente se deba a estas causas: las obras a partir de las cuales se llevan a cabo las misceláneas manuscritas tienen la ventaja de ya estar expurgadas según criterios morales y de ser epítomes del conocimiento en boga. Aunque la *Officina* de Textor siguió imprimiéndose en el siglo XVII, para el XVIII quizá muchos de sus conocimientos ya fueran obsoletos para un

lector católico culto. Por ello era más fácil buscar citas en libros más contemporáneos a los antologadores, en español y con las referencias indicadas en los márgenes de los impresos, lo cual las hacía seguramente más atractivas que una obra erudita latina escrita hacía más de 250 años.

Otra característica cercana a esta última es que los compiladores, en general, omiten mencionar que citan indirectamente. La principal razón para ocultar sus fuentes es legitimar el contenido de la información. Entonces, como ahora, la cita indirecta demeritaba. Esta es la causa de que deliberadamente hagan parecer que han recurrido a decenas de obras, cuando la realidad es que todas las citas están tomadas de dos o tres libros. Estas dos características, junto con el hallazgo de que los contenidos tenían la intención de usarse en escritos posteriores, son las aportaciones de esta investigación. El vínculo que falta por descubrir es la inclusión de alguno de los conceptos compilados en un impreso. Esto cerraría cabalmente el circuito de transmisión de conocimientos.

BIBLIOGRAFÍA

Fuentes primarias:

Apuntes varios, MS 24, BNMéx

Cajon de sastre o Scripta Collectanea ex variis Scriptoribus exscripta, MS 1473, BNMéx

Tesoro de doctrina espiritual y de varios y selectísimas Historias sagradas, Políticas, Prophanas, Naturales y Morales para todos estados especialmente para Religiosos y para almas que desean servir a Dios. MS 578, BNMéx

Tesoro de erudición profana, histórica y poética, MSS 18323, BNE

Fuentes secundarias:

Vid. "Apéndice I", para una bibliografía sobre misceláneas.

Obras de consulta:

Alcalá Galán, Mercedes, 1996, "Las misceláneas españolas del siglo XVI y su entorno cultural", *Dicenda: Cuadernos de filología hispánica*, N° 14, pp. 11-20.

Allegra, Giovanni, 1978, "Sobre la fábula y lo fabuloso del Jardín de flores curiosas", *Thesaurus*, XXXIII, 1, pp. 96-110.

Alvar Ezquerro, Manuel, 2010, "Los repertorios hispano-latinos del P. Bartolomé Bravo", *Quaderns de filología. Estudis lingüístics*, N° 15, (Ejemplar dedicado a: Lexicografía en el ámbito hispánico), pp. 13-30.

[Anónimo], 1793, *De Institutione Grammaticae Pars Altera Librum Tertium, et Quartum Complectens, ad usum Seminarii Episcopalis Barcinonensis*, Barcinone, ex Typis Regiis Eulaliae Piferrer Vidum.

Apiano, Pedro, 1548, *Libro de la cosmographia, el qual trata la descripcion del Mundo y sus partes por muy claro y lindo artificio, augmentado por el doctísimo varon Gemma Frisio, doctor*

en Medicina y matemático excelentísimo: con otros dos libros del dicho Gemma, de la materia mesma. Agora nuevamente traducidos en romance castellano, Enveres, en casa de Gregorio Bontio.

Aragués Aldaz, José, 2003, "Otoño del humanismo y erudición ejemplar", *La Perinola: Revista de investigación quevediana*, N°7, pp. 21-59.

—, 1993, "Colecciones de *Exempla* y oratoria: La labor del compilador", en *Humanismo y pervivencia del mundo clásico. Actas del I Simposio sobre Humanismo y pervivencia del mundo clásico*, Alcañiz, 1990, Cádiz.

—, 2010, "Camino de la ejemplaridad: los consejos sobre el acopio de *exempla*, de Erasmo al Padre Isla", *Criticón*, 110, pp. 9-25.

Barrios, Miguel de, 1665, *Flor de Apolo*, Bruselas, en la imprenta de Baltazar Vivien, impresor y mercader de libros.

—, 2005, *Flor de Apolo*, Francisco J. Sedeño Rodríguez (ed.), Kassel, Reichenberger.

Bataillon, Marcel, 1966, *Erasmo y España: Estudios sobre la historia espiritual del siglo xvi*, trad. de Antonio Alatorre, México, Fondo de Cultura Económica.

—, 1963-1964, "Sur l'humanisme du Docteur Laguna (Deux petits livres latins de 1543)", *Romance Philology*, XVII, 2, pp. 207-234.

Beal, Peter, 1993, "Notions in Garrison: The Seventeenth-Century Commonplace Book", en *New Ways of Looking at Old Texts: Papers of the Renaissance English Text Society*, 1985-1991, Binghamton, NY, pp. 131-147.

Beugnot, Bernard, 1977, "Florilèges et *Polyantheae*: diffusion et statu du lieu commun à l'époque classique", *Études Françaises*, 13, pp.119-141.

Blair, Ann, 2004, "Note taking as an art of transmission", *Critical Inquiry*, 31, no. 1, pp. 85-107.

—, 1997, *The Theater of Nature: Jean Bodin and Renaissance Science*, Princeton, Princeton University Press.

—, 1992, "Humanist Methods in Natural Philosophy: The Commonplace Book", *Journal of the History of Ideas*, Vol. 53, No. 4, pp. 541-551.

Blecua, Alberto, 1979, "La littérature apophtegmatique en Espagne" en A. Redondo, ed., *L'Humanisme dans les lettres espagnoles*, Paris, Vrin, pp. 119-132; en *Signos viejos y nuevos: estudios de historia literaria*, ed. y apéndice bibliográfico de Xavier Tubau, Barcelona, Crítica, 2006.

Boil y Valero, Gregorio, 1742, *Fragmentos gramaticales, según el orden y estilos de las aulas públicas de la ciudad de Teruel. Ilustrados con varias notas y curiosas reflexiones muy útiles, así para los discípulos como para los deseosos de aprovechar, [...] su autor, el Lic. Don Gregorio Boil y Valero, [...] en Valencia, por Joseph Estevan Dolz.*

Bouza, Fernando, 2002, *Corre manuscrito. Una historia cultural del Siglo de Oro*, Madrid, Marcial Pons.

—, 1997, "Para qué sirve imprimir: De autores, público, impresores y manuscritos en el Siglo de Oro", *Cuadernos de Historia Moderna*, No. 18, pp. 31-50.

Bradbury, Jonathan David, 2010, "The 'Miscelánea' of the Spanish Golden Age: an Unstable Label", *The Modern Language Review*, Vol. 105, No. 4, pp. 1053-1071.

Bravo, Bartolomé, 1599, *Thesavros verborum ac phrasivm ad orationem ex Hispana Latinam efficiendam & ornandam plurimis locis hac editione auctus & locupletatus*, Andrés Renaut, Salamanca.

—, 1619, *Compendivm Marii Nizolii sive Thesavri Marci Tvlit Ciceronis quo tum verba, tum variæ cuiusque verbi formulæ, alocutiones quibus idem vsus est, hispano idiomate fingulis verbis ad scripto. Additv m dictionariov m plurimarum vocum, quæ in Ciceronis scriptis defiderantur, ab alijsque latinis scriptoribus quorum nomina vocibus fingulis opponuntur, collectæ sunt*, Jerónimo de Murillo, Valladolid.

Brayman Hackel, Heidi, 2005, *Reading Material in Early Modern England*: Cambridge, 2005.

Briesemeister, Dietrich, 2002, "El latín en la Nueva España" en Raquel Chang-Rodríguez, coord., *Historia de la literatura mexicana desde sus orígenes hasta nuestros días. Vol. 2: La cultura letrada en la Nueva España del siglo XVII*. México, UNAM-Siglo XXI Editores, pp. 524-548.

Castellensis, Adrianus (Hadrianus), 1534, *Hadrianus TT. S. Chrysogoni, S. R. E. Prese. Cardinal. Botoien. De sermone Latino, & modis Latine loquendi. eiusdem venatio ad Ascanium cardinalem. item, iter iolii ii. Pont. Rom. Parisiis, Apud Simonem Colinaeum. [princeps: Basileae, Hohann Froben, 1518]*

Cave, Terence, 1979, *The Cornucopian Text: Problems of Writing in the French Renaissance*, Oxford.

Chevalier, Maxime, 1976, *Lectura y lectores en la España del siglo XVI y XVII*, Madrid, Turner.

Chartier, Roger, 2000, *Las revoluciones de la cultura escrita. Diálogo e intervenciones*, trad. Alberto Luis Bixio, Barcelona, Gedisa.

—, 1993, *Libros, lecturas y lectores en la Edad Moderna*, trad. de Mauro Armiño, Madrid, Alianza Editorial.

Chocano Mena, Magdalena, 1997, "Colonial printing and metropolitan books: printed texts and the shaping of scholarly culture in New Spain, 1539-1700", *CLAH: Colonial Latin American Historical Review*, Vol. 6, No. 1, pp. 69-90.

Codoñer, Carmen, 1993, "La obra gramatical de Elio Antonio de Nebrija", *Diálogos hispánicos (España: ¿Ruptura 1492?)*, No. 11, pp. 189-206.

Company Company, Concepción, 2009, "La puntuación en textos novohispanos no literarios del siglo XVIII" en *Crítica textual. Un enfoque multidisciplinario para la edición de textos*, Belem Clark de Lara, Concepción Company Company, Laurette Godinas y Alejandro Higashi (eds.), México, COLMEX – UNAM – UAM.

Conde Parrado, Pedro, 2005, "La difusión de los clásicos: imprenta y enciclopedismo", en Signes Codoñer, J. et al., eds., '*Antiquae lectiones*'. *El legado clásico desde la Antigüedad hasta la Revolución Francesa*, Madrid, Cátedra, pp. 318-324.

Delpech, François, 1998, "Libros y tesoros en la cultura española del siglo de oro. Aspectos de una contaminación simbólica", *El escrito en el Siglo de Oro. Prácticas y representaciones*, dirigido por Pedro M. Cátedra, Agustín Redondo y María Luisa López-Vidriero; ed. Javier Guijarro Ceballos, Salamanca, Ediciones Universidad de Salamanca, 1998, pp. 95-109

Endean Gamboa, Robert, 2010, "Claves para alcanzar la gracia: instrumentos de organización utilizados en la biblioteca del convento grande San Francisco de México, siglo XVIII", *Biblioteca Universitaria*, enero-junio, vol. 13, no. 1, pp. 3-15.

Erasmus de Rotterdam, 1988, *De copia verborum ac rerum, Opera Omnia I.6*, Amsterdam, North-Holland.

Erasmus, 1973, *Paraphrasis seu potius epitome in Elegantiarum libros Laurentii Vallae*, C.L. Heesakkers y J. H. Waszink (eds.) en *Opera omnia Desiderii Erasmi Roterodami*, recognita et adnotatione critica instructa notisque illustrata, Ordinis Primi, Tomus quartus, Amsterdam, North-Holland Publishing Company, pp. 187-352.

—, 1547, *Paraphrasis sev potius Epitome, inscripta D. Erasmo Rot. luculenta iuxta ac brevis, in Elegantiarum libros Laurentij Vallae, ab ipso iam recognita: cum gallica tum dictionum, tum locutionum expositione. Cui accesit Farrago sordidorum uerborum, per Cornelium Crocum. Lvgvndi, apud Seb. Gryphivm.*

Esparza Torres, Miguel Angel y Hans-Josef Niederehe, 1990, *Bibliografía Nebrisense, Las obras completas del humanista Antonio de Nebrija desde 1481 hasta nuestros días*, Amsterdam, John Benjamins Publishing Co.

Fernández López, Jorge, 2009, “Retórica y enciclopedia en el Renacimiento: *eloquentia* en la *Polyanthea* de Mirabelli-Lang”, *Minerva*, 22, pp. 177-204.

Fons, Juan Pablo, 1622, *El mystico Serafin de San Bvenaventora, para el prelado y subdito religioso, con reglas de Gouierno Ecclesiastico, y Secular: Ilustrado con varios discursos. [...] con tablas e indices copiosos para el pulpito [...]*, en Barcelona, por Sebastián Matevad, a costa de Miguel Manescal, mercader de libros.

Galland-Hallyn, Perrine, 2003, “Les Miscellanées de Pietro Crinito: une philologie de l’engagement et du lyrisme”, en *Ouvrages miscellanées & Théories de la Connaissance à la Renaissance*, Dominique de Courcelles, ed., pp. 57-77.

García Cárcel, Ricardo, 1998, *Las culturas del Siglo de Oro. II*, Madrid, Historia 16, pp. 152-167.

Gelio, Aulo, 2000, *Noches áticas*, 3 tomos, introducción, traducción notas e índice onomástico de Amparo Gaos Schmidt, México, UNAM.

Godinas Laurette, 2011, “Los entramados de la literatura homilética: algunos manuales para predicadores en uso hacia mediados del siglo XVIII”, *Acta Poetica*, 32, 1, enero-junio, pp. 279-299.

Gómez Redondo, Fernando, 1998, *Historia de la prosa medieval castellana. I. La creación del discurso prosístico: el entramado cortesano*, Madrid, Cátedra, 1998.

Goyet, Francis, *Le Sublime du "lieu commun": l'invention rhétorique dans l'Antiquité et à la Renaissance*, Paris, 1996.

Grafton, Anthony, 1994, *Defenders of the Text. The Traditions of Scholarship in an Age of Science, 1450-1800*, Harvard, Harvard University Press.

—, 1983-1993, *Joseph Scaliger: A Study in the History of Classical Scholarship*, 2 vols., Oxford, Clarendon Press.

Havens, Earle, 2001, *Commonplace books: a history of manuscripts and printed books from antiquity to the twentieth century*, New Haven, Beinecke Rare Book and Manuscript Library.

—, 2002, "'Of Common Places, or Memorial Books': An Anonymous Manuscript on Commonplace Books and the Art of Memory in Seventeenth-Century England", *Yale University Library Gazette*, 2002, pp. 136-153.

Herrejón Peredo, Carlos, 2003, *Del sermón al discurso cívico. México, 1760-1834*, Zamora, El Colegio de Michoacán-El Colegio de México.

Hidalgo Brinquis, María del Carmen, 2006, "La fabricación del papel en España e Hispanoamérica en el siglo XVIII", en *V Jornadas Científicas sobre documentación en España e Indias en el siglo XVII*, Madrid, UCM, pp. 207-223.

Hinojo Andrés, Gregorio, 2003, "Fuentes clásicas y renacentistas del 'Neptuno Alegórico'", *Nova tellus: Anuario del Centro de Estudios Clásicos*, Nº 21, 2, pp. 177-202.

—, 1999, "Repertorios renacentistas del saber antiguo" en María Consuelo Álvarez Morán y Rosa María Iglesias Montiel, eds., *Contemporaneidad de los clásicos en el umbral del tercer milenio: actas del congreso internacional de los clásicos. La tradición grecolatina ante el siglo XXI* (La Habana, 1 a 5 de diciembre de 1998), Murcia, Servicio de Publicaciones, Universidad, pp. 587-597.

Infantes, Víctor, 2006, *Del libro áureo*, Madrid, Calambur Editorial. (Biblioteca Litterae, 10)

—, 1988, "De *Officinas* y *Polyantheas*: los diccionarios secretos del siglo de oro" en *Homenaje a Eugenio Asensio*, Madrid, Gredos, pp. 243-257.

Iriarte, Juan de, 1774, *Obras sueltas de D. Juan de Yriarte, publicadas en obsequio de la literatura, a expensas de varios caballeros amantes del ingenio y del mérito*, s. l., s. e.

Johnston, Mark D., 1978, "La retórica del saber en el *Jardín de flores curiosas* de Antonio de Torquemada", *Journal of Hispanic Philology*, III, 1, pp. 69-83.

Kristeller, Paul Oskar, 1989, *Iter Italicum accedunt alia itinera: a finding list of uncatalogued or incompletely catalogued humanistic manuscripts of the Renaissance in Italian and other libraries*, Vol. 4, London, Warburg & Institute – Leiden, E. J. Brill.

Lafaye, Jacques, 2002, *Albores de la imprenta. El libro en España y Portugal y sus posesiones de ultramar (siglos XV-XVI)*, México, FCE.

Laplana Gil, José Enrique, 1993, "Erudición y didactismo en una miscelánea aragonesa del XVII: la *Cítara de Apolo y Parnaso en Aragón* (Zaragoza, 1650) de Ambrosio Bondía", *Criticón*, 58, pp. 125-134.

Latassa, Félix de, 1800, *Biblioteca Nueva de los Escritores Aragoneses que florecieron desde el año de 1689 hasta el de 1753. Su autor: el Doctor Don Félix de Latassa y Ortin, racionero de Mensa, con honores de Canónigo de la Santa Iglesia Metropolitana de Zaragoza, socio de mérito de la Real Sociedad Aragonesa, Natural de esta ciudad*, tom. IV, en Pamplona, en la oficina de Joaquín de Domingo, calle del Carmen Calzado.

Lavrin, Asunción y Rosalva Loreto L. (eds.), 2002, *La escritura femenina en la espiritualidad barroca novohispana. Siglos XVII y XVIII*, Puebla, Universidad de las Américas-Archivo General de la Nación.

Lechner, Joan Marie, 1962, *Renaissance Concepts of the Commonplaces*, New York, Pageant Press.

Lerner, Isaías, 2003, "Las misceláneas renacentistas y el mundo colonial americano", *Lexis*, 27, pp. 217-234.

—, 1998, "Misceláneas y polianteadas del siglo de oro español", en Juan Matas Caballero *et alii*, eds., *Actas del Congreso Internacional sobre Humanismo y Renacimiento*, León, Universidad de León, Vol. II, 71-82.

—, 1993, "Autores y citas españolas en la *Silva de Mexía*", *Filología* 26, pp. 107-120.

—, 1990, "Textos clásicos en la *Silva de Pero Mexía*" en B. Ciplijauskaitė y Ch. Maurer, eds., *La voluntad del humanismo. Homenaje a Juan Marichal*, Barcelona, Anthropos, pp. 137-147.

—, 1990, “Fuentes italianas en la *Silva* de Pedro Mexía” en Inoria Pepe Sarno, ed., *Dialogo. Studi in onore di Lore Terracini*, Roma, Bulzoni, I, pp. 293-310.

—, 1989, “Textos canónicos, textos apócrifos y textos patrísticos en la *Silva* de Pero Mexía”, *Edad de Oro*, VIII, pp. 143-154.

—, 1989 “Poética de la cita en la *Silva* de Pero Mexía: las fuentes clásicas”, *AIH. Actas X*, pp. 491-499.

—, 1980 “Acerca del texto de la primera edición de la “*Silva*” de Pedro Mexía”, *AIH. Actas VII*, pp. 677-684.

López Avilés, José, 2007, *Debido recuerdo de agradecimiento leal*, estudio, edición y notas de Martha Lilia Tenorio, México, Colmex-CELL.

López Poza, Sagrario, 2004-2012, *Poliantea. Enciclopedias, repertorios de lugares comunes y misceláneas de erudición humanística*: <http://www.bidiso.es/Poliantea/> (consultado el 30 de agosto del 2014)

— y Carlota Cristina Fernández Travieso, 2011, “IBSO (Inventarios y Bibliotecas del Siglo de Oro) nueva base de datos en Internet del grupo SIELAE”, *Etiopicas: revista de letras renacentistas*, N^o. 7, pp. 1-30.

—, 2003, “La erudición de Sor Juana Inés de la Cruz en su *Neptuno Alegórico*”, *La Perinola: Revista de investigación quevediana*, N^o7, pp. 241-270.

—, 2000, “Polianteas y otros repertorios de utilidad para la edición de textos del Siglo de Oro”, *La Perinola: Revista de investigación quevediana*, N^o 4, pp. 191-214.

—, 1999, “La erudición como nodriza de la invención en Quevedo”, *La Perinola*, No. 3, pp. 171-194.

—, 1990, “Florilegios, polyantheas, repertorios de sentencias y lugares comunes. Aproximación bibliográfica”, *Criticón*, 49, pp. 61-75.

Lorenzo Lorenzo, Juan, 2008, “Florilegios y polianteas al servicio de los *officia* retóricos”, en Lopetegui Semperena, G., ed., *Retórica y Educación: la enseñanza del arte retórico a lo largo de la historia*, Ámsterdam, Hakkert, pp. 247-268.

Luque Moreno, Jesús, 1996, “Voces. La clasificación de los sonidos en el mundo antiguo: I Los gramáticos”, en *Voces*, N^o 7, pp. 9-44.

Mackenzie, David, 1986, *A Manual of Manuscript Transcription for the Dictionary of the Old Spanish Language*, 4ª ed., Victoria A. Burrus (ed.), Madison, Hispanic Seminary of Medieval Studies.

Malpartida Tirado, Rafael, 2007, "Deslindes de la miscelánea en el Renacimiento español", *EPOS*, XXIII, pp. 39-60.

Mandosio, Jean-Marc, 2003, "La miscellanée: histoire d'un genre", en Dominique de Courcelles, ed., *Ouvrages miscellanées et théories de la connaissance à la Renaissance*, París, École des Chartes, pp. 7-36.

Mañas Núñez, Manuel, 2010, "Sanctius y Scioppius", en *Humanistica lovaniensia: journal of neo-latin studies*, Nº. 59, pp. 125-149.

Martindale, Charles y Martindale, Michelle, 1990, *Shakespeare and the Uses of Antiquity: An Introductory Essay*, London-New York, Routledge.

Márquez de Medina, Marcos, 1787, *El arte explicado y gramático perfecto*, Madrid, viuda de Ibarra e hijos.

Márquez Villanueva, Francisco, 1966, "Don Luis Zapata o el sentido de una fuente cervantina", *Revista de estudios extremeños*, XXII/3, pp. 487-541, incorporado luego a *Fuentes literarias cervantinas*, Madrid, Gredos, 1973, pp. 109-182.

Medina, José Toribio, 1958, *Historia de la imprenta en los antiguos dominios españoles de América y Oceanía*, Santiago de Chile, Fondo Histórico y Bibliográfico José Toribio Medina.

Medina Guerra, Antonia María, 2003, "El "Compendium" del Padre Bartolomé Bravo", *Estudios de lingüística*, Nº 17, págs. 451-464.

Mirét y Guell, Joseph, 1777, *Propias significaciones castellanas, y catalanas de todos los nombres, y verbos contenidos en las reglas de los géneros, declinaciones, pretéritos y supinos del Arte de Elio Antonio de Nebrija, con las de los Incunabulos al principio. [...] por Josef Mirét, i Guell [...]. Contiene unas reglas muy breves a la fin para la más fácil, y debida traducción de la oración latina a otro idioma*, Cervera, en la imprenta de la Pontificia, y Real Universidad.

Moss, Ann, 1998, "The Politica of Justus Lipsius and the Commonplace-Book", *Journal of the History of Ideas*, Vol. 59, No. 3, pp. 421, 436.

—, 1996, *Printed Commonplace Books and the Structuring of Renaissance Thought*, Oxford, Oxford University Press.

Nebrija, Antonio de, c. 1489, *Differentiae ex Laurentio Valla, Nonio Marcello, et Servio Honorato. De nominibus magistratuum romanorum. Salutatio ad patriam*, Salamanca, [Juan de Porras], c. 1489. [Edición digitalizada: <http://w.corpusnebrissense.com/Files/differusal.pdf>, 20 de junio del 2014]

—, *Introductiones Latinas*, 1757, Cervariae, Typis Academicis, apud Antoniam viduam Emmanuelis Ibarra.

—, *Introductiones Latinas*, 1512, Venetiis, per Augustinum de Zannis de Portesio.

Nipho, Francisco Mariano, 1781, *Cajón de sastre, literato, o percha de maulero erudito: con muchos retales buenos, mejores, y medianos, útiles, graciosos, y honestos para evitar las funestas consecuencias del ocio. Nuevamente corregido y aumentado*, tomo V, Madrid, imprenta de Miguel Escribano.

Nolte, Johann Friedrich, 1744, *Lexicon Latinae Linguae Antibarbarum Quadripartitum: Cum Recensione Scriptorum Latinorum Critica, Iterata Hac Editione Emendatum Ac Locupletatum, Accedit Praefatio Moshemii*, Lipsiae, Helmstadii, apud Christian. Frideric Weygand.

Núñez, Estuardo, 1959, "Teoría y proceso de la antología", *Cuadernos Americanos*, año XVIII, vol. CVI, núm. 5 (sept.-oct. 1959), pp. 257-267.

Ong, Walter J., 1976, "Commonplace Rhapsody: Ravisius Textor, Zwinger and Shakespeare", in R. R. Bolgar (ed.), *Classical Influences on European Culture 1500-1700*, Cambridge, pp. 91-126.

Osorio Romero, Ignacio, 1986, *Historia de las bibliotecas novohispanas*, México, SEP-Dirección General de Bibliotecas.

—, 1986 b, "El helenismo en México. De Trento a los filólogos sensualistas", *Nova Tellus*, no. 4, pp. 63-117.

—, 1980, *Floresta de gramática, poética y retórica en Nueva España (1521-1767)*, México, UNAM. (Cuadernos del Centro de Estudios Clásicos, 9)

Porta della, Giambattista, 1591, *De furtivis literarum notis vulgo De Ziferis, libri IIII* Londini, Apud Iohannem Wolphium.

Prieto, Antonio, 1986, "Silvas, misceláneas, jardines" en *La prosa española del siglo XVI*, I, Madrid, Cátedra.

Quiñones Melgoza, José, 1997, "Elio Antonio de Nebrija y su gramática latina como texto de enseñanza en la Nueva España", en *Memoria del Coloquio La Obra de Antonio de Nebrija y su recepción en la Nueva España, quince estudios nebrisenses (1492-1992)*, Ignacio Guzmán Betancourt, Eréndira Nansen Díaz (coord.), pp. 135-144.

Rallo Gruss, Asunción, 2003, *Erasmus y la prosa renacentista española*, Madrid, Ediciones del Laberinto.

—, 2002, *Los libros de Antigüedades en el Siglo de Oro*, Universidad de Málaga.

—, 1993, "Tópicos y recurrencias en los resortes del didactismo: confluencia de diferentes géneros", *Criticón*, 58, pp. 135-154.

—, 1988, *La prosa didáctica en el siglo XVII*, Madrid, Taurus Ediciones.

—, 1987, *La prosa didáctica en el siglo XVI*, Madrid, Taurus Ediciones.

—, 1984, "Las misceláneas: conformación y desarrollo de un género renacentista", *Edad de Oro*, III, pp. 159-180.

—, 1979, *Antonio de Guevara en su contexto renacentista*, Madrid, Cupsa.

Rodríguez Cacho, Lina, 1998, "El libro como "vergel": (notas para una filosofía del título)", en *El escrito en el Siglo de Oro: prácticas y representaciones*, Agustín Redondo, Pedro Manuel Cátedra García, María Luisa López-Vidriero Abello (coords.), págs. 205-216.

—, 1993, "La selección de lo curioso en 'silvas' y 'jardines': notas para la trayectoria del género", *Criticón*, 58, pp. 155-168.

Ramos Guerreira, Agustín, 1991, "Observaciones sobre la terminología de ciertos procesos lingüísticos en los gramáticos latinos: a propósito de una conjetura de J. J. Escalígero", en *Voces*, No. 2, pp. 109-128.

Reyes Gómez, Fermín de los, 2000, *El libro en España y América. Legislación y censura (siglos XV-XVIII)*, 2 vols., Madrid, Arco/Libros.

Rose, Sonia V., 2001, "Varias Indiana: Le cas de la *Miscelánea Antártica* de Miguel Cabello Valboa", *Bulletin de l'Institut français d'études andines*, vol. 30, núm. 3, pp. 413-425.

Ruiz Casanova, José Francisco, 2007, *Anthologos. Poética de la antología poética*, Madrid, Editorial Cátedra.

Ruiz Pérez, Ángel, 2008, "Antologías de textos griegos de la Antigüedad al Siglo de Oro en España", en *El humanismo español entre el Viejo Mundo y el Nuevo*, Universidad de León / Universidad de Jaén, pp. 347-360.

Ruiz Pérez, Pedro, 1990, "Los repertorios latinos en la edición de textos áureos. La Oficina poética de Ravisio Textor", en Dolores Noguera Guirao, Pablo Jauralde Pou y Alfonso Reyes, coords., *La edición de textos. Actas del I Congreso Internacional de Hispanistas del Siglo de Oro*, London, Tamesis Book Limited, pp. 431-440

—, 1988, "Las 'Anotaciones' del Brocense. Retórica e ideas poéticas renacentistas", *RILCE*, IV, 2, pp. 73-98.

Salas, Pedro de, 1654, *Thesaurus Hispanolatinus utriusque linguae diues opum olim a P Bartholomaeo Bravo e Societate Iesu inuentus; nunc quam plurimis mendis expurgatus [...] auctus [...] atque hac secunda editione [...] ab ipso auctore redactus [...] per Patrem Petrum de Salas, ex eadem Societate Iesu*, Valladolid, por Bartolomé Portoles.

—, 1670, *Compendium latino-hispanum utriusque lingua veluti lumen, quo Calepini, Thesauri Enrici Stephani, Antonii Nebrissensis, Nizolii, P. Bartholomaei Bravo atque omnium optima notae authorum labores et lucubrationes perspicua breuitate continentur*, Vallis-Oleti, Ex Officina Bartholomaei Portoles & Torres, Uniuersitatis Typographia.

San Juan Bautista, Agustín de, 1772, *Segunda parte de la Gramática Latina, con las reglas, y explicación del P. Agustin de San Juan Bautista, de las Escuelas Pias. Reducido a compendio para el uso de las Escuelas*, Vich, por Joseph Tolosa.

Sánchez de las Brozas, Francisco, 1995, *Minerva o De causis linguae latinae*, Libri I, III, IV, introducción y edición E. Sánchez Salor; liber II: edición C. Chaparro Gómez, Cáceres, España: Institución Cultural El Brocense, Diputación Provincial de Cáceres.

—, 1870, *Epistolario español II*, Eugenio de Ochoa (ed.), Madrid, Rivadeneyra.

—, 1789, *Minerva seu De Causis Linguae Latinae Commentarius*, Lugduni, Apud Piestre et Delamolliere.

Sánchez Rubio, Rocío e Isabel Testón Núñez, 1999, *El hilo que une. Las relaciones epistolares en el Viejo y el Nuevo Mundo (siglos xvi-xviii)*, Mérida: Universidad de Extremadura-Editora Regional de Extremadura, 1999.

Santolaria, Berta Amelia, 2003, "Pervivencia de los clásicos en el teatro Lope de Vega", *Anuario Lope de Vega*, 9, pp. 175-194.

Satorre Grau, Francisco Javier, 2004, "El Thesaurus Hispanolatinus de Pedro de Salas", en *Nuevas aportaciones a la historiografía lingüística: actas del IV Congreso Internacional de la SEHL, La Laguna (Tenerife), 22 al 25 de octubre de 2003*, 2 Vols., C. Corrales Zumbado et al. (eds.), Madrid, Arco Libros, Vol. 2, pp. 1541-1550.

Schurink, Fred, 2010, "Manuscript Commonplace Books, Literature, and Reading in Early Modern England", *Huntington Library Quarterly*, Vol. 73, No. 3, pp. 453-469.

—, 2008b, "Print, Patronage, and Occasion: Translations of Plutarch's 'Moralia' in Tudor England", *The Yearbook of English Studies*, Vol. 38, No. ½, pp. 86-101.

Scioppi, Gasparis, 1712, *Grammatica Philosophica*, Augustae Vindelicorum, apud Paulum Kühtze.

Señeri, Pablo, [1693], *El Christiano instruido en su ley. Discursos morales, y doctrinales, dados a luz en lengua toscana por el Rmo. Padre Pablo Señeri, de la Compañía de Jesús, Predicador de Nuestro Santísimo Padre Innocencio XII y traducidos en idioma castellano por don Juan de Espinola Baeza Echaburu*, Barcelona, en la imprenta de los Herederos de Bartholomé y María Angela Giralt, administrada por Juan Roger, s/a.

Isidoro de Sevilla, 1992, *Diferencias, Libro I*, intro., ed. crit., trad., y notas de Carmen Codoñer, Paris, Les Belles Lettres. (Auteurs Latins du Moyen Âge)

—, 1983, *Etimologías*, texto latino, vers. española y notas de José Oroz Reta y Manuel A. Marcos Casquero, introd. Manuel C. Díaz y Díaz, 2v., Madrid, Editorial Católica.

—, 1911, *Etymologiarum sive originum, libri XX, tomus II, libros XI-XX continens*, recognovit brevisque adnotatione critica instruxit W. M. Lindsay, Oxonii, e typographeo Clarendoniano.

—, 1830, *Sancti Isidori, Hispalensis Episcopi Opera Omnia, recensente Faustivo Arevalo, [...] accurante J.-P. Migne*, tomi tertius et quartus, Parisiis, apud editorem.

—, 1797, *S. Isidori Hispalensis Episcopi, Opera Omnia*, recensente Favstino Arevalo, Roma, apud Antonivm Fvlgonivm.

—, 1599, *Divi Isidori Hispal. Episcopi Opera Philippi II Cathol. Regis Ivssv. Evetostis exemplaribus Emendata*, Madriti ex typographia Regia.

Seznec, Jean, 1985, *Los Dioses de la Antigüedad en la Edad Media y el Renacimiento*, versión castellana de Juan Aranzadi, Madrid, Taurus.

Subirana i Rebull, Rosa María, 1990, *Pasqual Pere Moles I Coronas, Valencia 1741 Barcelona 1797*, Barcelona, Biblioteca de Catalunya.

Téllez Nieto, Heréndira, 2014, “Vindicias de la verdad de fray Francisco Antonio de la Rosa Figueroa. Un tratado sobre políticas lingüísticas en la Nueva España (siglo XVIII)”, *Relaciones* 140, otoño, pp. 129-153.

Thámara, Francisco, “Prefacio” a *Libro de Poliodoro Vergilio que tracta de la invención y principio de todas las cosas*, Amberes, 1550.

Torres Villarroel, Diego de, 1738, *Juguetes de Thalía, entretenimientos del numen, varias poesías que a diferentes asuntos escribió el doctor don Diego de Torres Villarroel*, Salamanca, en la Imprenta de la Santa Cruz, por Antonio Villarroel.

Trabulse, Elías, 1994, *Los orígenes de la ciencia en México*, México, Fondo de Cultura, Económica.

Valla, Lorenzo, 1998, *De reciprocatione ‘sui’ et ‘suus’*, édition critique avec une introduction et une traduction par Elisabet Sandström, Göteborg, Acta Universitatis Gothoburgensis. (Studia Graeca et Latina Gothoburgensia, 63).

—, 1544, *Lavrentii Vallae de linguae Latinae elegantia libri sex. Eiusdem de reciprocatione sui & suus libellus apprime utilis. A Ioanne Theodorico, quingentis amplius locis (ut diligens lector facile deprehendet) restituti. Una cu<m> Epitomis Iodoci Badij Ascensij, necnon Antonij Mancinelli lima, suis quibusq<ue> capitibus adiunctiss. Cum indice amplissimo. Parisiis, Apud Ioannem Lodoicum Tiletanum, ex aduerso collegij Remensis.*

Villagómez, Liborio, 2006, “El fondo de origen”, en *La Biblioteca Nacional Triunfo de la República*, México, UNAM.

Villegas, Bernardino de, 1625, *La esposa de Christo instruida con la vida de santa Lutgarda virgen, Monja de San Bernardo*, Madrid, Imprenta Real.

Yhmoff Cabrera, Jesús, 1975, *Catálogo de obras manuscritas en latín de la Biblioteca Nacional de México*, colab. David Castañeda, México, UNAM-IIB.

Zapata, Luis, 1859, "Miscelánea" en *Memorial Histórico Español: colección de documentos, opúsculos y antigüedades que publica la Real Academia de la Historia*, Tomo XI, Pascual de Gayangos (ed.), Madrid, Imprenta Nacional.

APÉNDICE I

Polianteas, enciclopedias, repertorios de lugares comunes y misceláneas. Para la elaboración de la bibliografía aquí enlistada me he basado en todas las fuentes que cito en la bibliografía y en los hallazgos que hice a lo largo de la investigación. La clasificación es alfabética. Consigno la primera edición o la más antigua que he podido confirmar, a menos que haya habido ediciones aumentadas por el autor o adicionadas por otras personas, en cuyo caso también las tomé en cuenta. Aparece el símbolo  (*manicula*) en las obras que se encuentran digitalizadas en *Google books*. Cuando alguna edición de la obra mencionada está en la BNMéx, lo indico junto con la clasificación y el pie de imprenta correspondiente. Si hay edición moderna, lo indico al final de la entrada.

- Abelly, Louis, *Verdadero methodo de predicar, segun el espiritu de el Evangelio, donde despues de aver supuesto la Rethorica ordinaria se hazen reflexiones muy vtiles para hazer un Sermon juicioso, y Christiano, compuesto en Francès por el Ilustrissimo, y Reverendissimo Señor Luis Abelly, obispo que fue de Rodas y traducido en español por el R.P. Fr. Manuel Joseph de Medrano, de la Orden de Predicadores [...]*, En Madrid: por don Matheo de Bedmar, 1724.

 BNMéx: RFO 251 ABE.v. 1724

- Agrippa, Heinrich Cornelius, *De incertitudine et vanitate scientiarum declamatio inuectiua, denuo ab autore recognita & marginalibus Annotationibus aucta. Capita tractandorum totius operis, sequens indicabit pagella*, París, 1531. [*princeps* c. 1525]



- Alexandro, Alexandri ab, *Genialium Dierum Libri sex: varia ac recondita eruditione referti*, París, apud Ioannem Petrum sub insigni D. Barbarae, 1539.
[¿*princeps*: Romae, In aedibus Iacobi Mazochii, 1522?]

 BNMéx:

- Lvgdvni, Sumptibus Philippi Borde : Laurentij Arnaud : Claudij Rigaud, 1651.

RFO 66-15486

- Lvgdvni, Apud Haeredes Gulielmi Rouillij, 1614. RFO 347 TIR.s. 1614

- Parisiis, Apud Ioanné Roigny, 1539. RFO 94-41921

- Lvgdvni, Sumptibus Philippi Borde, Laurentij Arnaud, Claudij Rigaud, 1651.

RFO 66-15486

- Francoforti, Ex Officina Typographica Nicolai Bassaei, 1594. RFO 94-44102

- Parisiis, Apud Nicolaum Chesneau, 1575. RFO 93-45166

- Parisiis, Apud Sebastianum Nivellium, 1570. RFO 93-43095
- Parisiis, Apud Guillelmum Desbois, Sub Sole aureo, via Iacobaea, 1561. RFO 93-42671

- Álvarez, Antonio, *Segunda parte de la sylva spiritual de varias Consideraciones, para entretenimiento del alma Christiana*, Salamanca, En casa de Iuan y Andres Renaut Impressores, 1589.

☞

- Álvarez, Antonio, *Primera parte de la Sylva spiritual de varias consideraciones para entretenimiento del alma christiana*, Çaragoça, en casa de Lorenço de Robles, 1590.

☞ BNMéx:

- Lisboa: En casa de Simon Lopez, 1594. RFO 40797
- Salamanca, En Casa de Iuan y Andres Renaut Impresores, 1589. RFO 15718
- Salamanca, En casa de Iuan Fernandez, 1595. RFO 40726
- Madrid, En casa del Licenciado Varez de Castro, y a su costa, 1597. RFO 40848

- Álvarez, Antonio, *Addiciones a la Sylva spiritual, y su tercera parte*, Barcelona, A costa de Grauiel Lloberas, 1595.

☞ BNMéx:

- Salamanca, En Casa de Iuan y Andres Renaut Impressores, 1615. RFO 93-34187
- Salamanca, En casa de Iuan Fernandez, 1595. RFO 40726

- Amantius, Bartholomaeus, Dominicus Nanus Mirabellus, Franciscus Tortius, *Polyanthea [noca, hoc est] Opus suavissimus floribus [celebriorum sententiarum tam Graecarum quam Latinarum]*, Frankfurt am Main, Ztzner, 1612.

☞ BNMéx:

- Lugduni, s.e., 1619. RFO 94-42440

- Aquino, Carlo d' (1654-1737), *Miscellaneorum libri III*, Romae, Apud Hieronymum Mainardi, 1725.

☞ BNMéx: R 879.8 AQU.m.

- Aranda, Juan de, *Lugares comunes de conceptos, dichos y sentencias, en diversas materias*, Sevilla, Juan de León, 1595.

☞ BNMéx: RFO 93-29437

- Arze, Diego de, *Miscelánea primera de oraciones eclesiásticas*, Murcia, Diego de la Torre, 1605-1606.

☞ BNMéx: RFO 242.38 ARZ.m. 1606

- Fregoso, Battista, *De dictis factisque memorabilibus collectanea a Camillo Gilino latina facta*, Mediolani, Iacobus Ferrarius, 1509.

☞ BNMéx: No. sis. 000326843

- Beroaldo, Filippo, *Annotationes centum*, Bologna, Benedictus Hectoris & Plato de Benedictis, 1488.

☞ BNMéx: RFO 879 GRU.I. 1739¹⁵⁶

Edición moderna: Beroaldo, Filippo, *Annotationes centum*, Translation and Introduction by Lucia A. Ciapponi, Medieval and Renaissance Texts and Studies, 131 (Binghamton, N. Y., 1995).

- Beyerlinck, Laurentius, *Magnum Theatrum Vitae Humanae: Hoc Est, Rerum Divinarum, Humanarumque Syntagma Catholicum, Philosophicum, Historicum, Et Dogmaticum : Ad normam Polyanthae universalis dispositum*, Coloniae Agrippinae, Antonij & Arnoldi Hierati, 1631.

☞ BNMéx:

-Lvgdvni, Sumptibus Joannis Antonij Huguetan, 1678. RFO 220.07 BEY.m. 1678

-Venetiis, Apud Nicolaum Pezzana, 1707. RFO 220.07 BEY.m. 1707

-Coloniae Agrippinae, Antonij & Arnoldi Hierati, 1631. RFO 220.07 BEY.m. 1631

- Calderini, Domizio, *Observationes*, Romae, 1475.
- Calepinus, Ambrosius, *Dictionarum latinarum et graeco pariter derivantium earumdemque interpretationum collector studiosissimus*, Reggio, apud Dionisium Bertochium, 1502.
- Calepinus, Ambrosius, *Dictionarium adiunctae sunt [...] Latinis dicionibus Hebraeae, Graecae, Gallicae, Italicae, Hispaniae & Germanicae*, Lugduni, apud Gulielmum Rovillium, 1570.

☞ BNMéx:

-Patavii, apud Joannem Manfrè, 1779, 2 vv., RFO 413 CAL.s. 1779

-Patavii, typis seminarii, apud Joannem Manfre, 1726, 2 vv., RFO 413 CAL.s. 1726

-Venetiis, ex typographia Johannis Gatii, 1778, 2 vv., RFO 473 CAL.s. 1778

-Patavii, typis seminarii, apud Joannem Manfre, 1741, 2 vv., RFO 413 CAL.s. 1741

-Patavii, typis seminarii, apud Joannem Manfre, 1752 2 vv., RFO 413 CAL.s. 1752

¹⁵⁶ Gruterus, Janus, *Lampas, sive, Fax artium liberalium, hoc est, thesaurus criticus: quem ex otiosa bibliothecarum custodia eruit*, Florentiae, Sumptibus Societatis, 1739. 4 vols.

Contiene: Valentinis Acidalii divinationis interpretationes que, in Plauti comedias, nec non Pii Antoni Bartolini in nonnullas juris civilis leges ex planationes, **postremo Philippi Beroaldi adnotiones in varios actores** accesseruntis Antonii Beccatelli, de dictis, et sactis Alphonsi Regis libri quartuor cum aeneae silvii commentariis, ac Jacobi Spiegelli et horum omnium additamentum Joaniis Felicis Palesii.

-Bassani, ex typographia Remondiniana, 1759, RFO 473.5 CAL.p. 1759

- Cartari, Vincenzo, *Imagines Deorum, Qui Ab Antiquis Colebantur: In quibus simulacra, ritus, caerimoniae, magna[ue] ex parte veterum religio explicatur; Quibus accesserunt duo Indices ... / Olim a Vincentio Chartario Rhegiensi ex variis auctoribus in unum collectae, atque Italica lingua expositae: nunc vero ... Latino sermone ab Antonio Verderio expressae, atque in meliorem ordinem digestae.* Lyon, 1581.

☞ BNMéx:

-Francofurti: sumpt. Ludovici Bourgcat, 1687. G 292 CAR.i

-*Le imagini de i dei de gli antichi : nelle quali si contengo nogli' idoli, riti, ceremonie, & altre cose appartenenti alla religione de gli antichi,* Venetia, Presso Francesco Ziletti, 1580. EASC XLI-40

- Caussin, Nicolas, *Símbolos selectos, y parábolas históricas, del P. Nicolás Causino de la Compañía de Iesus. Libros primero y segundo. Tomo XII de sus obras. Traduzido de latín, y aumentado con varias observaciones, por don Francisco de la Torre, Cauallero de la Orden de Calatraua.* Madrid, 1677.

☞ BNMéx:

-Madrid, Francisco del Hierro, a costa de Francisco Laso, 1726. RFO 248.4 CAU.c. 1726

-Barcelona, Rafael Figverò, en la Boria, á costa de los herederos de Gabriel de Leon, 1718. RFO 248.4 CAU.c. 1718

-Barcelona: Rafael Figverò, 1696-1698. RFO 248.4 CAU.c. 1696

- Caussin, Nicolas, *Eloquentiae sacrae et humanae Parallela,* Paris, Sumptibus Sebastiani Chappelet, 1619.

☞ BNMéx:

-Coloniae Agrippinae, Sump. Hermannii Demen, sub signo Monocerotis, 1681. RFO808.5 CAU.d. 1681

-Lvgdvni, ap. Antonivm Valançot, 1651. RFO 808.5 CAU.d. 1651

-Lvgdvni, Sumpt Nicolai Gay, 1643. RFO 808.5 CAU.d. 1643

- Cibenium, Joannem, *Lexicon historicum ac poeticum, summa diligentia, in studiosorum gratiam recens congestum,* Franc, Chr. Egenolphus, [1543].

☞

- Crinitus, Petrus, *Honesta disciplina, lib. XXV; Poetis latinis, lib. V et poëmaton, Lib.II,* Lvgdvni, Apvd Seb. Gryphivm, 1554. [princeps c.1510]

☞ BNMéx: G 378.45 RIC.d

- Dadraeus, Ioannes, *Loci communes similibus et dissimilibus: ex omni propemodum antiquitate, tam sacra quam prophana collectorum* [...], Coloniae Agrippinae, In Officina Birckmannica, sumptibus Arnoldi Mylij, 1577.



- Dávalos y Figueroa, Diego, *Primera parte de la miscelánea austral*, Lima, por Antonio Ricardo, 1602-1603.



- Estienne, Robert, *Dictionarium nominum virorum, mulierum, populorum, idolorum, urbium et quae passim in libris prophanis leguntur*, Paris, Henri Estienne, 1512.

BNMéx:

-Coloniae, Ap. haeredes Arnoldi Birckmanni, 1568. RFO 473 EST.d.

- Exner, Balthasar, *Valerius Maximus Christianus: hoc est, Dictorum et Factorum Memorabilium, unius atque alterius Seculi, Imp., Regum, Principum, inprimis Christianorum, Libri Novem*, Hanouiaë, Typis Wecheliani apud Danielem & Daudem Aubrios, & Clementem Schleichium, 1620.

- Fernández de Santa Ella, Rodrigo, *Vocabularium ecclesiasticum*, Sevilla, 1499.

BNMéx:

- Matriti, apud Antonium Mayoral, 1770, No. sis. 000328719

- Ferro, Giovanni, *Teatro d'impreso*, [In Venetia, appresso Giacomo Sarzina, 1623]



- Gelio, Aulo, *Noctis atticae*, Lvgdvni, Apvd Antonivm Gryphivm, 1591.

BNMéx: RFO 93-33987

- Hibernicus, Thomas, *Flores omnium pene doctorum qui cum in theologia tum in philosophia hactenus clauerunt*, Lyon, apud Theobaldum Paganum, 1555.

BNMéx:

-Vienne, apud Joan Paul Krauss, 1751, RFO 230 PAL.f. 1751

- Hondorff, Andreas, *Theatrum Historicum: Sive Promptuarium Illustrium Exemplorum Ad Honestae, Pie, Beateque Vivendum. Initio Quidem Andrea Hondorffio, Theologo idiomate Germanico conscriptum. Iam Vero Labore Et Industria Philippi Loniceri*, Frankfurt, 1598.



¹⁵⁷ No está en *Google books*, sino en: <https://archive.org/stream/primerapartedel00dv#page/n5/mode/2up>

- Jiménez Arias, Diego, *Lexicon Ecclesiasticum latino hispanicum ex sacris Bibliis, Conciliis, Pontificum ac Theologorum Decretis, diuorum vitis, variis dictionariis, aliisque probatiss. scriptoribus concinnatum*, Olyssipone, excudebat Antonius Riberius, 1588.

☞ BNMéx:

- Barcinone, ex typ. Petri Escuder, 1750. RFO 203 XIM.I. 1750
- Pampilonae, apud Petrum Iosephum Esquerro, 1722, RFO 203 XIM.I. 1722

- Lange, Joseph, *Novissima Polyantha in libros XX. dispertita : Opus praeclarum, suavissimis floribus celebriorum sententiarum, cum Graecarum, tum Latinarum refertum / Primum quidem a Dominico Nano Mirabellio, Bartholomaeo Amantio, Francisco Tortio, ex Auctoribus tam sacris, quam profanis, vetustioribus et recentioribus collectum ... Studio et opera Iosephi Langii*, Francofvrti, Sumptibus Haeredum Lazari Zetzneri, 1617.

☞ BNMéx:

- Anthologia, sive, Florilegium rerum et materiarum selectarum praecipué setentiarum apophthegmatum similitudinum exemplorium hieroglyphicorum : Ex sacris literis, patribus item, alliseg[ue] probatis linguae graecae et latinae scriptoribus collectum / studio y opera Iosephi Langii, Ed. novissima*, Argentorati, Excudebat Josias Staedel, 1674. RFO 94-45984

- Lauretus, Hieronymus, *Sylva Allegoriarum Totius Sacrae Scripturae, mysticos eius sensus, et magna etiam ex parte literales complectens, syncerae Theologiae candidatis perutilis ac necessaria, quae loco integrae Bibliothecae cuilibet Sacrarum literarum studioso servire poterit, [...] cum indice materiarum & dictionum secundum Allegorias Scripturae enodatarum locupletissimo*, Lvgdvni, sumptibus Ioannis Ant. Huguetan, 1622. [princeps: Venetia, Gasparus Bindonus, 1575]

☞ BNMéx:

- Coloniae Agrippinae, ap. Hermannum Demen, 1701. RFO 220.6403 LOR.s. 1701
- Coloniae Agrippinae, apud Iosephum Huisch, 1744. RFO 220.6403 LOR.s. 1744

- Leonicus, Thomaeus Nicolaus, *De varia historia libri tres: Cum eorum, quae notatu digna sunt, índice locupletissimo*, Lvgdvni, ap. Seb. Gryphivm, 1555.

☞ BNMéx: R 930 LEO.d.

- Lycosthenes, Conrad, *Apophthegmata, Ex Probatiss Graecae Latinaeque Linguae Scriptoribus / a Conrado Lycosthene collecta, et per locos communes - digesta. Acc. Parabolae, sive similitudines / ab Erasmo ex Plutarcho & aliis olim excerptae, deinde per Lycosthenem dispositae*, Excudebat Iacobus Stoer, 1594.

☞ BNMéx:

- Lvgdvni, Apvd Iacobvm Rovssin, 1602. RFO 93-47164

-Lugduni, Sumptibus Petri Rigaud, 1614. RFO 93-28025

- Maffei, Raffaele de Volterra, *Commentariorum urbanorum Raphaelis volaterrani, octo et triginta libri, accuratius quam antehac excusi, praemissis eorundem indicibus secundum tomos ut ab autore conscripti fuerunt : quibus accessit nouus, res ac uoces in philologia explicatas demonstrans, quo superiores editiones carebant hactenus. Item Oeconomicus Xenophontis, ab eodem latius donatus*, Basileae, Ap. Frobenium et Episcopium, 1559.

☞ BNMéx:

-Basileae, In officina Frobeniana, 1530. RFO 913F MAF.C

-Basileae, Apud Hieronymum Frobenium, Nivolum Episcopium, 1544. RFO 94-43386

- Maggi, Hieronymi, *Variarum lectionum, seu Miscellaneorum Libri IIII. In quibus multa auctorum loca emendantur, atque explicantur, & quae ad antiquitatem cognoscendam pertinent, non pauca afferuntur*, Venetiis, Ex Officina Iordani Zileti, 1564.

☞

- Manuzio, Paolo, *Adagia Optimorum Utriusque Linguae Scriptorum Omnia, Quaecunque Ad Hanc Usque diem exierunt: cum plurimis ac locupletissimis indicibus*, Oberursel, 1603.

☞ BNMéx:

-Venetiis, Apud Dominicum de Farris, 1591. RFO 93-44178

-Ursellis, Ex officina Cornelii Sutotii, Impensis Lazari Zetzneri, 1603. RFO 870 MAN.a. 1603

- Marracci, Ippolito, *Polyanthea mariana: in libros XVIII distributa : in qua deiparae Virginis Mariae nomina & selectiora encomia... exhibentur / opera et studio... P. Hippolyti Marraccy... é Congregatione Clericorum Regularium Matris Dei... ; accedit eiusdem authoris Appendix ad Bibliothecam marianam...* Colonia, 1683.

☞ BNMéx:

-Coloniae Agrippinae: Apud Franciscum Metternich, 1727. RFO 232.91 MAR.p. 1727

-Coloniae Agrippinae: Apud Franciscum Metternich, 1710. RFO 232.91 MAR.p. 1710

-Coloniae Agrippinae: Sumptibus Petri Ketteler, 1683. RFO 232.91 MAR.p. 1683

-Coloniae Agrippinae: Apud Franciscum Metternich, 1728. RFO 232.91 MAR.p. 1728

- Masen, Jacob, *Speculum imaginum veritatis occultaee*, Coloniae vbiiorvm, sumptibus Ioannis Antonii Kinchii, 1650.



- Masen, Jacob, *Familiarium Argutiarum Fontes*, Coloniae Agrippinae, Apud Joannem Antonium Kinckium, 1660.

- Medrano, Julián de, *Silva curiosa de Julián de Medrano, cavallero navarro, en que se tratan diversas cosas sotilísimas, y curiosas, mui convenientes para Damas, y Cavalleros, entoda conversation virtuosa y honesta, [...]*, París, Impresso en Casa de Nicolas Chesneau, 1583.



- Mexía, Pedro, *Silva de varia lección*, Sevilla, por Dominico de Robertis, 1540.

BNMéx:

-En Madrid, Por Matheo de Espinosa y Arteaga, a costa de Antonio de Ribera Rodriguez, 1673. RFO 868.3 MEX.s.

-En Madrid, Imp. Real. a costa de Francisco García de la Olmedo, Librero de la Santa Yglesia de Toledo, 1643. RFO 868.3 MEX.s.

Ediciones modernas:

-*Silva de varia lección*, Isaías Lerner, ed., Madrid, Castalia, 2003.

-*Silva de varia lección*, Antonio Castro, ed., 2 vv, Madrid, Cátedra, 1989-1990.

- Muret, Marc Antoine, *Variarum lectionvm libri XV: accessit hac editione graecorum feré omnium latina inter pretatio scriptorum, qui ab auctore citantur, locis ad marg inem indicatis*, Parisiis, ap. Thoman Brvmennivm, 1586.
- Nannius, Petrus, *ΣΥΜΜΙΚΤΩΝ sive, Miscellaneorum decas vna*, Lugduni, ap. Godefridum & Marcellum Beringes, fratres, 1548.

BNMéx: R 879.8 NAN.m.

- Nanus Mirabellius, Dominicus, *Polyanthea, Opus suauissimis floribus exornatum [...]*, Saonae, per Magistrum Franciscum de Silua, 1503.

BNMéx: Lugduni: Sumptibus Horatii Cardon, 1604. RFO 888 NAN.p. 1604

- Pérez de Montalbán, Juan, *Para todos. Exemplos morales, humanos y divinos. En que se tratan diversas ciencias, materias y facultades. Repartidos en los siete días de la semana. Y dirigidos a diferentes personas*, Huesca, por P. Bluson, a costa de P. Esuer, 1633.

BNMéx:

- Sevilla, en la Imprenta, y Libreria de los Gomez, frente de el Real Convento de San Pablo, 1736. RFO 241 PER.p. 1736
- Pamplona, [s. n.], 1702. RFO 241 PER.p. 1702

- Picinelli, Filippo, *Mundus symbolicus, in emblematum universitate formatus, explicatus, et tam sacris, quàm profanis eruditionibus ac sententiis illustratus : subministrans oratoribus, praedicatoribus, academicis, poetis, &c innumera conceptuum augmenta, latinum traductus* R.D. Augustino Erath, Colonia Agrippinae, s.l., 1680, 2 vv.

☞ BNMéx:

- RFO 808.06 PIC.m. 1680
- Coloniae Agrippinae, Sumpt. Thomae & Henrici Theodori von Cöllen, 1715. R 808.06 PIC.m.
- Coloniae Agrippinae, Sumptibus Hermanni Demen, 1694. RFO 808.06 PIC.m. 1694.
- Coloniae Agrippinae, sumpt. Hermanni Demen, 1687. R 808.06 PIC.m.

Ediciones modernas:

- El mundo simbólico: Los metales. Los instrumentos eclesiásticos*, Rosa Lucas González, Bárbara Skinfill Nogal, eds., Pascual Guzmán de Alba y Alberto Carrillo Cázares, trads., Zamora, El Colegio de Michoacán, 2006.
- El mundo simbólico: Los cuatro elementos*, Eloy Gómez Bravo, Rosa Lucas González, Bárbara Skinfill Nogal, eds., Pascual Guzmán de Alba, Rosa Lucas González, trads., Zamora, El Colegio de Michoacán, 1999.
- El mundo simbólico: Serpientes y animales venenosos. Los insectos*, Eloy Gómez Bravo, Rosa Lucas González, Bárbara Skinfill Nogal, eds., Rosa Lucas González y Eloy Gómez Bravo, trads., Zamora, El Colegio de Michoacán, 1999.
- El mundo simbólico: Los cuerpos celestes, libro I*, trad. Eloy Gómez Bravo, Zamora, El Colegio de Michoacán, 1997.

- Poliziano, Angelo Ambrogini, *Miscelaneorum centuriam primae*, Florentiae, Antonius Miscominus, 1489.

☞ BNMéx: R 879.8 POL.1.

- Reisch, Gregor, *Margarita Philosophica noua, cui insunt sequentia. Epigrammata In com[m]endationem operis. Institutio Grammatic[a]e Latin[a]e, Pr[a]ecepta Logices, Rhetoric[a]e informatio, Ars Memorandi Rauennatis, Beroaldi modus co[m]pone[n]di Epi., Arithmetica, Musica plana, Geometrie Principia, Astronomia cum quibusda[m] de Astrologia, Philosophia Naturalis, Moralis Philosophia cu[m] figur[is]*, Ex Argentinae, Joanes Gruningerus operis excussor, 1508.

☞

- Rhodiginus, Ludovicus Coelius, *Antiquarum lectionum libros*, Venetiis, Aldi et Andreas Soceri, 1516.

☞ BNMéx:

- Lvgdvni, Apud haereres Iacobi Iuntae, 1560. RFO 030 RIC.I. 1560
- Basileae, Apud Ioannem Frobenivm, 1517. RFO 030 RIC.I. 1517
- [Frankfort], Apud Heredes Andreae Wecheli, Claudium Marlium, & Ioannem Aubrium, 1599. RFO 030 RIC.I. 1599

- Scarlattini, Ottavio, *Homo Et Eius Partes Figuratus & Symbolicus, Anatomicus, Rationalis, Moralis, Mysticus, Politicus, & Legalis: Opus Utile Praedicatoribus...; Cum Additionibus & Indicibus... Collectus Et Explicatus Cum Figuris, Symbolis, Anatomis... Nunc primum ex Italico Idiomate Latinitati datum a Matthia Honcamp.* Augsburg y Dilligen, 1695.

☞ BNMéx: Augustae Vindelicorum et Dilingae, Sumptibus Joannis Caspari Bencard, 1695. RFO 100F SCA.h. 1695

- Spanner, Andreas, *Auctarium polyanthorum sacrorum ex manuscriptis R.P. Andreae Spanner ... collectum et in usum sacrorum praesertim oratorum pro exornandis eorundem dictionibus*, Ausburg, 1724.

☞ BNMéx: Venetiis: ex typographia Balleoniana, 1741. RFO 220.7F SPA.p.

- Textor, Ravisius, *Officina partim historijs partim poeticis referta disciplinis*, Paris, Reginaldi Chauldiere, 1520.

☞

- Textor, Ravisius, *Officinae epitome. Opus nunc recens post omneis omnium ed. fidelissime recogn. & indice copiosissimo locupletatum. Cum copiosissimo rerum & verborum indice. Cornucopiae Io. Ravisii Textoris epitome: quae res quibus orbis locis abunde proveniant, alphabetico ordine complectens.* Lyon,: Seb. Gryphius, 1560.

☞ BNMéx:

- [S.l.], Apud Alexandrvn Pernet, 1626. RFO 081 TIX.o. 1626
- Lugduni, Apud Antonium Gryphium, 1593. RFO 930 TIX.o. 1593
- Lugduni, Apud Antonium Gryphium, 1585. RFO 081 TIX.o. 1585
- Lugduni, Apud Haered Seb. Gryphii, 1560. RFO 081 TIX.o. 1560
- Lugduni, Apud Sebastianum de Honoratis, 1560. RFO 930 TIX.o. 1560
- Lugduni, Apud Haered Seb. Gryphii, 1560. RFO 081 TIX.o. 1560
- Venetijs, In Officina Lucaeantonii Iuntae Florentini, 1537. RFO 930 TIX.o.

- Torquemada, Antonio de, *Jardin de flores curiosas, en q[ue] se trata[n] algunas materias de humanidad, philosophia, theologia, y geographia, con otras cosas curiosas, y apacibles [...]*, Salamanca, en casa de Juan Baptista de Terranova, 1570.



- Valeriano Bolzani, Giovan Pierio, *Hieroglyphica, sive de sacris Aegyptiorum literis commentarii Ioannis Pierii Valeriani Bolzanii Bellvnensis*, Basileae, Apud , 1556.

☞ BNMéx:

- Francofurti ad Moenum, Sumptibus Christiani Kirchneri, Typis Wendelini Moewaldi, 1678. RFO 419 VAL.h. 1678
- Basilea, per Thomam Gvarinvm, Año1575. RFO 419F VAL.h. 1575Library Info
- Lvgdvni, Sumptibus Pauli Frellon, Año 1610. RFO 419 VAL.h. 1610
- Florentiae, Lorenzo Torrentino, Año 1556. RFO 419 VAL.h.
- Basileae, Per Thomam Guarinum, Año1567. RFO 94-40866

- Virgilio, Polidoro, *De inuentoribus rerum libri tres*. Venetiis, C. de Pensis, 1499.

- Virgilio, Polidoro, *De inuentoribus rerum libri octo, ex accurata autoris castigatione, locupletationeq[ue] non uulgari, adeo ut maxima ferè pars primæ ante hanc utriusq[ue] uoluminis æditioni accesserit*, Basel, 1521.

☞ BNMéx:¹⁵⁸

- Amstelodami, ap. Danielelem Elzevirivm, Año1671. RFO 879.8 VIR.r. 1671
- Lvgdvni, ap. Ant. Gryphivm, Año 1586.RFO 879.8 VIR.r. 1586
- Basiliae, Apud Isingrinium, Año 1556. No. sis. 000340988

- Vitoria, Baltasar de, *Primera parte del theatro de los dioses de la gentilidad [...]*, Salamanca, en casa de Antonia Ramírez, 1620.

☞ BNMéx

- En Madrid: En la Imprenta de Juan de Ariztia, Año 1737-1738. RFO 292 VIT.t. 1737
- Madrid: Juan de Ariztia y a su costa, Año 1738. RFO 93-21042

- Zwinger, Theodor, *Theatrum vitae humanae: hoc est, eorum omnium ferè quae in hominem cadere possunt bonorum atque malorum exempla historica, ethicae philosophiae praeceptis accommodata, & in XIX libros digesta, comprehendens... / primùm à Conrado Lycosthene Rubeaquêse inchoatum, deinde Theodori Zuinggeri ... studio & labore eousque deductum.... -- Hac verò editione permultis locis auctum & locupletatum, à multis etiam haeresibus & erroribus ... vindicatum & repurgatum*, Basileae, Oporinus, 1565.

¹⁵⁸ Mal catalogado, atribuido a Publio Virgilio Marón.

APÉNDICE II.

IMÁGENES SELECTAS DE LOS MANUSCRITOS

Notas antiguas de los numeros Romanos.

I	Unus	_____	Uno.
V	quinque	_____	Cinco
X	Decem	_____	Dies.
L	Quinquaginta	_____	Cinquenta.
C	Centum	_____	Ciento.
D	Quingenta	_____	Quinientos.
M	Mille	_____	Mil.
MD	Quing millia	_____	Cinco mil.
CCMD	Decem millia	_____	Dies mil.
MDMD	Quinquaginta millia	_____	Cinquenta mil.
CCMDMD	Centu millia	_____	Cien mil.

D. Vale quinientos. — J. Entre tres Vale por tres
 A. Entre los D. e. e. y h. e. e. e. sirve de significar quinientos.
 Como las otras letras, significan los otros numeros por su orden.

Figura 1. MS 24, fol. 1r
Primer folio del ms.

D. P. V. M.

Sicut Moyses exaltavit serpentem in deserto, ita exalta-
 ti oportet filium hominis. Joan. c. 3. v. 14.

In ayamo in Tzemaquicorizatin Tenuchristo topampa Cruziti-
 tech mormiquilitzinon, ca micpa itechpatzimeo in itlaili yohuili
 oguimmononochili in itlamachitihuan. Auh cayehuatl in tech
 mopohuililia in Tzotlacuillocatzinoli S. Juan, in in Tehuatl. ogui
 monanguiliti, ~~in~~ in itlamachitilzin in itoca cerca Nicodemus,
 iniguac yehuatl in icenneltilytlatolzin ogui molhuili: Olicmati
 Nicodemuse, ca in quenami in D. itlayozin Moyses in ompa itla
 +
 quauhtli
 tech
 huacan Tecemixpan oguimmacuili in tepuzcoatl, ca sany eno yuh
 qui huel in tech omonequi in cemanahuac tlaca, inic in ichpochi
 iconetzm Cruzitech huacapanoloz, ilpiloz, mamagohualtiloz. Auh
 inic ticacicaguiz in in itlatolzin, ticmatiz. Ne ca iniguac in
 Israelitaca in ompa itlahuacan ogui moyolitlacahuitz in Dios,
 ca in Tehuatl. inhuipa cerca omogualanaltzin, ihuan oguim
 matlaniti cequentin huel itlacoz. Hecocoà, in cerca tem
 mahtic quimiztlaceminaya, in tlacà. Tel iniguac in D. itla
 +
 inhuipa
 in Dios
 Gozin Moyses in pan omotlatolzin, ca in in omone
 tzim in itlahuelzin, in ignalantzin in Dios, ihuan in it
 tquimonahtatili in Moyses, in quim
 coatl, in huacapan quauhtli
 tlacà

Figura 2. MS 24, fol. 23v
 Sermón en náhuatl

Pezes. S. Greg^o Nazianzeno, haec mencio ad Virgines De Indes
de carta de fuego, q^{ue} nasce, vive, y crece en el mar. Em-
pyrus est q^{ui}q^{ue}, q^{ui} nunq^{uam} absumitur igne: Vixit in
medijs effulget in equos Indis. Quis numerare queat
Miracula Verbi?
Particulare est illud de Astore piscis specie, sic dicto, q^{ui}
Stellar figura referat, q^{ui} natura in aquis sicut habitans,
adeo Calidus est, q^{ui} omnia admodum, prohius decoquat, refe-
rente Aristotele lib. 8. histor. animal. c. 19.
Rabbinus Josath, dicit piscem quemdam esse, Sag-
se nomine, in cuius ore aqua dulcescit, adeo
ad eum accedunt alij pisces, qui eum ofeius subie-
vint, ab eo devorantur.

Figura 3. MS 24, fol. 41v
“Pezes”

Q. P. V. M. Et ipse Iesus erat incipiens VI. Luc. cap. ubi sup.

Lex la subline dignidad de I. de Ihu se manifiesta en S. Joseph
muy singular y distinguido su Sacerdocio. De ella, como de una im-
mensa fuente nacen y brotan cristalinas aguas, q. fecunden bonicas el es-
píritu y la gracia con un Sacerdocio p. de Ihu, de Ihu, de Ihu, de Ihu, de Ihu, de Ihu,
campo & la agüela con un Sacerdocio p. de Ihu, de Ihu, de Ihu, de Ihu, de Ihu, de Ihu,
p. de Ihu,
sexual. Con hazer Dios a Iph. I. & Iesus le dio ciertamente una
dignidad altísima, è incomparable, cuyos limites excediendo mucho su
a esfera humana, llegan ya a tocar en la Divina. No lo hizo S. Iph.
como al Sol, no p. de los hombres como a Adam, ni de los
como a Abraham, sino q. lo hizo p. de Dios aca en la tierra
hele. No como a Abraham, sino q. lo hizo p. de Dios aca en la tierra
como lo es su Divino p. allí en el cielo. El p. eterno dice S. Tho-
mas segun de los Theologos solo una vez pudo ser p. q. engen-
derado p. via de entendimiento, con un solo verbo perfectissimo
p. de todo lo ineluctible haze manifiesta su infinita fecun-
didad. Deus uno simpliciter actu omnia intelligit. Vide in eo non potest
esse procedens Verbi, ex Verbo, sed est in eo unum solum Verbum perfe-
ctissimo, in hoc eju perfecta fecunditas manifestatur. Pero el mismo
Verbo pudo si muy bien ser dos veces hijo. Hijo de D. è hijo del hom-
bre. Hijo de Dios en la eternidad, è hijo del hombre en algun tiempo.
Quiero el Divino p. engendro en la eternidad a su hijo, lo conu-
no todo el ser de Dios, pero no pudo comunicarle el ser de I. Dice
el Concilio florentino: „Iuxta deus omnia filio, pater è Iuxta. 10. 6
No al contrario sucedio en la generacion humana, y temporal.
Quando en el tiempo escogio Dios a Joseph hombre, para ser-
de un hijo Dios no pudo comunicarle el ser de Dios, pero si le
comunico el ser de carne. Que los Hebreos llamasen a Iesus hijo
de Joseph. Putabatur filius Joseph, no es mucho de admirar. Por que
fuera de q. era convenia la semejanza, q. Dios era hombre p. san
Joseph, quiseo decir el semblance, la fisonomia, el talle, tambien ellos
honraban su concepcion admirable por obra del Espiritu Santo. Pero
q. el sagrado Evangelista S. Lucas, y lo q. es mas la Ebraica hazen
Madre notorios de un Divino mysterio, le hazen a Joseph la sal-
de, llamandolo sin reserva alguna pater de Ihu. Ece pater eius, et
pater. Erant pater et Mater eju mirantes: que es esto habla todo el
hijo S. Augustin, sino q. el fuerza confesar, q. Ihu fue hijo de S. Ihu
Ihu, no solo putativo, sino en parte verdadero, p. ser hijo verdadero de
Maria: „Non opinione sola, sed quadam ex parte veritatis quoq. Ihu
pater filius est Iesus, quippe qui Mariæ verissimus filius.
Et ecce sic,
Et aqui Senor, q. es necesario inferir, q. era ex q. dignidad nos es
solo

Figura 4. MS 24, fol. 13r
Sermón en español

II

Tesoro de Doctrina espiritual

De varias y selectísimas Historias Sagradas, Políticas, Profanas, naturales, y Morales para todos estados especialmente para Religiosos y para almas que desean servir a Dios

El Autor de este Libro (segun la Letra idéntica de otros opúsculos doctísimos) han aplicado nuestros Prelados ala Siberia) fue sin la menor duda el P. Pred^{ca} Fr. Fernando de Castro Religioso exemplarísimo y muy antiguo de quien se infiere lo hubo el P. Pred^{ca} Fr. Miguel Carranco Capellán que fue del Monasterio de Sta. Clara cerca de 40 años quien viviente fallecido el año de 1764 se halló entre sus

BIBLIOTECA NACIONAL MEXICO.

Figura 5. MS 578, fol. 1r
Prólogo escrito por De la Rosa Figueroa

Libros y viendo setenta e
ocho los manuscritos de mi
fr. Juan Antonio de la Rosa
figueroa como Bibliothecario
dego reflexione y las addicio-
nes del fin y el Indice mu-
nimental y trabajado fue de
Setra del Dho Padre Carrasco
el qual aung era muy capax es-
tudioso, espiritual y entereado
para aver trabajado todos estos
opusculos, la diferencia de la
Setra del fin y el Indice y la
identidad con la del P^o fr. fern-
Castro haze inferir ser suyo
este Tesoro. Salvo q se asene
jassen las dos foxas de Setra
Sea lo vno o lo otro este libro
pertenecce ala Libreria de
este Convento el qual huz-

Figura 6. MS 578, fol. Iv

40

hecho muchas vezes de la Iglesia alas mugeres ves-
tidās con traje qrenos honesto, yalos Jovenes que
concurrieron a mirarlas.
Sucede aynaflera que ha caido en el laco, que quan-
to mas porfia por salir fuera, tanto mas con sus
movimientos mismos se le aprieta. &c.

La morde dura del Cocodrilo es tenida por muimma-
la de curar, no allandose que acaue Jamas de se-
rirse aquella llaga, que aquella bestia hizo con
sus dientes. Lo que maltrato con sus dientes, nu-
ncasana. Quod dentibus laceravit, numquam
sanatur. Es menester un balsamo muy escogido pa-
ra curar esta herida, y un Ciudadano muy exprime-
ntado, que sepa sacar totalmente fuera, quanta
materia ay sepultada dentro.

El Elefante por defender su vida de los Cazadores
arroja sus dientes blancos de marfil delante
de ellos. Pero algunas virgines han hecho lo contra-
rio por defender el blanco de su honestidad, han
arrojado delante de los Cazadores diabolicos su
vida, como lo hizo S. Eugracia Virgen de Nicome-
dia. Baron. ann. 309. Niceph. lib. 7. hist. lcc. cap. 1.

Caleopatra Reina de Egipto, se comio en un combate
desleida, y desecha una perla, que su compañera
fue tassada en ducientos, y sin cuenta mil escudos. Plin.
lib. 9. cap. 39

BIBLIOTECA NACIONAL MEXICO.

Figura 7. MS 24, fol. 40r

II

Cantaro 62
 Cara 166v
 Carbuco 133v
 Caridad 126v, 127, 134
 Castidad desde el folio 1 hasta 64, 183v, 219
 Castigo 6, 33v, 36yv, 37, 44ty, 46t, 69, 89v, 86, 90v,
 92, 102yv, 104, 110yv, 111, 118v, 130, 137v, 142, 162, 187,
 192, 197, 198, 211, 214yv, 217v
 Cerebro 223, Ceniza 199, Catharina 137
 Ciervo 81, 161, 212
 Ciguenas 39v
 Cisne 222
 Cocodrilo 40, 78v, 79v, 110v, 226v
 Comida 106, 199
 Communion 37v, 80, 119, 116, Concha 134
 Confesor 28yv, 39, 47, 61v, 69v, 81v, 101yv, 102,
 108yv, 109
 Confesion 190v, 198yv, 160v, 161vt, 162, 194yv, 206v,
 227v hasta 238
 Consejo 136, 138v, 140, 190

BIBLIOTECA NACIONAL
MEXICO.

Figura 8. MS 24, fol. Iir
 Índice

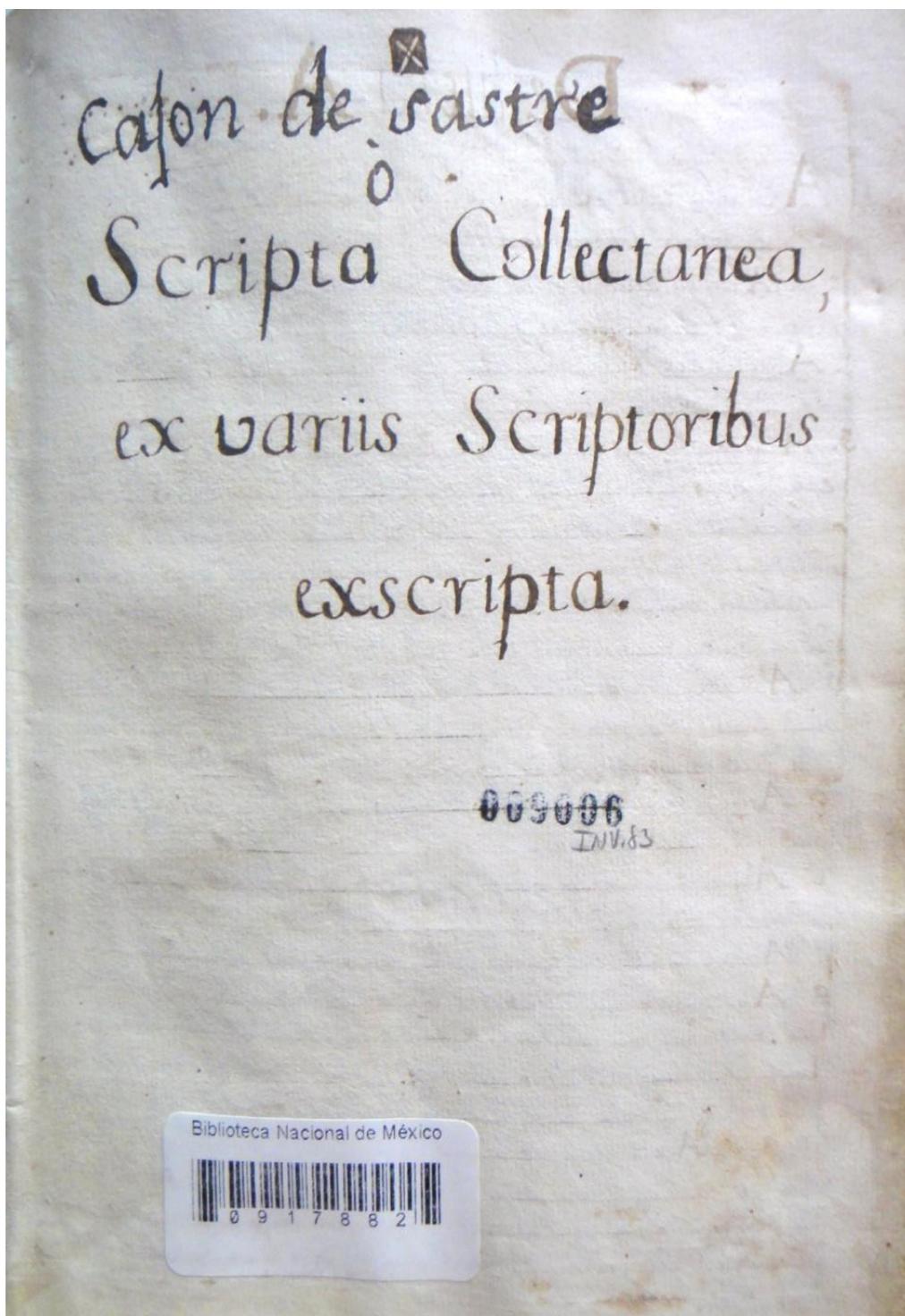


Figura 9. MS 1473, fol. I
Portada



Figura 10. MS 1473, fol. 88v bis
Stemma II

1543. Asteriscus, v.g. * apponitur in his, quae omis-
sa sunt, ut illucescant per eam notam, quae esse
videntur. Asteriscus derivatur à graeco vermine,
qui stella dicitur.

1544. Obelus, id est, virgula iacens ad modum sagittae,
v.g. → apponitur his verbis vel sententiis superflue i-
teratis, sive in his locis, ubi lectio aliqua falsitate notata
est, ut quasi sagitta ingulet supervacua, et falsa confodiat.
Obelus enim ducit originem à voce graeca, quae sagittam
significat. Obelus superne adponitur, v.g. ↗ ponitur in
his, de quibus dubitatur, utrum tolli debeant, nec ne.

1545. Similis, id est, obelus inter geminos punctos iacens,
v.g. ⇄ apponitur in his locis, quae sacra scrip-
tura interpretet eodem verbum, sed diversis vermonibus
transulerunt.

1546. Antigraphus cum puncto, v.g. √ apponitur ubi
in translationibus diversus sensus habetur.

1547. Asteriscus cum obelo ita pingitur * →. Haec
proprie Aristoteles utebatur in his versibus, qui suo
loco positi non erant.

1548. Paragrapheus, v.g. ¶ vel § ponitur ad reparan-
dam res à rebus, quae in connexion concurrunt; quemad-
modum in catalogo loca à locis, et regiones à regionibus;
in agone praemia à premiis, certamina à diversis
certaminibus reparantur.

1549. Positura est figura paragrapho contraria, v.g.
⌈ vel ∩. Et ideo sic est formata, quia sicut ille
principia notat; ita haec finem à principis reparat.

1550. Cyphus, id est, circuli pars inferior cum pun-
to, v.g. ∪, ponitur in his locis, ubi quæstio duæ et ob-
vicia aperiri vel solvi non potest.

Figura 11. MS 1473, fol. 89v
"De notis variis"

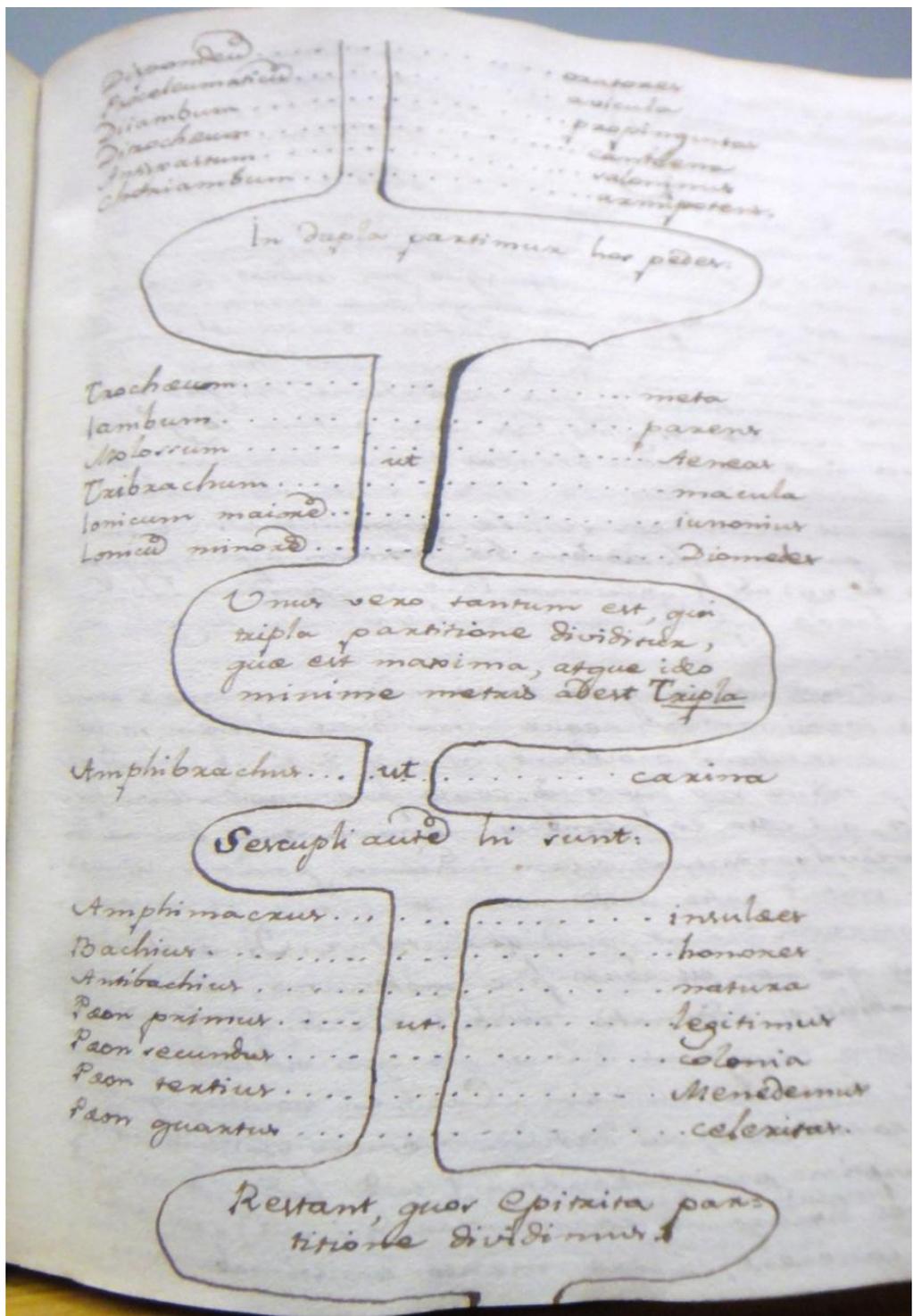


Figura 12. MS 1473, fol. 95r
Pies métricos

Index eorum quae in his Collectaneis
continentur.

Litera A.

Abavus	1537.
Abdicare filium	0638.
Abduci	0002.
Abigere	718.
Abijci	4.
Abiuro	62.
Ablegare	1513.
* Abnuere	11.
Aborare	700.
* Aborere	1538.
Abrogare	35.
Abscidere	6. et 182.
Abconditum	8.
Abcontum	1623.
Abolere	1283.
Abstinere	637.
Abundare	1107.
Acanthis	1305.
Acanthus	1613.
Accentus	1574. et 1631.
Acceptilatio	1826.
Acerrere	10.
Acervo	701.
Accens	162.
Accidentia partibus orationis	1603.
Accidere	126. et 1178.
Accipere	583.
Accola	323. et 707.
Accurare	349. et 708.
Accubare	12.
Accumbere	162.
Acies	1306.
Acexbum	14.
Acexbur	20.

Figura 13. MS 1473, fol. 106r
Índice

TRANSCRIPCIÓN PALEGRÁFICA DE LOS MANUSCRITOS NOVOHISPANOS.

La transcripción de los tres documentos se encuentra en el cd.

Para la fijación del texto he utilizado un metalenguaje que permita cifrar adecuadamente y referir la realidad material de los manuscritos. Para esto recurrí a los lineamientos del manual producido por el Seminario Hispánico de Estudios Medievales de la Universidad de Birmingham, coordinado por David Mackenzie.¹⁵⁹

El metalenguaje consiste en utilizar una serie de signos que no aparecen en el manuscrito para referir al lector, mediante una transcripción, un texto lo más cercano posible al original.

El número del folio se pone entre corchetes indicando si es recto o vuelto junto a la abreviatura fol.: “[fol. 1r]”, por ejemplo; si es página, solamente el número de la página: “[p. 1]”.

La transcripción de cada página queda enmarcada entre { }, de esta manera es muy claro en dónde termina cada folio. Si el texto está escrito a línea tirada, es decir, no en columnas, se utiliza el encabezado DC1 (“división de columnas 1”). Si hay dos columnas “DC2” y este encabezado antecederá la copia de cada columna. Si hay tres columnas, “DC3”, etcétera.

Los encabezados o títulos también aparecen entre { }, indicando con una abreviatura “TIT” que se trata de un encabezado.

Las abreviaturas se resuelven entre < >. Si en una abreviatura hay letras voladas esto se indica con una apóstrofe al lado. Por ejemplo: “S<an’>”, quiere decir que en el texto sólo aparece la S y la a y la n aparecen como abreviaturas voladas en la parte superior de la S.

Cuando hay una palabra o un fragmento de texto que es legible pero que no he logrado decifrar pongo: [??]. Si el texto es ilegible pongo: [ileg.]

¹⁵⁹ David Mackenzie (1986).

[fol. 1r]

{DC1.

{SUBR Atalanta.} ab Hippomene tribus Citrijs Superata. P. del Rio

[blanco]

{SUBR. Notas antiguas de los numeros Romanos

1 Unus – Uno

V quinque – Cinco

X Decem – Dies

L Quinquaginta – Cincuenta

C. Centum – Ciento

1 Ɔ. Quingenta – Quinientos

C 1 Ɔ Mille. – Mil

1 Ɔ Ɔ Quinq Millia – Cinco mil

CC 1 Ɔ Ɔ Decem Millia – Dies mil

1 Ɔ Ɔ Ɔ Quinquaginta millia – Cincuenta mil.

CCC1 Ɔ Ɔ Ɔ Centy millia – Cien mil

D. Vale quinientos – T. Entre Greg Vale por treçientos

A, entre los Hebreos, y Griego sirue de significar primero, o Uno
como las otras letras, significan los otros numeros, por su orden}

[fol. 1v]

[BLANCO]

[5 fols. CORTADOS]

[fol. 2r]

{DC1.

{SUBR. REF Notae exçerptae ex libro ordinis Romani perpetus ad re
Citandy diuiniis officis}

Quando fit officiis plurimeriis Conf. Sive Pontif. sive

non Pontif. datur facultas mutandi Verba, ty in oratione

ty in Sermonibus, [un signo] Sonent numeriis pluralis: non ta-

men in sermone S. Gregoris Pap. ex lib. Moraliis

{SUBR Deridetur Justi Simplic.} quia hic non est proprie

sermo de sancto, secl tractatus et expositio lib. Job.

In Antihp. AA est Hymni et Homil. nulla fitet

mutatio, licet non quadrent pluribus, q<ui>a' nimia, et perdif-

ficilis esset mutatio, ut in omnibus congruant.

octava dedicationis prop. Ecclesiae est maior, quae sit patroni loci seu tertulio Ecclesiae: dignior vere est octava. Assumption B. M. Virg. quae octava Dedicationis.

Commem. o' de Semid. fit ante Commemor ationae diei infr. octav. q<ui>a' semid. est festiis: dies ante Infr. octav. non est festiis, sed continuatio festi. De Simplic. sit comm. post commem octavae.

In Diebus, in quibus prohibetur fieri de festo duplies, non possunt dici Missae votuae, nec de requiae, ut infr. octav. Epiphaniae Infr. maiora hebdom. Infr. octav. Paschae ex Pentecostes. ser. 4. Ciner. ac. Vigil Pentecost.

Mutatio coloris in paramentis Altaris et Ministros debet fieri? In primis Vesper festi: si aute<m> vesperae non sunt Integrae, is color adhibendus est initio vesperoris, qui congruit illi, de quo dicitur Capitulis. }

[fol. 2v]

{Si aliquod festum transferri contigeris, quod liis magno populi concurrere solet celebrari, poterunt cantari duae Missae, Una de die, alia de festo sine commeme' alterius, et in fine ambaris Miss. dicitur Euangelius S Joan.s', est si festis transatis admittat credo, poterit estig dici, secus non, nisi }

[5 fols. CORTADOS]

[fol. 3r]

{DC1.

{SUBR. Privilegios}

Copia de Vna Carta de N<uestro> P<adre> Claudio AquaViua para el P<adre> Prov<incial> de esta Prou<inci>a' de Nueva España en {SUBR. 13} de Septiem
e' de {SUBR. 1611} an<no>. Esta esta Carta en el lib. 1 de los {mg. izq. col. 46 / a la buelta} ordenes y Cartas de n<uest>ros P<adre>s' Generales del Colleg<io> Max<im>o' de Mex<i>co''}

Muchos en diversos tiempos nos han pedido comunicacion del privilegio concedido a la Religion d<e>l S<anto> [¿Bensto?] de poder celebrar post mediae noctae itineris causa: de la qual goza la Comp<añi>a' por Comunicacion, y por entender, q<ue> }

[fol. 3v]

[BLANCO]

[3 fols. CORTADOS]

[fols. 4r]

{DC1.

{A} {INC. SUBR. Agosto} {SUBR. LAT. Nilus In Augusto Instar Maris Invndans Egip
tij faut nauigabilae S Anas. Synasta lib 3 in Hexamer.}

{SUBR. LAT. Quando Sol per Virginis Signae transit, tunc Gesn,
siue Nilus omnes exitus suos reuocat. Hisp. Carden.
in Eccles.}

{B} {IN. Parav. in Usanol. fol. 116} Al dia 6 de Agosto, escribe Patauio, era dia q<ue> lla-
maban los Antiguos Egypciaco. Fue Egipto la mas
sabia Corte del mundo, porq<ue> fueron los primeros poli-
ticos sabios. oi es el dia de la mas politica, y sabia
{TACH [¿?]} corte, q<ue> celebra estos funerales melancolicos: y
por eso dia Egypcio por negro, y triste. O Providen-
cia, q<ue> de las telas de nuestros corazon vistas al ne-
gro dia de capuzes.
}

[fol. 4v]

[BLANCO]

[fol. 5r]

{DC1.

{SUBR. De Anno et eius partibus}

Annus menses habet duodecim, hebdomadas du-
as, et quinquaginta, et dies unus; dies vero treçen-
tos sexagintaquinque, et sex horas.

{SUBR Quot diebus constet unusquisque Mensis?}

Accipe in his versiculis.

Triginta Aprilis, juni, sept◊ q◊, Noue◊ q◊.

Una plus alij, Viginti Februus octo:

At si bissex tres fuerit, superadditur unus

et tunc bissexto Martiis Conscribe calendas

{SUBR De numero Nonarii, ac totus singulorum
mensis}

Sex nonas Maius, october, julius, et Mars

Quattuor, at reliqui. Labit idus quilibet octo.

De Aliqui noctis anni, et solstitij.

Lampert Gregori, nox est aequata diei

Vitus, Luçia, sunt duo solstitia
De quattuor anni temporibus
Dat Clemens hyeme, dat Petrus Ver Cathedratus.
Histuat?? Urbanus, autumnat simphorianus.
Jejunia quattuor temporis anni.
Post crux, post sineres, post spiritus, atq<ue> Lucie
sit tibi in Agaria quarta sequens feria }

[fol. 5v]

{DC1.

Qualitates quattuor partis Anni:

Aestas sicca calens, Autumnus siccus, et Algens
Friges, et humes hyems, calidis Ver sitis humensque
Duodecim signa Zodiaes.
sunt Aries, Taurus, Geminis, Cancer, Leo, Virgo
Libraque, scorpius, Arcitenens, Caper, Amptiora, Pisses }

[1 fol. CORTADO]

[fol. 6r]

[tiene 4 ls., el resto del folio cortado]

{DC1

{INC. SUBR. Archirus} {SUBR. Arcturus oritur pridie Septembris, idest 12
die} Ita Iacobus Dalecampius in annotationis {SUBR ad Plinius
Aquino citis vero fit mensis eiusdem die 24} nempe
octauo Calend. octobris. Columel.}

[fol. 6v]

[tiene 3 ls. el resto del folio cortado]

{DC1

{INC. SUBR. Argentum S Alber Mag lib 5 de laudiba
Virg C 1 n 59 ait, argentis ceteris
metallos dulcius sonat}}

[fol. 7 r]

[BLANCO]

[fol. 7v]

{DC1.

{INC. SUBR. Astros.} Caminan sin suspension los astros, pero con estra-
na desigualdad. La Luna gyra el orbe de su esfera

{mg. izq. Juntin. Argo-li et alis} en 29 dias. Venus, Mercurio, y el Sol en un año. Marte en un año, 321 dias. Jupiter en onze años. Saturno, en 29 años, 153 dias, y 22 horas. Y las estrellas? Para fenecer su curso necessitan de 49 mil año. No me embarazo con la nueva Astrolo-
{mg. izq. Borrus. lib. / de nova / Astronomia / 3 pars. de / gloris tenui-/ tate et mo-/tu planetar. /concl. 3} gia del P. Borro, q<ue> fundado en subdilesas ingeniosas, señala (contra toda la Antigüedad) a los Planetas un solo mouimiento de oriente a occidente, y a los Planetas mas vezinos a la tierra, los da el mouimiento mas tardo, y a los mas desuiados el mas veloz mouimiento. Si tambien ai reforma en los mouimientos del cielo, no estrañen reforma en los mouimientos del mundo. Venerando mi rendimiento la antigüedad, mi observacion es, q<ue> según las maiores alturas se van minorando los mouimientos. No me suena mal, q<ue> Saturno, q<ue> es el supremo, se mueva a n<uest>ro aspecto el mas peresoso, y q<ue> la luna, q<ue> es el Planeta mas baxo, se mueva con curso tan fugitiuo: por q<ue> a los planetas de abaxo toca el andar; al supremo de arriba, sin mucho andar, pertenece el resolver. tiene Saturno como supremo un paso lento, nunca parado, pero no inquieto, nunca detenido, pero no apresurado; nunca oçioso, pero no precipitado. tiene a sus planetas, sus inferiores planetas, q<ue> en el curso arrebatado no pierden de vista el mundo, y en fe, de q<ue> tiene planetas tan diligentes puede no apresurar la Magestad de sus luces.}

[fol. 8r]

{DC1.

{mg. izq. Math. 24 / fol. 29} {SUBR Stellae cadent de Caelo} Vaticina S. Matheo, Caeran el dia

del juicio las estrellas precipitadas al poluo, y sera el barro sepulcro de estos lucidos fragmentos del Cielo: pues si caen esas incorruptibles llamas de luz, como no cae la Luna, ni el Sol? La Astrologia ofreçe una razon bien moral. El Sol, y la Luna se obscureçen, pero no caen: las estrellas se precipitan,

porq<ue> la luna ocupa el primer Cielo, el Sol el quarto, y las estrellas el octauo. Tienen las estrellas mas alto puesto, q<ue> el Sol, y la Luna, y estas solo caen: porq<ue> es el precipicio tan hijo del puesto mas alto, q<ue> a los puestos menores amenaza, obscureçerse, a los puestos maiores, precipitarse.

{SUBR Astris -i,} dize el Vocabulario Ecclesiastico, es constelacion, o Congregacion de algunas estrellas, como Leo, Libra &ca' y en esto difieren de Aster, q<ue> es una estrella. }

[fol. 8v]

[BLANCO]

[fol. 9r]

[tiene 6 ls., el resto del folio cortado]

{DC1.

{INC. SUBR. Avelas} Sophron Syracusano antiguo Phylosopho llamo al panal de miel {LAT admirandis naturae opus} y la razon q<ue> le obligo a atribuirle esta excelencia, dize: {LAT non quia dulcis favius, non quia sapidus, non quia utilis, sed quia unus {mg. izq. Ap. Fabis / lib. 2. c. 1.} ita fabre a multis apiculis perfectus, ut ab una appareat fabricatus}}

[fol. 9v.]

[BLANCO]

[fol. 10r]

{DC1.

{INC. SUBR. Aves / Plin. lib. 2. c. / 28 – Gellius / lib 14 c. 2. / Cicer. In Verr. 3. / Pier. lib. 17}

Fue la aue Ibis entre los antiguos tan peregrina, como celebrada. Dos escondidas propiedades tenia. La primera, es, q<ue> una pluma de esta Aue dexa inmoble al cocodrilo. La segunda, y mas ignorada es, q<ue> fue imag<e>n' de la absolucion. Porq<ue> discretos los Antiguos fueron en sus sentencias, auaros de voces: no gastauan clausulas, sino letras y quiza, porq<ue> jugauan con letras, no desperdiciauan clausulas. La A. significaua la absolucion. La C. Condenacion. Y la N. y la t. Compenetracion esto era, sus penderla sentencia, por no etar clara la causa. Esta aue forma con el natural movimiento de sus plumas

una A. y por esta causa, era imag<e>n' de la absoluçion
{mg. izq. Maxim L. / Sandjus in / Luna misti-/ca orat. 3} Esta fue la causa natural pero mi
respecto la discurre

mas alta. Esriue Maximiliano Sandeo, q<ue> estan aman-
te de la Luna esta Aue, q<ue> al esconderse en el Cielo su
luz, se entristeçe de dolor: {LAT dicunt ibim, quae animal est
simile Lunae, aetherae non videre quando caelu est sine
Luna: eam autem illo tempore, clausis esse oculis, et mane-
re libi expertae.} Aplicación. Es la Luna sin menguante
Ma' S. como n<uest>ro'' culto la respeta, y pluma, q<ue> venera tan-
to su luz, debe ser imag<e>n' de la absolucion: porq<ue> es preciso,
q<ue> muera bien absuelta, q<ue>n' adora sus luçes tan deuota.

{B} Las aues seleuçidas, dizen Plinio, y Galeno, son tan pe-
regrinas q<ue> admira su noble condicion. Quando los habita-
dores del monte Casio, padeçen la dura tempestad del e-
xerçito civil de la langosta piden a Jupiter con rendidos
votos, embie estas aues, q<ue> defiendan sus campos, y consuma
el enemigo diente voraz, q<ue> tala sus hermosas espigas. Vienen
presurosas las piadosas aues, y nunca se ha podido aueriguar, de
q<ue> region salen, ni a q<ue> Prouinçia buelben. Oigase a Plinio.}

[fol. 10v]

{DC1.

{mg. izq. Plin. lib. / 2. c. 27 / Galen. lib. / 7 loc. affec./ 7 c. 3.-}

{LAT Seleucides aues vocantur, quar<um> aduentis ab Jove
precibus impetrant Casij montis incolae. Fruges

eoru<m> locustis vastantibus, nec unde veniant quo
ve abeant compertis: nusqu<ae> conspectis, nisi cum
praesidio earum indigetur.} Malos prodigio dire.

nunca se han visto estas aues, sino quando neces-

sitan de su patrociniio. {LAT nunquam &ca} tan noble

{mg. izq. Patrocinus / Virg} condicion de favorecer, solo pueden auerla apren-
dido estas aues de la Ave Ma.' A esperado la

neçessidad p<ar>a' venir a favoreçer, porq<ue> nunca mas
seguro su Patrociniio, q<ue> q<uan>do el mal neçesita de su
remedio}

[fol. 11r]

{DC1.

{SUPRA D. S. P. U. M.}

{TÍT. Et ipse Jh<esu>s erat incipiens, ut putabatur filius J<ose>ph>us. Luc. 3}

Es el nombre de Padre en Sent {TACH del antiguo Tertuliano} y p<or> esso tan honrrroso, y magnifico e<n> q<ue> basta el solo p<ar>a' hazer a los hombres grandes, honrrados, y felices. Pero no tanto {s.l. decia} q<ue> no este por la mayor parte dependiente su mayor o menor felicidad de la buena o mala indole de los hijos. Notable es a este proposito la respuesta, q<u>e' dio a Cambises Rey de los Persas, y los Medos uno de sus cortesanos. Propusoles este Principe, lisoseado el q<u>e' resolvieran, quien havia sido mas feliz, si el o su p<adr>e' Cyro. Y uno de ellos, {TACH no se si} {s.l. creo que} con mas adulacion, q<u>e' verdadle respondio: NO {TACH has} {s.l. tiene} duda, o Rey, el q<u>e' tu padre fue mas feliz, q<u>e' tu; porq<ue> tu p<adr>e' te tuvo a ti por hijo, y tu no podras tener un hijo igual aunq<u>e' la naturaleza agotara todos sus tesoros. Desmedida lisonja a la verdad. Pero no la reputares por tal, {TACH Señores} Oyentes mios, si yo dixesse, q<u>e' {TACH con toda propiedad } {s.l. con mayor excelencia} {TACH y verdad se puede acomodar otro tanto} {i.l. y toda propiedad verifica ento mismo} del objeto presente, de nuestros cultos y adoraciones, de quien con tanto fervor y regocijo haveis oy recurrido a escuchar las alabanzas, y celebrar sus glorias. Por q<u>e' como podrà negarse tal felicidad al gloriosissimo Patriarcha, y s<eño>r' s<a>n' Joseph, a q<uie>n' p<o>r' afortunadissimo Espoda de Maria, toco por suerte {TACH la tarea} incomparable gloria de llamarse Padre de Jesus? No cabe duda, q<u>e' fue por esto sobre toda ponderacion selozo, {s.l. y grande} y si puede decirse, por solo el titulo de Padre de Jesus en cierto modo mas feliz, q<u>e' su hijo, en quanto Jesus pudo tener {TACH otro} {s.l. igual, o} mejor Padre; assi como tuvo mejor M<adr>e': pero Joseph ciertamente no pudo tener, ni igual, ni mejor hijo, aunq<u>e' para ello la naturaleza, la gracia, y lo q<u>e' mas es la Omnipotencia confederaran todos sus esfuerzos.

Con respecto {ADD pues} a esta grandeza, felicidad, y gloria de J<ose>ph quiere n<uest>ra M<adr>e' la Iglesia, q<u>e' celebremos el dia de oy, no tanto sus glorias personales, quanto las nuestras puedo decir vinculadas en lo eficaz, y poderoso de su Patrocinio. Quiere, q<u>e' dexado por {TACH ¿??} {s.l. ahora} lo mucho, q<u>e' Dios enriquecio de Joseph sus celestiales tesoros a Joseph, y lo fino, q<u>e' correspondio Joseph a su Dios en {RECLAMO la practica} }

[fol. 11v]

{DC1.

la practica de las mas heroicas virtudes, oy solo atenda-

mos no tanto lo qe' Dios es para Joseph en beneficios, oy lo qe' es Joseph p^{ar}a' Dios en correspondencias quanto lo qe' {MG IZQ +en poder / piedad} es Joseph+ p^{ar}a' los hombres. Sabe muy bien la s^{anta}> Iglesia qe'

eran tan bien unidos, y enlazados en Joseph el poder y {TACH querer} {s.l. voluntad} socorrer, y beneficiar a los mortales; qe' el poder es el mayor, y mas admirable efecto de su altissima dignidad, y {TACH el querer} {s.l. la voluntad} es el mejor, qe' del otro Principe lo- {TACH dixo} {s.l. dexo escrito} Ciceron; {LAT Nihil habet nec fortuna tua majus, quam ut possis; nec natura melius, quam ut relis conservare quam plurimos.} Tal vez es la expectacion, y confianza, que en la Clemencia y Patrocinio de Joseph tiene {s.l. librados} la Iglesia Universal!

Pero si estas prerrogativas hazen tan eficaz, y pronto el Patrocinio de J^{ose}ph p^{ar}a' los hombres, p^{ar}a' qe' para expresarlo la Yglesia solo nos pone a la vista en el evangelio a Jesus con el respecto, y relacion de hijo de Joseph, {LAT ut putabatur filius Joseph?} Yo discurro, qe' en esto quiere Dios manifestarnos una grande gloria de Joseph, y es qe' Joseph a imitacion, y semejanza de Christo, se manifieste p^e' de ahí ahora en los Cielos. p^{ar}a' aquellos mismo medios, qe' Christo se mostro hijo de Dios aca en la tierra. Aun no condeneis el pensamiento, hasta haver escuchado el evangelio. Haviase ya baptizado Christo en el Jordan, quando abiertos los Cielos, baja el Espiritu Santo en figura de Paloma sobre Christo, y oyere la voz del eterno P^{adr}e' qe' declara a N^{uest}ro Redemptor p^or' hijo suyo mui querido : {LAT Hic}

est filius meus dilectus} sobrada prueba p^{ar}a' creer la Divinidad de Christo. Pero los judios perfidos, y ciegos a tanta luz, aun creyan a Christo p^or' hijo solamente de Joseph, {LAT putabatur filius Joseph} Pues qe' haze Christo p^{ar}a' refutar su incredulidad, y persuadirles qe' el era el Unigenito, y verdadero hijo de Dios? Que? Comienza a manifestarse a los hombres, favoreciendolos, y beneficiandolos por medio de su Celestial doctrina, y estupendas maravillas,, {LAT et ipse iesus erat incipiens...Alijs se manifestare...Praedicationis officium inchoare,} añadieron S^{an} Buenaventura, y Hugo Cardenal Y no pretendia otra cosa Christo con estas {s.l. instrucciones y} portentosas obras, sino el ser tenido, y creido por verdadero hijo de Dios, nos previene {RECLAMO S. Leon Pap}}}

[fol. 12r]

{DC1.

{LAT S<an> Leon Papa Christus ad hoc discipulos suos doctrinae monitis, et {TACH ¿??}
{MG. IZQ Hom. | de trans. | fig.} operum miraculis erudiebat, ut idem Xptus, et
Unigenitus Dei, et-

hominis filius crederetur.} Luego Christo p<ar>a' mostrarse, y hazerse creer-
verdadero hijo de Dios entre los hombres, favorese, alumbrá, patrocina
a esos mismos hombres, y derrama sobre ellos los infinitos raudales
de su piedad en todo genero de gracias, y {s. l. de } beneficios.

Pues ved ahora, si seria poca gloria de Joseph el parecer hasta en
esto semejante a Christo. Yo la tengo por grande a la verdad;

y aun he llegado a pensar, q<u>e' pueda ceder en algun obsequio suyo,
y provecho nuestro, si llegare a hazeros patente, que Joseph se

acredita Padre de Jesus, y desempeña este tan honroso titulo
con patrocinar, y hazer a los hombres todo genero de beneficios;

que es decir, que el Patrocinio de Joseph esta fundado en los {TACH derechos}

fueros propios, {TACH y pecadores} o derechos, que goza de Padre de Jesus. o y q<u>e'
fun-

damentos tan solidos, tan impenetrables! En ellos vereis, q<u>e' estava
un Patrocinio el mas poderoso, el mas cierto, el mas universal.

Hablo siempre exceptuando el Patrocinio grande de Maria, q<u>e'

desde luego supongo superior y p<o>r' tal, p<ar>a' celebrar dignam<en>te'' las-
glorias de su Esposo, {TACH solo} por medio de el espero, q<u>e' se me fran-
queen los ricos tesoros de la gracia. Ave Maria.

Et ipse Jesus erat incipiens, ut putabatur & Luc. ubi sup

[Desde aquí hasta el final del folio, todo el texto tachado con líneas verticales (8)]

Tres son las prerrogativas especiales, q<u>e' hazen mui distinguido, y

singular el Patrocinio del Gloriosissimo Patriarcha y S<eño>r' S<an> Joseph (::) la-

authoridad, benevolencia, y excension. La autoridad lo haze podero-

so, la benevolencia cierto u eficaz. y la extension finalm<en>te'' universal.

en aquella siempre aplaudida comparacion de S<an> Agutin+ {MG DER + y S Ambros
Ser 13 de tem} hallo decifra-

das estas tres prerrogativas del Patrocinio de Joseph:,, {LAT Beatus Joseph,

velut Sol.} Lo q<u>e' va del Sol a las estrellas dice el Santo, esso va de Jo-

seph a los demas Santos; no solo p<o>r' q<u>e' assi como excede el Sol a las es-

trellas en resplandore, assi este S<antissimo} Patriarcha excede a los demas

santos en santidad, y gloria, sino tambien por q<u>e' con el poder, efica-

cia, y extension de su Patrocino aventaja a todos en amparar a los

hombres, como el Sol a las estrellas. Ciertos es, q<u>e' las estrellas todas, y cada

una tienen su virtud especial, con q<u>e' influyen en la tierra, q<u>e' esse es en

{MG IZQ Ps 146} exposicion de Lyra aquel oculto nombre, q<u>e' tiene cada una de
ellas, con q<u>e' Dios

las llama:,, {LAT Numerat multitudinem stellarum et omnious eis nomina-

vocat} Pero el Sol, como corazon del mundo, q<u>e' lo llamo S<an> Ambrosio {MG DER Lib 4 in [...] c. 1}

a todo da ser, da vida, y hermosura, sin q<u>e' queden privadas de sus be-
{RECLAMO nignos-}

[fol. 12v]

[Todo el folio tachado con 5 líneas verticales]

{DC1.

nignos rayos, ni las mas profundas cavernas de la tierra, para todo tiene poder, y eficacia, sin limite alguno ni parcialidad. {LAT Nec est qui-
{MG IZQ Ps 18} se abscondat a calore eius} Sean pues en hora buena los Santos, dice Casio-

doro resplandecientes estrellas, q<u>e' no solo adornen el cielo con el esplendor de su virtud, sino q<u>e' tengan tambien influxos especiales p<ar>a' beneficio de los hombres: pero Joseph es el Sol, cuyas benignas influencias de ningun modo se estrechan a beneficiarnos con un patrocinio, y amparo particular, dudoso, o limitado; p<o>r' q<u>e' su proteccion como poderosa avanza hasta lo mas arduo, y dificil, como cierta estriva en medios los mas seguros, y eficaces, y como universal se extiende a todo genero de bienes, favores, y personas. {LAT Nec est, qui se abscondat a calore eius} Pero me-

jor lo entenderemos, descendiendo ya en particular a cada una de estas qualidades. Y para ello, desde luego, pregunto. Quanto es el poder quanta la authoridad, q<u>e' haze tan distinguido el Patrocinio de J<ose>ph? Tanta a la verdad, q<u>e' podremos admirados decir: no q<u>e' pide, sino que manda; no q<u>e' suplica, sino que ordena; no que ruega, sino q<u>e' impera. Tanta, q<u>e' no pudo menos, q<u>e' exclamar assi su devotissimo Gerson. {Quan
{MG IZQ Gers. Ius et ep. ad Duc. Bitu.} ta o fiducia, quanta e vis imperandi! quia dum vir, dii Pater orat Uxorem

et natum, velut imperius reputatur.} o y quanta, qual, y quan grande es la confianza, y eficacia, con q<u>e' Joseph mas manda, q<u>e' ruega! Por q<u>e' como esposo amado de Maria, y P<adr>e' venerado de Jesus, quando pide alguna merced a su hijo, y a su esposa se reputa su ruego, como mandato. Proximo estaba a la muerte el gran Patriarcha Jacob qu<an>do manda llamar a su hijo Joseph a q<uie>n' havia exaltado Pharaon al gobierno y man
{MG IZQ Gen 47 vr. 29.30}do de todo Egipto, y hablale de este modo:,, Si algo valgo p<ar>a' conitgo, hijo

mio, encarecidamente te suplico, q<u>e' uses conmitgo de piedad, y misericordia, no permiiendo, q<u>e' se sepulte mi cuerpo en Egipto, sino q<u>e' haga- q<u>e' descanse en compañia de mis Padres en el sepulcro de mis antepassados. Suplica digna de toda atencion, p<o>r' echa a un hijo tan mi-

rado, como Joseph, y de un P<adr>e' tan benemerito como Jacob. Pero es mas digna de n<uest>ra advertencia la respuesta de Joseph: „{LAT Faciam ad jusisti} Hare lo q<u>e' me mandas. Pues si Jacob solo suplica, si con tanto zenor- miento ruega, p<o>r' q<u>e' Joseph le responde, q<u>e' se executara su mandato? {LAT Faciam q<uo>d' jusisti?} Ya reviene luego a los ojos la razon. Ruega Jacob a Joseph p<o>r' q<u>e' en este como Virrey de Egipto recidia todo el poder, y govi- erno; pero era Jacob p<adr>e' de Joseph, y como a tal este lo respectaba, aun en medio de su mayor exaltacion, y prosperidad, y p<o>r' esso era p<ar>a' Joseph co- mo mandato el ruego, y suplica de su p<adr>e' Jacob. {LAT Faciam q<uo>d' jusisti.} {RECLAMO Assi tambien nuestro-} }

[3 fols. CORTADOS]

[fol. 13r]

{DC1.

{SUPRA D. P. U. M. }

{TÍT. Et ipse Jesus erat incipiens ut. Luc. cap. ubi supr<a>.}

Por la sublime dignidad de P<adr>e' de Jhs se manifiesta en S<an> Joseph mui singular, y distinguido su Patrocino. De ella, como de mar im- menso tienen su origen cristalinas aguas, q<u>e' fecunden beneficas el es- pacioso campo de la Iglesia con un Patrocinio poderoso, cierto, uni- versal. Dio con hazer Dios a J<ose>ph p<adr>e de Jesus le dio ciertamente una dignidad altissima e incomparable, cuyos limites excediendo mucho de la esfera humana, llegan ya a tocar en la Divina. No lo hizo. p<adr>e' de las estrellas , como al Sol, no p<adr>e' de los hombres como a Adan, ni de los fieles solo como a Abrahan, sino q<u>e' lo hizo p<adr>e' de Dios aca en la tierra como lo es su Divino p<adr>e' alla en el cielo. el p<adr>e' eterno dice S<an> Tho- mas, seguido de los theologos solo una vez pudo ser p<adr>e' p<o>r' q<u>e' engen- drando p<o>r' via de entendimiento, con un solo verbo perfectam.te ex pressivo de todo lo intelligible haze manifiesta su infinita fecun- didad.,, {LAT Deus uno simplici actu omnia intelligit. Unde in eo non posset esse processio verbi, ex verbo, sed est in eo unum solum verbum perfec tum {s.l.et} in hoc eius perfecta fecunditas manifestatur.} Pero el mismo- verbo pudo si mui bien ser dos vezes hijo. Hijo de D<io>s e hjo del hom- bre: Hijo de Dios en la eternidad, e hijo del hombre en algun tiempo. Quando el Divino p<adr>e' engendro en la Eternidad a su hijo, le comu- nico todo el ser de Dios, pero no pudo comunicarle el ser del p<adr>e' dice el Concilio Florentino:,, {LAT Pater dedit omnia filio, praeter ee Patrem} Mas al contrario sucedió en la generacion humana, y temporal Quando en el tiempo escogio Dios a Joseph hombre para Padre- de un hijo Dios no pudo comunicarle el ser de dios; pero si le

comunico el ser de Padre. Que los Hebreos llamassen a Jesus hijo de Joseph: {Putabatur filius Joseph,} no es mucho de admirar. Por que fuera de q<u>e' esso convencia la semejanza, q<u>e' Dios echo hombre {s.l. tomo} de san Joseph, quiera decir el semblante, la fisonomia, el talle, tambien ellos ignoraban su concepcion admirable por obra del Espiritu Santo. Pero q<u>e' el sagrado evangelista S<a> Lucas y lo q<u>e' es mas la soberana Virgen Madre noticiosos de tan Divino mysterio, le hagan a Joseph la salva, llamandolo sin reserva alguna Padre de Jesus:,, {LAT ecce Pater tuus, et et ego... erant Pater et Mater eius mirantes} que es esto habla todo asombrado S<an> Agustin, sino q<u>e' es fuerza confessar, q<u>e' Jesus fuesse hijo de Joseph, no solo putativo, sino en parte verdadero, p<o>r' ser hijo verdadero de {MG DER Lib. 2 de con evan. c.1}

Maria:,,{LAT Non opinione sola, sed quadam ex parte Veritatis quoq<u>e Joseph filius est Jesus; quippe qui Mariae verissimus filus.}

Y si esto es assi,

ved aquí señores, q<u>e' es necesario inferir q<u>e' esta excelsa dignidad no es {RECLAMO solo}}

[fol. 13v]

{DC1.

solo en Joseph un titulo de puro nombre, sino q<u>e' con ella le fueron concedidos todos los fueros, o derechos paternos concernientes a ella, y como dice el Devotissimo Garcia, se le dio todo lo q<u>e' a essa dignidad, y nombre corresponde, exceptuada sola la natural generacion. Por q<u>e' a la verdad como seria creible, q<u>e' dignidad tan grande se le diera vacia, escasa o menos llena? Que se le diera sin el adorno, y perfeccion, q<u>e' le convenia? Y que pareceria la tierra sin el adorno de tu variedad? Que el cielo sin sus astros? Que el Sol sin sus resplandores? Ni pareceria de otra suerte Joseph con el nombre, y dignidad de P<adr>e' de Jesus, sino gozara juntamente con el nombre todo lo q<u>e' importa, y en si misma incluye tan soberana dignidad. Y mas quando es estilo de Dios dar con el nombre todo lo q<u>e' importa en si, o dice su significado Diolo Dios a Jacob el nombre de Ysraael, q<u>e' significa el q<u>e' ve a Dios {MG IZQ Gen 32} y ya sabemos, q<u>e' tuvo la felicidad de verlo:,, {LAT Vidi Deum facie ad faciem.} Diolo a Moyses el Soberano titulo de Dios de Pharaon ,, {LAT Ecce {MG IZQ exo.7} constitui te Deum Pharaonii.} Y mostrolo bien en haver puesto en su mano la vara, indice del poder de Dios, p<ar>a' q<u>e' hiziera maravillas, amo Dios, de quien dixo David, q<u>e' es solo proprio el hazerlas: ,,{LAT Qui {MG IZQ As. 71}facis mirabilia solus.} Y si aun aquí en la tierra es grandeza de los Reyes, y Principes no ser escasos, sino mui cumplidos en las mercedes, q<u>e'

hazen, que diremos de Dios Rey de Reyes, y Principe soberano? [¿Ha?] [¿vremos?] si de decir p<ar>a' gloria de Joseph, q<u>e' le hizo Dios la merced grande de hazerlo Padre de su Unigenito, y que para q<u>e' esta fuesse mui cumplida le dio sin duda toda la perfeccion, privilegios, y fuerzos, q<u>e' havian de hazer llena, caval, y perfecta tan inefable dignidad.

Pero ya

me executareis, a que descubra, qué fueros Paternos tan privilegiados fueron estos, q<u>e' dieron complemento a tan elevada dignidad. Dos entre otros muchos concidero, q<u>e' son la authoridad, y amor Paterno. Es mui cierto, q<u>e' el Verbo humanado no solo en quanto Dios mas tambien como hombre estaba en todo rigor esempto, y libre de toda frustracion humana, puesto q<u>e' gobierno de todo lo cirado lo tenia librado en sus manos su P<adr>e' celestial.,, {LAT Omnia dedit ei Pater {MG IZQ Joan 13.v3} in manus.} Pero que importa esso si el mismo Verbo humanado por consejo, precepto de su Eterno Padre aun teniendo en sus manos el mando de un mundo todo, puro y entrego su alvedrio en las de Joseph guardando de los fueros de superior, y Padre, quando en su Divina Persona le mostro todo el rendimiento {MG IZQ Luc. 2} de hijo, y subdito con inaudita dignacion.,,{LAT et erat subditus illis? y dignidad de Joseph incomparable, y sin igual! Sin igual, digo, por q<u>e' aun q<u>e' Maria como Madre participe del mismo {RECLAMO paterno}}

[fol. 14r]

{DC1.

paterno amor, y authoridad sobre su Divino Unigenito; con todo por ser como esposa sujeta a Joseph su Cabeza ,,{LAT capus mulieris Vir;} {MG DER 1. Cor.11}

era por esso Joseph el primer movil, de donde aquellos divinos Cielos+ Jesus, y Maria recibieron todo su movimiento. Y sino, decidme: No era Joseph a quien embiaba el eterno P<adr>e' sus embajadas en lo perteneciente a las disposiciones del hijo? Si al Divino unigenito se le ha de poner nombre, q<u>e' según el Damasceno es accion de au- {MG DER Lib 3 | de fil | c. 3 Mos 2}

thoridad, y dominio ,,{LAT Nomen imponere majestatis, ac dominiis est,} a Joseph como P<adr>e' se le encarga accion tan importante. ,,{Vocabis nomen eius Jesum.} Si el niño Dios ha de hazer {s.l. fuga} de un perseguidor tyrano, o ha de dar vuelta a su patria, a Joseph por su paternal cariño, se le ordena. ,,{LAT tolle puerum, et Matrem eius.} sin duda p<ar>a' q<u>e' {MG DER + respecto de Jhs}

se entienda, q<u>e' la suprema authoridad, y amor Paterno residian

aca en la tierra en solo Joseph, como su Padre.

Pues ved aquí, qe' esos paternos fueros, en nada ahora en el cielo disminuidos; antes si perfeccionados, dezia yo qe' los desempeñaba Joseph como Patrocinador a los hombres, fundandose por esso en ellos el poder, eficacia, y extension de su Patrocinio. Y si no me engaño se deduce claro del Evangelio. Llama el Evangelista san Lucas a Jesus hijo de Joseph, {LAT Precabatur filius Joseph,} al tiempo, y ocasión, en que Jesus hizo la humilddissima accion de baptizarse, {TACH que como} y ya se ve dice el Angelico Doctor Santo Thomas {s.l. qe' esso era} necesidad suya, sino significacion nuestra. Por qe' alli (dixo con admiracion S^{an} Agstin) {s.l. alli} quiso Christo significar a todo {MG DER Lib 15 de trin. c. 26}

su cuerpo mystico, que es la Iglesia:,,{LAT Voluit praefigurare corpus suum, id est, Ecclesiam} Luego parece necesario decir, qe' el nombrar el Evangelista a S^{an} Joseph como Padre de Jesus al tiempo, y ocasion, en que Jesus representaba a su Iglesia, fue dar a entender, qe' los derechos y privilegios de essa sublime dignidad se trasferian, o recayan todos sobre la Yglesia como cuerpo mystico de Jesus. Y no para otro fin sin duda, sino para que por medio de su authoridad, y paterno amparo la patrocine. Si, si exclama el Devoto Ysolano, qe' Dios mismo ha criado a Joseph, y lo ha elevado a tan alta dignidad, p^{ar}a' qe' mirando por la honrra de un nombre, sea como cabeza ({TACH como} {s.l. pues} lo havia

sido suya aca en la tierra) y Patrono especialissimo del extendido imperio de su Yglesia:,,{LAT suscitavit Dominus S^{an} Joseph ad honorem nominis sus caput, et Patronum peculiarem imperij militantis ecclesiae}

Ahora, pues, señores, mios, es mi inteno afirmar, qe' de esta authoridad summa, de este amor especialissimo, como paternos fueros, o derechos tan privilegiados de Joseph, y exercitados en la Persona de Jesus {RECLAMO aca en}}

[fol. 14v]

{DC1.

aca en la tierra; de estos digo se derivan, y comunican a su Patrocinio tal authoridad, benevolencia, y extension, qe' como prerrogativas especiales, lo hazen mui distinguido, y singular. Ya si en primer lugar la authoridad lo haze poderoso, la benevolencia cierto, o eficaz, y la extension finalmente universal. En aquella siempre aplaudida comparacion de S^{an} Agustin hallo descifradas estas tres prerrogativas del Patrocinio de Joseph:,, {LAT Beatus Joseph, velut Sol}

{MG IZQ Serm. 8 de emp} Lo qe' va del Sol a las estrellas dice el Santo, eso va de Joseph a

los demas santos: no solo por qe' assi como excede el Sol a las estrellas en resplandores, assi este Santissimo Patriarcha excede a los demas Santos en santidad, y gloria, sino tambien por qe' con el poder, eficacia y extension de su Patrocinio aventaja a todos en amparar a los hombres, como el Sol a las estrellas. Cierto es, qe' las estrellas todas, y cada una tienen su virtud especial, con qe' influyen en la tierra, qe' esse es en exposicion de Lyra aquel oculto nombre qe' tiene cada una de ellas, con qe' Dios privadam^{en}te las llama:,,{LAT Unmeras multitudinem stellarum, et omnibus eis nomina vocat.} Pero el Sol como corazon del mundo, qe' lo llamo San Ambrosio.- a todo da ser, da vida, y hermosura, sin qe' queden privadas de sus benignos rayos, ni las mas profundas cavernas de la tierra; para todo tiene poder, y eficacia sin limite alguno, ni parcialidad:

{MG IZQ Ps 18}{LAT Nec est, qui se abscondat a calore eius} Sean pues en hora buena Santos, dice Casiodoro resplandecientes estrellas, qe' no solo adornen el cielo con el esplendor de su virtud, sino qe' tengan tambien influxos especiales para beneficio de los hombres: pero J^{ose}ph es el Sol, cuyas benignas influencias de ningun modo se estrechan a beneficiarnos con un Patrocinio, y amparo, particular, dudoso, o limitado; por qe' su proteccion como poderosa lo facilita todo como quien manda, como cierta estriva en medios los mas seguros, y eficaces, y como universal se extiende a todo genero de bienes, favores, y personas:,,{LAT Nec est qui se abscondat a calore eius}

Pero mejor lo entenderemos descendiendo ya en particular a cada una essas qualidades. Y p^{ar}a ello, desde luego, pregunto. Quanto es poder, amparo, y proteccion con qe' se haze tan distinguido el Patrocinio de Joseph? Dificil es, por cierto la respuesta. Por qe' quien entendio jamas lo incomprehensible? Quien explico sobradam^{en}te'' lo inefable? Quien tomo medidas a lo inmenso? Sin embargo valga lo qe' valiere, escuchad mi pobre juicio: Tanto es el poder, tal la proteccion de Joseph quanto, y qual es el mismo S^{an} J^{ose}ph {RECLAMO} quien}

[fol. 15r]

{DC1.

decir su grandeza, su elevacion, su santidad. Dexo por ahora, qe' el poder de los Santos todos se funda, y proporciona con la santidad de cada uno, de suerte, qe' tanto es mas, o menos poderosa de-

lante de Dios la intercession de algun Santo, quanto mas. o menos participa de la santidad del mismo Dios. Y me animo principalmente a discurrir assi por un plan, que se nos representa al libro 3. de los Reyes al parecer imperfecto, pero mysterioso. Al capitulo 5 se registran delineadas puntualmente las medidas de los cuerpos, y de las alas de aquellos dos cherubines, que puso Salomon al uno y otro lado del Propiciatorio, que en inteligencia de algunos significan a Maria Santísima y a su Esposo amabilissimo Joseph. De diez codos, pues, era la altura de cada Cherubin: „{LAT Et fecit in oraculo duos cherubim de lignis olivarum decem cubitorum altitudini} Tenemos ya la medida de los cuerpos, veamos ahora tambien la de las alas. {LAT Quin que cubitorum {s.l. ala} Cherub una, et quin que cubitorum ala Cherub altera, id est, decem cubitos a summitate alae unicus, us que ad alae alterius summitatem.} Cinco codos tenia la una ala de cada Cherubin, y cinco la otra, de suerte, que diez codos havia de una, a la otra extremidad de las {s.l. dos} alas. Y de aquí se dexa ver, que en el Cherubin Joseph igual es la medida de su cuerpo, y de sus alas; tanto es en su cuerpo de elevado, quanto tambien en sus alas extendido. Pues si en frase de la escritura en las alas, y su sombra se significa toda proteccion, y amparo como dixo David, „{LAT Sub umbra alarum tuarum protege me} ved ya si tuve razon para afirmar, que tanto es en Joseph el amparo, poder, y proteccion, que es su magnitud, su elevacion, su santidad. Y si esta es inmensa, inefable, incomprehensible, havremos de decir, que tal es su poder, su amparo, y proteccion.

Y ya con esto, no os parece, que podremos admirados todos afirmar, no que pide, sino que manda; no que suplica sino, que ordena; no que ruega, sino que impera? Si, Señores {MG DER Gers. Jos. et ep. ad Duc. Bitur} mios, que assi exclamo ya {s.l. su} Devotissimo Gerson, „{LAT Quanta, o fiducia, que est vis imperandi! Quia dum vir, dum Pater orat uxorem, et natum, velut imperius reputatur} o y quanta! Quan grande es la confianza con que Joseph mas manda, que ruega. Por que como esposo amado de Maria, padre venerado de Jesus, quando pide alguna merced a su hijo, y a su Esposa se reputa su ruego como mandato. Proximo esta a la muerte el Patriarcha Jacob, quando manda llamar a su hijo Joseph (a que havia exaltado Pharon al gobierno de todo Egipto) y hablale {RECLAMO de este modo}}

[fol. 15v]

{DC1.

{MG IZQ Genes. 47,vv29 et 30} de este modo Si algo valgo p<ar>a' contigo, hijo mio, encarecidamente te

suplico, q<u>e' uses conmigo de piedad, y misericordia, no permitiendo, q<u>e' se sepulte mi cuerpo en Egypto, sino que hagas, que descanse en compa-
ña de mis Padres en el sepulcro de mis antepasados. Suplica digna

de toda atencion por echa a un hijo tan mirado como Joseph de un Padre tan benemerito como Jacob. Pero es {TACH Jacob} mas digna

de nuestra advertencia la respuesta de Joseph:,,{LAT Faciam, quod iusisti} Hare lo q<u>e' me mandas. Pues si Jacob solo suplica, si con tanto rendimiento ruega, por q<u>e' Joseph le respone, q<u>e' se executara su mandato, {LAT Faciam q<uo>d iusisti?} Ya se viene luego a los ojos la razon

Ruega Jacob a Joseph, por q<u>e' en este como Virrey de Egypto recidia todo el poder, y gobierno; pero era Jacob Padre de Joseph, y como a tal este lo respectaba aun en medio de su mayor exaltacion

{MG IZQ +mandato} y prosperidad, y por esso {s.l. era} para Joseph como + el ruego, y suplica de

su Padre Jacob, ,,{LAT Faciam, quod iusisti}

Assi tambien nuestro santissi-

mo Patriarcha para el sublime titulo, que aora aun en el cielo de

Padre de Jesus, mas parece, que manda, quando suplica o como dixo nuestro Celada, que pidiendo con authoridad de Padre, manda

con una rendida omnipotencia.,,{LAT In coelo etiam paterna authoritate, et suplica omnipotentia principatur.} Los demas santos tienen

es mucha verdad, grande authoridad para con Christo, pero al

fin, o como siervos ruegan, o como Amigos, e hijos interceden. Mas

al contrario nuestro Santo. Esta por su authoridad de Padre en-

tal predicamento, q<u>e' qualquier suplica suya es recibida como Paterno mandato, y passa luego con el despacho mas pronto, y fa-

vorable. Ni se debe creer, q<u>e' Jesus, como olvidado del titulo de Padre

con q<u>e' tanto quiso honrrarlo, no conserver aun en Cielo un tal hijo p<ar>a' con tal Padre aquella filial atencion, y si assi es licito hablar

aquel rentidmiento filial, y reverencia, con q<u>e' le miraba aquí en la

tierra. Pero q<u>e' mucho, si mas q<u>e' esso se atrevio a assegurar Santa

Thereza de Jesus, a quien parece haver escogido el cielo p<ar>a' exten-

der las glorias de Joseph?,,Assi como Dios echo hombre (dice la

{MG IZQ Lib. Vit. c.6} Santa) y viviendo en este mundo, quiso por su infinita digna-

cion estar sujeto, y obedecer a Joseph; assi tambien ahora

en los cielos, sentado a la diestra de su eterno Padre, presenta

y liberalmente le concede todo, lo q<u>e' pide por nosotros, obedecien-

do a [] piadosos ruegos, como si todavia le estuviera sujeto, y obediente. Tan sublime es y sobre todo entendimiento elevado el poder, qe' esta Seraphica Virgen, ilustrada del cielo reconocio en Joseph por sola su authoridad como Padre de Jesus!}

[fol. 16r]

{DC1.

Ni participa menos de tan excedia authoridad la eficacia, seguridad, y certidumbre del Patrocinio de Joseph. Antes bien ella supuesta, por la benevolencia de nuestro Santo se haze su Patrocinio para los hombres cierto, seguro, y eficaz. Llamo benevolencia aquel piadoso afecto, o voluntad prontissima, qe' Nuestro Joseph siempre ha mostrado tener {MG DER + hamb<re>s'}

a los+, y mui en particular a los qe' imploran su Patrocinio. Diosele a Joseph con la dignidad no solo la authoridad de P<adr>e' sino tambien el amor Paterno, dice el Abad Ruperto, p<ar>a' con la Persona Divina de Jesus.,, {LAT De {MG DER Lib. 1 de Glor. si. homini. Max}

„carne Virgini hominem formans Paternam Josepho amorem. penitus „infudit Deus} Y yo aquí me represento en e mismo amor, como origen de su crecido afecto para con los hombres. Por qe' como podremos atender a Joseph como P<adr>e' amorosissimo de Jesus, sin qe' lo concibamos+ de un Paternal afecto p<ar>a' {MG DER + revestido}

con nosotros? Creeremos, qe' haya otro alguno, a quien mas le debamos?

Que mas no haya aprovechado? A quien mas le estemos obligados?

Tred a la memoria, os ruego, quanto contribuyo+ en los mysterios mas {MG DER a nuestra salud, y remedio}

sagrados de nuestra rede<m>pcion; la sombra qe' hizo a Christo, y a Maria, los obsequios, en qe' los sirvio, el trabajo, con qe' los alimento; como los cuido; como los defendio. Y no diremos ser estos otros tantos beneficios

su tamaño echos a nosotros? No son ellos la prueba mas incontrastable de su piedad, de su clemencia? Como podremos negar en ellos

el paternal anhelo de nuestra salud, y redempcion? O, y quanto mejor,

qe' los Egipcios al amigo Joseph podemos agradecidos exclamar:

en tu mano, o Joseph, sino amante de los hombres, en tu mano está {MG DER Gen 47v.25}

nuestra mejor salud:„{LAT Salus nostra in manu tua est!} Consiguiente

era clama oy la santa Iglesia, que haziendote Dios Padre de su

Unigenito en la tierra, te hiziera tambien fidelissimo ministro, y partcipe

curador en la redempcion del genero humano:„, {LAT Voluit qe' Verbi te {MG DER In hispan. ad mat}

patrem dici, dedit et ministrum esse salutis.}

Pero aun no olvidemos esos obsequios servicios de Joseph como echos a Jesus, y Maria en particular. Contad Señores, sobre ellos, y decidme: Se podrán encontrar otros medios mas eficaces, o mas seguros p<ar>a' inclinar a nuestro favor la omnipotencia? Para hazer eficaces nuestros ruegos? Para volver infalibles nuestras suplicas? Pues añadid sobre esso el cumulo todo desus relevantes meritos, sus virtudes prodigiosas, su santidad inmensa. Poned esso, y mucho mas q<u>e' no alcanzamos representado a un tal hijo como Jesus, q<u>e' es decir, al mas fino, al mas amante, al mas agradecido. Que no alcanzara una tal intercesion? Que difictad no venceria? Como no aprovecharia? Aun con solo sus reliquias, y memorias creyo aprovechar mucho a los Ysraelitas, despues de muerto el otro Patriarcha Joseph, figura en todo del nuestro, como dice S<an> Bernardo. Murio este Principe, y previene {RECLAMO el sagrado}}

[fol. 16v]

{DC1

{MG IZQ Gen50.25} el sagrado Texto, q<u>e' fue sepultado en Egipto:,,{LAT et repositus est in lo

culo in Egipto:} Pues por q<u>e' no se manda sepultar Joseph luego que muera en Canaam, sepulcro de sus Padres, y antepasados? No lo havia {s.l. echo} assi poco antes el mismo Joseph con su Padre Jacob? Sí. Pero con todo Joseph no manda llevar luego su cuerpo al sepulcro de sus Padres, dice Nicolas de Lyra, sino despues de passado tiempo, quando todo su Pueblo haya de salir libre de Egipto; para q<u>e' quedando alli sus huesos, y cenizas, permaneciera tambien {s.l. en} los egipcios la memoria de Joseph, y de sus beneficios, y esto fuera motivo, de q<u>e' trataran con suavidad a los hijos de Ysrael captivos entonces en sus tierras:,,{LAT Ut remanentibus in AEgypto ossibus, et cineribus Joseph, memoria eius ,,apud AEgyptios remaneret, et beneficiorum eius, ut sic suavius tractarent filios Isrrael captivos suos apud ipsos commorantes.} Pues si este Joseph ha de ser tan util a su Pueblo, aun despues de muerto por sola la memoria de su benefica providencia en Egipto, si tanto han de poder aun solas sus cenizas en presencia de unos impios, como los Egipcios, que estos no opriman a los Ysraelitas p<o>r' solo el respecto de ellas, quanto, quanto mas seguro, y eficaz sera p<ar>a' nosotros el Patrocinio de nuestro Joseph, no muerto, sino glorioso al vivo recuerdo de aquella diligentissima providencia, con q<u>e' alimento a jesus, y Maria por tantos años, con el trabajo de sus manos, con el sudor de su rostro? Quando no podrá su intercesion delante de un Dios todo clementissimo, quando en su Divino acatami-

ento se presenten a nuestro favor, no las cenizas, sino las manos y callos de Joseph, sus muchos trabajos, sus singularidades meritos, sus virtudes, su santidad? Quan seguros podremos estar de un-estros enemigos! Como podremos no ser oidos? Nos sera necessario a la verdad confessar con el Devoto Isolano, no tener delante de Dios Patrono mas seguro, y eficaz, qe' nuestro Joseph: {LAT Mor {MG IZQ Ysol. 1.p.19}},,talium inter Patronos apud Deum arbitro S<antus> Joseph esse effica-

„ciorem} Y bien conocio la eficacia de esta intercession de S<an> J<ose>ph su amabilissima Esposa Maria S<anti>s<ima>. Por qe' según refiere la V<enerada> M<adre>

Sor Maria de Jesus de Agreda, en las frequentes visitas, qe' Joseph bajando del cielo hazia a la señora, quando aun moraba aca en la tierra,,le pedia rogasse por ella en la presencia de la Divi-„nidad, y la alabasse en su nombre, encomendandole tambien las „necesidades de la S<anta> Iglesia, y de los Apostoles, qe' militaban por- {MH IZQ Lib. 8 c. 13}la fee

Pero qu? Intercede Joseph por toda la Yglesia? Se le encomiendan por su amada esposa en comun todas sus necesidades?

Ya lo hemos oydo. Luego sera Joseph su Protector Universal, y su {RECLAMO} poderosa }

[fol. 17r]

{DC1.

poderosa authoridad, no menos qe' su Paterno amparo se extenderan a todos los miembros, qe' la componen, a los muchos negocios, qe' la gravan, a las calamidades todas, qe' la oprimen. Parece claro. Y a la verdad, Señores qe' esta es la principalissima diferencia, qe' haze mas distinguido el Patrocinio de Joseph del de los demas venerados. Patronos, n<uest>ros en la corte celestial. En estos por lo comun se experimenta, qe' su particular amparo, y proteccion se reduce, o limita a ciertas, y determinadas personas, empleos, estados, o lugares. Amparan unos ya visible, ya invisiblemente la familia, o Religion, otros el lugar, o la ciudad, unos la Provincia, otros el Reyno; pero de tal fuerte, qe' apenas a mas de unas personas, o fuera de essas partes, se conoscan, o {TACH} se implore a lo menos su favor. Como estrellas al fin, qe' no todas igualmente, ni en todos los climas resplandecen. No assi por cierto nuestro Santo, cuya singular proteccion se extiende a todos los estados, y personas, abraza en comun las familias todas, y Religiones, socorre sin numero los Pueblos, y Ciudades, mira propicio todos los Reynos, y Provincias, las naciones todas igualm<en>te'' lo conocen, las lenguas sin cesar lo aplauden, los

corazones con ternura lo aman, y con la mayor confianza imploran todos su Patrocinio. Testigo es el oriente todo, bien satisfecho de esta verdad, por estar en todas partes el nombre de Joseph tan celebrados Ni lo es menos nuestro occidente, qe' conociendo deber a su intercesion la luz de la fe, qe' ha recibido (según lo qe' dixo el mismo S^{an}to a la V. D. Marina de Escobar) experimenta agradecido ser el cuydado, y amparo de J^{ose}ph, quien lo protege. Y de aquí sin duda nace el verse en uno, y otro Polo Provincias enteras, Regiones, y Ciudades honrradas con su nombre, Congregaciones numerosas destinadas a su obsequio, magnificos templos erigidos a su honor, celebres aras dedicadas a su culto, e innumerables votos ofrecidos p^{ar}a' perpetua memoria de su siempre piadosa intercesion. Por donde en anda declinaria yo de la verdad, si quisiese llamar a Joseph comun asylo, y refugio del orbe todo, acomodan {MG IZQ +mejor} dole+ lo qe' alla del Ymperio, y Senado Romano tanto jactaba. Cice-{MG DER Lib. 2 de offic. n. 8} ron {LAT Regum , Populorum qe' portus erat, et refugium senatus.. Itaque illud Patrocinium orbis terrae verius, quam imperium poterat nominari} Tan universalmente'' benefico se muestra Joseph al mundo todo! Mas si este- Patrocinio, y amparo de Joseph representado solo tan imparcial, digamoslo assi, y sin acepcion alguna personal se limitara a una, u otra necesidad no tiene duda, qe' aun assi fuera siempre p^{ar}a' nosotros ventajoso, admirable, singular. Pero qe'? se estrecha acaso su favor a algunos particulares accidentes? A los afanes del animo? A los dolores del cuerpo? A los peligros del alma? A los riesgos de la vida? No, no clama S^{anta} The- {RECLAMO reza}}

[fol. 17v]

{DC1

{MG IZQ Lib. 6 vitae} reza de Jesus, que la experiencia propia, no menos, qe' la agena ha ensoñado, qe' Joseph socorre en todas, todas la necesidades,, {LAT Joseph fue mihi compertum est) in omnibus opitulatur.} Por qe' nada {MG IZQ Entre 19} „añade S^{an}to Francisco de Sales) nada se le negara a Joseph de lo qe' pide,,diere. Tenemos de esto una nueva representacion, sino me engaño, en la liberalissima piedad de David con Berzellai. Fue este {MG IZQ Lib 2 Reg17} Venerable Anciano uno de los qe' ministraron viveres al exercito de David, quando saliendo de Jerusalem, huya del furor indomito de su hijo ingratisimo! Absalon. Y de el expresamente'' dice el sagra-

{MG IZQ 19 y 32}do texto que alimento al Rey:,,{LAT Praebuit alimenta Regi.} David agradecido a tanta fidelidad pretendia llevarselo consigo a la corte, quando ya muerto Absalon, se encaminaba a ella victorioso. Pero Berzellai, q<u>e' se hallaba en la edad avanzada de 80 a<ños> se excuso cortesmente, sustituyendo en su lugar a su hijo chamaam, y merecio por despedida oír de boca del Rey estas palabras llenas de piedad:,, Yo hare lo q<u>e' gustares a favor de tu hijo Chamaam, y sabece, ,,q<u>e' todo, todo, lo q<u>e' me pidieres conseguirás.,, {LAT Ego faciam ei quidq<ui>d tibi

{MG IZQ v.38},,placuerit, et omne, quod petierit a me, impetrabis.} Quien no ve ya aquí la propcion? En David, digo, a Jesus Rey supremo d<e>l Cielo, y tierra, y en Berzellai a Joseph. Aquel J<ose>ph, {TACH digo} quiero decir, que alimento a Dios echo hombre no de passo, sino mui de assiento, no uno, u otro dia, sino 30 a<ños> no solo fugitivo en Egypto, sino libertado por el en Nazareth.,,{LAT Praebuit alimenta Regi.} Aquel Joseph, q<u>e' solam<en>te'' pudo con verdad decir, haver sido siervo de su Dios no solo util, sino importante, sino necessario. Aquel Joseph, direlo de una vez, q<u>e' dio pronto socorro al hombre Dios en todas sus necesidades. No os parece ahora premio proporcionado p<ar>a' tanto merito, q<u>e' todo lo consiga que nada se le niegue? O que si. Porque deno, pareciera tocaar ya en terminos de impiedad, q<u>e' dexandose Dios vencer de sus criaturas, {+MG IZQ a Berzella} o no ofreciera como David+ pronto favor a todas las necesidades, en q<u>e' pide Joseph ,,{Omne, quod petierit a me impetrabis,} o q<u>e' menos que David a Chamaan atendiera a sus hijos, y patrocina-

dor,,{LAT Faciam ei quidq<ui>d tibi placuerit}

Quanta, pues, debe ser por esto la confianza, quanta la satisfaccion, que imprima en nuestros corazones un tal poder, eficacia, y extension como este del Patrocinio de Joseph? Grande a la verdad: pero no menos deberá ser univرسال, de suerte, q<u>e' no haya tambien Persona alguna, de q<uie>n' en qualquier estado, condicion, o empleo no sera justam<en>te'' amado con cordial afecto, y con todo obsequio reverenciado. Alla en la antigua Roma, entregada a la idolatria, no todos los Dioses eran amables, p<ar>a' sus engañados ciudadanos. Tenia cada Deidad sus par-

{RECLAMO ciales}}

[fol. 18r]

{DC1.

ciales que les manifestassen sus afectos en rendidos cultos. Los Nobles adoraban a Jupiter, los Doctos a Minerva, los Soldados a Marte, los Negociantes a Mercurio. Pero ninguno de estos fue jamas venerado, y

amado universalmente de todo el Pueblo, {TACH hasta q} en cierta ocasión apareció un mancebo q<u>e' traya un idolo o imagen pintada en una tabla, y esta entre otras representaciones tenia extendidos los brazos, abiertas las manos, y en la cabeza por Diadema este mote: Deus cle- {MG DER +el Ds. de la piedad}

mentiae+. A este si que todos puntualmente le rindieron adoraciones de Dios. Llevo con el cariño los afectos todos de todo el Pueblo, y con estos los mas obsequiosos rendimientos. Bien ageno estoi de prentender conesto qe tributeis señoresa, a Joseph cultos, y adoraciones de Divinidad; pero decidme: que imagen mas propria de esta calidad se podia presentar a todo el enero humano, que la de Joseph, como lka ten eis presente. pa inclinar azia el los corazones todos? No os parece todo amabilissimo? No demanda nuestros cultos? No se roba los afectos? Los brazos tiene estendidos pa amparar con su Patrocinio a todo el mundo las manos sino abiertas es porque en la una tiene la vara indice del poder, y autoridad, conqe nos favorece, y en la otra tiene de su mano, cmo Padre amoroso al Dios no fingido, sino verdadero de clamencia. el nombre, y dignidad de Padre de Jesus es el mejor, y mas glorioso espigraphe, conqe se corona, y ennoblece. No resta, pues, sino, qe todos en todo estado, y condicion agradecidos a su amparo, y Patrocinio le tributemos los mas obsequioso cultos, y rindamos sin reserva los afectos.

Esta sin duda es la obligacion, y deuda especialissima, que tiene a Joseph toda la Iglesia, como a su mas singular, y distinguido Protector. Para hazersela manifiesta, admiro oy todo empe [lac.] Sn Bernardino de Sena,, Profecto... (dice el Santo) hic de- [lac.] atiam et revertentiam singularem. porque es assi, señores, qe [lac.] cada uno le debemos a nuestro santo como tributo mui particular el mas afectuoso reconocimiento, y la mas humilde reverencia. Y au nestoy del todo persuadido, que en haver echo Dios su amparo, y Patrocino tan poderoso, tan icerto, tan universal, como decia yo por medio del Paterno afecto, y authoridad summa, a que lo elevo, no pretende, ni exige de nosotros otra cosa, sino el hazerlo cada dia mas amable, y mas de todos venerado. O y como quisiera, yo tener la gloria desaber, y poder a un mismo tiempo imprimir altamente en vuestros corazones esta reconocida gratitud, y respectosa veneracion azia Joseph! Pero para qe empeñarme en est estando nro santo pa con vosotros todos en mahyor grado de veneracion y aprecio del qe pudiera ninguno esperar el persuadrismo? para qe si estoi admirando en vuestros semblantes ya la gratitud, ya el respecto, ya la inclinacion azia Jo- {RECLAMO seph} }

[fol. 18v]

{DC1.

seph, efectos todos de nuestra piedad, y devocion? Para qe finalmente, quando veo, qe el mismo Joseph consu grande poder, y clemencia se ha llevado tanta tras si los corazones todos, qe' nadie hai, qe' no viva bajo el amparo de ni sombra, qe' no le tribute especiales cultos, qe no lo implore en sus calamidades, qe no lo busque qe no lo venere, qe no lo ame? A ti, pues, se den las gracias, congregacion illustre, y Venerable, qe con tanta constancia, edificacion te esmeras en promover los cultos de tan venerados, y amado Protector. Dichosa tu, qe justamte percebiras con mas abundancia los influxos benignisimos del poder, y eficacia de su Patrocino.

Assi te lo pido en nom

bre de ella, Gloriosissimo Patriarcha, Felicissimo P^{adr}e' de Jesus. En esta altissima dignidad tienes suficiente titulo p^{ar}a' protegerla, y augmentarla; y en ella tambien tenemos todos librada la mas firme esperanza de asegurar con n^{uest}ro. amparo nuestra mayor felicidad, que no es menos que la gloria.}

[fol. 19r]

{DC1.

{INC. SUBR. Constelacion<e>s'} {LAT Notat Hyparchus, quod dis in Caelo oritur haec Constel-

latio, Crater, simul oriatur Constellatio Leonis, sicut

oriente Ara, oriatur Sagittarius. Bignoni elogio 19

In festo Corpore Chri.

Fabulantur Poetae Jovis Imperio Arg quandoq^{ue} fuisse

fabre facta, ad qua Dii omnes solemni juramento sese,,

{mg. izq. Chrysogono / Dalma h. / mundo mari-/ano disc. 28 / no. 1} obstinxerunt,

exterminaturos impijssimos Jovis ip^sius

capitalissimos hostes, quod est facti aiunt. Ut porro rei geste

aeuiternis in Caelis extaret monumentis Arg hanc in-

ter Sydera collocarunt.}

[fol. 19v]

[BLANCO]

[fol. 20r]

{DC1.

{INC. SUBR. Consuetudo}

Aiunt oratori cuida in more posetis fuisse,
ut inter dicendis, dexterus humeris, continuo at
tolleret. Hanc ita q^{ue} consuetudine ut dedisceret
quid fecit? audite generosa sui Victoria. Gla-
dios acutos ita utrumq^{ue} hic meris opposuit, ut
vulneris timore, membris inepte se movens
{mg. izq P. Kes.} breui temporis spatio corrigeret. Quidni, et
tu idem facias? Si extollit se lingua tua, si
exorbitant oculi, si alia membra decoru non
seruent, age sis, oppone illos gladius iustitiae
Dei, uti amor, ita et timor omnia vincit.}

[fol. 20v]
[BLANCO]

[fol. 21r]
{DC1.
{INC. SUBR. Denarius} Hebraei, quem ad modis, et Greu, per litteras
Alphabeti numeros, no tant. Jod apud ipsos
est nota denarii
Tantundem Vero numeris tribuebant Antiquis, ut
Deg quando eisdem computandis, et interpretandis
preficerent, quae numeraris appellabant, ut
Author e Venerab. Beda In Dialogo de Computo.
Nemo ad denariis. Philo in libro de Congressu
quaerendae eruditionis gratia. numeris isas famili-
ares de modis Deo esse dixit, at q^{ue} denario Deus notari}

[fol. 21v]
[BLANCO]

[fol. 22r]
[BLANCO]

[fol. 22v]
{DC1.
{INC. SUBR. Digitus} In Regione, quae Mania dicitur, inter Mega-
lopolim, et Messina tumulus est, in que olim su-
per lapide digitus apparebat per sculptura ex
politus, solus sine manu. Pausanias profundor
omnis Expositor ait: Nunc tumulus orestis fuisse

qui post tot scelera perpetrata, post matricidiis, post occissions filioris, furiis agitatus in ipsa phre-treis sua sibi dentibus suis pollicae mordicus abstulerit, atque idcirco in testimoniis eventus huius, pollice supra tumulus collatu esse. De hoc antiqui Libi hyeroglyphicus hominis reatu, conscientis suae et synteresi mentis sus tormentati formarunt, ly epigraphe sequenti Furiae orestes. }

[1 fol. CORTADO]

[fol. 23r]

{DC1.

{INC. SUBR. Dij Antiquitatis} No todos los Dioses de la Gentilidad fueron amables a los Romanos, q<ue> les rendian idolatras adoracion. Tenian sus parciales, q<ue> mostrauan sus afectos en los cultos. Los Nobles adoraban a Ju-
{mg. izq. Doultre. Amor / Increat. cap. 3 / sect. 5} piter. Los soldados a Marte. Los Mercaderes a

Mercurio. Los Doctos a Minerva. Pero ninguno de estos se hizo amable a todo el pueblo, dize Doultremano, hasta q<ue> hallo en Roma un man-
çebo q<ue> traia un idolo o imagen pintada en una tabla, aunque todos rindieron adoracion de Dios, llevandose con el carino los afectos, y con estos todos los obsequios del pueblo. Y por q<ue> este Dios sin nombre se hizo amable a toda Roma. Es el caso. Que este Dios tenia tendidos los brazos, abiertas las manos, en la siniestra tenia este mote: {LAT expecto} En el pecho esta letra, {LAT remitto} y en la cabeza por Diadema este nombre: {LAT Deus clementiae} Este fue recebido por Dios con aplauso de todo el Pueblo.}

[fol. 23v]

{DC1.

{SUPRA D<omino>. P<atri>. V<irgini>. M<ariae>}.
{TÍT. Sicut Moyses exaltavit serpentem in deserto, ita exalta-
ri oportet filium hominis. Ioan<nes> c<apitulo> 3 v<ersiculo> 14}
In ayamo in totemaquixticatzin Jesuchristo topampa Cruzti-
tech momiquilitzinos, ca niecpa otechpatzinco in itlaihiyohuilitz<i>n'

oqnimmonochili in itlamachtihuan. Auh cayehuatl in tech
mopohuililia in Teotlacuilocatztintli S<an> Juan, {TACH 2 letras} in Yehuat<i>n' oqui
nonanquilili {TACH in ce} {s. l. cetzon} in itlamachtiltzin in itoca catca Nicodemus,
iniguac yehuatl in iccneltilli tlatoltzin oqui molhuili: Nicmati
Nicodemuse, ca in quenami in D<io>s. itlayotzin Moyses in ompa ixtla
{MG IZQ + quauhicotech}Yniacan + {TACH te}cemixpan oquimacocuili in teputzcoatl, ca
sanyeno yuh

qui huel intechom monequi in cemanahuac tlaca, inic in ichpochtli
iconetzin Cruztitech huecapanoloz, ilpiloz, mamasotualtiloz. Auh
inic ticacicaquizq inin itlatoltzin, ticamtizq N.e' ca iniquac in
Isrraellaca in ompa ixtlahuacan oqui moyolitlactalhuiq in Dios,
ca in Yehuat<i>n' inhnica cenca omoqualanaltitzino, ihuam oquin
matitlanili cequentin huel iztlacyolq tlecocoa in cenca tema-
mauhti ic quim iztlacminaya in tlaca. Tel iniquac in D<io>s. itla
{MG IZQ + imippco in Dios} çotzin Moyses impan omotlatoltitzino+, ca {s.l. can}ni man
omoceuh

tzino in izlahueltzin in igualantzin in Dios, ihuan in Yehuat<l>
oquimo nahuatili in Moyses, in quimochihuili centetl teputz-
coatl in huecapan quautibeth oilpilozquia, in canin cemixque
tin{s.l. tlaca} huel onquittazquia, ic huei tlaonahuisoltica, ihuan in Toteotz<i>n'.
tetlaocoliliztica omochiuh, ca san iyquich ica in titlaloca inon
cenca mahuipauhqui teputzcoatl cemiyquicht in in cocoxq ocem
patique, omonemitique. Auh caçanyenyuhqui in axcan topan
mahihua in titlanel tocanime. Ca nel noço, maçonelihui {TACH [ileg.]} {s.l. oniquac}
tlatlacoq, cenca ic otictoyolitlactalhui q, otictoquala maltiliq in to
teotzin, ihuan ipampai, ca otocnopiltic otomacehualtic, inic mom
pa cemicac tetlaihiyohuiltiloyan techiztlacminiquia tech cocoa
polozquia in mictlan tlecocoa, yece iniquac ipaltz.co'' in itlacnupilahui
litz in in itlaçomahui piltzin omoceuhztzino in igualantzin in Dios.
ca {TACH [ileg.]} {s.l. incyehu<a>n'} ta machiuhqui teicneliliztica omotlanahuilili, inic in
To
temaquixticatz<i>n'. Cruztitech mamiaçoalttiloz, acocuiloz, inic in cenix
quichtin in cocoxq, ca yehuatl in titlactipac tlaca ic mochyen ti
patizq ihuan ipalaz in S<anta> Cruz in totlatlacol iztlacayo in reyequa
lli inepiaya {TACH [ileb.]}q tiquittaz, tocomatizq.

Auh ipampai, canel

N.e' yehuatl in S<anta> Cruz omochiutcyo in totlalhuiz in tomachiyo, icin
tehuantin titlaneltocanime titlatlama ixquixticta mita in
occequinin nepapan a tlaneltcocani tlaca? Canoço nel in nochipa}

[fol. 24r]

{DC1.

in nican tlaltipac ticpalehuia, huam ticmaquixtia, amoçanye in tamima
ca yanyanoyuhqui in tonacayo in ihuiça in nepapan amo qualli, amo yectli
in quemanian huel technamiquiz. Ipampa ca nelli in mochipa cenonohuian
tutomachiotia, ic titoteochihua, ic titochimalcaltia in S<anta> Cruz. Ihua<n> çanye
tribui ic tiquin machiotiz in pipiltzitzinin, in tochantlaca, in tocal, in
tocochian, in tocoxchca, in tonenca: iniquac tiquiza, iniquac ticalaqui, iniq<ua>c
titoca, iniquac titocochehua: iniquac ticpehualtia acitla qualla chichualli
iniquac tohuicanacticate, ca huel açotitlatlacoç anoço itla occenelamaneli
tetolini, cococ teopuhqui technamiqui, techcuitituetçi; auh ilhuice, ocon
ca ye iniquac tepan moclalia acitla aquallalnamiqulztlitlatlacoltene
yeyecoltiliztli, ca meli [??] in tiqiztica{s.l. te} ca no izquipa, ic titoplaehuiain
cencamahuiztic totlahuitzin, tomachigotzin Auh tleica tleipapa in ame
çanqueçquipa juhtitomachitia? Cuix in ocye huei in ihuelitiliz in S<anta> Cruz?
Caquemaca Ipa<m>pa ca ticmatiçç ca mochipa, ihuan cennohuian techya
yahualoa, techyaochihual telhmoyeyecolosa, ihua techtlapololoinequi
in toyaohican in mietlan tlatlacatecolo, in quemmanian innoma,
imix ayan techicali, oc noquenmanian in impal in tlahueloloç in
Cruztiteth oquimnocenpanahuili mochintin nepapan in toyaohuan ca
çanyenolhui in ioetzinco titocnoteca in totemaq.n' ihua yuh pachiuchtocal
in toyollo, ca in Yehuatz<in> ipaltz.co'' in S<anta> Cruz {s.l. ca} in inhuicpa
techmopaltil
ca techmopieli, ca techmomaquixtilij; ihuan ca noihua yehuantin in
toyaohuan ixpamya in S<anta> Cruz san niman {s.l. hualehuacaç} hualiholoç
chitontiquipazq
Auh intla yuh in ipantz.co'' in Cruz hualmonextia in topatiliz, ca occencaye in ictez.co''
quiça in toyeonemihi. Ipampa ca imma in doteciuyotzin Dios otechmomaquilizim
in ilazomahuzpila in teuichreito omi istez.co'' toconcuicq toconame iz in camp
quich nepapan qualtihuani, yectihuani; el {TACH [ileg.]} {d.l. inocihuce} occencaye in
ihuigne
techmoyolehuilia in tlapacaihsohnilitzli, in ociihuces in ultetz in Cruz otetluatl in moli
tili, otech mocenne machtli. Ca in quenami miquac tlaltoatimani, in
atle in mixtli, cahual tiquitta inic citlalo in ilhuicatli, inic cenea huill ore
cicitlaltin, in nohuian ilhuicatitech tlanextiticate, ihuan ca injam
Ocachi huallaneytia in huei citlalin in donatibu, casanyenoihui ipant<ae> co
omochiuhtzimo in Dios itlazomahuatl piltzin in Totecuizo J<esu> C<hristo> ca
maçonelihui
ipamce mochi in tlalconemiliztin hutl in itetz.co'' tlanexti{s.l.ti}catca in nepapan
qualtihuani yectihuani, yece ochualca, vehutlla cempañahuia init in dehuian
huel in tuetz.co'' otechmonextihli in hicei citlalin, cayehuatl in tlapacaihujohiu
hiti, ic in yanz.co'' in S<anta> Cruz oquimihiy ohultiu in nepapan cococ teopuhqui,

in centixquich in tetotini tetlaocolti, tecueulchiti. Auh canel, cam no huian, in ticto cemocilipam S<anta> Cruz, ma acopanz.co'' ma tlanipat.co'' ma toquyecca mipat co, ma iopochcopatz.co'' ca cennohuian tictomaniquilizq tihuan tictomahuic̄alhuizq in amoçtanque mum itlapaccaihujuhui hijon' in dotemaq.n' Auh ipamai incla {TACH [ileg.]} in cenca mahuictic, cenca chipahuac tecatl ticotepahuia, intla in utezca'' neixaitizq ca nel in ittehacpat.co'' quizaz in toqual nemiliz in toyectiliz. Ipampa cal}

[fol. 24v]

{DC1.

in quenami tletica moyeyecox, in coztic, ihuan in iztac tlocuitlatl, ihan in onyatltitlan mochiphual moyectias, ca çamyenoihui in {TACH tehuatic} olaloicpac tlaca, ihuan occinacaye in tehuantin in titlacanel tocamime, titochipa hua titoyeitia in inepapan in iztlaloicpa tonelnizoli, chichinaquztli, tlaihyohuilizoli, canelintla titlapaccaihiyo huianimc, intla toc nomatime, ca ye ic motta, ye ic moyre yecoa, ca tiqualnemi, ca tictocniuhti noa in Dios, ca in yehuatzin tictolaçotilia, tictotequepamilhuia, tictohuella machoilia.

Auh ipampa

ca Yehuatl in teotemachiacatzintli S<an> Pablo yuh in ihuicpa in tlapaccai huiliztli techmoyolehuilia, Xicmaticatl Notlxahuani, ca cenex amotech ommonequi in qualti huani yectihuani in tlapacaihiy ohuiliztli ic moyolch cahuaz in amoyolin amanima, inic mochipa anquich{TACH chihuazq} {s.l. hti} imelahua-catlanequilizin, ihuan in ihuelmatzin in Dios, ihuan ic in Yehuan amechamaquili ixquich in ilhui cacpapaquiletli, in oamechmotenчуoli. opampa ca in quenami oectan oquimittalhui in canoyeno Yehuatl.n' S<an> Pablo, ca in aquiq in itetz.co'' in Totecui y oS.C. pohuil ca Cruztitech oquimomaç coltiq in ma cayo, in imaquallaelehuili, in intla huelilocayo O N.e' quemise cerxa tech manauhtizquia, techoctizquia inim itlatolin in S<an> Pablo! Joampa ca, intla in aquiq in itet copohisi in Totecuiyo J<esu>C<hristo> ca Cruz ti tech nepapan tlapacaihiy ohui-lyrica, tlamecehualitica onima maçonltia in in macayo; anca in yehuan tun in arte {s.l. in ixpepayotlaca} qui paccaihiyohuia, amo quitlamacchualtia + in inacayo, niman anco in itetz.co'' pohuis in tocuiyo J<esu>C<hristo> Auh ca nel tiquita ca in aquin osin iicniuhim, in ilaçon.n' in itlapeponalitzminto, ca mochipa qui tonilia in macayo, quimocahualtia in iaquallaclehuiliz qui melletias, {TACH quimellal} in cemoqualli; auh incuepca in ne, ca in amo quatin, mochipa qui macatinemi in macayo cemixquich in conelchua: quem amian in cocitli, ihan quam niam in tequitlaqualitli; quem in tlahuanaliztli, ihan quem in ahu

nemiliztli, ihua<n> quem ocecqui nepapan tlaelpapagaliztli in amochihualo ni, anno no temquixtilomi. Mayeipampa io tocutihuetzican, tztix tlapocan, ihuan ticmatican, ca immanel titlaneltocanime, macihui ic tinemachiotilo in S<anta> Cruz. menel ixprantz<i>co'' mochipa titopochtteca, ca intlacamo {TACH [ileg.]} {s.l. nelli} tlapacaihiyohuiliztica, ihua tlamacehualiztica tic {s.l. tictlaili yohuiltiq, ihuan} eputz tammecayorziq in in tonayo inic amo in ihuicpal techylhiu la naz in ahuilnemli in tlaelpapaqli'' in netzonciuli'' in tequitlahitic'', ihuami oc izquitlamli'' tlatlacolli, caminan ahueli, tiquittozq ca in itezco'' ni votl maqn' tipohui, ca tiitlapepenaltçitzihuani, ca titlazoyitihuan. ota inic in itachcopa titccenyelmaxilizql}

[18 fols. cortados]

[fol. 25r]

{DC1

{INC. SUBR. Flor} Una flor crece en el Nilo, dize Plinio a<u>n'q<ue> los

Naturales llaman Lothos. Al ponerse el Sol, se

{mg. izq. Plin. lib. 12. / Histor. c. 21} entierra en las aguas como muerta: pero a la pre-

encia del Sol viue, y respira fragancias resuci-

tando de las aguas, q<ue> le seruian de tumba. De ella

hizo Cesar Carpacio un geroglifico con este mote:

{mg. izq. Ces. Carp. lib. / Ital. Symbol.} {LAT Te sine quid moliar?} Dio a entender, q<ue> si en

ausencia del Sol, vive la flor tan oprimida, que

en la cama de las aguas vive sepultada como muer-

ta: a la presencia del Sol cobra aliento, y respira

su hermosura fragancias.

{LAT Est amaranthus spica purpurea potius postquam

flos, et postquam flores defecerunt, aquis madefac-

tus reuiviscit est hybernas coronas facit? {REF P Michael

Radau. In orator ex temporan. part 2 c. b. quaes. 2}¹⁶⁰

Egyptij siquae vixisse ad extremis inoffensa valetu-

dine, et dignitate observassent, Amaranthi Corolla

Capiti eius imponebant.} }

[fol. 25v]

¹⁶⁰ Esta es una cita de *Hieroglyphica, sive de sacris aegyptiorum, aliarumque gentium literis Commentarij Ioannis Pierii Valeriani*, Basileae, per Thomam Guarinum, 1575, fol. 403v, pero tomada indirectamente de Radau (quien sí remite a Valeriano), *Extemporaneus, sive Artis Oratoriae, Breviarium Bipartitum, Olim a Georgio Beckhero, Elbingensi editum, nuper vero Michaeli Radau, S. J., Lipsiae, sumptibus Christiani Kirchneri*, 1661, p. 282. y el párrafo siguiente p. 281.

[BLANCO]

[fol. 26r]

{DC1.

{INC. SUBR. Filius} {LAT In sacris litteris vocatur filius Ben. id est ut ait Bineda, Domus, seu Palatiis parentum

In Jure, Filius vocatur, persona patris, vox pa-

{mg. izq. Filo dreser? / nuncupat.} storis- Nazarius vocat, imagines, seu simula chry Patris. In Paneg. Constan. Marcell.

{mg. izq. Ap. P./ Radau} Cum Esther nata esset, Philomela in cubiculi Invo-
lavit, in cunis q<ue> sedens suavissime aliquandiu ce-
cinit. Salianus

{mg. izq. Satuae lo/quentes} Apud Jones Statuae erant, quae praetereuntes saluta-
bant dicendo: {LAT Salue: responde} Cy nascimus nos Ma
iores n<ost>ri salutant sed ut respondeamus volunt, virtu-
ti eorum, non ore, sed more. {REF Appian lib. 8 }

{mg. izq. Votis Cartha-/ginens.} Votis erat Carthaginensis, quo precabatur, ut Roma-
ni, aut improbi, aut male sani nascerentur.

In Emigildis Regine Scotiae, cunis, apparuit annu-
lus mire pulchritudinis, et magnitudinis, ly inscriptio-
ne, Mater Regum, Filia Regum. Regina Regis. Ann.
Anglic.

Curius dentalis natur est ly dentibus, et in-
de nomen traxst. Livius

Fabius Ambustus dictis erat, quod ipsi adhuc adolescen-
ti, fulmen nares ambuisse: dictis est ehg? pullus jovis,
quasi delectis ab eodem. {REF Volateran lib. 14}¹⁶¹

In Casij Mari pueri sinu reperte sunt septae Aquilae
quod erat signis sephes ey confistae fuhrius. {REF Sabellicus lib 9}
{mg. izq. Aquilae} ly Alexander nasceretur duc Aquilae super Palati sede-
bant et una ad oriente, alterna ad occidente avolavit.
{REF Plutarchus} }

[fol. 26v]

{DC1.

Boleslao quarto Rey de Polonia, traia si-
empre consigo el retrato de su padre en una la-
mina de oro, y en queriendo dezir, o empren-
der alguna accion importante, lo tomaba

¹⁶¹ No encuentro esta cita en Volaterano.

en las manos, y besandolo, le dezia: Padre
no quiera Dios, q<ue> yo aga cosa indigna de tu
nombre. {Cromer lib. 5} ¹⁶²

Aristoteles refert, nonnullos filios ita simi-
litudine Parentes suos referre, ut ipsis in çica-
tricibus, et maculis non differant. {REF P. Le Blanc
in Psalm. 28. n. 1}}

[16 fols. cortados]

[fol. 27r]

{DC1

{INC. SUBR. Julio} A Veinte y seis de julio, esriue Ptolomeo, referi-
do de Pataui: q<ue> se descubre en el Cielo la hermosa

{mq. izq. Pataui. in Vra / erolog. fol. 98} estrella llamada Leon: {LAT Leo exoritur} Sale
de luz

el leon en el campo celestial. Porq<ue> dia de S<anta> Ana, es
el q<ue> baria al Leon Coronado de luz. Agradecido

el Leon a deuda tanta, descubre en su amoroso pecho

una real correspondencia: esta hermosa estrella del

Leon Celestial tiene en el corazon otra bellissima es-

trella, a q<uie>n' la llama la Astrologia, Reyna, la qual tie-

ne el influxo tan poderoso, q<ue> obra con el Imperio de Ju-

piter y el ardor de Marte. {LAT Lucida stella in corde

leonis posita, qua vocant Regina, ut Juppiter et Mars

{mg. izq. Gauin in ami-/c medic. dif-/fer 5. c. 5} operatur, dize Gauinel.

A. 3 de julio, escribe Ptolomeo, q<ue> espira al a-

manecer la Estrella Corona, es tan hermosa

{Ap. Patav. / hic} esta luz, q<ue> la llama la Astrologia, {LAT pupilla

Caeli} niña de los ojos del cielo

Hyparcho escribe así: corona oriente Loda-

ci Arcus oritur a gradu Virginis 27. q<uan>do'' le des-

{mg. izq. Ap. Patarin / Uranol. lib. 2 / fol. 229} cubre esta corona ia anohcesida, o
eclypsada

sale el Arco del Zodiaco een 27. grados de Virgo.

¹⁶² Saavedra Fajardo refiere esta anécdota, sin fuente, en *Idea de un príncipe político cristiano*, Amsterdam 1664, p. 139. Cromer, lib. 5 hace referencia a la fuente directa, latina, Martini Cromeri De Origine et Rebus Gestis Polonorum Libri XXX, Basileae, per Ioannem Oporinum, s/a. Pero seguramente la referencia es indirecta. Por ejemplo, hay una cita, con referencia, aunque no son idénticas, en *La corte santa* escrita en francés por el R. P. Nicolas Causino, Trad. por Francisco Antonio Cruzado y Aragon, Tom. I, Madrid, Francisco del Hierro, 1726, p. 7.

Es verdad, q<ue> muere la corona, pero se descubre
resplandeciente el Arco fundado en la Virgen
por q<ue> Arcos fundados en la deuocion de esta S<ant>a
Reina, pierden como mortales la corona de la
vida; mas es p<ar>a brillar con luces en la esfera. }

[fol. 27v]

[BLANCO]

[5 fols. cortados]

[fol. 28r]

{DC1

{INC. SUBR. litera/rij iur/gium} Litterae Alphabethi iactantur, quodam tempore in
mutuas dissensiones exarsisse, suis q<ue> contentas esse
ordinibus, abruisse. Vocales gestiebant primas habere,
si quidem alijs quadan tenue Vita adspirant, et citra lip-
sas caeterae obmutire coguntur. Inter vocales rursus
o volebat palma praeripere A: Si quidem de hoc origine
adscribere debere o, ex quo <cum> Virgula formatur: et
quod figura sit mundi ,ea que perfectissima nec-non
potentissima, qua homines, sonipedes que inhiherentur.
His sese oppofuere consonantes, eo quod numero praes-
tarent, quod que sine ipsis nulli verbis proferri posset.
Replicarunt vocales, ita equidem esse, sed illas lapita?
esse papaueris, se vere piperis. Flagrante hoc jur-
gio venit Menennius Agrippa et inducta simili-
tudine membrorum contra sthomachis insurgentis,
ostendit manifesto in Unione firmari omnia, in
seditione, ac rebellion pessi ire. Omne quod est,
interit, cum defierit esse uni.

[fol. 28r]

[BLANCO]

[1 fol. cortado]

[fol. 29r]

{DC1

{INC. SUBR. Maria D<omi>na} Según S<an> Damasceno, y Adriconio nacio M<ari>a' en
Jerusalen en una casa, q<ue> estaba a la puerta de la

Piscina, q^{ue} despues fue convento de religiosas dedica-
{mg. izq. Christian. Adri / S. Damas. orat. / de nat Virg} do a S^{anta} Ana. {LAT In luce
editur Virgo in domo probatice
Joachin}}¹⁶³

[fol. 29v]
[BLANCO]

[fol. 30r]
{DC1
{INC. SUBR. Margarita} Con el tiempo se envejese, dize {REF Plinio lib. 9
c. 33} {LAT Sole rubescunt, candore q^{ue} perdunt, sicut corpus huma-
ni, usu q^{ue} alteri non est dubiis, colore, q^{ue} in diligentia mu-
tari. Fauescunt in senecta rugis q^{ue} torpescunt, nec nisi in
iuventa constat ille, qui quaeritur vigor}
Hallo el arte modo p^{ar}a' renovar las margaritas, y lo refiere
{REF Boecio lib. 2 de gemm. cap. 38.} {LAT Dempta Cuticula superio-
ri spiritu Vitrioli, puluere alabastri, corali albi, devorata
a Columba, sale fricata, maculae abolentur rore Maij, qui
folijs lachi??, insidet, si per die illi immorentur.} Desnudase
les la cortezica o piel superior q^{ue} es como desollarlas, y sirue p^{ar}a
esto, la eficacia del vitriolo, los polvos de alabastro, y de co-
ral blanco; ayuda tambien fregallas con sal; si una paloma
las traga, y recibe en su briche?, en el recobran el antiguo
candor. Tambien se les quitan las manchas bañandolas bien,
y despacio con el rocio, q^{ue} cae sobre las lechugas en el mes de
Mayo.¹⁶⁴

{B} {LAT Plinius ait: In aquis mollis unio, ex emp-
tus protineis durescit. Extra Concha lapes est
durissimis in concha mollissimus. P. Ferd?
in tom 2 con. 80. }}

[fol. 30v]
[BLANCO]

[5 fols. cortados]

¹⁶³ No he encontrado la fuente en donde se mencionan a ambos, pero Damasceno, in lib. 4 *De fide*, cap. 15, contiene la cita en latín.

¹⁶⁴ Tal cual en *Exhortaciones varias, doctrinales*, por el padre Francisco Aguado, provincial de la Compañía de Jesús, Medrid, imprenta de Francisco Martínez, 1641, p. 317.

[fol. 31r]

{DC1

{INC. SUBR. Mendacij} Quidam nomine Planus, cum saepe fractione
cruris simulasse et sic aliorum auxilii obti-
nuisset, tantopere fracto crure, cis iterum
opem petere, nemine adjuotre habuit, sed
ab omnibus hoc responsum tulit: tollat te,
qui non novit te. {REF Lohner}¹⁶⁵

{B} Concordia oris, et Cordis Veteres per pomum
perfici adumbrabant, hinc illud Poetae:
Fert folii linguae: fert poma simillima cordi
omnis homo mendax, solus Chrus vorax
est, unde Pilato interrogant: quid est,
Veritas, apti anagrama respondet:
Est vir, qui adest. {REF P. Engelg. in dom. Pass}}¹⁶⁶

[1 fol. numerado, el 32, cortado]

[fol. 33r]

{DC1

{INC. SUBR. Mitridates} Rey del Ponto, del refiere Tulio, q<ue> si-
endo vencido de los Romanos en la rota de una cam-
paña, y corriendole para hazerle prisionero dos sol-
dados de fortuna; para poderlos burlar se valio de
esta traza, q<ue> fue sembrar por el camino los anillos,
joyas, y diamantes, q<ue> llevaba, y ocupados los solda-
dos en recogerlos, ruvo lugar el Rey p<ar>a' asegurarla
huida. Ocuparonse en la codicia las manos, y oluida-
ronse del q<ue> se ausentaba a los ojos.¹⁶⁷ Assi se suelen con-
solar faciles los q<ue> se emplean en las herencias, y
se oluidan de q<uie>n' se las dexa. Muertos los P<adre>s' quedan
embebecidos los herederos hijos en el oro, y la plata

¹⁶⁵ No he encontrado la cita directa, pero indirectamente se remite a : Ex P. Tob. Lohn. Bib. man. "mendacium", en donde viene la anécdota contada de manera muy semejante: Apparato dell' Eloquenza Italiano, e latino, [...], por Lorenzo Stramusoli da Ferrara, Padova, nella Stamperia del Seminario, 1699, p. 526.

¹⁶⁶ En efecto: Lux evangelica sub velvm sacrorum emblematum recondita in omnes anni dominicas selecta historia et morali doctrina varie, advmbrata, per R. P. HERNICVM Engelgrave, S. J., Coloniae, apud Joannem Bvsavm, 1659, p. 164.

¹⁶⁷ Triunfo evangelico de Christo y sus santos, [...], padre maestro fray Isidro de San Iuan, teatro primero, segunda impression, Madrid, Ioseph Fernández de Buendia, 1672, p. 370.

sin acordarse de q<uie>n' se la dexo}

[fol. 33v]

[BLANCO]

[fol. 34r]

{DC1

{INC. SUBR. Miscellanea} Aluilda puella regia, cum ob Patris degati

consensi sponso potiri non posset viri men-
dita myoparons conscendit et fugit. Ubi ve-
ro hostiles hau conspicata, Duci munere
functa est, hostesque oppugnavit, casu ei cas-
sis excussa est. sic q<ue> a sponso agnita, in eius
complexus recit. Eodem modo se abscondit nos
nunquam deus, su desolatronu palca, ut ea
remota, tanto suavior accidat eius agnitio,
et fruitio. {REF P Engel. et P Lohner}

Leo Caesar <cum> desideraret audire, et scire

quid plebis in foro defe diceret, ingres-
sus illud fuit, sed ne agnoscere vir, quis
esset, induit habiti rustici, sed ex ma-
nibus fuit agnitus: elegantia, et teneri-

{mg. izq. P. Kisel / tom. 2. / c. 58. 5. / 12. r} tudo manus illis prodidit, quas aliquis ap-
prehendens dixit: Caesar, manus nimis
delicatae et pulchrae sunt pro rustico.

Pari ratione quisq<◇> ex operibus cognos-
citur quamvis latere procuret. }

[fol. 34v]

[BLANCO]

[2 fols. cortados]

[fol. 35r]

VER, QUIZA DE AQUÍ SÍ CITE CONCEPTOS

{DC1

{TÍT. SUBR. Para Sermon de S<an> Juan de Dios}

{MG IZQ cap 8 n. 24} Josue auiendo convocado a los isrraelitas al monte Ga-
rizim, los bendixo: {LAT bene dixit populo Isrrael}. Y q<ue> le movio
a esta demonstracion? El Concurssso. Concurrio a la eminencia
del Garizim en los confines de Samaria lo noble, lo de-
voto, lo religioso, y observante del pueblo. En la Cima del mon-

te estaba prevenida una familia S<an>ta'' de Simeon Leui, y otros
 {MG IZQ Deuterom 27 n12} herm de aquella vida religiosa: {LAT hi stabant sup<e>r'
 monte} Y q<ue>
 mas? En el mismo puesto estaba fabricad oel insigne hos-
 pital de Jupiter olympico dize. Adricho mio. {LAT ostendebatur
 {MG IZQ Theatr. terr. sanc. V. Gariz.} ibidem fanum antiquissimus Iovis olympici
 hospitale} La fami-
 lia, q<ue> estaba en el monte, dize la Glossa ad textum Deute-
 rom 27 q<ue> es Una Comunidad de los q<ue> sirven al Señor en
 ejercicios propios de caridad: {LAT qui ex Charitate Serviunt.}
 A los mismos expressan las piedras de la Cumbre, q<ue> estaban
 gravadas de las divinas letras de la ley Sacro Santa, y perfe-
 cion sublime euangelica, dize la Interlineal, {LAT qui Evan-
 gelus in Cordibus suis habent} Pues he aquí la S<an>ta'' Religion, y
 familia, q<ue> sirve a Dios en ejercicios, q<ue> acreditan el sumo
 amor del Proximo, la mas ardiente, y Compassiva Caridad.
 Cuyos heroicos Profesores. Vamos al hospital. El templo
 Consagrado a Jupiter, q<uie>n' es este? Ya le conoceréis. Fue el Di-
 os mas celebrado de la antigua Gentilidad. Un hombre fue tan
 encendido en el amor del proximo, tan compasivo de las neces-
 sidades de los Pobres, tan cuydadoso de la asistencia de las en-
 fermedades, q<ue> dizen auer sido el primer fundador de estas Ca-
 sas piadosas, q<ue> llaman hospital. De cuya caridad admirados
 los hombres, excediendo en los cultos, le aclamaron por Dios }

[fol. 35v]

{DC1

debajo de aquel titulo {LAT Iovis hospitalis} No ha faltado
 {MG IZQ Vide Va lerianiy Hydrop. lib 32 c 28 Et Calep v Jan}q<uie>n' diga, q<ue> este
 Jupiter es el mismo, q<ue> Jano, y el nombre Jano
 haze alusion a Joann pues Dios, y Juan a q<uie>n' dieron renom-
 bre, como a su fundador las fabricas ilustres de los caristati-
 vos hospitales sera S<an> Juan de Dios, q<ue> ocupa las aras
 festejado.

De ninguno presumo, dice Tamayo en su martylo-
 gio, pudo Versificarse valer por muchos con maior proprie-
 dad, q<ue> de S<an> Ju<a>n' de Dios: {LAT hic magnus elemosynarius et hospita-
 litatis. Patriarcha, plurali in singulorum pauperum subsidio, sin-
 gularis in plurimorum egenorum succussic.}}

[3 fols. cortados]

[fol. 36r]

{DC1

{INC. SUBR. Muger} Prohibieron los Roman, q<ue> las Mugerres pudi-
esen ser fiscales, ni dar en los tribunales querellas, ni a-
cusaciones. {LAT Lege qui accusare possunt 8 ff de accusa
{mg. izq. In Digest. / nouo fol. / 1424} tionibus, et inscriptionibus.} Muchos discurren por
la fa-

çilidad, q<ue> tuvieran sus queexas. Mas noblem<en>te presumo,
q<ue> fue, conseruar la honestidad del sexo entre las clau-
suras del recato. Pues esta grande ley se dispensaua en
la causa de alimentos publicos; porq<ue> qualquiera esfera de
muger, podia ser acusadora, y fiscal. {LAT Leg. Muliere 13. ff.
de accusationibus, et inscriptionibus.} Mas admira la per-
mission de esta ley, pues hasta los Esclavos podian acusar.
{LAT Serui quoq<ue> deferentes audiuntur} Concluye Marciano. No
se escuchan ahora las querellas en las salas, porq<ue> aun no
ha quedado a la miseria aliento para sus queexas.

Valeria Romana grandis heroína, quae valore sus, non
dissimilis fuit, nec Camillis suis, nec Cleliis: quippe quae
turmis suis fortissimis sinuesso Pomerig assallit, et depo-
pulauit: ciuitas quae tunc temporis, nec flore civiis, nec
robore virorum militariis urbi romae concessit. Hanc quo-
q<ue> Valerius Max. lib. 7 c. 16. multiplicatus copiosisq<ue>
dentibus nata esse refert. Hinc Albertus Mag
ni author est lib. 8. c. 43 Vidisse se homines octogenarii, cui dentes ad huc in aetate illa
increverint,
trovi que prodiderint. }

[fol. 36v]

[BLANCO]

[¿5 fols.? cortados]

[fol. 37r]

{DC1

{INC. SUBR. Lengua} Los Antiguos sacrificaron a Mercurio la lengua.
Era el Dios de la Sciencia, y jusgaron prudente, que no
{mg. izq. Dempster.} auia de tener lengua la ignorancia, porq<ue> solo debia ha-
blar la sabiduria}

[fol. 37v]
[BLANCO]

[fol. 38r]
[BLANCO]

[fol. 38v]
{DC1
{INC. SUBR. Lisonja} Para retratar Apeles a Antigono Rey de Grecia, uso de la industria de pintarle solo medio rostro: porq<ue> la otra media parte la tenia obscuram<en>te'' manchada con un lunar, q<ue> le desgraciava la vista. Hizo arte del pincel, lo q<ue> no fue respeto a la Magestad, sino lisonja seruil: porq<ue> por no entristecer a las Magestades, no se atreuen a pintar los lunares a los Reyes. Discretos fueron los Athenienses en la {mg. izq. Dempst. / lib. de antiq. / Roman} ley, q<ue> promulgaron contra los lisonjeros, y aduladores. La misma pena capital decretaron contra los lisongeros, q<ue> contra los monederos falsos: porq<ue> jugaron discretos, iguales los delitos, y q<ue> tanta pena merecia, q<uie>n' falcificava las verdades, como q<uie>n' falisificava las monedas.} ¹⁶⁸

[fol. 39r]
{DC1
{INC. SUBR. Nobleza} {LAT Pone me designaeuly?? super brachus suis.} {REF Cant. 8} Usaron algunas naciones el traer en los ombros la señal de {mg. izq. Julian. ora / ti 2} su nobleza, de los Pelopidas, lo dize el Emperador Juliano, y S<an> Gregorio Nazianzeno. {LAT Humerus Pelopida Indicat} y era probervio la, el dezir, Ly Pelopidis de nobilitate contendere q<uan>do'' se quería significar una gran nobleza. De los de Boecia, dize tambien Juliano q<ue> traen en los ombros impresa una lansa en señal de nobleza: {LAT ferunt lan leg tanqua lignis quoddam scriptis fuisse} Una lansa traen impresa en el ombro, q<ue> es lo mismo, q<ue> traer el arbol de su nobleza
Los romanos traian la luna en el calzado en signo de

¹⁶⁸ Oraciones varias consagradas, p. 353

nobleza, {REF Plutarco} {LAT Luna in calceis nobilitate denotabat}}

[fol. 39v]

[BLANCO]

[1 fol. cortado, se alcanza a notar que tenía algo escrito, parte superior izquierda, pegado a la costura]

[fol. 40r]¹⁶⁹

{DC1

{INC. SUBR. Nueve / num<er>o'} Es infeliz el nacimiento en el mes octavo, y regular, y feliz en el mes nono: pero profundo, S<an> Hieronimo aduirtio, q<ue> el num<er>o' non entre los Antiguos era el mas desgraciado, y por esso se llama el Magno Climaterico:

porq<ue> es la desgracia tan hija de la dicha, q<ue> si el numero de nueue es principio de la dicha del nacer, el numero de nueue es vaticinio de la desgracia del morir.¹⁷⁰

{LAT Romanis, teste {REF Plutarcho, problem 102} vistanti fuit, filis masculis nono die, feminis autem octavo nomen clare. Atheniensibus autem pervium teste Alex. lib. 2, c. 25. decimo a nativitate die nomen indere infantibus. Aristoteles lib. 6 hist 12. septimo die infantes ad firmat nominari.}

Platon enseñó, q<ue> la harmonia prodigiosa de este mundo, consistía en el numero veinte, y siete, en el qual dize se halla toda la harmoniosa consonancia de los numeros: por hallarse en el tres nueves, pues 3 vezes nueve son 27.

Refiere las palabras el {REF teatro vitae humanae tom 5 V. Mundus}, asi: {LAT Plato in Tymeo dicit, mundi Tachi?? esse per 27. Tria enim in se ducta, id est, ter tria faciunt novae: rursus ter novae faciunt 27.

per hunc ergo numeris, puta per 27. mundus esse facti censuit Plato. q<ui>a' in hoc omnis harmonia e consonantia numeroses consistit.}

Refiere Georgio Veneto en su harmonia del mundo.

q<ue> los hebreos tienen como dogma asentado, q<ue> entre todas las criaturas ai una, la mas excelente a q<uie>n' llaman}

¹⁶⁹ Oraciones varias, p. 325

¹⁷⁰ Hasta aquí, p. 325.

[fol. 40v]

{DC1

{INC. SUBR. Mithraton}, q<ue> tiene por oficio asistir siemp<r>e delante de Dios, y atraer a los hombres a gozar de su presencia, y q<ue> las letras de ese nombre tomadas por numeros, como es estilo de los hebreos, forman el num<er>o' 999 q<ue> se compone de 3 nueves. El nombre de María, tomadas por num<er>os'' las letras, se contienen tambien tres nueves. {LAT Animadversum est {mg. izq. P Cans./ de B. / v. lib. / 1. c. 1} autem ab eruditiss, Mariae nomen ly illo Mithraton haud perpera convenire, qui et numerus ex litteris Collectis respondeat, et supputanti summatim efficiat 999. novae videlicet centenarios novae denarios, ac novae unitates. — Mithraton principe facieris appellant}}

[fol. 41r]

{DC1

{INC. SUBR. Parto} Plinio y Solino numeran la diuersidad de los partos naturales, y dize, es contra la prouidencia natural, nacer los infantes de pies. {LAT Contra natura est in pedes procedre nascentes, quo argum<en>to'' eos appellavere Agripas quasi aegre natos.} Este fundam<en>to'' obseruo la supersticion Romana en Marco Agripa, llamado asi {LAT quasi aegro partu} con mal parto por auer nacido de pies: quantos nacen con singularidad tan unica, son de vida arrebatada, aun q<ue> Agripa falseó esta regular observancia, y siendo unico en felicidad contra los estatutos naturales de su oriente, pudo corregir su fortuna, el Vaticinio de su gracia. Nacer de pies es indicio de desgracia, y contra lo natural; y como no ay modo de estar un cuerpo humano, sino es caido, arriado o enpie; si el nacer de pies, es contra lo natural, sera q<ue> el primer paso de vivir, es empezar a caer.}

[fol. 41v]

{DC1

{INC. SUBR. Pezes} S<an> Greg<ori>o' Nazianzeno, haze mençion ad Virgines de Un Pez

de carta de fuego, q<ue> nasce, Viue, y desova en el mar. {LAT Empyrus est piscis, quid nunqua absumitur igne: Verii ardens medijs effulget in aequoris undis. Quis numerare queat miracula verbi?

Particulare est illud de Astere piscis specie, sic dicto, quod stellas figura referat, qui natura in aquis licet habitans, adeo calidus est, ut omnia admota, protinus, decoquat, referente {REF Aristotele lib. 5 histor. animal c. 15}

Rabbinus Josath, dicit preses quemo<dum> esse, faste nomine, in cuius ore. aqua dulcescit, ideoq<ue> ad ey accedunt alij pisces, qui ly os eius subierint, abeo deuorantur }}

[fol. 42r]¹⁷¹

{DC1

{INC. SUBR. Piedra} En la ciudad de Megara, escribe Rodiginio, q<ue> se venera una {mg. izq. Aelius Rodrig. / lib. 22. c. 5} piedra tan peregrina, q<ue> herida con la violencia de otra pie-

dra, forma unas consonançias como lyra. Una piedra responde al golpe templada, y un hombre al menor golpe salta con impaçiençia. Como no se corren los hombres de q<ue> los enseñen templanza las piedras? }

[fol. 42v]

{DC1

{INC. SUBR. Piedra preciosas} De la piedra Selenite, escribe Plinio lib. 37. c. 10. asi: {LAT Selenites ex Candido translucet melleo fulgore imagine Lunae Continens reddirq<ue> eg in dies singulos crescentis, minuentis que numero

Nymphea petra plurijs madida succenditur.

Octauio. {REF Scarlatino: in hoc figur. lib. 2. fol. 9}}

La piedra Lyconia, dize Plinio, q<ue> tiene la virtud y colores de todas las piedras. Buena casa in concione S<an> Petri Martyr.

Stupeo natura [???] uni gemmae in Paraquavia occidentalis Indiae Prouincia omniis gemma-

¹⁷¹ Oraciones, p. 291

rum elegantias infudisse. In ea Adamantes, Amethysti, Rubini, Carbunculi, Smaragdi, aliiq^{ue} similes, ita insisti, sicuti grana in pomo granato. Ta? elegans gemma ut ob formae praestantiam admirabilis, et unio sexaginta elegantiarum nominetur

Chrysoprasius Aethiopicus lapillus de die non videtur in tenebris lucet. teste {REF Midor lib. 16 origin. cap. 13.}

Anthracites lapis et Carbo proiectus in igne, velut inter mortuos extinguitur: aqua vers perlusus exardescit.

Gagates ut ait {REF Plin lib. 36. cap. 19} accenditur aqua, oleo restinguitur: fugas serpentes }

[fol. 43r] ¹⁷²

{DC1

{INC. SUBR. Parcas} En la ficion de las tres parcas inexorables ministros de la {mg. izq. Natural. Com. et / alis} muerte me parecen discretos los Antiguos: porq^{ue} solo auian

fingido tres gracias, y proporcionaron sin duda al numero de las gracias, el numero de las parcas: porque son tan infelices estas gracias naturales q^{ue} a cada gracia corresponde su muerte distinta, y no auiendo mas gracias q^{ue} postrar, no ay mas Parcas q^{ue} fingir. }

[fol. 43v]

{DC1

{INC. SUBR. Paris} Quiso un Pintor discreto describir en una tabla la bizzarria de Paris Troyano , y solo señalo, con el pínçel un vulto, y al pie una letra, q^{ue} dezia: este merecio a Elena. }

[fol. 44r]

{DC1

{INC. SUBR. Rayos} Una estrana Phylosophia escribe Capulano, referido por el¹⁷³ erudito Pablo Iachias. Jusga este Author, q^{ue} los rayos no

¹⁷² Oraciones varias, p. 315

¹⁷³ Oraciones varias p. 363

{mg. izq. Zachias. lib. / 1 quaest Medico/ lega lib 5 tis / 2 quae 11} hieren a los dormidos. {LAT Putant autem nonnulli, dormientes fulmine non percuti, eius q<ue> rei causa assignat casu ianus: quod tamen, an Veritate habeat, ignoro.} Claro priuilegio y ora del sueño, si libra de este celestial enojo. Mas verdad era me parece esta Phylosophia en lo christiano, q<ue> en lo natural. Digo q<ue> a los dormidos, no los tocan los rayos: porq<ue> no se imprimen las luzes celestiales en los dormidos. Entregarse a un sueño profundo, y querer, q<ue> le asista con su luz el cielo es pretender un nuevo milagro. Porq<ue> si Dios tiene ofreci- {mg. izq. Math / 25 n. 13} das sus luzes a los despiertos, mal querra comunicarlas a los dormidos. Y si a los Magos dormidos, les revelo un Angel el acierto de su camino en sueños: {LAT responde acceptos in somnis} se responde, q<ue> auian salido de sus region obedientes a la prim<er>a' luz de la estrella, Auian consagrado sus paso para venderle sus dones, y sus cultos, y hombres, q<ue> consagran sus potencias, y sentidos para acertar el camino verdadero, no se puede dezir, q<ue> estan durmiendo, sino q<ue> estan descansando. no duermen, sino reposan, no dormitan, sino sosiegan.}

[fol. 44v]
[BLANCO]

[fol. 45r]¹⁷⁴
{DC1

{INC. SUBR. Relox} La maior invencion del entendimiento humano ha sido la fabrica del reloj, a q<uie>n' llama la admiracion, un sol con abreviados pasos, una esfera con apresurados mouimientos. Tres invencion de los relojes ha encontrado el estudio.

El prim<er>o' fue la Clepsidra, o reloj de agua, cuia lenta distilacion media la hora, le invento Scipion Nasica {mg. izq. Cic. lib. 2 de na<tur>a deor<um>} en Roma, aunq<ue> Ciceron pretende le descubriose Cressippo {mg. izq. Pol. lib. 2 / c. 5} en Alexandría. El segundo reloj fue el de arena. Polidoro Virgilio, escribe, q<ue> Ignora el inventor. No fue los toso?? substituir arenas por aguas, q<uan>do'' corren tan unas las aguas y las arenas. El tercer reloj, y el mas culto, es el bolante, a q<uie>n' artificioso el aire le presta velox movimiento. Son

¹⁷⁴ Oraciones varias, p. 325,

los relojes las medidas de n<uestr>as'' vidas, y los visibles testimonios p<ar>a' aueriguar lo q<ue> vivimos, pero toda la aplicasion del entendimiento humano, no ha podido medir n<uest>ra'' vida, sino por agua, arena y ayre: porq<ue> toda su duracion se retrata en la inconstancia del agua, en la ligereza del poluo, y en la liuiandad del Viento: porq<ue> corre como Cristal fugitivo, se desuanece como caduco polvo y se resuelve como inconstante viento.}

[fol. 45v]

[BLANCO]

[fol. 46r]¹⁷⁵

{DC1

Naçela Rosa entre Vergonsosos recatos depurpura
q<ue> ençienden aquella Virginea llama en q<ue> se abra-
sa la honestidad de su hermosura, coloreandolas ver-
des espesuras, q<ue> desatan los aromas, q<ue> oculto la
noche de embidia, sin q<ue> el tosco tropel de espinas,
le pleite ser Reyna de las flores, si bien la pre-
viene tiros a su pompa caduca. Mas retirada Vi-
ve la perla, ese ambicioso parto de los tiernos des-
perdicios de la Aurora; bostezo nacarado, con q<ue> des-
pierta sosteniendo el día. Rompe la Concha a los tem-
plados enojos de su luz sedienta de las ternuras, q<ue>
derrama, y enjugando el Alva su sentimiento,
haze su llanto precioso.¹⁷⁶ La Margarita entre las per-¹⁷⁷
las se ha elevado con el nombre de Unica, por q<ue> se lla-
ma {LAT Union. ab Unica esola?} porq<ue> nunca se encuentran
dos margaritas de perfecta igualdad en la grandeza
peso o luz. Tan oculta brilla su luz, q<ue> otra profun-
didad del mar es su domicilio, o si la impaciencia
de las olas la desdeña, busca su retiro en las quiebras
de un peñasco. Cuando la diuisa el Pescador, dilata
la mano a robar la riqueza de la concha, y ella
con natural discrecion la cierra, dexando burlada
su codicia y tal vez comprimiendo la enemiga mano
en la concha sangrienta<en>te'' la lastima, castigando

¹⁷⁵ Sermones, p. 35

¹⁷⁶ Desde Nace la Rosa hasta precioso, en Sermones; pero

¹⁷⁷ Sermones, sigue en la p. 36

su auaricia. Pues piedra preciosa, q<ue> pretendiendo
divulgar su luz, lo esconde y oculta mas, Vnica es}

[fol. 46v]
[BLANCO]

[fol. 47r]
{DC2
{INC. SUBR. S} La Reyna del Austro Saba
dize Juan Benedicto Parisien
se q<ue> su proprio nombre, era
Nicasila. {REF In not. marg. ad Bib.}}
{DC2
{INC. SUBR. Sacramentij Eucharistij
D. Algerius lib 1 c 3 lla-
ma a la Eucharistia Sacra
Menti Societatis Jesu ap. P.
Engelg. in Al. in Fest. B. Aloy. Gon
zag. cap. 2}}

[fol. 47v]
{DC1
{INC. SUBR. Samson} Hebraice, id est, quod, sol caetiliae
vel potius Samson. id est parvus sol.
Samson, id est, Scudii. Chaldaice vero Sam
son id est quod ministerii vel Minister
{mg. izq. P. Cornel. / ad c. 13 / Iudicii no. / 24. }}

[fol. 48r]
{DC1
{INC. SUBR. Sal} La sal se haze del agua, pero p<ar>a' q<ue> se¹⁷⁸
haga, y quaje es menester apartar
aquella agua de q<ue> se ha de hazer, de
la demas: echanla en unas pozillas
algo estrechas, alli le da el sol, y al
calor de sus rayos, la nata se va qua
jando, y endureciendo poco, a poco, y

¹⁷⁸ Laurea evangelica, p. 46

esa es la sal de q<ue> todos hoy aprove-
chamos y seruímos. Asi Bonifa-
cio Abad. lib. 3 {LAT persecutioni Ecclessias-
ticas epist. 15 educitur ex aqua ma-
xime maris, contrahitur in angusta
terra, areg, seslicet in modis fosse
praeparata, mox illa aqua solis calore
durata, sal fit.}}

[fol. 48v]
[BLANCO]

[fol. 49r]
{DC1
{INC. SUBR. Sardonio} {LAT Tres colores in Sardonyche resplendent. Primus
quidem in ima parte niger. Alster in umbilico, can-
didus Et 3us'' supremo loco purpureus. S. Nidori Ver-
{S. Isidor. / lib 16 Etymol. / cap. 8} ba sunt. Constat autem tribus coloribus: subtersius,
nigro, medio, candido, superius, minio. Unde gemma
illa hoc lemmate ornabis: trino speciosa colore. Piscimel
{Plin. lib. 37 / cap. 6} De Sardonyche testatur Plinius, constat torrenti-
bus destegi. Et S<an> Nidor reperetur ante apud indos et
Arabes detecta torrentibus... Ita nimiris instar tribula-
tionis saxa, et inundantes adversitati procellas, magis
inclarescimus.}

[fol. 49v]
{DC1
{INC. SUBR. Septiembre} Dia segundo de septiembre, le lla-
maron los Antiguos Romanos, in-
fausto: dize Macrobio, por las des-
{mg. izq. Macrobi. / Beyerlinch} gracias, q<ue> en el se experimentaron: {LAT quar-
to nonas septembris ater dies ro-
manis }}

[fol. 50r]
{DC1
{INC. SUBR. Sombra} {LAT Ex Plinius discimus Appelle ad invenisse colore quae pig
subtilissimus pariter, et obscuris, quo suis picheris [¿????]
[¿??] apponebat linea? Eas colore adumbrando taliter

ut qui artis pictoris periti non erant, existimarent
umbras illas ex penicille mutuata elegancia de perdere,
atque Narcissos in Thersites transformare. Nihil ominus
umbrae illae soleros: ingenio inductae [¿ulosmu?] illis induce-
bat perfectionis Complementis. Egit quid pige simile
Diuinis Appelles noster in depingenda idea Vitae Jug,
est apostolicae perfectionis. Delineauit eg pluribus co-
loribus perquaque eximiis, sed tandem in S<an> Petro, tanquam
in umbra sua consumavit. Et licet insensati nonnulli
obfuscata eandem autument, nihil omin vitae suae actio-
nes que splendore eadem mirum in modum ad auxit.
{LAT Ab Umbra statuae laudare.} Proberviciae hoc est, ly relictis
maioribus facinoribus, minora laudantur. Faciam
id ego, et non nisi umbra corporis demirabor }

[fol. 50v]
[BLANCO]

[fol. 51r]¹⁷⁹
{DC1
{INC. SUBR. Studio} { LAT Stadiu. Latin. Curriculy,} significa el lugar, donde
corren los hombres o cavallos y donde luchan y pele-
an los Athletas. Itae según Florian de Ocampo fue una
medida de las distancias por donde los Antiguos medi-
an los caminos. Cada ocho estadios griegos hazen una
milla latina. Y cada legua mediana de las Españolas, trein-
ta, y dos Estadios, q<ue> son quatro millas. Y según esto {REF Lu-
cas 24} los sesenta estadios de Emmaus eran poco mas q<ue>
dos leguas. Morales dize q<ue> dos y media. Plinio pone
en cada estadio 125 pasos; otros ponen 225 pasos, y asi
la celebrada carrera de Hercules en el Estadio fueron
229 pasos, que corrio sin resollar. Según Budeo, la
da treinta estadios hazen una Parasanga. }

[fol. 51v]
{DC1
{INC. SUBR. tesera} {LAT Ab aeterno ordinata: id est} según Merçero, tесе-
lata, hoc est, tesera insignita sis. Tesera, es una
señal con q<ue> los Emperadores señalaban sus solda-

¹⁷⁹ Vocabulario, p. 440

{mg. izq. Aeci. lib. 1 de mi-/lita Rom. / dialog. 9} dos p<ar>a' distinguirlos de los demas: Alcio dize: {LAT stig-
mata vocant quae in facie aut aliqua parte Corporis
Inscribuntur qualia sunt militis in manibus. Y q<ue>
era lo q<ue> se escrebia en las manos de los soldados.
Justo Lypsio, {LAT de obitus Valentiani} dize q<ue> sospecha,
q<ue> el nombre del Emperador: {LAT scriptis solide nescio,
suspikor tamen nomen emperatoris.}
S<an> Amb<rosi>o' dize, q<ue> eso era lo q<ue> se escrebia: {LAT Carathe-
re Domini inscribuntur, et servuli: et nomine im-
peratoris signantur milites} se escrebian estas seña-
{mg. izq. Rodulf. / in Levit. / liv. 14. c. 4} les p<ar>a' conocer de q<uand>o' exercito eran.
Ita Rodulphus:
{LAT} stigmata dicebantur, quaedam signa quae in mani-
bus militis fiebant ut de militia Imperatoris esse
cognoscerentur.

Tesera también significa soldados
antiguos, en q<ue> ponian las fuertes de Can, y de Ve-
nus. La de Can era infelicissima, quanti damnosa
Canicula rasisit, dixo Persio. La de Venus era dichossissima
a esta fuerte pintaban los antiguos con el numero 7.
{mg. izq. Macro-/bius} ya este num<er>o' llaman Virgen los Arismeticos: por-
q<ue> este num<er>o' se compone de impares, o desiguales en
num<er>o' {LAT nec generat, nec generatur}
Tesera según los Griegos es una figura quadrada, {LAT qua
Graeci Cubis vocant,} y paralelogramo los geometras}

[fol. 52r]

{DC1

{INC. SUBR. Symbolos} Pinto Juan Ferro entre sus Empresas un can, que¹⁸⁰

sacando la lengua con el beneficio de lamerse una llaga

{mg. izq. Terr. par 2 / theat. symbol. } se la sanaba, con este mote: multi ipse medebor.

En

el imago primi saeculi, tiene esta letra; fert lingua
medela.

Litii pingitur astra versus sese explicans, adiecto
lemmate: tantus amor Caeli. Inque mil aliud adum-
bratur, quo insignis pietas deuotari menti erga
superos; Habet enim lili id sibi agnati ut late

¹⁸⁰ El predicador apostólico, y sus obligaciones, p. 33. // No creo que sea la fuente, ambas deben abreviar en otra.

sepandat sole versus, et suyra? caeteros flores caput tollat.

Ludovicus 12. Galliae Rex Tebatur pro symbolo crateris caelestis in inscriptione, in ster eclipse orior. Topoc. In fornacibus habet hanc efficacique ignis, ut vilg, lusteg q terrae massa (lateres intelligo qui paulo ante nihil erant aliud, qua ipsamet fragilitas et miseria) posthac achvus? ignis calor, talister induret, ut pris ferme, ferri q firmitate aequirant. Hinc ly nobili quodam prosopopeia fuerunt ab ingenioso quodam introducti ducere, in es vertimur. Sic et flammae in lacunis venetis iucundis quando quidem excitant spectantely. Exitate namq nocturno tempore in parvis naviculis, flammae scintillante, quae spargunt, splendore, pisces, nescio qua iucunditate repleti, profertim {mg. izq. Piscinel in / tribut. Enco-/mior pro / festo S. An-/tonis} mugiles: qui turmatim adnatantes, circa lumen festive tripudiant, e falsis humoribus capita laetantes attollunt, circum quaq sese gyranter exiliunt, quin recta versus accensa flamma in ipsa quoq navicula insiliunt, sie q studiosos piscatoribus optata praeda efficiunt. quibus post hac quit supra scriptis, ad luce veniunt. }

[fol. 52v]

{DC1

Faci fuit supra scripto. Luçet et ardest.

Parua Testudinis domus est, at tamen partii, est idui, et magnitudini vite proporsionate; a quodquam propterea facta dicere, parua, sed apata mihi:

Apis los alvearis suo reclusa, ponit ly adscripto lem-mate, operosiore in angusto: quippe qui ly actiony suary candore, et Cerg elaborat Justis et mel fugit

Antiquitas pro digno repositario Silenos assumpsit: gerentes equidem hominis formam, sed nud?, sed paupere et si subinde tecti, exparte soly et hom nisi rurido, setoso q pano; silenos, qui in androsis sylvary recessibus, vitae ducebant humile, et infelice posthac vero, suo in pectore velut insacro armario statuas reclusdebant, ac deorum simulacra, auroque gemmi que distincta. Queis propterea addit fuit hoc lemma, pretiosa latent. }

[fol. 53r]

{DC1

{INC. Assistentiae sunt quinque}

1. Italiae 2. Lusitaniae 3. Hispaniae

4. Galliae 5. Germaniae

Asistentia Italiae habebat anno 1710

3395 Socios 3396. Ex his sacerdotes 1497

1464 Asistentia Lusitaniae habebat Socios 1464

ex his sacerdotes 655

4547 Asistentia Hyspaniae 4547. Ex his sacerdo-
tes 2410

3303 Asistentia Galliaea 3303. Ex his sacerdo-
tes 1832

7200 Asistentia Germaniae – 7200 Ex his
sacerdotes 3563.

Sunt In Societate anno 1710. Prouinciae
septae, et triginta, Una Uice Prou<inci>a'. Domus Pro-

cessoris quattuor, et viginti : Collegia Sexcenta, et
duodecim : domus probationis Unde sexaginta

Residentiae treçentes, et quadraginta : Convictus, et

varia Seminaria, centris quinquaginta septem :

Missiones Cirçister ducente. Socij Universis

Unde viginti millia nongenti et novem

Ex his sacerdotes novae millia nongeni

quiquaginta / septae

Suma

19909 }

[fol. 53v]

[BLANCO]

[fol. 54r]

{DC1

{INC. SUBR. Versiones} Labia eius vos stillantes my hira, Haebres. Aben-
ezrra lee asi: labia eius Angeli qui mittuntur

{mg. izq. Ap. Cast.} ab homines Gabriel.

{mg. izq. Mar. Domin. Pene militant in me. Job. C. 10. n<umer>o' 17. Simacole

{mg. izq. 1 octob.} yo : spoliatae in vulneribus castoris.

Inter duos clericos. Psalm. 67. otros bueluen : in-

{mg. izq. Ap. Gene-/brar} ter males, et incudes. Entre el taz, y el martillo.

Torta pulchra es amica mea. Cantic. 4. n. 1 El Hebreo en las versiones marginales del Docto Maluenda, dize: omnis tu pulchra es. La translacion {mg. izq. Ap. Haya} Caldea perifrased asi, congregatio Isrrael. Una Virg<e>n' {mg. izq. in Biblo. Ma-/ pim. hic} es tanto como una congreg<acio>n'. Deus in domibus eius Cognoscetur. Psal. 46 n. 4 del Hebreo, In palatijs Cognoscetur. Benedies Coronae ami benignitates tuae. Coronae id est, toti Circule, seu evolutionis anni : explico Tirino- {mg. izq. P. Lorin. in / Psal. 18} Aeli enarrant &a'c Chaldaice. Qui suspiciunt Aelos, enar- rant gloria Dei.- Aeli scribunt leen otros. spiracules ditae Gen. 2 num. 7. La Glosa Interlina al por spiracules Vitae entiende la Vida del Cuerpo. totus quidem corpus animauit. La glosa moral lo expone de la Vida de la gracia. Intro duxit me in Cella Vinaria. Cant. 2. 4 idest, explica origen hom. 3 y theodoreto, In domus Scientiae. Nunquid tu producis Lucifer in tempore suo? {REF Job 38 n. 32} originalia hebraica legunt. Nunquid producis Sydus Societatis ly filiis suis? Apud P. Scrother Conc. 1. s. Pgnatij}

[fol. 54v]
{DC1
oreb, dize Adricomio, q<ue> mons stellae vocabantur.
qua pulchri &ca' In Calceamentis Cantic. 7. no. 1 alude al rito de las damas mozas de Yerusalen, q<ue> grauaban en las suelas çiertas çifras amorosas, y posando con gentileza quedaban impressas en la arena: llegaban despues los amantes a deçifrarlas con igual gusto, q<ue> Ingenio. Ve al P<adre> Gasp<ar> Sanchez sobre ese texto. Godino, dize, q<ue> lleuaban en el calzado unas Aguilas {mg. izq. Godin de} hechas de perlas, y eso quedaba señalado en el suelo. {mg. izq. Offic. Cons-} Aquillas ex margaritis confectas in calçes ferebant. {mg. izq. c. 2.} sicut vitta coccinea, labia tua. Cant. 6 Gislario: propter silentij. Reuertere, ut in tueamur te. Cant. 6 Maluenda, ut diligamus te, conuerte ad nos facie tua. Psalm. 109 ex utero ante Lucifer genui te

sic ay Lyrany ex Hebrea aliqui efferunt :
De Matrice Burore tibi nos adolescentes hic – Alij
Instante hic – Alij. Ande rore pueri
Ecce mensurabiles profuisti dies meos Psal.
S. Ambrosus legit. palaestras posuisti dies meos
Cantic. 7. n. 1 quid videbis in Sulamite, nisi cho-
ros castrori? Septuaginta : quid videbitis in su-
namite, quae vadit, ut herba castoris fortase
hic fit allusio ad herbaque, que victori bis victi
porrigere dicuntur
Ego flos campi : Cantic. 2. n. 1 alia translatio : ego
sy flos saturitatis. S. Alberto Magn. ego flos
{LLAMA campi} }

[fol. 55r]

{DC1

idest filius Virgin. Ricardo, y otros : ego sydecus
mundi: Hebreos vertunt : Ego sy Rosa saron. Erat
Saron Campus inter Joppem, et Caesarem, ut in Com-
mentario loci adnotavit Aquila, cuius Rosae
pulchritudinis decore, et odoris fragrantia, reli-
quas omnes longe antecellebant. Cartag. lib. 16
Homol. 3..

Psalm. 117 Constitute die solemne in con-
clensis S Aug<usti>n' In Con frequendationibus. Ray-
nerio. In congregationibus. Usque ad cornu
Aldaris, en q<ue> esta el Sacram<en>to'' asi Lorino
ibi n. 27- In Condensis. Hugo Carden.
Virtutis et bonorum desperum. In Ps. 117
Mille Chypes pendent ex ea Cantic. 1
S. Thom apuse 4. Id est, mille remedia
ex B. Virgine, contra pericula pendent
Aedificata est ly propugnaculi en el
original, se lee: aedificata est ad disci-
plinas. Pagnino, aedificata ad docendis. }

[fol. 55v]

[BLANCO]

[fol. 56r]

{DC1

{INC. SUBR. Signo de / Virgo} El Signo de Virg<e>n' promete fin de trabajo : disponit Virgo fine laborem. Argol in Ptholem. parv. lib. 1. c. 3.

En el signo de Virg<e>n' se mira una estrella regia, q<ue> se llama, spica Virginis Espiga de la Virg<e>n' }

[fol. 56v]

[BLANCO]

[fol. 57r]

{DC1

{INC. SUBR. Miscellanea} De Conrado Abad, escribe Thom. Cantimprato, q<ue> le seruian de luminosa antorcha para leer de noche los dedos, conq<ue> auia tocado la Eucharistia. Digiti manus eius, quos in Confecratione Corporis Chri extendebat ad Studium et inspectione litterarum, vel librorum nocte instar Candelabri in tenebris relucebant. }

[fol. 57v]

[BLANCO]

[1 fol. cortado]

[fol. 58r]

{DC1

{INC. SUBR. Miscellanea} Del ruido Impetuoso de las siete bocas del Nilo escribe Plinio, q<ue> Viven sus vezinos sordos. Porq<ue> son tan varios los humanos genios, q<ue> el mismo ruido, q<ue> a unos los obligara a escuchar, a otros los obliga a ensordecen.

Es aphorismo del oraculo de la Medicina Hipocrates, q<ue> ensordescer en Una fiebre aguda el Enfermo', es Vatiçinio del delirio: In acuta febrī aures furdescere, furiosy. Porq<ue> estar tan achacosos, y no escuchar los males p<ar>a' remediarlos pareçe, q<ue> es auer pasado de la fiebre de enferma al delirio de furiosos.

Laudandue est Paulus Jure Consultus, lib. 5 sent. de titul. fisc. aduocatus, dii prohibuit, Indigena In propria patria officium fiscale administrare, ne, aut gratiosus, aut calumniosus apud suos esse videretur.

Apodes alio nomine Cypseles. aut pendent, aut jacent nunquam tamen ambulant. Petr. Greg. Tolosan in syntax.

mirabil.

Refiere Conrrado Lycosthenes, q^{ue} al Vencedor de las triunfales carrozas le daban a beber en el Capitolio hiel por pre-
{mg. izq. Conr. Lyc. lib.} mio: olim in Capitolio, ubi certabant quadrigem latinis
{mg. izq. locor. comm.} forijs victor absynthis bibebat. Ocasionan los triunfos,
{mg. izq. v. sanitas.} y aplausos ciegas emulaciones, y fue discreto ensayo darle la hiel a probar, p^{ar}a' q^{ue} le hiziese a las hieles de la Embidia, q^{ue} auia de padeçer. }

[fol. 58v]

[BLANCO]

[2 fols. cortados]

[fol. 59r]

{DC1

{SUBR. Magi, a magnitudine.} dize Hugo' Carden^al debet enim homo magna dicere, magna facere, et magna cogitare Venerunt Hierosolyma. In Religionem Stella est gratia praeueniens, quae ducit ad []fectionis Hug. El Author del Imp^{er}fecto Apparuit eis descendens, super mente Victoriale, habens in se forma quasi pueri, et super se similitudine Crucis. Deuteronom. c. 33 n. 17. Cornua Rhinocerosus, cornua illius, in ipsis ventilabit gentes. Genebrardo in terp. Cornu unicornis Crucis solius figura refert. }

[fol. 59v]

{DC1

Omnis Masculus A. nascens E. foemina proferst, A. dat Adam genitor. E dedit Eua prior.}

[fol. II r]

{DC1

Tesoro de Doctrina espiritual | y de varias y selectissimas His|torias Sagradas, Políticas, Pro-|phanas, Naturales y Morales | para todos estados especialm<en>te | para Religiosos y para almas | que desean servir a Dios

El Autor de este Librito (según | la letra identica de otros opusculos | doctissimos q<ue> han aplicado nues-|tros Prelados a la Librería) fue | sin la menor duda el P<adre>. Pred<icado>r | fr<ay>. fernando de Castro Religioso | exemplarissimo y mui antiguo | de quien se infiere lo huvo el | P<adre> Pred<icado>r fr<ay>. Miguel Carranco Ca-|pellan que fue del Monaste-|rio de S<an>ta. Clara cerca de 40 años | quien oviendo fallecido el año | de 1764 se hallo entre sus | }

[fol. II v]

{DC1.

Libritos y aviendoseme entre-|gado los manuscritos a mi | fr<ay>. fran<cis>co Antonio de la Rosas | figuraba como Bibliothecario | Luego reflexione q<ue> las addicio-|nes del fin y el Indice mui | puntual y trabajado fue de | Letra del d<ic>ho. Padre Carranco | el qual aunq<ue> era mui capaz es-|tudioso, espiritual y encerrado para aver trabajado todos estos | opusculos, la diferencia dela | Letra del fin y el indice y la | identidad con la del P<adr>e fr<ay> fern<an>do | Castro haze inferir ser suyo | este tesoro. salvo q<ue> se aseme-|jassen las dos formas de Letra | sea lo uno o lo otro este libro | pertenece a la Librería de | este Convento el que lo hur-| }

[III r]

{DC1.

tare incurre en la excomu-|nion del S<anti>s<imo> Pio V. }

[1r]

{DC1

{MG IZQ Eccl<esiastico> 26} Dixo el Eclesiástico en el capitulo veinteysejs {LAT omnis autem

ponderatio non est digna continentis anim<ae>.) No ay cossa

de peso, y valor, dize el Espiritu S<an>to'', que se iguale con el alma

{MG IZQ Job. 38} casta y, continente. La Castidad es el tezoro de nieve, que dixo Dios al S<an>to'' Job. {LAT Numquid ingressus es thezauros huius.}

llamole tezoro, por ser cossa tan preciosa, y de nieve, por su

gran pureza, y blancura. La castidad es principio dela

hermosura espiritual, que consiste en los dos finissimos co-
 {MG IZQ Cant 9} lores, rojo, y blanco, según aquello de los Cantares. {LAT Dilectus
 meus candidus et rubicundus.} Mi amado es candido, y
 rubicundo. La blancura es la castidad, y el color rojo, es la
 caridad, que son dos grandes virtudes, que hermosean
 el alma, y como hermanas, que mucho se aman, andan
 abraçadas la una de la otra. Este adorno, conque el alma
 casta esta hermoseada, declaro el Espíritu S<an>to'' en los Prove-
 rbios, quando dixo: {LAT Bissus, et purpura indumentum eius.}
 {MG IZQ Prov<erbios> ultimo} olanda, y purpura es su vestidura.
 El Angelico D<ivino> S<an>to'' thomas, gran amator de la castidad la llama
 fundamento de las demas virtudes, porque assi como para
 pintar en una tabla, una figura, el primer color, con que
 seapareja la tabla, es blanco, y sobre este color ponen los
 demas colores, y quanto mas intenso fuere el color blanco
 tanto mas bien asentaran los que se pusieren encima, y
 tanto quedaran mas hermosos, y luzidos, assi tambien
 la castidad, es como un aparejo, y fundamento, sobre que
 pone Dios las demas graçias, y virtudes, y quanto en el al-
 ma hubiere mayor pureza, tanto mas bien asentaran
 las demas virtudes, y tanto quedaran mas hermosas, y
 {MG IZQ Eccl<esiastico> 26.} resplandecientes. Por lo qual dixo el Espiritu S<an>to''.
 {LAT Gratia su-}

[fol. 1v]

{DC1

per gratiam mulier Sancta et pudorata.} Gracia sobre gra-
 cia es la muger Santa y honesta, porque cae mui bien qua-
 lquiera otra virtud sobre la pureza. La Castidad, dize el me-
 smo S<anto> thomas, hace a los hombres semejantes a los Angeles
 porque con ella uiuiendo en carne, viuen como Espiritus. S<a>n'
 Bernardo, dize, que la castidad de los hombres, en cierta
 manera es mas gloriosa, que la de los Angeles, porque los
 Angeles la tienen por naturaleza, y los hombres la adqui-
 eren por valor, y es fuerço.

{MG IZQ Aug<ustin> ser<mon>} S<a>n Augustin hablando con los que profesan
 conciencia, {MG DER Aug<ustin> serm<on> | 46}

dize estas palabras: Acordaos los Varones, y las mugeres,
 que os aveis consagrado a Dios con el voto de la castidad,
 que hazeis en la tierra, la vida que hazen los Angeles en
 el cielo, y lo que los bienaventurados seran despues de

resucitados, lo començais a hazer uiuiendo en carne mortal. Esto mismo confirma Casiano, diciendo ser sentencia de los Padres, que con ninguna virtud los hombres imitan, è igualan a los Angeles tan propriamente, como con la gracia, y merecimiento de la castidad. Por lo qual uiuiendo en la tierra, tienen su conversacion en el cielo. No se contenta la castidad con hazer a los hombres semejantes a los Angeles, pero segun dize S<a>n' Juan Climaco hazelos mui parecidos a Dios, porque Dios, {TACH que} es una substancia purissima, eincorruptible, y assi sele parecen los que guardan la pureza, y como a la semejança se sigue amor, de aqui es, que ama Dios tiernamente a los que estan adornados con la castidad. Por lo qual dixo el Sabio: {MG IZQ Prov<erbios> 12.} {LAT Qui diligit cordis munditam, labiorum suorum habebit amicum Regem} El que ama la limpieza del coraçon tendra al Rey por amigo. Estas palabras aplican {TACH al} algunos}

[fol 2r]

{DC1

al glorioso S<a>n' Juan Evangelista. quien amaua Christo, mas tiernamente que a otros Apostoles por ser virgen. Assi lo canta la Yglesia. {LAT Diligebat autem {TACH Jesus} eum Jesus, quoni- {MG DER Ecc<lesiastico>} am specialis pi<ae> rogatiua castitatis ampliori dilectione fecerat dignum, virgo in <ae>uum permansit.} Por ser casto le sirue de almohada a Juan el pecho sacratissimo de Christo segun afirman S<a>n Geronimo y S<a>n Augustin, y por la mesma virtud le encomendo a su querida madre. {LAT Matrem virginem virgini commendauit} {MG IZQ thesal 4} {LAT H<ae>c Voluntas Dei, dize el Apostol, Sanctificatio vetra} Esta es la voluntad de Dios, y lo que mucho le agrada, vuestra santificacion, uestra pureza, y limpieza de vida. {LAT Ut ab stineatis vos a fornicatione, ut sciat unus quisque vestrum, vas suum possidere in sanctificatione, et honore &c} De manera, que os abstengais de toda fornicacion, para que assi cada uno de vosotros sepa por experiencia poseer, y conservar su cuerpo limpio, y santo, y con honrra, y decoro, que se le deue como a instrumento del alma, y no la dexe ensuçiar, y afrentar sujetandolo a las passiones de los malos dezeos, que es consentir con ellos, como lo hazen los Gentiles, que no conocen al verdadero Dios, ni tienen fee, ni esperança çierta de otra vida, porque no son llamados de Dios, mediante la

fee, para hazer vida deshonesta, y torpe, sino para hazer una vida mui limpia, y santa.

El S<an>to'' Efren da admirables epitectos a la castidad, diciendo:

{LAT O Castitas, qu<ae>homines Angelis similes rredis, o castitas, portus tranquillus in summa pace, ac securitate constitutus.}

ô castidad, que hazes Angeles a los hombres, ô castidad, puerto seguro para las almas limpias. O Castidad dichosa, dize tambien, Madre del verdadero amor, y principio de la vida Ange-}

[fol 2v]

{DC1

lica. tu eres la que limpias el coraçon, y comunicas tu suavidad con cara alegre. tu eres una maravillosa virtud, que hazes celestial, è incorruptible. tu eres puerto tranquilo, donde se alla, la verdadera paz, y la roca fuerte, donde no llegan las tormentas. Eres carro espiritual, que levantas hasta el cielo en cuerpo, y alma, al que va dentro, y nube sagrada, que subes a lo alto, al que a ti se acoge. Tu quitas las tristezas del animo, y le alegras; tu disminuyes el rebelion de las passiones, y las ordenas. tu quitas las turbaciones furiosas, e introduces en el alma serenidad suaue, y como rosa olorosa, y suaue, y hermosa plantada en el jardín del alma, a ella, y al cuerpo ilustras, y hermoseas, y toda la morada hinchas de suauiissimo olor, y marauillosa fragancia. hasta aquí es del S<anto> Efren. A este mismo tono habla de la castidad, el glorioso S<a>n' Cipriano; la castidad, dize; es precidio de la virtud, y muerte del vicio. es victoria del alma, y riqueza del cuerpo. Es fertilidad de glorias, y esterilidad de infamias. Es madrina de la santidad, y divorcio de la torpeza. Es par segura de las virtudes, y guerra continua de los vicios. Escumbre de limpieza, e ignorancia de inmundicias. Es firmeza de los fuertes, y fortaleza de los flacos. Es puerto de la honestidad, y tormenta de toda desverguença. Es madre de la Virginidad, y enemiga de la corrupcion. Es escudo de verguença, y preservacion de ignominia. Es gloria de valientes, y afrenta de los cobardes. Es dignidad de la entereza, y abatimiento de la luxuria. Es preeminencia de la nobleza, y cuchillo de la deshorrta. Es aumento de triunfos, y disminucion de afrentas. Es muro de la modestia, y freno de la desemboltura. Es reposo de la salud, y}

[fol 3r]

{DC1

destierro de la enfermedad. Es vida del Espiritu, y muerte de la carne, es estado de la calidad Angelica, y honrra de la substancia humana. Con la fuerça de esta virtud toda deshonestidad se enfrena, y con sus castissimas cadenas se reprimen las cozes viciosas, que tira la sensualidad furiosa. En ella como en una roca fuerte se quebrantan qualesquier impetus de sangre briosa, y encendida, y con ella se quita la furia espumosa de los humores de la carne. hasta aquí son palabras de S<a>n' Cipriano.

Vna exclamacion haze en honrra de la Castidad S<a>n Anastacio diciendo: O castidad, valerosa amiga de Dios, predicada de los santos, aborrecida de los malos, y amada de los buenos. tu sobrepujas a la muerte, vençes al infierno, y en cuerpos mortales, alcanças de la inmortalidad mil victorias. tu eres gozo de los profetas, y gloria de los Apostoles vida de los Angeles, y corona de los Santos. Dichoso el que perseuera en tu compañía, y vençe con tolerancia tus contrarios, que por la fatiga de tan breue tiempo como es de la vida presente, se gozan en ti por infinitos siglos.

Entre infinitas utilidades, que tiene la castidad, dize S<a>n' Buenaventura, son quatro mui amables. La primera que purifica el cuerpo, como por el contrario la sensualidad le mancha, y esta es de tanta estima, que aunque no tuviera otro premio la castidad, si no la pureza que se grangea en esta vida, ni otro castigo la sensualidad, sino su fealdad, y mal color, hauia de ser mui deseada la hermosura de la castidad, y mui aborrecida la fealdad del deleite. La segunda es, que da libertad, y señorío al alma, y la preserva de las innumerables aflicciones, y pesadas cargas que trae consigo la vida coniugal. La tercera, que alegra la conciencia, porque}

[fol 3v]

{DC1

como el desprectar el deleite de la carne, que el mundo tanto desea, es un sacrificio mui agradable a Dios, de muchas maneras da alegría al alma, conociendo que aplaca a Dios, y haze al hombre mui sercano a el, que euita sus ofensas en la delectaçion de la carne, que mereçe el premio celestial, y que sigue a Dios autor de la pureza, imitando

su incorrupcion. La quarta, que haze amables a los castos para con Dios, y para con los hombres; y señalados en el Cielo, y en la tierra, y particularmente los haze amados de los Angeles; porque como naturalmente cada cossa ame su semejança, y los Angeles sean tan puros aman la pureza de los hombres. hasta aquí son palabras de San Buenaventura. A estas quatro utilidades referidas, en ellas añade una urebe suma de otras. Assi como la torpeza sensual es causa de innumerables daños, porque es un fuego, que consume la hacienda, un veneno, que enpançona la honrra, un cuchillo que deguella la salud, un verdugo que corta la vida, un solicitador continuo dela muerte temporal, y de la eterna; assi también la castidad, es una celestial triaca contra este veneno, y una corriente de virtud universal, y maravillosa, que buelue a su antigua frescura, y amenidad, todo lo que destruyo el vicio sensual. Porque ella aumenta la hacienda, repara la honrra, restituye la libertad, restaura la salud, conserva las fuerças ilustra el entendimiento, ordena la voluntad, compone el animo y purifica el cuerpo, y son finalmente innumerables los prouechos que haze y los bienes que grangea.

{MG IZQ 2 Cor int 4} {LAT Habemus (dize el Apostol) thesaurum istum in vasis fictilibus.} Esta el tezero de la Castidad en vaso de barro, que}

[fol. 4r]

{DC1

es nuestro cuerpo, y tan ganoso a vezes de rendirse al enemigo, y a la torpeza, que pelea por ellos, haciendo cruda guerra a su dueño, y señor, que es el alma. Ô que desdicha, que nuestro cuerpo a quien servimos, vestimos, y regalamos pelee con nosotros. {LAT Quis me liberabit (dezia el Apostol) de corpore mortis huius?} por los asaltos y combates crueles que padecia en esto, que era el estimulo de la carne

{MG IZQ Bernar. lib de int dom cap 29} S<a>n' Bernardo dize: {LAT R<ae>vera difficile est incendia extinguere {MG DER B}

impuberes stimulat, juuenes inflammat viros senervat, senes, et decrepitos fatigat: non aspernatur tuguria, non reueretur palatia. Utinam sola c<oe>nobia fugiat.} Sin duda dize el S<an>to'', es cossa dificil vençer, y domar la luxuria espolea

a los niños. enciende a los juvenes, enflaquece a los varones, aflige a los viejos, y decrepitos, no tiene horror a las cosas, no temor a los palacios, y pluviera a Dios, que a los monasterios dexara libres. Por eso en una ocacion en un meson asercandosele al S<an>to'' de noche al lecho una muger, dio voces, diciendo, ladrones, ladrones.

{MG IZQ Basil in exor ad Bap tis} Basilio, dize: {LAT Voluptas est quidam bamus diaboli. Volup-

tas est mater peccati. Voluptas nutrix est <ae>terni vermis.}

El carnal deleite es anzuelo con que el diablo pesca a las almas. El deleite es madre del pecado. El deleite es el atizador del gusa{TACH }no perpetuo en el infierno.

S<a>n Geronimo dize: O que fuego infernal es la luxuria. Su leña es lagula. su llama es la souerbia. sus sentellas son las palabras impuras, su humo es la infamia. su fin es la condenacion, {LAT ô ignis infernalis luxuria, cuius materia gula- cuius flamma superbia; cuius scintil<ae> prava colloquia, cuius fumus infamia, cuius finis gehenna.}

[fol 4v]

{DC1

Vna negra hacha de pez, por qualquier viento que sople, no dexa de arder, mientras le queda un pequeño bocadillo de que notirse. La alma calida como el fuego ardiente no se apagara mientras tragare algo. {LAT Anima calida {MG DER Eccl 23} quasi ignis ardens non extinguetur, donec aliquid deglutiat.}

La deshonestidad es una calentura podrida, que corrompe tod{TACH os}a l{TACH os} {TACH humores} masa de los humores a un tiempo, sin dexar parte sana de losumo a lo infimo, esto es de la cumbre del entendimiento, al mas baxo de todos los sentidos que es el tacto.

S<a>n' Casiodoro llamô al vicio de la luxuria, destruidor del genero humano. {LAT Depopulatricem generis humani}

El amor se funde en la conformidad, y conueniencia, assi el odio se fnda en la disconueniencia y diformidad. Por esso el fuego tiene tanta enemistad conel agua que a una sola de sus gotillas haze ruido, slata, y no la puede tolerar, porque es totalmente contrario a el agua en su ser natural. Siendo Dios un espiritu infinitamente puro, al ver una alma toda carne, esto es, toda fea, toda manchada, y toda

opuesta a su limpieza infinitamente contaminada, concuene tanta averçion, que si no le detubiera su piedad, a la primera deshonestidad abriera toda la tierra de repente debaxo de sus pies. No se ve lo que haze una persona amiga en extremo de la limpieza? da arcadas a qualquiera pequena suciedad. Si una dama estando a la mesa alla un cabello solo en un plato, no come mas en todo el dia, antes sí oye solo hablar de un muerto, un enfermo, un medicamento, basta aquel poco de asco, para mouerla toda}

[fol. 5r]

{DC1

{MG IZQ Epist<ola> ad comitis Blanc apud Baron ann. 998 num 20} a astio. De una de estas refiere S<a>n Pedro Damiano en sus cartas,

que no se lauaba jamas las manos con el agua comun, a las otras. que en la meza no queria tocar ni las frutas, ni el pan. tanto temía contaminar las puntas de sus dedos con manejarlos, y por esso quanto se ponía en la boca, todo lo aplicaba a ella curiosamente con un tenedor de oro.

Se puede decir, que en los otros vicios, el Demonio pesca con ançuelo, pues tal vez estara alrededor de una pequena presa, los dias enteros, pero en la deshonestidad pesca con red, y con red tan ancha, que son pocos los afortuna

{MG IZQ Abac 1} dos, que no caen en ella. {LAT totum traxit in sagena sua, et congregauit in rete suo.} todo lo traxo en su nasa, y lo recogio en su red, poco menos, que señor del genero humano.

Si no nos queremos apartar del sentimiento, que mostro tener aserca de esto un S<a>n' Isidoro, donde escriuio, que se sujeta mas el genero humano al diablo por la luxuria de

{MG IZQ Isidor lib 2 de sum bono cap 39} la carne, que por qualquier otro vicio. {LAT Magis per carnis luxuriam humanum genus subditur Diabolo, quam per aliquod aliud.}

S<a>n francisco de Sales dio por respuesta (a un niño que le tentaua una mala muger) que le escupiera a la cara, y le voluiera las espaldas.

{MG IZQ Ethnic lib 7 cap 6} La incontinencia de la concupiscencia es peor que la incontinencia de la ira, porque la ira desierto modo oye la raçon y la obedeçe; mas la concupiscencia no. {LAT Incontinentia concupiscentiae est peior, quam incontinentia ir<ae>, quia ira quodam modo audit rationem, et paret, non autem concupisce-

ntia.} Dixo un medico a un enfermo sediento, por consolarle.
harmeos de modo, que esta sed no os moleste. Sí replicó el}

[fol. 5v]

{DC1

enfermo, mas no sea esto con hazer, que la sed cesse, sea
contenerla contenta. Assi le sucede a un lasciuo infeliz.

No dezea (como lo lloraya S<a>n Augustin) no desea que le fal-

te su passion; dezea que se desahogue. {LAT timebam me cito {MG DER REF Confes. lib
8 cap 7} exaudires, et cito sahares amorbo concupiscenti<ae> quem

malebam expleri, quam extingui.} temia que me oyeras
presto, y me sanaras tambien presto de la enfermedad de
la concupiscencia, que queria mas que se cumpliera, que
no que se apagara.

Observan algunos, en los Antiguos Philosophos, novbosecta [sic]

que menos entendiesse de Dios, y peor esriuiesse, que la
secta de los Epicuros, los quales llegaron, o anegar totalme-
nte la diuinidad, o a despojar a la Deidad de la providencia.

y la raçon fe, que entre todos los siegos viçiosos, no ay quien
vea menos, que los que tienen por fin el deleite de sus sen-

tidos. Quando Epicuro mira al sol, alla que el orbe del sol
es de un pie. Assi lo afirma tertuliano, de suerte, que aquel
cuerpo tan desmedido, que los Astronomos tienen dificultad

de medir con semidiametros de la tierra, este ciego se atre-
uia a medirlo con una de sus plantas, tan inabil se hauia

hecho para especular las cossas celestiales aquella ançia
vil de los plaçeres terrenos, que se hauia puesto, como ter-

mino, verificandose en ellos, aquel dicho funestissimo del
Profeta {LAT Super cecidit ignis et non viderunt solem}. Cayo
encima el fuego y no vieron al Sol.

Infelisissimo es aquel parto que sale a la vida en tiempo de
algun solemne Eclipse y tales el que tienen los sensuales en

la mente. {LAT Ebrietas, et fornicatio auferunt cor.} La embriagues {MG DER Ose 4}
y la fornicacion roban el corazon}

[fol 6r]

{DC1

Escriue tertuliano que se Jusbaba entonces por maior su-
plicio, el ser entregado por presa a un hombre lascivo, que
a un leon furioso: de adonde el aver de perder, aunque por
fuerça, y sin algun consentimiento, o alguna culpa la cas-

tividad se reputaba entre ellos por pena mas atroz, que la
{MG IZQ Apor. cap ultim.} misma muerte. {LAT Labem pudiciti<ae> apud nos
atrotiorem omni

p<ae>na damnando ad leonem potius, quam ad leonem
confessi estis.} Vosotros haueis confesado, que la mancha de
la deshonestidad, es entre nosotros mas atrox mal, que to-
das las penas, condenando antes a los Ruyfanés, que a los
Leones.

Se acostumbraua en la Roma antigua, que quando una
virgen vestal hauia cometido algun delicto contra la casti-
dad, fuesse sepultada viva con todos sus vestidos, con to-
das sus joyas, y con toda la variedad de sus galas.

{MG IZQ Math 5 } De ninguna virtud dixo Christo, {LAT qui potest capere capiat.}
alcançela quien pudiere, para decirnos (aduierte S. Juan
Chrisostomo) quan ardua sea la Castidad, y que son mui
pocos los que la guardan con entereza, y lo mucho que se
ha de sudar para alcançarla y conservarla.

{REF Plinio en el libro 36 de su historia} señala dos maneras de
marfil, uno comun, el de los Elefantes, otro que se cria en
minas escondidas de tierra; aquel, dize, se ablanda con
facilidad y se rinde al oficial, es [sic] otro es duro, e indomable.
Assi deuemos ser para no rendirnos al viçio, no nos diga
el Profeta: {LAT Denigrata est super carbones facies eorum, et
non sunt agniti in plateis eorum,} mas negros y tiznados
que los carbones lleban su alma, no les conocereis, apenas
parecen ellos, que dado que todos los viçios manchan al
alma, pero ninguno mas que la torpeza, como lo significo}

[fol. 6v]

{DC1

David por expereincia, quando pidio con lagrimas. lavad-
me Señor mas y mas, limpiadme de mi adulterio, y mas
abaxo. lavareisme Señor con el hysopo de vuestra gracia,
y quedare limpio, bañareisme, y quedare mas blanco que
la nieve. tales y tantos baños, y tan fuertes lexias ha
menester el alma manchada con el viçio deshonesto pa-
ra cobrar la blancura delagracia y pureza.

S<an>to'' Domingo, estando para morir, dixo estas palabras:
Hasta la hora en que estoi a sido la misericordia de Dios
servida de guardarme con la Virginidad y limpieza, con
que naci. No bastan fuerças humanas, las de arriba son

menter [sic] tan rico tezoro y tan puesto en aventura, no se saue en la tierra. Deste de nosotros se cria el destruidor de este precioso don, y con maior impetu nos acomete, que la muerte a la Vida. No ay hora, ni momento, en que pueda uno asegurarse, por ser grandeza sobrehumana la de la S<an>ta Virginitad, y ser el hombre de carne y sangre, quees lo peor para esto. Y si la mano de Dios no a sido escasa connigo en esto, tampoco lo sera con vosotros. Mas a de costaros mucho lo que tanto vale. Es menester velar, orar, y sobre todo huir el trato y familiaridad de mugeres. No fieis vuestra limpieza de ocaçiones, que qualquiera es poderosa para destruiros y ninguna mas que la confiança en vuestra virtud, y en la agena. Muchas mugeres ay santas, y muchos hombres santos, que conseruan su limpieza y virginitad, y mucho les a costado llegar a eso. Mas para caer qualquier descuido basta, porque ellas son (sin quererlo) tan poderosas para vuestro mal, quan flacas para su bien; y nosotros tan rendidos a sus}

[fol 7r]

{DC1

armas, que huir es vençer y aguardar es ser vencidos. Ila las fuerças me faltan, y la voz, y quando las tuviera, enteras, no pudiera deçiros lo que os importa como quisiera lo que os importa uiuir con ese cuidado, necessario es que uiva libre de todas las culpas, quien como vosotros las adecondenar a todas. Pero mucho mas aquesta que tanto ofende los ojos de todo el mundo, porque el venerable, y santo nombre de la castidad, es como la vida, que con mucha facilidad se pierde, y con ninguna fuerça se cobra. Servida Dios {TACH con} con viveza, y con espiritu, y procurad no se os yele, ô entibie el que ahora teneis.

{MG IZQ Prov 11.15} {LAT Qui cavet laqueos securus erit} dize Salomon.

A la sensualidad compara S<a>n' Basilio a la fuerza de la piedra iman, la qual, dize, atrae assi al hierro, no va ella, mas ella tira al hierro assi. {LAT Ita (dize) femineum corpus adversus masculum inefabilem accipit vim, per quam ferme dixerim, ignorante anima (qu<ae> in ipso est) viri corpus ultro ad concubitum pertrahit.} Assi el cuerpo de la muger atrae assi al hombre, y con una secreta virtud (casi sin advertirlo el hombre, le requesta para la torpeza

{MG IZQ Prov<erbios> 6} El Espiritu S<an>to'', dize: {LAT Non concupiscat pulchritudinem eius cor tuum, nec capians nutibus illius.

{LAT Quo enim Sanctiores sunt (dize S<a>n Augustin) eo magis [¿allicuunt?], et sub pretextu blandi sermonis inmiscent vitia impissim<ae> libidinis.} Quanto mas santas, mas fuertemente aficionan y quanto mas blandas , y tiernas sus palabras (que las tienen muchas) tanto mas desmantelan la honestidad, y quando le parece al hombre que esta mas seguro, entonces rinde la voluntad al pecado y quando}

[fol 7v]

{DC1

salga sin perdida, quiza la albra causado a la muger, advierte S<an> Basilio. {LAT Esto vir nullam in animo cogitationis noxam conçeperit} dize, como asegurareis que la muger no se ensucie con vuestra vista, y conversacion, y no sienta estímulos de carne? {LAT Propter sexus imbecilitatem, et ad libidinem proclivitantem.

Sunt impis, dice el Ecclesiastes, qui ita securi sunt, quasi {MG DER Eccl 8.14} iustorum facta habeant, sed hoc vanissimum iudico.}

Mas ay que por esa vana presuncion, que no caere desmerece, desmereçe ese tal, todo auxilio y favor divino, con el qual no cayera, y sin el qual por ventura se perdera. ES el mismo caso en S<an> Pedro, y S<an> Juan, ambos entraron en cassa del Pontifice, siguiendo a Christo, ambos en la ocaçion y compañía de los malos. Pedro cae y niega a Christo, y Juan queda en pie. porque Pedro presumio de si, olvidando lo que Christo le dixo advirtiendole por lo qual desmerecio el favor y auxilio extraordinario. si ya no decimos de S<an> Lucas, porque {LAT sequebatur eum a longe,} siguió de lexos a Christo. No dejar la oracion missa y communion y no se caera

{LAT Inveni amariorem morte mulierem (dize Salomon) qu<ae> Laqueus venatorum est, et sagena cor eius, vincula sunt manus illius, qui placet Deo efugiet illam.} Amarguissima es la muerte, pero mas lo es la muger, porque es lazo que prende, y enrreda, y sus manos son prisiones fuertes, y duras cadenas. El que tiene asentado agradar a Dios, la huirá siempre, y añade. {LAT Qui autem peccator est, capietur ab ea.} El malo quedara preso de ella}

[fol 8r]

{DC1

{MG DER Aug. serm 290} S<a>n Augustin dize {LAT Ab omnibus Christianis, precipue tamen

a claricis, sive monachis, indigna, et in honesta familiaritas fugienda est, quia sine ulla dubitatione, qui familiaritatem non vult vitare suspecta, cito labitur in ruinam.} todos los hombres (dize Augustino) deven huir la familiaridad nimia con mugeres, en especial los clerigos, y Religiosos, porque corre mui cierto el peligro de caer, el que tal amistad quiere euitar

{Bern. Serm. 96 in cant et lib de inten dom. cap 29} tratais familiarmente con mugeres (dize S<an> Bernar-

do) et continens vis putari? esto ut sit, sed ego suspitione non careo.} Es pedir guindas al pero, y al mançano castañas. Pensar un sacerdote ser casto tratando largamente con mugeres, y quando lo sea, por lo menos, dize el S<an>to, da bastante sospecha que no lo es, y tiene por maior milagro salir limpio del nimio trato de las mugeres, que resucitar un muerto. {LAT Cum f<ae>mina semper stare (dize) non cognoscere f<ae>minam nonne plus est, quam mortuos suscitare, quod minus est, non potest, quod maius est, credam tibi?} Si aquello que es menos, no puedes quierres hazerme creer, que podras es otro, que es mas?

Los cuidados de este mundo suelen sufocar, según el Evangelio) las mas vivas inspiraciones. No se halla a Christo, di

{MG IZQ S<an> Amb<rosio> lib 3 de virg sub med} ze S<a>n Ambrosio en los tribunales, ni en las plazas. Las

tiernas plantas y flores que estan expuestas a todos vientos, facilmente se marchitan, y un enfermo aun convaleciendo, como lo suele a vezes estar el alma, suele recaer, ô resfriarse las mas vezes, si no se resguarda de los aires.

Nadie esta en maior peligro, que el que no teme el peli-}

[fol 8v]

{DC1

gro, que importa que tu no tengas mala intencion, si la tiene el diablo. Quando tus propositos fueran tan valientes, como los de S<a>n' Pedro, pues llego a ofrecer la Vida por

Christo. Pues no obstante cayo S<a>n' Pedro con ser S<a>n' Pedro,
y a la voz de una flaca muger, por no huir la ocaçon. Que
seguridad puedes {TACH tu tener} tu prometerte, quando hizie-
res para contigo aquella cuenta; pues esto que importa?
que esto no es pecado. date por perdido. Pues ella es según {MG DER Christ homil 87 in
Math | post med}

S<a>n' Chrisostomo el principio de toda maldad, y perdiçion
Aunque sangre no sea mala, sino buena, sin embargo
en abundando demasiado, causa la enfermedad, y tal
vez aun la muerte.

La Pava para sacar sus polluelos, ha menester esconderle
el nido al Pavo, que importunamente adonde quiera que
lo alla, la aparta de que caliente los huebos.

{LAT Amplexati sunt stercora.} Abraçaron el estiercol y tiene por
delicias desmedidas el estar debaxo de las espinas. {LAT et ecce sub {MG DER Tren 49
Job 30.7} sentibus delitias computabant.} Lo que emaraça a los Esca-
rabajos, el que se aserquen a las rosas, no es el juzgarse
por indignos, mas el estar apaçentados con estiercol, el
gustar deel, el abrazarlo, y el alimentarse con el con gra-
n abundancia.

{LAT Nemo se falsa securitate (dize S<a>n' Augustin) decipiat, ne- {MG DER Aug. serm
4 arg | 290 cap 2}

mo de suis viribus periculose pr<ae>sumat, sed dudiant
Apostolum dicentem. fugite fornicationem.

In medio mulierum noli commorari de vestimenti senim {MG DER Eccl 42 12}
procedit tinea, et amuliere iniquitas viri.} Entre mugeres
no quieras morar, dize el Espiritu S<an>to, porque assi como de}

[fol 9r]

{DC1

la ropa naçe la polilla, assi de la muger se ocasiona la mal-
dad al hombre

{MG IZQ Eccl 42 12} {LAT Meliores iniquitas viri, quam mulier benefaciens.} Es me-
jor tratar con un mal hombre, que con una buena muger.

{TACH LIGERO Quando la familiaridad es mas con mugeres debaxa suer-
{MG IZQ Aug serm 290 cap 3} te es mayor, y mas sierto el peligro, dize S<an> Augustin.

{LAT Quanto

eorum vilior candidio, tanto facilior ruina est.}

tempus luctaminis aduc geritur, dize S<a>n Cipriano a los
clerigos) ut mors per f<ae>minam adhuc usque grassatur, qua-
ntos leones comuit una infirmitas delicata, quae cum sit

uilis, et misera de magnis efficit praedam.) En campaña estamos, y por medio de la muger aun nos persigue la muerte, a quantos mui valientes a derribado una muelle dolencia de torpeza, que siendo vil e infame alcanza señaladas victorias

{MG IZQ Porv 6.17} {LAT Num quid potest homo abscondere ignem in sinu suo, ut vestimenta illius non ardeant? aut ambulare super prunas ut non comburantur plant<ae> eius?} tocar fuego, y no quemarse? fuera milagro. Que otra cossa es el hombre

{MG IZQ Maxi. | serm | 39 | } y la muger, sino fuego abrasador? {LAT Inignem et mulierem

incidere aequale est periculum} dize S<a>n' Maximo.

{MG IZQ Eccl 29. 23} Commorari leoni et dacioni placebit quam habitare cum muliere nequam,} dize el Ecclesiastico. Si va a escoger, primero morare con un leon terrible, o dragon fiero que con una muger. Vesoli vozea el Sabio, ay del solitario.

{MG IZQ teoph. lib 3 de plantu} De dos maneras, dize teophrastro, daña una planta a otra

planta vezina, la daña con la sombra, y la daña con chupar toda la humedad para sí}

[fol. 9 v]

{DC 1

No se puede explicar facilmente quanta fuerça tiene para mudar las costumbres la conversacion familiar. Mirad de un lado a la Virgen Sanctissima, que se turba a la voz de {MG IZQ Luc, 1 29} un Angel. {LAT turbata est in sermone eius.} Se turbo oyendo sus palabras, del otro lado mirad a Eva, que no se turba a la voz de una serpiente y reconoçed la diferencia que a de una donçella sabia, a una doncella neçia. Las niñas que tienen ingenio temen hasta de si; se colorean en presencia de sus mismos hermanos, mas las que son poco aduertidas no tienen pavor ni a un Demo{s.l. nio} disfrazado. Por lo qual no se puede pronosticar de este deshaogo otra cossa que la perdida de la honestidad no guardada y la ruina irreparable de la fama y del alma. Ver un moço hablar a solas con una donçella, y la tal vez, a un {TACH con} mancha en una senda estrecha, o en una selva solitaria, y no colmarse de horror. S<a>n Bernardo no puede callar grita porque en calla Ay, Ay. El lobo esta solo con la oueju-

ela. Entra el solo a la sola. Ay, Ay, El lobo a la ouejuelaa.
{LAT Intrat solus ad solam! Veh! Veh! Lupus ad oviculam}, y
nosotros no tenemos pavor. Sentais a los hambrientos a la
mesa bien proueida, y luego les encomendais que aiunen.
Quitad la serca al huerto, y id luego a pedir a los vezinos
que no os hagan daño. Nos aueis que no ay otro diablo
en el mundo que tiene de veras como la ocaçion mala.
Esta es el demonio de todos los demonios, y por esso los
santos que lo entendian bien no temian mas demonio
queesta. Quando sele a parecian a S<a>n Antonio aquellos
espíritus infernales en forma de Monstruos, un {s.l. o} de oso,
otro de lobo, otro de leon, y otro de serpiente, y se le aser-}

[fol 10r]

{DC 1

caban como para comersele. S<a>n Antonio se reia y les de-
çia: bien se ve, que no sois buenos para nada pues venis
tantos juntos contra mi. Si tubierais alguna fuerça, no
bastaria solo uno de vosotros? y les hazia huir a todos con
su baculo. Pero quando compareçia una donçella a la
puerta de su celda, entonçes el S<an>to'' se le erizaua el cabello,
se ponía en oraçion, baxaba a cerrrarse con llaue y serrojo,
sin querer ni aun oirla.

La Africa es una pais, a donde cada dia naçen nuevos Mo-
nstruos. Quien no lo saue? Pero la causa es, que aqueles
un pais sequissimo, regado de pocos Rios, de donde es, que
las fieras habitadoras de aquellas selvas arenosas, si
quieren beber, acontese que concurren a la misma orilla,
y assi aunque diuersas en especie, con la larga conversa-
çion mesclandose entre si los leones con los tigres, los osos
con las Panteras, los Cocodrilos con los Dragones, hazen
despues ver aquellos partos tan monstruosos, que han
espantado al mundo.

{MG IZQ Ambr<osio> lib 2 in luc<ae>} dize: no ay cossa mas propria de las virgines,
ni que mejor les paresca que el temer, y temblar todos los
encuentros con los hombres, no solo los malos, (que esso di-
cho se esta) sino aun los que de suyo pareçe que son san-
tificados y buenos.

{MG IZQ Math 1 C} Descubrio Christo la traicion de Judas, y al punto dize
S<a>n Matheo, que temieron los onze Apostoles y sobresal-
tados, cada uno pregunto a Christo, Maestro sere yo

por ventura ese traidor? y no dize el Evangelio que Judas, que era el que la tenia urdida temblasse, y la temiesse lo mismo puntualmente pasa en nuestro caso, que los}

[fol 10v]

{DC 1

Santos que no lo hazen, lo temen, tiemblan, y huyen las mas remotas ocaçiones, y quien la urde, texe, y se mete en ocaçiones apretadas y peligrosas, ni teme, ni tiembla. Antes en ellas uiue mas seguro.

Dize hipocrates, que el que padeçe un graue accidente y no lo siente, ese tal esta loco arremate, assi pienso que es lo que pasa en los que no huyen las ocaçiones, aun remotas, pareciendoles estar seguros, sin conoçer el peligro que les amenaza

S<a>n Bernardo noto, que Christo antes escogio que los hom {MG DER Ber serm 2} bres le tubiessen un tiempo por hijo, de una muger casada, que no pudiessen calumniar la honestidad, y pureza de su madre, aunque fuesse con falso juicio.

{LAT Mulier cularum familiaritates, et colloquia (dize S<a>n Bue {MG DER Buen invita S Fran cap 5}

naventura de N<uestro> P<adre> S<a>n Francisco) quae multis sunt ocatio ruinae, sollicitae {TACH cura} vitare curabat}. huia con gran cuidado la familiaridad, y conversaçion de mugeres, que suele ser ocaçion de caida a muchos

{LAT Quae ad votum castitatis pertinent (dize S<a>n Ignacio) {MG DER Ygnaz 6 part const cap 1 et lib 5 cap 11 eius vita Ribad}

interpretatione non indigent, cum constet, quam sit perfecte observanda, nempe enitendo Angelicam puritatem imitari, et corporis, et mentis nostrae munditiam.} Quanto al voto, de la castidad, y su observançia, es cosa tan obligatoria, y forçosa al religioso, que no pide interpretaçion, procurando con todo cuidado imitarla Angelica limpieza con la nuestra de cuerpo, y alma.

El Platero para repullir el vaso, le ensuçia todo con su sernada, para que lauado de aquella inmundiçia exterior}

[fol 11r]

{DC 1

adquiera mejor lustre y mejor luz y Dios permitiendo en sus siervos tentaciones inmundissimas, consigue que sa-

que de alli motivos de recurrir a su magestad con mas feruor, de desconfiar de si con mas humildad, de huir {TACH con} con maior solicitud de aquellos peligros que se pueden huir y euitar con bolver las espaldas, y de armarse con mas reparos contra los que no se pueden huir, aunque se quiera. Las Auejas el hibierno no salen, sino poco de la colmena, por el miedo de que la esparçan los vientos, y si han menester salir fuera, en un desprevenido asalto de una tempestad, sauen asirse au na pequeña piedreçilla para librarse mas facilmente, y no ser llevadas mui lexos con tan gran impetu. Assi las almas justas no se hazen menos cautas, si ven sujetas a las tentaciones.

El Demonio alçael braço sobre una concencia mal acostumbrada, y la hiere con toda furia de tentaçiones y ella como un esclavo vil, que ha hecho callos debaxo del rebenque, no haze caso, ni aun siente estos maltratamientos.

Las Espinas del Puerco Espin al principio son como pelos mas con el sucesso del tiempo, se hazen duras como saetas Aun arroyuelo sercano a su fuente si haze daño al campo, se le puede con facilidad diuertir, y hecharle por otra parte pero si el arroyuelo con su larga corriente se ha hecho a Rio, si se antoja desviarle no se puede hazer pedaços y sobrepuja a todos los reparos con su corriente El leon nunca aprieta mas fuertemente la presa entre}

[fol 11v]

{DC 1

las uñas, que quando ella intenta escaparse. Quanto el agua esta mas impura, tanto mas facilmente se calienta. de adonde se ha obseruado, que las aguas turbias y senagosas del Nilo, yerben con la mitad del fuego que se requiere para inflamar las otras aguas.

{LAT Propter speciem mulieris multi periernt, et ex hoc concupiscentia qua signis exardescit.} Perdieronse muchas por mirar la hermosura de la muger, y encendiose con esa vista el fuego de la luxuria.

S<a>n Ambrosio en la exortacion que haze a las virgenes, a la hermosura llamo pelirgo de la castidad.

S<a>n Basilio llamo a la fealdad de las mugeres, viatico {MG DER S Bas lib de vera virg}

de la castidad y tambien la llamo presidio de la vir-
ginidad. {LAT viaticum castitatis, et praecidium virginitatis}
S<a>n Augustin se atreuio a deçir; que era rara la muger
hermosa que fuesse casta, y que castidad y hermosu-
ra andan siempre tan desauenidas, que meten
raras {s. l. vezes} la mano en un plato, y tan raras vezes, que di-
xo que ser casta, y hermosa es rara Ave en la tierra
y tan dificil, como que el Cisne por su naturaleza
blanco como la nieue, venga a ser negro.

S<a>n Chrisostomo dize que andar entre honrras y no
pegarse el coraçon aellas es como andar entre mugeres
hermosas sin desmandarse alguna vez a mirarlas
con ojos no castos.

S<a>n Geronimo dize, que el coraçon deshonesto aquello {MG DER S<a>n Geron Episto
47}

apeteçe con mas ansias que le pareçe ser mas dificu-
lto de alcançar, y en lo que es mas ilicito, y le esta mas}

[fol 12r]

{DC 1

{MG IZQ de suspectu contubernio} vedado, en esso sospecha que allara mas deleite
Saue el fuego del amor menos limpio (dize S<a>n Augustin)

{MG DER Aug in titulum Psalm 90} saltar de mas lexis, y abraçar a mayor distancia.
mas

lexos estaba David, y la vista sola de Bersabe ensute-
rrado a maior distancia le abraço con su fuego, y assi
dixo el S<an>to'' que la muger estaba lexis, pero el apetito des-
honesto estaba serca. {LAT Mulier longe, libido prope.}
Assi como importa poco que la sierva herida con la flecha
enarbolada se escape de las manos de los caçadores, pues
llevando como lleva en sus entrañas la causa de su mu-
erte, es fuerça que venga a morir estando a solas ama-
no de la flecha que le atrauies a el cuerpo. Assi el alma
herida con la flecha enarbolada del amor menos lim-
pio que entro por los ojos, poco importa que no muera
alli luego al punto, pues lleua dentro de si la causa de su
muerte, que es ala memoria de la persona que con aficion
le miro, que derramando poco a poco su veneno, no
para hasta llegar al coraçon aguitarle la vida, sucedien-
do muchas vezes su muerte a solas, en el rincon de su
celda, quando pareçe que esta mas segura porque no

ay enemigo visible que la persiga, pero aile invisible
que es la memoria de la hermosura vedada que
curiosamente miro. Son palabras de S Juan Chrisostomo.
Imaginad (dize S Basilio) un Estanque hecho un
cristal, cuias aguas transparentes siruen de espejos
en que se mira el Sol, pues si a contese caer en este tan-
que una piedrecita, vereis que haze un sirculo en el }

[fol 12v]

{DC 1

agua, y este otro, y tras este se sigue otro maior, y tras este
no para hasta alborotar sientos o cincuenta pies de
agua una piedrecita que no toco en lo ancho de la
palma de la mano. Eso es, dize el S<an>to'', lo que causa una
palabra menos limpia, o una vista menos limpia, y
libre en el coraçon de una Virgen, que esta exita
el pensamiento torpe, y aquel al que se sigue, no parando
hasta dejarla inquieta, alborotada toda, y estando
con esta inquietud, bien se ve, quales seran las solas
de distracciones, y vanos cuidados que la combatian
al tiempo de la oracion; y el S<an>to'' dize, que en vano a una
aflige, y masera su carne, quien no tiene cuidado con
la guarda de los sentidos, pues en esso haze lo que el mal
ginete que por una parte arrima al cauallo el azicate
y le esta haciendo cosquillas con el talon para que co-
rra y brinque y por otra le tira el freno, y le baña la
boca en sangre para que se detenga, con que le haze
que se ponga en dos pies, y despeñe al cauallero. Assi
el masera la carne con ayunos, disciplinas, y vigili-
as por una parte dando las ofrendas para que se deten-
ga y por otra espolearla, y avivarla con las represen-
taciones vanas de los sentidos, siendo como es de suio
atreuida, briosa y desbocada, no es mas que obligar-
la a que echandose con la carga se precipite mas
presto despeñando juntamente al alma, que va
encima.}

[fol 13r]

{DC 1

{MG IZQ Plin lib 8 cap 23} Con sabio consejo ha dado la naturaleza al Aspid los
ojos debiles, y no en la frente como a nosotros, mas a los

lados de las sienas, para que sea assi menos abil para dañar al que encuentra dize Plinio

{MG IZQ Jeron epit 22 ad Eustoch.} San Geronimo dize: {Zelotipus est jesus, non vult ab alijs videri faciem tuam.} No es amigo de publicidades tu Esposo Jesu Christo, ni se alla en los corriillos, y plazas, ni menos gusta de que nadie te mire a la cara porque tiene zelos que pongas los ojos en otro, ni que otro los ponga en ti. las virgenes imprudentes, y necias anden libres, y altaneras asomandose liuianamente por las puertas, y ventanas de sus sentidos para ver y ser vistas, pero tu Eustochia con las prudentes, y cuerdas uiue dentro de ti misma con la vista y conversacion de tu Esposo Jesu Christo.

{MG IZQ Bas lib de vera virg} San Basilio dize: que el tacto con los ojos, es el casamente-ro del tacto con las manos, y no ay que fiar guardar las manos, quien no guarda los ojos, como vemos que nuestra madre Eva en estendiendo la vista a la mançana alargo luego al punto la mano para morderla.

{MG DER Christ in psal 50} San Juan Christomo dize: Abrio los ojos David vanamente, y al punto le traspaso una saeta el coraçon y el mesmo S<an>to'' in {REF homilia 3 de verbis isaaiae} dixo: que no se abra-sa tan presto el heno con la llama, como se abrasa el alma con el fuego del amor, menos limpio, pues apenas por los ojos entro una çentella, quando al punto se levanto la

[fol 13v]

{DC1.

llama en el coraçon.

{REF Saluiano en el libro terçero de providentia} llamo a los ojos una secreta contramina del alma, que como el fue-go que se pega a la mina, no luego levanta llama, sino po-co a poco se ba sebandando en la mecha hasta venir allegar a los barriles de poluora que estan debaxo de los altos ome-najes y en llegando alli se embrrauese su colera, y vuela con furia como liuianas pajas a los mas pesados edifiçios arrancando de quajo los Alcacares y torres mas sober-uias; assi ni mas ni menos la vista curiosa del hombre profano a quien se quiere bien, no suele de primera instancia abraçar el alma de quien la miro, sino que poco a poco caminando aquella vana representaçion, por los sentidos internos hasta venir a la imagina-

cion; de ay pasa a la memoria que sebandose en la vana aficion e la persona amada; no para hasta abraçar el mas alto omenaje de la raçon; y lo que al principio era una pequeña sentella de que no se hazia caso, remata al fin con un lastimoso incendio en que se abraça el alma.

Las Encinas no caen al primer golpe: assi la gente ruda no haze mucho caso de aquel auiso que oye que se le da nomas que una vez sola. Ningun Elefante ha gastado jamas las piedras sobre que paso tanta maquina una vez y las ormigas las han llegado a gastar con caminar sobreellas sin fin.}

[fol 14r]

{DC 1

Vn sabio Espartano, que mirando los Muros de la Ciudad de Tebas, demasiadamente altos, fue preguntado, si le parecian altos bastantemente; respondió con urebedad, y agudeza, que no si los guardaban mugeres.

Pues si es muro edificuemos sobre el valuartes. {LAT Si murus [{REF Salomon 8.9}] est edificemus supereum propugnacula.} Convendria guardar una hija no solo de los ojos de fuera, mas de los ojos de los de dentro a imitacion de la Sabia Judith, de la qual dize el Espiritu Sancto, que no solo se dexava ver en publico, mas en su cassa misma viuia como hermitaña. En lo alto de su cassa se fabrico un aposento secreto en el qual se estaba ençerrada con sus donçellas. {MG IZQ Judit 8. 9.} llas. {LAT In superioribus domus suae fecit sibi secretum cubiculum in quo cum puellis suis clause morabatur.}

La libertad que se da a las doncellas y a los juvenes, es un {MG IZQ Eccl 31} mal que se puede deçir que es todos los males. {LAT Nequius oculo quid creatum est.} que se ha criado peor que los ojos? grita el Espiritu Sancto. Que cossa se alla peor que los ojos maliciosos y mal inclinados? Los medicos de nin- {MG IZQ hipoc. lib 2 epid. sec 10 ibidem lib 6 epid sec 4} gun otro de los sentidos toman los indiçios de la buena, o mala disposicion de nuestro cuerpo, mas que de los ojos dize hipocrates. {LAT Ut valent oculi sic totum corpus, ut valent oculi, sic tota anima.} Como estan los ojos, assi esta todo el cuerpo, como estan los ojos assi esta toda el alma. {LAT Nulla ex parte tot signa quam ex oculis accipiuntur.}

La deshonestidad de la muger se conocera en el leuantar de los ojos, y en sus parpados, dize el Espiritu S<an>to'' {LAT fornicatio}

[fol 14v]

{DC1

mulieris in ex tollentia oculorum cognocetur, et in palpe {MG DER Eccl 26 12} bris illius,) es tan dificultoso, como que el Arcabuz conciba fuego por de fuera, y no le conciba por de dentro A la vista se sigue el pensamiento, al pensamiento la delectacion, a la delectacion el consentimiento. {LAT Uisum sequitur cogitatio, cogitationem delectatio, delectationem consensus;} esto es mucho mas quando se mira no a hurtadillas, mas mui despacio. La vista pues, el pensamiento, el dezeo son como los anillos de una cadena, se tiran uno a otro.

Mui sabiamente quiso Zeleuco Legislador de los locre- ses, que a los adulteros les sacassen los ojos, porque dezia: conuiene arrancar la rais del mal, y hazer que sean llos primeros en la pena los que fueron los primeros en la culpa. Cierta es, que la sagrada escriptura hecha la culpa de nuestros pecados a los ojos principalmente {MG DER Ezch 6. 9} pongo por exemplo: no fornicadores a los idolatras, mas fornicadores a sus ojos. {LAT Contriui oculos eorum fornicantes posst idola sua.} Quebre sus ojos que fornica- ban detras de sus idolos. No perversos a los embidio- sos, mas perversos a sus ojos. {LAT Ne quam est oculus lividi} {MG DER Eccl 14. 8} Malos son los ojos del embidioso. No insaciabiles a los, avaros, mas a sus ojos. {LAT insaciabilis est oculus avari.} Son insaciabiles los ojos del avaro. No turbados a los furiosos, mas turbados a sus ojos. {LAT turbatus est a furore oculus meus.} Mis ojos se turbaron por el furor y ge- {MG DER Psalm 6. 8} neralmente toda transgresion, de la ley, es declarada transgresion de los ojos. {LAT Unusquisque offensiones oculo {MG DER Exech 20. 7}}

[fol 15r]

{DC 1

rum suorum abjiciat.} Arroje qualquiera las ofensas de {MG IZQ id 20. 8} sus ojos. {LAT Unusquisque abominationes oculorum suorum non proiecit,} y toda abominacion del alma, abominacion igualmente de los ojos. No arrojo cada uno las abominaciones de sus ojos. para que repitiendo-

nos esta verdad tantas vezes, la entendamos finalmente a lo menos una, y refrendando nuestros ojos cerremos la puerta a todos los otros pecados.

{MG IZQ Epic | 94} Los vicios no naçen comunmente con nosotros, dize Seneca, los mas son destilados y intrusos. {LAT Erras, si putas viitia nobiscum nasci ingesta sunt.} Yerras si juzgas que los viçios naçen con nosotros: hanlos introducido.

El Demonio quando tienta con malos pensamientos se porta como los labradores quando siembran, y quando tienta con malas obras, se porta como los labradores quando plantan.

O a quantos y quantas le han hecho tropeçar sus ojos? Por esso llorava el S<an>to'' Rey David la libertad de sus ojos. y hablando con ellos les dezia. Ay ojos mios que haueis hecho. haueisme hurtado el alma de mi alma, que es Dios, haueis hurtado su gracia, y charidad por quien uivia mi alma.

Quando las tres Marias fueron al sepulcro a buscar a Christo allaron a un Angel y en uiendolo se pusieron en huida. Pareçe que no era a proposito huir de un Angel y Angel que estaua en un sepulcro, lugar tan}

[fol 15v]

{DC1

seguro por lo que tiene de desengaño: especialmente quela materia dela consersaçion era darles nuevas de Christo; pero si bien se mira hizieron mui cuerda-mente en huir poque le vieron en trage de varon, y en esa parte no ay recato sobrado en una muger, porque donde quiera ay peligro; y una virgen no solo ha de huir delos hombres, pero a un de sus sombras, ni solo delos cuerpos verdaderos, pero aun de los fantasticos, aunque los apradinen Angeles.

Mis ojos robaron mi alma, decia la destruida Jerusa-
{MG IZQ Thren 3.} lem. {LAT Oculus meus depr<ae>datus est animam meam,} y si este robo nos puede venir de nuestros ojos, imaginad si nos podia venir de los agenos. Una uirgen no deuia domesticarse, ni aun con sus domesticos, {TACH pu} puntualmente como una golondrina que es forastera en aquella misma cassa donde se alberga, y esta ca-

utela al parecer de S<a>n' Bernardo, es señal de la virginidad, de adonde la que no es cauta, da grande indicio de no ser casta. Suelen las virgines, que verdaderamente son virgines, siempre estar medrosas, y para guardarse de lo que se ha de temer, temer lo seguro. {LAT Solent virgines, qu<ae> vere virgines sunt semper esse pavid<ae> et ut caveant timenda, etiam tuta permitescere in illus qu<ae> cum audisset} A lo menos si es casta aora sera mui dificultoso que se conserue casta despues. Por que en sentir de S<an> Ambrosio, la virginidad es flor pero tan facil de marchitarse, que no solo teme las ma-}

[fol 16r]

{DC 1

{MG IZQ S<an> Ambro lib de virginibus} nos teme tambien los ojos. La Santa Virginidad no

solo se viola con el tacto, mas tambien con la vista {LAT Sancta Virginitas non solum tactu sed etiam aspectu violatur} Una doncella se hauia deguardar como una reliquia de Yglesia, que rara vez se dexa ver entre año y nunca tocar. Para conservar la nieue no ay mas remedio que tenerla escondida, de suerte que no sea vista, no digo del sol, pero ni del ayre. Bien puede ser que sobre la cumbre del collado fragoso, defendida del frio rigoroso de su clima se conserue tal vez la nieue descubierta; pero no es esta prueba que puede hazerce enqualquier monte. Alguna vez alla la casualidad a aquel por junto a quien pasa muchas vezes. {LAT Quem sepe transit casus aliquando inuenit Seneca}

No ay Ave mas incontinente, que las Palomas tanto que fingieron los antiguos que ellas tiraban el Carro a Venus protectora (como deçian de los sensuales y sin embargo no ay Aue, que se crea mas pura. tanto puede un candor aparente. La Sirena, cubre a la vista agena lo que debaxo del agua tiene de bestia Casiano compara a las sujestiones, y representaciones torpes a las moscas, cui o principe es Beelzebud {MG DER Ec} {MG IZQ Eccl cap. 10} por la molesta importunacion con que tientan, y bueluen a tentar, para corromper en el alma el baelmo mas precioso de la pureza. Estas impertinentes

bestezuelas no paran enbraças, y assi las tentaciones}

[fol 16v]

{DC 1

impuras no se detienen en el coraçon encendido de quien resiste. mas facil cossa es que la enfermedad se pegue al sano, que no el que la sanidad se pegue al enfermo, dize. el Nazianceno.

Al oir palabras impuras, caridad y humildad.

La Virgen se turba a la vista de un Angel en forma de hombre. {Ad virilis sexus speciem (dize S<a>n' Ambrosio) {MG DER Amb lib 2 offic cap 18}

turbatur aspectus virginis preverecundia,} y el mismo S<a>n'to'' dize {LAT Bonus regend<ae> castitatis, pudor est comes

fugite fornicationem.} San'' Basilio dixo. {LAT Sola fuga remedium} {MG DER 1 corin 6. 16 {TACH psalm}}

con ser Judith un retrato de pureza, y castidad, solo su calçado, sin prenderlo ella, enlaço al capitan olfernes, y siendo Susana una casada honestissima su vista sola, sin hablarla, peruirtio a los viejos. {LAT et videbant eam senes, quotidie deambulantem, et exarsuerunt inconcupiscentiam eius, et everterunt sensum suum.}

Quando la familiaridad es mas con mugeres de baxa {MG DER Aug serm 290 cap 3} suerte, es maior y mas sierto el peligro, dize San'' Augustin. {LAT Quanto earum vilior conditio, tanto facilius ruina est.}

Assi como importa poco que la sierva herida con la fle- {MG DER S Chris hom 3 de verbis isai.}

cha enarbolada se escape de las manos de los caçadores, pues lleuando, como lleua en sus entrañas, la causa de su muerte, es fuerça que venga a morir estando a solas a manos de la flecha que le atrauies a el cuerpo assi el alma herida con la flecha enarbolada del amor}

[fol 17r]

{DC 1

menos limpio que entro por los ojos, poco importa que no muera alli luego al punto, pues lleua dentro de si la causa de su muerte, que es la memoria

de la persona, que con aficion le miro, que derramando poco a poco su veneno, no parara hasta llegar al coraçon a quitarle la uida, suçediendo muchas vezes su muerte a solas en el rincon de su celda, quando parece que esta mas segura, porque no ay enemigo visible que la persiga; pero aile invisible que es la memoria de la hermosura vedada que curiosamente miro. hasta aquí S<a>n' Juan Chrisostomo. San Geromino escriuiendo a Austico monje, que hauia, ido a su patria a uisitar a su madre, le persuade mui despacio, que no solo aparte los ojos de las vistas vanas de otras mugeres, pero aun en las licitas, y necesarias de su misma madre le pide que tenga gran recato. {LAT Matrem ita vide, ne per illam alias videre cogaris, quarum vultus cordituo h<ae>reant, et taçitum uiuat sub peccatore ulnus. A tu madre, dizeel S<an>to'', le miraras al rostro quando le hables, que no por esso te alles obligado a mirar el rostro de las otras mugeres que estan en su compañía, no sea que la hermosura de ellas estampada en tu memoria, venga en algun tiempo a dar toxico al coraçon, y estando herido de muerte, no lo sientas, ni temas tu peligro. Mira el exemplo de S<a>n' Juan Baptista, que teniendo la madre Santa y el padre saçerdote, ni el afecto de la}

[fol 17v]

{DC 1

madre, ni las riquezas del padre pudieron acauar con su casto pecho que viuiesse en su compañía con peligro de su castidad que a vezes con el trato familiar de las criadas, y de las otras mugeres se pierde. El Espiritu Santo aconseja a los padres que tienen hijas. Lo primero, que guarden su cuerpo de encuentros, que como la materia de que constan es tan flaca, y quebradiza, mas que si fuera de vidrio, está a peligro de quebrarse, si anda entre puertas y ventanas, y rejas, por que entre piedras, y hierro no esta seguro el vidrio. Lo segundo les manda, que no muestren la cara alegre, y risueña a sus hijas, y da la raçon Jançenio, porque si las miran con ternura podran con esso aficionarse a otros hombres, y mirarlos

a la cara. {LAT filis tibi sunt serva corpus illarum et non osten-
{entre las líneas das faciem tuam. hilarem ad illas.}}
{LAT Ne prius (dize S<a>n' Geronimo) in caute aspisceret, quod
postmodum invitus amaret.} No fuesse que mirasse {MG DER Jeron super thren.}
algo sin querer, que despues se allasse obligado a amar
{TACH ar}, aunque no quisiesse.
S<a>n' Basilio. deu vera virg. dize: que fuesse tal la honestidad
de las Esposas de Christo en sus ojos, y tal la modestia
y compostura de us semblante, que todos mirando-
la se compusiesse, y moviesse {MANCHA n a devoc}ion, y con
los ojos baxos la hiziessen reuerencia, como si mira
ssen un retrato uiuo del mismo Dios, o la imagen
deuota de alguna Santa del Cielo.
Seneca en la Espistola 29. dize: {LAT Omnia nobis mala}

[fol 18r]

{DC 1

solitudo persuadet} la raçon de esto noto umberto,
diçiendo que assi como el ladron no acomete al cami-
nante quando va acompañado, sino quando va solo
assi el demonio con mas facilidad acomete y vence
a la Esposa de Christo quando la ve a solas hablando
con un hombre, aunque sea virtuoso, que quando la
ve acompañada y defendida de las demas compañe-
ras

S<a>n' Geronimo experimento el veneno que se beue por
las vistas curiosas, quando estando en el desierto
aspero de Siria, y acordandose de los saraos y bailes
de las doncellas romans, que quando moço con me-
nos recato hauia visto, era tal el incendio que en su co-
raçon se levantaba nacido de aquella pequeña cen-
tella que por la vista curiosa le hauia entrado, y por
tantos años le hauia estado como encubierta con la
ceniza del oluido, y tal laeficaçia de aquel lento vene-
no, que llegaba lla a penetrar el coraçon, que escriui-
endo el mismo Santo a la Virgen Eustochia, la pinta
deesta manera. O quantas vezes (dize) estando yo en
el yermo y en aquella aspera soledad, que abrasada
con aquellas recias calores del Sol, da horror, y espa-
nto a los monjes que moran en ella, me parecia estar
en medio de las deliçias de Roma. Estaba sentado, y

lleno de amargura, tenia los miembros de mi cuer-po quebrantados, y vestido de saco, la carne de negri-da, y casi consumida, lloraua, y gemia todo el dia}

[fol 18v]

{DC 1

y quando el sueño me venia, y rendia contra mi vo-luntad echaua mis huessos, que apenas se juntauan unos con otros en la tierra fria.

No hablo de mi comida y beuida, porque los mon-jes quando estan enfermos, no beuen sino agua cruda, y comen cossa cosida lo tienen por sensuali-dad; en este destierro, y carcel a que yo mismo y de mi propria voluntad por temor del infierno me ha-uia condenado, no teniendo otra cossa, sino Escor-piones y bestias fieras, muchas vezes me hallaua con la memoria entre las danças de las donzellas Romans. tenia el rostro amarillo por los muchos ayunos y la voluntad aria en malos dezeos en cu-erpo frio, y en la carne seca, y antes de la muerte muerta, solamente uiuián los incendios del ape-tito deshonesto: y aunque yo los reprimia, siempre porfiaban por creçer, y hechar mas uiuas, y peligro-sas llamas hasta aquí son palabras de S<a>n Geronimo que moralizando estos combates, y luchas, viene a concluir con esta admirable sentençia: Pues si ta-nta guerra (dize) haze la carne a quien la aflige, y atormenta, que piensas Eustochia que padecera el que con deleites la entretiene y regala? Posible es que este no tenga tan vehementes tentaçiones; mas en tal caso no pienso que puede hauer maior tentaci-on que no ser tentado. Pero moralizando a nuestro}

[fol 19r]

{DC 1

intento, bien se ve en ellas la maliçia, y eficacia de este lento veneno que por los ojos entra, surtiendo en la memoria los efectos despues de largos años, y lo que al prinçipio siruio de vana curiosidad, al fin viene a ser ocaçion de mayores inconuenientes, e irre-parables daños.

De S<an>ta'' Maria Magdalena dize S<a>n' Vicente ferrer,
y lo trae de Hegesitio, que despues de su converçion
jamás miro a ningun hombre, si no a Christo nues-
tro bien, y preguntada respondió: porque todo mi
daño, y perdicion me vino por los ojos. Es de prude-
ntes escarmentar en cabeça agena, quando más en
la propia.

{LAT Verendum est (dize S<a>n' Cipriano de singler) dormienti
in rripa, necadat, cum dicat Apostolus, qui se putat,
stare, videat necadat, in hac parte expedit plus bene
timere quam male fidere} tema el que duerme en la
orilla del rio, no caiga, y en esta parte es más impor-
tante el bien temer, que el mal confiar. Por esso {s. l. de} N<uestro> P<adre>
S<a>n' Francisco (dize S<a>n Buenaventura) jamás mirar-
ra muger alguna en la caza, ni de vista conoço
jamás a alguna.

San'' Ambrosio hablando del glorioso martirio de San
Juan Baptista, dize: que cerro los ojos su santa
cabeça puesta en el plato (a instancia de una torpe
muger, amiga y cuñada del Rey) porque reprehen-
dia con grande valor su torpeza) no tanto por la}

[fol 19v]

{DC1.

fuerça natural de la muerte, quanto por no ver a un
hombre lasciuo, y deshonesto, ante el qual como a
Christo le pusieron. {LAT clauduntur lumina, dize, non
tam mortis necessitate, quam horrore luxuri<ae>} S<a>n'
Ambrosio, libro 3 de virg. Ojos míos (dize el espejo
de castidad) cerraos, y atruenco de no ver monstruo
tan horrendo, como es un torpe y deshonesto, pri-
uaos para siempre de la vista del Sol.

{LAT Vtilius est infirmum se homo cognoscat, ut fortis exi-
stat, quam si fortis videri vellit et infirmus emergat,}
dize S<a>n Cipriano. Mas vale tenerse por flaco, y per-
seuerar constante, que tenerse por fuerte, y salir
herido.

{LAT Propter speciem mulieris multi perierunt, et ex hoc
concupiscentia quasi ignis exardescit.} Perdieronse
muchos por mirar la hermosura de la muger, y ence-
ndiose con esa vista el fuego de la luxuria.

{LAT Affectus mulieris erga bonos viros licet sanctos, facile degenerat in carnalem, quia fragilis est natura}
dize S<a>n' Antonio.

S<a>n' Cipriano lib. de bono pudicitiae, dize: {LAT Nihil conceditur in alienis ultibus curiose.} A que proposito, dize, fixar los ojos la muger en el rostro del varon, y el varon en el de la muger? No esta en el rostro la imagen de Dios, ni en el cuerpo. Si la de Adan terreno, caduco y moral. La de Dios en el retrete del alma le aueis de buscar, y mirar. Quisa por esto comparo el}

[fol 20r]

{DC 1

el Esposo, los ojos de la esposa, a los ojos de la paloma. {LAT oculis tui columbarum} porque son agudissimos, y penetrante {TACH [ileg.]} la medula del grano escondido, aunque este entre otros escondido, y David tiene por lugar seguro para uno, el recogerse en el retrete de al cara de Dios. {LAT Abscondes eos (dize de los justos) in abscondito facies tuae,} que en un sentido podemos pensar, es el camarin de {TACH Dios} l alma, done se descubre la imagen de Dios Cant 125 Psalm 30 21.

{LAT Nec solo tactu (dize San'' Augustin en la carta 109 a unas monjas) sed affectu quoque appetitur, et appetit femina,} no es menester tocarse, basta mirarse el hombre y la muger para que se codicien.

Del Elefante dize Plinio, que quando a de atrauesar un paso mui estrecho, le vuelbe las espaldas para no verlo, y camina deesa suerte azia atrás, por no aprehender el graue riesgo en que se alla, no de otro modo proceden los pecadores. huyen de aprehender aquellos mismos peligros que tienen delante de los ojos para dexarlos de temer.

San'' Juan Climaco dize: {LAT Viue cum paucis, si vis regnare cum paucis,} Viue con los pocos, si quieres reinar con los pocos. El figurarse un puente mas estrecho que es, no puede hazer caer a ningun caminante en el agua, pero bien puede hacerle caer, el figurarsele mas ancho que deue.

fue tan rigoroso San'' Geronimo en lo que toca al recato, que}

[fol 20v]

{DC1.

deue tener una Esposa de Christo; que en la regla que dio alas Religiosas, dixo en el capitulo dies y seis, estas palabras tratando del recato que han de tener las virgines, aunque sea con los padres espirituales y Santos y aun con su proprio obispo. No aya dize el S<an>to'' mui estrecha familiaridad, ni conversaciones escusadas entre el prelado, y sus subditas, porque aunque sea padre espiritual, y Obispo Santo, al fin es hombre, y consiguientemente por esa parte flaco, y lo mui precioso, y estimado se pierde facilmente, si no ay cuidado, y fortaleza en guardarlo. Procurad pues que el demonio no tenga en vuestro trato santo de que asiros, no sea que en donde esperauades el buen asier-to de uestra uida, se os siga el sierto paradero de uestra muerte. Sean pues tratadas todas con igual amor, y este dicho se esta, que no ha de ser carnal, si-no espiritual, y diuino; pero aun este quisiera no fue-ra mui estrecho, y familiar; porque como ambos es-tan pared en medio, en faltando el recato, el espiri-tual se conuierte en carnal, y facilmente se pasa de uno a otro.

Donde no puedo hijas dexaros de advertir una cossa, que suçede muchas vezes, según es miserable, y desdichada la flaca naturaleza de las mugeres, yes que a vezes co-miençan con feruor de espiritu, y aman espiritualmente a sus padres; pero si ese amor es mui estrecho y familiar, a pocos lançes falta a ser menos limpio}

[fol. 21r]

{DC1.

si en la lengua no se pone el freno de la grauedad, y modestia. Por tanto yo os aconsejo hijas carissimas y os mando, que pues sois esposas de Christo, y le haueis prometido fidelidad y amor indisoluble, procureis no ver el rostro de hombre alguno, aunque mas santo sea, y aunque iguale en meritos a S<a>n' Juan Baptista Ni menos penseis el serlos licito el amor a este tal con especial, y feruoroso amor, aunque no sea, sino por espacio de un dia. Creedme como a viejo, y exprime-

mentado, que no ay cossa mas peligrosa para el hombre como la muger ni para la muger, que el hombre ambos son paja, y fuego, y juntos, uno y otro, bien se conoçe el peligro.

Osadamente afirmare una cossa, y no sin gran dolor que atrauies a mi alma, que los queen otro tiempo eran templos de Dios, y Vasos del Espiritu Santo, y edificios con sagrados a su magestad, sino se guardan con cuidado, se hazen lugares publicos de maldad, y assi hermanas, si el domonio, que continuamente anda poniendo asechanças a vuestra Castidad, hallasse algun resquiço o puerta abierta para haçeros caer, sin duda alguna os robara el tezero presioso de la castidad y la honrra irrecuperable de la virginidad. para lo qual no ha menester el ocaçiones mui grandes, porque pequeñas le bastan, y aun le sobran; solo un amorsillo vano impertinente, y neçi es bastante}

[fol. 21v]

{DC1.

para tan grande robo, y lastimosa perdida: y assi deueis guardar uestro coraçon con toda diligencia para no abrir la puerta a tanto mal.

Y en el capitulo dies y siete tratando del confesor de las monjas esposas de Christo, dize otras palabras, no menos rigorosas que las pasadas. Si acaso (dize el S<an>to") vuestro confesor como hombre se dexare llevar de alguna maior aficion con una religiosa, que con otra, y deello resultare alguna mala opinion, por ligera que sea, no se consienta para pasar adelante en su oficio, aunque sea persona, de quien tenga el convento, grande utilidad, y le sea necessario porque ninguna utilidad temporal se ha de estimar en nada, quando se pone arriesgo la salvaçion de las almas. Y assi depuesto ese de su oficio, se ponga en su lugar otro que sea santo, y aprouado con la experiencia larga de vida virtuosa, y castidad conocida.

No deis (dizeel S<an>to" lugar a que hombre vicioso atrauiesse los umbrales de vuestro locutorio, ni menos vuestras orejas sean manchadas con palabras liuia-

nas naçidas de animo no limpio. Mirad que todas las palabras de una muger son saetas encendidas del demonio para los hombres, {TACH y al contrario} y al contrario los labios [del hombre] dan ponçoña a la muger; y si esta no es astuta para guardarse de su lengua engañosa}

[fol. 22r]

{DC1.

presto sentira herido el coraçon, y atrauesado con las, saetas del amor menos limpio. No ay que dudar hijas, sino que esas son las ventanas de la muerte las quales si del todo no se çierran con un santo recato, a pocos lançes se entrara por ellas la muerte con miserable estrago. Sea el hombre de qualquier estado que quisieredes, que o nunca deueis verlo, o si lo vieredes, deueis espantaros deel como de un monstruo horrible, o alguna temerosa fantasma. Por esso querria mui amadas hijas que si fuere necessario hablar con alguno, hecheis el un uelo en la reja, por donde se ha de hablar, que cubra el rostro de entrambos. porque para que se ha dever, lo que no es licito desear? Y para contrauenir a este mi consejo, no busque excusa alguna en la santidad verdadera, pues mientras mas santas las personas, mas recatadas deuen ser.

Mirad que el S<anto> Rey David con ser tan santo, por la vista fue preso del demonio, y cayo en el laço de los ojos de una muger, y lo mismo sucedió a Dina, que saliendo a ver, fue uista y uiolada y de este jaez os podia traer infinitos exemplos, los quales dexo para que a solas los rumieis y pondereis despacio.

Pero para que me detengo en cossas tan claras, pues apenas ay sylaba en las sagradas, letras, ni mouimiento alguno en nuestro fragil cuerpo, que no nos de-}

[fol. 22v]

{DC1.

sengañe, y diga que no ay esperar victoria en esta lucha, sino es huyendo? Ninguno por verse fuerte y animoso, se atreua arresistir con sus fuerças atanta violencia, que si no huye, presto sera vençido. En la vida y trato comun no aya platicas particu-

lares, que no las sepan todas, porque las hablillas secretas y a escondidas no pueden carecer de sospechosas malicias, y assi os mando que ninguna religiosa de uestra santa compañía se atreua a hablar con ningun hombre seglar son estar delante de algunas hermanas, y en especial la prelada, porque sin duda alguna semejantes conversaciones suelen engendrar no buenos pensamientos. Y si fuere posible nunca entre vosotros se haga mençion de hombre alguno: porque no podreis hijas creer, lo que se huelga el demonio, quando ue que en el coraçon de las virgines uiue la memoria de algun hombre mortal, por ser assi verdad que no ay ponçoña mas venenosa para la muger, que la afixion a algun hombre, aunque proceda de la causa que quisieredes, y con esso la justifique, y coloree el demonio. Sin duda es cossa de gran dolor, y compasion ver la flaqueza y fragil condicion de una muger, la qual por massanta que sea, si trata con familiaridad estrecha, con algun hombre, aunque este sea tambien espiritual}

[fol. 23r]

{DC1.

y devoto, al fin con el natural infinito se inclina al mal si en el hombre falta virtud, y valor para resistir a su flaqueza

En otra cossa quiero tambien que repareis, y es, que son inuenciones, y ardidés del demonio, e indicios claros de eterna condenacion, las filiaciones y maternidades y esos vocablos de padres y madres de hijos, y hermanos, de que usan entre si algunos hombres, y mugeres so color de deuocion, y con capa de espiritu. todos los presentes, los donecillos, las cartas, o uilletés sospechosos, que suelen ser terçeros de la torpeza, os los prohivo, y vedo debaxo de excomunion, y pena de muerte eterna, hasta aquí son palabras de S<a>n' Geronimo en el capitulo veinte de la regla que dio a la Virgen Eustoquia.

Y mas abaxo en el capitulo veinte y quatro, tratando el S<a>n<o>' de los hombres. Creedme, hijas, y fiaos de mi que hablo como viejo, y exprimentado en todo, que

no se podran {TACH a} cerrar vuestros sentidos exteriores,
tratando mucho con los hombres; porque ni los ojos
pueden dexar dever el color, si se le pone delante
ni menos los oidos dexar de oirlos sonidos que se les
haçen serca y assi solo en el silencio y retiro podre-
is euitar facilmente los malos pensamientos, que}

[fol. 23v]

{DC1.

os apartan de Dios. Por tanto, yo os exorto, que no que-
rais hablar, sino con personas santas, y virtuosas,
ni menos ver el rostro, sino de los castos, y honestos,
los quales con los ayunos, y vigiliass traen domadas
las passiones, y rostro macilento, ved tan pocas ve-
zes hombres y hablad tan raras vezes con ellos, que
aun vuestras criadas, apenas los conoscan de rostro;
y para que no ayao caçion de hablar de hombre algu-
no, ni de cossa que a eso huela, ni os acordeis, que ay
o pueda hauer diuersidad de sexos, no tengais en
uestro monasterio animalejo alguno deesos do-
mesticos que sea macho, sino que todos sean hem-
bras. hasta aquí S<a>n Geronimo

Aun mas rigoroso se muestra el S<an>to'' en materia del
recato virginal, quees en la carta queescruiuo a la
virgen Demetriades, que con ser donçella seglar
y la señora mas principal, y rica de la corte romana,
la aprieta tanto sobre estos puntos, que aun con las
mugeres casadas, la pide que no trate con estrecha
amistad; no sea que con esso se marchite algun
tanto la flor hermosa y bella de su virginidad las
palabras del S<an>to'' son estas: Huye, dize de las amista-
des y trato de las matronas mui dadas al seruicio de
sus maridos, y del siglo, porque uiendo sus galas, y
joyas ricas, no se enamore, y prenda tu coraçon con}

[fol. 24r]

{DC1.

de semejante vanidad, y con esa ocaçion oigas algu-
nas palabras de las que tratan entre si los casados
porque cree una cossa, que todas estas conversaciones
son toxico, y veneno encubierto para ti que eres vir-

gen. y aquí viene nacido el dicho del Poeta profano que tomándole el Apostol S<an> Pablo en su boca, le diuinizo: {LAT corrumpunt bonos mores colloquia praua} las malas conversaciones estragan las buenas costumbres. hasta aquí S<a>n' Geronimo: el qual despues de hauerla encomendado, que no se sirva de criadas sino fueren muy honestas, vergonzosas, y muy recatadas, porque las buenas, o malas costumbres de sus amas no se diga, añade, una cosa, que temo, no gustaran algunos de oirla; pero gusten, o no gusten de ello, deçirla tengo, pues cada hora la hazen, y dan ocaçion que la digamos. y no la digo, porque te mienti, o Demetriades, alguna cassa de estas, que por ventura estaras ignorante de ellas, y jamas abras oido, sino porque con tu ocaçion pretendo amonestar a las demas. Digo pues, que la Virgen huia siempre con recato grande como un contagioso veneno, la conversacion de unos mançebillos seglares afeitados, y compuestos que andan siempre oliendo a ambares, almiscles, y otros olores peregrinos; porque dixo bien el Poeta: {LAT non bene olet, qui {TACH sem-}}

[fol. 24v]

{DC1.

bene semper olet} que no huele bien, el que siempre huele bien. Passo en silencio a otros, cuyas visitas cotidianas e impertinentes inflaman asi y a las virgines que uisitan, de tal manera que en ellos no aya otro mal alguno, este a lo menos, lo es muy grande, que dan ocaçion a malas sospechas, y a la lengua mordaz de la gente perdida para que piensen mal, y digan peor de ellos. Y esto no lo digo por todos, sino para aquellos que la misma yglesia reprehende y algunas vezes los destierra por esta causa. Y otras los obispos, e inferiores prelados los excomulgan: porque en parte a las donçellas seglares les suele ser mas peligroso el ir a los lugares de deuocion, donde estos acuden a inquietarlas, que a las plaças y lugares publicos, donde las dexan libres y conluye el S<an>to la carta que escriuió a Demetriades, con estas palabras: Casi treinta años ha, que escreui un libro de la guarda dela virginidad en que me fue neçessario reprehender grauemente,

los vicios, y por respecto de la virgen, a quien instruia descubrir las asechanças del demonio, y quitar la capa a sus encubiertos ardidés: con lo qual muchos se dieron por agraviados, y sentidos; porque entendiendo cada uno que hauia en sí lo que se decía, no me oyo de buena gana {TACH lo que} como aconsejero, antes me aborreció con mortal odio como a fiscal, y acusador de sus obras.}

[fol. 25r]

{DC1.

de semejante vanidad, y con esa ocasión oigas algunas palabras de las que tratan entre sí los casados, porque cree una cosa, que todas estas cosas conversaciones son tóxico, y veneno encubierto para ti que eres virgen. y aquí viene en acido el dicho del Poeta profano que tomándole el Apóstol S<a>n Pablo en su boca, le diuinizo: {LAT corrumpunt bonos mores colloquia praua:} las malas conuersaciones estragan las buenas costumbres. hasta aquí S<a>n Geronimo: el qual después de haberla encomendado, que no se sirua de criadas sino fueren muy honestas, vergonzosas, y muy recatadas, porque las buenas, o malas costumbres de estas son indicio manifiesto de las costumbres de sus amas no se diga, añada, una cosa, que temo, no gustaran algunas de oír; pero gusten, o no gusten de ello, decirlo tengo, pues cada hora la hazen, y dan ocasión que la digamos. y no la digo, porque temienti, o Demetriades, alguna cosa de estas, que por uentura estaras ignorante de ellas, y jamas la abras oído, sino porque con tu ocasión pretendo amonestar a las demás. Digo pues, que la Virgen huías siempre con recato grande como un contagioso veneno, la conuersacion de unos mançebillos seculares afectados, y compuestos, que andan siempre oliendo a ambares, almiscles, y otros olores peregrinos; porque dixo bien el Poeta: {LAT non bene olet, qui {TACH sem-}}

[fol. 25v]

{DC1.

nadie?

S<a>n theodoro dixo: al unico, y solo es facil calumniarle, y muchos que no dieron lugar a la culpa por

ser castos, le dieron como pondero S<a>n Ambrosio, a la malicia sospechosa, por no ser cautos. {LAT unius facilis est calumnia.} y aconseja a sus monjes que no hablasen a solas con ninguna muger, aunque sea santa: porque dado caso que ambos lo fuessen, no quita el sea hombre y ella muger, y por consiguiente el peligro es el mismo, pues en semejantes ocaçiones el demonio no duerme, como {MG DER Nicol 1 cons vulg cap 50} ponderoel S<an>to'' Pontifice Nicolas primero, y confirma su parecer con la caida miserable de Amon y tamar, que con ser hermanos se origino solo de hauer estado a solas en un aposento, aunque por breuissimo espaçio.

De S<a>n Augustin cuenta Possidonio inuita Augustini. cap 26. que jamas habló a solas con ninguna muger, aunque fuessen las cosas mas secretas del mundo, y hasta el mesmo Christo nos quiso dar exemplo de este mesmo recato, pues quando uisi- {MG DER Joann 12} to a la hija Archysinagogo, lleuo consigo por testigos a sus tres discipulos mas queridos. Passa mas adelante Origenes. {LAT forsitan ideo non cognocit, quia}

[fol. 26r]

{DC1.

quia tecum loquitur} y pondera con agudeza, que por esso no conocio la Magdalena a Christo, quando resucitado la hablo en el huerto, solo porque la hablo a solas, y sin testigos.

El recato en las personas religiosas, y santas no es en menoscabo de su credito, y authoridad, sino antes en fauor de su honestidad, y buen nombre como notaron los Santos. Quien mas casta que la Virgen Santissima, a quien el Espiri<tu> Sancto

hizo sombra? ni que mas segura de {s. l. no} perder el tesorero de su virginidad? y con todo esso dize San Ambrosio, que no quiso el Espiritu S<an>to'', que uiuiese sola, sino que fuese Joseph su compañero y testigo abonado de su pureza, para que siempre que la uirgen hablasse, o hiziesse qualquiera cossa, estubiesse Joseph delante, como Angel de guarda, y testigo fidelissimo de sus acciones: lo

qual antes siruio para el maior credito de su pureza virginal; pues hauer sido Joseph testigo de sus acciones, dio mas credito al buen concepto que tenia de la honestidad de su esposa, para lo que en ella hauia experimentado, que no a sus ojos que le deçian, que estaua claramente preñada.

Bien a su costa experimentaron esta verdad el casto Joseph, y la inocente Susana, pues la calumnia que cada}

[fol. 26v]

{DC1.

qual padecio en su honrra, fue hauer estado a solas y sin testigos. Que si Joseph no estuviera en su aposento solo, y sin compañía y Susana no se hubiera quedado en su jardin a solas, y sin criadas, ni esta hubiera sido condenada a muerte por adúltera con falsas calumnias, ni aquel echado en la carçel por lo mismo.

S<a>n' Geronimo dize que el hombre y la muger son como el fuego y la paja. si el fuego y la paja no se apartan, y separan, es presiso quemarse y si el hombre y la muger tratan con familiaridad, sera forsoso se enciendan las llamas sensuales. {LAT homo et mulier ignis, et palea et diabolus numquam insuflare cessat ut accendatur et huius pr<oe>lis nullus fit victor nisi fugiens}

En la Regla de S<a>n Pachomio se manda que no duerman dos en una cama, y que no toque uno a otro la mano y quando estubieren sentados diste uno del otro un codo. No son melindres ni delicadezas del Angel que le dio la regla, sino finezas para guardar la pureza y castidad, y deçirnos el Angel quanta es nuestra flaqueza si no miramos por nosotros. Y segun esto si el Espíritu S<an>to'' pide entre padres, y hijas tan notable recato en la vista, y entre religiosos el que acabamos de deçir, un Angel, que tal sera conueniente, que tenga}

[fol. 27r]

{DC1.

una esposa de Jesu Christo, supuesta la flaqueza de su sujeto, especialmente no siendo con quien trata

su padre, o hermano, confesor, o padre espiritual?
{REF S<an> Basilio libro de vera virginitate}, hablando con las
esposas de Jesu Christo, dize : Que sean mui recata-
das, y miren como aman a sus padres espirituales,
para que el amor del Esposo, no se diuierda en amar
al criado, y ministro. Amelos, que justo e que los
ame, pero sea de suerte, que no se menoscabe el amor
casto que deue a su esposo Jesu Christo. Este mui alerta
que oiendolos hablar de Christo, no los ame, y quiera
mas que a Christo y con esso cometa dos culpas feas:
la una contra Christo, huiandole el coraçon, y amor
que una vez le entrego. La otra contra los mismos pa-
dres espirituales, afrentandolos, pues los viene a i-
gualar casi con Christo en el amor.

{LAT In multi loquio non deest peccatum,} dize el Espiritu S<an>to''
{Prov. 10. 19.} Los neçios dicen, no voi con mala intençi-
on. {LAT Ne dicatis vos habere animos pudicos, quia impu-
dicos oculus, impudici cordis est nuntius} No digais
esso dize {REF S<a>n' Augustin cap. 3 regulae} porque el ojo libre
y deshonesto es indice del coraçon deshonesto y libre
Lo mesmo dize {REF S<a>n Basilio de conf. mon. cap. 4} dirasme
replica el S<an>to'', que has tratado vezes con ellas, hablado}

[27v]

{DC1.

largo en la uista, orexa, y sin peligro: no lo quiero
creer, dize el S<an>to'', creeré antes que eres de {TACH otro} otro
metal que nosotros, creeré que no eres hombre de
carne. {LAT hic sine dubio aut maris natur<ae> partiçeps
non est, et portentum quoddam in solentissimum,
et pr<ae>ter omnem opinionem admirabile, et in
utriusque sexus, ut ita dicam, confinis positum;} qui-
en tal piensa no es hombre sin duda, sino un mon-
struo de la naturaleza humana, que no participa
de sexo alguno de hombre, o de mujer, o un Ermafro-
dito, que alinde con los dos, y si esso, dizeel S<an>to''
será por ventura estar tan metido en obscenidad
y torpeza que no se conosca. {LAT Cum totus immersus
libidinibus obruatur, similem seesse non sentit.}
como el borracho, y el frenetic, dize, que estando

tan grauemente malos, se tienen por buenos. S<a>n' Augustin. Serm. 250 dize: {LAT Infelix est, et nimium periculosa ista praesumptio, multi enim dum se putabant vincere, victi sunt. Infelice presumpcion, bien dicho, pues acarrea infelices, y desastrados sucesos, porque muchos que se prometian victoria fueron en ese trato vencidos.

S<a>n' Geronimo aconseja a Nepociano, {s.l. no} que no hablase {TACH a solas} con mujeres, sino que no hablase a solas con una}

[fol. 28r]

{DC1.

{LAT Si propter officium clericatus, aut uirgine uisitetur, aut uirgo, numquam solus introas, tales habes socios, quorum contubernio non infameris, solus cum sola ne sedeas secreto, et absque teste.} Sea uida deuota, sea honesta virgen, o sea casada, nunca vayas solo, y sea tal el compañero, que te sirua de guarda, y reputacion, y el mesmo S<a>n'to'' a Nepociano dize: {LAT blandas, dulces que literulas sanctus amor non habet, meum desiderium, omnes delitias, et usu dignas ineptias amatorum in commedijs erubescimus, in scaeculi hominibus, detestamur, quanto magis in monachis, et in clericis.}

Gerzon dize; que quando una muger, aunque buena, y espiritual menudea con demasia el trato con el confesor, ya para tratarle sus visiones, y arrobos, ya sus penitencias, y sentimientos, es grande señal, que ba errada, y que no es mouida de buen espiritu porque de esta nimia frecuencia, puede temer lo que el Poeta cuenta de la otra Dido. {LAT harent infixi pectore ultus, verbaque nec placida membris dat cura quietem.} Gerzon trat. de prouat. spirit. tom 2 virg. Argumento claro que es mal espirital aquel. no diuino que este siempre dexa sosegada el alma y si bien alguna vez tiene los principios algo aslatados, e inquietos como quando vino el Espiritu S<a>n'to'' sobre los Apostoles Sa-}

[28v]

{DC1.

grados; pero sus deijos son quietos, y regalados. {LAT Et

factus est in pace locus eius, dixo David Psalm. 73}

Estas mugeres son las que pinta S<a>n Pablo. {LAT Semper discentes, et numquam ad scientiam veritatis pervenientes;} porque su dezero es hablar muchos, y obrar poco, conuersar mucho con los hombres, y poco con Dios

{LAT Recupera proximum secundum virtutem tuam, et attende tibi ne incidas. Eccl. 42.14} da la mano al caído en la culpa, y ten cuenta no caigas.

{LAT Omnes puellas, et vírgenes Christi (dize S<a>n' Geronimo a Nepotiano) aut <ae>qualiter ignora, aut <ae>qualiter dilige} y añade, {LAT nec sub eodem tecto mansites, nec de pr<ae>terita castitate confidas.} No vivas en una casa con mugeres. no fies de la obtenida castidad, no tengas amistad particular con algunas.

{LAT Agnoscant virgines cui se consecrauerunt} (dize S<a>n' Ignacio mártir in epist. ad Antioch. Abran los ojos las virgenes, y aduertan a quien se han dedicado no den al diablo lo que dieron a Jesu Christo S<a>n Policarpo escriuiendo a los filipenses. {LAT Virgines casta conscientia ambúlate.} caminad virgenes con casta conciencia, porque ser castas en el cuerpo, y corruptas por la vanidad en el alma, es daño grauissimo, ser virgenes pero locas.

{LAT Audire, fari, et facere (dize el Nacianzeno) non procul distant}

[fol. 29r]

{DC1.

El oír, y el hablar estan serca del obrar y San {TACH S<a>n' Basilio libro de vera virg declara con un acomodado exemplo del que oye una regalada musica, que aficionado de la armonia leda gana de ver el instrumento, y el coraçon se le va tras el. {LAT Ideo summa, exactissimaque, obseruandus est virginis auditus, et uisus, ne clam forte et ipse subrepat, ut proloquente anima, instrumentum perquod sibi loquitur diligit.} Conuiene sumamente (dize el S<a>n'to") que la doncella; y el Joben, el hombre, y la muger huyan con todo cuidado el verse, y hablarse, porque el amor, honesto no pase a deshonesto, y del espiritu que abla, no se pase a amar, al instrumento con que

abla, que es el cuerpo.

El pez al tomar en la boca el cebo, queda preso en el anzuelo.

{LAT Bonum est mulierem {s. l. tacto} non tangere 1. Corint 7. De quo verbo dixit Senior quidam. filiolis Sal ex aquae st et si apropinquaverit aqu<ae>, continuo, soluitur, et desicit. similiter vir, ex muliere est, si apropinquat mulieri, soluitur et ipse.} Prado espiritual cap 217.

{LAT Aluis Pater discipulos suos docuit. Pluia abona est, et terra bona, tamen ex eorum commixtione fit, lutum, quo ceter<ae> res sedantur, sic et manus, uiri licet bona fuerit, ac similiter mulieris, ex mixtione tamen {TACH erlbamen} illarum, nonnumquam cogitatio}

[fol 29v]

{DC1.

uel affectio mala consurgit, nempe qui tangit piçem inquinabitur abea.

Sanctus Basilius monet: tactum vero ut sensum omnium perniciosissimum {TACH } et seuissime blandientem sensusque reliquos in suas ille cebras pellicientem immaculatum maxima poterit cura seruabit loquitur de virgine.}

El Espiritu S<an>to'' afirma que el hombre que tocara a la muger, no puede dexar de quedar manchado, y el Bienaventurado S<a>n' Basilio glozando este lugar en el libro de la verdadera virginidad, vino a decir que el tocamiento libre, aunque sea de una mano sola, es bastante para solicitar los demás miembros, hasta hacerlos con senti en elgun deleite Porque las manos (dize el S<an>to'') es la alcahueta de la torpeza, y dad por hecho el conçierto del casamiento donde anda de por medio tan mala terçera. Explicose el S<an>to'' con una gala comparación diciendo: que como quien pisa una culebra, a penas la ha tocado con el pie, quando al punto se le erizan los cabellos y con un tan ligero tacto se alborota todo el cuerpo por la simpatía que los miembros tienen entre si; assi el tacto de una mano por ligero que sea, es bastante para inquietar el alma mas pura, y el

coraçon mas casto: el qual muchas vezes en seme-}

[fol. 30r]

{DC1.

jantes ocaçiones primero se alta metido en el calor de la refriega, que alla sentido el enemigo que le acomete, y por esto, dize el S<an>to, es necessario euitar todos los tactos por ligeros que sean; porque suelen ser ocaçion de grandes peligros.

Pregunta S<a>n Ambrosio, porque Joseph dexo la capa en manos de su señora con tanta presteza? y responde admirablemente, que lo hizo porque le pareçio que solo hauer tocado la mano de una muger liuiana, quedaria apestada la suia, y le pegaria a su casto coraçon la peste del amor menos limpio sino la soltaua al punto, y por este recato, y honestidad es alauado el casto Joseph de todos los Santos con grandes alabanças.

A titulo deesto le pareçio al otro fariseo, que no deuia Christo de ser Profeta, porque se dexaua tocar los pies de una muger (Que dixera si le tocara las manos?) Y fue necesario que Christo fuesse Dios, y Magdalena uiniesse tan llorosa, y arrepentida, para que esta accion tan honesta, y tan santa por la ocaçion, y causa en que se hizo, no pudiesse ser maliciada, sino por un fariseo; que a un a los fariseos les pareçen mal semejantes acciones, y murmuran de ellas, quando no ay causa justa que las escuse, y abone, como la huuo en esta {TACH accion} ocaçion, aunque}

[30v]

{DC1.

la ignoraua el fariseo malicioso.

Y el mesmo Christo para enseñar a todas las virgines el recato, y honestidad deuia en esta parte quando después de resucitado le quiso besar los pies la Magdalena, se lo prohibió diciendo: No me toques Magdalena, porque aun no he subido a mi padre. como si dixera: esto de tocarme a mi, aunque sea por deuocion, una vez ha de ser en la vida, y otra en la muerte, en la uida quando me rregaste con lagrimas

los pies, y en la muerte quando con bálsamo ungiste mi cabeça. Reparo agudamente S<a>n Cirilo en estamisteriosa raçon que dio Christo a la Magdalena de no dexarse tocar {TACH los pies} de ella, porque no haua subido a su Padre, y explico el S<an>to'' el misterio, diciendo: que para tocar una muger, aunque sea al mesmo Christo, es menester, que ella aya receuido al Espiritu S<an>to'', y este confirmada en graçia, y assi no me toques Magdalena, dize Christo, y la aparta de si enseñando con esto a todas las deuotas Magdalenas, que bien pueden escusar la deuocion de pedir la mano para besarla alqueesta en lugar de Christo, y las confiesa, quanto mas a otro hombre mortal, que puede ser que en vez de ser ministro de Christo, sea AntiChristo, que las pretenda engañar. Escreuia S<a>n' Geronimo a una virgen poco recatada, y}

[fol. 31r]

{DC1.

algo mas libre de lo que pedia su estado, y entre las demas cossas que la reprehende, es dar la mano a algun hombre, aunque sea atitulo de escudero para que la guie, y sustente para que no caiga, y da la raçon el S<an>to'' porque no lo deua hazer: {LAT quia pr<ae>ssi digitis aut tentabitur, aut tentabit} porque o el padeçera tentaçion de tocar a tu mano, o tu la padeçeras de tocar a la suia, y es triste caso, dize el S<an>to que se ponga una persona en transestan a pretados, en que le aya de ser fuerça estar cada dia a pique de morir, o vençer. {REF Epist. 47. de vitando suspecto contubernio.} Que hombre del mundo durmio jamas seguro para dar una uibora, que dado caso que no le muerda, y mate, por lo menos corre ese riesgo? Quanto mas segura cossa es ponerse en parte donde no le pueda picar; que no ponerse serca de ella donde le pueda morder quando menos se cate?

El mesmo S<a>n Geronimo escriue de uno de aquellos S<an>tos''' Padres del yermo, que no quiso llegar su mano desnuda a la de misma madre, aunque era vieja, y assi para ayudarla a pasar la ribera de

un rio, siendo neçessario lleuarla de la mano, rebo-
luiu primero la suia en el manto, porque temio acor- }

[31v]

{DC1.

darse de otras mujeres. Tanto como esto temio el
peligro de este sentido tan pegajoso. y el Bienave-
turado fray Jordan de Xasonia del orden de S<a>n'
Augustin escriue un caso de S<a>n' Leon, Papa quees
mas para ser admirado, que imitado sin particular
dispensación de Dios, como la tuuo el S<an>to'' El caso fue
que una noble matrona cogiéndole la mano se la
beso, y luego resulto en el S<an>to'' una tentación tan ve-
hemente, que para librarse de ella tomo por remedio
cortarse la mano, y en hecho de verdad se la corto;
si bien la uirgen Sanctissima agradecida de su santo
zelo, y angelical pureza se la torno a rrestituir mila-
grosamente Y este mismo autor testifica de un S<an>to''
varon mui amigo suio, que siendo llamado para
que consolase a una enferma, la tomo con poco reca-
to el pulso, y de solo esto se le excito una tentación
tan vehemente, que no solo por entonces sino todas
las vezes que la veía o se acordaua de ella tenia pensa-
mientos menos limpios, y le duro esta tentación hasta
el mesmo dia de su muerte.

El Bienaventurado S<a>n' Carlos Borromeo reprehendi-
o aun criado de su casa, porque le uio, que estando
hablando con un cauallero, le tenia asida la mano
pareciéndole al S<an>to'', como tan casto , que era esto poco
recato, y menos decencia.

Refiere fray Herna{s.l. n}do del Castillo del uenerable fray}

[fol. 32r]

{DC1.

Jordan Maestro General del orden de N<uestro> P<adre> S<anto> Domingo
el qual caminando un dia con su compañero, uieron
una muger que tropeçando cayo. acudio el com-
pañero al punto a darle la mano para leuantarla,
y reprehendiendole el S<an>to'' por el poco recato que hauia
tenido, y escusandose el compañero con que importa-
ua poco, y que en aquello no hauia mal alguno (que

es la excusa ordinaria de las personas poco recatadas) le replico el S<a>n<to>'' marauillosamente, diciendo: hermano buena es el agua, y buena es la tierra; pero mezcladas ambas se conuieren en lodo, y çieno. Aprended de aquí adelante a ser cauto.

{REF S<a>n Basilio libro de vera virginitate,} quiso que las virgines guardassen tanta circunspeccion en el sentido, del tacto, que a un les vedo dar la manos a sus propios hermanos nacidos de un mismo vientre por el peligro que en esto puede hauer fundado en las traiciones, y aleuoçias de nuestra flaca carne. y S<a>n' Efren. {REF 1. Corint. de vita spirit. cap. 75 et 76} en sus constituciones, da un paso mas adelante mandando a los emfermeros religiosos que aun quando huuiesen de tocar con las manos a otros religiosos emfermos para aplicarles las medicinas, lo hauian de hazer con la reuerencia y temor que si tocassen a alguna reliquia o algun cuerpo de algun Santo- Ya se saue que algunas personas }

[32v]

{DC1.

menos recataas, diran que no sienten peligro ni tentacion en esta parte. pero S<a>n' Bernardo (serm. 69 in Cant.) no las cree, antes tiene por maior {TACH peligo} milagro salir libre, y sin culpa de semejantes trançes, que resucitan muertos, y sin duda es traça del demonio en semejante ocasiones no sentir flaqueza, ni tentacion alguna de la carne, para asegurarlas mas, hasta que la coje en cosas maiores en que no puede hauer rastro de duda alguna que cayeron. S<a>n' Basilio de Const. mon. 1) campana aestas tales con los freneticos, que piensan están sanos, y con buen juicio, y no les falta otra cossa.

La Concupiscencia es peor, que la ira; porque la ira obra tyranicamente por medio de la tristeza, y por esso no tiene subdito mas que por fuerça; mas la concupiscencia entrega a traicion con el deleite, y por esso tiene tantos que voluntariamente se le sujetan, y adoran la bestia: {LAT Adorant bestiam,} y le salen al encuentro con las llaues del libre albedrio en la ma-

no. Si hubo pues tiempo en los primeros siglos de la Iglesia, en que los Christianos, como lo afirmo Tertuliano estaban tan lexos de tocar muger agena, como lo esta el sol de tocar a la Luna. No sucede de este modo al presente. Antes esta maldad se dilata de suerte en nuestros días, que buena parte del mundo}

[fol. 33r]

{DC1.

la tiene en lugar de una indisposicion natural para el hombre, como es natural la calentura para el leon. Y assi no pone desuelo alguno para librarse de ella y por esso es necessario despertar en el lascivo, una ardiente voluntad de sanar. Porque juzgais que le pregunto, el Señor a aquel enfermo de treintayocho años. {LAT Uis sanus fieri?} Quieres quedar sano? Si no porque era un retrato de estos dolientes miserables a quien la enfermedad se ha hecho conatural?; Es facilissimo que estos, piensen poco en la sanidad, y por esso es necesario lo primero que aspiren a ella y anhelan a conseguirla, de otra manera no se hara con todos los otros remedios prouecho alguno. Este es aquel verdadero calor uital que le actua la voluntad de sanar: faltando este, toda su eficacia no vale cossa. {LAT Remedia non agunt, nisi calore uincente} No obran los remedios, no venciendo el calor, dize Galeno. La salud de una alma, depende de dos voluntades: de la uoluntad de Dios, y de la uoluntad del hombre, conforme al celebre dicho de S^an' Augustin: {LAT Qui fecit te, non saluabit te sine te.} El que te hizo a ti sin ti, no te saluara a ti sin ti. De suerte que lo que haze ineficaces estas dos uoluntades, haze tambien mas peligrosa la saluacion. hablando de la voluntad diuina es cierto que Diso aborreçe qualquiera pecado mortal, ya le aborrece tanto, como se ama assi mismo; esto es, infinitamente. Mas si entre todos }

[33v]

{DC1.

los pecados, ha descubierto jamás esta abominacion con terminos mas desdeñosos, lo ha hecho contra el

pecado de la deshonestidad. Baste decir que contra este solo, ha descargado hasta ahora mas rayos, que contra todos los otros juntos; y que por ningún otro ha embiado, castigo tan espantoso, tan estraño, tan universal, como por este, quando llego adestruir con el Diluvio casi todas las hermosas obras, de sus manos, porque todos los hombres avian desfigurado su camino. {LAT Omnis caro corruperat viam suam.} Este hizo que para decirlo assi, se arrepietiesse de auer colocado su amor en el hombre. {LAT P<ae>nituit eum, quod hominem fecisset in terra.} Le peso de aver hecho al hombre en la tierra. Este le hirió en lo mas intimo del coraçon, le causo dolor, le congoxo, de suerte que tocado interiormente de la dolor del coraçon, dixo: Borrare de la haz de la tierra al hombre, que crie. Este le hizo prorrumpir en aquellas formas poco menos, que exageradas de juramento: {LAT tactus dolore cordis intrinsecus; delebo inquit hominem quem creauit, a facie terr<ae>. Cuncta cogitatio cordis intenta esset ad malum.} No permanecera mi espíritu en el hombre eternamente, porque es carne, uiendo que todos los pensamientos del coraçon estaban puestos en el mal, que es lo mismo, que decir según la mente de S<an> Juan Chrisostomo, que esta-

[fol. 34r]

{DC1.

uan puestos en la muger: {intenta esset ad f<ae>minam.} Por otra parte la uoluntad del hombre, de ningun afecto uicioso esta ligada mas poderosamente, que de la deshonestidad; assi porque sus actos son mas repetidos, como porque son mas intensos; de adonde se produçe en esta especie de pecados mas façilmente el habito malo, de suerte que el alma paretada con estos nudos se puede verdaderamente poner en libertad, mas con graue trabajo, el entendimiento se siega mas cada dia para hallar los medios, la voluntad se enflaquece mas cada dia para elegirlos, y assi queda siempre mas dificultoso el conseguir la eterna salud, y se conoçe, pero tarde que este viçio a la verdad, es un pozo estrecho. {LAT Pu-

teus angustus. Prov. 23. 27.) porque quanto es mas façil el que se caiga en el, porque se aduierte menos, tanto es mas difiçil, el que se salga fuera. Lo que ahora es durissimo cristal, alguna vez, que fue? fue un delgado vapor. Este vapor primero se apreto en la nube, luego se condensa en nieue, despues se congelo en yelo, ultimamente se endurecio. Assi les suçede en nuestro caso a los que diçen. Yo hare este pecado, y despues me confesare. Aquella tentaçon que al principio como un ligero vapor, se dissoluió con pocos rayos, que baxassen sobre ella del sol celestial, despues de muchos actos repetidos solidada}

[34v]

{DC1.

como un cristal resiste a los hierros. {LAT Visum sequitur cogitatio, cogitationem, delectatio. Delectationem consensus. Consensum opus. Opus, consuetudo. Consuetudinem, neçessitas. Necessitatem, desperatio. Desperationem, damnatio. Gloss. in Job} A la vista, se sigue el pensamiento. Al pensamiento, el deleyte. Al deleite, el consentimiento. Al consentimiento, la obra; A la obra, la costumbre. A la costumbre, la neçessidad. A la neçessidad, la desesperaçion. A la desesperaçion, la condenaçon.

Contra la fornicaçon se ha de conçiderar, lo primero, que si qualquiera, que peca, es enemigo de su alma, conforme a aquello: {LAT Omne peccatum, quodcumque fecerit homo, extra corpus est; qui autem fornicatur, in corpus suum peccat. Cor. 6.18.} Los que hazen el pecado, son enemigos de su alma. El que fornica, es enemigo tambien de su cuerpo; porque donde pretende darle plaçer a la verdad, lo assassina, sujetandole a tantas enfermedades asquerosas, y extravagantes, con que continuamente persigue Dios a este uicio. Qualquiera otro pecado, que hiziere el hombre esta fuera del cuerpo; mas el que fornica, peca contra su cuerpo. Lo segundo que este es aquel, que generalmente les trae atantos, y tantas la perdida de su virginidad, joya por la qual sola es estimable nuestro barro, el qual}

[fol. 35r]

{DC1.

despues de esta perdida, queda como concha despojada sobre la arena. llore quanto quisiere, aunque haga con sus lagrimas otro mar, no buelue a rreçobrar la Perla perdida. {LAT Uirgo Israel proiecta est in terram suam, non est, qui suscitet eam. Amos 5. 2.} La Uirgen de Israel fue arrojada a su tierra, no ay quien la resuscite. Lo terçero, que este es un pecado que assi como entre los que perteneçen a la sensualidad se suele cometer con mas publiçidad, assi no solo es maligno, mas contagioso por raçon del mal exemplo. De adonde uno solo de estos cadaueres, para deçirlo assi, podridos en el camino publico, es suficiente para enfermar, mui frequentemente un pueblo entero. {LAT Ne prostitutas filiam tuam, ne contaminetur terra, et impleatur piaculo} No pongas a ganar a tu hija con su cuerpo, no se contamine la tierra, y se llene de delitos. Quando Dios ha querido explicar la fealdad de al avariçia la ha llamado {TACH idolatrca fornicacion} idolatria, y quando ha querido explicar la fealdad de la idolatria la ha llamado fornicacion. Con este vocablo la figuro casi siempre en las escrituras, como si entre todos los colores, pareciesse este el mas obscuro, y el mas infernal. {LAT Cum idolis suis fornicat<ae> sunt. Ezech. 23.} fornicaron con sus idolos. Hizo fornicar a Jerusalem Hiziste que fornicara Juda. fornicaron despues de los Dioses de los pueblos. {LAT fornicari feçit Jerusalem.}}

[35v]

{DC1.

fornicari fecisti Iudam. fornicati sunt post Deos populorum. 1. Paralip. 5. &} Y debaxo deeste vocablo la hirió con repetidas amenazas diziendole por Ezechiel a su vil gente: {LAT Et accidit post omnem malitiam tuam cu<ae>, u<ae>, tibi, ait Dominus Deus, et edificas tibi lupanar, et fecisti tibi prostibulum, incunctis plateis.} Y acontecio despues de toda su maliçia (ay, ay de ti, dize el Señor Dios) que te edificaste un bur-

del, y te hiziste un lugar, donde vendias tu honestidad, en todas las calles. Y el permitir, que alguno caiga en esta maldad, es uno de los mas espantosos supliçios, que le suele dar Dios al hombre, quando esta airado con el {LAT fovea profunda est aliena; cui iratus est Dominus, incidet in eam. Prov 22. 14.} La muger agena es un hoyo profundo aquel con quien esta airado el Señor caera en el. {linea punteada horizontal en todo el folio}

Contra el adultero, es lo primero, que los adulteros fueron todos malditos por boca del mesmo Dios Maledictus qui dormit cum uxore proximi sui Deuter. 27. } Maldito el que duerme con la muger de su proximo. Lo 2 que Dios ha desheredado a todos los adulteros de su gloria, y que por esso, no la podran conseguir de cierto, sin mucha fatiga. {LAT Unusquisque uxorem proximi sui polluit, et terram hreditate possidebis?} Cada uno ha manchado la muger de su proximo, y posseereis por herençia}

[fol. 36r]

{DC1.

la tierra? Lo 3 que aunque el hurto por otra parte es tan gran mal, sin embargo comparado con el adulterio, desapareçe, como un Pygmeo sercano a un Gigante, de adonde sixo Salomon. {LAT Non grandis est culpa, cum quis furatus fuerit: furatur enim, ut essurientem repleat animam: qui autem adulter est, propter corids inopiam perdet animam suam: et opprobrium illius non delebitur. Prov. 6.} No es grande la culpa que uno hurte, porque hurta para llenar su alma ambrienta; pero aquel que es adultero, por la pobreza de coraçon perdiera su alma, y no se borrara su oprobio. Lo quarto, que si esta maldad fue siempre tan abominable, aun en la antigua ley, mucho mas abominalbe es en la nueva, por la injuria que ahora se haze al matrimonio, sublimado a la honrra del sacramento: de adonde ahora mucho mas se puede quejar el Señor, de que es despreciado en el adulterio con un modo particular, y deçirle a qualquier adultero, como a Daud {LAT Non reçedet Galidus de Domo tua, usque in sempite-

num, eo quod despereris me, et tuleris uxorem Uri<ae>
H<ae>thei. 2. Reg 12.) No se retirara la espada (por lo
menos de la Justicia Celestial) NO se retriara la es-
pada de tu casa en toda la eternidad, porque me
despreciaste, y te llevaste la muger de Unas Hetheo.
Lo quinto que el adulturo es llamado hijo de la muerte,
tanto le es de vida la muerte. {LAT Uiuuit Dominus, quoni-}

[36v]

{DC1.

am filius mortis est, qui fecit hoc 2 Reg 12} Viue el
Señor, que es hijo de la muerte el que hizo esto: y que
por esso las mismas leyes Ciuiles, todas concordes,
le condenan a muerte, a imitacion de las divinas, que
dizen: {LAT Si dormierit uir cum uxore alterius, uterque
moriatur, id est adulter, et adultera, et aferes malum
de Israel. Deuter 22. {TACH Uive el Señor que es hijo de la
muerte} Si durmiere un hombre con la muger de otro
moriran entramos, esto es adultero, y la adultera
y quitaras el mal de Israel.

{línea punteada en toda la fila}

Contra la molicie es lo 1. que aborreçiendo tanto Di-
nos aquellos Philosophos tan soberuios, que auiendo
conocido a Dios no le glorificaron como a Dios, no
juzgo que les podia dar castigo mas ignominioso
que dexarlos por presa a todos ellos de este vicio. y
con esto los catigo de la idolatria. {Qui cum cogno-
uissent Deum, non sicut Deum glorificaverunt. Pro-
pter quod tradidit illos Deus in desideria cordis eorum
in immunditiam, ut contumelijs afficiant corpora
sua Ad Rom 1. 24} Por lo qual los entrego el Señor
a los dezeos de su coraçon para la inmundicia, para
que llenen de contumelias a sus cuerpos en si mismos.
Lo segundo que el Espiritu Santo, quando nombra
este pecado, le llama detestable, y que por el fue Omas.
hijo de Judas, herido inmediatamente por Dios con
una impensadissima muerte. {Et id sirco percussiteum
Dominus, quod rem destestabilem federat Genes 38 10.}

[fol. 37r]

{DC1.

y por esso lo hirio el Señor, porque auia hecho una cossa detestable. Lo 3. porque por ser la molicie un pecado de luxuria contra la naturaleza, es en este genero, mas graue aun que el incesto: Less. lib. 4. cap. 3. dub. 13. {num 93 tolet lib 5 cap 3 num 10} Y sin embargo contra el incesto fulmino el Señor senttencia de fuego donde dixo: {LAT Quiscelus operatus est, uivus ardebit, nec permanebit tantum nefas in medio uestro. Levit. 20. 14} El que obro la maldad, ardera vivo, y no permanecera tan graue delito en medio de vosotros. Lo 4: que es sumamente dificultoso el enmendarse de este pecado: de adonde con raçon se puede comparar a una grande red del infierno, de la qual quedan presos innumerables, pero pocos escapan, y se puede alabar en Uirtud del, el Demonio, en que traxo en su nasa a todo el infi Universo, y le recogio a su red: de suerte que sobre esto se alegrara, y dara saltos de plaçer: inmolará a su nasa, y sacrificara a su red; porque en ellas se engrosso su parte, y su comida es escogida. {LAT totum traxit in sagena sua, et congregauit in rete suum: super hoc <ae>tabitur, et exaltabit: immolabit sagen<ae> su<ae>, et sacrificabit reti suo: quia inipsis incrasata est pars eius, et cibus eius electus. Abac. 1. 15.} Lo 5 que este mal es terrible, aun la sombra: de adonde aun quando sin culpa se ha padeçido alguna ilucion nocturna, dan por consejo los theologos, que}

[37v]

{DC1.

no se llegue sin urgencia especial la mañana siguiente, a la comunion mas se dilate: a imitacion de lo que quiso Dios de su pueblo en el desierto. {LAT Si fuerit interuos homo, qui nocturno pollutus sit somnio, egredietur extra castra, et non reuertetur prisquam ad vesperam lavetur aqua. Deuter. 23 10.} Si hubiere entre vosotros algun hombre que se hubiere manchado con algun sueño nocturno, salga de los Reales; y no ha de bolver a ellos; antes de averse lavado a la tarde con agua. En lo qual se imponia que se saliesse fuera de los Reales, de la multitud. {LAT Extra castra multitudinis,} como a los

leprosos, mas fuera de los Reales de la Deidad. {LAT Ex-
tra castra Deitatis.}

Contra el viçio nefando es lo 1 que de ningun otro
habla jamas el Espiritu Santo con formulas mas
fuertes. {LAT Homines sodomit<ae> pessimi erant, et pe-
ccatores coram Domino nimis. Genes 13 13} Los
hombres sodomitas, dixo, eran pessimos, y nimia-
mente pecadores delante del Señor: y como si Dios
no pudiera bastantemente juzgar posible una
mostruosidad tan grande sobre la tierra, dixo,
que queria baxar el mismo a informarse en per-
sona. {LAT Descendam et videbo, utrum clamorem
qui venit adme, opere compleberint, an non est}

[fol. 38r]

{DC1.

ita, ut sciam} Baxare, y vere si por ventura han
consumado con la obra el clamor, que ha llegado
a mi, o si no es assi, para saberlo. Lo 2. que es una
rebelion total de la naturaleza, de adonde assi como
a las personas rebeldes, se les suelen echar en tierra
sus casas, assi Dios en las sinco Ciudades prime-
meras inventoras deeste horrendo delito, destruyo
los habitadores, y las habitaçiones, y aun todas las
de las tierras circunvezinas, que eran un Parayso-
{LAT Subvertit Ciuitates has, et omnem sicrca regionem.
Genes 19. 29} Echo en el suelo estas Ciudades, y todas
las Regiones cercanas. Lo terçero, que estan contra-
rio a la nobleza de una criatura raçional, que el
Demonio despues de auer tentado a este acto, huye
avergoncado de verlo. como lo afirma S<an> Antonino
2 part. tit. 5 cap 4. Y Hugo ad Rom. cap. 1. añade
que aunque ha seruido muchas vezes el demonio
enforma de muger a la deshonestidad desregla-
da de los hombres, pero que nunca ha hecho a su
naturaleza la injuria de estar sujeto a semejan-
te impureza en forma de hombre; y por esso, si
de qualquier otor pecador se puede deçir que es
diablo, {LAT diabolus est} Ioann. 6. 70. (como lo enseño
S<anto> thomas) de uno tan infame se puede deçir
que le excede. Lo quarto, que por este pecado, si se

cree a S<an> Geronimo. Apud S<an> Anton. 1. c. tardo Dios }

[38v]

{DC1.

tantos siglos en vestirse de nuestra carne mortal: por este, si se cree a S<an> Antonio. l. c. despues de averse vestido de ella: hizo morir la noche que nació a todos aquellos, que en qualquiera parte del mundo, se hallan inficionados con tan abominable peste, no pudiendo sufrir, ni aun tener comun con ellos el Ayre: y finalmente por el afirma este mismo Santo, que Christo apresurara el fin de los tiempos como se arguye de el capitulo tercero del Profeta Joel, donde se señala esta causa principal de la venida del Juez, porque pusieron a un muchacho, para que pecaran con el: {LAT Possuerunt puerum in prostibulo} Lo 5 que no solo los juezes humanos castigan aquí este vicio con la pena mayor, que ay entre todas, qual es la del fuego, pero tambien el mismo Dios, como no teniendo paciencia para aguardar a castigarlo en la otra vida. Y assi demas del fuego que embio sobre la malvada Pentapolis, ha reducido aceniza frequentemente a los que estaban juntos tomando un plaçer tan asqueroso, siendo cierto entre otros casos, que mientras S<an> Vicente ferrer predicaua un jueves santo de noche en una Yglesia obscura, començo a lo mejor del sermon agritar con voz altissima: luz, luz, que ay aquí quien ofenda cruelmente a Dios, traed luz, traed luz, y auiendo}

[fol. 39r]

{DC1.

acudido a estos gritos los Sacristanes sollicitos con hachas, encontraron dos jovenes infelisissimos, que abraçados tan infamente, humeauan, muertos ya como dos tizones, que no se extinguieron, mas que hechos ceniza. De adonde si de qualquiera otro uicio carnal se dixo alegoricamente, que es fuego que traga hasta la perdicion, de este se puede decir tambien literalmente: {LAT Ignis est usque ad perditionem devorans. Job 31. 12.}

Un joven Quintero, criado entre las jumentas, se hauiá dexado cegar tanto de la sensualidad, que hauiá dedicado sus magnanimos amores a una de aquellas bestias. No parece creible, que a la naturaleza humana se pueda conducir a comprar el deleite con tanto oprobio; mas quando las passiones sensuales han roto el feno, hazen verdadero lo que es verisimil. La supina negligencia del que absoluia tales excessos sin aplicar los conuenientes remedios, establecio de modo el infame comercio, que uiza no se huviéramos jamas troncado, si un confesor inteligente, no le huviéramos buuelto a este ciego la vista con el lodo. Vos haveis hecho, le dixo un parentesco dignissimo de vos, por vuestro, daño es menester, que se os trate como lo que sois. Id pues todas las noches por un mes a ençerraros a vuestra caualleriza, y arrodillado alli con las manos}

[39v]

{DC1.

sobre la tierra a gatas, como una bestia, poneos encima la albarda de vuestra yegua, y en esta postura pedidle a Dios humildemente perdon de vuestro pecado. Mas entre tanto atended bien que esta, es una pequeñissima parte de aquella penitencia que mereçeis; porque según la ley {REF Graff de casio reserv 11 cap 12}. Se deue en estos casos quemar la bestia. Esto basto; pero no era menester menos para que aquel miserable dejasse vitamente su error. Por aquel mes no tubieron paz jamas sus ojos, hasta que cumplida la penitencia autorizo con la mudança de la vida la prudencia de su medico, y la eficacia de sus medicinas.

Plutarco lib de garrul dize: que las Cigueñas son unas Aues sumamente charlatanas; y sin embargo al pasar el monte Caucasos, enmudeçen todas de puro temor de la Aguila que alli se aluerge. Cierro titulo que fue a la corte de Carlos Quinto con una pompa mui superior a su condiçion, aunque honrrada, decia: que hauiá ido a ella por ver al Emperador. Mas no replico Carlos. Este no ha uenido

por ver al Emperador, y a la corte, mas ha venido a hazerse ver de la corte, y del Emperador. Mainard in Vita S<an> Anton<io> de florentia dize: que el S<anto> Arcobispo}

[fol. 40r]

{DC1.

hecho muchas vezes de la Yglesia a las mugeres vestidas con trage menos honesto, y a los juvenes, que concurrieron a mirarlas.

Suçede a una fiera que ha caido en el laço, que quanto mas porfia por salir fuera, tanto mas con sus mouimientos mismos se le aprieta. {TACH Ele}

La mordedura del Cocodrilo es tenuta por mui mala de curar, no allandose que acaue jamas de serrarse aquella llaga, que aquella bestia hizo con sus dientes. Lo que maltrato con sus dientes, nunca sana. {LAT Quod dentibus laçerauit, numquam sanatur.} Es menester un balsamo mui escogido para curar esta herida, y un Cirujano mui exprimentado, que sepa sacar totalmente fuera, quanta materia ay sepultada dentro

El Elefante por defender su vida de los Cazadores arroja sus dientes blancos de marfl delante de ellos. Pero algunas virgines han hecho lo contrario por defender el blanco de su honestidad, han arrojado delante de los Cazadores diabolicos su vida como lo hizo S<an> Eufracia uirgen de Nicomedia. Baron ann. 309. Niceph. lib. 7. hist. Eccl. cap. 1. Cleopatra Reina de Egipto, se comio en un combite desleida, y desecha, una perla, que su compañera fue tassada enducientos, y sin cuenta millescudos. Plin. lib. 9. cap. 35}

[40v]

{DC1.

Mientras una hermosa Encina frondosa esta firme en pie, todos descansan de buena gana al fresco de sus sombras, pero si la infeliz por un torbellino impetuoso cae en tierra, todos se ponen sobre ella con los destraes para hazerla pedaços.

La Aguila coge tal vez una tortuga entre las uñas, y la levanta en alto volando con gran contento, segun se cre de aquel vul animal acostumbrado siempre a arrastrar por la tierra; pero quan instantaneamente, y quan engañosa es aquella fiesta! Despues de que la Aguila ha levantado bien arriba su presa la dexa caer a plomo sobre una peña, y alli hecha pedaços se la come.

Una Virgen entera, y despues caida es como una Naue que ba de las indias cargada de oro, en medio de una Esquadra de velas para seguridad, y mirada, digamoslo assi con embidia de las otras Naves que con ellas se encuentran. Ahora es como un leño que roto en un exco- llo, ha perdido la riqueza de sus mercadurias, y despues arrojado de la tempestad sobre la are-}

[fol. 41r]

{DC1.

na se queda alli, como despedaçada reliquia para podrirse en seco.

Sera façil hallar, no lo niego, quien guarde su riqueza con mui poca cautela; pero donde se allara quien de proposito la lleue a un bosque el mas poblado de ladrones, deseando como por gran felicidad encontrar quien la assasine? El Ruyseñor, con la gabia abierta no sale fuera en presencia del Gavilan, y mas le mueve a estarse ençerrado el temor de la muerte, que abolar, y escaparse la hermosura de la libertad.

Que seria de una Yedra, si no tuviera una pared a que arrimarse, o un arbol, de que chupar el alimento? Caeria mui presto en tierra, y pisada de los pasajeros se secaria sobre el camino publico.

El pez al tomar en la boca el cebo, queda preso en el ançuelo. A todos los metales con el oro se les quita lo corrosivo.

El que ha sido mordido una vez de un perro rabioso, prueba mas que nunca la fuerça de su veneno en presencia de los otros mordidos semejantes ael.

Es mui dificultoso el calentar largamente los huebos
de una sierpe sin que nasca.
De un Noble (dize el P. Señeri) que oyo decir que fue
enuenado una noche con una hacha al viento,}

[fol 41v]

{DC1.

por uno, que yendo delante deel, pareçe que le
alumbraba para que uiesseel camino, y entreta-
nto le brindo, como trago a trago un humo atosi-
gado para darle la muerte.

Aquella gran serpiente, que herida de un valeroso
cauallero con una lança, transfundio por la lança
misma su veneno en el braço del que la hauia he-
rido, y le dio la muerte.

Aristoteles 8 hist anim. cap 16 num 1 dize que tal
vez ha suçedido que se ayan allado Golondrinas
todas sin alas, por auerse quedado las pobreci-
llas confiadamente en otros paises en tiempo
de hibierno, no queriendo como las otras retirar-
se a la otra parte del Mar.

Del Armiño, dizen los naturales, queestima tanto
aquella blancura, y tiene tan gran horror a la inmu-
ndicia, que antes se dexa matar, que manchar,
o enzuciar. harto nos enseña este animalejo.

Aunque el vidrio es tan fragil, sin embargo, como
le guardemos como a tal de los riesgos que le de-
rriuen, y le den golpes, le vemos vençer muchas
vezes en duraçion al mesmo hierro.

{LAT Ex licentia turpiter loquendi, sequitur et turpia
façere. Arist 7 Polit. cap ultimo.} De la licencia}

[fol. 42r]

{DC1.

de hablar las torpeças, se sigue que el executar las
torpeças.

La noche de la Cena le auiso el Señor a S<a>n' Pedro
con amorosa dignaçion que se guardasse, porque
caeria en la ocaçion mala, y negaria a su ma-
estro. A este auiso deuia el Apostol colmarse
todo de horror, y huir el riesgo conseruandose

siempre mas sercano a su maestro, y Señor por medio de una feruorosa oraçion; pero lo hizo al rebes, porque dexando de orar, se puso en mas euidente peligro, sentado entre la chusma de aquella gente, alrededor de una hoguera, donde mereçio que el Señor apartasse de el la mano de su socorro, y le dexasse dar en tierra vergonsosissimamente con tres caidas.

S<a>n' Ygnacio Martir en la epistola quarta que escribe a Eron, leexorta aguardar a las Virgines como collares, y braceletes preciosos del Esposo Celestial. {LAT Virgines serua ut pretiosa Christi monilia, easqu<ae> in virginitate degunt in pretio habete, velut Christi Saçerdotes.} En la Epistola a los Christianos de Tarso dize: que las virgines se estimen tanto como los Saçerdotes. Apreciad a las virgines como a los Saçerdotes de Christi}

[42v]

{DC1.

S<a>n Buenaventura cap. 16 de processu Religios. trae siete indicios del amor carnal. El primero son las platicas que entre si tienen los que se quieren bien, que si es su amor espiritual, siempre tratan de Dios, y de las cossas sanctas: pero si es carnal, de ninguna manera tratan de esso: por que como este es juglar, y entretenido, todo se la va en cuentecillos, gracias, y chistes, siendo el plato ordinario de sus platicas tratar de lo mucho que entre si se quieren, y de quien ama mas a quien, y para una platica tan vana como esta (dize el S<an>to'') son cortos los dias, y las noches se hazen un soplo. Quando otro inconueniente no tuviera este vicio, sino robarnos el tiempo precioso, por este solo deurian las Esposas de Christo euitar semejantes amistades entresi. Donde es mucho que llorar nuestra miseria que nos sigue tan importunamente nuestra carne. No ay lugar segura de ella. El segundo indicio del amor carnal, es el cariño con que en todas las acciones se miran los que

se quieren bien: siempre quisieran estar juntos, andando arrimada la una a la otra sin sauerse apartar un punto, ocaçionandose de aqui}

[fol. 43r]

{DC1.

el perderse el respecto con acciones libres, y la grauedad deuida a una Esposa de Christo. Al contrario el amor espiritual es tan serio, graue, y sircunspecto que no haze nada en secreto, que no le pueda sin verguença hazer en publico, regulando la grauedad de sus acciones al peso, y grauedad de su amor.

El tercer indiçio, y daño de estas amistades particulares es la inquietud de pensamiento, y desassosiego del coracon quando no saue que haze la persona amada, donde esta, con quien habla que tiene, y si esta con poca salud, si ha menester algo, y diuertida, y suspensa el alma con estos vanos cuidados no puede (dize el Santo) orar libremente, ni vacar con quietud a la diuina contemplacion, y andando tan distraido el coraçon estara la Religiosa en el choro orando, con el cuerpo, y con el alma en la celda de la amiga, y no vera la hora de acauar la oraçion para verse con ella. El amor espiritual es quieto, y sosegado, y nunca mas quieto que quando mas ama, encomendando a Dios ala persona a quien quiere bien, en quietud, y silencio.

El quarto indicio deeste amor carnal, y otro inco-}

[43v]

{DC1.

nueniente de estas amistades, es la inpaciencia de que se dexa llevar la persona que bien quiere quando ve que su amiga pone en otra los ojos: la envidia, si la otra le da algo; los Zelos si la otra se aparta de su lado, y de aquí naçen las riñas, y contiendas en las comunidades. Que como el amor carnal haze suyo lo que ama y este sea tan descortes, y mal partido, siente

que nadie entre a la parte de lo que tiene tan en el alma. El amor espiritual por el contrario se alegra de ver que otros quieran bien, a quien el ama: y nunca mas contento que quando muchos conoçen la bondad que el conoçe, y aman lo que el ama.

El quinto indicio de este amor desordenado, es la ira, y turbacion que a vezes ay entre las que assi se quieren: porque al passo, que excede su amor los limites de la charidad bien ordenada, a ese mismo si ay entre las dos la menor causa de ofension exceden los limites del Justo sentimiento, aborreçiendo con igual desorden que hauian tenido en amarse. De donde nace (dize el S<an>to'') las quejas inmortales de la una con la otra en darse en rostro con los be-}

[fol. 44r]

{DC1.

neficios que se han hecho: el descubrirse los secretos, y las faltas que saben El amor espiritual al contrario, es sufrido, y paciente, como dize S<a>n' Pablo 1. Cor. 13. duelese del agrauio que le hizo el amado no por su daño proprio, si no por el de su hermana, y con espiritu de blandura lada saludables consejos en orden a su bien.

El Sexto indicio, e inconueniente son los done-sillos, y dadiuas impertinentes, fomentos de vanos amorsillos; porque el amor espiritual no gusta de esas niñerias, y dicesillos de niños, como dize S<a>n' Geronimo: la oraçion fervorosa, las palabras de edificacion, el aiudarse en las necesidades, esas son el azeite, en que el amor de Dios se seba, y se sustenta.

El Septimo indicio, y ultimo inconueniente de essas amistades particulares (dize S<a>n Buena-ventura) es aquella desordenada dissimulacion con que una encubre las culpas de la otra, excusando cada qual a su amiga las flatas que son ofensiuas a la comunidad. Y quando la Prelada Zelosa vine con la una, salir la otra a su defensa

disminuyendo la grauedad de la culpa, quando}

[44v]

{DC1.

no la puede negar por ser notoria. Por el contrario el amor espiritual tiene ojos de linçe para ver los defectos de la persona que ama, y al passo que de verdad la quiere, al mismo desea su enmienda, y correccion, y aiuda a ella. Assi vemos que lo haze Dios castigando mas graue-mente en sus amigos, solo porque lo son los defectos, que a no serlo, dissimulara su castigo para la otra vida.

El Ecclesiastico 29 dize: {LAT Confirma verbum, et fideliter age cum illo, et in omni tempore invenies quod necessarium est.} Renueva, y confirma o religiosa, la palabra que con tu firma por los votos tienes dada a Dios, y con toda fidelidad la cumple, y no passes pena, que acudira Dios con lo necesario.

S<a>n' Carlos Borromeo in act. eccl. Mediola. 4 parte manda a las monjas de su Arçobispado no vistan de hombre, ni de muger secular, aun para recrearse. y da la raçon, {LAT cum dedeceat Dei famulas vestas abearum professione alienas induere.} porque es cossa mui indecente que las siervas de Christo vistan ropas agenas de su profession, y estado}

[fol. 45r]

{DC1.

El Consilio Tarraconense. {LAT Si quis vero h<ae>c statuto contempserit, si clericus est, loci sui dignitate priatur. Si vero religiosus, vel Monachus, in cella monasterij reclusus, penitenti<ae> in alimentis incumbat, ubi singulari, afflictione, panis, et aqu<ae> uictum Abatis ordinatione precipiat.}

Dos Capítulos ay en el Derecho Canonico, en que estan prohibidas las uisitas de las Religiosas. El primero es el Capitulo que comiença: {LAT Periculoso de statu reg. inb.} adonde se trata del estado de los

Regulares, y alli se manda que ninguna persona seglar, ni eclesiastica, de buena, o mala vida, sea osada a hablar con las monjas sin causa justa, y razonable, aunque sea por una vez sola. Y si bien alguno podria alegar, que este precepto esta derogado por la costumbre en contrario. Pero Navarro tom. 4. num. 61. de reg. y Manuel Rodrigues tom. 1. q. Reg. q. 45. art. 5. sec. 25. de reg. cap. 1. afirman estar de nuevo confirmado por el S<anto> Concilio Tridentino, y por un motu proprio de Pio V en que en todo, y por todo le confirma, y manda rigurosamente que se guarde. {LAT Pius V in motu qui incipit sirca past. officijs.}

El segundo capitulo es, el que comienza {LAT Monasteria. Glosa eodem cap. monasteria: Verbo fre-}

[45v]

{DC1.

quentare, en que se trata de la vida, y honestidad de los clerigos, y en el semanda, so graues penas a todos los clerigos, y seglares, que no frequenten los monasterios de las monjas, y que si amonestados por el obispo, no desistieren de sus uisitas, sean excomulgados, y los clerigos ultra de eso sean expuestos de su oficio, esto es, queden suspensos. Y assi explican estos textos el doctissimo Hostiense, con otros muchos doctores.

La primera dificultad que ahora puede aver es que se llama frecuencia en uisitar, porque algunos doctores tienen por frecuencia, quando las uisitas llegan a dos, y este es el parecer del Abad ibi num 9 y otros. Navarro y Manuel Rodrigues dicen que si entre años uisitasse un seglar a una religiosa tres vezes, que no seria frecuencia pero si lo seria si la visitasse tres dias arreo: el qual parecer es mui docto, y llegado a raçon, y quando le quisieramos moderar, y templar, a justandonos con el parecer del doctissimo Padre Sanchez tomo 2 sum lib 6 cap 16 pudieramos decir que hazer, tres uisitas, a tres dias arreo; era frecuencia, pero no si cada mes se

hiziera una uisita.

La segunda dificultad que ahora puede aver}

[fol. 46r]

{DC1.

es, que se entienda debaxo del nombre de Monasterios, cuias uisitas estan vedadas por Derecho Eclesiastico, si es solo las uisitas de las monjas, o entran ay las visitas de sus Yglesias, y Casas? Algunos doctores dizen, que ambas cossas estan comprehendidas; porque en las frequentes uisitas de las monjas, y de sus monterios ay peligro, al qual dezeo ocurrio el Pontifice con este decreto, y deeste parecer es el Saptientissimo Cardenal. in cap. Mon. num. 3. y otros Canonistas. Pero el doctissimo Navarro, y fray Manuel Rodrigues afirman, que solo estan uedadas por este capitulo las uisitas frequentes de las Religiosas, pero no las de sus cassas, y Yglesias sino es que aestas bayan a halbar tambien los seglares con las Religiosas, o aver, o ser vistos de ellas, y para que las dichas uisitas de las Religiosas sean licitas, requeire el Pontifice en el capitulo monasteria, que la causa porque se hazen sea justa, y ultra de esso sea manifiesta: de suerte que aunque {TACH [ileg.]} tuviera causa justa para uisitar, si esa fuera oculta, contrauiniera al dihcó Canon, como lo siente fray Manuel Rodrigues, y otros doctores; y aduiertasse que no se llama causa}

[46v]

{DC1.

justa el parentesco; porque como enseñan los Santos, y la experiencia lo muestra, no es pequeño el daño, que de las frequentes uisitas de los parientes reciuen las Religiosas en sus almas, y assi entienden este texto Hostiense, y otros muchos doctores. {LAT Eodem Capote Monast num 2 verbo per Episcopum ubi supra.} Pero parece rigor demasiado y assi deesa regla genral se podrian excep-

tuar los padres, y las hermanas de las Religiosas cuias visitas no tienen al parecer tantos inconvenientes, porque el parentesco tan sercano las justifica; y assi modera esta parte El P. Thomas Sanches, y fray Manuel Rodrigues. Ni basta que la causa sea justa, y que sea clara, y manifiesta, sino que tambien es necessario que preceda primero licencia expresa, o tacita del Prelado, porque assi se manda en el dicho capitulo. Bien es verdad que la Abadesa podra dar esa licencia sino es en caso que el Prelado las aya vedado para alguna Religiosa, o seglar en particular. Assi lo siente fray Manuel Rodrigues. Otros textos ay y Canones aserca de las conversaciones de las monjas en sus locutorios, como es el capitulo {LAT Definimus 18 q<u>e'} que saco del}

[fol. 47r]

{DC1.

Concilio octauo general, donde se manda que quando se traen a el monasterio las cossas necesarias para el sustento de las Religiosas, salga, la Abadesa a receuirlas; y que el religioso que uiniere a uisitar a alguna monja parienta suya hable con ella poco tiempo, y urebemente, y en presencia de la abadesa, y que al punto se vaya. Y el segundo Concilio Cabilonense sec. 2. can. 53. 56 y 6. y en el Canon 51 dize, que la Abadesaa no hable a horas escusadas con seglares, ni clerigos. y en el Canon cincuenta y seis, desde visperas hasta prima, ni la abadesa, ni otra monja hable con persona de afuera, {TACH si} si no es que sea negocio presiso, y entonçes aigan de estar testigos delante; y en el Canon se senta y uno, se manda que a ninguna monja sea licito hablar, sino en el locutroio, y con escucha. Y en el segundo Concilio Seuillano, en el Capitulo 2. se dize: {MG DER Concil | hisp. | 2} no ser licito al Abad, ni a otro algun superior hablar con las monjas, si no solo con la Abadesa, y con esta solo de las cossas pertenecientes a su enseñansa, y etando, presentes dos,

o tres personas, y aun esto quiere que sea raras, vezes, y con breuedad. Y el año, de mill quinientos y nouenta la Congregacion de los}

[fol 47v]

{DC1.

cardenales saco, un decreto, en que manda que a ningun Religioso, fuera del Superior, y confesor de las monjas le fuesse licito hablar sin licencia de la dicha congregacion, y esto lo manda sopena de privacion de sus officios y de voz activa, y passiva ipso facto incurrenda. Y el Papa Gregorio decimo terçero mando asiertos Religiosos sopena, de excomunion lat<ae> sententi<ae> que no escriuiessen asiertas Religiosas de su misma orden.

Entra pues la dificultad, si es pecado mortal, o no, el ir a los Monasterios de las monjas, es frequentar sus locutorios sin causa legitima contrauiendo a los Capitulos alegados, y explicados arriba. El Doctissimo Padre Thomas Sanchez, ubi supra, responde a esta dificultad y dize que si en las tales uisitas no hubiesse otras circunstancias extrinsecas de escandalo o algun mal fin, no seria pecado mortal, aunque se hiziesen sin licencia, y sin causa justa, y razonable con tal que el que haze las dichas uisitas no aya sido amonestado por el obispo que les dexa, porque en tal caso, ya seria pecado mortal por la contumasia y desobediencia. fundasse este do-}

[fol. 48r]

{DC1.

ctor en que no parece la materia del precepto mui graue, sino es que se le junten las circunstancias dichas. Especialmente que el doctissimo Cardenal Caietano afirma que ninguna cossa que por derecho se les veda a los Clerigos, les obliga a pecado mortal por la raçon de la prohibicion (quitadas otras circunstancias, y inconuenientes extrinsecos, que puede auer, sino es que primero, aua contumcia,

y desobediencia a la amonestacion del Prelado. Esta opinion del P<adre> thomas Sanches la enseño primero en proprios terminos Nauarro, en su suma. cap. 25. num. 10. y ambos son doctissimos varones en el derecho canonico. Lo que no pareçe admitir duda alguna, es que estas uisitas siempre son pecados ueniales, por lo menos no solo quando ay en ellas frecuencia, pero a una sola que se haga sin necesidad. Añade el mismo P<adre> thomas Sanches una cossa mui de notar, y esque por raçon de las, sircunstancias extrinsecas que en la frecuencia de estas uisitas suele haver, rarissimas vezes dexa de interuenir en ellas pecado mortal, aya por raçon del escandalo que causan en quien las vue, oya por el fin menos limpio porque se hazen, las quales sircunstancias, dize este autor, rarissimas vezes faltan, y puedesele dar seguramente credito, por ser uno}

[fol. 48v]

{DC1.

de los hombres mas doctos, y exprimentados en las cossas morales de quantos ha lleuado nuestro siglo. Pero no hauiendo las sircunstancias dichas solo sera pecado venial el frequentar los monasterios de las monjas. Este es el pareçer de este Sapientissimo Varon. Pero fray Manuel Rodrigues no menos docto, y prudente afirma en sus questiones Regulares, que la dicha frecuencia de los monasterios siempre es pecado mortal, aunque no aya otra mala sircunstancia extrinçeca, mas de contrauenir a los capitulos del Derecho y de este parecer son otros muchos autores.

El fundamento deesta opinion es mui solido y fuerte, y a mi ver sierto que el passado. Porque por una parte aquí tenemos dos Decretos y canones de los Pontifices que vedan expresamente estas visitas, y por otra la materia del precepto es grauissima, e importantissima. Pues (como hemos prouado) del cumplimiento de estos Decretos Pontificios pende toda la observancia espiritu y deuocion de los monasterios y al contra-

rio la causa unica y total de su destruccion, y relaxacion es la frecuencia de essas visitas, cuyos daños grauissimos ponderan los Santos con gran rigor, diciendo ser esta comunicacion en me-}

[fol. 49r]

{DC1.

noscabo dela religion, y perjuicio grande de la Yglesia Catholica, que en la santidad, y espiritu de las Virgines Esposas de JesuChristo [ileg.] librada gran parte de su lustre, y hermosura. Ries como dixo S^{an} Geronimo) entre las herarquias de la Yglesia militante, el Coro de las Virgines, y Religiosas, es hermoso, y bellissimo, y el que roba los ojos de Dios. Por lo qual es mui para temer, no aya muchas almas que se condenen por la frecuencia deestas visitas, contrauiendo a estos dos Decretos de la Yglesia tan apretados; y lo que es mas de sentir en esta materia, es ver, que hazen, y reciuen estas visitas, estan tan lexos de conoçer este peligro grande, en que viuen de su saluacion, que apenas se deuen acusar deesto en la confesion; siendo assi, que el Demonio se las tiene apuntadas, y notadas todas, con que las hara cruda guerra, a la hora de la muerte, a la qual me remito, y remito a las tales, y entonces se vera quan solida, sierta, y verdadera doctrina es esta, por mas que el Demonio, o sus ministros la procuren obscurecer y disimular aora.

El Eclesiastico, que frequenta los monasterios delas monjas con titulo de deuocion, cae en}

[fol49v]

{DC1.

suspension de sus ordenes, y el secular que amonestado no llegue, no se enmienda, incurre en excomunion mayor, y esto (dize el P^{adre} Borda. en el num 2 67 que no es exageracion, ni novedad pues es precepto del Concilio Masticonense renovado por Bonifacio octauo, por estas palabras

{LAT Nulli siue honest<ae>, siue inhonest<ae> person<ae> ingressus, vel accessu pateant ad ipsas}

El P<adre> Borda en el num 271 sitando a Bonacina

q. 3 de Claus puncto 2 Castro Palao, y Sanches

dize: queel que en una semana llega tres, o quatro

vezes, o el que tres, o quatro dias llega, aunque

despues no buelva, este frecuente; porque este

modo de llegar es suficiente fundamento para

presumir, que su llegar no es honesto. {Asterisco que remite a nota inferior}

San'' Isidoro dize: {LAT Magis per carnis luxuriam huma-

num genus subditur Diabolo, quam per aliud

peccatum. L 2 de sumo bono. cap 36}

{LAT fornicati sunt et non cessauerunt}, dize Ozeas y el

mismo Profeta dize {LAT Non dabunt cogitationes suas

ut reuertantur ad Deum, quia Spiritus fornicati-

onum in medio eorum.

Omnis mulier qu<ae> est fornicaria quasi stercus

in via apretereuntibus conculcabitur} dize el Eccle

siasticos.

{Asterisco, nota. El R<everendo> P<adre> Vicente Dias en el fol 204 cita una Bulla

de N<uestro> S<anti>s<imo> P<adre> Benedicto XIV expedida a 9 de Agosto de 1749

años en que renueva, y confirma lo de sus antecessores + }

[fol. 50r]

{DC1.

Quis miserebitur omnibus quia ppropiant vestis. Ecc 12

ver 13

Si pr<ae>stes anim<ae> tu<ae> concupiscentias eius, faciet te in

gaudium inimicis tuis, dize el Espiritu s<an>to'' Eccl 18 31

Dexais siempre el freno al cauallo desvocado sobre

su cuello y le quereis obediente? Para que este obe-

diente conuiene tenerle enfrenado, tal vez espolearle,

para correr, quando quiere pararse, tal vez detenerse

quando desea correr, con semejante arte, se doma el

apetito sensual, que es aquella parte animal nuestra

por la qual conuenimos con las bestias.

El Apostol dize: Qui autem sunt Christi Carnem

suam crucifixerunt cum vitijs, et concupicentijs.

Galat 9 34.

{LAT frequens meditatio, carnis afflictio est. Eccl 12 12}

El Demonio quiere allar al hombre solo, y sin compañía

para embestirle, y vencerle. {LAT Velut si mordeat. Serpens in silentio. Ecc. 10. v. 11.} A Eua le tento a solas, y en ausencia de su esposo, en cuja presencia no jusgo conueniente el tentarla. Por eso dize S<a>n' Pablo, que Eua fue engañada del Demonio, pero no fue engañado Adan. {LAT Adan, non est se ductus, mulier dutem se ducta in pr<ae>variatione fuit.}

tres cosas quiere Dios, que inviolablemente guarden y consernuen las monjas del Conuento de Agreda la primera. Olvido del mundo, uiuiendo alexadas, y retiradas, de todo trato, conuersacion, e intimas amista-
{+ordenaron. La dicha Bulla esta al principio de dicho libro}}

[fol 50v]

{DC1.

des con todo genero de criaturas de qualquiera estado, sexo, o condicion que sean, y que jamas hablen a nadie del siglo a solas, ni con frecuencia, aunque sea con buenos fines, si no es confessor para confessarse. La segunda que guarden paz, y caridad inviolable entre si mismas, amandose en Dios unas a otras de todo coracon, sin parcialidades, divisiones, ni rencillas, antes cada una quiera para todas, lo que para si misma. La tercera que se ajusten estrechamente a su Regla, y constituciones en lo mucho, y en lo poco, fidelissimas Esposas.

Y para esto sean especiales devotas mias con un afecto, muy cordial, y tambien, del S<an>to'' Archangel Miguel y de mi siervo francisco. son palabras de la Reyna de los Angeles Maria S<anti>s<ima>' dichas a la M<adr>e' Agreda 1 par fol 404.

Causino Corte Santa tratado 3 sess 9 dize: El amor de las mugeres ocasino los despeños de Sanson, de David y Salomon, privó del Juizio a los sabios, sugeto a los fuertes, engaño a los prudentes, corrompio a los santos, y humillo a los poderosos, puso los peis sobre cetros a Jô, y marchito los laureles de vencedores, introduxo alborotos en los estados y cismas en las iglesias, corrupcion en los juezes, furor en las armas, entro en los lugares que solo parece estaban abiertos a los espíritus y a su luz.

El Cardenal y Martir Thomas Moro, dixo a una doncella mui atabiada: Si Dios en premio de tanto trabajo no

te da el infierno, creo se te hara grande agrauio {LAT in eius vita}}

[fol 51r]

{DC1.

S<an> Bernardo Vio de modo vivendi ad sororem ser 23 dize, Entre todos los siete capitales vicios, la fornicacion es el mayor pecado {LAT Inter <ae>tera septem vitia fornicatio maximum cacus est.} Y despues de sentencia de S<a>n Isidoro volte lo mismo, y dize; oye hermana estas palabras de S<an> Isidoro: mancharse con la fornicacion peor es que, todos los pecados. {LAT Audi Soror B Isidori verba fornicatione coinquinare deterius est omni peccato.} En lo mismo contesta S<a>n Geronimo in Epist. Eusebij ad Damasion. extat in epitome Santorem libro 6 cap. 12. En sis diaboli luxuria heu quot illa inter ficit romphea non, est aliquid peccatum quo toties Diabolus victor existat. La luxuria es la espada. No ay otro pecado, en que mas victorioso salga. Porque la luxuria al hombre lo conuerte en bestia. De ningun pecado se lee, que aya obligado a Dios a dezir que le pesa de auer criado al hombre {LAT Non est aliquid peccatum, quo toties Diabolus victor existat. Luxuria hominem quasi bestificat (et ut ita dicam, multo pejus bestia eum efficit. De nullo alio peccato legitur, Deum dixisse, se p<ae>nitere fecisse hominem. Geronim. ubi supra.} La luxuria tiene estos efectos, que debilita el cuerpo y le trae la muerte, denigra la fama, consume los caudales, ocaçiona, y en sencil<lo>os hurtos causa los homicidos, la memoria la entorpece el corazon la roba, ciega al hombre, assi en la uista del alma, como en la del cuerpo. De todos los demas pecados, es el que mas prouova la ira de Dios, y con ninguno otro ha hecho mas rigurosa justicia. Esta es una red, que el demonio hecha}

[51v]

{DC1.

en la qual, el que cae, no sale deella facilmente. {LAT H<ae>c huiusmodi facit opera, corpus debilitat, et quasi emper ipsum morte destruit famam denigrat, marsupla evacuat, furta instruit, homicidia causat, memoriam heuetat, cor aufert, oculos utrisuque hominis c<ae>cat, et

pr<ae>ceteris iram Dei provocat. Pro nullo alio reatu tam manifestam iustitiam exercuit. Deus sine misericorida quam isto... Hoc rete Diaboli, siquis hoc capitui non cito soluitur. D Jeron supra Nelluga carta} La luxuria conuierte al hombre en bestia, y lo haze peor que bestia, y la razon de esto dio S<anto> Thomas 2 2 q 56 ait 4 et 2 in nullo procedit secundum iudicium rationis.} porque el torpe en nada procede según el juicio de la razon; porque solo sigue el mouimiento de la passion, porque como dize S<anto> Thomas de villa nueva ser. de Silaepons. Reddit hominem penitus brutalem et ad omnem spiritus motionem inhabilem rationem alienat, intellectum obnubilat, sensus hebetat, brutum denique facit ex homine. Por este vicio todo hombre se conuierte en la misma luxuria, porque si una vez llega a penetrar este fuego el corazon, a todo el hombre lo abrasa a todo lo posee, y todo lo conuierte assi. Que es lo que en breues palabras dixo S<a>n' Cipriano libro de bono pudiciti<ae> totum hominem agit in triumphum libidinis, la luxuria a todo el hombre lo conuierte en triunfo de si misma Aristoteles eth lib 7 cap 6 dize La incontinencia de la concupiscencia peor es que la incontiencia de la ira porque la ira en algun modo oye la razon y la obedece lo que no haze la concupiscencia: {LAT Incontinentia concupiscenti<ae> peior est quam incontinentia ir<ae>, quia ira}

[fol 52r]

{DC1.

quodam modo audit rationem, et paret, non autem concupiscentia.} Y ningun exemplo nos demuestra mas esto, que el de Salomon, que siendo el hombre mas sabio que ha tenido el mundo dotado del lleno de toda sabiduria, luego que se entrego a los torpes amores de las estrangeras, cego de tal manera, que vino a entregarse todo a la idolatria, que es aquella funestissima sentencia del Profeta. Psal. 57. v 9. {LAT Supercecidit ignis et non viderunt solem.} Cayo sobre ellos el fuego, y no vieron el Sol porque donde cae el fuego de la concupiscencia, queda del todo obscurecida la razon.

fr<ay> Luis de Granada {TACH dize} tom 1. lib. Exortacion a la Virtud. dize: Una muger adultera sabe mui bien, que si el marido

la topare con el hurto en las manos, la matara, y que en un mismo punto perdiera la vida, la honrra, y el alma con todo lo demas que en este mundo, y en el otro se puede perder (que es la mayor, y mas universal perdida de quantas ay) y que juntamente con esto dexara {s. l. a} sus hijos, padres y hermanos, y todo su linage desonrrado, y con perpetua materia de dolor; y con todo esto, es tan grande la fuerça de este apetito, o por mejor decir la potencia de este ty-rano, que se haze passar por todo esto, y beber todos estos estragos tan horribles con tanta facilidad, por hazer lo que el le manda. Pues que tyrano obligo jamas a un cautivo que tuviesse a obedecer con tan grande riesgo a lo que el le mandasse? Que mas duro, y miserable cautiverio quieres que este? Pues en este estado uiuen todos los malos, como clara, y promptamente lo significo el Profeta quando dixo: Assentados estan entinieblas, y sombra de muerte, padeciendo hambre, y estando}

[52v]

{DC1.

presos con cadenas fortissimas de hierro. Pues que tini-eblas son estas sino la ceguedad en que viven los malos? Pues ni conocen assi, ni conocen a Dios como conviene, ni para que viven, ni para que fin fueron criados, ni la vanidad de las cosas que aman, ni el mismo cauti-verio, y servidumbre en que viven?

S<a>n' Isidoro lib 2 de summo bono dize: {LAT Magis per carnis luxuriam humanum genus subditur diabolo quam per aliquod aliud.} Por la luxuria se sujeta mas el genero humano al Demonio que por ningun otro vicio, y con un genero de esclavitud tan especial dize S<a>n Bernardino de Sena tom 3 serm 12 de luxuria 2 p que el ardor de la concupiscencia transforma al pecador en el mismo pecado y queda sellado con el sello del Demonio y assi el hombre luxurioso haziendo traycion a Dios, falci-fica el sello de su imagen, porque imprime en el la con-traria; por lo que dize S<an> Pablo: No sabeis, que el que se mezcla con la meretriz se hace una cossa con ella? {LAT Ardor concupiscenti<ae> transformat hominem in peccatum, et in signitur homo diabolico signaculo? et sico homo luxuriosus est proditor Domini sui

falsificando ipsius signaculum; et apponendo contrarium 1 Cor 6 Annescitis quod qui adh<ae>ret meretrici unum corpus efficitur? S<an>to'' Thomas in Job cap 31 dize: Por la luxuria se aparta el hombre en grande manera de Dios: {LAT Per luxuriam maxime recedit homo a Deo.} por quees entre todos los pecados el que mas conuierte el hombre a la criatura transformandola en ella De donde se sigue, que como Dios}

[53r]

{DC1.

crio al hombre en su porcion superior espiritual para Tempro, y Rilacio suyo como dize el Apostol 1. Cor.3 {LAT templum Dei estis vos} Y el hombre por este uicio a distincion de los demas, se conuierte todo en carne; porque como dize el Apostol ibidem. {LAT Omne peccatum, quod facit homo, extra corpus suum est; qui autem fornicatur in corpus suum peccat} todo el pecado que haze el hombre, es fuera de su cuerpo, pero el de la fornicacion es pecado en su mismo cuerpo. De ai es que siendo Dios Espiritu purissimo, y la pureza misma, le obligasse este pecado a dezir, le pesaba de aver criado al hombre, y por esso dixo su magestad por el Genesis cap 5 v. 3. {LAT Non permanebit spiritus meus in homine, quia caro est.} No permanecera mi espiritu en el hombre porque es carne. Y por esta razon dize S<a>n' Bernardino ubi supra: {LAT Et ideo dicunt alij DD quod sunt aliqui D<ae>mones, qui memores su<ae> antiqu<ae> nobilitatis, tentare de luxuria dedignantur} Algunos Doctores sienten, que ay algunos demonios, que acordandose de su antigua nobleza, se de dignan de tentar ael uicio de la luxuria. Por donde se podia conocer, quanta sera la fuga de Dios de un hombre carnal, quando entre los demonios ay muchos que assi lo aborreçen y huyen deel, por la nobleza misma de sus spiritus, y quanta por este mismo titulo la gravedad de la culpa, que haze, apartarse el hombre, tanta mas de Dios, que por los demas pecados. El Eclesiastico dize, que las mugeres, y el uino robaban el corazon de los Sabios, porque casi tan alienado queda un hombre con este uicio por sabio que sea, y tan inhabil para todas}

[fol. 53v]

{DC1.

las cossas, que son propias de hombre como si huviessse bebido una cuba de vino. O uicio pestilencial. Destruidor de las Republicas, Cuchillo de los buenos exercicios, muerte de las Virtudes, niebla de los buenos ingenios, enagenamiento del hombre, embriaguez de los sabios, locura de los viejos, furor y fuego de los mozos, y comun pestilencia de el genero humano hasta aquí fr. Luis de Granada.

S<a>n' Juan Chrisostomo apud Anastasium Nizenum in qu<ae>st Scriptur<ae> q. 36 dize: {LAT fons sceleris, iuvenum pernicies, sceptrium inferorum officina D<ae>monum, Magister delictorum, adulteriorum receptaculum, arma Diaboli mors totius mundi. Il{s.l. ma} el S<an>to'' al amor lascivo: fuente de maldad perdicion de los jobenes, cetro del infierno, oficina de los demonios, maestro de los delitos, receptaculo de los adulterios, arma del demonio, y muerte de todo el mundo. Y por esta razon se llama el demonio tentador a este vicio. {LAT Asmo deo} que significa en la propiedad de la lengua Hebrea, multitud de pecados. y esto sucede en tres maneras, una por la multiplicidad de pecados que este vicio trae de su misma especie, otra por los que le acompañan de las demas especies, y otra por los que ocasionan a otras. Por los que trae de su misma especie, vemos que un ladron no roba todos los dias sino rara vez quando halla oportunidad; un jugador no blasfema, sino quando pierde, un vota dorno vota sino quando se enoja, el que se embriaga lo executa, quando llega la fiesta, un juramento falso se haze alguna vez que se tiene en ello algun interes, quedarse sin missa tal dia de fiesta sucede faltar al debido res-}

[fol. 54r]

{DC1.

pecto a los padres, alguna vez, y assi de las demas especies de pecados, pero este vicio de la luxuria, es un torrente, que siempre corre, ya en pensamientos, ya en vistas, ya en señas, ya en complacencias, ya en palabras, ya en obias y estas de mil modos, sin distincion de tiempos, ni dias ni horas, ni embaraxos, porque si los ay para obra, queda libre el pensamiento,

los desseos, y las complacencias; porque de estos se verifica lo que dize Daud. Psal 80 {LAT Dimissit eos secundum desideria eorum, ibunt in adinventionibus suis} Dexolos Dios correr según los desseos de su corazon, y iran tras sus invenciones; esto es correran por todos los mosos que saben, e inventan de pecar en este vicio, y mas en una materia, que llegando la voluntaria complacencia de la voluntad, no admite parvedad de materia, y siempre es pecado grave, lo que no tienen los otros seis capitales vicios, que en todos pueden ser estas complacencias leues y aquí son todas mortales. Por esso dixo el S<an>to'' Job de este vicio: {LAT ignis est usque ad perditionem, devorans, et omnia eradicans gehenna.} fuego es que debora hasta la perdicion, y arranca de raiz todas las generaciones, o producciones. S<an>to'' Thomas de Villanueva ser. de S. Ildeph. dize: {LAT Si livor, aut libido inuaserunt, omnia tupia omnia flagitia perpetrabunt.} Si los zelos, y luxuria llegan a poseer a un hombre, todos los males, todas torpezas todas las maldades executara. Por lo qual S<an> Ambrosio lib. de Cain, y Abel cap. 9. dixo: {LAT S<ae>vus criminum stimulus libido est. qu<ae> numquam manere quietum patitur affectum. Nullus peccandi modus, et inexplebilis scelerum sitis, nisi morte amantis expleri non potest.}

[fol 54v]

{DC1.

cruel agijon de los delitos la luxuria, que nunca permite o sufre que la aficion este quieta, porque ningun modo de pecar, ni la sed insaciable de las maldades y culpas se puede apagar, sino es con la muerte del que esta poseido de este uicio. La experiencia misma nos enseña lo extendido que esta este vicio, siendo pocos los que se escapan de esta red, que el demonio tiene tendida y de aquí se consebira mas bien la grauedad de esta materia, y el estado en que este uicio tiene puesta la christiandad y el mundo todo, y se conocera con quanta razon dixo el Euangelista S<an> Juan: El mundo esta puesto en maldad: {LAT Mundus totus positus est in maligno} Joan cap 5 v 19} Porque como dize el Profeta Habacuc. cap 1 v. 9 {LAT Totum traxit in sagena, et congregavit in rete suo.} Hablando del Demonio, dize, todo lo trajo en su nasa, y lo recogio en

su red, porque como dize S<an> Isidoro lib 2 de summo bono cap 39. {LAT Magis per carnis luxuriam humanum genus subditu Diabolo, quam per aliquod aliud.} Mas se sujeta el genero humano al demonio por la luxuria que por ningun otro vicio. Estos son los pecados, que dentro, y fuera de su especie, trae consigo el pecado de la deshonestidad, y luxuria por esso Salomon quando se vio sometido en este vicio dixo de si mismo. Casi estuve en todos los males. Pene fui in omni malo. Prov. cap 9 v. 14. Porque como dize S<a>n' Juan Chrisostomo apud Cornelium in Epist 15 Prov v 14 El auerse metido en la luxuria llamo estar medito en todos los males, y assi el S<an>to'' llama a la luxuria todos los males: aora se atendera porque el Apostol S<a>n' Pedro llamo adulterio, y torpeza, incessable delito, diciendo los ojos tienen llenos de adulterio, y de incessable delito.}

[fol. 55r]

{DC1.

porque el que tiene este vicio todos los delitos, y pecados tienen juntamente con el, y todos los trae consigo siempre, o casi siempre, porque siempre los esta cometiendo en la forma, y quando queda declarado. La razon queda S<a>n', Geronimo para demostrar la mayor grauedad de este vicio sobre los demas uicios es, por ser de todos los pecados el que mas provoca la ira de Dios, y con el que ha hecho mas rigurosa justicia. Esta es una verdad en que contestan todas las escrituras, todas las historias, y todos los Padres de la iglesia. Las escrituras, pues sabemos, que a la Ciudad de Ninive le embio Dios al Profeta Jonas, amenazandola que en el termino de quarenta dias la avia de destruir Jonas cap 3 {LAT Ad huc quadragita dies, et Niniue subvertetur,} por lo entregado que sus moradores estaban, a este vicio, como notan los Expositores, como lo huviera el Señor executado, si no huvieran hecho penitencia. la provincia de Pentipoli con quatro populosissimas ciudades, como consta del Genesis cap 19 {LAT cornelius hic} la destruyo Dios, y a todos sus moradores, embiando fuego del cielo, que los abrasasse a ellos y a los vivientes todos de aquel Pais, hasta setenta y dos millas en circuito, como dize Cornelio sobre este lugar; y esto por las torpezas tambien a que estaban entregados. Y esto es nada donde

tenemos el universal diluvio, que el Señor embio al mundo; pues sabemos que con el anego la tierra y perecio todo el genero humano, hombres, brutos, fieras, pezes, Aves, y todo genero de animales, reserbandose solo ocho almas con Noe, y todo este universal estrago fue para castigar este vicio de la luxuria; porque lo lleo a irritar a su magestad, por lo entregados que estavan a las torpezas,}

[fol. 55v]

{DC1.

como dize el mismo Señor en el Genesis, cap 6 v 3. {LAT Non permanebit spiritus meus in homine in <ae>ternum quia caro est.} No permanecera mi espiritu en el hombre, porque es carne (esto es dize la Glossa) {LAT id est nimis implicatur peccatis carnalibus,} porque esta mui enredado en pecados de carne, y assi prosigue diziendo: {LAT Delebo inquit hominem quem creavi a facie teu<ae> ab homine usque ad volucres c<ae>li, penitet enim me fecisse eos.} Destruire al hombre a quien crie desde el hombre hasta los animales, desde los pezes hasta las Aues: me pesa de averlos criado. Y es de aduertir que el mundo estaua entonces mucho mas poblado que oy; porque passauan los hombres en aquel tiempo de 700 años, tenian muchas mugeres y estaua mas robusta y potente la naturaleza. Y si de solo Jacob en su descendencia en 400 años se multiplico su familia de forma que salieron de Egipto seiscientos mil hombres habiles para las armas sin mugeres, viejos, y niños que se concideran hasta dos millones de personas con siderese en 1696 años que auian precedido al diluvio quanto se avria poblado la tierra, viviendo tanto los hombres que apenas ay guarismo para poder contar los millares de millares de armas o millones de millones de ellas, y todos excepto la familia de Noe reservandose este, porque era justo y no se halla{s.l.ba} contaminado en este vicio. Cierto, que a vista de esta exemplar, no era menester mas prueba para lo que es la grauedad de este vicio respecto de todos los demas a los ojos de Dios, pues ninguno ha castigado Dios tan seueramente y si recurrimos a las historias, estas nos enseñan que todas las Monarquias e imperios han hallado su ruina, y sepulcro en este vicio.}

[fol. 56r]

{DC1.

Pues el imperio de los Romanos, que por la continencia se dilato, y conseruo el mas potente y florido; desde que se empezo a entregar a las delicias de la carne, y a dominar en el la luxuria, se empezo dize Salviano lib. 7. de provident, a destruir, y desmoronarse aquella soeruia farica, permitiendo Dias, que los Vandalos, y los Godos que aunque Barbaros, eran castos, ocupassen las Españas, las Galias, y el Africa, con que empezando se a diuidir, vino por fin a sepultarse. {LAT Ostendere Deus voluit quantum et odisse carnis ibidem et diligent castitatem. Salvian lib 7} En lo quel dize el citado obispo de Marcella, Saluiano quiso Dios mostrar, quanto aborrece la luxuria, y ama la Castidad Marian. Histor de España Homandolo delas historias sagradas nos dizen tambein todas las Eclesiasticas que el un perro o Monarquia de los Assirios se acabo por la deshonestidad de Sardanapalo el delos Caldeos por id de Balthazar el de los Persas por la de Daria; el de los Priegos por la de Cleopatra dada a este vicio como pudiera una camilla publica y de nuestra España escribe Marlen de su perdida, quando la poseyeron los Alaros por serca de 899 años, tuvo su principio de los amores del Rey D^on' Rodrigo quando puso su aficion en la Cava. S^o Thomas de Vita nuova serm. 4. Domin 4. Quadrag.^o esimo dize {LAT Ravis facinus per alijs atrociori vindicta punitioij legimus... Nisi Deus gravissime huius modi libidinibus offeneretur numquam tan atroces in libidinos exercuisset vindictos} El pecado de la luxuria sobre todos los pecados es castigado con atroz vengança : y si Dios no fuera gravissimamente ofendido con estos pecados, nunca huviera exercitado tan atrozes castigos contra los libidinosos y s^an' Geronimo ubi supra num 189 dize : {LAT Propter hoc namque legitur peccatum Deum mundo induxisse diluvium}}

[fol. 56v]

{DC1.

Sodomam et Gomorram conbusisse et multos alios homines interemisse} Por este pecado leemos que el Señor embio al mundo el diluvio. Que {s.l. a} Sodoma y Gomorra las abraso con fuego, y a otros muchos hmbres los ha castigado y destruido y S^an' Augustin dize ser 47 ad fratres in

Ere. {LAT O luxuria! Perte pax destructa est, perte homicidium factum est, perte ciuitates combust<ae> sunt, perte regna perdita sunt, perte omnia fere mala facta sunt, perte David exulat a Deo; perte Sanson moritur perte Salomon expellitur, perte lot patitur relinquent patriam et uxorem amittens.} O Luxuria! Por ti la paz es destruida por ti nienen los homicidios, por las ciudades son abrasadas, por ti los Reynos se pierden, y se destruyen por ti vienen casi todos los males, por ti David perdio la amistad de Dios, por ti murio Sanson, por ti se perdio Salomon, por ti padecio Lot dexando a su patria, y perdiendo a su esposa. De la misma manera habla S<an> Gregorio lib 6 incp 19 lib 1 Reg S<a>n' Isidoro lib 2 de summo bono cap 39 S<an>to'' Thomas 1 2 qe' 73 art 5 ad 2 dize Diabolus dicitur gaudere maxime de peccato luxuri<ae> quia est maxime adh<ae>rente et difficile ab eo homo potest eripi insatiabilis est enim delectabilis appetitus.} El demonio se dize, se alegra en graue manera del pecado de la luxuria, porque es mui pegajoso, y dificilmente puede el hombre ser apartado de el porque el apetito del deleite es insaciable. Lo mismo repite S<anto> Thomas de Villanueva serm. de S<an> Ildeph. {LAT Nullus ad persistendum in peccato tenacior} Ninguno mas pertinaz para no salir del pecado que el luxurioso y en lo mismo convuienen todos los Santos. Pero toda authoridad sobra, con lo que el Espiritu}

[fol. 57r]

{DC1.

S<an>to'' nos dize, ponderando esta dificultad; pues encargandonos en los Proverbios la fuga de la muger, dize luego: {LAT Omnes qui ingrediuntur ad eam, non revertentur, neque apprehendent semitas vit<ae>}.} Ninguno de los que entran a ella, bolveran a salir, ni tomaran las sendas de la vida. No porque sea imposible, sino para significarnos la gran dificultad, que esto tiene, como lo vemos por la experiencia pues, siendo tantos los entregados a este torpe vicio, son rarissimos los que aviendose del todo entregado a el, salen; porque si para las confesiones que se hazen, suele dexarse el vicio casi siempre, como dize S<a>n Augustin {LAT non rumpunt peccata, sed interrumpunt,} No es romper con el pecado, si no interrumpirlo y la razon de esta

dificultad que explica el Espiritu S<an>to'' con voces que muestran imposibilidad, la da S<an>to'' Thomas de Villanueva ser<mon> de S<an> Illdeph<onso> {LAT Libido reddit hominem penitus brutalem et ad omnem spiritus motionem inhabilem rationem alienat; intellectum obnubilat; sensus hebetat: libidinosus undique absortus est in libidinem neque Deum, neque Sanctos veretur, neque diligit; nulla in eo devotionis scintilla, nullus spiritualis amoris vestigium} la luxuria haze al hombre del todo brutal, enabil para todo movimiento saludable a su espiritu porque le enagena la razon le obscurece el entendimiento, le embota los sentidos y de hombre lo haze bruto; y assi embebido todo en luxuria ni reverencia a Dios ni a los Santos, ni queda en el centella de devocion ni señal de amor espiritual al todo lo qual sucede por estar tan empapados y embirgados del vicio porque assi como quien lo esta del vino, esta todo inhabil para toda operación racional, assi estos estan como inhabiles}

[fol. 57v]

{DC1.

para toda operación saludable, que mira a salir de sujetado que por esso iguala el Espiritu S<an>to'' la embriaguez con la luxuria en orden a este fin, diciendo: la embriaguez y la fornicacion roban el corazon. {LAT Ebrietas et fornicatio auferunt cor. Osseas cap 4 V 11 porque tu torpeza como otra embriaguez es entre todos los vicios la que mas ciega la razon, principalmente en orden a las operaciones saludables, y la que mas se apodera de todas las facultades del alma, como queda dicho. Y lo vemos por la experiencia y assi no les da lugar a conocer su estado, ni conocer la abominacion del vicio ni a conocer su riesgo, ni aque pueda entrar la luz del cielo que les despeirte. Pues aunque el Señor no dexa de asistirles con las luzes, y auxilios ordinarios, su misma ceguedad, y passion no se la dexa conocer, que por esso dixo el Profeta Osseas: No daran sus pensamientos, para convertirse a su Dios porque esta en medio deellos el espiritu de las fornicaciones. {LAT Non dabunt cogitationes suas, ut revertantur ad Deum suum, quia spiritus fornicationum in medio eorum est. Osseas cap 5 v 4} Esto es porque la torpeza esta en ellos co-

mo espíritu y alma que los anima y mueve a todas sus operaciones, no dan sus pensamientos para esta saludable conversion a Dios, porque como operaciones mouidas de tal espíritu, no pueden ser operaciones de luz sino de ceguedad, y tinieblas; y assi no pueden ser saludables y esta es la razon porque los que del todo se entregan deste vicio, siempre perseveran en el, sino es que Dios mieriordiosissimamente usando de prouidencia grande, con un trueno tan fuerte de algun suceso que atemorizandolos los despierte y haga conocer}

[fol. 58r]

{DC1.

su estado, y salir del: y como el pecador sensual y torpe esta tan apartado de su Magestad y de quanto mira a las cossas divinas, y saludables, y lo tiene tan irritado, y demas de esto esta del todo tan convertido en la misma torpeza, sin amar, ni querer, ni estimar otra cossa mas que el deleyte, en que tiene puesta toda su buenaventurança, toda su gloria, y todo su contento, y sin el que le parece no puede vivir por todas estas razones, no solo no tienen con que obligar a Dios, a que haga con el este milagro de la gracia ; si no es, que esta continuamente irritandole, y cada dia dandole mayores causas de enojo, y de provocacion aira, para impedir mas sus misericordias. y por esso se exprimentan tan pocos milagros de estos en los que del todo viven entregados a este vicio. Debemos tener siempre lo que el Apostol S<a>n Pablo nos enseña : la fornicacion y la inmundicia, y torpeza ni en el nombre ha de estar en ovostros, como conviene a personas santificadas. Sabed pues esto, y entended que todo fornicador o torpe no tiene herencia en el Reyno de Christo, y de Dios. Reparece en aquel sabed, y entended; haziendose cargo el Apostol de la ignorancia y error que ayen esta materia; y reparese mas en lo que prosigue, diziendonos : ninguno os engañe con palabras vanas; porque por estos pecados vino la ira de Dios contra los hijos de la disidencia, como si dixera : No os dexeis engañar de los que os dixeren que estos pecados Dios facilmente los perdona; porque por ellos vino la ira de dios a los hombres y al mundo

todo. {LAT fornicatio autem et omnis inmunditia, nec nominetur in vobis; sicut decet Sanctos... Hoc enim}

[fol. 58v]

{DC1.

scitote inteligentes, quod omnis fornicator, aut immundus...non habet hereditatem in Regno Christi, et Dei Paul. Ad Ephes. 9 v 3 et 9 v 5} {LAT Nemo vos seducat inanibus verbis propter hoc enim venit ira Dei in filios diffidenti<ae>} Notese aquí Santo Thomas lect 3 dize que en los uicios de la carne nos enseña el Apostol a huir este engaño porque desde el principio del mundo para que los hombres pudiesen libremente gozarse en sus concupiscencias pensaron hallar razones apra que las fornicaciones y semejantes lasciuias no fuessen pecado. {LAT Notandu, quod in uitijs carnalibus solum docuit vitare deductionem. Quia a principio ut homines possent libere frui concupiscentijs cogitauerunt inuenire rationes, quod fornicationes et huiusmodi venerea non essent peccata} Aparta tu vista de la muger adornada y compuesta porque de su vista se enciende el guego de la concupiscencia. {LAT Averte faciem tuam a muliere compta, et ne circunspicias speciem alienam. Propter speciem mulieris multi perierunt, et ex hoc concupiscentia quasi ignis exardescit. Eccl cap 9 v 8} Aquí veran si es provocativo. Pues oygan aora como lo llama meretricio y provocativo. Meretricio, pues por el Genesisdize su magestad hablando de Thamar. Judas la tuvo por muger meretriz viendo que depuesto el traje de viuda se avia vestido de gala. {LAT Depositis viduitatis vestibus, assumpsit theristrum Quam cum vidisset Judas, suspicatus est esse meretricem.} Provocativo, y meretricio pues por los Proverbios dize: Ocurrio la muger con ornato meretricio preparada a perder las almas: {LAT Ecce mulier occurrit illi ornatu meretricio pr<ae>parata ad capiendas animas Prov.}

[fol. 59r]

{DC1.

cap<itulo> 7 v<erso>10. Brave como dize la Glossa {LAT hic quoscumque asociare potest spirituali morte perimit.} Este traje da muerte espiritual a los que a el se acercan. Y por el Profe-

ta Ezequiel repite su magestad lo mismo: Te labaste, ya drezaste con tus aseytes y adornos en tus espejos. {LAT Te lavasti, et circumlinisti stibio oculos tuos, e tornata est, mundo muliebri. Ezeq. cap<itulo>23 v<erso>14 et v<erso>44.} {LAT et ingressi sunt adeam, quasi ad mulierem meretricem. Sanch. ad conciliandam pulchritudinem} {ADD s.l. por} El Profeta Oseas dize: Dios : Yo la visitare, y vendre a Juizio con ella; se adornaba con aarra{ADD s.l. ca}das y collares : {LAT Visitabo super eam... Ornabatur in aure sua, et monili suo, et ibat post amatores suos, dicit Dominus.} Oseas cap<itulo> 2 v<ersiculo> 13 como una meretriz, como dize Cornelio {LAT hic} siguiendo sus amadores y se olvidaba de mí {LAT Quasi meretrix qu<ae> se adornat, et fucat amisijs suis} Y por el Profeta Sofonias repite su magestad lo mismo diziendo : Visitare, y castigare a todos los que visten vestiduras peregrinas {LAT Visitabo super omnes, qui induti sunt veste peregrina.} Sophon cap<itulo> 1 v<ersiculo>8. Esto es dize Gaspar Sanchez {LAT hic} con artificios peregrinos compuestas varias {LAT et artificio peregrino contextas} Por el Profeta Oseas llama execucion de adulterios, y torpezas a la misma ostencion y vista de los pechos, y assi dize hablando con las hijas de su Pueblo : Quita tus adulterios de en medio de tus pechos {LAT Auferat adulteria sua de medio uberum suorum.} Oseas cap<itulo> 12 v<ersiculo> 2. Porque como dize Gaspar Sanchez {LAT hic}. La misma desnudez de los pechos se puede llamar adulterios, por lo que a ellos incita; por cuya razon las meretrizes usan de esta desnudez para hazer caer incautos a los jobenes por la eficacia que para ello tienen {LAT Quod adhibere meretrices solent ad capiendos prius oculos,}}

[fol 59v]

{DC1.

deinde animas adolescentium, adulterio autem verbum inuerecunda nuditas, vel alia qu<ae>dam ornamenta qu<ae> suspensa ad ubera ille cebr<ae>, sunt et irritamenta libidinis.} Y assi lloraba Geremias en sus lamentaciones la perdicion de las hijas de Ston, como una de las causas de su ruina de que se lamentaba en sus trenos diziendo. Las lamias desnudaron sus pechos. Lamis nudaverunt mammas. Thren, cap 4 v 3} Usa aquí el Profeta, dize Cornelio, de la comparacion de las lamias, para ponderar el mal de las hijas de Sion. Pues quien

son estas lamias, y que propiedad tienen. Las lamias dize Cornelio hic. son unos pezes que tienen rostro, y cuerpo de muger estos tienen la propiedad de mostrar sus pecos para atraer así a los hombres, llevados de su hermosura y leug oquitandoles las vidas, los deboran Pues esto mismo es lo que en lo espiritual lloraba Geremias de las hijas de Sion in Africa lamias esse feras muliebri facie uberibus totoque corpore ita specioso, ut ipsis delectis hominis ad se illiciant captosque devorent.} Los Santos Apostoles S<a>n' Pedro y S<an> Pablo dan la forma que ha de tener el vestido de las mugeres christianas. Y assi el Apostol S<a>n Pablo dize: las mugeres oren con pudor en el rostro, con vestido honesto, adornadas con decencia no adorandas con rizos en los cabellos, ni con joyas de oro ni piedras preciosas ni preciosos ni costosos vestidos, sino como conviene a mugeres christianas, que professan el culto del verdadero Dios, {LAT Mulieres in habitu ornato cum verecundia, et sobretate ornantes se et non in tortis cunibus, aut margaritis, vel veste pretiosa, sed quod decet mulieres promittentes pietatem}

[fol. 60v]

{DC1.

datum transgredientes, qui iuuet ne tortis crinibus vel auro, vel margaritis, vel veste sumptuosa se ornet magno luxu hoc faciunt.} Lo mismo siente S<a>n Gregorio hom 6 in Evang. diziendo Ninguno Juzgue que no ay, pecado en la liviandad y estudio de las vestiduras preciosas, porque sino fuera culpa, S<a>n' Pablo en su Epistola a las mugeres, no le ubiera prohibido el uso de estas vestuduras diziendo: No os vistais con vestiduras preciosas {LAT Nemo ergo existimet influxu, atque studio pr<ae>tiosarum vestium peccatum deesse quia si culpa non esset, nequaquam Paulus Apostolus per Epistolas f<ae>minas, apr<ae>tiosarum vesium compescere usu dicens: non in veste, pr<ae>tiosa &c.} Y lo mismo siente S<an> Cypriano. Y aquellos dos insignes varones en santidad y letras. P<adr>' Lainez y el P<adr>' Salmeron de la compañía de Jesus; que ambos se hallaron en el Concilio de Trento sienten que una y otra ordenacion de ambos Apostoles, son preceptos. Y assi dize el P<adre> Lainez de ornatu mulier art 12: No es creible que si estos defectos en

el ornato no fuesen graues, que los santos Apostoles San Pedro y San Pablo huuiessen con palabras de tanta eficacia procurado extirpar este abuso {LAT Neque credibile est propter tam leuia delicta, si grauia non fuissem Apostolos Petrum et Paulum, iam tantam verborum efficaciam adhibuisse hos abusus funditus extirpando.} Y el P<adre> Salemron tom 19 disp 9 dize: Con precepto propriamente se veda: Pr<ae>ceptum proprie vetans} La santidad de Innocencio undezimo mando al Eminentissimo Señor Cardenal Carpineo sacasse un Edicto, que se publico a los 17 de Março de 1683 en nombre}

[fol. 61r] y ss. no hay fotos, al parecer {DC1.

y por mandado de su Santidad prohibiendo los Escotados En Roma, y profanidad en el modo de vestir que se usaba en aquella Ciudad como pecado mortal declarando en el Edicto, que trae a la letra el P<adr>e' Escarai. Vozes del dolor cap. 12 que reservaba su Santidad assi la absolucion cuyas palabras ala letra son: El pecado de descubrir los pechos y los brazos las mugeres, cometido antes del ultimo termino de este Edicto, lo pueda absolver qualquier confessor aprobado, presentandose la muger enmendada, y con proposito, de la enmienda; pero el pecado que se cometiere cumplido el termino de la notificacion, por la primera vez al Eminentissimo Señor Cardenal Vicario de su Santidad, o a su Vice-Vicario; y por la segunda, su Santidad lo reserva asi, y la enmienda se entiende, que ha de ser dubrirlos pechos hasta el cuello, los brazos hasta el puño; y esto, no vestido raro, y peregrino. {LAT Edictum de mandato Innocent XI. Peccatum detegendi sinum, et brachia ante terminum, seu citationem ultimam, potest absolvere quilivet confessor approbatus, dum mulier se pr<ae>sentet confessori emendatam, promittat, sed c<ae>TERO EMENDATURAM. Peccatum comisum post, ultimam notificationem, pro prima vice reservatur Eminentissimo Domino Cardinali Vicario, et pro Vicario. Pro secunda vero, su<ae>met sanctitati; emendatio est tegere sinum usque ad collum cum veste non rara et brachia usque ad pulsum.}

Tres cosas son dificiles para mi (dize el Sabio) el Camino del Aguila en el Cielo, esto es, el camino del Soverbio. El

camino de la culebra sobre la tierra, esto es el camino del avariento y el Camino de la Nave en el mar, esto es}

[fol. 61v]

{DC1

el camino del luxurioso. y da la razon de esta dificultad; porque sobre los tales cae aquella maldicion de David: hagasse a este, como el vestido que se viste, y como la pretina, con que siempre se siñe. Porque en esta figura el Pueblo de Isrrael que estuvo captivo en poder ded Pharaon tanto tiempo, salio con mucha dificultad, y trabajo y Pharaon estuvo en pecados mucho tiempo y aunque se arrepintio muchas vezes de voca, y prometio embiar libre al Pueblo, nunca se arrepintio verdaderamente, y por esso perecio en el alma, y en el cuerpo.

Entre las fieras es una de las crueles la lamia Pensaron algunos; que estas eran unas mugeres hermosas, pero cruelissimas, pues atraian asi con alhagos a los mozos; y niños, y todas las apariencias de cariño terminaban despedazarlos y comerlos. Otros dizen, que la Lamia es una de las muchas fieras que cria la Africa. tiene el rostro de muger muy hermoso, y agraciado; el pelo largo, color rubio, cuello, y pechos de muger, tan singularmente perfectos, que el}

[fol. 62r]

{DC1

pincel mas primoroso, falta en dibujar su engañadora belleza. Esta la obstenta cariñosa, hasta tener los hombres en las manos, de que se vale para despedazar cruel a los que atraxo amorosa.

Deel Elefante escriue Eliano que no conoçe a la hembra sino movido de la natural inclinacion a la propagacion de su especie; y aun en este caso lo executa ocultandose en lo mas retirado de las selvas y si advierte que algun hombre lo ha visto, queda tan avergonzado y se enfureçe de modo

contra el, que va corriendo y lo despedaza: aun es mas de admirar que si ve a algun hombre que mancha su castidad a comete contra el y lo haze trozos. Lo mismo refiere Plinio de los Camellos. De un pez llamado Cantaro escriue Etheneo que Jamas comercia, sino con la primera hembra de su especie, que admitio por consorte para confucion de muchos hombres bestiales, aun peores que brutos}

[fol. 62v]

{DC1

Cantimprato refiere de un Canonigo que vivio exemplarissimamente algunos años, permitio su preuenda con un Curato, para exercitar su zelo, procurando la conversion de los pecadores Perseuero en vida exemplar, y penitente siete años y con su exemplo, y sermones adquirio veneracion de hombre Santo. Ya era de edad de sesenta años, y fue a su cassa una devota Doncella que lababa los cilicios que usaba el Cura, para mortificar su cuerpo: Comenzo la conversacion por platicas indiferentes, y poco a poco passo aliviandades, hasta acabar en la mayor disolucion, que fue abandonar la castidad que hasta entonces ambos avian conservado. La moza aunque arrepentida del pecado de pura tristeza murio en breves dias. El Cura continuo en sus pecados, sin decir la historia, que fin tuvo.

El Unicornio es velocissimo en su carrera, huye y con toda diligencia se retira y oculta, porque no lo apresen, y encierren los Cazadores. Mas lo que {TACH lo que} la fuerza no logra, consiguelo}

[fol. 63r]

{DC1

la industria Prenden los Cazadores al Unicornio? Es sin duda. Valense de la industria. Llevan al Monte una Virgen hermosa, y ricamente vestida. Viendola el Unicornio se

acerca a ella, se reclina en su regazo, y aunque vea venir a los Cazadores se esta quieto, y permite que lo apresen, y lleven consigo. Dícelo assi San Alberto Magno, y otros, S<an>tos''' Doctores De la Bestia fiera llamada Hiena, escriue Plinio, y dice : que aprende los nombres de algunos, y de noche llega a las puertas de la casa, y llamandolos por su nombre, baxan pensando que es algun vecino, o amigo y teniendolos cerca los hace pedazos, y los come. La piel de la Hiena es fortissima; ni espada ni lanza la penetra; el que con ella se cubre no sera herido, cercado, e invadido de enemigos, passa o camina sin lesion Esta piel es la paciencia; contra las fieras, diabolicas, con ella se pelea, no hieren y menos vencen los demonios al que de la paciencia esta armado. Oye al Señor que dize}

[fol. 63v]

{DC1.

al Obispo de filadelfia. Porque observaste el precepto, o palabra de mi paciencia, yo te guardare en la hora de la tentacion. El exemplo de Christo que nos dio en la heroica paciencia con que tolero dolores, persecuciones &tc El que sufre, y paciente tolera, no, no caera, quando tentado sea, porque el Señor hara, que con su gracia venza. Dice Plinio, y la experiencia lo enseña, que es tanta la firmeza de ambas puntas, del huevo, que ni la fuerza del mas vigoroso ni el peso por mas grave que sea, basta para romperlo, si algo no inclinan a uno, u otro lado. lib<ro> 29 cap<itulo>3. Assi el Christiano armado con la caridad de Dios, y del proximo que son los dos apices, o puntas, en que estriba toda virtud, ninguna tribulacion por mucho que lo pariete u oprima, bastara para romperlo, o apartarlo de la perfecta conformidad, con la voluntad Divina, porque

la paciencia, hija que es de la fortaleza}

[fol. 64r]

{DC1

le dara firmeza para no ser vencido

{LAT Ascendi mors per fenestras,} Jerem<ias> 9 v<ersiculo> 21. El Sabio dize que la inconstancia de la concupisencia turba el sentido: {LAT Inconstantia concupiscenti<ae> tranvertit sensum} Sap<ientia> 4 v<ersiculo> 12.

El Apostol S<a>n' Pablo con el vicio torpe Junto la desatencion y descortesia en los hombres prevaricados. diziendo: {LAT Erunt homines incontinentes, unmites, sine benignitate parentibus non obedientes.}2 Tim<oteo> 3 v<ersiculo>2 et seq<uentes> David los compara a los jumentos insipientes, que se arrojan presipitados a sus torpezas.

{LAT Compartus est iumentis insipientibus, et similis factus est illis.} Psal<mo> 48 v<ersiculo>8 Agitados de su ciega passioin se turban, y se mueven como ebrios y borrachos y pierden toda la sabiduria que tienen {LAT Turbati sunt sicut ebrius, et omnis sapientia eorum devorata est.}

Psal<mo> 106 v<ersiculo> 27 El Profeta Jeremias las compara a los cavallos desenfrenados, que ya no obedecen a la rienda, sino que furiosos con su bestial passion se arrojan por una peña: {LAT Equi amatores, et emissarii facti sunt: Unus quisque ad uxorem prosimi sui innihabit} Jerem<ias> 5 v<ersiculo> 8 No temen perder el buen nombre, de quien dize Salomon en sus Proverbios que vale mas que todas las riquezas del mundo. {LAT Melius est nomen bonum, quam diviti<ae> mult<ae>} Prov<erbios>}

[fol. 64v]

{DC1

22 v.1 Assi lo dize el Eclesiastico de un potentado luxurioso que por las mugeres puso macula en la gloria de su nombre : {LAT Inclinasti femora tua mulieribus et posuisti maculam in gloria tua.} Eccl 47 v 22. Nada les haze fuerza a los torpes luxuriosos, sino su brutal passion. El Profeta Joel dize: que los jumentos se corrompieron con su mesmo estiercol, y esto les aplica S<a>n Antonio de Padua a los torpes, y desonestos que ellos mismos se acaban, y no se desengañan Computruerunt

iumenta in stercore suo Joel 1 v. 17. El Apostol S<a>n' Pablo dize claramente: {LAT Omne peccatum quodumque fecerit homo, extra corpus est, qui autem fornicatur; in corpus suum peccat.} 1 Cor. 6v. 18. Por esso dize tambien el S<an>to'' Job que los pecados torpes de los Jovenes van con sus huessos a la sepultura: {LAT Ossa eius implebuntur vitijs adolescenti<ae> eius et cum eo in pulvere dormient.} Job 20. v.11 Se ciegan espiritalmente los hombres con este vicio torpe de la luxuria, El Profeta Daniel dize que su concupiscencia luxuriosa les confunde el sentido declinan sus ojos a la tierra y no miran al Cielo: {LAT Exarserunt in concupiscentiam et everterunt sensum suum, et declinauerunt oculos suos ut non viderent C<ae>lum} Daniel 13.v.9 El no mirar al Cielo es imponderable trabjo, assi lo explica David de aquellos infelices que determinaron atender a la tierra y no al Cielo}

[fol. 65r]

{DC1

Es la ira un incendio que se mete en todas las cassas, se enciende en todas las edades, y se traga casi todos los coraçones. {LAT Nullam transijt etatem, nullum genus hominum excipit, tan inter Grecos, quam Barbaros potens,} dixo Seneca lib<ro> 3 de ira cap<itulo> 2 No dexa edad por done no passe, no exceptua linage de hombres; poderoso, assi entre los Griegos, como entre los Barbaros. Ay neçsidad de moderar esta passion, que como caualllo indomito arroja tan facilmente a qualquiera de la silla.

Para moderar la ira, se requiere lo que es menester para domar totalmente un cavallo, esto es destreza juntamente, y vigor; parte siguiendo sus impetus, parte rompiendolos no tirandole tanto el freno que caiga azia tras, ni dexandole el frento tan floxo, que vaya libre al precipicio. El coraçon de muchos es, como el mar tempestuoso, que no tiene dentro de si sus furias, por ser tan execivas. Dicen algunos que el Oso herido para curarse la lлага, pone dentro todo lo que le viene primero a las manos, sea tierra, sean piedras, sea

polvo, sean las mismas espinas y con esto se haze tal vez maior mal por si mismo que el que le hizo el que}

[fol. 65v]

{DC1.

le hirio.

Comparo hermosamente Aristoteles la ira con el Perro, el qual al punto que oye llamar al a puerta de su cassa, baxa a ladrar contra qualquiera sin informarse si es amigo, o enemigo el que llama; si de cassa o de fuera. Arist<oteles> Et nic. lib 7 cap 6 A muchos absolveremos si començaremos antes a juzgar que a enojarnos. dize Seneca lib 3 de ira cap 29 {LAT Multos absolvemus, si c<ae>perimus ante iudicare, quam irasci.} Quantos en el tribunal de nuestro entendimiento serian dados por inocentes, si antes de hazerles el prosesso, no corrieramos a condenarlos por Reos. Por esso el mejor remedio de la ira (dize el mesmo Seneca lib 2 de ira cap 26.) es tardar en desahogarla. El maior remedio de la ira es la detencion. {LAT Maximum ir<ae> remedium mora.} De tal modo, que lo que comunmente sirve a la gente de espuela para incitarla a enojo, la deuia, si bien se mira servir de freno Alleme turbado, y no hable, decia el S<anto> Rey David {LAT turbatus sum, et non sum locutus.} Psalm 76 Por esa causa detuve mi lengua, porque sentia turbada la sangre.}

[fol. 66r]

{DC1

Una muger preñada si se llega a mirar al espejo, al instante le empaña. Lo mismo es de la ira Aquellas cossas que son mas claras que el sol, no ve el entendimiento airado, el qual al modo del que vive en un valle lleno de niebla ni ve lo que esta dentro de aquello hondo, ni ve lo que esta fuera. En aquel estado de turbaçion, ni conoçe una persona dentro de si los excesos de su furia pr<ae>cipitada, ni conoçe fuera de si la calidad de aquellas flatas que al conmueven para tales excesos;

de donde no puede estar habil para juzgar.
Observan los naturales que quando sopla el Euro
las cosas ordinariamente parecen mas grandes
de cuerpo, que quando sopla el Zefiro.
porque los vapores que lleva consigo el Euro, las
hazen parecer maiores que son; esta es una infelicidad
no pequeña de la ira, no solo ser siega
mas ver demasiado agrandando por si misma
los motivos de sus disturbios, y figurandose los
por su capricho, pero siempre maiores de lo que
conuiene. Y assi procura el Demonio hazer muchas
presas, siendo un lobo, que nunca camina
mejor que en tiempo turbio, o tenebora. Un cristal}

[fol. 66v]

{DC1

roto no representa una imagen entera.

La ira descansa en el ceno del neçio dize el Espiritu S<an>to'' {LAT Ira in sinu stulti requiescit.} Eccl. 7 Aristoteles lib 2 de part cap 4. observa que los animales que tienen la sangre mas material, conservan la ira mas largo tiempo, como se ve en los javalies y en los Toros. Lo mismo les sucede a las personas mas rudas, para las quales no ay a vezes argumento bastante para sosegarlas a manera de una çerradura descompuesta que no cede a llave aunque sea propria.

Los tumores blandos son buenos, pero los crudos malos, dize hipocrates lib 9 Aphor 67 {LAT Molles tumores boni, crudi vero mali.} Si la replecion de nuestra vicidada naturaleza Juntando tal vez los haze tumor, sea por lo menos el mas blando que sea posible, no sea crudo, no sea abrir al lado de la mina el camino, y hazerla rebentar sin estrago. No seria necio quien pretendiesse poner el freno a un caballo mientras corre? allanse algunos tan diestros que mientras un caballo no solo corre, mas casi vuela, tienen tal arte que con un salto dado apunto, llegan a montar encima pero que aya Jamas alguno conseguido en aquel tiempo meterle}

[fol. 67r]

{DC1

el bocado en la boca, no lo he odio nunca.

Las Grullas ban seguras en tiempo de viento con una piedra en la boca que les sirve de lastra, dize Eliano his<toria> anim<alium> Assi nosotros haziendo reflexion sobre el peso de nuestros defectos, que quiza no son ligeros, no nos dexemos lleuar demasiado del impetu concebido contra los agenos.

No basta para domar un cauallo sola la arte; se requiere tambien el braço; Por esso para sujetar enteramente nuestros impetus, deuemos juntar con la industria, la fuerça y principalmente quando la ira despues de largo tiempo, se ha conuertido en odio, como suçede en algunos coraçones que recogen muchas vezes vapores a la manera de aquellas exalaciones que deteniendose mas de lo justo dentro de las nubes, se consolidan en otros tantos rayos.

Una Mosca vil por si misma, si se mira metida dentro de ambar se haze un mialgro de las mas magnificas Galerias. Porque pues nuestro proximo, aunque por si mismo vil, perverso, protervo; conciderado como proximo, esto es, como metido dentro del abismo de la divina caridad, que le haze sujeto capaz de la Bienaventurança celestial, no parecera}

[fol. 67v]

{DC1.

tambien amable, y digno de nuestro coraçon?

Assi como serina neçios aquellos Reos que conducidos a la Justicia, se ayrassen contra el Verdugo atribuyendole la causa de su muerte; assi son necissimos los Christianos que se ayran con el que los inJuria, con el que los priva a un inJusstissimamente de sus bienes, con el que les mueve el pleito, con el que los injuria, Pues en estos, y otros semejantes casos es mero instrumento de nuestro mal.

Los Santos y Verdaderos Christianos sufren a todos sus contrarios pacientemente, porque

los miran con un azote en las manos de Dios
que se vale, para herirlos, de aquel impio: por
el contrario la Gente ciega sin convertirse a
Dios, que embia los trabajos, se vuelve solo
contra el proximo que los trae, y no teme por-
contarse como un Perro necio, que por morder
la piedra que le dio el golpe, vuelve las espaldas
al braço que le tiro la piedra.

{LAT Non extinguatur ignis igne, sed aqua} el fuego no
se apaga con fuego sino con agua dize San'' Juan Chri-
stosomo homil 18 in Math. con responder a todos con}

[fol. 68r]

{DC1

madures sin mostrar señal de impaciencia, se
ganara mas, doblgara, y no irritara, como
Gedeon resondiendo con mansedumbre, y cor-
tesia a los Efrain, les ablando, y satisfiso. Por-
que dize el Sabio. Prov<erbios> 15.14. {LAT Responsio mo-
llis frangit iram, sermo durus suscitatur furorem}
La respuesta blanda ablanda, y amansa la ira,
y la palabra aspera la irrita, y la ençienda, no se
cura el alboroto con alborotarse uno, ni una falta
con añadir otra, y la impaciencia impide muchos
bienes, y ofende a muchos. {LAT Qui impatiens est
exaltat stultitiam suam.} Prov<erbios> 12 El impaçiente
descubre su neçedad con la ira, y se haze conte-
ntible a todos, como dize el Sabio. {LAT Qui vanus, et
excors est, patebit contemptum,} El vano, y sin pru-
dencia sera menospreçiado. hazelo pesado, y
enfadoso a todos, según aquello. del Eccl<esiastico> 9 {LAT terribili-
lis in Ciuitate sua vir linguosus, et temerarius in
verbo suo odibilis.} No ay quien pueda sufrir a un
hombre temerario, y deslenguado, prouoca a colera
a los demas; {LAT Vir iracundus prouocat rixas, dize Sa-
lomon, qui autem patiens est, mitigat succitas.} Ell
iracundo despierta, pendencias mas el paciente, las
que leuantan, mitiga. No osan algunos a descubrir}

[fol. 68v]

{DC1.

miserias, y necesidades, según aquello de Job 4 {LAT Sic<ae>perimus loqui tibi, forsitan moleste accipies} No osamos acudir a nuestras necesidades, por temer de enfadaros. Llena la Cassa de quejas, y desconsuelos, como se dize en los proverbios 11 {LAT Qui contrubat domum suam {TACH suam} posidebit ventos.} El que perturba la cassa sentira los vientos de las quejas y conspiraciones. Acovarda, y haze pusilanimas a los flacos, según el Sabio, Prou. 19 {LAT Spiritum ad irascendum facilem, quis poterit sustinere?} Quien podra sufrir a persona que al punto se enoja? Apenas ay quien le ose aduertir cosas de remedio dignas, como se dize Ipse est filius Belial, ita ut nemo posit ei loqui. Es hijo de Belial, no ay quien le ose hablar.

{LAT Eritis filij altissimi, quia ipse benignus et super ingratos, et malos.} Luc<as> 6 Sereis hijos del altissimo que es benigno, sobre los ingratos, y malos.

Tener paciencia para que con el trabajo y aduersidades no se afloxe en la execucion de lo que esta a su cargo, que este es el camino de mereçer delante de Dios. según aquel del Para 2.19. {LAT Vos ergo confortamini, et non dissoluantur manus vestr<ae> erit enim merces operi vestro.} No desmayeis en el ministerio,

[fol. 69r]

{DC1

y valor que pagara Dios estos trabajos.

{LAT Si inique aliquid gesserit corripiam eum in virga virorum, et in plagis filiorum hominum} 2 Reg. 7. Si algo hiziere mal hecho, yo le castigare, dize Dios con azote y castigo humano, y benigno.

S<a>n' Bernardo en el sermon 29 sobre los Cantares, dize:

{LAT Neque subspecie quasi corripiendi verbo acuto, et urenti transfigere audeas, vilatenus animam pro qua Christus afigieruci dignatus est.} No te atreuas de ninguna manera, ni con especie de correccion y socolor de zelo de Dios a travesar con alguna palabra, penetrante y abraçadora al alma por la qual Christo quiso ser crucificado, y morir atrauesado en un palo.

{LAT In veteraui inter omnes inimicos meos.} Psalm<o>6. Siempre fui viejo entre todos mis enemigos, Esto es como explica Lorino, lo que tube del viejo, hombre quando ofendi a Dios, lo renuevan mis enemigos, y aunque estoi enmendado, siempre me juzgan conforme a la vida pasada. S<a>n' Aug<ustin> in exempla ad Galat. dize: {LAT Quid quid lacerato animo diceris punientis est impetus non charitas corrigentis dilige, et dic, quidquid voles. } Qualquiera cosa que dixeres con animo herido y enconado, es impetu del que castiga}

[fol. 69v]

{DC1.

y no caridad del que corrige. ten amor y di quanto quisieres, que quando las palabras salen deel se imprimen, y reciben facilmente en el alma del pecador. Seneca dize: que el remedio para ser amado es amar. {LAT Si vis amari, ama.} Cuenta Plinio lib2 cap 96 que en la Asia Junto al rio Narpasio ay un peñasco de increíble magnitud, al qual si llegan muchos hombres a querele mouer con fuerça de brazos, no ay remedio de menearle mas que un monte; pero si llegan bandamente, con un dedo se mueve, y anda vanboelando. Assi es el natural de hombres de raçon. Si quereis llevarlos por fuerça, y aunque les pese poniendo en pared, no abra remedio de menearlos, pero si los llevais por bien con amor, y blandura, con un solo cabello los traireis rendidos a vuestra voluntad. {LAT Male terrore veneratio acquiritur,} dixo Plinio, con miedo, y por mal ningun fruto se consigue, sino antes con mansedumbre y amor se rompen los coraçones y se rinden las voluntades.

Entre los meduos es ley correinte, singularmente en las enfermedades agudas las mas ciertas señales se toman de la lengua, tenida entonçes por tan fiel en darlas, que vençe al pulso. Si veis en la boca}

[fol. 70r]

{DC1

de un calentamiento una lengua que al mismo tiempo esta negra como un carbon apagado, y ardiente como un encendido, aunque el pulso testifique lo contrario, no le creais, creed a la lengua, y apercebid el funeral, y la sepultura, porque el enfermo esta desahuciado. {LAT Lingua nigra, et virulenta, calamitosissima} dixo hipocritas in Coac pren. La lengua negra y ponçosa es calamitosissima. La lengua del Leon en el acto mismo de lamer, saue sacar sange.

Los Antiguos Espartanos quando iban a la guerra se vestian todos de rojo, por no parecer nunca heridos. todo hombre tiene este derecho mientras vive de ocultar su culpa a los ojos del publico, y de parecer sano, aun quando vierte sangre debaxo de la ropa por una grande herida.

Del Delfin refieren los naturales, que oye, mas no parece que oye, porque no tiene orejas por donde pudiese que puede oir. Del mismo modo conuiene que suceda en quien no pueda impedir la murmuracion. Aristoteles libro 2 historia animo capitulo 11

El Leon si encuentra una Bestia muerta la mira, y despues pasa adelante sin tocarla.

Neron pego fuego a Roma, por juego y con la cita-}

[fol. 70v]

{DC1.

ra en la mano, miraba entretanto intrepido el incendio. Assi algunos por recreacion ponen fuego a la reputacion agena, y despues quando ven arder en vivas llamas una familia, o una comunidad se calientan alegremente a tan fieros incendios, en vez de pensar en apagarlos {LAT firmaverunt sibi sermonem nequam.} Psalm 36 Confirmaron para si el mal lenguaje.

Un nudo en un cordel grueso, es facil despues deshazerlo, mas si se haze en una ebra de seda, no es posible. El daño que se ha hecho en la hacienda, es nudo hecho en un cordel de cañamo, que si la voluntad es resuelta, bien puede deshazerse, mas no assi el daño que se ha causado en la reputacion. Materia

delicadissima. La murmuracion creçe a manera de aquel eco, que repite una palabra muchas vezes. Apenas sale de vuestra lengua un Vituperio de vuestro proximo, quando ois repetir por todos los rincones de la vezindad.

Observan algunos que la lengua tiene dos nervios Plin lib 1 cap 37 El uno de los quales esta enlazado con el coraçon, y el otro con el cerebro: como que la naturaleza ha querido descubrir el fin porque le ha proueido de lengua tan feliz, y es porque}

[fol. 71r]

{DC1

esta tenga una continua correspondencia con aquellas dos partes al mismo tiempo, con el cerebro, y el coraçon con el coraçon, en la sinceridad con el cerebro en la prudencia. Quien dize mentira abusa sin duda de su lengua, y no mereçe tenerla en la boca, como no tenerla el que se valiese de ella para mugir como los toros, y para gruñir como los Puercos. Nunca es licito a los hombres usar de su lengua a su antojo como al Papagayo.

El Leon de ningun animal es mas goloso, que de la Mona, cuias carnes {TACH comed cuias} comidas le aprouechan para que se le mitigue algun poco el ardor de la calentura que le altera permanentemente de quatro a quatro dias, y por el contrario de ninguna animal es mas enemigo que del Gallo, a cuias simple vista huye. Principalmente como lo noto S<a>n' Ambrosio lib<ro> 5 hexam. Apud Zalaz. in cap<itulo> 10. Prover. si el gallo es blanco. hagamos cuenta que estos hombres fingidos, o aptos para fingir representados pro la Mona, son los que dexan mas contenta la mas golosa rabia del Leon infernal, y los mas temidos del como sus xontraro {TACH verda} son los hombres verdaderos representado como lo quiere, S<a>n' Gregorio el Magno en el Gallo verdadero, anunciador, assi de las }

[fol. 71v]

{DC1.

horas estables, como de los tiempos dispuestos para hazer mudança.

El Aspid macho no tiene mas que dos dientes, mas la embra tiene quatro, como que la naturaleza ha querido enseñar, quanto mas incliandas son las mugeres que los hombres a las maldiçiones.

S<an>to thomas conciderando dos extremos en la ira de los Ebrios, dize: que los que lo estan totalmente, no montan en colera, porque no tienen ya punto de raçon que les manifieste las injurias que se les hazen en aquel estado, pero que los que estan ebrios mas no del todo montan en colera mas y mas porque tienen la raçon que basta para descubri- rles las injurias, y no tienen la que es menester para hazerçelas apreciar con moderaçion.

Los Antiguos Eustochios se enpeñaban en sanar un alma quitandole la ira. Pero en esso seguian aquel deslumbramiento que tendría qualquier medico que quisiesse sacar de un cuerpo enfermo toda la colera. Lo primero es imposible; y demas de esso si saliera con ello, en lugar de sanarlo, lo destruyera.

Si una muger preñada trae en el Vientre Niño la vereis ordinariamente de color vivo, mas si trae}

[fol. 72r]

{DC1

Niña, la vereis de color obscuro Si lleua macho tiene vivo el color. Si embra, le tiene feo. {LAT Si marem gestat, viuido colore est. Si f<ae>minam fedo.} dize Hipocrates lib<ro> 3 Aphorism<os>42.

Airose Cain vehementemente, dize la escritura, y se cayo su rostro. {LAT Iratus est Cain vehementer, et concidit vultus eius.} La lengua es una señal segurissima para conoçer en todos el humor que peca, porque se pone roja, si abunda la sangre, blanca si abunda la flema. Negra, si abunda la melancolia. representa con el color el dominio de los humores. Humorm dominium colore refert. hipocr<ates> de Epidem<ias> lib<ro>6.

Observan los Naturales, que a todos los animales

se les caen los dientes, o a todos se les mudan exceptados los Puercos. Estos no pierden jamas ni uno, y assi los mas dificiles en deponerlos dientes de su enfado, son los suçios. Dedos uientos que soplan a un mismo tiempo, siempre es mas facil, que impela aquel la Nave, que tiene maior furia.

Entre las calenturas, ninguna tarda mas que la Etica, porque otras estan encendidas en los homores del cuerpo, mas esta esta encendida en sus partes solidas, de adonde es mucho mas per-}

[fol. 72v]

{DC1.

tinaz. Assi la ira. Para sosegar prontamente la colera en los moçitos airados, dize Arist. sec 8 probl. num 17. que el mejor remedio es echarles encima agua fria.

Los Rios que se han derramado, y dividido en muchos braços vuelven a reunirse vezinos al mar, y los Chris{+s.l.ti}anos entre si aora discordes querrian entrar en el Mar de la eternidad antes de volverse a juntar en perfecta union? Un hombre airado, despues de haver tendido en tierra al enemigo, alli aunque muerto le vuelve a herir muchas vezes, y le clava, y vuelve a clavar la espada en el pecho, como enojado de que no puede darle mas que una muerte.

El entrar en Cassa de un estraño, sin llamar primero a la puerta se tiene por mal termino a un entre la gente oridnaria, y no consiente la ley que se abra jamas una ventana en la pared comun con el vezino sin su licencia L {LAT eos qui uiss. de seruit. Pr<ae>d Urban.} No ay viento mas turbio dize Aristoteles que el que se buelve a herir assi mismo; porque en vez de disipar las nubes, las condensa. Tal es el amor que nos tenemos a nosotros mismos. Por esso deçia S<a>n Gregorio Naziançeno. Por}

[fol. 73r]

{DC1

los afectos ajenos somos estimados. {LAT Ex alienis affectibus estimamur.} Proporcionada a los afectos de cada uno, es la estima que de cada uno de nosotros se dorma. De aquiles, que un mismo Davuid parecia tan derecho a los ojos de Jonatas, y parecia tan torcido a los ojos de Saul; porque Jonatas tenia su buen coraçon por regla de Juzgar al amigo, y Saul tenia el suio malo. No es maravilla (decia S<a>n' Geronimo escriuiendo al Obispo S<a>n' Paulino) No es marauilla que hagais tanto caso de mi, midiendome con la virtud, que teneis en vos. Nos medis con vuestros virtudes. {LAT Metiris nos virtutibus tuis;} Y assi no es marauilla, que quien es peruerso, juzgue de los otros peruersamente, pues juzga por lo que exprimenta en si mismo. Ni puede mientras prosigue andandosele la cabeça alrededor como a frenetico, ver cossa alguna firme Tambien el neçio andando por el camino como es ignorante los tiene a todos por mentecatos. {LAT Sed et in via stultus ambulans, cum ipse insipiens sit, omnes stultos <ae>stimat.} Eccl<esiastico> 10. Cain Homicida de su hermano juzgaba que no podia encontrar a alguno de los estraños a quien no le }

[fol. 73v]

{DC1.

diese gana de matarle. {LAT Omnis qui viderit me occidet me} Genes 4 Qualquiera que me viere me matara. Totila rey de los Godos porque estaba habituado a entenderse vebiendo al mirar a San Casio Obispo de Narni con la cara ençendida le tubo por un ebrio, igual assi. Luthero que mudadas las cassas publicas los monasterios, se havia hecho un Monstro de deshonestidad, començo a enseñar que le era imposible al hombre la contienncia En suma nuestros juicios son como los vientos que se visten de aquellas calidades que tienen las tierras por donde pasan. Y en aquel tronco mismo en que un artifice perito, según la idea

de su entendimiento descubre la obra noble de una estatua, un vil carbonero no ve otra cossa que una negra y hedionda reliquia del fuego apagado El coraçon de todos los hombres, ynescrubale; quien lo conocera? {LAT Pravum est cor omnium, et inscrutabile, quis cognocet illud?} Jerem. 17 y el allar estos escondidrijos mas ocultos es propria prenda de aquel Señor que lo formo. Yo soi aquel Señor que escudriño el coraçon. {LAT Ego Dominus scrutans cor.} Jerem 17

El Espiritu Sancto hablando del Embidioso, dize que a manera del adivino, y conjeturador Juzga}

[fol. 74r]

{DC1

Lo que ignora. {LAT In similitudinem Arioli et Coniectoris <ae>timat quod ignorat.} Prov<erbio> 23.

Aristoteles lib<ro> 1 Reth<orica> cap<itulo>1 decia; que el Juez deue de venir a manera de un platero, para distinguir el metal puro de la verdad, del adulterado de la mentira, y por esso deue investigar sutilmente el hecho, y conciderarlas las condiciones, y buscar las sircunstancias, conforme a lo que decia Job de si. Investigaab diligentissimamente la causa que no sabia. Pero en nuestro caso se haze todo lo opuesto. La maldad de Pentapolis era tan conocida, y escandalosa, que estaba ya peligrosamente enfermo el pais del contorno, y la grauedad del pecado era tan cierta, y tan clara que pedia a voces a todas horas los rayos del cielo, y sin embargo el Señor antes de condenar a aquellos malvados quiso examinar, a un mejor, su causa, quiso ir al lugar mismo, quiso ver, quiso visitar, quiso reconoçer en persona el cuerpo de aquel enorme delicto, aunque delicto preçedido de tantos gritos. Descendere y vere, si han consumado con la obra el clamor, que ha llegado a mis oidos. {LAT Descendam, et videbo utrum clamorem, qui venit ad me opera compleverint.} Genes<is>18. No porque (dize}

[fol. 74v]

{DC1.

S<a>n' Gregorio) fuessen menester para el Señor que todo lo saue, estas informaçiones : mas porque son menester para nosotros, que luego corremos precipitadamente a condenar a nuestro proximo. {LAT Ut nobis exemplum proponat, ne mala hominbum ante pr<ae>sumamus credere quam probare.} Greg. Moral lib 19 cap 14 Para darnos {TACH a entender} a nosotros exemplo, no presumamos creer antes los males de los hombres, que probarlos.

Plutarco in Alex dize: que Alexandro, al oir a qualquiera acusador, se cerraba con una mano una oreja, diciendo que la guardaba entera para el acusado. Comunmente no solo no se dan las defensas, mas no se quieren ni admitir, ni escuchar si se traen y se juzga que en duda aquella interpretacion que es mas siniestra es la mas fina. Quieren las leyes claramente, que en duda qualquiera sea tenido por bueno, o a lo menos por menos malo, que según las raçones oidas o vistas se puede presumir. Siempre seguimos en las cossas obscuras, lo que es mejor. {LAT Semper in obscuris, quod minimum est sequimur. L. Semper} ff de Regul iuris. Y el que tiene por oficio juzgar los culpados, deue siemrpe ser mas inclinado a}

[fol. 75r]

{DC1

a absoluer, que a condenar. L in condemn ff de regul. iuris. Pero nosotros contra el proximo alimentamos dentro de nosotros, suma inclinacion a creerle siempre malo, y buscamos para aliuio de nuestras enfermedades, que no es faci allar en el mundo hombre sano. Este consuelo tenemos en los males no allar en algun lugar la inocencia, deçia Enodio {LAT Hoc habemus in mali solatium nusquam inveniri innoçentiam}

Sentia tan vivamente el S<anto> Rey David el ser juzgado tan extravagantemente de los hombres , que elegia antes ser juzgado del tribunal de Dios, aunque por otra parte temia tanto aquellos jui-

çios mas adorables, que escrutables. No importa le deçia David a Dios, apartad mi causa de la gente no santa. Señor juzgad mi causa, y quitadsela de la mano a esta gente malvada.
{LAT Discerne causam meam agente non sancta}
Plinio lib<ro> 10 cap<itulo> 20 dize: queel Pavo real, en hauiendo perdido la gala de sus hermosas plumas se alla obligado a estar, vergonsoço en un rincon de su gallinero. Assi suçede lo mismo a muchas personas infelises, que por hauer perdido su reputaçion, estan necessitadas a pasar una vida mi-}

[fol. 75v]

{DC1

serable apartadas de la comunicaçion de las otras
Por el hedor de una Vela mal apagada, ha suçedido muchas vezes a las mugeres preñadas mal parir las criaturas y quanto mas frequentemente sucede que una persona despues de hauer començado a vivir bien, y piadosamente, abandone todos los buenos propositos concebidos por la malignidad de una lengua pestilencial por una conversacion, por un dicho, por una calumnia esparcida para su deshonorra. David deçia : Redimeme de las calumnias de los hombres para que guarde tus mandamientos, tan dura cossa les parece aun a los hombres Santos el cumplir la ley de Dios entre las malas lenguas Las Ranas no tienen mas voz que para su canto ni tienen sangre que la que se ve alrededor de sus ojos semejantes a ellas son los murmuradores empleando todo su espiritu en juzgar y censurar las acciones ajenas y toda su voz en referirlas, sin perdonar a alguno ni a los maiores, ni a los menores. pues apenas han oido alguna nueva en deshonor de otros, quando a manera de una muger que esta de parto no puede sosegar, le pareçe cada hora mil, lo que}

[fol. 76r]

{DC1

lo que dilata dar alus el concepto escondido, y parece que esta escondido entre aquellos atrocissimos dolores, mientras no alla a quien comunicar el secreto.

El Cirujano no ensancha la herida, sino quanto es necessario para sucura, como quien no pretende con aquel ensanche acreçentar el mal, mas sanarlo; assi es necessario no manifestar los defectos agenos, mas de lo que es necesario, y se requiere para impedir los desordenes, pues esta manifestacion se enderesa a reparar el mal hecho, y no a propagarlo. En la Cicatriz de un caballo renaçen facilmente los pelos que la cubren; pero no assi en la Cicatriz de un hombre Otro tanto suçede quando la persona no es de fama perdida, qualquiera herida que sobrevenga en su reputaçion dexa su seña, y esta seña, o que dificultosa de borrar? Ay Rayos que no abraçan pero si no hazen otra cossa ennegrecen. S<a>n' Juan Climaco in Scala dize: {LAT Peccare nos, D<ae>mones urgent aut si non peccaverimus, iudicare peccantes.} Los Demonios nos instan para que pequemos o para que sino pecaremos, juzgemos a los otros que pecan. }

[fol. 76v]

{DC1.

Creçe el objeto enciertos espejos materiales en los quales un Mosquito pareçe maior que un Aguila Maria hermana de Moyses llamo a su cuaña por despreçio Mora; no porque de verdad lo fuese, mas porque nacio entre los Madianitas, y venia a confinar con los Ethiopes. Assi confunden los terminos los detractores, dando nombre de liçensiosa a una muger que sera solamente algo viva, y a otra de adultera, de quien no han visto mas que alguna risa descompuesta, o algun regalillo.

Eliano lib 4 cap 35 Cuenta de una Serpiente de cabeça blanca, que no tiene dientes en la boca pero derrama una espuma tan maligna que

inficiona irremediabilmente quanto toca. Serpientes de esta calidad son los murmuradores que parece que son un retrato de una alma buena, llanos, sinceros, de suerte que si hablan, hablan movidos de solo zelo, en lo demas, ni aun tienen para morder dientes en la boca, pero estado lejos de esso, porque por dientes suple la baba que se les cae de los labios tan venenosa Acava un hombre de espirar, quiere uno ver si esta bien muerto, o si queda en algun aliento de}

[fol. 77r]

{DC1.

Vida, y haze la experiencia de la paja, o pluma, toam una paja, o plumilla mui liuiana, y ponela sobre la boca; si la arroja de si con el aliento, y resuello, aun tiene vida, no esta muerto del todo; pero si sele pega en la boca, y no la sacude de si, señal es que esta muerto Para corregir faltas ajenas antes tenemos necesidad de detencion, que de aliento. Somos semejantes en esto a los perros rabiosos. Tenemos boca para morder y no la tenemos para ladrar. Una mano indiscreta al labar el vidrio en vez de repulirle le rompe.

{LAT A facie Verbi parturit fatuus. } A vista de la palabra esta de parto el fatuo. El que boztesa no puede ori bien, dize Aristoteles. Prob. sec. 11 num<ero> 44.

Con proçeder con buenas entrañas el cuidado de Pedro de su amigo Juan, que pregunto a Christo: {LAT Domine hic autem quid?} Que haueis de hazer del? fue reprehendido de Christo. {LAT Quid ad te?} tu me sequere. hazed lo que esta a vuestro cargo, y descuidad del otro.

Grande es la injuria que se haze al proximo en}

[fol. 77v]

{DC1.

Juzgarle malo sin suficiente causa, pero no es menor la que la injuria que se haze a Dios. tanto que S<a>n' Doroteo lleo a decir que

apenas ay otro viçio que aborresca Dios tanto, o abomine mas que este, y alego por testigos de tan gran dicho a todos los Santos del Yermo, bien conocidos deel. Nada aborrece, y abomina mas Dios, que el Juzgar al proximo, como lo afirman excelentemente todos nuestros padres. {LAT Nil magis adversatur, et abominatur Deus, quam proximum iudicare, ut pr<ae>clare omnes aserunt Patres nostri S. Dorot. serm. 6} Apenas ha formado alguno un siniestro Juicio de su proximo, quando al punto le quiere manifestar a qualquiera, porque de algunos se puede decir lo que escribe Plinio lib. 11. cap. 19. de las Cigarras, esto es, que su voz importuna no prouiene del pecho, mas del cocodrillo; assi es del charlar de algunos, toda su fuerça esta aligada a su cerebro, de suerte, quanto les passa por la cabeça contra el proximo, tanto quieren referir}

[fol. 78r]

{DC1.

sin reparo El pensar, y el hablar de estos, es una misma cossa, tan Juntas ban una con otra todo el dia penso injusticias tu lengua. {LAT tota die iniustitiam cogitauit lingua tua} Psalmo 51 ver. 42. Y si tal vez se refieren los juicios, como sospechosos, protes[TACH ta]ando que no se creen; es sin embargo grande el mal que producen, porque los creen mui facilmente los que los escuchan, y tambien mui facilmente se divulgan, y si no llegan a deslustrar totalmente la reputaçion del inocente, la llegan a empañar, a manera de los Rayos, que quando su golpe acostumbrado, llega cansado, alteran, sino otra cossa, el color del que queda herido, porque no pudiendo aquella maligna impresi3n penetrar adentro, se derrama en el por afuera y le quita el color. Alberto Magno. lib. 3. Meteor. Nat. 3. cap. 22.}

El pulpo entre los otros pezes, no solo es todo ma-

nos para agarrarse; mas donde en las otras
cossas parece mas tardo, y como un tronco, si
se ha de mouer para hurtar el tambien, y para
robar, es todo sagazidad. Las Abejas esparçidas}

[fol. 78v]

{DC1.

a robar un Soto, si son ladronas, son ladronas
inoçentes, porque quitan el jugo a las flores, que
encuentran sin acarrearles daño. Pero quan-
do nosotros las queramos condenar de hurto
miremos con un poco de atencion, quanto mas
roba un oso en una sola vez, que salga de aquel
Soto mismo que dañan las Abejas. Un oso
en encontrando un panal de miel, se lo come
todo hasta no dexar nada, y o sin hazer caso
del tropel, o perturbarse con el ruido, o caerse
con las picaduras de aquellas miserables
bestiecillas esquadronadas contra el para
la Justa defensa; les desperdiçia en un mo-
mento las fatigas de muchos meses.

Los que hazen caer al Elefante en un profundo
hoyo, y despues le sacan mui despacio, medio
hecho pedaços, y muerto, se venden junto ael
como otros tantos libertadores, y se hazen ser-
uir deel toda la vida, no de de [sic] otro modo
que si se la hubieran dado de merced.

Plinio lib. 8. cap. 25 dize: que los cocodrilos, aun-
que tan golosos de los cuerpos humanos, con
todo esso espnatados con los gritos de la gente}

[fol. 79r]

{DC1.

vomitán los cuerpos que poco antes se hauian
comido. En todo lançe acordemonos que somos
pecadores, y que si nos allaramos en semeja-
ntes lançes, y sircunstancias, huvieramos
quiza caido mas feamente: a manera de una
muger que no desea de cobarde reprehender
al marido que buelbe a cassa huyendo de la
batalla, sabiendo de si misma que no hubiera

exprimentado en si, ni a un coraçon para
tomar las armas,
{LAT Ira requiescit in sinu stulti.} REF Ecc. 7. 10 La ira des-
cansa en el seno del neçio

Dizen los medicos que las llagas del hydropico
son incurables, porque consistiendo toda la
cura de las heridas en el enjugarlas. como se
puede esperar esto en un cuerpo que esta tan
lleno de malos humores?

De una mesma peña nazen muchas vezes
dos Rios, y apenas han nacido, quando come-
nsandose a diuidir, quanto mas corren, tanto
mas se apartan el uno del otro, esto les sucede
al Tigris, y al Euphrates, dos de los maiores
Rios del mundo, que apenas han salido del mi-
smo monte de la armenia, quando se apartan}

[fol. 79v]

{DC1.

sin detençion boluiendose las espaldas dese-
speradamente sin reunirse jamas

Las Cabras quando estan flacas son fecundas
y quanto mas engordan, tanto mas se hazen
inhables para parir.

Es opinion de varios que la naturaleza no
ha determinado a las madres algun tiempo
para el parto; de donde es que una de ellas
fue juzgada hasta de los Romanos, su cria-
tura legitima a un al cabo de treçe meses, por-
que no parecia que hauía algun tiempo de pa-
rir determinado. Parece que entre estos esta opi-
nion es la corriente; sino que sus preñados, son
no solo de muchos meses, pero de muchos
años. Naçen muchas vezes despues de mu-
erta la madre, y si han de naçer antes, es me-
nester por fuerça arrancarçelos con fatiga
indeçible de las entrañas para que nasçan,
{LAT Quoniam nullum certum tempus pariendi
statutum videtur.} Plin. cap. 5. lib. 7 O que mal
fruto de penitencia aquel que jamas llega a la
madures.

Todas las fieras tienen en el crecer medida}

[fol. 80r]

{DC1.

cierta, fuera del cocodrilo. Este tanto prosigue en el crecer quanto viue. A los Grifos no les pueden sacar de las garras lo que han cogido sino viene la muerte a quitarselo con la guadaña.

Plinio, lib. 11. cap. 19 dize de las Cigarras, que su voz importuna no prouiene del pecho, mas cocodrilo. Quando el golpe acostumbrado del Rayo llega cansado, altera, sino otra cosa, el color del que queda herido, porque, no pudiendo aquella maligna impression penetrar adentro, se derrama en el por afuera, y le quita el color.

La hermosa Mina del oro haze preciosa qualquiera agua que passa por sus venas.

Plinio lib. 7. cap. 15. dize: que el Cocodrilo despues de hauerse comido a el hombre, se expone como muerto sobre el arena con toda la boca abierta: donde viene volando Vna Auecilla, y le saca las reliquias, que le han quedado entre los dientes sucios, y se las lleva.

El Amor quando es grande apaga qualquier otro afecto, a manera de la llama maior}

[fol. 80v]

{DC1.

que apaga la menor.

Vn pobre Perro corre medio dia detrás de una liebre, y se fatiga; y despues apenas la ha cogido, quando se la ve quitar de la boca de suerte que por premio de todas sus fatigas, no goza al fin, sino el olor de la presa.

La diversidad que ay, entre la lana esquilada de una bestia muerta, y la lana esquilada de una bestia viua, que la primera se consume por si engendrando

polillas que la roen, pero la otra antes se va aumentando, y adelantando.

Ay una sierpe mui enemiga del Elephante la qual para vencerle usa de esta malicia. Se enrosca en las piernas, y antes que el se pueda desenbarasarse, le hiere mortalmente, en el Pecho. Pero la fraude se buelue tambien en daño de quien la urdio, porque el Elephante herido dexandose caer en la tierra con su peso mismo le quiebra la cabeça a la Serpiente que le hirio, y la mata sin remedio.

La perdiz calentando los huevos, a ninguno otro los esconde mas, que a su consorte para }

[fol. 81r]

{DC1.

que no los quiebre por el ansia que tiene de contenerse con ella

Oberservan los naturales que entre los animales los menos colericos gozan con proporcion de vida mas larga.

Una Bonba encendida muchas vezes no daña a los otros con sus furias, pero siempre se daña assi misma, rompiéndose en mill cascos.

El Ciervo no tiene verdaderamente hiel dentro de si; mas sin embargo, tiene las entrañas tan amargas, que no se quieren alimentar de ella ni aun los perros.

Los Escorpiones si tienen veneno para nosotros, no le tiene para si; antes aquello mismo que para los otros es causa de la muerte, para ellos es alimento de vida.

fue tenida por moderacion señaladissima la del Rey D<0>n' felipe segundo Rey de españa quando despues de aver escrito al Papa una carta mui larga de su propria mano, diciendole al secretario, que echase en ella polvos, el Secretario medio dormido, vertio ençima el tintero, sin que su magestad le dixesse mas palabras que estas: es menester boluer {TACH la} a escreuirla de nuevo.}

[fol. 81v]

{DC1.

Si ofreciessen a un hombre veinte arrobas de oro con condiçion que las lleuasse, a cuestras unas legua, auria alguno tan codicioso, y desatinado que echasse sus hombros tan pesada carga? no por sierto, porque qualquiera diria que ganancia sacare deeste oro, si con su demasiado peso tengo de perder la vida? No lo quiero.

{LAT Qui impatiens est sustinebit malum. Porv. 19. 19. quien es impaciente (dize el sabio) sufrira un puro mal, que es como si dixera: le sufrira sin prouecho y aun sele aumentara el peso de su trabajo, a la manera de una fiera que cayendo una vez en el lazo, quanto mas procura romperle, y huir, tanto mas se le aprieta El Espiritu S<an>to dize; {LAT Noli esse sicut Leo in domo tua avertens domesticos tuos}. Ecc 4. 39

{LAT Melior est patiens viro forti.} Prov 16.32

El Apostol dize: que padescamos con el Señor, para glorificarnos con el Señor: {LAT Si tamen compatimur ut et conglorificemur.} 8 v. 18. y San Augustin nos auisa de neustra sin raçon, diciendo: queremos reynar con Christo, y no queremos padecer con Christo. {LAT Volumus gaudere cum Christo, et tribulationem mundi nolumus sustinere cum ipso.} Aug. serm. 47

{LAT Militia est vita hominis super terram} Job 7. v. 1 y el Espiritu Sancto dize: que el que se determina a servir a Dios, prepare su alma para la tentacion. {LAT Accedens adservitutum Dei sta iniustitia, et timore, et pr<ae>para animam tuam ad tentationem.} 2. v. 1 No ay cossa mas cierta}

[fol. 82r]

{DC1.

que el ser tentados los siervos de Dios; luego el ser tentados ni es indecencia, ni fealdad. El Apostol Santiago dize {LAT Beatus vir qui suffert tentationem, quoniam cum &c} Jacob 11 v1 En el fuego se prueba, y purifica el oro, dize el Ecclesiastico; y los hombres aceptables en el fuego de la humiliacion, que son las tentaciones {LAT inigne probatur aurum, homines vero receptibiles, in camino humilia-

tionis.) Ecc 2 v5 del Señor dize que aprendio padeciendo. {LAT didicit ex hijs qu passus est} Eccl. 34 v. 9 Porque en lo mismo que padecio, y fue tentado, es poderoso para auxiliar a todos los tentados, como dize S. Pablo:

{LAT in eo enim in quo passus est ipse, et tentatus, potens est, et eis qui tentantur auxiliari} Hebr. 2. v 18 Y en otra parte dize del mesmo Señor, que como exprimentado en las tentaciones que padecio sin pecado, tiene misericordia de nosotros para que salgamos vencedores en nuestras importunas tentaciones. {LAT Nonenim habemus Pontificem, qui non possit compati infirmitatibus nostris, tentatum autem per omnia pro similitudine absque peccato} Hebr. 4. v 15

A sus apóstoles les auiso el Señor, que el Diablo le avia perdido licencia para cribarlos como trigo: {LAT Diabolus expetivit vos, ut cribaret sicut triticum.} Luc. 22 u. 31 Lo que haze la criba en el trigo, es quitarle el polvo, y purificarle de todas las superfluidades, y malas semillas. Esto hazen las tentaciones en el Justo, como se dize en la escritura {LAT in tentatione Deus illum conserbabit, et liberabit a malis.} {Ecc. 33. v. 1.} En las tentaciones libra Dios a los justos de muchos males.

{LAT totus mundus positus est in maligno} 1. joann. 5. v. 19}

[fol. 82v]

{DC1.

El Arcangel S^an Rafael le dixo al S^{an}to tobias: {LAT Quia acceptus eras Deo, necesse fuit, ut tentatio probaret te} Job. 12.

v. 13 Satanás dixo a Dios del S^{an}to'' Job quando estaba en prosperidades. Que mucho Señor, que Job te sirva si en todo le hazes feliz, y nada padece? Dale trabajos, y veremos lo quees: {LAT tange cuncta qu possidet, nisi in faciem benedixerit tibi.} Job. 1. v. 11 En tiempo de prosperidad ninguno se queixa, dize el S^{an}to Job. {LAT Numquid mugiet bos cum ante pr^{ae}sepe plenum steterit?} En el tiempo de los trabajos es quando se conoce la virtud, y paciencia.

Job 5. v. 5. El Sabio dize: {LAT Anima esuriens, etiam amarum pro duci sumet.} Prov. 27. v. 7 Assi le sucedió al S^{an}to Job, el qual dize: {LAT Qu^{ae} prius nolebat tangere anima mea, nunc pr^{ae} angustia cibi mei sunt.} Job 6. v. 7

La insigne Iudith dize: queel Patriarca Abrahan fue pro-

bado con muchas tribulaciones. {LAT Per multas tribulationes probatus} Judith 8.v. 22 et seq Preparemos nuestro coraçon para lo que sirviendo a Dios no puede dexar de ser. El Apostol, S<a>n Pablo dize: que todos los que piamente quieren vivir en Christo Jesus, padeceran persecucion: {LAT Omnes qui pie volunt vivere in Christo Jesu, persecutionem patientur} 2. tim. 3. v. 12 diciendo todos a ninguno excluye todos los vasos terrenos se prueban con el fuego, y el justo con la tribulacion dize el Sabio {LAT vas figuli probat fornax et homines iustos tentatio tribulationis. Eccl. 26. v. 6} Por muchas tribulaciones nos importa entrar en el Reyno de Dios, dize S<an> Pablo. {LAT Per multas tribulationes oportet nos intrare in regnum Dei} Act. 14. v. 21. Si tanto nos importan las tribulaciones, fortuna nuestra sera, que Dios nos las conçeda, y las lleemos con Christiana }

[fol. 83r]

{DC1.

paçiencia assistidos de su diuina graçia. En muchas partes de la escritura nos ofrece Dios assistirnos en las tribulaciones. Esto tengan por cierto los que sirven a Dios, que si tubieren tribulaciones, el Señor les assistira en ellas. como se dize en el Sagrado libro de tobias: {LAT Hoc pro certo habet omnis qui te colit.} tob. 3. v. 21 et seq. Haze Dios como reputacion, de que no se diga que dexa a los suyos en las tentaçiones, Por esto en el Salmo dies de los Hebreos, luego que los ingratos digeron que Dios los dexaba en las tribulaciones: {LAT Ut quid Deus, recessisti longe despicias in opportunitate in tribulatione?} Psal. 10 Hebr. v. 1. et v. 4. dize David que el pecador exacervo a Dios: {LAT Exacerbavit Dominum peccator Psal. 113. v. 2.} Aunque los del Pueblo fuessen malos, les assistia Dios muchas vezes, para que no dixessen sus contrarios, que Dios los dexaba en la tribulaçion. {LAT Ne dicant gentes ubi est Deus eorum?} Deut. 32. v. 27. et seq En el Deuteronomio se dize; que Dios a los suyos, aunque malos les assistio, para que no se ensobervesiessen sus enemigos. y digessen que ellos, y no su Dios auian prevalecido. {LAT Ne superbirent hostes eorum, et dicerent: Manus nostra excelsa, et non Dominus feat h<ae>c omnia}

Siempre que los Hebreos ingratos se bolvieron al Señor de

todo su corazón, fueron socorridos, y consolados 2. Mach. 12 v. 40. En la batalla que dieron los insignes Macabeos contra Gorgias, no perecieron de los Judios, sino los que no clamaron a su Dios, y guardaron sus idolos: {LAT Manifestum factum est, ob hanc causam eos corruiſſe. } Ezech. 33. v. 11 No quiere Dios la muerte del pecador, sino que se arepienta, y Viva}

[fol. 83v]

{DC1.

los que esperan en Dios, no desfallecen en las tribulaciones, por grandes que sean porque Dios esta con ellos y les ayuda. David lo confiesa por experiencia de si mismo diciendo: {LAT Dominus a diu cor meus: in ipso speravit cor meum, et adjutus sum.} Psal. 27. v. 7 No sucede assi a los hombres, y Dioses falsos, que en el tiempo de la necesidad hazen falta, y no son de prouecho. Donde estan tus Dioses, y tus valedores, dize Moyses, a los idolatras que pones en ellos la confianza, y en el tiempo del trabajo, no te ayudan? {LAT Ubi sunt Dii eorum in quibus habebant fiduciam? surgant et opitulentur vobis, et in necessitate vos protegant} Deut 32. v. 37 son como los amigos falsos, que nos desanparan en la tribulacion y como los baculos de caña que se rompen, y ensangrentan la mano de quien en ellos, se firma, como nos lo dize Isaias 36. v. 6 No te faltara quien te ha criado, y tiene infinito poder. {LAT Numquid non ipse est pater tuus, qui possedit te, et fecit et creavit te?} Deut. 32 v. 6 En el segundo del paralipomenon se dize: que en las tribulaciones avives la confianza firme en tu Dios, y Señor y luego sentiras en ti su divino auxilio para tu defensa {LAT confidenter state, et videbitis auxilium Domini super vos.} 2 Par. 20. v. 17} En el Sagrado libro del S<anto> Job se dize: que aquel duerme quieto, y seguro, que solo en Dios pone su confianza: {LAT habebis fiduciam propositati spe, et securus dormies.} Job 11. v. 18. El Sabio dize: que los que confian en Dios, entenderan esta verdad {LAT Qui confidunt in illum, intelligent veritatem.} Sap. 3. v. 9 Bendito es el varon que saue confiar en su Dios dize Jeremias Profeta; porque no tendra ningún contratiempo}

[fol. 84r]

{DC1.

{LAT Beatus vir qui confidit in Domino, et erit Dominus
fidutia eius., non timebit, cum venerit <ae>stus.} Jer. 17. v. 7
El Señor es mi refugio y mi virtud en las grandes tri-
bulaciones dize David: {LAT Deus refugium nostrum, et
virtus., Adiutor in tribulationibus, qu<ae> invenerunt nos
numis.} Psal. 49. v. 2 El fuerte armado que confiaba
en sus armas fue vencido del que toda su confian-
za la tenía puesta en Dios, como nos lo dize Christo
S<an> Luc. 11. v. 21 No ay fuerza como la de Dios, dixo el glo-
rioso Principe S<an>to'' Miguel Arcangel, y assi vencio y preci-
pito del Cielo al Soberuio Luzbel: {LAT Quis ut Deus} Apoc 12
7 et seq Ninguno ay fuerte como Dios, dize David: {LAT Non
est Deus fortis, sicut Deus noster} Psal. 42. v. 2 Con el
recurso a Dios en las tribulaciones receuiras esfuerço, y podras
exclamar con el Profeta Rey, y decir: {LAT tu est Deus fortitudo
mea}

Con el fuego del Cielo metido en los huessos enseña Dios
a las almas. assi lo dize el Profeta Jeremias en sus threnos.
{LAT si excelso misit ignem in ossibus meis, et erudivit me.} {REF Jer.
31. v. 18} A los castigos, tribulaciones, y trabajos, que Dios
nos embia en este mundo, les llama tambien enseñanza
el mismo Sancto Profeta, y assi le dize a Dios: {LAT Castigasti
me Domine, et eruditus sum} Jer. 8. v. 11. Isaias dize, que
Dios le enseñó en mano fuerte: {LAT in manu forti erudivit
me Dominus.} De cualquiera modo, que Dios nos enseñe,
aunque sea con grandes tribulaciones, y trabajos, nos esta
mui a cuento, porque dize David que es Bienaventurado
aquel a quien Dios enseña {LAT Beatus homo, quem tu erudi-
tus Domine} Psal. 93. v. 12 El Señor nos enseñe hazer su
voluntad. {LAT Doce me facere voluntatem tuam.}}

[fol. 84v]

{DC1.

El odio, o enemistad se expresa quando al pro-
ximo se le dicen palabras contumeliosas, o ex-
plican el deseo de que le suceda algun mal como
decirle, quees borracho, perjuro, tonto &c o decirle
Aun muchas apuñaladas, en una horca &c Expli-
case tambien con obras, como lo explico Cain,
matando a su Santo hermano Abel; los herma-

nos del Patriarcha Joseph vendiéndolo por esclavo a los ismaelitas, y los judios qutando a Christo N<uestro> S<eño>r' la Vida. Con los gestos o acciones exteriores se manifiesta tambien el odio o desafecto a la persona, como lo daban a entender los hermanos de Joseph; pues siempre le hablaban con voces alteradas. con sobrecejo, y rostro arrugado. El odio a Christo N<uestro> S<eño>r assi lo explicaron muchas vezes los Judios, muy en particular quando estando clavado en la Cruz le hacian gestos, meneaban las cabezas, y le decían vah. &c. Esto es, lo mofaban, y reían de su divina Magestad, y por escarnio moviendo sus cavezas le decían horribles contumelias. Matt. 23. A. thom. ubi. vid.)

[fol. 85r]

{DC1.

Supo un Principe, que en su Ciudad vivían dos hombres conocidos a uno por mui avariento, y el otro por sumamente embidioso. Para exprimentar hasta donde llegaba la malicia de ambos, hizo vinieron a su presencia, y dixoles: Deseo haceros mercedes; pedid lo que querais, mas estad advertidos, que al primero que pida sele dara lo que pidiere; pero al segundo mandare se le de doblado. Ambos callaron; y el avaro no abria la boca, esperando, que el embidioso pidiera, para que ael sele diera otro tanto mas. El embidioso callaba, porque si yo pido decía, entre sí, aestotro le dan doblado. Viendo el Principe que no hablaban, mandó al embidioso, que pidiera. Que piensas que pidió? Oyelo. Dixo: Señor yo pido, que mandeis me saquen un ojo, que aviendo de cumplirse vuestra palabra, sacaran los dos a mi compañero. Conocio el Principe hasta donde llegaba la malicia de la embidia. Luz de la senda de la Virtud fol. 222 Oye mas. Quien no admira la embidia del Emperador Caligula?}

[fol. 85v]

{DC1.

Era mui feo de rostro, y calvo de oreja a oreja,
quando {s. l. OTRA TINTA veia} a algun Cavallero de hermo{s.l. sa} cara, y
y cabello largo y hermoso, mandaba le hirie-
ran por varias partes el rostro, y con las cic-
trices quedara horrible a la vista. Mandaba
tambien, que lo raparan a nabaja, para que
el verlo hermoso de rostro, y poblada de pelo
la cabeza, no lo royera ael el corazon por la
embidia; que ala verdad este es el castigo
que da la embidia ael que consiente, que de su
corazon se apodere, como enseña Santo Thomas.
Por esso se dice: que entre los muchos males, que
en si tiene la embidia, tiene una cossa buena,
y es, que es rectissimo Juez, pues luego, luego
castiga al que ella misma haze delinvente
que lo es, por admitirla en sus entrañas, luego
lo castiga, luego lo atormenta, luego lo entris-
tece, y roe el corazon viendo lo prospero del
proximo. Veras otro exemplar. adelante fol. 120
El Profeta Isaias dize: que sería castigado fuertemente
el Pueblo ingrato, quitandole Dios los varones de as-}

[fol. 86r]

{DC1.

pecto venerable, dandole para su gobierno hombres
afeminados, que mas parecen mugeres, que hombres.
{LAT Auferet a Ierusalen horonabilem vultu et effeminati
dominabuntur eis.} Isai. 13. v. 3. et seq. Salomon dize
que el hombre indisciplinado, y vicioso tiene muchas se-
ñales exteriores de su interior preuaricacion. Habla
con los ojos; no tiene quietos los pies, y aun con los
dedos dize lo que no importa: {LAT Annuit oculis terit
pede, digito loquitur} Prov. 6. v. 13 {LAT fatuus in risu exal-
tat vocem suam. Vir autem Sapiens vix tacite ride-
bit} Eccl. 21. v. 23. Los Estultos, y necios levantan la
voz quando se rien, dizeel Eclesiastico, pero los
Sabios apenas se rien tacitamente. El Eclesiastico
dize que en el aspecto exterior se conoce el varon, y en
su cara lleva el testimonio de su Juizio. {LAT Ex visu cog-
nocitur vir, et ab occurso faciei illius cognoscitur
sensatus;} Por esso dize Salomon que en la cara del

prudente luce la sabiduria. {LAT In facie prudentis lucet sapientia} Prov. 27. v. 24. Lo mismo dize el sagrado libro del Eclesiastes: {LAT Sapientia hominis lucet in vultu eius.} Eccl. 8. v. 1. Isaias Profeta dize: que los ingratos, y prevaricados isrraelitas vivian mal, y en el rostro llevaban el testimonio de su pecado: {LAT Agnitio vultus eorum respondit eis.} Isai. 3. v. 9. Oseas Profeta }

[fol. 86v]

{DC1.

dize: que la arrogancia, y sobervia de los mismos isrraelitas se les conocia en su rostro {LAT Respondebit arrogantia Isrrael. in facie eius} Osea. 9. v. 9 {LAT Quasi per risum stultus operatur scelus.} Prov. 10. v. 23 El estulto como por modo de risa comete la iniquidad. los passos del arrogante dan testimonio de su sobervia, y los arrogantes son la abominacion de Dios, como lo dize el Sabio: {LAT Abominatio Domini est omnis arrogans} Por el Profeta Sofonias dize Dios, que visitara con severidad a los que tienen este vicio de andar con arrogancia, presuncion, y sobervia. {LAT Visitabo super omnem qui arroganter ingreditur.} Sophon. 1. v. 19 S<an> Iacobi Apost Epist<ola> 2. 13. {LAT Iudicium sine misericordia illi, qui non fecerit misericordiam superexaltat autem misericordia iudicium.} Hugo Card. exponitur de misericordia hominis, el juicio Dei. El que no usare de misericordia con su proximo sera juzgado sin misericordia en aquel terrible Juicio, y el que la ubiera usado le experimentara suave, dulce, y gustoso. Lo qual asegura Jesu Christo N<uestro> S<eñor> y refiere S<a>n Matheo quando dize: que los que usaren de misericordia con sus proximos seran bienaventurados; pues }

[fol. 87r]

{DC1.

por este medio conseguiran para si la divina misericordia. {LAT Beati misericordes, quoniam ipsi misericordiam consequentur.} Math. 9. 7. Y el Apostol Pedro lo persuade, quando amonesta, que continuamente exercitemos la caridad entre nosotros, porque esta

discimula, y encubre multitud de pecados, y haze desaparecer muestras culpas ante el acatamiento de aquel supremo juez: {LAT Ante omnia autem in vobismet ipsis charitatem continuam habentes, quia charitas operit multitudinem peccatorum.}

Petro. 4. 9

{LAT Multos enim occidit tristitia, et non est utilitas {TACH mea} in ea} {Ecclesiast. 30. 25.}

Dize Plinio que en la isla de Sefnio se cria una piedra de tal calidad, que siendo assi que según su naturaleza es mui blanda; en ungiendola con azeite se endureze, y se pone denegrida: esta pues sin duda es imagen viva del hombre carnal, y mundano, que siendo tan blando, y pronto para todas las vanidades de la tierra, y vicios de la maldad; ungido, y fomentado con el azeite de la diuina misericordia (con que hauia de)

[fol. 87v]

{DC1.

hermosearse, pulirse, y ablandarse la dureza de su coracon) se afea con ella, se pone denegrido, y de manera se endureze en los uicios, que en el parecen naturaleza: y assi para afirmarse en ellos, apela a la diuina misericordia, y a la vejez, o a la hora de la muerte, para su emienda, y arrepentimiento
Plin. Natur. hist. lib. 36 c. 22 {LAT Sed in Sefnio singulare, quod ex calfactus oleo nigrescit, durescitque natura molissimus, tantaque qualitatum differentia est.}

Refiere un autor que en el mar se cria un genero de pece, cuio nombre es Efren: el qual tiene natural virtud para convertir el agua amarga, y salitrosa del mar, en dulce, y suave, especialmente poniendola en el cuello, y recogendola entre las agallas: conociendo pues algunos pececillos pequeños esta virtud, se le entran en la voca; pero assi que el astuto engañador la reconoce llena la cie-}

[fol. 88r]

{DC1.

rra, se los traga, les quita la vida, y en su
vientre los sepulta. P. Joan. a S. Hyeron. lib.
natural hist.}

[fol. 88v]

{DC1.

[blanco]}

[fol. 89r]

{DC1.

La perfeccion de una estatua depende sumamente
de los primeros golpes, y de las primeras señales
que se hazen en ella con el sincl.
Que planta mas dulce de suio que la Vid? y se
ha allado modo con envenenarle las raizes de
hazer que produzca los raçimos envenenados. the-
oph. ras de plantis lib 2 cap 19 Por el contrario
ablandad en leche las pepitas, y exprimentares
que las naçen siempre mas agradables. Acuerda-
te hijo, le decia el S<an>to'' Tobias a su hijo, acuerdate
de Dios todos los dias de tu vida, y guardate de
consentir en pecado de modo alguno o consintien-
do aquel mal que Dios te da, u omitiendo aquel
bien que te manda. Aprende a bendeçir al Señor
en todo tiempo, y pidele que gouierne todas tus acci-
ones, y todos tus designios con la regla de su divi-
na voluntad. Lo que tu no quisieras o hijo que
otro hiziera contigo, no lo hagas tu con otro, mira
con ojos compasivos a los pobres, y Dios te mira-
ra a ti con ojos compasivos. Se limosnero como
pudieres si fueres rico, da abundantemente
al pobre. Si fueres pobre, da al pobre aquello poco
que tubieres mas daselo con promptitud, y si
en esse caso fuere la mano escasa, sea liberal el}

[fol. 89v]

{DC1.

coraçon. huye la conversaçion peligrosa de los ma-

los compañeros, y aconsejate con las personas de buenas costumbres, y si no las tubieres serca de ti ve a buscarlas.

La S<a>n<a>ta'' Madre de S<a>n' Luis Rey de francia, aquella tan entendida, y tan virtuosa D<oña>a' Blanca les deuia para este intento de seruir de idea a todas las madres christianas, porque al criar a su hijito, nada le encomendaba tanto, como que mantuviesse la inoçencia baptizmal, bendiciendole para este efecto todas las noches con esta benedicion sobrecestial. hijo antes os quisiera ver muerto sobre estos braços, que veros en pecado Mucho importa no començar a obrar mal. No apagando Jamas aquel fuego de la caridad, que el Espiritu Sancto encendio dentro de nosotros en el Baptizmo. {LAT Spiritum nolite extinguere.} 1 thren 9. 19. No querais extinguir el Espiritu. Porque aumentandose poco a poco el fuego deui- no con las obras buenas, se vendra a hazer un inçendio bienaventurado. La mas noçiva tempestad que les sobreuiene a las venas, es la unblada, que las hiere quando estan para pasar de la flor al fruto. En la mas tierna edad como}

[fol. 90r]

{DC1.

el plaçer llega mas nuevo, assi llega mas deleitable. {LAT Pessimum est inter omnia, cum de flores centem uitem percussit imber.} Plinio lib. 7. cap. 24. todas las cossas primeras nos deleitan mas. {LAT Omnia prima nos magis delectant} Arist lib 7 Polit {LAT Bonum est &tc} Gran bien es, dixo Jeremias, del varon, que desde su adolescencia lleua el suave iugo del Señor observando con rectitud sus divinos preceptos, porque con la integridad de las costumbres se cria robusta, la naturaleza, con la asperesa de la penitencia se fortifica, y con el exerciçio de las virtudes enseño el S<eño>r' S<a>n' Ambrosio, se deguella el monstruo de las passiones antes que contra la raçon broten los viçios. In tren cap. 3 et vers. chald 27. Div Ambr. serm 19 in Psalm.

118.

Aquella tierra mal cultivada, muda frecuentemente no solo la cebada en avena, del trigo en centeno mas tambien en yerba mas infeliz dize Mathiolo in Præf Dioscor. No les naçen las garras a los Escorpiones quando muerden, las tenian mucho antes. Tienes hijos (dize el Señor) enseñalos y encorvalos desde la niñez. {LAT filijs tibi sunt, erudi illos, et curva illos a puericia} Eccl 7.21}

[fol. 90v]

{DC1.

Encorvalos desde su niñez. Despues se han hecho los huessos duros, no son capaces de disciplina. Si lo quereis reprehender, se enfurecen, y si les mostrais los dientes, os llegaran tal vez a ponerlos las manos. Enseñad un perro de muestra en la cosina a los platos, y a las ollas y despues doleos de que no queire ir a la caça, o de que no saue exercitarla. Quien tiene la culpa? Si vosotros le ubierais tenido en la cadena, quando era tiempo, y le ubierais alimentado con pan duro, no ubiera perdido assi la gana de llegar a la presa, ni perdido el olfato para olerla.

Dize S^an' Basilio, homil. 10 in hexam. que se usaba medir a los hijos en la edad de tres años para argüir a que alteza de estatura hauian de llegar despues de grandes, porque la experiencia muestra, que un muchacho de tres años tiene la terçera parte de la altura que ha de tener ya hombre. assi puede discurrir el crecimiento en la calidad de las costumbres. El Espiritu Sancto, no solo de la adolescencia, arguye la Juventud, mas tambien la decrepidez. Aun}

[fol. 91r]

{DC1.

despues de ya viejo no se apartara el mancebo del camino que siguió quando moço. {LAT Adolescensiu-ta viam suam, etiam cum senuerit, non recedet ab

ea.) Prov. 22.6 Quando comiençan en los años mas tiernos a darse a los viçios regularmente hablando, empeoraron moços, y lo que es peor, no se emendaran viejos, a manera de aquellos montes que vomitan fuego, que por mas nieve que sobre venga para encancecerlos en el hibierno, no dexan por esso de arder, como ardian a la mitad de Agosto. Es mui dificultoso que aquellos Vicios que creçieron con nosotros desde la niñez, o desde la cuna, mueran antes que nosotros, comunmente suçede que entren siempre mas dentro, que sirvan de medula a nuestros huessos endureçidos, y que vengan solamente a acabar con nosotros en las cenizas del sepulcro. Sus huessos se llenaran de los vicios de su adolescencia, y dormiran con el en el polvo. {LAT Ossa eius implebuntur vitijs adolescenti<ae> eius, et cum eo in pulvere dormient} Job 20.21

Todos los Eclipses son nocivos a la naturaleza mas no le dañan todos de una manera. El mas dañoso de todos, es quando el sol se eclipsa mui }

[fol. 91v]

{DC1.

de mañana. Prol. Pr<ae> lib. 1. cap. 7. Al mismo modo aquel pecado que quita a Dios, trae en todo tiempo una perdida suma; no se puede negar, mas la maior de todas se puede deçir, la que uiene del pecado cometido temprano, en los que en los primeros años no se domestican. Aristoteles lib 4 anim. cap 10. dize: que de quatro o sinco años comiençan los rapaces a soñar.

El que es causa de pecar puede temer mas justamente, como mostraba temer el Rey David quando deçia despavorido a su Señor. Perdonad los delitos agenos a vuestro siervo. {LAT Ab alienis parce seruo tuo. Psalm 18. 13} El que no veda quando puede vedar, manda. {LAT Qui non vetat, vetare cum potest, iubet.}

Plinio lib. 8. cap. 17. Refiere de una onça que mirando a sus hijos que hauian caido en un hoyo

profundo, morirse de desmayo, tubo tan grande pena, que se determino a ir desde la selva mas espesa al camino publico, y delante del primer passagero a pedir ayuda con actos tan dolorosos, y rendidos, que le mouio a seguirla, y a sacarle de lo hondo aquellos cachorrillos, ya mas muertos que vivos, todas las flores sacan mas virtudes deel roçio de todas las mañanas}

[fol. 92r]

{DC1.

que de la lluvia de todos los meses.

{LAT Qui diligit filium suum, assiduat illi flagella}

Eccl 30.1. El que ama a su hijo le menudea los azotes, de otra manera, si te ries, como se suele decir, sobre sus labios, desdichado de ti. llegara dia que te hara llorar. Regala al hijo, y te dara miedo, juega con el y te entristeçera, {LAT Lacta filium, et paventem te façiet, lude cum eo, et contristabit te.} Antiguamente dize S<a>n' Geronimo, rociaban a los niños recien naçidos con sal por consejo de los medios para endureçer sus miembros. In cap. 16 Ezech. Aora nuestros padres quisieran cubrirlos de asucar, y confitarlos.

{LAT Tunde latera eius, dum infans est ne forte induret, et non credat tibi et erit tibi dolor anim<ae>} Eccl 30.12. Castiga desde pequeñito a tu hijillo, porque de otra manera despues de grande se querra hazer Señor, no creera a tus palabras, pensando que saue mas que tu, y por el pan con que tu le criaste, te voluera otra tanta hiel. Sera para ti dolor del alma La neçedad se encuentra atada en el coraçon del muchacho, y la vara del castigo la ayuntara. }

[fol. 92v]

{DC1.

Esa es promesa del Espiritu Sancto. Aunque la miel no sea por su naturaleza blanca, se pone blanca con los golpes continuados. {LAT Stul-

titia colligata est in corde pueri, et virga disciplin<ae> fugabit eam. Prou. 22. 25} El temor receuido del castigo facilmente se muda en alegria, si las correcciones no paran en gritos, y en reprehenciones demasiadas, o si estas son sin castigo, no apruechan, como las tempestades que no tienen mas que truenos. Si preguntais que agua es {TACH [ileg.]} la que laua las manchas mejor, si la salada del mar, o la dulce de la fuente? Me responderiais luego, la salada como mas a proposito para sacrlas. Arist. probl. sec. 23. pero no dsertarais, porque suçede todo lo opuesto, y la raçon es porque lauar las manchas, es necessario que el agua penetre el paño, y lo passe bien, y el agua del mar por ser gruesa, se insinua menos que el agua dulce. Si la correccion ba sasonada con palabras dulces, y de tratamientos menos austeros, se introduce mas eficazmente en el coraçon para lauar aquellas manchas que están en el, mas si por el contrario es de-}

[fol. 93r]

{DC1.

masiado rigorosa, no penetra bien adentro, ni lava bien.

Dize Aldovrando de insec. lib. 1 cap 60. que al hazer una diligente anotomia de las Avejas, se registra dentro la Cabeça de un Buey, del qual han tenido su origen. Yo creo que al hazer anotomia de la conciencia de un joven, y de una donçella moça, se allara dentro la efigie del Padre, y de la madre que los ha criado. En sus hijos se conoze el Varon. {LAT In filijs suis cognoscitur vir.} Eccl. 30.11. Se enseña a los niños a tener oraçion, como se les enseña a andar, no con palabras, mas tomandolos de las manguillas, y andando con ellos, governandolos passo a passo. S<a>n' Ambrosio lib 5 exam cap 24 dize: que se ha observado que el Ruyseñor nunca canta mejor, que quando cria a sus hijillos, por aquel desvelo que tiene de amaestrarlos bien;

y de hecho los Ruyseñores que se han criado en el nido en las gabias nunca cantan tan perfectamente, como los que se han criado en la floresta, porque les ha faltado el exemplo. La vida de los maiores es como el escoplo del Escultor, que puede ayudar para formar la estatua, y para destruirla. y aun es mucho mas eficaz para destruirla, que para formarla.}

[fol. 93v]

{DC1.

las Ciervas no reciuen daño de comer las Serpientes, y sin embargo, se abstienen deellas quando crian por temor de hazer daño a sus çervatillos mas delicados. Dize S<an>to'' Thomas, que en las batallas contra la castidad, la primera que toca la trompeta, es la curiosidad de la qual son tan mouidos los niños, que quisieran en todas las cossas, saber el porque; y esta curiosidad es la que despues los impele a cometer los primeros delictos, por tomar como una muestra. Plin. lib. 7. cap. 16. dize, que algunos niños han nacido con dientes. No pareçe que adquieren la maliçia con los años, mas que la sacan del Vientre de su madre. Erraron desde el vientre. {LAT Errauerunt ab utero. S<an>. Geron<imo> in Epist. ad uital. et apud <ae>l lib. 14. cap. 8. Un rapaz de dies años (dize el P<adre> Señeri) que durmiendo con su ama de leche, la dexo esposa, hasta ser padre, y tener de ella un hijo, tan poco menor queel. En quanto a ser inocentes, esto es lo peor porque por esso son mas capaçes de aprender la maliçia. El azeite quanto es mas virgen, tanto es mas habil para conçeuir el olor, o bueno, o malo de aquellas cossas que se infunden dentro, y por}

[fol. 94r]

{DC1.

esso su inocençia, si la ay, espanta mas. Sera maltratado como la viña, en la primera flor su raçimo. {LAT L<ae>detur quasi vinea in primo flore botrus eius} Job

15.33 Quantos al primer despuntar de los años
pierden la flor de la inocencia baptismal?
Escriue Suetonio que el Emperador Caligula
dudando, si Drusila era su hija legitima, o so-
lamente hauia naçido de su muger, adultera con
otro hombre; vio un dia que la Niña al jugar con
otro rapaz de la corte, le hauia con las uñas arañá-
do cruelmente la cara, y corrio repentinamente
a abraçarla diciendo: Aora si aora si que yo te
conosco por mia. Algunos de los padres, si duda-
ran de la lealtad de sus mugeres, creo que a la rela-
cion de las insolencias que hazen sus hijos, de-
pondrian todas las dudas y a manera de cuervos
reconocerian por legitimos aquellos partos, que
despues de algun tiempo miran semejantes
assi en el color negro

S<a>n Basilio homil 8 in exam dize: que la Aguila pone
tres huebos, calienta dos, y despues de hauer sacado
los pollos, cria uno solo. Esta obligada a restituir
la Ama que mantenida para que de leche a un
pequeño infantillo, le dexa morir de hambre
A la Ama, si se detiene demasiado la miserable}

[fol. 94v]

{DC1.

en dar la leche, se le condensa la misma leche de
tal manera en los pechos, que aora se mame, aora
se exprima.

Plinio lib. 36. cap. 18. dize en el dicho cap. de su histo-
ria, que ay dos maneras de marfil. uno comun
el de los Elefantes, el qual se ablanda con façilidad
y se rinde al ofiçal. El otro que se cria en minas
escondidas de tierra, y este es duro, e indomable.
Harto cruel es aquella madre, para la qual es ne-
cessario que su hijo se finja enfermo para ser
acariçiado.

El Padre de familia erigiendo en cassa un Ma-
yorazgo no pretenda que el hijo maior lo tenga
todo para si, como si fuera unico, mas pretende
que conservando el en su persona el esplendor
de la familia, reparta el deuido sustento a los her-

manos menores.

Los Campos regados del indo son tan fertiles,
que dan en un mesmo año dos cosechas. Dioscor.
Sicul. ver. antiq. lib. 3. Arist. lib. 7 hist. cap. 4 y los
pastos de los prados vezinos al Nilo son tan abu-
ndantes, que los ganados paren alli, y crian
tambien dos vezes.

Arist. lib. 9. cap. 40. hist. anim. dize: que es grande
desgracia de las Auejas, que empieçe la primavera}

[fol. 95r]

{DC1.

mui tarde, porque recongen [sic] menos sustento, y tra-
bajan menos

Plinio lib9 cap 32 dize: que si las Margaritas
estan oportunamente llenas de roçio, la perla se
haze grande, y al contrario si el Cielo esta nubla-
do y tempestuoso, la perla o se minora o se entur-
bia con proporçion.

Los Montes colocados en el puesto mas eminen-
te difunden en valles, a lo menos las sobras de
aquellas bendiçiones que derramo sobre ellos el
Cielo en lluvia mas copiosa. Si en verano caen al-
gunas pocas gotas de agua sobre la tierra sedi-
enta, no se dize que ha llovido, porque tampoco
no corresponde a lo mucho, que deuián hazerlas
nubes en tal ardor.

Solin cap 39 dize: que las antiguas mugeres Irla-
ndesas para criar belicosos a sus hijos, les daban
el pan en la punta de una espada.

Entre los licores aquel es mas estimado, que corre primero

Los mas corpulentos suelen padeçer menos sed,
porque estan mas llenos de humedad interior. Plin
lib11 cap 15 El amo no solo provee de sustento bas-
tante mas copioso a la ama de su hijillo, y aun-
que sea devil condicion es admitida por su amo
a la meza misma y reciue alli la mejor parte y }

[fol. 95v]

{DC1.

y el maior plato, porque este bien proueida de le-

che para sustentar a la tierna criatura.

El que es dueño de los quartos baxos, se supone que lo es tambien de los altos, y si el viçio se enseñorea de los primeros años de la juventud, es mui dificultoso, que no se apodere de los ultimos de la vejes.

Las Avejas, dize Alberto Magno, en todo el tiempo que crian, no hazen miel, aunque en los otros tiempos son tan codiçiosos y tan asendosas aserca de esta labor. Las Avejas en todo aquel tiempo que crian los enxambres no obran nada, mas solo tienen cuidado deellos. {LAT Apes eo tempore quo nutriunt pullos, nihilo perantur, sed tantum modo curam habent eorum.}

Albert. Mag lib 3 de rust cap 16

Si un Capitan pone vilmente en huida su cauallo, la execucion de un acto tan infame como es el huir, es del mismo cauallo que corre sin reparo, pero la verguença, toda es del dueño, que voluio el freno, y obligo a correr al cavallo
El tigre se lame los labios teñidos con la sangre de la presa despedaçada.}

[fol. 96r]

{DC1.

La prueba del amor es la execucion de la obra. {LAT Probatio dilectionis exhibitio est operis.} S<a>n' Augustin dize: quanto, es el exceso del amor, tanto deue ser tambien el del dolor, y en nuestra estimacion un puñado de poluo vale mas que Dios mismo, quando dexamos a Dios por la criatura.
El Pez torpedo coge tal vez al que la quiere coger y deja apricionado, y sin mouimiento al mismo pie que la oprime por pisarla.

De la Ossa dize S<a>n' Isidoro, que su nombre latino que es ursa, viene abore, de la boca, porque este animal pare los hijos informes, y como dize S<a>n' Ambrosio en su hexameron lib. 6. cap. 4 echa un pedaço de carne, en el qual se ven solamente las uñas, y lo va poco a poco labrando, y fomentando con su lengua, hasta formar pies, y manos, y los

demas miembros del cuerpo. Ossa se llama Dios por Oseas, cap. 13. {LAT Quasi Ursa raptiscatulis &c.} como ella formo sus hijos, y el su Yglesia con su voca, y su diuina palabra, que es lo que decia Santiago. {LAT Voluntarie genuit &c.} Jacob. 1 Cuenta Sabelico de cierto Philosopho, tan vehemente en el arte del bien decir, y tan eficaz en sus palabras que quando oraba le pareçia al auditorio, que desde }

[fol. 96v]

{DC1.

la cathedra estaba atronando. Que como oyasse un dia delante de Philipo Rey de Macedonia, y Padre del gran Alexandro, llegando a tratar de sus alabanças, las cifro todas en una palabra diciendo: Esclarecido Principe, las vanderas arrebatadas de las manos de tus enemigos, essas manos tuias llenas de sangre contraria, los campos vencidos, los exercitos destrosados, las victorias alcançadas; todo esto me daua motivo para una larga, y prolixa oracion {LAT Sed hoc unum dixisse sufficiat, filium te habuisse Alexandrum.} Era nunca acabar, y assi cifraremoslas todas con decir, que tubiste tal hijo como Alexandro.

No afligiras (dize el S<an>to'' a los que te sirven, porque primero fueron criados mios, que tuios. {LAT Mei serui sunt, ne affligas eos per potentiam.} Levit. 25

{LAT Qui impatiens est sustinebit malum.} Prov. 19. 19. Quien es impaciente (dize el Sabio) sufrira un puro mal, que es como si dixera: le sufrira sin provecho, y aun se le aumentara el peso de su trabajo; a la manera de una fiera, que cayendo una vez en el lazo, quanto mas procura romperle, y huir, tanto mas se le aprieta.

Dios exclama por Sophonias, diciendo: {LAT Visitabo super viros defiros infecibus suis.} El señor se quexo por Jeremias, quando dixo: {LAT inventi sunt in populo meo impis insidiantes, quasi aucupes laqueos ponentes, et pedicas ad capiendas {TACH animas} viros.}}

[fol. 97r]

{DC1.

La primera leccion que dio el insigne Tobias a su amado hijo para hazerlo feliz, y agradable a los ojos de Dios fue: {Ab infantia timere docuit. et abstinere ab omni peccato.} tob. 1. v. 10. Sin temor de Dios, y sin pureza de conciencia, sobre falso va toda la fabrica del alma. La perdicion espiritual de los Hebreos explico Daudid con aquellas breves palabras: {LAT Cor eorum non erat rectum cum Deo } Psal. 77. v. 37

Cuenta la Sagrada Escritura la desgracia de Saul, y dize: que hallandose en una afliccion se quito la vida con {m.d. Reg ultim.} sus propias armas; y viendo esto un paje, que le solia llevar su estoque, hizo otro tanto, y quedaron allí muertos los dos, siguiendo el subdito el exemplo del mayor.

Dizen que los ratones son enemigos de las culebras, en tiempo de calor no puede aun defenderse quanto menos vengarse de ellas, por estar robustas, y fuertes: pero quando por el frio estan las culebras con solo la piel y casi muertas, acuden sus enemigos a vengarse, y morderlas; pero como astutas, tienen prevenidos granos de trigo en sus madrigueras, para que viniendo los ratones, hallen aquel cebo que tanto les gusta, prevenido por las mismas, que aborrecian, y con esto deponen el odio, y quedan amigos, y siempre lo serían, si la culebra en llegando}

[fol. 97v]

{DC1.

al verano, no boluiera a expressar contra ellos que es Serpiente} [sic]

[fol. 98r-100v BLANCO]

[fol. 101r]

{DC1.

{LAT Si peccaverit inte frater tuus, vade, et corripe eum}

Mat. 18.19 Si pecare contra ti tu hermano, ve, y corrigele. Pero quien no sabe quan critico, y cabiloso es el talento humano aserca de los hechos agenos? En todo lugar levanta de repente un tribunal funesto para juzgarlos; y sin exa-

mirar testigos, sin oír parte, sin ver proceso, piensa, que puede sentenciar sobre ellos con seguridad, ejercitando esta jurisdicción, aunque usurpada con tanta continuación, que al parecer de S^an' Juan Chrisostomo, consumen en este negocio los hombres casi toda su vida {LAT Ad condemnandos c^{ae}teros omne nostr^{ae} tempus obsumimus.} Chrisos. lib. 1 de compunc. cord. En condenaralos, otros gastamos todo el tiempo de nuestra vida. Somos semejantes a los perros rabiosos: tenemos boca para morder, y no la tenemos para ladrar. Si se trata de acrecentar el mal con las murmuraciones, somos toda lengua para delatar a nuestro proximo: mas si se trata de remediar el mal con una amorosa correccion, somos totalmente mudos; entonces es quando no nos queremos meter en los hechos agenos, entonces queremos atender a nosotros: entonces decimos que no queremos tomar a nuestra cuenta aquellas pependencias que {s. l. no} nos per-

[fol. 101v]

{DC1.

pertenecen. Esta mui bien. Y assi no cargarse de maior peso que el uno tiene {LAT Veh Pastoribus Israel quod egrotum fuit, non sanastis, quod abiectum, non reduxistis et quod perierat non qu^{ae}sistis.} Ezech. 34. 4. Ay, de Vosotros Pastores de Israel; no sanasteis lo que estubo enfermo, no reduxisteis lo que estubo arrojado; y no buscasteis lo que se hauia perdido! Esta amenaza salida de la boca de Dios y expressada con aquellas palabras. Ay, Ay! Imaginad quees como un trueno, que preçede a la condenacion de nosotros miserables saçer-dotes, si teniendo las Yglesias como curas, y si administrando los sacramentos como confesores, dexamos perecer vuestras almas por no abrir la boca a tiempo para socorrerlas. Mirad quan irracionales son aquellos que quisieran queel sacerdote no hablase nunca, ni en

el pulpito predicando contra los vicios comunes, ni en el confesonario reprehendiendo los particulares.

{LAT Custodi virum iustum, qui si lapsus fuerit, erit anima tua pro anima illius} 3 Reg. 20. 39. Guarda al varon Justo, que si cayere, tu alma sustituiria por su alma. ten cuenta con estos subdi-}

[fol. 102r]

{DC1

tos que te señalo; y si alguno se pierde por tu culpa, sabe que con la suya se condenara tu alma. Y que devidamente! Catholicos: si mientras duerme el Pastor, van los ganados a hazer daño a vuestros campos, que hazeis? Acusais a la Justicia al Pastor, y decis, tu eres el que me ha hecho el daño. pagalo tu, y el Pastor entonces dormia, y no hazia por si daño alguno. pero demasiado daño hazia con dormir el, y con no embaracar el mal que hazian entretanto sus bestias. Assi sucede en nuestro caso. Aquellos escandalos, que no corregimos, se nos imputaran porque callamos: y Dios mas nos reprehendera vuestros pecados a nosotros que deviamos ser los correctores, que os reprehendera a vosotros mismos, no corregidos. Tambien estan obligados los padres, y las madres que tan poco cuidan de amonestar a sus hijos, como si no lo fueran. {LAT Durantur ad filios suos, quasi non sint sui} Job. 39.19. Assi habla delos padres, y delas madres la divina escritura con la semejança de una Ave conoçida, llamada Avestruz, la qual pone los huevos, pero no los calienta como lo hazen las otras Aves; las cubre solamente de arena; y luego como si huviera con solo esto cumplido con su deuda, los abandona}

[fol. 102v]

{DC1

{nota supra: teman los Padres el castigo que Dios obro con Heli, porque no corrigio los excessos de sus hijos}

a la ventura I Reg. {LAT Eo quod noverit filios indigne agere et non+}
{MG IZQ + corripueris. }Por el cuidado de los hijos se devia dar de mano
a todos los otros cuidados, y todos otros cuidados
prevalecen a este; Las Avejas (dize Alberto Mag-
no) en todo el tiempo que crian no hazen miel
aunque en los otros tiempos son tan codiciosas
y tan acendosas aserca de esta labor. Apes eo
tempore quo nutriunt pullos, nihil operantur sed
tantummodo curam habent eorum lib 3
de rust cap 16 Las Avejas en todo aquel tiempo
que crian los enxambres, no obran nada mas
solo tienen cuidado de ellos. Esto es ser Padre.
Dixo Tertuliano con profunda agudeza, que don-
de se trata de la injuria del Principe todos los
hombres naturalmetne son soldados, y como ta-
les estan obligados todos a tomar las armas
para su defensa y a manejarlas. {LAT In publica
iniuria, naturali iure, omnis homo miles est}
En la injuria publica, por el derecho natural,
todos los hombres son soldados. Lo mismo se
deue decir tambien mirando al {TACH proximo} bien
del proximo. {LAT Unicuique Deus mandavit de
proximo suo.} Eccl17.12 A qualquiera le man-
do Dios de su proximo. No aveis de creer que esta-
is obligado solamente a vivir bien solamente voso-
tros: estais obligados a procurar que vivan bien }

[fol. 103r]

{DC1

tambien los otros: este es cuidado vuestro, a voso-
tros os toca, y tambien se os ha de pedir seuera
cuenta. Porque ha querido Dios enlaçar a todos
los Christianos, unos con otros, como a miembros
de un cuerpo, y por esso assi como la lengua lo
siente, quando es herido el pie; assi quiere que
sintamos la ruina de las almas, y quiere que le
demos remedio al modo que la mano acude a
remediar la llaga del pie herido. Y esta es la ra-
çon porque Dios frequentemente castiga por los
pecados de uno solo castiga una familia, y aun
vezes un Pueblo, y un Pais: para que todos solici-

ten que ninguno peque; y quando no se muevan por caridad, se muevan a lo menos por amor proprio. Assi discurre S<a>n' Aug<ustin> lib. 6. q<u>e in 10 mostrando, como Dios justamente por la desobediencia de un soldado solo, en el saco de Jerico castigo tan seueramente a todo el exercito.

El principal motivo de {TACH que pe} corregir al que peca ha de ser no nuestra utilidad, mas el provecho de nuestro proximo. {LAT *Lucretus es fratrem tuum*} Lograste a tu hermano. {LAT *Corripere delinquentem est quaedam elemosyna spiritualis,*} dize S<anto> Thomas 22 q<u>e' 33 art. 1. Corregir al delincente es sierta limosna espiritual. De adonde pareçe manifesto, que el corregir los exçessos}

[fol. 103v]

{DC1

de vuestro proximo con esta limosna espiritual ahora dicha, no es simplemente consejo; es precepto expresso; assi como no es simplemente consejo, mas precepto socorrer la extrema necesidad del proximo mismo con la limosna corporal; de adonde assi como el que contraviene a esta obligacion, peca mortalmente en el un caso; assi peca grauemente en el otro.

El pecado deue ser culpa graue como lo significo el Señor en aquellas palabras. Has ganado a tu proximo. {LAT *Lucretus es fratrem tuum*} porque como lo observa S<a>n' Augustin, no se puede ganar aquella alma, que antes no se supone perdida. Aug. cap. 16. de Verb. D {LAT *Quid est lucratus est te, nisi quia perieras, nisi lucraretur te*} Que es te ha ganado, si no que hauias perecido, sino te huviera ganado? Demas de esto ha de ser el pecado reiterable. porque donde no puede bolver el pecador a faltar, no tiene necesidad de correccion para emendarse, Esto lo nota el Ecclesiastico 19. 14. donde dize: {LAT *Corripe proximum, no forte iteret.*} Corrige al proximo, no sea que repita la culpa. también ha de ser pecado mui manifesto. Esto significa aquel

modo de hablar. {LAT Si peccaverit in te} Si pecare contra ti, que es lo mismo que decir. Si }

[fol. 104r]

{DC1.

pecare {TACH ??} contra ti, que es lo mismo que decir. Si pecare delante de ti. Esto es, con algun genero de escandalo, o por lo menos de publicidad. No quiere Dios que andemos espiandolos hechos agenos, quiere que nos miremos a nosotros mismo. Por esso en la ley antigua Guar de char. dist. 5 sec. 2 num 2. Ruper 2.1 cap. 31 Por esso, digo, no permitia, que quando iba alguno a cobrar, su deuda, entrasse en cassa del Deudor, queria que le aguardasse afuera {LAT Non ingredieris Domum eius, sed stabis foras. } Deut. 24. 11 No entraras en su cassa, mas te estaras fuera: para denotar, dize, Ruperto, que el que corrige, no ha de espiar curiosamente las faltas agenas de su proximo, entrando en su cassa, mas quedarse fuera emendando lo que les da en los ojos, a los que passan. Que es lo que mas claramente ordeno tambien el Señor en aquellas palabras de sus proverbios. {LAT Ne quaeras impietatem in domo Justi, neque vastes requiem eius.} Prov. 24. 19 No busques la impiedad en la Cassa del Justo, ni destruyas su sossiego.

En quanto al pecador dos especies de delinquentes no son corregidos. La primera es, de los que ya se han corregido, y arrepentido; porque que Capitan ay, que prosiga cañoneando las murallas}

[fol. 104v]

{DC1

enemigas, despues que se ha rendido la plaça? La segunda es de los que son del todo opuestos esto es de tal manera obstinados, que no dan esperanca de averse de sujetar, mas antes de empeorarse añadiendo al desprecio de las amonestaciones el odio que suelen concebir contra el admonitor {LAT Noli arguere derisorem, ne ode-

rit te.) Prov 9.8. No reprehendas al buraldor, no te aborresca dize el Sabio: no porque su odio te aya de retardar, por aquel poco mal, que te viene mas por el espiritul que redunda en el. Y assi vemos que son vituperados aquellos Medicos que en Iso casos totalmentne desesperaos aplican medicamentos: porque por una parte desacreditan mas la Arte de curar y por otra agravan la enfermedad, en lugar de aliviarla, y azeleran la muerte en lugar de detenerla

Pero es menester a esta regla universal añadirle dos excepciones de mucha importancia dize S Thomas 22 q<uaestio> 33 art<iculo> 2 ad 1 La primera es que no se deue perder facilmente la esperança de sacar fruto. Muchas vezes la fiera a que no murio del tiro, va despues porque quedo herida a morir a la Selva. Assi el que corregido oy no se emienda, se emendara, quiza de aquí a algu-}

[fol. 105r]

{DC1

nos dias u de aquí a algunos meses. {LAT Non desinent vitia, sed intermitent. fotasse autem desinent si intermittendi consuetudinem fecerint,} Seneca Epist 40 No dexaranlos vicios; pero los interrumpiran (decia a este proposito Seneca) y quiza los dexaran, si se acostumbran a interrumpirlos. Si no dexa de pecar, dexara de pecar tandescaradamente; y esto mismo le dispondra a dexar de pecar del todo. Veo, que el Demonio, aun rechazado mas de una vez de vosotros, no pierde por esso jamas la esperança de ganaros, mas repite nuevos assaltos para vençeros, aun vencido. Por que vosotros por el contrario aveis de perder luego el animo si el delincuente no se emendo a la primera? Volved y quiza le conquistereis NO es esto lo que usais con vuestros campos? Si este año han dado la cosecha escasa, no por esso los dexais de sembrar otro, hasta que despues de varias pruebas, os resolveis a no perder el trabajo en vano.

{LAT Corripere ut prosti, Dei, est.} Dize S<a>n' Juan Chrisostomo homil 3 in Mtt. El corregir de modo que aproveche es de Dios. De adonde creer tan de repente, no poder hazer fruto con la correccion es como tachar a Dios, como sino pudiera con la ayuda de su socorro, dar algun dia tanta fuerça a vuestras palabras, que penetren los coraçones}

[fol. 105v]

{DC1

eficazmente. {LAT Qui corripit hominem gratiam postea inveniet ad eum, magis quam ille, qui per lingu<ae> blandimenta decipit.} Prov<erbio> 28.23.

El que corrige al hombre, despues hallara gracia con el : mas que, el que engaña por los alhagos de la lengua. Sino os lo agradeçe entonçes os lo agradeçera por lo menos tacitamente dentro de su coraçon os lo agradeçera. El Borracho, que esta moviendo una pendencia, si le quitas de la mano la espada por fuerça, se encoleriza contra vosotros; mas digerido su bino, bes{+s.l. a} despues aquella mano, que queria morder, y la bendice porque le quito la ocaçion de hazer tan graue exceso.

Refiere Plinio lib<ro>8 cap<itulo>8 que si un Elefante cae en un hoyo, todos los otros acuden prontos a ayudarle, y echando dentro lo que pueden, se ingenian, para henchir de tierra y de troncos aquella concavidad, hasta que el compañero caido pueda llegar arriba libre. {LAT Omni vi conantur extrahen} con todas las fuerças le procuran sacar. No due la caridad christiana sugerir tanto a los fieles, quanto la naturaleza sola les enseña a las Bestias?

Se ha de aborreçer al viçio, sin aborreçer al viçioso y se ha de herir la culpa, sin herir al culpado, ha-}

[106r]

{DC1.

ziendole arrepentir mas destreza semejante a la de el cirujano en el batir las cataratas, que

sin ofender los ojos, desgarrar el velo. En quanto al lugar dize: {LAT Corripe inter te, et ipsum solum} Corrigele entre ti, y el solo. No dize que se hable antes por todas las plaças, y por todas las tiendas de aquello que uno sabe, cometiendo muchos pecados en publicar los defectos ajenos, antes de corregir, uno solo; y mucho menos dize que os opongais a corregir en presencia de muchos, al que ha faltado. Dize que lo hagais secretamente, entre vosotros y el: {LAT studens correctioni, et parcens pudori} Aug. serm. 16 de Verb. D. Solicitando la correccion, según S<a>n' Augustin y perdonando la confusion, como lo haze el provido Jardinero, que al ingerir las plantas, no hiende el tronco, mas de lo necesario, para meter la pua. Mejorad la Alma, y no ofendais la fama. En quanto al tiempo, quiere el Señor que observemos aquel, en que el Delincuente esta mejor dispuesto para receuir la amonestacion. Por esso dize: {LAT Vade, et corripe} ve y corrige: para que entendamos, que no al instante, que peca el proximo, ha de ser corregido; mas se deue dexar que la passion, sossegandose un poco, de lugar a la raçon, y entonces moverse. Y esta opor-}

[106v]

{DC1.

tunidad se ha de observar aun mas en corregir al que tiene maior necesidad de la correccion Vemos que la comida que toma fuera de tiempo el sano, no le altera demasiado; mas la que toma fuera de tiempo el calenturiento, le trae tal vez la muerte, ceno fuera de tiempo, y se murio, dixo Hypocrates, dando raçon, de la muerte repentina de una enferma. {LAT Intempestive caenavit, et mortua est} La primera retencion que se hizo en el mundo, fue la que Dios hizo a Adan: y no le reprehendio luego al punto, despues de la culpa; mas le dio tiempo al Reo, devolver a entrar en si mismo, de reconocer su desnudes, de oir la acusacion interi-

or de su conciencia para dar un modelo a que despues se deuiesse ajustar qualquier hombre que corrigiesse a otro hombre.

Es menester tambien mirar, que las palabras de la correccion sean apacibles. Por esso no dixo el Señor; Reprehende mas corrige. {LAT Increpa, corripie.}

Las amenazas estravagantes hazen puntualmente el efecto que haze una mano indiscreta al labar el vidro: en vez de repulirle, le rompe. {LAT Corripet me iustus in misericordia.} Psalm. 140. 5 Corregirame el Justo con misericordia. Aquella }

[107r]

{DC1.

caridad y compassion es, la que remedia. Que haze la sal, quando quiere remediar la pudredumbre de la carne? Se liquida, y passando adentro, consigue el fin, que es cierto, no consiguiera si se quedara fuera sin deshazerse.

Si lo hubiera hecho, assi el Necio Rey Roboam huviera de las diez partes del Pueblo de Isrrael perdido las nueve. pero quiso amenazar inconçideradamente, y aterrar a sus subditos; y assi, en lugar de aunarlos, los dissipó. Si las abejas salen fuera, con un ruido templado, las hazen que vuelvan con facilidad a cassa, mas si con un ruido muy alto, se ponen todas en fuga. Y quiza nos quiso enseñar esto el Sabio, dando nombre de mentira a la correccion que se haze de esta frma. {LAT Correctio mendax} Eccl. 13. 28 Correccion mentirosa, porque mezclada con injurias, con ira, con amenazas indeçentes, no es remedio, es veneno. Quien ha visto curar las heridas con los corrosivos. Correccion mentirosa. No es esto ganar al proximo, es perderlo.

{LAT In circuitu meo pueri mei.} Job 29. 9 Mis hijos estan alrededor de mi dezia el S<anto> Job. y quería con este su modo de hablar enseñar a los Padres Christianos que esten en medio de sus hijos como el Centro en un circulo, sin ladearse mas a uno de ellos, }

[107v]

{DC1.

que a otro con odiosa parcialidad. Mas corrigiendolos a todos. Algunos no sauen corregir mas parecen en cassa tan Leones como los que estan en los Bosques, contra la prohibiçion del Señor, donde dize: {LAT Noli esse sicut Leo, in domo tua, evertens domesticos tuos, et opprimens subiectos tibi} Eccl. 4. 39 No seas como Leon en tu casa, que destruyas a tus domesticos, y oprimas a tus subditos. El que quiere Balsamo, no hiera el arbol con cuchillo de yerro, mas de madera: que de otro modo ni tendra el fruto que desea ni la planta que al instante se muere. {LAT Emoritur protinus,} dize Plinio lib. 12. cap. 29 Muerese al punto
Esparcir la culpa en la vezindad, no es buscar el remedio. Porque o se quiere o remediar el mal o aumentarlo. Para remediarlo, es menester valerse de aquella sabia industria, de que se valía Addemelec con Jeremias, quando le quiso sacar de un hoyo hondo, y cenagoso donde le hauian echado sus contrarios. Arrojole el amoroso libertador a aquel profundo un largo cordel, a que se pudiesse atar, pero con el cordel le tiro tambien pedaços de paño, que pusiesse alrededor de otra manera bien se veia que subiendo arriba se hallaría el miserable despedaçadas todas las manos por tenerse fuerte. Si el proximo ha caido }

[108r]

{DC1.

en un lago, y se ha metido hasta la garganta, esta dando en el cieno del profundo. {LAT Infixus est in limo profundi.} Psalm<o> 89.10. Es menester tener caridad, al sacarle arriba con vuestra correccion para que si las palabras son demasido austerias, a manera de cordeles asperos, o no le espanten de aplicarse a vuestros buenos consejos, o no le ofendan, si se quiere aplicar. {LAT Supervenit Mansuetudo, et corripiemur.} Sobreviene la mansedumbre, y nos corregiremos. Tampoco se ha de corregir con

tanta apacibilidad, que con el olio no se mezcle tambien el vino de tal austeridad, que se haga eficaz. {TACH [cinco líneas]}

Para corregir, rogar a Dios que añada fuerça a las palabras; porque no ay modo ode corregir exteriormente, al que no esta corregido interiormente por la gracia divina. Ninguno puede corregir al que Dios despreciare. {LAT Nemo potest corrigere, quem Deus despexerit.} Eccl<esiastes> 7.14. Y el buen exemplo importa para corregir. Por la detencion que tuvo el sol en el Cielo, en tiempo de Josue, se detuvieron Junta-mente todas las estrellas, aunque para esto no}

[fol. 108v]

{DC1

se lea que fuesen mandadas, como el sol. Abul in cap<itulo> 10 Jos. q. 22 Cornel<io> Echius. Porque al exemplo de la Cabeça se arregla por si misma la familia, y si ve detenidos a los maiores en la observancia de la ley divina, tambien el inferior se para; y no porque recia qualquier amonestacion, quiere dar un passo. Este era el imperio con que queria el Apostol, que hablasse su discipulo Tito. {LAT Loquere cum omni imperio} Tit<o> 2.15 Habla con todo imperio; y este hara sumamente eficaz las correcciones. A quien no corrige se le puede decir que lo mire bien, porque dentro de poco se oria que se lamenta aquella lengua, que tiene ahora muda para reprehender, diciendo: Ay de mi, porque calle! {LAT Ve mihi quia tacui} Isai<as> 6.9. y esto quando conducido al tribunal de Dios, sera menester, que de cuenta, no solo de sus pecados, mas de los agenos, por averlos hecho suyos, con no corregirlos, quando estava obligado a hazerlo. Al que no quiere aceptar las amonestaciones, se le puede acordar lo que deize la escritura; esto es que no solo es pecador, mas pecador pestilente, y por esso digno de que todos huyan deel, como se huye de un apestado. {LAT Non amat pestilens eum qui se corripit.} Prov. 15.12 Si no se quiere decir}

[fol. 109r]

{DC1

que su pecado se haze semejante al Demonio, que no solo es pecador, mas incorregible {LAT Qui odit correptionem, vestigium est peccatoris,} Eccl<esiastes> 21.7. El que aborrece la correccion, es vestigio del pecador; esto es del Diablo, quees el primer pecador que hubo en el mundo.

No se ha de corregir con tanta apacibilidad, que con el olio no se mezcle tambien el vino de tal austeridad que se haga eficaz. La mano no de – via ser de un huesso duro, dize Galeno cap<itulo> 6 {LAT de usu part<ium>} de otra manera no podria agarrar nada, pero tampoco devria ser toda de carne, por que tan blanda no podría tener nada.

A querido Dios enlacar a todos los Christianos, unos con otros, como a los miembros de un cuerpo, y por esso assi como la lengua lo siente quando es herido el pie, assi quiere que sintamos la ruina de las almas, y quiere que les demos remedio al modo que la mano acude a remediar la llaga del pie herido. La fiera que no murio del tiro, ba despues, porque quedo herida a morir a la selva. Lo que se usa en los campos, es que si un año han dado cosecha escasa, no por esso los dexan de sembrar otro, hasta que despues de varias pruebas}

[fol. 109v]

{DC1

se resuelven a no perder el trabajo en vano. El Borracho que está moviendo una pendiente si le quitais de la mano la espada por fuerça, se encolerisa contra vosotros, mas digerido su vino, besa despues aquella mano que queria morder, y la bendice, porque le quito la ocaçion de hazer tan grave excesso.

Refiere Plinio lib<ro> 8 cap<itulo>8 que un Elefate cae en un hoyo, y todos los otros acuden a aiudarle promptos, y hechando dentro lo que pueden se ingenian para henchir de tierra, y de troncos aquella concavidad, hasta que el compañe-

ro caído pueda llegar arriba libre, y con todas las fuerzas le procuran sacar. {LAT *Omni conantur extrahere.*}

El Valiente Cirujano en el batir las cataratas sin ofender los ojos desgarró el velo y el jardinero al ingerir las plantas, no hiende el tronco más de lo necesario para meter la púa. La comida que toma fuera de tiempo el calentamiento le trae tal vez la muerte. Ceno fuera de tiempo y se murió, dijo Hipócrates {LAT *intempeste cenavit, et mortua est.*} dando razón de la muerte repentina de una enferma.}

[fol. 110r]

{DC1

El que quiere Balsamo, no hiera el árbol con cuchillo de hierro, más de madera; de otro modo ni tendrá fruto que dezea, ni la planta que al punto se muere, dijo Plinio lib<ro> 12 cap<itulo> 25. {LAT *Emoritur protinus*} muerese al instante.

Aristoteles lib<ro> 9 hist<oria> anim<alium> cap<itulo> 37, dice de un pez llamado torpedo por el efecto que hace de entorpecer el brazo del que le pesca, no solo es un pez malicioso que dificultosamente cae en la red, más además de esto, si ve caído en la red por desgracia a su compañero, se aplica tanto a favorecerle, que le ayuda a salir fuera y escapar.

Ay algunas Aves, que con el demasiado peso de sus cuerpos, quiebran los huevos en vez de calentarlos, y de sacar los pollos. Tu eriras (dice el Señor) tu eriras con la vara al niño, y libraras su alma del infierno. {LAT *tu virga percuties puerum, et animam eius de inferno liberabis.*} Prov<erbios> 23.14

Con aquella mano con que tu azotas a tu hijo, con esa, dice Dios, te libraras del infierno, adonde si está mal acostumbrado vendrá a caer. No con la costumbre bárbara de los que dan golpes a sus hijos con menos atención, que el herrero golpea la yunque. No es esto darles golpes, como quiere}

[fol. 110v]

{DC1

que se los deis el Espiritu S<an>to'' Espiritu de dulçura y de discreçion. No dize, que ha de ser un palo el que ponga en huida la neçedad atada al coraçon del niño, mas dize que ha de ser una vara de disciplina para denotar, que el castigo de la correccion ha de ser acomodado al fin que se pretende, que es enseñar, no matar al hijo Si hieres con la vara no se morira. {LAT Si percusseris virga, non morietur.} Prov<erbios> 23.13. Lo mismo tiene la correçion de las faltas. De donde para domar los rapaçes, es menester valerse de aquella arte que sirve para domar los Potros, con la una mano alagarlos, y con la otra mostrarles el latigo. La edad delicada, o florida se castiga con maior suavidad. {LAT <Ae>tas tenella, aut florecens mitius punitur.} {LAT Venenum Aspidem sub labijs eorum} Psalm<os> 13.3. Veneno de Aspides debaxo de sus labios, porque da muerte y no lo pareçe. Entre todos los animales, o de agua o de tierra, no ay alguno que tenga la lengua mas penetrante queel pez Purpura. Baste decir, que con ella traspassa de parte a parte la corteza durissima de una concha. Assi son las lenguas de los murmu-}

[fol. 111r]

{DC1

radores.
Puede uno disparar, y despues pesaroso despedir de si un dezeo, que diga no quiero que asierte. Por esto disparandola no peço si la disparo fuera de raçon? O si se supiera quan grande afrenta se haze a Dios quando airado uno el piede el mal, o la muerte al proximo, pues uno se haze Juez, y a Dios que cargo se le encomienda entre tanto? El cargo de verdugo. Este es pensamiento del mas docto de los Santos. pensamiento es de S<a>n' Augustin, y pensamiento vivissimo. Cierito es, dize, que el Juez no mata jamas a algun Reo. El Juez da el orden, y el ver-

dugo lo pone en execucion. {LAT Iudex homo per se ipsum non occidit.} Pero qualquiera vez, que se le dize a Dios que embie la muerte, a quien da molestia, que se haze? Se le quiere degradar de supuesto, y convertirle de Juez en Verdugo. Y tu quando dizes al Señor, mata a mi enemigo, te hazes Juez, y pretendes que Dios sea atormentador. {LAT Et tu quando dicis Domino occide inimicum meum, facis iudicem, et Deum qu^{ae}ris esse tortorem} Serm^{on} 5 de S^{an} Esteph^{an}. Nos parece que es esto tratar a nuestro Dios, como quienes Dios?}

[fol. 111v]

{DC1

O quan grande raçon tendra despues de deçir nos me hizisteis servir en vuestros pecados, pues le queremos abatir, o hazerle verdugo para nosotros {LAT servire me fecisti peccatis tuis} Isai^{as}>43.24. Las Aves que tenian el pico corvo, y no a proposito para otra cossa, que para despedaçar la presa, no eran admitidas en el templo para victimas por inmundas.

No ay hombre, dize Santiago que pueda domar su lengua. {LAT Linguam nullus hominum domare potest} Jacob 3.8. Pues que devemos hazer. Devemos desesperados dexar la empresa declarada imposible? No dize S^{an} Augustin de verbo. D^{<[¿?]>}. Mas assi como para domar al Elefante, al caballo, al Camello, y a todos los otros animales que no se peuden domar por si hasta que se les pone el bocado en la boca, se busca al hombre, {LAT qu^{ae}ritur homo;} assi para domar al hombre busquese a Dios. {LAT Deus qu^{ae}ratur, dometur homo} Que se encargue de regir nuestra lengua, refrenandola de los impetus de la colera y volviendola ya a la diestra, ya a la siniestra según que mas convenga servirse de ella, o pa-}

[fol 112r]

{DC1.

ra la honrra de Dios, o para el seruicio del proxi-

mo. Del hombre es preparar el alma, y del Señor gouernar la lengua. {LAT hominis est animam preparare, et Domini gubernare linguam. Prou. 16.1}

Admirables son los documentos que nos da la naturaleza para enseñarnos a hablar con circunspeccion. Lo primero, si es verdad que la lengua es lo ultimo que perficiona entre todos los miembros del cuerpo en el seno materno. Arist. lib. 7 hist. cap. 10, parece que no se sabe casi resolver a acabar la labor de una espada, que sirue de ordinario al que la desembayna, mas para su perjuizio, que para su defensa. Demas deesto, no bien ha nacido el niño, quando si abre la boca para llorar, pone las manos al punto ençima, como mostrando sinentenderlo, quan necessario es el callar, y quan difiçil el hablar bien, aun en llantos. Porque razon creis, dize S<a>n' Basilio, lib. de ver. vir. que la naturaleza ha dado a la lengua tantos reparos interiores, y exteriores, como son los dientes, y los labios, lo ha hecho con arte grande, porque teme, que el hombre tan inclinado a hablar, no traspasse sus terminos.}

[fol. 112v]

{DC1

Deue el hombre recogerse asi todo conciderad todos los pensamientos, pesar todas las palabras traer a la memoria todas las saludables doctrinas para no errar, y aun pedir con el Profeta a Dios nuevas guardas, y nuevos reparos, sobre una lengua tan facil en resvalar au nsin querer?

Poned Señor, guarda a mi boca, y puerta de circunstantia a mis labios. {LAT Pone Domine custodiam ori meo, et ostium sucunstanti<ae> labijs meis} Psalm<os> 140.3.

Si el Perro quando ha errado, ve, que el cazador le haze fiestas, sierto es que no se enmienda, mas si por el contrario siente cada vez que vienen sobre si los palos, reparad, si aunque bestia aprende a no errar mas. Castigad la lengua todas

las vezes que se desmandare, y no dudeis que aiga enmienda. Bienaventurado el varon a quien no se le ha escapado palabra mala de la boca. {LAT Beatus vir qui non est lapsus verbo ex ore suo.} Eccl<esiastes> 14. {LAT Cum stulto ne multum loquaris, et cum in sensato ne abieris &tc} dize el Ecclesiastico 22. No habéis mucho con el loco, y no ballas con el hombre sin sentido, guardate del porque no tengas enojosa molestia. Platon dize : Maior trabajo pasa el co-}

[fol. 113r]

{DC1

raçon en refrenar la lengua, que no en emendar la vida {LAT Mors, et uita in manu lingu<ae>. Prov. 18. 21.} La muerte, y la uida en manos de la lengua.

En francia a un hombre ilustre le costo mas de veinte años de estrechissima carçel, el auer dicho imprudentemente solas estas palabras en corrillo de nobleza: Esta noche soñe que mataba al Rey. Señeri.

Un Philosopho preguntandole un Rey, en que queria ver lo mucho que del fiaba. respondió sabiamente. en lo que quisieres, como no sea en descubrirme secretos. De vidas ajenas baste saberlas vidas de los Santos para imitarlas.

Aristoteles dize: que mas se afrentan algunos de ver vencidos en la disputa, que en la guerra: porque en esta se vençen las fuerças del cuerpo, y en la disputa las del alma.

La costumbre del Erizo lleno de espinas para robar la fruta tiene quatro pies, y mui buena boca proueida de muchos dientes bien afilados, pero aun improuiso ruido de los cazadores, y de los perros se haze todo, una aspera pelota, y pareçe, quella no tiene ni pies ni boca ni dientes, ni respiracion, tanto seencierra en si mismo los pecadores son retrato del Erizo, se recon-}

[fol. 113v]

{DC1

çentran en si mismos, y embueltos entre las espinas de mil salidas, y de mill escusas passan por ino-

çentes, mas entretanto quien los anima, quien los ayuda, quien les da su mano para cometer tantas nuevas maldades, que la mentira maliciosa? Ministro del apetito. {LAT Minister cupiditatis. Aristoteles hist. anim. lib. 5. cap. 12. dize, que la xibia pone los guebos duros, derramando sobre ellos su negra tinta. Assi como el Pulpo no puede pasar sin su tinta, assi no pudiera tampoco passar el hombre sin sus falsedades. tan de coraçon las pronunçia {LAT Locuti sumus de corde verba mendacij}

Un Monte de Arena seca, al primer viento se disipa, y se desvaneçe. El mentiroso es semejante aun mercader que ha quebrado, pues halla quien se fie deel.

Galeno cap. 6. de ussu part dize: que la mano no deuia ser de un huesso duro, pues de otra manera no podría agarrar nada, pero tampoco deuia ser toda de carne, porque tan blanda no podria tener nada. O quereis remediar el mal, o aumentarlo, si remediarlo, es menester valerse de aquella sabia industria de que se valio {LAT Adde melec con Jeremias 38, quando le}

[fol. 114r]

{DC1.

quiso sacar de un hoyo hondo, y cenagoso, donde le hauian echado sus contrarios. Arrojo el amorso libertador aaquel profundo, un largo cordel a que se pudiesse atar, pero con el cordel le tiro tambien pedaços de paño que pusiesse alrededor; de otra manera bien se veia, que subiendo arriba, se allaria el miserable despedaçadas todas las manos por tenerse fuerte.

La naturaleza ha prouenido a nuestro coraçon de dos resintos, el uno son las costillas que le defienden para fuera, el otro es una membrana tendida al redor, a manera de un liençesillo que le defiende de mas serca. El Rio Tanais aunque corre por paises frigidissimos, nunca se yela, porque corre tan velozmente, que no da tiempo a las aguas de quexarse.

Las Cartas de navegar estan dibuxadas, principalmente para los Pilotos, y sin embargo no se les veda a un a los simples Navegantes el ir mas de una vez a fixar en ellas los oojos a registrarlas, y a reuolverlas por menor, pocara sauer de que escollos se han librado felizmente, y que escollos les quedan aun, que evitar, quanto mar se ha corrido, y quanto les falta, que vientos se han de temer, y que vientos se han de desear para entrar en el Puerto}

[fol. 114v]

{DC1.

Un Rio quanto mas agua lleua, tanto mas roe las riberas para dilatarse, y con el ir adelante en los años se haze mas sagaz, y mas astuto en allar nueuos modos de multiplicar su caudal; a manera de una Piramide, que quanto mas se alarga, mas se sutiliza. Toda rais con los años se mete mas debaxo de la tierra.

Dicen los medicos que las llagas de hidro puo son incurables, porque consiendiendo toda la cura de las heridas en el en jugarlas; como se puede esperar esto en un cuerpo que esta tan lleno de malos humores?

Plinio lib. 10. cap. 73. dize: que el Orige es una bestia saluage en la Africa que tiene siempre sed, y encierra en sus entrañas un licor, que sirve para apagarsela a todo sediente.

De una mesma peña nazen muchas vezes dos Rios, ya penas han naçido, quando comencandose a diuidir, quanto mas corren, tanto mas se apartan el uno del otro. Esto les suçede al Tigris, y al Euphrates, dos de los maiores Rios del mundo, que apenas han salido del mismo monte de la Armenia, quando se apartan sin detencion, boluiendose las espaldas desespera-}

[fol. 115r]

{DC1.

damente sin reunirse jamas.

Las Cabras quando estan flacas son fecundas,

y quanto mas engordan, tanto mas se hazen mas inabiles para parir.

Es opinion de varios, que la naturaleza, no ha determinado a las madres algun tiempo para el parto: de donde es, que una de ellas fue juzgada hasta de los Romanos, su criatura legitima aun al cabo de treçe meses, porque no pareçia que hauia algun tiempo de parir determinado.

Pareçe que entre estos esta opinion es la corriente, sino que sus preñados, son no solo de muchos mezes, pero de muchos años, naçen muchas vezes despues de muerta la madre; y si han de naçer antes, es menester por fuerça arrancarlos con fatiga indecible de las entrañas para que nascan. {LAT Quoniam nullum tempus certum pariendi statutum videtur.

Plin cap. 5. lib. 7.}

Es posible y facil voluer una honrra. Tomad un hermoso vaso de cristal, y dexadlo caer en tierra. en hauiendose quebrado, que hareis con el para reduçirlo a su estado antiguo? No ay mas remedio, que llauarlo al horno, y fundirlo de nuevo. }

[fol. 115v]

{DC1.

Dize el Sabio: {LAT Cum uiro Sancto assiduus [¿Yto?], quemcunque cognoueris observantem timorem Dei cuius anima est secundum animam tuam. Eccl.

37} Esta de continuo con el varon Sancto, que conocieres guardar el temor de Dios, cuia anima es según la tuia.

{LAT frater qui adiubatur a fratre quasi Ciuitas firma, et iudicia quasi vectes Urbium Prov 18} El hermano que de su hermano es ayudado, ciudad firme, dize el Sabio que es torreada de mill faoues y murada de mill amparos. Donde S<an>. Geronimo dize: la Verdadera caridad y no violada con algun rencor, quanto se acreçienta en numero tanto creçe en fuerça.

{LAT Dominus Iesus in qua nocte tradebatur accepit panem 1. Corint. 11. 23.} El Señor Jesus, la noche en que

le entregaba Judas por traición, tomo el pan. Una madre amorosa que muere despues de su parto, oluida los mesmos dolores que le matan, y solamente solicita, que sea bien, prouenido de leche el tierno hijito que dexa uiuo, y al mismo modo el señor olvidado de la muerte que le amenaza, no cuida de otra cossa, mas que de provernos de esta leche bien venturada.

Dicen que las liebres que estan en los Alpes son todas blancas, porque continuamente se mantienen}

[fol. 116r]

{DC1.

de la nieue. Sustentate tu tambien a menudo del manjar Eucharistico, y veras como tu alma en breue tiempo se pone toda blanca como la nieue. San Augustin confiesa que es medio unico para merecer en alguna manera la perseuerancia final el orar.

{LAT Alia Deum dare non orantibus, sicuti initium fidei alia non nisi orantibus prae-parasse, sicut uel usque ad finem perseuerantiam. lib 2 de bono perseveranti. cap. 16. y el mismo Santo dize que se haga lo que se puede, y se pide gracia para lo que no se puede {LAT facere quod possis, et petere quod non possis lib. de nat. et grat. cap. 43}

Cossa casi imposible es dar gusto a todos porque como dize Santo Gregorio in Moralibus lib. 18. {LAT Sunt nonnulli ita districti, ut etiam omnem mansuetudinem benignitatis amittant et sunt nonnulli ita mansueti, ut perdant districtu iuris regimen.}

Ay algunos tan manosos, y apacibles, que qualquiera cossa que se dize, en razon de componer costumbres, les parece, rigor, y acomodarse con estos, es dar ocasion a la relaxacion pues siente el Derecho, que {LAT nimia indulgentia, datur iterata occasio flagitia committendi, neque est misericors, qui uitijis, nutriendis paret. cap. de hist. 50. distinct. cap. qui uitijis. 23. q. 3.} Ay otros (dize Santo Gregorio) {LAT ita districti} tan criminales, y rigorosos, que socolor del zelo, todo lo quieren lleuar por un rasero, que siempre se saque sangre, y que}

[fol. 116v]

{DC1.

dexandose llevar de su teson, en nada son mansos, y benignos. Pues como se podia uno acomodar con tan diferentes dictámenes y sujetos. Mal por cierto. Solamente queda un consuelo, y es poner los ojos en Dios, sin hazer caso de dichos, y censuras de cirturas, y dezir la Verdad siempre, aunque se incurra en la indignacion de los apacibles, y zelosos, pues la misma Verdad librara de sus censuras, que como dize el Derecho cap. Qu^{ae}ritur 23. q. 3. {LAT Veritas inomnibus primatum tenet, et tamquam iustiti^{ae} mater ab omnibus colenda est. cap. veritate. cap. qui contempta. distinct. 9.} Si todos deben honrar y dizen que honran la Verdad a nadie debe parecer mal, que se diga la lei. {LAT Placuit et ibi Gloss.} dize que {LAT rigor et ^{ae}quitas, ubi sunt scripta, pr^{ae}fertur, ^{ae}quitas} Propiedad es de justos y amigos de Dios, compadecerse de la humana flaqueza. Quanto mejor es, seguir a Christo S N Aliviando el camino de la guarda del Evangelio, pues su Diuina Magestad le llamo suaue, y lleuadero que no estrecharle y hazerle pesado, so color de zelo, y perfeccion? Quanto mas conueniente es hablar con claridad, y distincion, dando a cada cossa el lugar que se le debe poniendo en su punto lo que es precepto, y declarando lo que es consejo, decencia, y congruen-}

[fol. 117r]

{DC1.

cia, diciendo la Verdad. Y si con callar la Verdad, se se dezea dañar, {LAT quia veritatem cetans nocere desiderat.} Gloss. 2. in cap. Si de investura inter domin. Et Vassall. quanto mas daño haze el que no solamente encubre la Verdad, sino que mentirosamente fnge preceptos donde no los ay? No quieren Dios, ni su iglesia, que es coluna, y firmamento de la Verdad, ser gobernada por fingimientos. vease el cap. Qui scandalizauerit extra de reul. iur. que dize, que {LAT scandalum utilus nasci perhibetur, quam veritas rei inquatur}

El azogue bañado con agua fuerte se reduce a cenizas; pero si aquellas cenizas se ponen en un vaso de vidrio, y se mezclan con cal uiva al calor deel feço, buelue a ser azogue como antes. y aun es mas:

que si con el dedo se deshaze en pequenitos granos, tocandolo con el dedo mismo, se reune como antes estaba.

Del Erizo marino refiere el Abad Picinelo, que si despues de hecho menudos trozos, arrojan en la Mar los pedazos; se bueluen aunir con tal firmeza como antes, y en la misma forma y figura antecedente

Dize Plinio que la lengua humana tiene dos venas;}

[fol. 117v]

{DC1.

La una baxa al corazon; la otra sube a la cabeza; y esto, sin duda, para que se entienda que lo que está en el corazon, no lo hable la lengua, sin que primero suba a la cabeza, y passe por el registro de la razon y esta determine, si sera, o no conveniente que se diga, lo que en el corazon esta oculto.

Es la lengua de no pocos, como la cola del Escorpion, o basilisco, que siempre la tiene leuantada para herir con su venenosa punta, quando tiene ocacion. A nadie perdona; en los ausentes, con la murmuracion hiere; en los presentes, claua su punta aguda con la contumelia; e improprio.

Es como el Erizo, toda la piel tiene llena de agudas espinas agudas como saetas o lancetas con ellas se defiende de los que estan cerca, quando los quieren coger, o dañar; y de los que estan lexos, se defiende, arrojandoles con violencia las mismas espinas para herirlos, las quales colerico desprende}

[fol. 118r]

{DC1.

de la piel. Assi haze la mala lengua, dize Hugo Cardenal: lisia a los ausentes, y presentes: pero es peor que el Erizo, que este solo daña a quien a el solo quiere dañar; pero la mala lengua se calva muchas vezes en el inocente, y bienhechos. A nadie perdona: si comienza alabando al justo, acaba denigrando su buen nombre; es como el carbon, que

si toca al arminio, lo tizna; o como el rayo, que si con su luz ilustra, con el fuego abrasa. Es como el Escarabajo inmundo, que desprecia, y huye de la fragancia del ambar, y otros olores suaves, y solo se recrea en lo inmundo, y fetido de los estiercoles. Desentierra muertos como la Hiena, para despedazar los cadaveres, y roerles los huessos: porque la mala lengua ni perdona a uivos, ni adifuntos. En las indias en la Isla llamada Española, dizen, se se cria un arbol cuyo fruto exala un olor suauissimo-el color, y hermosura arrebatata los ojos de quantos lo miran, mas su qualidad es tan nociva, que el veneno mas acendrado no iguala su malignidad: tal es}

[fol. 118v]

{DC1.

que los indios para enponzoñar las saetas de que en la guerra usan, las lavan en la fruta, y quedan enponzoñadas. Si alguno duermo debaxo de dicho arbol se hincha como hidropico, y queda ciego. En el Reino llamado Delos nace un Arbol llamado Baxana, cuya raiz es tan venenosa, que instantaneamente muere el que como de ella. Mas el Criador proveyo de antido{s.l. +to} en otro Arbol, que alli se cria, llamado Mirabixi, cuyo fruto sana de toda ponzoña.

En las Islas fortunadas, especialmente en una que llaman Ombrios, jamas llueve, ni en ella ay fuentes, ni Rios; a esta necessidad precisa ocurre el Autor, y conseruador de la naturaleza, criando muchos Arboles en toda la Isla, que mui de mañana por hojas, ramos y tronco destilan abundantemente agua, como si fueran nuves quando llueven.

En el Reino de Hircania se crian algunos Arboles que naciendo la Aurora destilan miel por dos horas; y otros arboles en el mismo Reino cortandoles alguna rama, sale leche en abundancia}

[fol. 119r]

{DC1.

En Herpoli Ciudad grande de Egipto se cria un

arbol, cuyas ojas, corteza, y frutos tienen virtud para sanar de todas enfermedades. Es de la especie de aquel arbol, que quando Christo Niño passo en braxos de su Madre soberana acompañada del Señor San Joseph, abatio sus ramas hasta el suelo haciendo reuerencia a su Criador.

En la Prouincia de Malovia se crían arboles que cada año no dan sino un fruto solo, y este de encima de la raiz, es tan grande, y pessado, que el hombre demas feurzas apenas puede llevarlo.

Cossa maravillosa? Abren con violencia dicho fruto, y dentro hallan doscientas y trecientas manzanas gratas al gusto, y sazoadas.

Varios autores escriuen que en la India Oriental, y en la orilla del Mar se crían unos Arboles que llaman Berneches, los quales destilan cierto humor que esponjosamente se condesa, y como glouillos de Algodón caen estos en el agua del Mar, y lo mismo es mojarse en ella, que nacer ciertas Aves, que luego se visten de plumas, y vuelan por el Ayre.}

[fol. 119v]

{DC1.

En el Reino de franfurt se crían Carrascas muy grandes, cuyos troncos, y ramas estan llenas de Arina, de que se haze pan para alimento de los hombres.

De un Arbol escriuen varios autores una cossa maravillosa, y es, que si algun hombre o animal se acerca ael, de manera que pueda tocar sus ramas, promptamente las levanta, y recoge, de suerte que no puedan llegar a tocarlo, y no las estiende, ni abaxa hasta que se apartan, de manera que no puedan tocarlo. Documento admirable da a los hombres y mugeres para recatarse de que los toquen, y de tocar. No en vano a la muger; Y cierto, cierto que que no leestara menos bien a la muger no tocar al hombre, si ambos desean que la castidad no peligre.

En Hibernia en los Estados del Catholico Conde Esmon el año de 1579 en tiempo de Quaresma en un Campo nacio un Arbol de la Estatura de un

hombre era mui desemejante a todos, los que en la Europa se crian: No lo estrano, pues los frutos lo eran}

[fol. 120r]

{DC1.

tambien. Que frutos producian? Todas las ramas en lugar de hojas producian Rosarios, como los que comunmente se usan con distincion de granos mayores despues de cada decenario de menores. Cada grano estaba suelto, y enfilados en un hilo muy sutil, que sin grande fuerza no podia romperse. Oye un horror nacido de un corazon poseido de la enuidia. El hijo mayor de Soliman, Emperador de los Turcos vencio en Batalla Campal a los Persas; bolvio victorioso a la Ciudad de Bizancio, donde feu receuido con fiestas publicas, y aclamaciones. Oyo el mal padre los aplausos del hijo, y mordiendose los labios por la embidia, mando, que luego al punto lo mataran: executoso el precepto, y el hermano segundo viendo muerto al Principe, amargamente lloraba; mando Soliman que lo mataran, como se hizo sin dilacion: el hermano menor, temeroso de su cruel padre, huyo a Persia, mas no pudo huir de la muerte, pues alli tuvo forma Soliman para que lo mataran tajandole la cabeza con un Alfange. mando el Barbaro inhumano que con publicos pregones se dixera en la Ciudad: Un solo Dios en}

[fol. 120v]

{DC1.

en el Cielo: uno solo en la tierra Soliman. aora, no solo pues esta mui acompañado en el infierno.

El mesmo arrogante, y en sumo grado ambicioso Emperador Turco Soliman mando matar a un Cauallero porque no quedara alguno descendiente del que aborrecia, y aun hijo suyo Entro el Verdugo, violo en la cuna acercose ael, para degollarlo. Viendolo tierno infante, puso enel los ojitos con expression de cariñoso amor, y sonriendose estendio los

bracitos, echoselos al cuello, y al mismo tiempo le dio un osculo amoroso. Enternecido el Verdugo, suspendio el golpe, y no tuvo valor para matarlo. Engel grave.

{MG IZQ Psalm 68 2} {LAT Infixus sum in limo profundi et non est substantia.} decia David: estoy clavado en el barro del profundo, y no ay substancia, {LAT non est inquo innitar} no tengo en que estrivar. Ponia, y fixaba David la consideracion en el barro, y hallaba tan sin substancia el barro, que no puediere engreirse, aunque}

[fol. 121r]

{DC1.

quisiera: meditaba su polvo y hallaba en el tan poco fundamento, que no atreuia a levantar torres de sobervia, y de vanidad. El hombre no es polvo como quiera es aquel povlo, o equivaleaaquel polvo que eta en la superfcie de la tierra. Y qual es la duracion de esse polvo? Ninguna: aqualquier ayre, ya esta removido de su lugar, aqualquier viento desaparecio el polvo, y polvo como este es la vida de los hombres.

{LAT Pulvis quem projicit a facie terr<ae>} aun soplo al leve impulso de un ivento acabose el hombre, y destruyose la vida. {LAT Pro morte defluente deprecatus sum. Ed. 51. 13.} dice de si el Ecclesiastico que auia orado por la muerte, que corre. S<a>n' Gregorio dice: que la vida {LAT est qu<ae>dam prolixitas mortis.} Cauera llamo S<a>n Pablo a la vida. {LAT Cursum consumavi. 2. ad. tim. 4. 7.}

{TACH A Adonibezce ch}

Al Rey Adonibezch Rey de Jerusalem mataron los hijos de Israel, cortandole primero los pies, y las manos, el qual}

[fol. 121v]

{DC1.

como assi se uiesse, y se acordasse de las crueldades, y tiranias, que hasta alli auia usado: dixo estas palabras: Setenta Reyes, cortados los pies, y las

manos comian debaxo de mi mesa las
migajas que de ella cain: y aora veo
que de la maenra que yo lo hize, assi
lo ha hecho Dios con migo, y añade
la escritura, que lo llevaron assi como
estaua a Jerusalem, y ai murio. fr. Luis
Granada lib. Guia de pecadores. fol. 80 vuelta}

[fol. 122r]

[blanco]

[fol. 122v]

[blanco]

[fol. 123r]

[blanco]

[fol. 123v]

[blanco]

[fol. 124r]

[blanco]

[fol. 124v]

[blanco]

[fol. 125r]

{DC1.

S<a>n Bernardo hablando de la propria voluntad,
dize: que es la que despoja al Cielo, hinche al infierno,
y sujeta al Diablo a los hombres. {LAT Denique ipsa est,
qu<ae> c<ae>lum spoliat, ditat infernum, et ditioni diaboli
subiugat mundum. Serm. in illud. sup. 7 vicit ma-
litiam.} Y en otra parte dize: que el fuego de infierno
no quema ni atormenta cossa mas, que la propria
voluntad. {LAT Cesset propria voluntas, et non erit in-
fernum. Serm. 3. de resurrect.}

Oyo el Rey Antioco el suseso desastrado de su exer-
cito y lleuolo tan mal, dize el Sagrado historiador, que
{commotus est valde, et decidit in lectum, et incidit
in languorem pr<ae>tristia, quia non factum est ei,

sicut cogitabat. Marc. 6. 8.) turboso sobre manera dio consigo en el lecho, vino a punto de morir, de pura tristeza, y pesar, porque no le salio la cossa como el pensaba.

{LAT Ne tradas me Domine a desiderio meo peccatori. Psalm 139} Señor no me entregues, por quien mos sois a mi voluntad y dezeo. Seguro estuvo Daniel en medio de los leones, y no lo estuviera entregado a su voluntad.

Estando una vez Christo Jesus predicando le dizen estaba fuera su madre con sus deudos que le buscaban, y respondio. {LAT Qu^{ae} est mater mea, et qui sunt fratres mei?} Quienes pensais, que son mi Madre, y mis hermanos y estendiendo las manos (para mostrar la gran complaçencia) sobre los Sagrados}

[fol. 125v]

{DC1.

Apostoles dixo: {LAT Ecce mater mea, et fratres mei.} E aquí mi Madre, y mis hermanos; y porque no pensassemos, que tan gran fauor fenecia en los Apostoles, señalo luego (o buen Dios) el vinculo para todos quantos quisieren entrar, diciendo: {LAT Quicumque fecerit voluntatem Patris mei, qui in c^{ae}lis est ipse meus frater, soror, et mater est.} Qualquiera que hiziere la voluntad de mi Padre, que esta en los cielos, ese es mi hermano, y mi Madre. Esto es, obedeciendo, &.

S^an' Bernardo dize: que Christo no solo hizo la voluntad de su Padre, y la tenia por manjar. {LAT Meus cibus est (dize) ut faciam voluntatem eius;} que assi como, del manjar cada dia usamos, assi de continuo hazia la voluntad del Padre; pero lo que exede toda ponderaçion, que obedeciesse en todo al Santo Joseph, o a la Santissima Virgen su madre. {LAT Et erat subitus illis. Luc. 2. 29.} y estavales sujeto. {LAT Erubescere superbecinis (Dice S^{an} Bernardo) Deus se humiliat, et tu te exaltas? Deus se hominibus subdit et tu dominari gestiens, tu te pr^{ae}ponis auctori. Bern. homil. 1. in Missus est.} Ten verguença soberuio, y ceniza, Dios se humilla, y tu te engries, y envaneçes? Dios

se sujeta a los hombres, y tu apeteçiendo el mando
te antepones a tu autor?

S<a>n' Augustin dize: que el amor proprio edifica la Ci-
udad del Diablo, assi como el amor diuino, la Ciudad}

[fol. 126r]

{DC1.

de Dios, con este orden, que la Ciudad tiene por pie-
dra fundamental, el amor proprio, por paredes al
menos preçio de sus proximos, por techo, y rrase, al
odio del {TACH Dios} mismo Dios. {LAT Qui enim proximum
odit et contemnit (dize el S<an>to'') mox etiam Deum
odio habebit et contemnet. Aug. lib. 1. de Ciuitate ad
initium.) El que aborreçe, y menosprecia a su proximo,
poco a poco, aborrecera al mesmo Dios. Que assi co-
mo la caridad (que es el amor de Dios) por el mismo
caso, que ama a Dios, se estiende de a amar al proximo
assi al contrario, el amor proprio restriñe, y aprieta
al coraçon para que solo assi mesmo se quiera, y
aborresca a todos los demas, y al mismo Dios. Y assi
dize, S<a>n' Augustin. trat. 123 in Joan. 12. que el que
assi mismo se ama, se quiere mal, y aborrece de mu-
erte, pues no quiere, ni procura la Verdadera Vida
que esta solo en la caridad. Y Christo major lo dixo:
{LAT qui amat animam suam perdet eam.

Si pr<ae>stes anim<ae> tu<ae> concupiscentias (dize el Eccle-
siastico) facient te in gaudium inimicis tuis. Eccl.
18. 30.) Si te rindieres al amor proprio, ese mismo
amar te hara burla, y escarnio de tus enemigos. de
la ira, de la luxuria, de la soberuia y del mismo De-
monio.

{LAT In corporis voluptatibus, dize S<a>n' Basilio) plus mo-
lesti<ae>, quam iucunditatis inest. Basil. in Psalm
33. Son mas los azares de los deleites, y del amor pro-}

[fol. 126v]

{DC1.

prio, que los plaçeres.

{LAT Voluptatem vicisse (dize S<a>n Cipriano) voluptas est
maxima, nec ulla maior est victoria, quam ea, qu<ae>
acupiditatibus refertur. Cipr. lib. de pudic.) Auer ve-

ncido el amor proprio, yal delite es el amor dele-
 ite y regalo, ni maior victoria puede auer mas de
 fama, que la que se alcança de nuestros apetitos,
 porque en ella nos vencemos a nosotros mismos
 Con el amor diuino se edifica en el alma la Ciudad,
 de Dios, y reino de Dios, que es la junta de las vir-
 tudes, y se asegura la salud eterna. Es de S<an> Pablo
 a los Efesios. {LAT In charitate fndati, et radicato. Paul.
 ad Efes. 3.} Abrid hondas sanjas en el seno de vu-
 estra alma, dize S<an> Pablo. hechad por piedra funda-
 mental al diuino amor y fudnad sobre el quanto
 hizieredes, y vereis, quan seguro saldra el edificio,
 quan rico el Palacio del Rey Jesus. Quan hermosa,
 y bella la Ciudad de Dios. Sobre las quales pala-
 bras, dize S. Thomas, {LAT Omnia nostra, ut in <ae>ter-
 num durent, debent fundari in charitate. Todas
 nuestras cossas, para que sean dignas de Vida
 eterna, y perdurables, se deuen fundar con caridad
 porque {LAT charitas numquam excidit,} y el Apostol
 la llama {LAT vinculum perfectionis. 1. Corint. 13. Colo-
 sens. 3. 14}
 {LAT timor non est in charitate, et perfecta charitas timo-}

[fol. 127r]

{DC1.

rem 1. Joan. 4. 14.} {LAT Charitas foras mitit timorem,} no
 asierta a temer, el que acierta de veras a amar, ni
 tiene temor el que tiene perfecto amor

A las fieras que son los Demonios nuestros ene-
 migos, como dixo el Bienaventurado S<an> Anotnio, {LAT Mihi
 credite fratres, permite scit diabolus priorum vigili-
 as orationes, ieiunia, voluntariam paupertam, humi-
 litatem, ete misericordiam, maxime vero ardentem
 amorem in Christum, y al alma alegre, e infunde co-
 ntento, como dize el Apostol S<an> Pablo, que contando
 los frutos del Espiritu S<an>to, que son de la caridad, pone
 luego el gozo. {LAT Charitas gaudium} Es fruto bendito
 el de la caridad, y sale como de su rais del mismo
 Dios que es la caridad Paul. ad Galat. 9. 22.

{LAT Charitas non irritatur (dize el Apostol) non cogitat
 malum, omnia sufert 1. Corint 1. 34.} La caridad, y

el que la tiene, no irrita a nadie, ni es irritado en cosa que le sea de daño, no piensa mal, todo con igual constancia lo lleva.

S<a>n Cipriano dize : {LAT Charitas est fundamentum, Tenacitas ac firmitas unitatis.} fundamento de paz, ancora, y firmeza de unidad, y si ella reina, no abra inquietud en el alma.

Aun no ser amado tiene por desdicha mui grande, S<a>n Ambrosio. {LAT Nihil tam utile, quam diligi, nihil tam inutile, quam non amari,} que sera el no amar? que sera}

[fol. 127v]

{DC1.

el aborrecer? S<an> Amb<rosio> 1 offic. cap. 7.

Soi un Adan de barro, una estatua, y cossa muerta, un alma encantada sin caridad, y con ella lo soi todo, y puedo todo. S<an> Augustin serm<on> 3 de ver. domini, dize. {LAT Quale bonum est charitas? Quid pretiosius? Quid luminosius? Quid firmus? Quid

utilius? Quid securius ea? Nihil enim prosunt c<ae>-

tera dona sine charitate, adde charitatem, et prosunt omnia.} Que bien tan grande es la caridad?

Que cossa mas preciosa? Que mas lumbrosa?

Mas util? y mas firme? Y mas segura que la caridad,

nada aprovechan todos los dones sin caridad, y con ella todos son de prouecho. Veesse mui

conuentaja en los fauores tan grandes, y priuilegios tan sin segundos, que hizo Christo N<uestro> S<eñor> al Sacratissimo Apostol, fidelissimo Evangelista, y

entre todos regalado discipulo S<an> Juan. Tales que, agotan un mui profundo juicio, y todos los reciuio

y alcanço por la fineza de su caridad para con Christo Jesus, como la Yglesia lo canta en su rezado.

{LAT Qui privilegio amoris precipui meruit altius a Domino honorari.} O grandeza de Juan o fuerça o excelencia de la caridad, o energia del amor diuino, y quien no le dezea de veras, y no muere por el

{LAT Sectamini charitatem,} bozea el Apostol 1. corint. Procurad la caridad hermanos mios.}

[fol. 128r]

{DC1.

La buena intencion (dize S<a>n' Augustin sermo Domini cap. 2.) es el blanco, y norte, que mira uno, quando haze alguna cossa, el qual si fuere limpio, bueno, y honesto, todo lo que hara mirando aquel blanco, esto es con aquella intencion, sera bueno, honesto y meritorio. Que bien tan grande. {LAT Si oculus tuus fuerit simplex (dize Christo Luc. 11. 24) totum corpus tuum lucidum erit.} Si el ojo de tu intencion, y el fin de tus obras fuere puro, libre del poluo de los vanos respectos, todo el cuerpo de la obra que hizieres, sera pura buena, y meritoria, como mas abaxo declara, et sicut lucerna fulgoris illuminabit te.} Es cossa cierta que si una luz se pone tras una pared, que nose vee, y si dentro de una linterna de vidrio, o de papel, aunque ella nose vea, se vera el resplandor, porque es simple, y sensillo el medio. Assi passa dize Christo. Si tu ojo fuere doble, y con humanos respectos anublado, quedaras ciego; porque tanto monta tener cataratas gruesas en los ojos, como no tenerlos, pero si fuere sensillo, y limpio te alumbrara. Es la intencion como el vidrio de los antejos, que según fuere, assi viste aquento con ellos se mira de aquel color, si verde, amarillo, colorado, &c. Si uno tubiesse una barilla de tal virtud, que quanto con ella tocasse, lo convirtiesse en oro, quanto la estimaria, y apreciaria? Pues este oficio tiene la intencion recta, que quanto con ella toca, y mira, lo conuierte en oro de gracia, de amor,}

[fol. 128v]

{DC1.

y de caridad, aunque de suio sea mui vil, y ratero o diuina virtud, o fuerça de la intencion pura, que haze del lodo, oro, de las pajas perlas, y del cieno cielo. {LAT Omnia opera nostra, qu<ae> secundum ea operamur, necesse est bona sint,} dize S<a>n Augustin, todo quanto con ella obramos, catar, llorar, comer, trabajar, y aiunar, &c. todo de fuerça a de ser bueno y meritorio, dize el S<an>to''.

{MG IZQ Apoc. 3. 18} Persuade Christo al Obispo de Laodicea (que era

floxissimo en cumplir con sus obligaciones) compre oro apurado, y açendrado de caridad y feruor y luego le dize: {LAT Inunge collyrio oculos tuos} ungete los ojos con el precioso colyrio, como si dixera, con la receta de la pura intencion con que se mira a Christo se alcanza, y sonserva la caridad.

El Basilisco tiene tan pestiferos ojos, que mata con ellos. El ojo de la intencion es la vida del alma, y de todas sus obras. El Norte y blanco de la recta intencion a de ser la maior honrra, y gloria de Dios, del bien, y prouecho del proximo, que es todo uno. Es del Apostol S<a>n' Pablo a los Corintios. {LAT Siue manducatis, siue bibitis (dize) vel aliquid aliud facitis, omniam gloriam Dei facite} Paul. ad Corint. Ora comais, ora beuais, ora agais otra qualqueir cossa, haçedlo, y enderesadlo a maior gloria de Dios.

{LAT Sicut oculi seruorum, dize S<an> Rey David, in mani-}

[fol. 128r[bis]]

{DC1.

busdominorum suorum, et sicut oculi anicll<ae> in manibus domin<ae> su<ae>, ita oculi nostri ad Dominum Deum Nostrum Psalm. 122.) De la manera que los siervos, y obedientes criados, y criadas, de continuo miran la cara de sus Señores, para ver lo que les mandan, y al son de un ola, saltan luego con presteza; assi, nuestros ojos, dize el S<anto> David, ande mirar de continuo a Dios para en todo, y por todo cumplir con su voluntad, y gusto. {LAT Sic iustorum mentes (dize S<a>n' Gregorio) per intencionem suam omnipotenti Deo asistant.} Miran los justos con el ojo de la intencion a Dios, porque todo lo refieren para gloria sua. Ojo por sierto felis. {LAT Beati mundo corde,} dize Christo Mat. 9. 6. Bienaventurados los limpios de coraçon, que es lo mismo, que los ojos del alma, limpios de coracon deseles + {s.l. +da} por premio la vista clara de Dios: O que paga tan rica? O que galardon inmenso? Ver a Dios? Gozar de Dios? Pr<ae>mium est (dize S<a>n' Bernardo) videre Deum, viuere cum Deo, vivere de Deo, esse cum Deo, esse in Deo, qui erit omnia in omnibus videbit Deum ad volunta-

tem, habebit ad voluntatem, fruetur ad iucunditatem. El premio es ver a Dios, viuir con Dios, vivir de Dios, estar con Dios, estar en Dios, el qual sera en todos todas las cossas.

[fol. 128v[bis]]

{DC1.

{LAT Si autem fuerit nequam (die Christo) etiam corpus tuum tenebrosus erit. Luc. 11. 14.} Si el ojo de tu intencion (según declara S<a>n' Augustin, serm. D<omi>ni cap. 21) fuere turbio con la vana complacencia, y aplauso del mundo, todo el cuerpo de la obra sera ruin, y tenebroso, esto es in resplandor de gracia, y caridad.

{LAT Non ergo (dize el S<an>to''), quid quisque faciat, sed quo animo faciat.} No se ha de mirar a lo que uno haze, sino al animo, e intencion con que lo haze. Es ami ver lo que dixo el Profeta Oseas. {LAT Comederunt alieni robur eius, et ipse nesciuit. Ose. 7. 9.} Comieronle los estraños su espiritu, y vigor, por ser el tan necio. Esto haze el que trabaja por bien parecer, y agradar, a los hombres. A su hjo Ruben echo una maldicion terrible el S<an>to'' Patriarca Jacob. No crescas le dize, no crescas ni medres jamas. y da la raçon {LAT quia ascendisti cubile patris tui. Genes} porque subiste al lecho de tu padre. Por este lecho, entiende de S<an> Ambrosio de benedic. Patriarc.) la honrra y gloria que a Dios se deue solo.

El Real Profeta Daud, despues de hauer hablado de los bien intencionados, y lo mucho que pueden esperar de Dios, dize de los que tienen mui dañada intencion. {LAT Declinantes in obligattionibus adducet Dominus, cum operantibus iniquitatem Psalm. 124} Otra letra, dize, {LAT in tortuositates,} a los que no

[fol. 129r]

{DC1.

anduvieren por la derecha senda de la recta intencion, los contara el Señor entre los que obran maldad; como si dixera: tanto sele da a Dios, que hagas mal, como que hagas bien, si lo hazes mal hecho, y con intencion torcida.

{LAT Beatus vir (dize el Teal Profreta David, qui non respexit in vanitates, et in sanias falsas Psalm. 39)} Bienaventurado el Varon, que no puso la mira de su intencion en las vanidades, y falsas locuras de su voluntad, y agrado.

{LAT Obtinuit Dominus, confidentiam tuam, et nihil habebis prosperum in ea.} dize Jeremias 2. 37. Desmenuzara Dios tu complacencia, y confiansa propria y por ella te manda toda desdicha. Bien seuio en el fariseo del Evangelio. Y assi aduierte Christo {LAT Vide ergo ne lumen quod inte est. tenebra sit. Luc. 11. 51} Abre los ojos Christiano, y hermano mio, aduierte que tu intencion no se escuresca con la niebla de la vanidad, y agrado proprio. Y si bien este cuidado hauemos de llevar siempre, pero mucho mas al fin de la obra. {LAT In fine ne corrumpas, dize, David Psalm 74.} Al fin de la vida, al termino de la Jornada, al remate de la buena obra, no te gastes, ni la gastes con prava intencion.

Por Malachias, requiere al hombre, Dios N<uestro> Señor le ame, y le sirva, porque el es Padre, y Señor, y el hombre basallo, e Hijo. {LAT Si Pater ergo sum, dize, ubi est}

[fol. 129v]

{DC1.

honor meus? Et si Dominus ego sum, ubi est timor meus?} Malac. 1. 6.

{LAT Non multum (dize S<a>n Bernardo) in abiectioe humilem esse, rara prorsus, virtus, humilitas honorata,} que en la baxesa, y rincon sea uno humilde no es mucho, pero en medio de la honrra esconderse, y abatirse, rara, y rarissima, humildad.

Nunca es bueno hablar uno bien de sus cossas, dize Salomon. {LAT Laudet te alienus, et non os tuum. Prover. 27. 2.} Alabente los estraños, no tu a ti mesmo, que si a los otros prohíbe el Espiritu S<an>to'' en vida no alabemos {LAT Ante mortem non laudes quemquam Eccl 11. 13.} Aduierte prudentissimamente, como si dixera nota S<a>n Maximo. homil. 59. {LAT Lauda post mortem, magnifica post con summationem.} Alabadlo, si lo mereçe despues de muerto, quanto mas sera prohibido

alabarse assi mismo uiuiendo, y pregonar sus hechos, como aquellos, {LAT qui dixerunt linguam nostram magnificabimus, labia nostra a nobis sunt, quis Noster Dominus est?} Engrandescamos nuestras cossas, corran ligeras por el mundo, los hombres las sepan y entiendan, y nuestras palabras sirvan a nuestras obras. Que arrogancia del Demonio? {LAT Disperdat Dominus universa labia dolosa} dize alli mismo David Psalm 11. {LAT Et linguam magniloquam} Acabe Dios tales labios, y lengua tan arrogante, y abladora, su brazo fuerte la seque. No seamos como la Gallina, que un hueuo que pone}

[fol. 130r]

{DC1.

lo pregona por toda la vezindad.

Hablando Christo de la oracion, dize: {LAT Intra in cubiculum tuum, et clauso hostio, hora Patrem tuum.} Encierrate para horar. Y en cargando la limosna dize; {LAT nesciat sinistra tua quid faciat dextera tua.} Para la transfiguracion les aparta de los hombres, y saca al monte para dos fines sin duda altissimos. el uno para asegurar nuestras obras de la vana gloria, que auista del mundo las puede robar, y el otro para tener ocasion de premiarlas con gloria sierta, pues en ellas buscamos la gloria suia, y no la nuestra, {LAT Ego non quaero gloriam meam, dixo Christo, est qui quaerat} Joan 8 Yo en mis sermones, y milagros, no busco mi gloria; pero ya ay quien la busca, y a su tiempo me la dara

Por la soberuia, y complacencia que tubo de si mismo, y de los riquissimos dones de que se vio adornado Lucifer, sin reconocer los de Dios, de quien los hauia receuido, como lo dize el mesmo Dios por el Profeta Ezequiel, despues de hauerlos contado uno por uno. {LAT Et elevatum est cor tuum in decore tuo, perdidisti sapientiam in decore tuo, in terram proiecite} Ezech. 28 El pagarte de ti mismo, tan temerariamente de tu hermosura, y gracia sin darne el deuido tributo de las gracias, a sido la causa de perderlo todo, y dde tu caida al infierno.

Assi como Christo N^{uestro} Señor (dize S^an' Macario) gano}

[fol. 130v]

{DC1.

el mundo por la humildad, assi el diablo por la arrogancia se perdio, asi y pierde al mundo. {LAT Nunc quoque ille Serpens in interioribus cordis recessibus per superbiam destruit genus christianorum} Ahora dize el S^{an}to'' por la misma sobervia que mañosamente espærçe el traidor en lo interior de las almas, destruye al linage humano. Ay Dios, y quantos ay condenados por aqueste vicio.

{LAT Utilius est infirmum se homo cognoscat ut fortis existat, quam si fortis videri, vellit, et infirmus emergat.} dize S^an' Cipriano de sing. clerici

{LAT Agravor valde (dize la sabiduria) pauperem superbum diuitem mendacem, senem fatuum, et insensatum.} Ecc 29 Al pobre soberuio al rico mentiroso, y al viejo anciano sin seso, viejo en años, mozo, y verde en juicio, y costumbres, que deuiendo ser exemplo de honestidad y modestia, lo es de vanidad y locura.

{LAT Dies domini} dize Isaias 14. 13 {LAT super omnem superbum et excelsum et super omnem arrogantem et humiliabitur.

Priusquam humiliarer ego deliqui} Psalm. 118

Antes de ser humillado con el castigo, yo falte con el delito, poniendome en la ocaçion, y declarando estas palabras, otro Rei, dixo: {LAT Contritionem preçedit superbia, et ante ruinam exaltatur spiritus.} Prov. 16 A la caida del hombre precedio }

[fol. 131r]

{DC1.

presunçion, y altiues del espiritu y alas faltas ligeras se siguen las graues.

Platon Dialogo {añadido 5} {LAT de legibus}, dize: {LAT Re vera nimius in se ipsum amor omnium peccatorum, omnibus semper est causa} Verdaderamente, dize , que el demasiado amor de si mismo, es causa en todos de todos los viçios.

{LAT Cum itaque morbus peracutus est} dize {REF hipocrates lib. 1. Aphoris} {LAT extremos protinus labores habet.} Platon conocio la ceguera que trae consigo el amor proprio, y dize: {LAT Philautus enim qui se amat, cum se ipsum magis quam veritatem honorandum putet, quid iustum bonum pulchrum sit, male iudicat.} Plato lib. deleg. El enamorado que assi se ama, por amarse asi mesmo, mas que a la verdad, no puede juzgar lo que sea justo, bueno, y hermoso, y añade, {LAT decet sane eum qui magnus vir futurus est, neque se ipsum, neque sua diligere, se diu sta semper, siue ab ipso, siue ab alio gerantur. } Conuiene muchissimo; que el que dezea ser grande (en virtud, santidad, letras, gouierno, y espiritu) no se ame assi mismo, ni a sus cossas, antes quiera las justas, y honestas, aora las haga el, aora las haga otro.

El Abad Moysen pregunto a un monje de grande espiritu, que hare para ser buen Monje? Quitose la capilla Zacharias, que assi se llamaua, y }

[fol. 131v]

{DC1.

hechandola en tierra la començo a pisar, y hollar, diçiendo: si de esta suerte no fuere hollado el hombre, no puede ser buen monje.

{LAT Amor enim (dize S<an> Bernardo {TACH A.S.8}) affectus est, non contractus.} Sano consejo es callar por Christo, que tan sin culpa fue afrentado, y penitenciado, {LAT et non aperuit os suum,} dize el Euangelista.

No se quexo.

San'' Geronimo Epist. 22. ad Eustoch dixo de S<anta> Paula que hullendo de la honrra, y estimacion era mas honrrada, y estimada, porque la honrra es como la sombra, que huie de los que la buscan, y siguen a los que huien de ella.

Seneca dize que importa que la lengua este en calma si los afectos del alma estan en brama.

{TACH El} El mejro indicio que dan los oliuos trasplantedos nuevamente de echar raizes, es que bajen las ramas, y pierdan las hojas, porque es señal de que,

la virtud toda se emplea en las raizes. Reuiuiran si perdieron las hojas, de otra manera mueren, las que piensas que prenden. {LAT Signum reuiuiscenti si folia amisere; alioqui quos putes prevaluisse, emoriuntur} dize Plinio lib. 17 cap. 24

No basta sembrar, es menester sembrar en tal punto de Luna, en tal conuinacion de estrellas}

[fol. 132r]

{DC1

y entenderse mas con el Cielo, que con la tierra si se quiere copiosa cosecha. Este se ha de observar con maior atencion enlase la virtud, que de otra manera se convertira toda en yerva de apariencias caducas, sin que jamas se madure un verdadero fruto que sea de vida {LAT receperunt mercedem suam}

La oruga peor de todas es la que assaltando la vid no se contenta comerse las hojas, como lo hazen las otras, mas roe la yema. Esto es a lo que aspira el demonio, a roer la intencion.

Ay, algunas plantas mui altas, aunque tengan las raizes poco profundas, como aconceçe con especialidad a los cipreses, jamas se alla que tales arboles den fruto. Una madre mientras caliente a la lumbrerilla su criaturilla tiene interpueta una mano entre ella, y el fuego, porque el ardor excessivo no la haga daño. Assi el Señor templa con su prouidencia suma los trabajos que ha de embiarnos y en viendolos demasiadamente calientes al punto {s.l. los} desuia, que fue la semejança que dio por su boca a su escogida esposa S<an>ta'' Gerturdis Un Principe hijo de un Rey goza mas del reino a un no suio, que goza un rustico habitador de su tosca cabaña. Assi deçia el Apostol. En medio}

[fol. 132v]

{DC1.

de todos mis trabajos me baño en alegria. {LAT Super abundo gaudio in omni tribulatione mea} Corint. 4

y N<uestro>. P<adre>. S<a>n' francisco andaba repitiendo las noches

enteras: Es tanto el bien que espero, que aun mi dolor mayor me es lisonjero.

Por el pulso se conoce la vida, y por las obras se conoce la caridad. Un caldero aunque este roto, mientras esta bien metido en lo profundo del poço esta tan lleno de agua, como si estuviera sano pero tirenlo un poco arriba, entonces se ve la diferencia que ba de un vazo entero, a un vaço quebrado, assi quando las cossas suçede felizmente se distingue la persona que teme a Dios de verdad y le ama, de la que le ama solo en las apariencias. Y assi quando venga la tribulacion, digasse lo que el S<eño>r' dixo quando vio que ya tenia delante de si la hora de su Passion. Para que conosca el mundo que amo a mi Padre, levantaos, vamos. {LAT Ut cognoscat mundus, quia diligo Patrem, surgite, eamus.} Joann. 14.31 Para hazer manifiesto a mi mismo, y a los demas, que amo, a Dios sobre todas las cossas, y que le amo {TACH a mi mis}mas que a mi mismo, ea alegremente salgamos al encuentro a los trabajos que vienen contra nosotros, y no nos }

[fol. 133r]

{DC1.

contentemos con receuirlos con paçiencia mas prevengamoslos tambien con el dezeo. Dizen los medicos Bassius lib. 3 de cometis, que el oro tragado ensancha el coraçon, le llena de espiritu, y le haze animoso en los peligros, y en las persecuçiones. O si tuvieramos en nuestro coraçon un grano de este oro perfecto de la caridad, que façiles nos serian de tolerar aquellas pocas penalidades que nos embia Dios, y como le pediriamos antes mas!

Los que son buenos mientras no tienen contradiccion son a manera de aquellas puertas viejas, que entretanto no rechinan, en quanto estan untadas mas si el unto se seca, vuelven a hazer peor ruido que antes, pue estriban saobre quicios de orin. En la persona de estos deçia el Psalmista Rey. {LAT Ego dixi in abundantia mea non movebor, in aeterum.} Psalm. 29.7 Yo dixi: en mi abundancia no me mo-

vere nunca. Repareçe con que libertad con que facilidad proponia dexarse guiar por Dios, sin hazerle embaraçoso! Pero todos estos propositos los hauia hecho en la abundancia en el tiempo que el S<eño>r' le hauia mouido sobre el Balsamo de mill bendiciones, aguardesse a que se enjugue ese unto tan sensible, verasse aquí que muda de language, y se}

[fol. 133v]

{DC1.

uelue a rechinar como antes. Apartaste tu rostro de mí, y me turbe. {LAT Avertisti faciem tuam a me, et factus sum conturbatus} Por esso este es uno de los bienes grandes que nos trae la tribulaçion dar nos a conocer lo que somos, pues nunca tenemos mas probables conjeturas de que el amor de Dios reçi-de verdaderamente en nuestro coraçon, que quando toleramos con fortaleza las adversidades. El que no estentado que saue? dize el Espiritu S<an>to'' {LAT Qui non est tentatus quid scit?} como si dixera, nada saue. Porque aunque supiera todas las ciencias del mundo, y todas las Artes, no supiera cossa de amonta, no sauiendo si tiene junto con ellas el amor de Dios, sin el qual si mueren todos los doctos, y todos los sabios del mundo, ban engañados, pues en el otro mundo con vale una blanca aquel caudal, o aquel credito que tienen en este. {Tentat vos Dominus Deus vester ut palam fiat utrum diligatis eum, an non, in toto corde, et in tota anima vestra} Deut. 13. 41. tientaos el Señor Dios vuestro para que se manifieste si le amais, o no de todo coraçon, y con toda vuestra alma. Es costumbre entre los lapidarios para probar el Carbunco, cerrar las ventanas, y mirar si res-}

[fol. 134r]

{DC1.

plandeçe entre aquellas tinieblas. Assi lo haze aora el S<eño>r' deuemos deçir quando viene la tentaçion. tientame el Señor, y por esso quiero estar fuerte quiero mostrarme verdadero christiano. Desdi-

chado, de mi si ala prueua no paresco piedra preciosa, fina, y resplandeciente, mas adulterada. Veis aquí una alma verdaderamente preciosa, que orilla, no solo a medio dia, quando resplandecen todos los diamantes, mas reluce en lo obscuro, donde solo resplandece lo que tiene luz propia.

teme a Dios, y obserua sus mandamientos. {LAT Deum, time, et mandata eius} observa {Eccl. 12.13:} {LAT hoc est enim omnis homo.} Dizen que entre las conchas ay una maior que las otras, que es seguida de todos como una Reina de su corte. Plinio lib. 9 cap. 35 Dicho-so pues aquel pescador que la puede sacar de sus redes, porque no solo encierra ella dentro de si una perla que no tiene precio, pero presa esta reina se prenden con facilidad todas las otras que ban detras deella. Mas cuenta que es semejante a esta madre perla, la virtud de la caridad, tan preciosa por si misma, como auemos dicho, y juntamente tan estimable por todos los bienes que trae }

[fol. 134v]

{DC1.

consigo. Vinieron todos los bienes juntos con ella. {LAT Venerunt mihi omnia bona pariter cum illa} Sap. 7. 11. No se ha de perdonar pues fatiga por adquirir esta joya tan noble, y despues de hauerla adquirido no se ha de omitir medio alguno para conservarla. {LAT tamquam aurum in fornace probauit eas} Sap.9 Apuro los el Señor como el oro pasado por la hornaça. Es la adversidad el fiador de la salud del alma, y de su aprouechamiento, sin la qual los sucesos prosperos con el viento de la presunçion la derrivarian. David quando escogido de Dios, quando perseguido era deuotissimo, y mas humilde, y en la prosperidad cayo lastimosamente en pecado. {LAT Bonum mihi quia humiliasti me} Psal. 118 Ame acarreado gran bien (Dios mio) la humillaçion, para que baya sobre mi en adelante. Padeçer con paçiençia, y Dios ayudara, y premiará. {LAT Scio opera tua et laborem et patientiam,} dize

Christo N<uestro> S<eñor> al Obispo de Efeso. Apoc. 1 Se tus obras el trauajo, y paciençia que tienes, y me agrada mui mucho. Vio sus trabajos con paçiençia; que si los duelos con pan son buenos, assi los trabajos con paçiençia son bonissimos.
Son los trabajos en un alma santa, y feruorosa, dize}

[fol. 135r]

{DC1.

S<a>n' Juan Chrisostomo, como una centella de fuego arrojada en la mar, que al punto es ahogada, sin que dañe cossa a las aguas. {LAT sic in animum tollerantem quid incidere marimarum rerum potest, facile quidem absumitur, et ipse nihil prorsus conturbatur quia rebus omnibus solidior est patientia}

S<a>n' Ygnacio Martir llamo Leopardos a los soldados que le lleuauan a Roma y da al raçon {LAT quibus, et cum benefeceris peiores fiunt} Ygn. Epist. ad Rom. y al Glorioso S<an> Romualdo eta ingratitud le hizo desamparar dos vezes el puesto de su convento, que no dexa de ser hombre el santo.

Seneca lib. 3 benefic. dize : que es ingrato el que niega hauer reçeuido el beneficio ingrato el que disimula a su bienhechor, ingrato el que no le retorna ingrattissimo el que le oluida. {LAT Ingratissimus (dize) qui oblitus est} Acudirles an en muchas ocaçiones y por faltar en una todo esta borrado, y los beneficios precedentes? no ay memoria.

{LAT facta est mihi (por Jeremias 12) hereditas mea, quasi leo in silua dedit contra me voçem} dize Dios mi familia se ha tornado contra mi como el Leon brauo mordiendome con murmuraciones continuas, y clauandome con ingrattitudes. }

[fol. 135v]

{DC1.

{LAT Renuit consolari anima mea, memor fui Deus, et delectatus sum.} Yo me vi en un tiempo tan apretado de melancolias, y de tristesas, que en ninguna cossa de la tierra allaba consuelo, ni aliuiio, mis amigos me cansaban, mis criados me daban pena, y fas-

tidio, la prosperidad me daba en rostro, la comida esplendida, la cama regalada, la dulce musica, y los ordinarios entretenimientos, todo me era pesado, y dixen: bien puedo acudir a Dios, quiza dara remedio a mis congojas, y fue assi, que {LAT memor fui Dei, et delectatus sum} acordeme de Dios, y senti dentro en mi alma un cielo, un estraño deleite, y contento, un consuelo que se puede sentir, y no se puede decir S<a>n' theodoreto lee, {LAT et garriui} que de tan consolado y contento de la memoria de Dios, y de los bienes eternos del cielo, que daba carcajadas de risa luego estube de gorja y con gusto.

Dize Plinio lib. 8. cap. 16 del heno, una singularidad sobre todas las plantas, las quales requieren cultura, y regalo, para que fructifiquen, no assi el heno, antes {LAT quanta peius tractatur, tanto prouenit melius,} quanto mas se descuidan de el tanto mas medra.}

[fol. 136r]

{DC1.

El que passa de noche por un lugar obscuro, y le parece que ve fantasmas, como de verdad se le antoje, y si algo ve solamente fue escuridad y tinieblas que en si son ninguna cossa, sentimos mucho lo que en si no es mucho, y aun a las vezes no es nada, sino que te finge enemigos, aunque ninguno te quiere mal. tomaste contra ti la palabra que se dixo sin reparar en ella, no se acordaba el otro de ti, y tu barruntas que contra ti, lanço aquella saeta, llegastete [sic] tu contra ti mesmo con saetas de niños que son palabras de poco peso. eres de tan nueuo espiritu, y tan tierno que no te han de osar hablar, temiendo que te has de llagar sin golpe, y quejar sin porque, no seas tan sensible, haz ancho el coraçon. Mira que Saul oyo lo que se deçia contra el, y no curo de ello, sino pasolo con dissimulaçion y despues que se pudo vengar, desprecio la vengança.

1 Reg. 1

S<a>n' Augustin dize: que la maior persecucion q<ue> del hombre puede tener, es estar sin ella: porque como ella se aparta del cielo por donde Christo entro alla, pareçe que nos cierra la puerta de la Vida}

[fol. 136v]

{DC1.

quando no somos perseguidos

{LAT Iustus acusator est sui} Prov. 18 El justo es acusador de si.

{LAT filis sine concilio nihil facias, et post factum non penitebis} Eccl. 32 hijo no hagas cossa sin consejo, y no tendras de que arrepentirte, ni que llorar.

{LAT Nolite prudentes esse apud vos metipsos (dize S<a>n' Pablo) sed prudentes} pero no ante vosotros mismo. Roman. 12 Esto es, como declara San teodoreto, no creais que con solo vuestro consejo podeis pasar sin aiuda de parecer ageno.

Casiano lib. 7 cap. 20 Cuenta que uiendo S<a>n' Basilio la afiçion que tenia un Senador a unas cossillas, que reservo para si de su hacienda quando se metio monje, le dixo estas palabras: {LAT Et Senatorem perdidisti, et Monachum non fecisti} Perdiste el ser Senador, y no has ganado el ser monje porque no es monje el que se aficiona a bienes terrenos. Lastima es, dize, San Bernardo serm. 4 de adventu que aya tantos que se glorien del nombre de pobres, y de tal manera lo quieran ser, que no les falte nada, que aun los ricos no llegan a alcançar otro tanto

Socrates con ser gentil, solia deçir que como Dios}

[fol. 137r]

{DC1.

no tenga neçessidad de nada aquel es semejante a su magestad, que tiene neçessidad de menos cossas, y se contenta con menos Laertius lib. 2

{LAT Secretum venenum, pestis occulta, doli artifex, sanctitatis tinça} Assi llama S<a>n' Bernardo a al ambiçion

serm. 6 in Psalm Veneno encubierto, peste oculta ofici-
a la de engaños, y polilla de la santidad.

Jamas dixo a su pueblo: {LAT Qui beatum dicunt, ipsi te
decipiunt (Popule meo) et uiam gresum Heorum
disipant} Isai. 2.12

D<oña> Marina de Escouar, sentia tanto ser alabada
siendo niña, que lloraua inconsolablemente lib. 1 cap. 14
La Bienav. Catalina de Genova quando se oia ala-
bar, nada se inmutaba porque deçia no se hablaua
de ella. S<an>ta'' Theresa, deçia: que si de proposito huviera
querido desvanecerse de sus alabaças, no lo hubiera
sauido executar bien, tan fundada estaba en el cono-
cimiento de sus miserias. El oro no tiene miedo al
fuego, pero si le tiene la paja.

{LAT Verbum dulce multiplicat amicos, et mitigat inimicos} Eccl. 69

S<a>n' Gregorio Agrigentino culpado de ser mago, y puesto
por esta causa en una carcel, se detuvo alli dos años y
meido sin defenderse. S<a>n' Gregorio taumaturgo infa-
mado de una muger lasciva, como complice de su
torpeza, callo, despidio a la muger con palabras
de gran mansedumbre, dexando a Dios su causa }

[fol. 137v]

{DC1.

y el Señor la defendio castigando a la infamadora.

De semejante delito fue infamado Otmaro Abad

{LAT (Surius inuit)} y con semejante humildad dexo de ma-
nifestar su inoçençia. S<a>n' Pedro Martir, visitado de

algunas s<an>tas''' del Cielo que se le apareçieron en forma
humana, fue acusado de esto por aquellos que no co-
noçian que fuesse celestial visita, y sin embargo

de averle castigado con destierro por esta causa. Ja-
mas quiso disculparse, como no quiso el V. P. Mo' Ju-
an de Auila acusado maliciosamente al S<anto> tribunal

del la Inquisicion de España, y preso por mucho tiempo
en sus carçeles hasta que Dias descubrio la verdad

Pinamonti cap. 24

S<a>n' Dorotea serm 1 refiere de si mismo, que para
leuantar a su discipulo Dositeo a una gran perfecci-
on, no encontro otro medio mas a proposito, que que-
brantar de continuo su propria voluntad. tal vez

le daua alguna a la suela para el uso de su oficio de enfermero, y despues de averla colocado donde a el le parecia se la quitava, quando Dositeo le preguntava alguna duda como a Maestro, no le respondia al intento : quando le veia aficionado a qualquiera cossilla por minima que fuesse, hasta el cuchillo, le mandava le dexasse en continente y con irse siempre, contra su voluntad, le levanto a tanta perfeccion, en solos cinco años, que despues}

[fol. 138r]

{DC1.

de muerto, fue visto en el Cielo entre los maiores Santos de aquella Religion. De la mesma manera exercito S<a>n' Antonio a su discipulo Pablo el simple, contradiciendole a todas sus inclinaciones sin conformarse mas con su genio, y le guio a una tan grande perfeccion, que un Demonio que se resistia al S<an>to'' Maestro fuio a medrentado de su discipulo.

El Lobo caminando de noche haze ruido, temeroso de ser sentido se muerde los pies en castigo, y para recuerdo de no bolverlo a executar.

{LAT Honor est homini qui separat se acontentionibus} dize el Sabio Prov<erbios>20.3

{LAT Noli contendere verbis, ad nihilum enim utile est.} 2.

Amot. 2.24

{LAT finis Cenobite est omnes suas ccrucifigere voluntates}

Coll. 19 cap. 8

{LAT Tantum adjicies virtuti quantum subraxeris voluntati.} Jeron in Epist. 4

{LAT Desideria occidunt prigrum} Prov. 21.29

{LAT Desiderium iustorum omne bonum} Prov 11.13

{LAT Omne desiderium averte ame } Ecc 29.9 No para dexar de desear aridentmente la perfeccion, sino para dexar la demasiada solitud, el afan, y el atropellamiento del amor propio.

El Ecclesiastico dize: El que no es tentado, que sabe? {TACH El que no}

{LAT Qui non est tentatus qualia scit?} Eccl 34. v 11 Como si dixesse nada sabe, el que no sabe de tentaciones, y trabajos. Despues}

[fol. 138v]

{DC1.

de aver hablado David en el Salmo noventa de sus grandes tribulaciones y trabajos, entra a dar gracias a Dios N<uestro> S<eñor> en el salmo noventa y uno, y dize: que el insipiente no conocera lo que dize, ni el necio lo entendera {LAT Vir insipiens non cognocet et stultus non intelliget h<ae>c} El inestimable tesoro de los trabajos llevados por Dios no entienden los incipientes y necios. S<a>n Ygnacio Perces obispo de Antiochia decia: vengas sobre mi todos los tormentos de diablo, como yo goze de JesuChristo 1 febr. lect. 6. y estando cercano a su martirio dixo: ahora comienço a ser discipulo de Christo {LAT Nunc inipio esse Christi discipulus.} Y los Apostoles iban alegres a las carceles, y tribunales, considerando que tenian la ocaçion en la mano de padecer contumelias desprecios, y tormentos por el nombre de Jesus. {LAT ibunt Apostoles gaudentes a conspectu consilis} Psalm<o> 91.v.7 No e gobiernes por tus apetitos, y dezeos propios, y guardate de tu propria voluntad, dize el ecclesiastico. {LAT Post concupiscentias tuas non eas, et a voluntate tua avertere.} Ecc. 18.v. 30 Los impios y malos sesacian de sus propias consejos, dize el Sabio. {LAT Suis concilijs saturabuntur. et prosperitas stultorum perdet illos} Prov. 1.v31. et seq. A los amigos de su propria voluntad les pareçe que van bien pero llegara tiempo que conoscan su grande yerro dize Salomon en sus proverbios. {LAT Est via, qu<ae> videtur homini recta et novissima eius ducunt ad mortem} Assi les sucedió a aquellos infelices sacerdotes, de quien se dize en la historia de los Macabeos, que sin ageno consejo salieron a la batalla, y perecieron en ella: {LAT Ceciderunt Sacerdotes in bello, dum volunt fortiter facere, dum sine concilio}

[fol. 139r]

{DC1.

exeunt in pr<oe>lium} 1 Macab<eos> 9 v. 67. Los engaño su proprio dictamen, y el confiar en si mismos, y assi perecieron. Aborrece su alma el que ama la iniquidad. {LAT Qui autem diligit iniquitatem, odit animam suam.} Psal y el que fia de si mismo se destruye, como dize el Ecclesiastico. {LAT destructi sunt confidentes su<ae> virtuti.} Prov 14.v16 Por esso se dize fatuo, y necio el que confia en si mismo

como lo afirma Salomon diciendo: {LAT Sapiens timet: stultus transit, et confidit.} Prov. 28.v.26, y en otra Parabola dize: {LAT Qui confidit in corde suo stultus est,} y en otro proverbio dize, que no solo es fatuo, y necio, sino tambien impio {LAT Qui confidit in cogitationibus suis impie agit.} Prov. 12.v.2 Y el impio con su alma es cierto que la menosprecia. Con temor, y temblor obrad la salud de vuestras almas {LAT cum timore, et remore vestram salutem operamini.} S Pav. ad Philip. 2.v.12. El que no teme no puede ser justificado dize el Eccl. {LAT Qui sine timore est, non poterit iustificare} Eccl. 1.v.28. El justo teme y todos deuenos temer. El eccl dize: que el que no teme, presto vera su ruina. {LAT Si non in timore Domini tenueris te instanter, cito subvertetur domus tua} Eccl 7. v.24 {LAT Melius est, duos esse simul quam unum} dize el Sabio Eccl 4.v 11 {LAT Si unus ceciderit ab altero fulcietur} Eccl 4v10 et seq. Si dos van juntos y el uno cae el otro le socorre para levantarse luego. Este socorro no tiene el que anda solo, y por esso es infeliz: {LAT ve soli: quia cum ceciderit, non habet sublevantem se.} Este gran trabajo lloraba el Profeta Rey, quando dixo : {LAT infirmati sunt, nec fuit qui adiuuaret} Psal 106. v 12 El Savio dize : {LAT frater qui adiuuatur afratre, quasi Civitas firma} Prov. 18.v.19}

[fol. 139v]

{DC1.

Es mui dificultoso ver cada uno sus propios defectos, como dize David: {LAT comprehenderunt me iniquitates itiae??, et non potui, ut viderent} Por esso el Profeta Natan para que David conociese la grauedad de su culpa, la puso en cabeza agena, como consta del texto. 1 Reg. 12 v. 2. et seq.

con dos graves pesos caemos del camino justo, y espiritual el primero es el grave peso que cada uno lleva consigo mismo de este dezia el S<a>n<t>o Job {LAT factus mihimetipsi grauis} Job 7. 20 y S<a>n<t>o Bernardo dixo: que le pesaba mucho, ya Dios le rogaba que le librase de si mismo. Quando en el Psalmo rezaba {LAT Eripe me Domine ab homine mal} Psal 139 v. 2 el Santo decia {LAT Eripe Domine a me ipso} del segundo que es el graue peso del pecado, solo Dios del Cielo puede absolutamente librar. {LAT Quis potest dimitter peccata nisi solus Deus?} Luc. 9. v. 21 Los afectos desordenados, y los pecados

ciegan al hombre, y le hazen, y dexan inutil para su remedio. Assi se dize del ingrato pecador en el libro del Apocalypsis. {LAT Nescis quia tu es miser, et miserabilis, et pauper et acus et nudus} Apoc. 3. v. 17 Cae como ciego y con su misma caida queda mas ciego. No puede por si solo levantarse de su ceguedad, se haze inutil, aun para si mismo como dize el salmista, y lo confirma (el Apostol) diciendo : {LAT omnes declinaverunt simul inutiles facti sunt.} Rom. 3. v. 12 El caer y hazerse inutil todo va junto. No le entra la luz de Dios al coraçon, como dize Job {LAT Per Phem incurrent tenebras, et quasi in nocte palpabunt in meridie } Prov. 9. v. 1 La luz del Cielo se les queda en lo exterior, porque no estan capaces de receuirla por entonces}

[fol. 140r]

{DC1.

en lo interior de sus almas. assi se dize de S<a>n' Pablo antes de su conersion que le cerco la luz del Cielo. {LAT Circum fulxit eum lux de Caelo} Act. 9. v. 3 porque entonces estaba incapas de receuirla en su interior, como nota S. Juan Christosomo ibi act. 3. v. 3 {LAT Circumfulxit eum lux de Caelo, tanquam interioris hominis capacem.} A la ceguedad llama la escritura plaga. {LAT Plaga aetatis euenerit ei.} Job 2. v. 13 La plaga se compone de muchos trabajos, o de uno que vale por muchos.

Santiago dize : {LAT Estote factores verbi, et non tantum auditores, fallentes vosmet ipsos} Iac. 1. v. 22 Se van engañando assi mismos, y no quieren hazer lo que les dizen, sino lo que a ellos les place, y assi viven y mueren engañados de su mismo parecer. A muchos los siega su proprio dictamen y su malicia como se dize en el libro, de la sabiduria, {LAT excecauit malitia eorum et nescierunt sacramenta Dei .. non iudicaverunt honorem animarum Sanctarum.} Sap. 2. v. 2 ignoran lo que les imoprta la sugesion al dictamen ageno para el maior bien de sus almas. se hazen de indomable coraçon, como aquellos infelices, de quien dize Ezequiel Profeta: {LAT Dura facie, et indomabili corde sunt} aman su negra libertad, y ella los pierde. Ezech. 2. v. 4 Porque no se yerre, tanto va que sea por mano derecha como por mano siniestra. El Sabio dize : {LAT Ne declines ad dexteram neque ad sinistram} Prov . 4. v. 27

Los justos en todo temen dize el Ecclesiastico. {LAT Sapiens in omnibus metuet.} Eccl. 18. v. 27 y aun de los defectos pequeños se guarda el que teme a Dios, como dize Salomon. {LAT Qui timet Deum, nihil negligit.} Eccl. 7. v. 19 Nuestros ojos estan llenos de polvo como dize el Profeta Baruch. {LAT Oculi eorum pleni sunt pulvere.} Baruch. 6. v. 16}

[fol. 140v]

{DC1.

Porque no es facil en todas las cossas conocer la voluntad de Dios, como dize S<an> Pablo {LAT Quis cognovit sensum Domini} Roman 11. v. 34 Ninguno se gobierna por su proprio dictamen haciendose Juez en su propria causa {LAT Rogamus vos ut non cito moveamini a uestro sensu} 2 Hiess. 2. v. 2 El que confia en sus pensamientos hace mas, como dize Salomon. {LAT Qui confidit in cogitatinibus suis, impie agit.} Prov. 12. v. 2 Pero los que confian en Dios entienden la Verdad. como dize Salomon. {LAT Qui confidunt in Deo intelligent veritatem.} Sap. 3. v. 9 y obrandola, viven y descansan en paz. {LAT Quoniam donum, et pax est electis Dei.} Assi allaremos el dezeo y descanso de nuestro coraçon {LAT Desiderium suum iustis dabitur.} dize el Sabio Prov. 10 v. 24 El que niega su propria voluntad por amor de Dios, le haze grande sacrificio como dize S<an> Augustin in Psalm. 134. {LAT Deus cor querit, et gratius nihil ei maetatur, quam propria voluntas.} S<a>n' Gregorio lib. 1. cap. 1 dize que la seguridad es origen de la relaxacion. {LAT Mater negligentiae solet esse securitas. S<an> Pablo ad Philip. dize Que obremos con temor y temblor para alcançar nuestra salvaçon. {LAT Cum metu et remore vestram salutem operamini} y que el que piensa estar seguro tema su caida. {LAT Qui se eris timat stare, videat necadat.} El Espiritu Santo nos dize, que aquel sera bienaventurado que siempre teme {LAT Beatus vir qui semper est pavidus} Prov. cap. 28 y explica S<a>n' Bernardo : Hemos de temer quando estamos en gracia, quando la perdemos, y quando la recobramos, y que esto es lo que nos enseña el Espiritu S<an>to'' para ser bienaventurados. {LAT time cum arrissent gratia, time cum abierit, et time cum denuo reuertatur et hoc est semper pavidum esse.} serm 94 in Cant. Dicenos tambien el Espiritu S<an>to'' que no estemos sin miedo del }

[fol. 141r]

{DC1.

pecado perdonado. {LAT De propitiato peccato noliesse sine metu} Eccl cap. 9 y dize S<a>n' Augustin. No quiere decir que temamos el perdon del pecado; que temamos el pecado cometido y aun el que esta por cometer el mortal, y venia al para asegurar la gloria. {LAT Habemus thesaurum istum in vasis fictilibus.} Paol. cap. 9 ad Corint.

Quien vio a Reveca tan deseosa de tener hijos, pero estando en cinta, dize el Sagrado texto, que reñian los dos chiquillos enel vientre de la madre, de manera que la daban grande pena; y sintiendo el dolor que la causaban vertia muchas lagrimas y con tiernos suspiros dezía: Para que tenia yo dezeo de tener hijos? Para que los he concebido? Pues en esto para el cumplimiento de la propria voluntad, concediendonos Dios muchas vezes se haga nuestro gusto para maior dolor y confuçon Gen. c. 29 En las Sagradas letras dize Dios por Daud: No obedecio mi Pueblo a mi voz: No quiso poner en execucion lo que yo les mandaba: Israel no hizo caso de advertir {TACH [ileg.]} a mi intencion en lo que les dezia que hiziessen; y viendo que no querian hazer mi voluntad, los dexe, que cumplieran la suya. Repudielos,}

[fol. 141v]

{DC1.

soltelos, dexelos ir tras sus apetitos, entreguelos en poder de sus de<eos, ellos andaran trabajando, y todo sin util, ni sacaron fruto alguno de quanto hizieron y veamos aora en que para el cumplimiento de la misma voluntad; porque apenas se ha conseguido lo que se dezea, quando todo es desasossiego, inquited y aborrecimiento.

Aun penitente le impuso el confesor diversas penitencias por sus pecados, y ninguna cumplia dixole el confesor que es lo que te parece que cumpliras si te lo mando? respondiolo, nunca he

comido, ni he podido comer ajos. Pues yo te mando que no los comas, y esso sera tu penitencia fuesse y entrando en {+s.l. un} huerto, vio unos ajos, y luego ad-
virtio el dezeo de comerlos y no cesso la tentacion hasta que los comio, el que antes aun el olor no podia sufrir.

De un Monge del yermo se referie que todos los dias, se dormia en la oraçion: conocio el Maestro de su espiritu era tentacion del demonio y le}

[fol. 142r]

{DC1.

mando, que en adelante se durmiera que el selo mandaba. Cossa rara, no pudo en adelante dormirse una sola vez todo esto nace de lo mucho que el demonio aborrece la Virtud de la obediencia Luz de la fee fol. 82.1 tomo.

Que amor tan desordeando, tan fuera de los limites de lo prudente, el de Agripina madre del cruel Emperador Neron. Con ansias deseaba que su hijo lograra la corona para sossegar en parte sus cuidados con la esperanza de un pronostico falible, consulto a los Caldeos, que se preciaban de adivinos. Respondieronla estos: Sera Emperador; pero mandara quitar la vida a su Madre. Respondio Agripina: Llegue a reynar, ciña la Corona y empuñe del Mundo el Cetro, y depues mateme. O amor barbaro! Bien experimentaste el castigo; porque entre otras crueldades de Neron, una fue que deseando saber donde avia estado en el vientre de su madre mando que a esta la abrieran viva, y con esto dio la muerte, a quien le dio el ser y la vida. Pero no quedo Neron sin castigo en esta {+s.l. vida} (según dize Dionon que una fantasma figura de su difunta madre lo asustaba frequentemente y crudamente lo azotaba y assi vivia muriendo)

[fol. 142v]

{DC1.

Miraba un desafecto de Apeles, una pintura de una Doncella ue Apeles avia retratado mirabala

y con desprecio censuraba mil defectos del pincel,
y del Artífice . Llego a la sazón un aficionado de Ape-
les y oyendo la censura del otro le dixo: {LAT Sume
tibi oculos meos, et dea tibi videbitur.} Amigo
mira el retrato con los ojos que yo lo miro y te
pareciera deidad la pintura que desprecias Diolo
con esto a entender que el afecto o desafecto es el
que aprueba o reprueba.

No aprovecho a Salpicio el ofrecerse al marti-
rio, y ser llevado a morir por JesuChristo
por faltarle la caridad, no queriendo perdo-
nar a S<a>n' Niceforo. In vita S<an> Nicephori cit en
el aprecio de la divina gracia del p<adre> Nierember
fol. 113.

S<a>n Gregorio dize: que los buenos sin la contra-
diccion de los malos no podían ser perfectos
porque sin ella de ningun modo se purifican
y assi no juzgo (dize el Santo) por Abel puro}

[fol. 143r]

{DC1.

alque no es perseguido de la malicia de un
Cain perverso. S<a>n' Greg. lib. 9. Reg. Epist. 39
{LAT Boni si sine malis fuerint, perfecti esse boni
non possunt: quia minime purgantur, Abel
esse non suspicor, qui Cain non habuerit.

Ipsa malorum societas purgatio bonorum est.}

Aristoteles dixo que no podia aver amistad entre
aquellos, que la mucha distancia de las virtudes
vicios riquezas, o qualesquiera otras cossas ha-
zian desiguales. Si magna sit virtutis

aut vitii aut copiae, aut alijs alicuius rei dis-
tantia, non ita sunt amici? Arist. lib. 8 Mor. c. 8

{LAT Vita nostra in hac peregrinatione non potest
esse sine tentatione quia profectus noster
per tentationem nostram fit, nec sibi quisque,
innotescit, nisi tentatus, nec potest, coronari
nisi vicerit nec potest vincere, nisi certaverit,
nec potest certare, nisi inimicum et tenta-
tiones habuerit.} S<an> August. in Psal. 60

Nuestra vida (dize el S<an>to Doctor) en este des-

tierra y peregrinacion no puede passar sin
tentacion alguna, porque nuestro aprouecha-
miento esta vinculado a la tentaion; porque }

[fol. 143v]

{DC1.

ninguno se conoce assi mismo sino es ten-
tado; y ninguno puede ser coronado, sino
venciere, y no podra vencer, sino pelea,
ni podra pelear sino tiene enemigos y
tentaciones, dize S<a>n' Augustin.

{Otra letra, 2ª mano} A todos respondeis claramente, mas no {TACH te}

todos oyen claramente. Consultan, y pre-
guntan todos los que quieren mas no
oyen siempre lo que quieren. Aquel
cierto es buen discipulo vuestro, que
no desea tanto oir de vos lo que el quie-
re, como querer {TACH ¿??} lo que de vos
oyere {S<an> Augustin lib. confes. }

La mala costumbre haze tan tarda, y
pesada la naturaleza y la haze dege-
nerar como dize San Ambrosio tom. 4
lib. 1 offic. cap. 20 y San Gregorio homil. 32
in Evang. añade la gran dificultad
que ay despues de auerse dexado}

[fol. 144r]

{DC1.

uno llevar de la mala costumbre para
bolver sobre si, y assi dize: {LAT usitata
culpa obligat mentem ut nequaquam
surgere possit ad rectitudinem.} Que
la culpa reiterada está obligando
al entendimiento para que no pueda
bolver a la virtud antigua.}

[fol. 144v]

{DC1.

[blanco]}

[fol. 145r]

{DC1.
[blanco]}

[fol. 145v]
{DC1.
[blanco]}

[fol. 146r]
{DC1.
[blanco]}

[fol. 146v]
{DC1.
[blanco]}

[fol. 147r]
{DC1.
[blanco]}

[fol. 147v]
{DC1.
[blanco]}

[fol. 148r]
{DC1.

{LAT Orate ut non fiat fuga vestra in hyeme,} según el {MG DER Math 29} sentido mistico pretende Christo con estas palabras amonestar a todos los pecadores, que no aguarden la ultima enfermedad, si quieren huir la ira de Dios, porque las incomodidades del tiempo vezino a la muerte, y el frio {TACH de} de aquella estacion rigurosa y contraria, aumentaria las dificultades de la huida. Orad para que no se haga vuestra fuga en hibierno. Los Vientos, la tierra, y el Sol. Los vientos que soplan mas furiosos desde el Aquilon la tierra por su naturaleza fria, y fixa con su misma pereza dolba en si misma el hielo, el sol que ausentandose de la tierra, y mirandole con aspecto mas obliquo, pareçe, que la dexa en su natural frialdad sin socorro. Estas tres causas se pueden observar maravillosamente en este hi-

bierno fierissimo que oprimea un pecador mal
habitado, quando estalla sercano a la muerte
los vientos son las tentaciones del Demonio, que
a su fiereza, y a sus fradues les añadira nuevos
estimulos por la brevedad de aquel tiempo, que
le quedara entonces de tentar una alma. {LAT Desce-
ndit diabolus ad vos habens iram magnam (Apoc.
12.12) Sciens quia modicum tempus habet.} Baxo }

[fol. 148v]

{DC1.

el diablo a vosotros, dize la escriptura, con grande
ira, sauiedo que tiene poco tiempo. Alguna
vez abra acontecido comprar fiado a algun mer-
cader: y avreis observado, que aunque os encuen-
tra el mercader en el mercado, mas de una vez
no os acuerda {TACH al mercado} la paga. mas figuraos
que quereis dexar el pais, para ir a abitar a otro
diverso; luego que el mercader oye la nueva, se os
haze encontradizo, y riguroso, y resuelto os entona
en ovz alta. o pagar, o ir a la caracel, y porque esta
mudanza? Porque el mercader conciedra que
si os vais a vivir lejos deel entierras sujetas a otros
tribunales extranjeros, no pagareis jamas vues-
tra deuda. Esta mudanza exprimentares en el
Demonio en la muerte, caso que no murais an-
tes de arrepentiros. Dira el entonces entre si. Veis
aquí que esta alma esta dispues{+s.l. ta} para hazer cia-
je del tiempo a la etenridad, si yo no cobro al pre-
sente de ella todos los derechos que he ganado con
mis usuras, no queda tiempo para cobrarlos, no abra
tiempo no tendre yo mas tiempo para tentarla
no tendra ella mas tiempo para consentir. De do-
nde aquel maligno doblara en aquel tiempo todas}

[fol. 149r]

{DC1.

las fuerças y al caer del dia hara queel torbellino de
sus tentaciones acreçiente sumamente el ruido,
y el espanto. O quan grande es la fuerça del Demonio
para tentar en la muerte? Dios el S<an>to'' Conde Elea-

zaro lla moribundo, y habia vivido como un angel en carne, conservando su virginidad con su esposa Delfina en el mismo estado matrimonial. Quanto mas horrible sera esta fuerça quando se trata de tentar un pecador mal habituado en algun genero de fealdades. De buena raçon los buenos han de ser entonces menos tentados que los malos. Los {TACH [ileg.]} vientos que solo consisten en solo el movimiento del Ayre son siempre mas apacibles, y mas sosegados; mas los que demas del movimiento del ayre tienen por causa las exalaciones los vapores y las humedades tienen siempre grande impetu y tanto maior quanto es maior la copia de los mismos soplos impetuosos. De la misma manera las tentaciones de las personas inocentes y acostumbradas al bien son un puro escrespamiento del ayre en comparación de los movimientos que se levantan en el corazón de una persona acostumbrada a obrar mal. La qual tiene dentro de si una mina, de sentimientos contrarios a la raçon y a la religi-}

[fol. 149v]

{DC1.

on, esto es soplos dispuesttissimos para leuantar qualquiera gran borrasca. {LAT Qui possedit maior pars anni, pr<ae>fertur alteri} esta es una ley, que comunmente se practica en el fuero, a un divino El que poseyo la maior parte del año, es preferido a otro. Quien no ve quan dificultoso le sera a un pecador bover a Dios con un arrepentimiento sinçero? O que aspero hibierno! infeliz aquella alma, que aguarda a huir aquella hora, quando los vientos, que soplaran tan elados, y tan fuertes que la obligaron a lo mejor a cortar los passos. Mas se deue temer la voluntad perversa del pecador que esta dentro. Aquel su corazón endurecido es la tierra que con su antural firmeza y frialdad y con el yelo añdido de los habitos perversos dobla el mal de la estacion tan horrenda en que camina En aquel extremo es facilissimo que suceda una de estas dos desgraçias dolorosissimas. o que no se pu-

edan convertir queriendo, o que no quieran pudiendo. El verdadero retrato de semejantes pecadores es el de Lazaro en su sepulcro vendados los ojos, atadas las manos, y los pies, y ençerrado debaxo de una losa bien pesada. En quanto al no}

[fol. 150r]

{DC1.

poder estaran entonses estos pecadores como vendados los ojos con una gran ceguedad del entendimiento, que los dexara conoçer menos de Dios, que conoçen aora en la vida, quando estan tan poco hechos a entender las perfecciones de su amgestad. Aora que estan, con el entendimiento despejado de los espíritus vigorosos con los sentidos vivos, les cuesta tanta dificultad el conçeber un sentimiento de respecto al señor; como pues lo conseviran entonces exhaustos de fuerças con la naturaleza oprimida del mal y con la cabeça llena de sueño, y estolidez? Si no ven a medio dia, sera creible que vean ay de noche? Por esso exorta el Profeta a reconocer a Dios antes de aquella hora. {LAT Date Domino Deo vestro gloriam, antequam contenebrascat.} Jerem<ias> 13.16 Dad la gloria a Dios vuestro señor antes que obscuresca. Porque en llegandolas tinieblas del dia ultimo sera mui dificultoso ver algo. Pues la voluntad en aquella hora estara toda arrebatada del mal presente, que como tan sensible, la impedira el aplicarse seriamente a huir el futuro conoçido tan poco. El Elefante aunque de cuerpo tan desme-}

[fol. 150v]

{DC1.

dido, y de mimbros para esso tan desacomodados si se ha acostumbrado desde pequeño a doblar las rodillas, las dobla tambien viejo. Mas si en los años tiernos no se acostumbra a doblarlas, no es posible hazerselas doblar en la vejez se allaron contal estupidez de potencias, que a un no les pasara por el pensamiento lo que es menester

para salvarse que es amar a Dios sobre todos los bienes criados, y aborrecer al pecado sobre todos los males. {LAT Nullus est qui agat p<ae>nitentiam super peccato suo dicens: quid feci?} Nadie ay que haga penitencia de su pecado diciendo : que hize ? Ven aquí la ceguedad del pecado en la Vida para reconcoer su culpa {LAT Confusione non sunt confusi et erubescere nescierunt} Jerem<ias> 8.12 No se confundieron con la confusion, y no se supieron avergonzar. Ven aquí la dureza de su coraçon para arrepentirse. {LAT Id sirco cadent inter corruentes dicit dominus.} Jerem<ias> 8.12 Oigan la condenaçon que se les seguira en la meurte. Por esso se despeñaon entre los que caen, dize el Señor.
La Confesion puede tener (en quien siempre vivie mal) antes de morir tiene apariencia de forçada mas que de libre, que es lo que a S<a>n' Geronimo le hizo}

[fol. 151r]

{DC1.

decir: que penitencia es esta, que solamente haze uno, porque Ve que no puede ya vivir mas?
{LAT Qu<ae> est ista p<ae>nitentia, quam solum quis accipit, quia se vivere non posse amplius cernit?}
Eust<aquio> in Epistolam ad Damasc<eno> {LAT Nullus qui prius apccatis relinquitur, quam relinquatea non libere sed qua si ex necessitate condemnat.} Es accioma sacado de los sagrados canones. El que primero es dexado de los pecados, que los dexa, no los condena libremente, mas como por necesidad. Por esso decia Seneca, que para conoçer si uno quiere, es menester ponerle en tales sircunstancias, que pueda no querer. {LAT Si vis scire an velim efficre, ut ego possim nolle.} De Benef. lib. 2 cap. 28. Si quieres sauer si quiero, has que yo no pueda querer.
El Leon mui harto si es perseguido de los caçadores abomina el manjar que ha comid opara correr mas expeditamente y salvarse: mas acavada la caça buelve a llenar el estomago de aquellas asquerosas reliquias, que poco antes hauia arrojado. y esto no porque aborrecia aquel manjar mas

solo, su efecto esto es la pezadez que le impedira el eximirse velozmente de sus enemigos. assi son los que salen del peligo de la muerte que buelven a sus an-}

[fol. 151v]

{DC1.

tiguos vicios y no procuran con el tiempo que se les da recuperar lo perdido. Que maior señal se les puede dar de que no se haze caso de una alahaja perdida, que el dilatar mucho tiempo el buscarla? Si caminando se pierde una bolsa llena de doblones, no se difiere el buscar la a mañana, antes al punto que se aduierte, se buelve atrás y passo a passo con los ojos fijos en el suelo, se buelve a andar el camino andado investigando por todas partes, y preguntando a todos los pasajeros que se ponen delante. Como se puede creer que estimen sobre todas las cossas la gracia de Dios los que despues de averla perdido, no solamente dilatan el buscarla, no solamente los meses enteros y quiza los años tambien, mas se reducen a buscarla de noche, esto es en el tiempo que es mas dificultoso el allarla, qual es el de la ultima enfermedad. Ay de vosotros, si os reducis a buscar a Dios en este estado: os se deçir que a un buscandole y no me allareis. {LAT Qu<ae>retis me et non inuentietis} Joann 8 O porque no buscareis a su magestad {LAT Dum invenire potest. } Cant 3 quando se puede allar (de adonde os sucedera como al alma en los cantares que le busco en lo obscuro de las tinieblas y no le allo)}

[fol. 152r]

{DC1.

o no le buscareis como se deue buscar, esto es, eficazmente y con todo el coraçon, como es menester para allarle. Si buscareis a Dios vuestro Señor de todo vuestro coraçon le allareis. {LAT Si qu<ae>sieris Dominum Deum tuum ex toto corde tuo invenies eum} Deut. 4. Assi los S<an>tos''' Padres como los Concilios hazen tan poco caso de las conversiones con seguidas al fin, protestando que son verdaderamen-

te posibles, mas dificiles. Tetuliano las llama conversiones foçadas. S<a>n' Augustin dexo escrias estas palabras notabilissimas prtoestando que las decia como si estubiera delante de Dios. {LAT Si quis possitus in ultima necessitate egritudinis, voluerit accipere p<ae>nitentiam, non illi negamus quod petit, sed non pr<ae>sumimus quod bene hinc exijt. P<ae>nitentiam dare possimus securitatem dare non posumus.} Si alguno estando en la ultima necesidad de la enfermedad quiere recibir la penitencia, no le negamos lo que pide mas no presumimos que ha salido bien dispuesto de esta vida. podemos dar la penitencia, no podremos dar la seguridad.

Solo queda que aquel frio que forman los vientos de las tentaciones y el coraçon duro de los peca-}

[fol. 152v]

{DC1.

dores sea vencido del sol amorosissimo de la diurna bondad, que no falta a ninguno por pecador que sea {LAT Qui solem suum oriri facit super bonos et malos} Math 5.49. Que haze naçer su sol sobre los buenos y malos. Mas esto es lo que haze temer sobre todo, pues por este lado el yelo no solo es grande mas intolerable. {LAT Ante faciem frigoris quis sustinebit?} Psalm<o>147.7 Quien sufrira delante de al cara su frio. Observad pues que la causa principal porque se forma el hiberno es el sol; no porque el sol forme el firo con sus rayos, y con sus reflexos, mas porque alejandose de la tierra, la tierra, privada de aquel calor vigoroso y vital, llega a elarle. Assi se puede deçir que Dios es la causa principal de aquella dureza, que exprimentarn los pecadores, qudno estan reducidos a lo ultimo. {LAT Ego indurabo cor eius.} Exod<o>21 Yo endureçere su coraçon acrecentando su malicia, mas porque le endureçe negativamente, no usando de misericordia. {LAT Non enim cor peccantis Dominus obdurat (dize S<a>n' Gregorio) sed obdurare dicitur, cum ab obduratione non liberat.} Porque

el Señor no endureçe el coraçon del que peca, mas }

[fol. 153r]

{DC1.

se dize que le endureçe quando no libra de la dureza. Assi como ningun pecador que se arrepient de coraçon es jamas desechado de la diuina misericordia, assi ningun pecador se puede convertir de coraçon si Dios con su misericorida no le ayuda para esa conercion. Y aquí es done yerran muchissimos pecadores ignorates que discurren arrepentirse en la meurte, como si estubiera todo en su mano. Lo que da su color al Mar no es solamente el fondo, mas es tambien el Cielo y mas el Cielo, que el fondo mismo de tanta agua. del mismo modo. Lo que haze querer el bien, no es solamente nuestra voluntad, mas nuestra voluntad y Dios, y Dios mas sin comparacion que nuestro voluntad. Bien podemos nosotros por nosotros caer en pecado con nuestras fuerças naturales, mas no podemos levantarnos despues de avier caido, de aquella suerte que un reloj se puede por si solo desconçertar y descomponer; mas no se puede por si solo aderesar: es fuerça que el maestro meta la mano. S<a>n' Augustin dize: in Psalm 129. {LAT Homo est idoneus ad causam suam, non est idoneus ad resurrectionem suam. Semper in profundo est, nisi liberetur.} El hombre es apro-

[fol. 153v]

{DC1.

sito para su caida, no para su resurreccion, sino le libran siempre esta en lo profundo. Aora dize S<a>n' Pablo es el tiempo oportuno para hazer las pazes con Dios. {LAT Ecce nunc tempus acceptabile. Ecce nunc dies salutis.} 2 Corin 5 Veis aquí aora el tiempo acceptable, veis aquí aora el dia de la salud. Aora es el timpo de poenr el alam ensalvo. Aquel aora denora el tiempo presente. {LAT nunc} quando se trata de futuro, no haze Dios mas que amenaçar a qualquiera

que tarda en bolverse a el, y mas a quien mas tarda, y horriblemente a quien se atreve a dilatarlo hasta lo ultimo. Oid como se habla en los Cantares Prover. 1.16. {LAT Tunc invocabis me, et non exaudiam, mane consuigent, et non inventiente me eo quod exosam habuerint disciplinam, et timorem Domini non susceperint.} Entonces me invocaran, y no orie, se levantaran por la mañana y no me allaran por auer aborreçido la disciplina y no auer reconocido el temor del Señor. Entonces esto es al putno de la muerte me llamaran los pecadores y yo no los oire, me buscaran tambien presurosamente, y no me allaran, porque en su vida despreçaron mi ley, y no quisieron vivir }

[fol. 154r]

{DC1.

según mi diuino temor. Lo mismo repite por boca del Profeta Micheas 3.4. {LAT Tunc clam abunt ad Dominum et Dominus non exaudieteos, et abscondet faciem suam, abeis in tempore illo; sicut nequiret egerunt in adinuntionibus suis} Entonces clamaran al Señor y no los oira, y les escondera su rostro en aquel tiempo, como obraron malvadametne en sus invenciones. No solamente no lo querre Dios ori en aquel tiempo, mas bolvera la cara para no verlos, como se lo han merecido con estar atentos al mal hasta aquella hora. {LAT Ex tunc ira tua} Psalm 79.8 Desde entonces tu ira, dize el Rey David. Desde aquel punto començara o Señor vuestro enojo contra aquellos que hasta lo ultimo han abusado de vuestra misericordia, y paçiencia. {LAT Numquid Deus audiet clamore meus cum venerit super eum angustia?} Por ventura oria Dios su clamor quando viniere sobre el la angustia? dize el S<an>to'' Job 27.8 Aca-so allara piedad aquel malvado que la pide solo quando esta reduçido a las ultimas angustias de la muerte? Y tambien grita el Profeta Ezequiel 7.29. {LAT Angustia supervenientem requiren pacem et non erit. Conturbatio super conturbationem

veniet et auditus superauditum.) Sobreviniendo}

[fol. 154v]

{DC1.

la angustia buscaran la paz, y no la abra, vendra conturbacion sobre conturbacion, y oido sobre oido. Pediran paz quando esten en sus aprietos y no la alcançaran antes, como en una batalla que cada dia se renueva, vendra sobre ellos turbacion sobre turbacion y tumulto sobre tumulto. Si una ciudad rebelde antes que al sitien buelve a ofrecer las llaues a su Señor legitimo, alla facilmente piedad. {LAT Ad huc longe agente rogat ea qu<ae> pacis sunt} Luc. 14.32 Estando aun lexos pide la paz Pero si aguarda no solo el sitio, mas la bateria de Bombas el assalto, y entonces solamente trata de conçierto quando lla se ve plantada la bandera victoriosa sobre los baluartes, no es oida ya de alguno, mas entregada cruelmente al estrago, y al saco. Lo mismo sucede al alma. {LAT Usque ad inferos peccatum illius. obliviscatur eius misericorida.} Job 24.20 Su pecado allegado hasta los infiernos olluidesse de ella la misericordia decia el S<an>to'' Job A querido la mierable continuar su rebelion hasta tener ya casi un pie dentro del infierno Justamente pues se olvida de ella la misericordia divina, no atienda a su necesidad, no haze caso de sus ruegos, no se compadeçe de sus llantos, no permite que alguno de lo alto so-}

[fol. 155r]

{DC1.

brevenga a aiudarla, aunque la desdichada reducida aquellas angustias atruene con sus gritos todo el País {LAT Obliviscatur eius misericorida} Olvide se deella la misericordia. Ruperto in com. in Math. cap. 1. dize : que assi le sucede ala Sierpe quando pelea con el Elefante. El Elefante cae sobre ella y la rebienta haciendo que eche fuera aquel veneno en la muerte, que no quis ojamias jamas deponer mietnras estaba viva; entre tanto silva y

rechina la infeliz pero ninguno de los pastores acude a socorrerla, porque haviendo vivido siempre nociva, no ha merecido aque lamor. Mientras aun no ha llegado el tiempo del parto, una muger preñada esta quieta, y no se quexa nasen haviedo llegado aquel tiempo truba la cassa con sus gritos. Assi dize la paciencia diuina que lo ade hazer. {LAT Tacui semper silui patiens fui, sicut parturiens loquar.} Isai<as> 24.14 Calle, guarde silencio, siempre, estube paçiente hablare como quien esta de parto. Al presente disimula de modo que muestra que no lleva en si peso de algun enfado : mas en llegando la hora de descargarle, que sera la ultima hora del pecador, gritara tan tremendamente que pondra miedo a todas las criaturas. {LAT Disi}

[fol. 155v]

{DC1.

pabo, et absorbebo simul} Isai. 24 .14 Disipaze, y tragare juntamente.

En Dios se concideran dos misericordias, una antecedente, y otra subsequente, o consiguiente. La misericordia consiguiente es aquella, con que reçiue al pecador que se conuierte, le perdona, corre a receuirle, abraçarle, y a darle el beso de paz, como lo hizo el Padre con el hijo prodigo, quando le miro arrepentido, y de esta misericordia os quiero conçeder que nunca Dios la ha negado a ninguno. {LAT Impietas impij non noçebit ei, in quacumque die conuersus fuerit ab iniquitate sua.} La impiedad del impio no le dañara en qualquier dia que se conuirtiere de su maldad. La miericordia antecedente es aquella ayuda con que el Señor llama al pecador a penitencia, le estimula, le solicita, y le da aliento para que venga. Y esta digo, no solo que se niega algunas vezes a los pecadores mal habituados hasta lo ultimo. Mas que se niega ordinariamente, como a personas que tanto lo ha desmereçido con su ingratitude, principalmente quando han ofendido a la misma misericordia, presumiendo temerariamente y queriendo que sirua

ya de asilo a sus culpas. {LAT Auxilium legis frus-}

[fol. 156r]

{DC1.

tra quis implorat, qui committit in legem.) Lex. Aux
§ in delict. ff. de min August. de penit. dist. 7. cap. nu-
llus. En vano implora auxilio de la ley, el que peca
contra la ley. {REF San Augustin de Penit. dist. 7 cap. nu-
llus, } se mueve a decir {LAT Magnum est cui Deus inspi-
rat, siquis est Paenitentiae remedium.} Cossa gran-
de es a quien Dios inspira. Si ay alguno, el remedio
de la penitencia. Quiere el S<an>to'' que sea tan raro el que
consigue de Dios este remedio de la penitencia oportu-
na, aunque tarda, que pone en duda si le alcan-
ça jamas alguno.

Por esso la misericordia hara que Dios os castigue
entonces de mala gana, pero no hara que no os cas-
tigue. {LAT Qui tangit terram et tabescit ascendet
sicut rivus omnis, et defluet sicut fluvius Egipti.}
Amos 9.5. El que toca la tierra, y se consume, que
es Dios enojado subira como todos los arroyos, dize
el Profeta, y correra como el Rio de Egipto. todos los
Rios corren naturalmente azia abajo, y no buel-
ven de uio jamas atrás. Mas sin embargo qual-
quier Rio buelve atrás quando encuentra algun
reparo que le resiste fuertemente, como le sucede
en Egipto al mesmo Nilo, que aunque corre rabi-
dissimo al Mar, con todo esso enallando alli sus sie-
te bocas serradas con una grande maza de arena }

[fol. 156v]

{DC1.

conducida toda junta de la tempestad, buelve tam-
bien atrás, y buelve de modo, que no pudiendose con-
tener {+s.l. en} su madre se levanta arriba a iunundar las
campañas con su corriente. Este sera el fruto que
sacaron de la divina paçiencia como se lo dixo a
S<an>ta'' Brigida lib. 3. Revel. cap. 12 Pusieron en su al-
vedrio la misericordia del Señor {LAT in arbitrio suo
posuerunt miericordiam Domini.} disponiendo
de ella, y haçiendo sobre ella traças como si fuera

una entrada estable y no un simpe don esto digo sera todo el fruto. no que no sean castigados de su Señor, mas que solo sean castigados contra su voluntad, como de un Rio por su naturaleza benefico, que lleuado del peso de su inclinacion les querria hazer todos los bienes, mas enpujado atrás de la multitud de sus maldades, es menester que tome una corriente totalemtne contraria a su naturaleza obra agena de el, y que no se aya benevolo, mas opuesto. {LAT Alienum opus abeo} Entonçes pues no se acordara mas el Señor ni del ser que les dio a los pecadores, quando los saco con su mano del seno de la nada, ni de los tormentos que por ellos padecio, y sufrio, ni de la sangre que por ellos derramo, ni de otra cossa que en si tenga motiuos para amarlos, mas solo mirarla culpa}

[fol. 157r]

{DC1.

que ve en ellos, tirando como una cortina sobre todo lo demas, como lo acostumbravan antiguamente los Juezes del Areopago, al condenar algun reo, para que la piedad no les hiziesse desviar de la Justicia.

No digo por esto que el Señor en aquel extremo ha de negar a los pecadores que han vivido mal hasta entonces todo enero de ayuda a un ordinaria. no digo esto, lo que digo es, que les negara aquella ayuda sobreabundante, y eficaz, con que si le tubieran, vendrian a obrar con facilidad, y assi tambien a salvarse. Para formar el hibierno, no es necessario que el sol no se vea punto sobre el orizonte hasta que se dexen alli ver mas raras vezes, y que mire a la tierar mas obliquamente. O que cruel, hibierno sucedera en el coraçon del pecador si Dios le da solamente una gracia de semejante forma, esto es menos fervorosa, y menos frequente. Basta esto solo para que su salud se pierda porque aquí se reduce toda la misericordia de un impio tan moribundo : a tener necessidad de una ayuda fuerte, y perpetua y a recevir una

flaca, y escasa : tiene necesidad de la gracia que se llama triunfante para vencer la oposicion que le hazen las tentaciones del Demonio, los dolores}

[fol. 157v]

{DC1.

del cuerpo, las debilidades de la cabeça, los malos habitos doblados hasta aquella hora. y por otro lado no recieve socorro mas que ordinario. El pan esta duro y el cuchillo no corta, dixo un mal hombre, quando en el punto de la muerte le exortavan a que se arrepintiese: exprimentando el miserable entonces en si quan verdadera es la amenaza del Ecclesiastico, donde afirma que estara mui mal dispuesto para hazerlo qualquier coraçon duro. {LAT Cor durum mal habebit in nouissimo.} Al coraçon duro le ira mal a lo ultimo.

En dos casos hazese una mudança instantanea, dize S^{an}to Thomas 3 part. q. 79 art 7 incor Si el sujeto esta en la ultima disposicion para receuirla, o si el agente aplica infinita virtud. Mas en nuestro caso la alma del pecador no solo no tiene las ultimas disposiciones totalmente opuestas a la conuersion, y el Señor no solo no quiere aplicar su virtud infinita para conuertirla, mas quiere aplicar una virtud mui limitada como lo noto el docto comentador Palaçios in Eccl. de las palabras del Sabio poco antes traídas. {LAT Dignus non est, ut is sentiat Deum, mollem in morte, qui ei se toties prae-buit durum in vita.} No es digno de sentir a Dios bla-}

[fol. 158r]

{DC1.

ndo en la muerte, el que se mostro tantas vezes duro a su magestad en la vida.

Se que me opondreis a esto ultimo que ha conuertido Dios aun a lo ultimo pecadores mui graues, y los ha salvado. Mas yo os buelvo a deçir que este es caso rarissimo; tanto que en todas las diuinas escripturas no puedo allar de estas conuersiones mas de una sola, y esta es la conuersion del buen

ladron, la qual no es sierto si fue tarda por alguna noticia que antes hubiesse tenido del Redemptor; antes es sierto que fue prompta y presta despues que tubo noticia como lo obseruo S<a>n Bernardo in prav serm 38 {+i. l. in lucam} y dado que alla sido tarda su conversion, se saluo dize S<a>n' Augustin, para que ninguno desespere, pero fue solo para que ninguno {MG DER presuma} {LAT unus est, ne desperes, solus est ne praesumas.} Es uno para que no desesperes, es solo porque no presumas. Pero quereis atar a un cordel tan flaco la ancora de vuestra salud. Ha sucedido tal vez, que un ladron lleuado a la horca, ha pasado por delante de un cementerio, o de una yglesia y burlados los que poco atentos iban guardandole, se escapo y metio dentro. Pero que Reo por esso se promete tan rara escapatoria? Qualquiera huye de los Alguaçiles, huye del Verdugo, huye de la }

[fol. 158v]

{DC1.

soga lo mas de lexos que puede; porque quanto aquel accidente de huida es mas afortunado en aquel ultimo frangente, tanto menos puede seruir de regla. Lo que se le conçe de graciosamente a alguno, no lo deuen traer los otros por exemplo. {LAT Quod alicui gratiose conceditur, trahi non debet, ab alijs in exemplum} Lex quod alicubi de regul iur in 6. O que facil es caer en el error comun de los impios. {LAT Error impiorum.} Entre los quales no ay alguno tan desleal, o tan perdido, que no intente hazer a lo menos en la muerte, una buena confesion de sus pecados. Por esso dize (el Ecclesiastico 17. 26) expresamente. {LAT Ne demoreris in errore impiorum ante mortem confitere } No perseueres en el error, de los impios, confiesate antes de la muerte. Ya aueis oido el gran peligro que en aquel extremo ha de hauer por el Demonio por vuestro coraçon, y por Dios. Por el Demonio, porque refuerça entonces sustentaciones: por uestro coraçon que esta siempre mas inhabil en aquella hora para obrar bien, y por Dios que tan descubiertamente declara que no

quiere entonces socorrer amorosamente. No perseveres pues vuelvo a decir en el error de los impios, confiesate antes de la muerte. Esta es la verdadera reso-}

[fol. 159r]

{DC1.

luçion, convertirse ahora, y hazer ahora aquella confession, que se querria hazer a lo ultimo, dolorosa, verdadera, humilde, y fructuosa; y boluerse cada uno a Dios como conviene dexando el pecado antes que el pecado nos dexé. Esta penitencia cabal según todo lo que se deue; cabal de bondad, y cabal de peso. Confesaraste vivo y sano. {LAT Vivus et sanus consiteberis} Eccl<esiastico> 17.27. Y confesados bien deesta suerte podreis con raçon esperar en Dios aquel perdon que tan, temerariamente os prometeis mientras dilatais, el pedirlo. {LAT Vivus et sanus confiteberis, et gloriaberis in miserationibus illius} Eccl<esiastico> 17.27. Confesaraste vivo y sano y te gloriaras en sus misericordias.

Entre todas las cossas ninguna se allara que resista al fuego mas que la ceniza. Los vegetables se consumen, los metales se derriten, las piedras se hazen cal, la ceniza sola a que nacida del fuego, como hija ingrata no le quiere ceder, y en vez de dexarse o alumbrar, o encender del amor paterno, le ahoga la claridad, y le apaga el calor de suerte que al fin es menester, que el fuego vencedor indomable de todos los mixtos ceda unicamente la palma a la que proçede deel, y que vencido de ella flaqueé antes oçiosamente debaxo de su peso, y despues lleque tambien a morir Que simbolo mas oportuno}

[fol. 159v]

{DC1.

para representar el coraçon de un chrisstiano ingrato que esta ceniza? {LAT Cinis est cor eius, quoniam ignoravit qui se finxit.} Sap<ientia>. 15.10 Cenizas es su coraçon, porque ignoro al que le formo. El coraçon del hoombre es de ceniza, porque con obstinadissimo desconocimiento no se quiere rendir a su bienechor. Y no veis aquel divino que como fuego omni-

potente ha llegado hasta vencer al invensible, y hazerle por nuestro bien baxar a la tierra, peregrinar, fatigarse, entristecerse, y morir de intensissimos dolores?

{LAT Flamare pigebat saltem redamare non pigeat}
August<o> de Cathec. Rudib. c. Si tenemos pereza de amar, no la tengamos por lo menos de pagar el amor.

Los pecadores {TACH tienen} experimentan un medio inferno en el tormento de la conciencia {LAT Non est paz impijs dicit Dominus} Isasi 57.20 No tienen paz los impios dize el Señor. No ay quietud para un pecador mientras no se conuierte, y se confiesa, y lo dize el Señor que lo saue bien, pues ve los coraçones. Refiere Plinio de siertas islas que siempre tiemblan A esto es verdad, dire que esto es un simbolo del interior de un impio, singularmente despues que haescondido el pecado no es posible que tenga }

[fol. 160r]

{DC1.

descanso agitado de las olas de sus pensamientos. {LAT Quasi Mare fervens, quod quiescere non potest.} Isa<ias>57.20. Como Mar con borrasca que no se puede quietar. Mientras no se saca el diente dañado no cessa el dolor y mientras no confesareis vuestro delicto, nunca podreis salir de inquietud. Bien podia suceder que os ingenieis para aligerar la molestia con divertir el entendimiento del enojoso pensamiento a otro menos pesado. Mas veis acaso que esto basta? Acuerdome hauer leido (Gassend in vita Periasc. 1.9. num. 1636) de un pobre pastor de Tarascona que haviendo descuidado de sacarse una espina que le entro casualmente en el pecho; hubo despues por mui largo espacio de pagar la pena, porque la espina haviendo tomado carne començo poco a poco a echar sus raizes, y brotando se dilato en varias venas, tanto que el miserable ya ni podia dormir ni comer ni moverse sin exprimentar en todo su cuerpo mill dolores. Quando mejor la hu-

biera estado a aquel miserable el sacarse al principio aquella espina con una sajadura, a un dolorosissima, que a aguardar que se hiziesse un zarçal? Tanto mejor tambien le estubiera a la conçiencia}

[fol. 160v]

{DC1.

{TACH a la con} deestos mediosos pecadores el sacar fuera desde el principio la espina de su delicto, que aguardar que se haga un matorral. O estan resueltas a confesar su culpa, o estan resueltos a morir sin confesarla? Si estan resueltos a confesarla alguna vez, porque no aora? {LAT Si aliquando cur non modo?} pues con la detencion se redobra el {TACH dolor} rubor, y se multiplican las angustias de la conçiencia. Sucede lo que sucedió a Jonas, que por huir el trabajo de al obediencia que se le impuso de predicar a la ciudad estragada de Ninive encontro el trabajo de la navegacion de la tempestad, del naufragio, y despues ubo deexercitar el oficio que al principio huyo de hazer. Mas si que reis tener siempre escondida la culpa, y no decir la Jamas, hareis una hermosa ganancia, replica S<a>n' Augustin in Psalm<o> 66. {LAT tacitus damnaberis, qui poteras liberari confessus.} tu que te podias librar confesado, te condenaras callado. Os condenareis, erreis a confesar por la fuerça de los tormentos eternos en el fuego aquella maldad, que no quisisteis espontaneamente Jamas manifestar en la confession. En los males de dolor de costado Si el emfermo no arroja la materia de su inte-}

[fol. 161r]

{DC1.

rrior postema, apercevid el ataud para llevarle a la sepultura, que esta desauciado. {LAT Quando pudeis essutio restagnat in pectore, lethale,} dize hippocrates in Coaeijs. Quando la efucion de la podre se estanca en el pecho, señal mortal, y no basta este trueno para hazer echar fuera aquella culpa oculta, y almas mas temerosas que las Cier-

vas. De las Ciervas dicen los naturales, que aunque son mui dificiles en parir, sin embargo al estruendo de los truenos, echan fuera aquel hijo, que de otra manera tubieran mas largo tiempo ençerrado en el vientre a pesar de todas graues angustias que les trae. O trueno ruidosissimo. O confesarse, o condenarse. Bien se puede decir, que al que a este trueno no se desembaraça esta ya muerto, no desauciado.

{LAT Pro anima tua non confundaris dicere {TACH verum}}.
Eccl<esiastico> 2.24 dize el Espiritu S<an>to'' Por tu alma no tengas confuçon de decir la verdad. Si no mueve el agravio que haze al Señor este maldito silencio, mueva a lo menos el daño grande que haze al alma privandola al presente del beneficio incomparable del perdon, y sujetandola en lo futuro a una condenacion que no tiene remedio ni fin: Sea duro el vencerse sea duro el vomitar, sea duro el manifesta-}

[fol. 161v]

{DC1.

rse a un saçerdote por tan asqueroso: sin embargo que esto se haze por el alma. Esta misma humillacion la endereça el medico celestial a vuestro provecho, como uno de los principales ingredientes, de que se compone el medicamento saludable de la confeçon. {LAT Altissimus creauit de terra medicamenta.} Eccl<esiastico> 18.4 El Altissimo crio los medicamentos de la tierra : pues si queda en vosotros una centella de Juicio, como los podreis aborreçer? {LAT et iur prudens non abhorrebit illa.} Y el varon prudente no los aborreçera. Al sacerdote aveis de decirle la Verdad pura. Os parece puesto en raçon que quien no tubo verguença para cometer el mal, la tenga para remediarlo. {LAT O te miserum! Cum effectus es peccator, non erubescas quando iustus efficeris te primum pudet} Proem<io> in Issaias. O desdichado de ti, dize S<a>n Juan Chrisostomo, quando te hiziste pecador no tenias verguença, y quando te hazes Justo te empieças a colorear? {LAT Confessio et pulchritudo inconspectueius.} La confession y la hermosura estan en

su presencia, esto es donde esta la confesion alli esta delante de Dios la hermosura. fue la interpretacion de S<a>n Bernardo. {LAT Ubi confessio, ibi in conspectu domini pulchritudo est.} serm<on> 3 de resurrectione}

[fol. 162r]

{DC1.

Escondiendo el grano debaxo de la tierra, no se ahoga. mas multiplica, y despues de aquel breve retiro, sale a luz con mucha mas fuerça. Otro tanto le sucede a vuestros pecados, despues de haver estado escondidos algun poco, saldran a lo ultimo a luz, multiplicados en el dia del Juicio particular, quando el Señor os los venga a poner delante airadissimo: {LATRevelabo pudenda tua coram facie tua, et ostendam gentibus nuditatem tuam, et regnis ignominiam tuam.} Math<eo>3. 4. Manifestare vuestro hechos vergonsoços delante de vuestra cara, y en el dia del Juicio universal se mostrara{+ s.l. n} no solo a vosotros, mas a todas las naçiones del universo. {LAT Est confusio adducens gratiam, et gloriam.} Eccl. 4.29 ay confucion que trae gracia, y gloria, dize el Señor. Os sucederia lo que sucede al gusano de al seda, que despues de hauer fabricado inconcideradamente su prision, la rompe con su misma boca, y sale fuera todo glorioso, mudado con admirable novedad de gusano en Ave voladora. Sobre todo procurad conçevir un dolor verdadero de vuestras culpas y este sera un medio eficazissimo para confesarlas sin dificultad. {LAT Quibus parturiendo prius cor dolet paulo post parturiunt.} hipocrat<es> 9. Coac. La}

[fol. 162v]

{DC1.

muger que esta de parto, si le duele el coraçon, pare al punto. O si concibierais una verdadera conpucion del mal cometido? Os confesarais estoi por deçir a un en publico, como lo hizo S<anta> Maria Magdalena, que fue a encontrar dolorosa al Señor ofendido en el combite publico, y no pudo aguardar, ni aun a que se levantasse de la meza, tan

grande era la ansia que tenia de arrojarse a sus pies.

La ciencia mas relevante que se puede aprender en este valle de lagrimas es el sauer llorar Basta decir en confirmacion de esta Verdad que el señor que jamas ha alentado a aprenderse los movimientos del Cielo, ni lsa impresiones del ave ni las elevaciones del agua, ni las virtudes de los mixtos, ni otra mas secreta disciplina de la naturaleza, quiere que seamos doctrinados en la ciencia del llanto, y aun lo manda diciendo por boca de jeremias. {LAT Docete planctum Ierem<ias> 9. 20.} enseñad el llanto. Christo nos enseñó a llorar. {LAT flevit, ut omnes flere doceret} lloro, dize S<a>n' Augustin para enseñarnos a todos a llorar y el mesmo S<an>to'' enseñado de la experiencia, dize, que es mucho mas dulce el llorar con los penitentes, que el reir en los teatros. Psalm<o>117.}

[fol. 163r]

{DC1.

El S<an>to'' Profeta David nos representa los ojos de un penitente, a manera de dos fuentes de lagrimas {LAT Fletum aquarum deduxerunt oculi mei quia non custodierunt legem tuam.} Psalm<o> 118. Mis ojos Señor sacaron manantiales de agua, porque no guardaron tu ley, todo el dolor se funde en el amor {LAT omnis dolor in amore fundatur} dize S<an>to'' Thomas. 12. q<uaestio>. 36 art<iculo> 2 in cor. {LAT Qui digitis dominum odite metum} Psalm<o>96.11 Los que amais al señor aborrecid el mal.

El Sacerdote Aeli al oir la muerte de sus hijos, se estuvo firme, mas al oir la perdida del Arca, no pudo mas; antes cayo tan peligrosamente azia atrás, que murio de repente. Del mismo modo para el verdadero penitente, todas las otras perdidas son o tolerable,s o de ninguna monta, mas la perdida de la honrra diuina, es la que le haze derretir, bramar, y rugir por el sumo pesar. {LAT Rugiebam a gemitu cordis mei} Psalm 37.9 Augia por el gemido de mi coraçon; y aquella imposibilidad de remediar perfectamente el pecado, haçiendo queel pecado no

se aya cometido, aquella digo, exaspera mas su congoja, lloraua un amigo la muerte de otro amigo, y animandole a no llorar, porque la muerte no tenia remedio. {LAT Cur lugēs, quem suscitare non potest? non}

[fol. 163v]

{DC1.

lugerem si suscitare possem.) Cynic. Porque lloras deçia a quien no puedes resucitar? Respondio hecho pronto su dolor. Y aunque la muerte no tiene remedio, por esso tendre muco mas Justa causa de llorar siempre. No llorara si le pudiera resucitar.

{LAT Iustificatio impij est maximum opus Dei} diçe S<an>to''

Thomas. La maior de todas las obras de Dios es la Justificacion de un impio. Pedir a Dios un verdadero dolor de las culpas, diçiendo a su magestad con grande instancia: Señor por mi puedo prevaricar pero no puede arrepentirme; puede ensuciarme, pero no puedo purificarme; puedo ligarme, pero no puedo desatarme; puedo caer, mas no me puedo levantar; dadme pues la poderosa mano de vuestra ayuda. {LAT Convertē me Domine, et convertar. } Jerem<ias> 31.18 Convertidme vos Señor, y Yo me convertire, y pues quereis que yo me arrepienta de coraçon dadme vos aquel arrepentimiento quees don vuestro. Pongase la criatura a conciderar la multiud de los pecados, que ha cometido como lo hazia aquel Rei que decia : {LAT Recogitabo tibi omnes annos meos in amaritudine anim<ae> me<ae>}

Isai<as> 38.15 Boluere Señor apensar para vuestra magestad todos mis años con amargura de mi al-}

[fol. 164r]

{DC1.

ma. Pedir continuamente a Dios perdon de las culpas. Moyses al primer golpe no saco agua de la piedra rebelde, repitiendo los golpes la saco copiosissima. {LAT Egress<ae> suntaqu<ae> largissim<ae>}.} Num<eros> 20.11 Salio agua abundantissima, un simple lavatorio podra bastar para limpiar las manos a quien

las ha tenido mucho tiempo en los guantes, mas como ha de poder bastar para limpiarselas a un herrero, o a un carbonero, que ha un año, que o han tocado el agua?

{LAT Qui peccata confitetur, et non deflet, perinde est, acsi quis Medico vulnera detegeret, et curari nollet,} dize S<an> Gregorio. El que confiesa sus pecados y no los llora, se porta como el que al Cirujano {+s.l. no descubre} sus heridas, y no quiere que las cure. Los demonios impiden quanto upeden que el pecador se confiesse. y quando le ven resuelto a confesarse, le prohiben el arrepentimiento, lo qual es impedir las lagrimas. A aquella viuda de Naim, dolorida por la muerte, de su hijo, la dixo el Señor que no llorasse. {LAT Nolli flere.} Luc<as> 7.13. No quieras llorar: mas se lo dixo con raçon ; porque vedandole el llanto, le quitava tambien la causa con boluerle el hijo que hauia perdido. Mas los demonios no seportan assi igualmen-}

[fol. 164v]

{DC1.

te crueles quando nos afligen, y quando nos consuelan, le dizen al alma pecadora que no llore
No quieras llorar. Mas entre tanto, en lugar de quitarle la causa de el llanto, que es el pecado, {+s.l. se} la refuerçan. tiempo ay de reir, dize el Espiritu S<an>to''
y tiempo para llorar. {LAT tempus flende, et tempus ridendi} Eccl<esiastico> 3.4 Mas el tiempo de llorar es el presente de este siglo, y el tiempo de reir es el futuro como lo explico S<an> Geronimo. {LAT Nunc tempus flendi est, et in futuro ridendi.} Ahora es tiempo de llorar y en la otra vida de reir. Nuestros enemigos quieren pervertir este orden saludable, y hazer que ahora no se llore por pocos dias para que despues se llore perpetuamente. {LAT V<ae> vobis qui ridetis nunc quia lugebitis et flebitis.} Luc<as> 6.29. Ay de vosotros que reis ahora porque llorareis, y derramareis lagrimas. O infelisissimo trueque. comprar una risa que es tan breve con un llanto que nunca se ha de acabar. Para que emplear tanta tristeza, y tanta ternura en la perdida de los bienes caducos, y no querer gastar ni una lagrimita en la perdida de nuestra alma, tanto mas infeliz? Esto es gastar el balsamo en los empleos mas viles, y escasearlo en las heridas mortales. {LAT Luctus mortui, septem dies; fatui autem, et impij omnes dies}

[fol. 165r]

{DC1.

vit<ae> {TACH ??} illorum dicit dominus.) Eccl<esiastico> 22.13 el llanto del muerto dura siete días, mas el de los necios, y los impios dura todos los dias de su vida {LAT filius Jerusalem nollite flere super me, sed super vos ipsas flete} Luc. 23.28 hijas de Jerusalem no querais llorar sobre mí mas llorad sobre vosotras. No quiso aprovar el llanto de aquellas almas que olvidadas de sus culpas no se compadecian de si mismas, y se compadecian de su magestad, para enseñarnos, que aunque son santissimas las lagrimas de compassion en los tormentos de N<uestro> S<eño>r'

Jesu Christo, son sin embargo mas necessarias las lagrimas de compunçion por nuestros delictos que fueron la causa de aquellos tormentos. De esta manera llorando con los penitentes, si teneis el coraçon algo triste por tan justo dolor, conçiderad, que le tendreis tambien limpio. Quanto estubiere mas limpio, tanto os dexara mas dispuestos para vera Dios en el Paraiso de la gloria, conforme aquella sentencia del Señor. {LAT Beati mundo corde, quoniam ipsi Deum videbunt.} Math<eo> 9.8 Bienaventurados los que tienen limpio el coraçon porque ellos veran a Dios, y quanto mas triste estubiere tanto os dexara mas dispuestos para gozarle conforme a la otra sentencia. {LAT Beati qui lugent}

[fol. 165v]

{DC1.

quoniam ipsi consolabuntur} Math<eo> 9.9 Bienaventurados los que lloran, porque ellos seran consolados.

{LAT Convertere ad Dominum et relinque peccata tua, et minue offendicula.} Eccl<esiastico> 17.21. Convertios al Señor dize el Espiritu S<an>to'' Dexad vuestros pecados, y disminuid los tropiezos. Confesarse quiere deçir, convertirse a Dios. {LAT Nisi conversi fueritis gladium suum vibrabit.} Psalm. 7.13 Si no os convirtiereis vibrara su espada. Aquí no ay remedio o es menester pasar esta puente estrecha, o ahogarse. Esto es es menester o rresolverse a no querer mas la ofensa diuina en algun tiempo por algun titulo, en alguna ocaçion o sin esta resoluçion tan firme condenarse. {LAT P<ae>nitentes (si tamen penitentes estis, et non estis irridentes) mutate vitam.}

Aug<ustin> de p<ae>nitentia. ex homil<ias> 41. inter 98.8. Penitentes (si acaso sois penitentes, y no sois burladores) mudad de vida, dize S<a>n' Augustin. Y de aquí naçe que el camino del paraiso no admite anchuras como de su propria boca quiso el Señor que lo supiessemos en el Evangelio. {LAT Quam arcta est via, qu<ae> ducit ad Vitam} Math<eo>7.14. Que estrecho es el camino que lleva a la Vida. Porque no basta con-}

[fol. 166r]

{DC1.

verter la lengua, manifestando sus pecados al confesor: es menester tambien convertir el coraçon con una determinaçion firmissima de enmendarse, y de bolver para deçirlo assi las cossas al ubes. {LAT Adora quod incendisti: inçende quod adorasti.} Baron. ann. 499. Adora lo que quemaste , y quema lo que adoraste, le dixo S<a>n' Remigio a Clodoveo Rey de francia antes de baptizarle Señor si quereis gozarlos frutos del baptismo, es menester que adoreis de coraçon lo que abrasasteis, esto es las cruces, y que abraçeis lo que adorasteis, eso es los idolos. Assi si os convertis es necessario huir lo que haveis seguido hasta ahora, esto es el pecado, y seguir lo que haueis huido hasta aora esto es. Dios. y sin esto el confesarse, no es mas que un mero enmascararse de penitente, y si es doblarse, es doblarse como remo en el agua, no mas que en la apariencia. {LAT Populus hic labijs mehonorat cor autem eorum longe estame.} Este pueblo me honrra con los labios, pero su coraçon esta lejos de mi Math<eo> 19.8. {LAT Quasi per risum stultus operatur scelus.} Prov<erbios> 10.25. El Necio executa como por risa el deleite allanse muchos que pecan como riendo, dize el Espiritu S<an>to, y nos quiere significar, que assi como el motivo de la risa es sierto defecto, o sierta fealdad}

[fol. 166v]

{DC1.

no dañosa. {LAT Ridiculum est defectus quidam, ac turpido sine dolore.} Arist<toteles> Poet<ica> cap<itulo> 1 num<ero> 7. Cossa ridicula es el defecto, y de formidad sin dolor. assi les pareçe a algunos el pecado; de adonde es que se chancean de continuo sobre sus fealdades las dizen sin reserva. y llegan hasta gloriarse de ellas con vanidad; y en este estado quien no vede quanta fatiga es para estos esta firme resoluçion de no pecar? En un emfermo decuidado el tener la cara demasiadamente viva es pessima señal

{LAT facies vivida nimis mala.} hipoc<rates> Aphor<ismos> La cara nimiamente viva, es mala; porque es indiçio, de que la malignidad de la calentura, ha desconsertado todos los espiritus. Al mismo modo dire de estos descarados, que se avergüençan de ser buenos, y se glorian de ser perversos. El coral al principio entre las plantas se encuentra, mas finalmente endureçido, alla lugar entre las piedras. Tal es el coraçon de los pecadores mal habituados, La mala, y dilatada costumbre de ofender a Dios los ha reduçido a tal estado de obstinaçion, que tienen por imposible el vivir bien; pues como sera verisimil, que de verdad se resuelvan aexecutarlo? Ay de aquel que ha llegado a tan duros ex-}

[fol. 167r]

{DC1.

tremos, hazed tantas instançias pidiendo, quando tratais de confesaros, que el Señor por su piedad os mude el coraçon, como lo ha prometido hazer con quien se lo rogare con verdadero deseo de conseguirlo. {LAT Auferam cor lapideum de carne eorum, et dabo cor carneum} Ezech<iel> 11.19. Quitar de su cuerpo el coraçon de piedra, y les dare coraçon de carne. Yo temo con mucha raçon, que este bolver repentinamente a lo de antes proviene de no aver mudado el coraçon. Mirad dize S<a>n' Augustin, a aquel Lobo, que viene dando fieros aullidos para destroçar el rebaño. Si los perros, y las guardas reconociendo la traición salen fuera animosos, y le dan caça observareis que el lobo se buelve temblando a su bosque. Mas que? direis por ventura que por esso se ha mudado de suerte que de lobo, se aya buelto cordero? No por sierto. porque mas que buelva atrás no sobrevio, es lobo como antes. {LAT Lupus venit fremens, lupus redit tremens, lupus tamen est fremens, et tremens.} Serm<on>19. de verb. Apost. El lobo viene bramando, el lobo buelve temblando, pero bramando y temblando es lobo. {LAT Convertere ad Dominum, et de relinque peccata.} Eccl<esiastico> 17.21.}

[fol. 167v]

{DC1.

Convierte al Señor, y dexa los pecados. Para convertirse no se ha de dexar un pecado, u otro, sino todos. {LAT Omnem viam iniquitatis odio habui.} Psalm<os> 118. tube odio a todo genero de maldad, y aun a todos los caminos que llevan a ella. {LAT Qui offendit in uno, factus est omnium reus.} Jacob 2. 10. El que tropieza en un mandamiento, se haze reo de todos los otros.

Aristoteles dize lib<ro> 6 hist<oria> cap<itulo> 33 que las liebres son tan fecundas, que al mismo tiempo que paren estan preñadas. Assi algunos al confesarse, dando a luz algunos pecados que han cometido tienen intento de hazer otros, y mientras esta pariendo su coraçon, esta nuevamente preñado. y la raçon es porque no se aborreçe verdaderamente el pecado, como pecado; se temen los malos efectos que pueden provenir de hauer pecado, no se teme el pecado. Y assi se confiesan sin fruto, creyendo que han purificado su alma, quando aun no la han lavado. {LAT Generatio qu<ae> sibi munda videtur, et tamen non est tota sordibus} Prov. 30.12 Generaçion que imagina que esta limpia y sin embargo no esta lauada de sus 9inmundici-as, dize el Señor. Esto no es baçiar su coraçon, a la }

[fol. 168r]

{DC1.

manera de un vaso de agua : solo es vaciarlo como un costal de trigo. y el Señor dize : que lo vacieis como un vaso de agua. {LAT Effunde sicut aquam cor tuum ante conspectum domini} Thron. 2.19. Derrama como agua tu coraçon delante de los ojos del Señor. Porque quien vierte sobre la tierra el trigo del costal tiene esperança de bolverlo a coger; pero quien vierte sobre la tierra el agua del vaso, la derrama de modo que no tiene esperança de servirse mas deella, alli la da por acavada. Aquellos que fueron combidados a las bodas, dieron

diferentes excusas. Uno dixo: he comprado yo una granja, he menester ir a verla. Otro dixo: Yo he comprado dos pares de bueyes, he menester ir aprovarlos. Otro dixo mas atrevidamente que todos. Yo he tomado muger, y por esso no puedo ir. Assi lo refiere S<a>n Lucas 14.18 significando las varias excusas, que traen los pecadores de las desobediencias alas inspiraciones de su Señor. Mas S<a>n Matheo 22.2 refiriendo la misma parábola epilogo todas las excusas en una breuissima, diciendo : que no fueron, porque no querian ir. {LAT Et nolabant venire.} Para que entendamos, que aunque los pecadores alegen diversas excusas, o causas}

[fol. 168v]

{DC1.

de su mal obrar, y proçeder, las tentaciones la fragilidad, la necessidad, los compañeros, la costumbre : Sin embargo, Dios que ve su coraçon, reduce finalmente todas las causas a una sola, que es el no querer. No se enmiendan, porque no se quieren enmendar, no se levantan del cengal porqueno se quieren levantar, no despiden la mala amistad, porque no quieren, no tienen una verdadera voluntad, mas una veleidad. {LAT Vult el non vult piger} Prov<erbios> 13.4 Quiere y no quiere el peresoso a manera de una veleta de campanario, que aunque se dexa bolver del viento por todos lados, no por esso se dexa mouer de su puesto, un animo que verdaderamente no haze? alla mui facilmente el modo de enmendarse El animo alçaço quanto se le mando dize, Seneca. {LAT Quod cumque imperavit sibi animus obtinuit} Es nuestra voluntad en el hombre, como la primera esfera en el Cielo, se lleva con su movimietno detrás todos los orbes inferiores. Assi la voluntad, si esta verdaderamente resuelta arrebatada detrás de si, la memoria el entendimiento, la irascible, la concupiscible y todas las otras potencias exteriores, para executar lo que }

[fol. 169r]

{DC1.

quiere. Pues si despues de tantos propositos, no vemos esta execucion, señal es que no ha auido esta voluntad. no manda toda. Por esso no se haze lo que manda, dire con S<a>n Augstin. Conff. lib. 7. cap.

9. {LAT Non uti plena imperat, ideo non est, quod imperat.} Nuestra voluntad habla, mas habla como a media boca, y entre dientes. Por esso no se mueven las fuerças subordinarias a obedecerla. Mandad de verdad, hablad alto, y entonces conoceréis la diferencia que ay de voluntad a voluntad. {LAT Si plena esset non imperaret, ut esset, quia iam esset.} Si fuera entera no mandara que se hiziera, porque ya se hubiera hecho.

{LAT Si volueritis, et audieritis me, bona terr<ae> comedetis} Issai<as> 1.19. Si quisieréis, y me oyereis, comereis los bienes de la tierra, dize el Señor, sobre las quales, palabras, escriue S<a>n Juan Chrisostomo Rol. in Joan.

{LAT Vides ne sola nobis opus esse voluntate? Volunte inquam, non qualivet et Vulgari, sed exquisita} Veis por ventura que de sola la Voluntad ay necesidad? Mas de que voluntad? No de qualquiera voluntad, y de la vulgar, mas de la exquisita

{LAT Propositum optime manifestatur peroperationem } dize S<an>to'' Thomas in Psalm<o>48 El proposito se manifiesta mui bien por las operaciones. Si quando se}

[fol. 169v]

{DC1.

quema una casa, veis a su dueño estarse sentado a la puerta calentandose las dos manos a tan buen fuego, os podreis persuadir, que aquel incendio le es de graue dolor. No por sierto. Lo creyeráis si lo vierais afandado en llevar abundancia de agua, en pedir ayuda, en subir, en baxar, en meterse hasta entre las llamas para llegar con tiempo a sacar las alajas mas preciosas, y ponerlas en salvo. {LAT Non est perfecta voluntas} (dize S<an>to'' Thomas 1.2 q. 20 art. 4 in cor.) sino es tal, que en ofreciendosela oportunidad obre Menos prome-

ter, y mas cumplir sera la salud de vuestras almas porque las palabras son hembras, y por esso el faraon infernal no haze caso deellas, las dexa multiplicar todo quanto se quiere, mas los hechos son machos, y por esso son de el tan perseguidos, que ni uno solo quiere ver Vivo.

Si estubierais atados a una cadena con un Leon no os ingeniaraís o para quebrarle los dientes en la boca, o para embotarje las uñas, o por lo menos para debilitarle mucho con el hambre? hazeis todo lo opuesto vosotros, y quereis con esto que se crea que estais resueltos a vencer a Vuestro enemigo desarmandole. Estais atados a vuestro cuerpo, mas fe-}

[fol. 170r]

{DC1.

ros que todas las fieras. La Calamita quando ha perdido la virtud de atraer, si se sepulta por muchos dias en las limaduras del hierro, recobra su primer aliento; Lo mismo le sucedera a qualquier christiano relajado en costumbres, que no tiene mas que una fee medio muerta en el coraçon. Si se retira de ocaçiones buelve a entrar algo dentro de si, y por lo menos se introduce un poco mas en los buenos pensamientos, recobrara su vigor descaecido.

Para reducir muchos medios a uno, es menester aplicar la voluntad a la obra. {LAT Oportet voluntatem rei applicare} Joan Chris<ostomo> Prol<ogo> in Joan. y no contentarse con un simple dezeo de mudar de vida. El Mercader que dezea eficazmente de pobre hazerse rico no se contenta con solo desearlo, mas busca Nave mas trata con el patron de ella mas desembolsa el flete; mas va constante entre las tempestades a encontrar las venas del oro; porque ser rico con el simple dezeo, nada aprovecha. {LAT Non soli acquiescit cupiditati.} No se contenta con solo desearlo. Nosotros si queremos, nos podemos mudar de repente, acrecienta el S<an>to'' y convertirnos de lodo en oro. {LAT Repente mutari possumus, et exluteis, aurei fieri} Por que la gracia divina no falta nunca}

[fol. 170v]

{DC1.

{LAT *Conversio dicitur quasi cordis unidque versio.*} Con
verçion se dize, como version, o buelta de todas par-
tes del coraçon que es la raçon; porque el Profeta
Ezequiel dixo, del pecador que en qualquiera dia
que se convirtiere de su impiedad, vivira. {LAT *Qua-
cumque die conversus fuerit ab iniquitate sua
vita vivet*} Ezeq<uiel> 33 No dixo: se bolviere, dixo se
convirtiere porque se buelve del pecado, el que
ya quiere dejar el pecado, añade S<a>n Augustin
y se convierte el que ya todo y totalmente buel-
ve. {LAT *Vertitur a peccato, qui iam vult dimittere,
peccatum; convertitur, qui iam totus, et omnino
vertitur*} de p<ae>nit<entia> dist. 7. cap. nullus.
Thomas Moro, gran Cansiller de inglaterra, avi-
sado una mañana a tiempo de que los presos
rota una pared de la carçel, en lo mas obscuro de la
noche havian todos huido. le respondio conteste-
metne al Alcaide que pedia con ansia que diesse
providencia. harelo assi: busco con toda solici-
tud maestros, y tapidadores, hizo cerrar mui pre-
sto el agujero de la pared porque no le diesse ga-
na a alguno de aquellos que hauian huido de
bolverse adentro, motejando con esto apacibleme-
nte, a quien le pedia remedio para un caso, que}

[fol. 171r]

{DC1.

no lo admitia. Esta respuesta (que en la boca de
aquel hombre grande sumamente ingenioso, en
ciertas ironias propias de un coraçon magna-
nimo fue un entretenimiento) esta digo, es para
mi almas, serio recuerdo que pudo dar a quien
se quiere confesar bien. Aveis vosotros finalmen-
te con la ayuda que os ha subministrado la gra-
cia, roto la carçel en que os tenia ençerrados el
demonio? Aveis salido de aquella carçel tan per-
nisisa? Aueis abandonado aquella conversaci-
on tan pestilente? Se rompio el lazo? Ea que se ha de

hazer? Antes de todas las demas cossas, es menester ençerrar bien aquel agujero por donde aveis salido tan prosperamente con tan feliz suerte. no bolver mas aquella conversaçion; no tratar mas con aquella persona que puede de nuevo introduciris al mal. El demonio teniendo colocada su maior esperança de ganarlas almas en la red de la ocaçion mala, la cubre quanto puede, y la disminuye el peligro para acreçentar la presa. Immitit securitatem, ut immitat perditionem. Induce la seguridad para lograr la perdicion.

Dios no quiere dar su graçia, dize S<a>n' Cipriano conforme a nuestro capricho, mas conforme el orden que ha estableçdio su profunda sabiduria. {LAT Ordine}

[fol. 171v]

{DC1.

suo, non arbitrio nostro, virtus Spiritus S<an>ti ministratur.} La virtud del Espiritu S<an>to'' se comunica por su orden no por nuestro aluedrio. No fuera loco aquel Astrologo que paresumiera que las esferas, y las estrellas se hauian de mover a su modo, de suerte, que según sus neçias prediçiones reglassen sus acostumbra- dos influxos para confirmarlas; trastornando para esso a su antojo las estaciones de su curso? El buen Maestro no passa a explicar la segunda lección hasta que el estudiante ha aprendido la primera. Assi Dios no passa comunmente a darnos la gracia siguiente hasta que correspondamos la preçedente, y la emplemos bien, y por esso quando descortesmente rechaçamos aquel aviso amoroso con que nos acuerda, que huyamos el peligro, mereçemos que nos niegue Justamente el socorro mas alto, que seria neçessario para estar en el peligro, y no perecer. Esta verdad se ve el ara en lo que suçedio a S<a>n Pedro la noche de la Passion. Avisole el S<eño>r' con amorosa dignaçion que se guardasse, porque caeria en la ocaçion mala, y negaria a su maestro. A ese aviso deuia el Apostol colmarse todo de horror, y huir del riesgo conservandose siempre mas sercano mas ser-

cano, y unido a su amante maestro, y Señor}

[fol. 172r]

{DC1.

por medio de una fervorosa oraçion, pero lo hiz o al rrebes, porque dexando de {TACH orar} rogar, se puso en mas evidente peligro sentado entre la chusma de aquella gente maldita, alrededor de una hoguera, de adonde mereçio que el Señor apartasse deel la mano de su socorro, y le dexasse dar entierra vergonsosissimamente con tres caidas. El Señor ha empeñado su palabra de librnos socorriendonos en las tentaciones que vienen abuscarnos, no para las que nosotros buscamos mui de propsito. Aunque Dios les ha mandado a los Angeles, que perpetuamente nos guarden, según aquello: {LAT Angleis suis Deus mandavit dete, ut custodiant te in omnibus vijs tuis} Dios les mando aserca de ti a los Angeles, que te guarden en todos tus caminos; mas sin embargo si vosotros por vuestro antojo os vais a arrojar de una peña, el Angel os dexara caer, aunque os ayais de hazer pedazos y os dira; Yo no tengo orden de guardaros en lso preçipicios, mas en los caminos. {LAT In Vijs, non in pr<ae>cipicijs} Que de vezes se atribuyen las caidas a la fragilidad. No es fragil el vidrio tambien, y sin embargo, como nosotros le guardamos como a tal de los}

[fol. 172v]

{DC1.

riesgos, que le derriven, y le den golpes, le vemos vencer muchas vezes en duraçion al mesmo hierro. {LAT tanta fragilitas custodita durat per s<ae>cula} Tan grande fragilidad guardada dura por siglos enteros, dize S<a>n Augustin. Y en quanto a la gracia que os asista, no es que la gracia os falta a vosotros, es que vosotros faltais a la gracia. La naturaleza ha dado a los animales mas timidos, en vez de armas para combatir, suma veloçidad de pies para huir. Se pudiera pues queixar Justamente

una liebre de que no se hauia tenido uena providencia de ella, si en lugar de ponerse en salvo con la fuga, se fuera por si misma a meterseles en la boca a los perros y aun los fuera a despertar y a sacar del pajar quando duermen en el. Esto es lo que hazeis estais dispuestos para levantar a Leviathan {LAT Qui parati sunt suscitare Leviathan Job 3.6} Estais siempre atizando al demonio, y quando el cañado de tantas presas, esta, como reposando, vosotros bais a solicitar que os muerda, y quereis encontrar perdon para vuestras llagas, no mereciendo ni aun piedad. {LAT Quis miserebitur omnibus, quia appropriant Vestijs.} Eccl<esiastico> 12.13 Quien se ha de compadeçer de los que se asercan a las bestias?}

[fol. 173r]

{DC1.

El Señor ha establecido en el gobierno de las almas esta regla de providencia, que para asegurar la posesion de la graçia divina, se huian los peligros de perderla. {LAT Reçedite, recedite, exite in de pollutum, nolite tangere exite demdio eius} Isai<as> 19.11 Apartaos, Apartaos, salid de ay, no querais tocar lo manchado, salid de en medio de ella. Oid con quanta energia de palabras intima Dios esta ley de huir de la ocaçion. Retiraos, dize, Retiraos, si os allais serca de ella, y si estais dentro salid fuera. No se contenta. Christo con mandarnos, que nos apartemos de la ocaçion. {LAT Recedite, Recedite,} apartaos, apartaos, mas quiere demas de esso con mas rigor que la cortemos, no se si con dezeo de que huyamos de ella con presteza o de que nos apartemos con perfeçcion. Jusgo que nos quiere pedir uno, y otro, y por esso nos dize: {LAT Si Manus tua, vel pes tuus scandalizat te, absconde eum, et proiice abste, et si oculus tuus scandalizat te, erue eum, et proiice abs te} Math<eo> 18.8 Si tu mano, o tu pie te escandalizare, cortale, y arrojale de ti, y si tus ojos te escandalian, sacatelos, y arrojalos de ti. No dize el Señor que los

ojos se han de cerrar, mas que se han de sacar
No dize, que se ha de atar la mano, o el pie, mas que}

[fol. 173v]

{DC1.

se ha de cortar. Nunca a de deçir el christiano, Me pondre en la ocaçion, y peligro, y estare fuerte ire a aquella cassa, a aquella conversaçion tratar domesticamente con aquella persona como antes mas no consentire mas en el pecado. No dize el Señor; sacate los ojos, cortate la mano, cortate el pie, mas dize: sacate los ojos, y arrojalos cortate la mano, y arrojala, cortate el pie, y arrojalo.

Cuenta Matiolo de un labrador, que segando un prado, corto con su hoz por en medio una vibora, y complaçiendose de aquel hermoso golpe, torno en la mano el cuerpo palpitante de aquella Sierpe para insultar de ella, pero pago bien presto su temeridad; porque receuida una mordedura de aquella bestia, murio tan de repente que espiro antes que ella. Corto, mas no arrojado de si {LAT Abstin- dit, non proiecit.} Escribe Rerio. lib. 28 de hier. de echino. que el Erizo marino, hecho pedaços y arrojado al mar, se rehune y se vivifica. {LAT Ne stes in omni sirca regione} Genes. 19.17 No estes en toda la region sercana, le dixeron a Lot aquellos {TACH Aquellos} Angeles que le sacaban de aquella Ciudad maldita. Para enseñarnos que no solamente se ha de huir el asiento de la maldad, mas tambien la vezindad. Quando se le haze la gracia de la }

[fol. 174r]

{DC1.

vida a un monedero falso, no quiere la ley, que se le consienta el retener los cuños y los instrumentos de que se valio para falsear las monedas, y el juez que condesciende en esto con el reo, se haze participe de su delicto.

El que padeçe de gota coral, aunque ese algunos dias derecho en pie, no por esso se puede deçir que

esta sano, según la ley, porque prosigue nutriendo todavia aquel humor pestilencial, que cada instante subiendo a la cabeça le haze caer repentinamente en el suelo. {LAT Qui morbo comitali laborant ne ijs quidem diebus, quibus morbo vacant, sani dicuntur.} L. Quitertiana. ff. de edil edic. Los que tienen mal de coraçon ni aun los dias que no los aflige esta enfermedad, se dize, que estan sanos. ya no ay peligro, dizen, algunos al punto de confesarse, Aunque no la hecho luego de cassa aunque la voi a ver por pasatimepo, puede v<uestra> m<erced> confiar; no ay ya peligro; estoi sano, no caere mas. Mas ay de mi, que vuestro estar en pie no peda consuelo. Vuestra salud es salud postiza, no es real; porque el humor pecante, a un persevera; y si se ha retirado de asaltaros un poco, no por esso ha levantado ya el sitio. {LAT Et erit fortitudo vestra, ut favilla suta<ae>}}

[fol. 174v]

{DC1.

Isai 1. 31. Sera vuestra fortaleza como la centella de la estopa. No dize el Señor que la fortaleza de los pecadores sera como la estopa dispuesta siempre para ençenderçe; dize, que sera como la çentella encendida ya en la estopa. Quando deçis, boluere a aquella cassa, o a aquella conversaçion no pecare. {LAT Occatione autem accepta peccatum operatum est in me omnem concupiscentiam.} Reçevida la ocaçion, el pecado obro en mi toda la concupiscencia. Primero dixo el Apostol, Reçevida la ocaçion, porque aquieta todo el mal de la ocaçion, no en que ella nos encuentre, mas en salirla al encuentro, haciendo{+s.l. le} buena cara. Despues supuesto que se proçeda assi, no dixo el Apostol que pecada hara, en el hombre su carrera. {LAT Peccatum operabitur in me omnem concupiscentiam omnem actum male concupiscendi operatum est} El pecado obrara en mi toda la concupiscencia esto es todos los actos de desear{TACH me} mal, dixo: que ya la hauia obrado, porque el recevoir la ocaçion de pecar, y el pecar no son dos cossas diversas, son una.

sola: preguntole el Demonio a Eva, porque ni ella,
ni su marido comian de aquel arbol plantado
en medio del paraíso que producía fruta tan be-}

[fol. 175r]

{DC1.

lla, y la discreta muger respondió. no comemos
porque Dios nos ha prohibido aun el tocarle.
{LAT Pr<ae>cepit nos Deus ne comederemus, et non tan-
geremus illud.} Genes<is>3.3. Dios solo hauía prohi-
bido el que comiessen de aquella planta, y no
que la tocassen. Pues porque la muger hablo
assi? hablo assi porque siendo el tocar en la ma-
no una mançana allí naçida observarla, oler-
la, llegarsela agradablemente a la boca, mui fu-
ertes incentivos todos para que saçiasse con mucha
façilidad el paladar; en la misma ley de no comer
la fruta, venía incluido el no ponerse a aquel peli-
gro tan sercano de romperla, a un con tocar las
ramas. La madre que da leche a un tierno hijo
suyo esta obligada a no tenerle en la cama dur-
miendo consigo sin algun resguardo. figuraos
que sin embargo, no por necesidad, sino por ne-
gligencia. En este caso, aunque no le ahogue
durmiendo, me conçedereis que ha pecado, Y
porque? Porque sin justa causa se ha expuesto
a peligro graue de ahogarle.

Un gotoso porque le duelen los pies, no puede tolerar,
no digo, que otro se los toque mas ni aunque se
aveçine al lecho sobre que los tiene por miedo}

[fol. 175v]

{DC1.

de que tropieçe con ellos, aunque sea ligeramen-
te. El amar la ocaçion mala, obstinadamente
y el perderse con la penitencia final, Son dos cossas
tan individualmente unidas, que el Espiritu S<an>to''
las expone al mismo tiempo; {LAT Cor durum male
habebit in novissimo, et qui amat periculum pe-
ribit in illo.} Eccl<esiastico> 3.27. El coraçon duro lo passara
mal a lo ultimo, y el que ama el peligro pereçera

en el. {LAT Recedite, Recedite. } Apartaos. Apartaos,
{LAT Exite, exite} Salid, salid. Porque el demonio se
valdra de todos sus artes para que no llegue saeta
separacion, mas dolorosa aun para el que para
vosotros mismos, por las muchas esperanças
que le echais en el suelo con un golpe solo, de adon-
de buscara nuevos laços para deteneros. hara
mas pesados vuestros grillos para que no salgais,
añadira nuevo amor, desuerte que espereis, que
podreis juntar su retencion, y el arrepentimien-
to. {LAT Ut non egrediamini agravabit compedes {TACH eius}
vestros.} Thren. 3.7. Mas no le creais jamas. {LAT Non
credas inimico tuo in<ae>ternum} Ecc<esiastico> 12.10 No creas
jamas a tu enemigo. Assi el enemigo detenia a los
Hebreos en Babilonia con amores y con dos,
temores, Si os partis, les dezia perdereis las amis-
tades contraidas en este pais, y las posesiones}

[fol. 176r]

{DC1.

que haueis adquirido, y demas de esso despues
o desfalleçereis de maltratados en el camino, o
en haviendo llegado a vuestras cassas, no ten-
dreis con que sustentaros, y por esso, mejor es
quedarse en Babylonia, y procurar aquí sin
vuestro daño no pecar. Mas no replicaba el
señor Alexaos, Alexaos, salid salid de Baby-
lonia; oponiendo con aquella nueva replica
quatro vezes el mandamiento de apartarse
a los quatro laços que el Demonio les queria echar
encima para detenerlos. En todo caso mejor
sera morir pobre en Jerusalem entre el pueblo
escogido, que vivir felizmente en Babylonia
entre los enemigos de Dios. Pero si la ocaçion es
tal, qe de ninguna manera se puede quitar lo
que se a de haçer es no amarla, nos di<e el Espi-
ritu S<an>to'' {LAT Ne tibi placeat malorum via declina,
et deserere eam.} Prov<erbios>4.14 No te agrade el camino
de los malos, apartate deel, y dexale como el Esgri-
midor que si no puede con la fuerça, quitar la
espada al enemigo, embaraça los golpes, quebrar

los dientes en la boca a esta vivora venenosa, pues no se le puede totalmente romper la cabeça. Estas cautelas son menester para bolver de verdadero}

[fol. 176v]

{DC1.

coraçon al Señor. {LAT Si in toto corde vestro revertimini ad Dominum, auferte Deos alienos de medio vestri.} 1 Reg 7.3 Si os bolveis al Señor de todo vuestro coraçon, echad de en medio de vosotros a los Dioses agenos, y conçiderando el peligro que amenaza de pereçer entre tantos tropieços, es menester entonces estar mucho mas sobre si portandose, a lo menos, como quien esta precidado a caminar por un bosque, que esta habitado de Assesinos, que sino puede mudar camino no se duerme.

{TIT Deel diferir la confesion}

No se le puede hazer maior beneficio a un Naufragante, que arrojarle una table, con que se esuse de irse a fondo. Este beneficio hizo Dios a los hombre desde el principio del mundo, quando se digno de darles la penitencia, que aplicandose como a una tabla que les ha quedado despues del funesto naufragio de la inoçencia; no solo llegassen a la orilla de la salvaçion, mas demas de esso llegassen con çerteza. Despues nos doblo Christo este beneficio quando mudo la penitencia de virtud simple en sacramento. Quien dilatara un momento solo, el recurrir a esta tabla, no para escapar de una muerte temporal que se acaua, mas para}

[fol. 177r]

{DC1.

escapar de una muete inmortal que dura siempre {LAT P<ae>nitentiam ita invade, ita amplexare, ut Naufragus tabula fidem.} tertulianis. lib<ri> de p<ae>niten<ti>a' Embiste assi a la penitencia abraça assi como el Naufragante la seguridad de la tabla, dezia tertuliano.

{LAT Qui elongant se} Si te pesara del pecado, te por-

taras como un hombre cargado, que con el primer pretexto que tiene para deponer el peso, lo arroja en tierra, mas como el pecado se ama, se haze lo contrario, esto es portarse como un mercader en una tempestad, que no se saue resolver al arrojjo, aun-
tan necessario de sus cargas, hasta lo ultimo; quan-
do si acaso quiere escapar, no lo puede dexar de hazer, tan a la garganta tiene ya el agua.

La gracia del Espiritu S<an>to'' ignora las resoluciones tardas. {LAT Nescit tarda molimina Spiritu Sancti graçia} dize S<a>n Ambrosio in Lucam. {LAT O mors quam amara est memoria tua homini pacem habenti in substancijs suis.} Eccl<esiastico>41.1 O muerte quan amarga es tu memoria para el hombre que tiene la paz en sus riquezas. Los Etiopes, que son aquellos pueblos tan morenos, con grandissima dificultad se hazen calvos, aun en la vez ultima. Galen<o> lib<ro> 11 de usu part. Saueis porque? Porque los cabellos afu-}

[fol. 177v]

{DC1.

erça del gran calor tienen en sus lugares, las raises mui profundas. Lo mesmo es de aquellos pensamientos malos, no se apartan jamas de la cabeça, ni del coraçon por aquel grande amor que se tiene al plaçer, os los ha arraigado profundamente en el animo, y para confesarse bien es menester que se mude todo, que se ame lo que antes se aborreçia, y que se aborresca lo que antes se amava.

{LAT P<ae>nitentem homine{+m} dico, qui diligit, quodante neglexerit, qui abhorret, quod amavit.} Llamo hombre penitente al que ama lo que antes despreçio, y aborreçe lo que antes amo.

Quanto mas los Erizos dilatan el parto, tanto mas dificultad experimentan en parir, por aquellas espinas que ban creçiendo entretanto cada dia mas en sus hijos. Assi quanto mas los pecadores difieren la confesion, tanto mas dificultosa se les haze. {LAT Quoniam tacui inveteraverunt omnia ossa mea} Psalm<o>3.13 Porque calle, se envejecieron mis huessos, dize el Profeta. {LAT Peccatum quod peni-

tent<ae> non diluitur, mox suo pondere ad aliud tra-
hit.) Thom<as> 1.2 q<aestio> 73 art<iculo>5 el pecado que no se alva
con la penitencia, luego lleva a otro con su peso. {LAT Pe-
cator adjiçiet ad peccandum} Eccl<esiastico> 3.19 El pecador
añadira a un pecado otro. Dicen que en la Africa}

[fol. 178r]

{DC1.

algunas Sierpes acostumbrandose a tragarse otras
Sierpes, se hazen finalmente Dragones, de tal
veneno que no tiene remedio.

Explica su buelo el Alcon libre de sus laços y abre
al mismo tiempo los ojos, que le hauia tenido
mucho tiempo tapado su dueño. Creereis, que
al verse suelto en campo abierto no ha de bol-
uer jamas a baxar mas del aire donde esta a
su prision antigua, pero no asertareis. Al pri-
mer silvo del caçador veis aquí aquella neçia
Ave, que con la presa en la boca se precipita aplo-
mo sobre el puño de su duro maestro, y se dexa
de nuevo atar los pies, cubrir los ojos, y poner en
la usada percha. Assi el Christiano, que despues
de hauer hecho pedaços tan felismente en la
confession los laços de sus culpas, despues de
hauer abierto los ojos, para reconoçer todos los
enganos passados, al primer silvo del caçador in-
fernal, se baxa luego al puño con la presa en la boca
de la gracia sacramental, para dexarse de nuevo
apriçionar, atar, vendar, y reduçir vilmente al
antiguo estado de maldad servillissima, y sin em-
bargo es assi : con fastidio de todo el paraiso, que
apenas començada la fiesta por aquella vuelta
del alma a la penitençia, se ve obligada a inter-}

[fol. 178v]

{DC1.

rumpirla, a embaraçarla, y aun en convertirla en
mas graue llanto. {LAT Versa est in luctum Cythara mea.}
Job 30.31. Boluiose en lagrimas mi Cytara Aquel
sensual que apenas se ha lavado, quando buelue
a sus antiguas inmundicias. {LAT Suus lota in volu-

tabro luti.) Puerca lavada en el revolcadero de lodo. Si se supiera reducir a recurrir luego al confesor despues de la primera caída, tuviera tales recuerdos, y tales remedios que venciera la sensualidad, o a lo menos no fuera tan ordinariamente vencido, assi buelue luego a lo de antes, como les sucede a las hojas del arbol que miran al medio dia. {LAT Semper antea decidunt.} Plin<io> lib<ro> 17. cap<itulo> 4. Que se caen siempre antes que las otras. Lo mesmo deçimos de algunos vengativos, que apenas han prometido perdonar, quando se bueluen desde el principio a su antiguo enojo; a estos como enfermos de calentura aguda, seria menester curar luego luego. {LAT Eadem die,} Gall<eno> in hip<ochrates> Aphor<ismos> 10. lib<ro> 4. el mesmo dia, esto es antes que la ira mudasse en odio, que es aquello a que miro el Apostol. medico tan perito, quando ordeno que ninguno jamas dexasse transmuntar el Sol sobre su enojo, porque el enojo no degenerasse en rencor. {LAT Sol non occidat super iracundiam vestram} No se pon-

[fol. 179r]

{DC1.

ga el sol sobre vuestra ira. Estos calenturientos, y otros muchos semejantes a ellos interrumpen breuissimamente su sueño mortal confesandose alguna vez, mas le vueluen luego a coger despues de la confesion, porque no han quitado antes del coraçon ni los humores indigetos de sus passiones ni los vapores que de estos suben para embaraçar consiguientemente su entendimiento.

Mirad como la escritura diuina señala claramente, esta causa de las caidas de los pecadores. {LAT Unusquisque tentatur a concupiscentia sua abstractus, et illectus.} Jacob. 1.14 {LAT Aducti concupiscentia postulaverunt escas epulationis.} Sapient<ia> 4.11. {LAT Concupiscentia subvertit cor.} Dani<el> 13.16 Qualquiera es tentado, abstraído, y atraído de su concupiscentia, abstraído del bien, atraído al mal. Lleuados de la concupiscentia pidieron manjares para comer.

La concupiscencia trastorna el sentido. La concupiscencia derriba el corazón. Esta concupiscencia que es la raíz de todos los males, se va haciendo siempre tanto más robusta, quanto más largo tiempo reina en el alma por medio de un pecado continuado, haciendo montón. Si gustaran los }

[fol. 179v]

{DC1.

pecadores caídos de levantarse luego, no estarían tan postrados de fuerzas, más porque su vida es poco menos que un pecado no interrumpido, por eso se debilitan tanto, que no aguardan a que los impelan para caer, consintiendo en la tentación antes que los instigue. y aun provocándola. {LAT Peccatum peccauit Jerusalem, propterea instabilis facta est.} Thren 1.8.} Cometió frecuentemente pecados Jerusalem, y por eso se hizo inconstante.

El alma se ha hecho poco firme (dize el Profeta) porque pecó con frecuencia. {LAT Peccatum peccauit} cometió frecuentes pecados, esto es, añadió culpas sobre culpas, como se dize, que ha herido las heridas, quien las ha renovado. Si una calentura se os continuasse loscientos y sesenta días del año, y os dexasse solamente quatro, como fuera posible que estuvierais en pie: siendo tan largo el mal para derribaros, y la convalecencia tan breve para fortaleceros? Ha sucedido tal vez que un preso encerrado mucho tiempo en un oscuro calabozo, aya perdido la vista de modo que aun sacado fuera a la luz no vea. Ni más ni menos les acontece a aquellos miserables que }

[fol. 180r]

{DC1.

han estado largos espacios en las tinieblas del pecado, aun después que la confesión les abre los ojos, se puede decir que no ven. Esta tan mortificada la fee, que parece muerta, y aun convertida en ceniza. Tan poco les haze reparar

el peligro que corren de condenarse de futuro, y la infelicidad de su estado presente; de suerte que como el sueño {TACH material} natural es un laço del sentido de la raçon, assi este sueño espiritual es un laço de la raçon, y de la fee. Por esso este linaje del conçiencias ninguna cossa teme, ni correcciones ni portestas, ni amonestaciones, y parece que se ha confederado ya con la muerte, segun lo poco que la teme. {LAT Percussimus f<ae>dus cum morte.} Isa<ias>18.19. hizimos aliança con la muerte. Los que tienen las venas mas estrechas duermen mas Arist<oteles> lib<ro> de som<nio> et vig<ilia> cap<itulo>4. sec<ciones>28. Probl. pero en nuestro caso acontece lo contrario, quien tiene la conçiencia mas ancha, se entrega mas a un letargo fatal, y llega a tal extremo, que lo que les aprovecha a los otros para despertarlos del sueño, le sirva a el para lisongearlo, como los que se duermen leyendo, quando los otros leyendo despiertan mas Mirad que se valen de la misericordia diuina para reparar mas quietamente en su maldad quando}

[fol. 180v]

{DC1.

los otros buenos se valen de ella para contenerse. La inconstancia del pecador naçe de no apartarse de los peligros de recaer, de adonde como enfermos no se levantan de las plumas, apenas despiertan quando se bueluen a dormir. Por esso gritaba el Apostol. {LAT Surge qui dormis, et illuminabit te Christus.} Levantate tu que duermes y te alumbrara Christo.

Los que hazen todo lo que es liçito, facilmente se deslizan para hazer lo que no, es licito. Assi lo protesta Clemente Alexandrino, y la experiencia lo demuestra. Despues de hauer llouido copiosamente, sale el sol tan resplandeciente, que parece que no se ha de boluer a nublar, y sin embargo no es assi : en urebe suçeden nuevos vapores turbios que bueluen la serenidad con nuevas nubes ya inundar las calles con nuevos charcos. La causa de esta mudança inportuna es esta. La tierra mo-

jada antes al descubrirse el sol, echa fuera de su seno gran copia de vapores, que parandose en la media region del aire se condensan con aquel frio que alli encuentran y condensados bueluen de nuevo a caer a el lugar de donde subieron; de suerte que si aquellos vapores en lugar de para-}

[fol. 181r]

{DC1.

rse en la mitad del viage le hubieran proseguido sin cesar, la serenidad hubiera sido durable, mas se apraron los vapores, y assi vino a parar aquella serenidad. {LAT Primum remedium Mare transeuntibus est, post Navem fractam, ut quis tabula adh<ae>reat.} S<anto> Thom<as> 3. part. q<uaestio>84. art<iculo> 16 in cor. El primer remedio para los que pasan el mar es, dize, S<anto> Thomas despues de quebrada la nave, pegarse a una tabla, porque la tabla abraçada no slava al que despues la dexa. El Ecclesiastico 5.8. dize: {LAT Ne tardes converti ad Dominum et ne differas de die in diem, subito enim veniet ira illius, et in tempore vindict<ae> disperdet te.} No tardes en convertirte al Señor, y no lo dilates de dia en dia, porque vendria de repente su ira y en el tiempo de la vengança te destruiria. Las lluvias a que se sigue inmediatamente un sol aridente no se crean la tierra porque antes que recoja el humor bastante, se le ha quitado ya {TACH aque} aquellas recrean llenamente, que cayendo de noche, le dan tiempo a la tierra de hartarse. Un Rey coronado que cogido de los turcos, se allase atado como esclavo a un remo dentro de una galera, no }

[fol. 181v]

{DC1.

jusgara por poco mal, qualquiera detençion en aquel estado tan miserable, aunque fuera de pocas horas, y no de muchos dias. De repente llegara su ira y en el tiempo de la vengança os destruiria. {LAT Subito venisse ira illius, et in tempore vindict<ae> disperdet te.} Os abandonara al punto

de la muerte al poder de furiosissimas tentaciones, y dexara de compadeçerse, y de curar aquellas heridas en que vosotros con tan desleal obstinacion coraçon a motivos mas nobles. conciderad qual mal termino es hazer aguardar tan largo tiepo a un Dios que os llama. Si un grande Príncipe os hiziera la honrra de tocar a vuestra cassa, no le diriais, id, bolued; pues como sois tan poco atentos, que no teneis deçirselo a Dios. {LAT Vade, et revertere.} Prov<erbios> 3.28 Vayasse aora vuestra magetad y buelva y buelva en otra ocaçion. Yo me confesare, mas no aora. {TIT Del verdadero arrepenitimiento, dicurso 17.}

Una de las estratagemas mas usadas de los caçadores, es tender las redes serca del agua donde las Aves, y las fieras acuden a recrearse frecuente-}

[fol. 182r]

{DC1.

mente con esta misma arte el Demonio, aunque en todas las partes del mundo pone sus laços sin embargo en ningun otro lugar los pone con mas aplicaçion y con maior logro, que serca de aquellas fuentes amables de salud, que profetizo Isaias quando dixo: {LAT Hauriemus aquas cum gaudio de fontibus Salvatoris} Isai<as< 12.3. Sacaremos agua con gozo de las fuentes del Salvador. esto es serca de los sanctissimos sacramentos.

{LAT Induite novum hominem, qui secundum Deum creatus est.} {TACH Eplphd} Eph. 4.24. Vestios del hombre nuevo, que fue criado según Dios. La conversion de un pecador es una nueva vida. La señal propria del uivir es el obrar, y por esso la nueva vida se ha de dar a conoçer por las nuevas operaciones.

El Coraçon se puede llamar con raçon el constitutivo mas noble de los vivientes, pues es el primero en producirse, y el ultimo en desapareçerse. La pintura comiença a formar el hombre por la cara porque solo quiere de el la apariençia. mas lana-

turaliza que pretende la verdad comienza por el corazón. Sin embargo observa mucho más este orden la gracia, como más amiga de lo verdadero. }

[fol. 182v]

{DC1.

y por eso hace tanta estima del corazón que con tenerlo a él solo, cree que lo tiene todo. {LAT filij da cor tuum mihi.} Prov. 23.26 hijo dame a mí tu corazón

y si aquí donde reside primero y principalmente el hombre nuevo interior (a quien llamo S<an> Pedro el hombre escondido) Aquí se ha de observar, si reconocemos las nuevas operaciones que son suyas propias. {LAT Absconditus cordis homo. 1 Petri 3.4} Las raíces de un árbol porque están debajo de la tierra, no pueden manifestar que están vivas, más que por los frutos que dan.

La mejor señal para conocer que Dios ha perdonado los pecados, es no olvidarlos de la memoria. no para bolverlos a cometer si para llorarlos detestándolos continuamente, llenándose de {TACH continu-} nueva confusión al acordarse de la nueva injuria que se hizo a Dios. S<anto> Thomas 3 part. q<uaestio> 84. art<iculo>8 et supl. q<uaestio>4. art<iculo>2. Esta es la razón porque así en la ley nueva, como en la vieja, los penitentes que estaban más seguros del perdón (como la Magdalena en la ley nueva le oyo decir a Christo: {LAT Remittuntur peccata.} tus pecados te son perdonados. y David que le oyo decir en la vieja al Profeta {LAT Dominus transtulit peccatum tuum a te} el Señor trasfirió)

[fol. 183r]

{DC1.

tu pecado de ti) se acordaban siempre más que todos los demás de sus culpas, y esto para confundirse siempre más, y reparar más con esta continua vergüenza por sí mismos la gloria que habían quitado a Dios A las llagas que ha hecho un diente venenoso no se les puede aplicar cura peor, que cerrarlas luego. lo mismo se puede decir de las llagas venenosísimas que dexó el pecado en el

alma: no se les puede hazer remedio peor, que
serrarlas luego oluidandolas, como si Jamas
hubieran sido. {LAT Spiritus levavit me, et asumpsit me.
Et abij amarus in indignatione Spiritus mei.} Ezech<iel>
3.14 El espiritu, deçia Ezequiel, el espiritu me levanto,
y me escogio. Me levanto del pecado, y me esogio para
la gracia : mas que acreçienta. y me fui amargo con
la indigancion de mi espiritu, y esta memoria de-
los pecados no sera esteril, mas producira dentro
de nosotros aquel afecto tan proprio suyo, que es
humillarnos. Esta humildad es tan necessaria pa-
ra todos los penitentes, que Tertuliano define por
ella la penitencia verdadera y valida. {LAT Et humili-
ficandi prosternendique hominis disciplina.} Es
la çiençia de humillar y postrar al hombre. Y aun}

[fol. 183v]

{DC1.

en las escrituras el verdadero dolor se acompa-
ña ordinariamente con la humildad y con las
humillaciones, como un efecto que depende de
su causa. {LAT Recordaveris viarum tuarum et con-
funderis.} Ezech<iel> 16.61 Te acordaras de tus cami-
nos, y te confundiras. El Demonio nos quita de la
memoria los pecados que avemos cometido para que
assi estemos en maior riesgo, oluidandonos
los riesgos, los tropieços y los barrancos en donde
acontecieron, conforme el aviso que dio el Señor
a las almas penitentes por Jeremias, donde dize :
{LAT Leva oculos tuos in directum et vide ubinam pro-
stata sis.} Levanta derechamente tus ojos, y ve
donde te postraste en el suelo. Dizen que no ay
caballo mas veloz en la carrera que el que ha
sido mordido una vez del lobo, y se libro con la
huida : porque pareçe que en la carrera tiene si-
empre a las espaldas al lobo enemigo, de quien se
escapó con tan feliz ventura. Lo mesmo haze
el pecador que se acuerda del pecado, que cometio
enemigo que le daño. S<anta> Maria Magdalena despu-
es de sus dissoluciones fue mas casta que hauia
sido en los años de su primera inoçencia. Y el

Emperador Theodosio fue manso despues de su}

[fol. 184r]

{DC1.

famoso estrago de Thesalonica, por la continua memoria y el continuo sentimiento, que tenían de su mal hecho. Si Ambrosio en la oraçion funebre con que honrro las Ezequias del Emperador Theodosio lo testifica diçiendo : {LAT Nullus postea dies fuit, in quo illum non doleret errorem} No hubo algun dia despues en que no se doliese de aquel error. Una noble señora conciuo tan cordial dolor en la muerte despreuenida de su consorte a quien mataron, que no queria por fuerça alguna, ni de ruegos ni de persuaçiones mouerse a comer; mas finalmente, se inclino por este motivo: quiero comer, dixo, para poder llorar mas largamente la muerte de mi marido. Assi las almas de los verdaderos penitentes, no solo uiuen para llorar, mas parece que viven puramente del llanto. Este es el manjar que las sustenta. {LAT fuerunt mihi lacrim<ae> me<ae> panes die ac nocte} Psalm<os> 41.4 Sirvieronme mis lagrimas de alimento de dia y de noche, decia el S<anto> Rey David. Como si sacara el sustento para vivir de sus ojos, hechos dos vivos rios. Quando pasais por los lugares, que os reciuieron para pecar. y del pecado deçid: O maldito pecado? No se hubiera abierto esta tierra debaxo de los pies antes que yo}

[fol. 184v]

{DC1.

ofendiera a mi Señor? Quando os encontrais a las personas que fueron complices en vuestras culpas deçid: es posible que por este poco de porqueria bolui yo las espaldas a mi Dios? En fin portaos como quien le quiebra la cabeça a una Sierpe maligna, mientras aun la ve palpitar, no cessa de apretarla debaxo de los pies, y aun despues que esta muerta, todauia la pisa sin hartarse. La lengua es el interprete del coraçon. La lengua

del penitente verdadero tiene por propiedad acusar su pecado, y engrandecerlo, como por el contrario la lengua del penitente falso tiene por propiedad el ocultarlo lo mas que puede, y el minorarlo. {LAT tu propitiaveris peccato meo, multum est enim} Psalm<o> 24.11 Vos Señor me perdonareis mi pecado porque es grande le decia David a Dios. Mirad que modo de pedir el perdon de una deuda decir que es de una cantidad exseçiva ! porque es grande mas David ablaua aJustadamente a la medida del dolor que tenia en el alma, y por esso abalua como un herido que siente grande pena en su llaga, y al desvendarla le dize al çirujano: mirad, quan profunda es esta herida que os parece?; vos Señor me perdonareis mi pecado, porque es grande. Bien podia David traer a Dios por di-}

[fol. 185r]

{DC1.

sculpa, y escusa la violencia de la ocaçion, el assalto despreuenido de tentacion tan poderosa, nunca experimenta{+s.l. da} el no hauer caido otras vezes en semejantes exçessos : mas nada dize de todo esto, y no solamente no aligera su pecado, mas le encanece.

Serca de la Ciudad de Instruc en Alemania un cauallero hauiendo salido al campo arreñir en el furor de la pendencia, mato por yerro a su mismo Padre creyendo que era uno de los contrarios: mas de alli a poco advertido su deslumbramiento; al ver aquel cadaver mismo en el suelo, conçibio tal tristeza que de puro dolor se murio arrimado como estaua a aquella misma lança con que, aunque sin querer, le hauia dado la muerte, al quele hauia dado la vida. Y ahora en la misma Ciudad, en el Convento de N<uestro> P<adre> S<an> Fran<cis>co'' seve de bronze la efigie de este noble ijo arrimado a su lança, con afecto tan tierno, que mas pareçe moribundo que muerto.

{LAT Delictum meum cognitum tibi feci et iniustitiam meam non absondi.} Yo os manifeste mi delicto

y no os escondi mi injusticia. Psalm<o>39.9
{LAT Pecavi et vere deliqui et ut eram dignus non recepi}
Peque y verdaderamente y no receui el castigo}

[fol. 185v]

{DC1.

de que era digno Job 33.27

{LAT Dolor afixus pectori cum stupore malum.} El dolor del pecho dizen los medicos, quando esta junto con la debilidad, y estupidez de los miembros es mala señal. El dolor fixo en el pecho con estupor es malo. El que se golpea el pecho, y no se corrige afirma los pecados, no los quita, dize S<a>n Augustin.

{LAT Qui pectus suum tundit, et non corrigit peccata solida non tollit }

S<a>n Ambrosio dize: {LAT N<ae>c est vera p<ae>nitentia: cessare a peccato, sic enim probat dolore se, si ac<ae>tero} de sinat. Ambro. in 2. ad corint. 2 Esta es la verdadera penitencia cessar del pecado.

S<a>n Gregorio dize lib 3 in Reg cap. 6 {LAT Perfecte convertitur qui cum semel, quod prave egerat plangit, quod denuo plangat, ultra non repetit.} Perfectamente se convierte el que haviendo llorado una vez lo que hauia obrado mal, no buelve arrepeter que llore de nuevo.

S<a>n Fulgencio lib. de rremiss. pec. cap. 12 dize: {LAT tales numquam diluunt, gemendo peccata, quia non desinunt peccare post gemitum.} Estos nunca lavan gimiendo los pecados, porque no dexan de pecar despues de los gemidos.

Tertuliano de P<ae>nit<enci> dist 3 dize: {LAT Ubi emendatio}

[fol. 186r]

{DC1.

nulla p<ae>nitentia vana}. Donde la enmienda es ninguna la penitencia es vana. Por Jeremias, dize Dios {LAT Attendi et auscultavi: nullus est qui agat pronuntiam super peccato suo dicens quid feci Jesum 8.6} He atendido, dize, y he escuchado, y finalmente he reconocido que no ay en mi pueblo ni uno, que haga verdadera penitencia, y

prosigue diciendo ibid v.7 {LAT Omnes conversi sunt ad cuiusum suum, quasi equus impetu vadens ad praeliu[m].} Todos se boluieron a su carrera, como el cavallo, que ba con impetu a la batalla.

S<a>n' Augustin dezia: {LAT Quid restat nobis, nisi dolere in vita? Ubi enim dolor finitur, deficit penitentia. si vero penitentia finitur, quid derelinquatur de venia?} Lib<ro>6 de ver<a> et fals<a> penit<entia> cap<itulo>13

Que nos queda mas que doelnos en la Vida?

Que hemos de hazer toda nuestra vida, mas que dolernos del mal que avemos hecho? Porque donde se acaua el dolor, falta la penitencia, y si se acaua la penitencia que queda del perdon?

{TIT Del error de los que pecan en confianza de la confession.}

{LAT Repromissio nequissima multos perdidit.} Eccl<esiastico> 29.24. La promesa malissima ha perdido a muchos Si quando le aconsejais a un joven que no se casse}

[fol. 186v]

{DC1.

con una muger de mala vida, oyerais, que os respondia de esta manera: me cassare con ella, y despues me arrepentire de aver me casado, no dirais: este ha perdido el Juicio : atadle, que esta loco? Cierta es que lo diriais. Y porque? Porque el mas fuerte motivo tiene para no obrar mal es el temor del arrepentimiento, que es juntamente verdugo, y patibulo de los males. {LAT Maxima est peccati pena feçisse nec quisquam gravius, afficitur, quam qui ad supplicium penitenti<ae> trahitur}, dize Seneca lib<ro>3 de ira cap<itulo>26

La maior pena del pecado, es, averlo hecho y ninguno es castigado mas grauemente, que el que es lleuado al suplicio de la penitencia.

{LAT Pecavi, quid faciam tibi, ocustos hominum?} Job 7.20. Peque, decia, Job, que hare con vos, o guarda de los hombres? Os he ofendido, pues como me he de portar con vuestra magestad, o criador, y conservador de las gentes? Que he de hazer con vos? No que he de hazer conmigo; porque ya se saue, que

un pecador ha de recompensar los males, que se a traído con el pecado, ha de llorarlo, amargamente, ha de confesarlo, ha de corregirlo, y ha de executar la deuida penitencia haga esto y es bastante esto para restaurar las perdidas que ha in-}

[fol. 186r bis]

{DC1.

currido. Mas para restaurar la inJuria que hizo a Dios, fuera menester poder hazer despues del pecado, que no se hubiera hecho el pecado, y porque esto es imposible, por esso, decia Job, Peque, que hare con Vos? Lo que estimula pues a los verdaderos penitentes a dolerse tanto, no es el pecado, mas el aver pecado, porque el pecado se puede remediar de modo que se borre totalmente, y se deshaga como la niebla que desvançe del todo el sol. {LAT Delevi quasi nebulam peccatua.} Isai<as< 34.22. Borre como niebla tus pecados. Y assi se puede quitar bien en quanto a esto la causa del llanto. Mas el aver pecado no tiene remedio, de adonde con raçon por esto se ha de llorar siempre. De aquí es, que de S<a>n' Pedro, se dize: que començo a llorar, mas no se dize, quando acavo, porque entonçes solamente acavo de llorar, quando acauo de espiprar. {LAT c<ae>pit flere} Marc<os> 14.72

Refiere Plutarco, que en su tiempo un rayo, que cayo en Roma, no hizo mas mal que {TACH quitar} desatar a un soldado el zapato. Los pecadores se figuran que los rayso de la divina Justicia son de este temple, de suerte que despues del trueno de tantas amenazas como han sido contra ellos de la boca de los predicadores, de los Profetas del}

[fol. 186v bis]

{DC1.

Evangelio, o no han de caer Jamas o cayendo no les han de hazer mas mal, que seria rasgarles una cinta. Se figuran un Dios semejante a ellos que no aborreçe al pecado, como no lo aborre{+s.l.cen} ellos {LAT Existimasti inique, quod ero tui similis.} Psalm<o> 49.21

Pensaste malvado, que sere semejante a ti
y dado que aborresca las injurias, que se le hazen
se le figuran como el Rey de las Avelas, siempre
dentro de la miel de una misericordia continu-
ada, y sin aguijon para vengar sus afrentas.
Los Santos temen a Dios, mas que los pecadores,
porque es tan bueno. {LAT Quis non timebit te, domine,
quia tu solus pius est} Apoc<alipsis>25.4 Quien no os-
ha de temer Señor, porque vos solo sois piadoso.
De adonde el conocimiento que tienen de la di-
uina misericordia no se oponde al temor de la Ju-
sticia, mas le realça, y le aumenta siendo por
si manifestissimo, que a ninguno le es mas
lícito el desfogar contra un delincuente, que
al que le ha perdonado mas. {LAT Super exaltat mi-
sericordia iudicium} Jacob. 2.13 La miseri-
cordia haze mas riguroso al Juicio. Saben de mas
de lo dicho los Santos que aunque el Señor, casti-
ga de mala gana a los reos, no por esso dexa de-
licto por pequeño que sea sin su pena. {LAT Verebar}

[fol. 187r]

{DC1.

omnia opera mea, sciens, quod non parceres
delinquenti.) Job 9.28 tenia temor de todas mis
obras sauiedo que vuestra magestad no per-
dona a los delinquentes, decia el paçiente Job.
Assi como un Principe benigno, firma lloran-
do la sentençia de muerte de un malhechor
convencido; mas no por esso la dexa de firmar
enteramente: assi el Señor tiene disgusto, de
que una alma, a quien formo para que fuesse
estrella en el cielo, aya despues de ser tizon del
infierno; pero con todo esse disgusto, no dexa
al fin de condenarla: y despues que su diui-
na misericordia a llorado la sentençia, con a-
quellas voces: {LAT Heu vindicabor de inimicis me-
is, et convertam manum meam ad te, et ex co-
quam ad purum scoriam tuam.} Ay, que me
he de vengar de mis enemigos? dexa que llegue
su Justicia afirmarla con estas; y he de conver-

tir mi mano a vosotros, y coçer con perfeccion
vuestra escoria.

El pecador necio, no entiende de Dios, mas que
lo que basta para perderle el respecto, y assi no
espera en su magestad propriamente, mas pre-
sume, y assi no le teme, y si no le teme, como que}

[fol. 187v]

{DC1.

reis que se asuste mucho, pensando que le ha
prouocado a enojo? Antes le sera esto materia
de recreaçion alegre, como lo es muchas vezes.
{LAT Quasi per risum stultus operatur scelus.} Prov<erbios>
10.29. Como por risa el neçio obrala maldad.
Dos sumos males puede hazer Dios al alma: el
uno es condenarla al infierno, donde priuada
para siempre del sumo bien, padescia eterna-
mente una infinita miseria; el otro es dexarla
caer en nuevas culpas, quitandola Justame-
nte las ayudas de su graçia. El pecador no le
teme por lo primero, porque trata a Dios como
si no tuviera poder para condenarle. figuraos
uno de estos, que baylan sobre una maroma, y
hazed cuenta que teneis en la mano un cabo
de aquel cordel sobre que se pasea con tanto
atreuimiento. Si al mismo tiempo aquel teme-
rario en lugar de encomendaros que tengais
el cañamo fuerte, os irritara, se rriera de vos
añadiera injuria a injuria, se pudiera deçir
que os teme? Cierto es que no tal es el caso del
pecador que despues de hauer caido, añade
nuevas culpas diciendo entre si: Assi como assi
me he de confesar, lo mesmo es confesarme
de un pecado, como de doze se puede deçir, que}

[fol. 188r]

{DC1.

este teme a Dios, pues habla assi al mesmo tiempo
en que su vida pende de una seña de la diuina
voluntad, que a de hazer menos en dexar caer
a aquel miserable en el infierno, que hizierais aflo-

rando la mano en dexar caer a aquel saltador indomito en el precipicio? {LAT Deum qui habet statum tuum in manu sua non glorificasti.} Dan<iel> 5.23. No glorificasteis a Dios, que tiene vuestra situaçion en su mano.

El otro mal aun maior, que Dios puede hazer al alma, es dexarla caer en pecado, y despues de aver caido, dexarsela estar de sin volber, jamas a levantarla, y este castigo es tanto maior, que el primero quanto es maior un monte, que su sombra {LAT Eruisti animam meam ex inferno breviori} Psalm<o> 89.13 Sacasteis mi alma del infierno inferior, deçia el S<an>to'' David, para significar al Señor la grandeza del beneficio, que hauia receuido de su magestad en el perdon de su culpa. Quien no os temera o Rey de las gentes. {LAT Quis non timebit Rex genitum} Job 10.7 exclama atonito el Profeta Jeremias. {LAT Appone iniquitatem super iniquitatem eorum} Psalm<o> 68.31. Si a una esposa vestida el dia solemne de sus bodas con sus mas hermosas galas le derramaran por desgracia, aseite sobre ellas}

[fol. 188v]

{DC1.

y en lugar de correr al instante a limpiarlas acabara de vaçiarles ençima toda la alcusa diciendo entresi: lo mismo tendre despues que limpiar. Creyerais, que hazia algun caso de aquella mancha, y que la aborreçia, como agenissima del puesto en que se alla? No se puede creer, Pues assi lo haze, el que manchado una vez con culpa graue, se quieta con la confiança de que se ha de limpiar algun dia con la confession, y en aquel intermedio multiplica nuevas manchas. Esto no es aborrecerlas manchas de la maldad y no es caer en el lodo, o en la porqueria, mas es aplicarsela al pecho, y tenerla alli apretada, como si fuera una rica joya. {LAT Qui nutriebantur in croçeis amplexati sunt stercora} Thren 4.5. Los que se criaban entre gramas, abraçaron el estiercol; y por esso no sabre jamas por donde se ha de leuantar {+s.l. en} el coraçon deestos el dolor, por

otra parte tan necessario para confesarse bien, ni creere que hago algun agrauio a su confession, si me resuelvo con S<a>n Juan Chrisostomo, a decir, que es una confession de farça, o una penitencia de teatro. {LAT Penitentia Theatalis.} Si {+s.l. a} una {TACH penitencia} red arqueada se le acrecienta mas el peso, por arriba, y se le disminuyen y en siempre mas los cimientos por abaxo, no es cossa indubitalbe, que se va siempre disponien-}

[fol. 189r]

{DC1.

do mas para su ruina. Pues tal es el estado de aquel que en confiança de la confeçion atiende a pecar. hare este pecado, y despues me confesare. Esto es portarse, como el que haviendo roto el texado de su cassa gustara de receuir el agua que llueve en una tinaja, y de verterla despues por una ventana, y no reparara su daño por otro camino. Sola la naturaleza humana por causa del pecado original corre arrienda suelta al infierno. {LAT Sensus, et cogitatio humani cordis in malum prona sunt ab adolescentia sua.} El sentido, y el pensamiento del coraçon humano estan inclinados al mal desde su adolescencia. Que sera si a esta naturaleza estragada se añade otra naturaleza, que es el habito viçioso? Con la una, y con la otra se añadira un peso tan tremendo, dize S<a>n' Augustin, que resultaria de ambas una necesidad, esto es, una moral imposibilidad de salvarse. {LAT Dum seruitur libidini facta est consuetudo, et dum consuetudini non resistitur, facta est neçessitas} Aug<ustin> lib<ro>8 Confes<iones> cap<itulo>5 siruiendo a la deshonestidad se engendra la costumbre, y no resistiendo a la costumbre se engendra la neçessidad. En este estado os confesareis tal vez bien: mas porque el sacramento de la penitencia no renueve las disposiciones de recaer que dexan los pecados}

[fol. 189v]

{DC1.

actuales, como ni tampoco el Baptismo renueve las que dexa el pecado original ireis siempre de

mal en peor, de caída en recaída, de culpa en culpa, hasta lo último de vuestra vida, en que os sucedera lo que según los médicos les acontece a los viejos, cogidos de una larga dolencia, y es morir sin sanar {LAT Quicumque morbisensibus accidunt diuturni magna ex parte inijs conmoriuntur} Hipoc<rates> Aphor<ismos> todas enfermedades largas que les sobrevienen a los viejos, de ordinario acaban con ellos. Que es lo que a dado al Demonio aquella autoridad que exercita en nosotros como una especie de tirania? No es otra cosa que el pecado, dize S<a>n Pedro {LAT A quo quis superatus est, huius, et servus est.} 2 Petri 2.19. Qualquiera es siervo de aquel, que le ha vencido. Y assi multiplicandolos pecados, se le multiplica el poder, se le da nuevo dominio, tanto que reduce al pecador a estado de depender totalmente de la perversa voluntad de un amo tan malo, que le tiene a su arbitrio cautivo. {LAT A quo captiui tenentur ad illius voluntatem.} 2 Timot<eo> 16. Y esta es la arte diabolica mal conocida de los Christianos; pedir poco al principio, para conseguir mucho, y alcanzarlo todo al fin. {LAT Dixerunt anim<ae> tu<ae> incurvare ut tranſeamus.} Isai<as> 51.33. Dixeronle a vuestra alma: pos-}

[fol. 190r]

{DC1.

traos para que pasemos. Cometed, nos dize, este pecado esta vez, luego os confesareis, y no le bolvereis a cometer, probad allegaros a los labios esta dulcissima taza del plaçer sensual que os presento, despues escupreis luego luego el veneno, y lo tendreis perpetuamente por enemigo. {LAT Non credas inimico tuo in <ae>ternum.} Eccle<siastico> {TACH 10} 12.10 El Espiritu S<an>to'', nos aulsa con señales clarissimas que jamas le creyamos. No creais en toda la eternidad a vuestro enemigo Si el turco despachara un embaxador a uno de los Principes Christianos sus confinantes pidiendo transito por alguna plaza real para su campo armado aya alguno que le diese credito. No por sierto. No saueis que el demonio es como la Serpiente, que donde metio una vez la cabeça, mete despues

sin dificultad todo el cuerpo? El alma que al principio no supo negar al enemigo el camino, se haze ella misma tierra por si mesma tierra, y camino debaxo de sus plantas. {LAT Posuisti ut terram corpus tuum, et quasi viam transeuntibus.} Isai^{as} 51.33 Pusiste como tierra tu cuerpo, y como camino para los que pasan. La poçession tan larga, le da maior animo para boluer, como el perro criado en cassa, que aunque leecheis a palos, se buelue luego: lo qual no}

[fol. 190v]

{DC1.

hiziera, si fuera forastero, y lo peor es, que no solo buelue, mas buelue, dize el Señor con muchos mas tinacos peores que el. {LAT Assumit secum alios septem spiritus nequior esse} Math. 12.45. toma consigo otros siete espíritus mas malos que el, y haze que el alma a tantos nuevos ladridos de tentaciones recaiga en peor estado que antes; la asiste con mas frecuencia, la guarda con mas atencion, procura que notrate con persona virtuosa, ni ogia sermones y assi son los fines de aquel hombre peores, que los principios. {LAT fiunt nouissima hominis, illius peiora prioribus.

Non potest homo accipere quicquam nisi fuerit ei datum de C^{ae}lo} Joan 3.27. No puede el hombre receuir algo, si no le fuere dado del cielo. En hauiendo enfermado el hombre, es neçessario la medicina. S^{an} Augustin dize: {LAT homo quando vult egrotat, non quando vult consurgit (in Psalm^o98) ut iaceret intemperantiam suam habuit necessariam, ut surgat, necessariam habet artificis medicinam.} El hombre enferma quando quiere pero no se levanta quando quiere, para caer necessita de su destemplança mas para levantarse necessita del medicamento del artifice. Por esso assi como toda el agua del Mar no le basta a una concha para llegar a formar una }

[fol. 191r]

{DC1.

sola perla, si el cielo no concurre con sus rocios a una

labor de tanto precio. Assi todas las fuerças de la naturaleza no le bastan a la voluntad para llegar a formar un solo acto bueno, si Dios no concurre con su graçia. Y no solo ha de concurrir a esta labor, mas ha de concurrir a la voluntad dormida preuiniendola de tal manera, que si no es {+s.l. el} primero en convertirse al pecador, es imposible que el pecador se convierta a su magestad. {LAT Vocabisme, et ego resondebo tibi.} Job. 14.15. Me llamareis, y Yo os respondere, deçia el S<an>to'' Job. para darnos a conoçer la necesidad de esta graçia preueniente, representandonos el coraçon del pecador, como una caverna muda, que no puede responder con el eco, sino la preuene la voz. {LAT Misericordia eius preveniet me.} Psalm<o> 58.11. Su misericordia me prevendra. Quantos mas pecados se añaden, tanta mas graçia diuina se requiere para convertirse. Para deshazer el yelo bastan los rayos del sol, mas si el yelo poco a poco se conuierte en cristal, no bastan ya los rayos del sol para deshazerlo, es menester un martillo mui pesado que lo haga polvo. tan duro esta. Esta dureza adquiere el pecado con los actos muchas vezes repetidos. {LAT Propter multitudinem iniquitatis tu<ae> durafactas sunt peccata tua} Jerem<ias> 30.14. Por la}

[fol. 191v]

{DC1.

multitud de tu maldad se han endureçido tus culpas. De adonde para enterneçer a un pecador reducido a este estado de enpedernido, no bastan ya los rayos de la graçia ordinaria, es menester aquel martillo de que abla el Señor por Jeremias, donde dize: {LAT Verba mea quasi malleus conterens petram} Mis palabras son como martillo, que despedaçã la tierra. Es menester aquella graçia, que llamo triunfadora S<a>n' Augustin.

{LAT In gratitudo est inimica anim<ae>, exinanitio meritorum, beneficiorum perditio.} S<an> Bern<ardo> ser<mon>55. in Cant. La ingratitud es enorme enemiga del alma, dize S<a>n Bernardo, desvanecimiento de los meritos, destruccion de los beneficios. {LAT Creatoris proprium est benefacere, et

creatur<ae> gratias agere.) Es propio del Criador el fauorecer, y propio de la criatura el dar graçias. Sola la prosperidad temporal de los pecadores con ser sola una sombra de prosperidad daba tanto que hazer al S<an>to Rey David, que casi casi le echava entierra. {LAT Mei autem pene moti sunt pedes, pene effusi sunt gressus mei pacem peccatorum videns.} Casi me flaquearon, casi se derramaron mis passos, viendo la paz de los pecadores. {LAT Benefac Domine bonis, et rectis corde} hazed bien Señor a los buenos, y a los rectos de cora-}

[fol. 192r]

{DC1.

çon prosigue el Profeta en el mesmo lugar, diciendo: si aveis de mostrar vuestra liberalidad vertiendo sobre alguno copiosamente vuestras gracias, mostradla vertiendolas sobre los buenos. {LAT Non sic impij non sic.} No assi a los impios dize el Señor, no assi {LAT Filis peccasti? Non adijcias iterum, sed et de pristinis deprecare, ut tibi dimitantur.} Eccl<esiastico> 21.1 dize el Espiritu S<an>to'': hijo has pecado? No buelvas a pecar, mas ruega que se te perdonen los pecados pasados. Nada aborrece Dios que la maldad y por causa de ella también infinito al malo. {LAT Similiter odio sunt Deo impius, et impietas eius.} Sap<ientia>14.9 De semejante modo tiene Dios odio al impio y a su impiedad.

{TIT De la Penitencia que ha de hazer quien peço}

{LAT Dominus transtulit peccatum tuum, veruntamen filius qui natus est tibi morte morietur.} Dios te ha perdonado tu culpa, le dixo el Profeta Natan a David, mas quiere sin embargo para castigo de ella, que se te muera el hijo, que por ella ha naçido: para que el dolor que consebiras por esa muerte te sirva de correccion, par hazerte odioso el mal que cometiste.}

[fol. 192v]

{DC1.

{LAT Ecce peiora adhuc peccandi vulnera peccasse, nec satisfacere.} S<an> Cipriano serm<on> delaps. Veis aquí las peores heridas del pecador, aver pecado, y no satis facer dize S<a>n' Cipriano figuraos una esposa infiel, que cogida en la falta, ha conseguido el perdon. Si despues da claramente a conoçer, que no quiere mirar a la cara al adultero, quanto menos admitirle, o escucharle, se consuela el marido agraviado. Mas si el marido echa de ver por la desleal tener correspondencia de papeles con aquel traidor como amigo, aunque oculto, es fuerça que se juzgue doblemente afrentado. Assi sucede en nuestro caso, La alma esposa de Dios se conierta con el cuerpo como un adultero, para romper la fee que se le deue a su gran Señor, y sin embargo Dios agraviado se digna de perdonarla. {LAT fornicata est cum amatoribus multis ({TACH ??}) tamen revertere ad me dicit Dominus, et ego suscipiam te} Jerem<ias> 3.1 trataste deshonestamente con muchos amantes; mas conviertete a mi dize el Señor, y te receuire. {LAT De peccatis non dolere, magis Deum irasci facit, quam peccare.} Chrisostom<o> hom<ili> 60 ad pop. El no dolerse de los pecados haze que Dios se aire mas, que el pecar dize S<a>n' Juan Chris<ostomo>}

[fol. 193r]

{DC1.

S<a>n' Augustin dize, que ningun hombre por inoçente que fuesse se avia de atrever a partirse deeste mundo sin aver hecho algun genero de penitencia haciendo la penitencia que resplandesca mas la inoçencia misma, como lo rojo del Jazmin haze que sobresalga mejor con el candor de leche. Deviera la alma a sola la memoria de aver pecado ençenderse siempre en un santo enojo. como lo haze el ambar que toda se pone roja a vista del veneno. La Sierpe debaxo de una piedra aspera se desnuda de si misma, y se renueva. Assi el alma con el rigor de la penitencia se viene a desnudar de los malos habitos envejecidos y de las malas reliquias infelizes de su culpa. Por

esso el S<anto> Rey David gritava al Señor con tanta instançia. {LAT Amplius labame ab iniquitate mea. et a peccato meo mundame.} Psalm<o>50. Lavadme mas de mi maldad Señor y limpadme mas de mi pecado. Que pides, dize S<a>n' Juan Chrisostomo o noble penitente? Que nuevo lavatorio as menester despues que el Profeta te aseguro el perdon, o de que nueva limpieza necessitas? {LAT Ablatum est vulnus, sed vult et cicatricem extenuere.} Quitose la llaga, mas quiere disminuir tambien la cicatriz. Bien saue David que esta borra-}

[fol. 193v]

{DC1.

do el pecado, y que esta cerrada la herida, pero quiere quitar a un la señal, quiere quitar lo que persevera en el, que son los efectos. {LAT Non qu<ae>so solum peccata dimitti, plus aliquid qu<ae>ro, maiorem honorem, maiorem gloriam.} No pretendo solamente que se me perdonen los pecados, pretendo aun algo mas, maior honor, y maior gloria. El dar deespuelas al cauallo donde tropeço, aunaq<ue> desgracidamente, sirve para hazerle mas cuidadoso en la carrera que le falta, y para alexarle mas de caer en otra nueva falta; lo mismo sera de nosotros, si todas las vezes que pecamos, hazemos rigorosa penitencia, esta nos servira de un recauerdo, poderosissimo para que no bolvamos a prevaricar. {LAT Quia non facile homo ad peccata reddit ex quo p<oe>nam expertus est.} S<an> Thom<as> q<uaestio>5. art<iculo>1 incor. Porque no buelve el hombre con facilidad, a los pecados dize S<anto> Thomas, en haviendo exprimendado la pena deellos. Quien cae en un mal passo sino lo paga mas que con mancharse el vestido, no teme boluer a caer dentro de pocas horas, mas si se quiebra demas deesso una pierna, no se puede reduçir a pasar mas por el. Si no se baña uno aora mui bien en el baño de la penitencia, sera duramente purificado despues en el fuego del Pur-}

[fol. 194r]

{DC1.

gatorio. {LAT Suavius est fonte purgari, quam igne.} Guerra
Serm<on> Purg<atorio> Mas suaue cossa es limpiarse con agua, que
con fuego. {LAT Homo p<ae>nitens est homo sibi irascens.} Aug<ustin> S'<an>}

[fol. 194v]

{DC1.

benignissimo, y conpadeciendose de la flaqueza de
nuestra sensualidad, acepta aun aquellos males
que no escogemos, y se contenta con que de la nece-
sidad hagamos virtud. Mas el caso es que en lugar
de pagar las deudas antiguas con la paciencia en
las tribulaciones, se contraen otras nuevas con la
impaciencia. Si un Caçador hiere a una hie a una fiera, y la
fiera herida huye a otra parte, no gana a la fiera el
que la ha herido, mas quien la ha cogido quando
huia. Assi Dios hiere a un pecador para ganarle,
y el pecador {+s.l. herido} en lugar de correr a los braços de su Señor
huye mas lexos de su magestad, y se quexa, y se
enfaga, y se lamenta, y le dize a Dios. Que he hecho?
{LAT Nonne Deo subiecta erit anima mea.} Psalm.61.2.
No estara por ventura sujeta a Dios mi alma? El
cortesano que herido de improviso con una dura
pella de nieve se enciende en enojo; si al rrevolue-
rse mira que quien se al tiro no fue otro que su Pri-
ncipe enmascarado, se inclina luego a aquella ma-
no magesuosa que le hirio, y reciue el golpe, no como
obra de agrauio, mas de favor. Era menester que
estos hombres tan delicados, que no tienen coraçon
para padeçer por Dios, ni de Dios no contraxessen
{TACH la deuda} pecando la deuda que han contraido.
{LAT Existimas homo, quia tu effugies iudicium Dei?} Rom<anos>23.}

[fol. 195r]

{DC1.

Piensas hombre que has de huir tu el Juicio de Dios.
El Juicio de Dios es sumamente estrecho, y seuro
aproporcion del odio que tiene su magestad al pe-
cado, y la sentencia de este Juicio sera tambien
sentencia de Dios, esto es, digna del braço omnipo-
tente que la executa. Aquí no ay lugar para la hui-

da. {LAT Apposuit tibi aquam et ignem, ad quod volueris porriges manum tuam} Eccl<esiastico> 19.17. Pusote delante el agua, y el fuego, echaras mano a lo que quisieres. O llorar en este mundo por breve {TACH espacio} tiempo con los penitentes, o arder en el otro por todos los iglos con los condenados. Cada uno elija, mas pienselo primero bien porque la falta, que se comete en esta eleccion no tiene remedio. {LAT Non est correctio errori.} No ay correccion para el error. {TIT De quanto han de temer su estado los pecadores que han recaido}

S<a>n Gregorio Nazianzeno no quiere que se le de a Juliano su famoso nombre de Apostata, porque como dize el S<an>to'' Jamas fue fiel. {LAT Qui pectus suum tundit, et non corrigit, peccata solidat, non tollit} dize S<a>n' Augustin, que el que se da de golpes en el pecho, y no se corrige, fixa mas los delictos, no los quita. Lo que haze recaer a los enfermos ordinariamente }

[fol. 195v]

{DC1.

son ciertas reliquias del mal que ha quedado dentro de las entrañas. {LAT Qu<ae> relinquuntur in morbis reciduias facere solent.} Hipoc<rates> lib<ro> 2 Aphor<ismos> 12 Lo que se dexa en las enfermedades suele causar tus recaidas.

{LAT Inimici Domini mentiti sunt ei.} Psalm<o> 80.16. Los enemigos del Señor le mintieron. El Lobo se muere de el pie, la vez que caminando de noche tropeça en el camino, y poco aduertidamente haze algun ruido. Creeremos que se ha arrepentido de su viaje? No por sierto. Porque no buelue atrás ni dexa por esso de continuar el dezeo de satsfacer su rabia robando; antes esta arrepentido de no hauer puesto mas atento desvelo en robar sin peligro de que le den en la cabeça.

{LAT Convertimini ad me in toto cor de vestro} Joel 2.13. Convertios a mi con todo vuestro coraçon.

{LAT Quiescite agere perverse, et si fuerint peccata vestra ut coccinum, quasi nix de alabuntur.}

Dexad de obrar perversamente, dize el Señor por

Isaias, y despues acrecienta, y si fueren vuestros pecados como la purpura, quedaran blancos como la nieue
Su magestad se porta como medico amoroso. Ave-
is de sauer que un miembro herido, Jamas sana
sino esta quieto. {LAT Oportet membrum, quod debet
sanari, consistere inquiete.} Galeno dize: que el {TACH que}}

[fol. 196r]

{DC1.

miembro que se ha de sanar, se conserve en salud.

De donde prouiene que la llaga de los pulmones
sea incurable, porque estan siempre en movimi-
ento, y nunca se sosiegan.

{LAT Impius cum in profundum peccatorum venerit.
contemnit.} sentencia del Espiritu S<an>to''. El impio
en hauiendo llegado a lo profundo de los pecados,
los desprecia.

{LAT Sunt impij qui ita securi sunt, quasi iustorum fac-
ta habeant.} Eccl<esiastico> 8.14. Ay impios, que viven tan
seguros, como si tubieran obras de justos. El que
comiença a navegar la primera vez con qualqui-
era desasoçiego del Mar, se aflige de manera que
todo se rebuelve y se turba; mas el que se acostum-
bra a vivir en el, apenas se llega a turbar en las tem-
pestades desechas. Si una persona no esta ense-
nada a obrar mal, si cae por gran desgracia
suia, no alla reposo, todo es congoxa, todo descon-
suelo, todo espanto; pero despues con el largo vivir
en pecado, se ha acostumbrado a la maldad, apenas
repara en los sacrilegios mas horrendos. Oyendo el
Emperador Galva, que Vitelio maquinava revelarse.
dixo: no ay riesgo de esso. Es Vitelio gran comedor,
que tememos? Sueton<io> in Vitel<io> cap<itulo>7 Menos aun
le daran al infierno que temer estos tragones de}

[fol. 196v]

{DC1.

maldad que se la enguyen entera, aun sin mascarla,
y no se hartan. No son aptos, dize el Demonio para
una empreça tan grande, como salirseme de las
manos. Al Grito quando agarra la presa entre

sus uñas crueles, no ay mas que un modo de haçer que la dexee libre, y es llegar a cortarselas. Si la diuina Justicia quiere que uno dexee la costumbre o la ocaçion, es menester que tome la espada en la mano, y que le quite no solo las uñas al Grifo, mas tambien la vida. {LAT Qu<ae> seminaverit homo h<ae>c et metet.} Lo que sembrare el hombre, esso {TACH cogera} segara. Queriendo el Señor como dueño absoluto de sus bienes, darnoslos para siempre en el paraíso, pero con condiçion de que nos dispongamos en la tierra a conseguirlos con exacta obseruançia de su ley. El fin que tienen los recaidos, que tan frecuente{TACH mente} y descaradamente buelven de la gracia al pecado, es totalmente semejante al que fin que tienen los que de ordinario se desmayan, y se amortiguan, y es, como dizen los meduos, morirse de repente, tambien se mueren de repente estos en el estado de pecado continuo y habitual que es el suio proprio, en cuio estado no creian que hauian de morir. {LAT In peccato vestro moriemini} Joan<nem> 8.21. Morireis en vuestro pecado.}

[fol. 197r]

{DC1.

El Basilisco, aun despues de muerto envenena.

{LAT Vis nocendi ne mortuo quidem deest.} Solinus. Aun

no le falta quando esta muerto la fuerça de dañar.

Delante de Dios las culpas siguientes ban levantandose sobre las preçedentes como un monte sobre otro monte con una altura tan prodigiosa, que tal

vez llega sobre pujar las nubes. {LAT Delicta nostra creverunt usque ad C<ae>lum 1 Esdi. 9. 6.} Nuestros delictos crecieron hasta el Cielo.

{LAT Thr<ae>netic<ae> affectiones vehementer tremul<ae> desinunt.}

las afecciones freneticas vehementemente tremulas

se acaban. Quando un pecador en medio del frenesi

de sus passiones teme condenarse, teme que Dios

le castigue. Este temor le haze que conosca que no esta

lexos de enmendarse. Mas quando por el contrario

no teme nada, y viviendo como un reprobado se juzga

que gozara el paraiso, que remedio tendra para para recobrar el sesso perdido, y para llegar a salir de aquel frenesi, tanto mas fueresto para el quanto mas tranquilo? {LAT Qui sine timore est, non poterit iustificari. Iracundia enim animositatis illius, subverto illius est.} Eccl<esiastico> 1.28. El que esta sin temor, no se podra Justificar porque el enojo de su animosidad es su destruccion. Assi lo afirma el Ecclesiastico. No ha mucho tiempo dize el P<adre> Señeri, que en la Borgoña en una Aldea poco distante de la Ciudad de Diguina}

[fol. 197v]

{DC1.

hubo sierto hombre noble, que con la continuacion de sus recaidas se hauia reducido al estado llorado de miserable. Jenne serm<on> 43. tom<o>10. Enfermo finalmente y ni aun entonçes encontraba el camino de la confession, quando de improviso miro estas palabras escritas sobre las cortinas de su cama. {LAT Qu<ae>-rite Dominum dum inveniri potest.} Buscad al Señor mientras se puede allar. Mas el doliente en vez de aprouecharse deellas, entro en sospecha de que el Cura para induçirle a confesar hauia escrito aquella sentençia, por lo qual començo abusar, y a hechar fieros, amenaçando que hauia de hazer pedaços la cama, si al punto no le quitaban de alli aquel cartel odioso. Pero ni el Cura, ni los domesticos veian algun letra sobre las cortinas. sin embargo para quietarlo, las quitaron luego del lecho, y pusieron otras de otro genero; y veis aquí que sobre estas vee escritas estas nuevas palabras. {LAT Qu<ae>retis me, et non inuenietis.} Me buscareis, y no me allareis, y sin embargo se obstino mas, y fue menester para satisfacerle mudar tambien esta vez la colgadura molesta. Sobre estas ultimas cortinas aparecio aparecio escrito este rotulo. {LAT In peccato vestro moriemini.} Morireis en vuestro pecado, y despues de esto murio el infeliz, y al morir, se oyo temblar la cassa, como si {TACH fuera} se arruinara desde sus fun-

[fol. 198r]

{DC1

damentos, y el cadaver fue al mesmo punto arrebatado de alli de modo que no pareçio mas. Su muger, y su hija entraron en un convento de carmelitas descalças, y su hijo que hauia quedado heredero, renunciandolo todo se entro religioso Capuchino. {LAT Languor prolixior gravat medicum.} Eccl<esiastico> 10.11 La enfermedad prolixa (dize el Espiritu S<an>to) fatiga al medico. Y si sucede esto aun en los males que no busca el emfermo, quanto mas se deue temer en los voluntarios. Digo pues que siguiendo Dios su estilo acostumbrado enel obrar, abandonara esta chusma de recaidos. {LAT Curavimus Babylonem, et non est sanata.} Jerem<ias> 51.9. Curamos a Babylonia y no sano. dexemosla. Assi explica su magestad con su propria voca por medio de sus Profetas y aun quando en aquel extremo levantaran los desdichados la voz declara que ya no se querra compadecer de sus daños, por el enojo conceuido contra ellos por su diabolica protervia {LAT facta est indignatio magna a Domino exercituum sicut locutus est, et non audierunt; sic clamabunt et non exaudiam, dicit Dominus} Zach<arias> art<iculo> 7.13. El Señor de los exercitos tubo una grande indignaçion como hablo, y no le oyeron, assi clamaran, y no los oire dize el Señor. Mostrandose su magestad Justo con los reos}

[fol. 198v]

{DC1.

se haze misericordioso con los inoçentes. {LAT Bonorum salutem custodit, qui malos punit.} Lactan<cio> de ira Dei. cap<itulo>17. El que castiga a los malos, conserua la salud de los buenos.

S<a>n' Juan Baptista escogido de Dios para voz de su Verbo diuino. Yo soi la voz que clame en el desierto despues de aver echo un sermon sobre este tema a mismo, de al suma dificultad que experimentan para convertirse los pecadores endureçidos diciendoles. Generacion de Vivoras, quien os ha ensenado a huir de la ira futura. Quiso luego mostrar, que tambien hauia remedio para ellos, si se reducian de

verdad a aceptarlo, y assi concluyo al fin apuntandolo. haçed pues frutos dignos dignos de penitencia. {LAT facite ergo fructus dignos penitenti<ae> Luc. 3.8. Oportet semper orare, et non deficere.} Es menester orar siempre, y no remediar a el mal, y aunque el coraçõn este duro como una piedra, no dudar {LAT Potens est Deus de lapidibus istis, uscitare filios Abrah<ae>}. Luc<as> 3.8. Poderoso es Dios para haçer de estas piedras, hijos de Abrahan. {LAT Antequam comedam suspiro, et tanquam inundante aqu<ae>, sic rugitus mei.} Job. 3.24. Antes que coma suspiro, y mis rugidos son, como el agua que}

[fol. 199r]

{DC1.

inunda. Los Santos tenian por gran tormento la necesidad de nutrirse, y bañaban su pan con amargos llantos, antes de reduçirse a gustarle. {LAT Ieiunum propriam carnem Spiritus subjicit,} dize S<a>n Augustin. serm<on> 2.30. de temp. El aiuno sujeta la propria carne al espiritu. El Dragon para vençer al Elefante se vale de esta astucia, y es aguardar a que el Elefante este bien, apaçentado, ya saltarle tan pesado con la comida, y derribarle. La tentaçion que se levanta contra un hombre armado con el aiuno, es una tentaçion desarmada, y flaca, y el Demonio, que entonçes viene contra nosotros, es un enemigo que al mirarnos cae de repente o se retira {LAT tentatio inermis et inefficax} dize S<a>n' Leon Papa serm<on> de ieiun<o> S<a>n' Pedro Chrisologo dize: {LAT Ieuinanti-bus nobis, Diabolus esurit, qui nostris semper saturatur ex culpa Petrus.} serm<on>12. Aiunando nosotros tiene hambre el diablo, que siempre se harta de nuestras culpas. {LAT Qui declinat a pueriçia nutrit servum suum, postea sentiet eum contumaçem} Prov<erbio> 29.28 El que alimenta delicadamente a su siervo desde la pueriçia, despues le exprimentara contumaz. {LAT Vnus edificans, et unus destruens, quid prodestillis, nisi labor?} Uno que edifica, y otro que destruye, que sacaran mas que trabajo? Eccl<esiastico> 32.28 Dize Aristoteles queel Osso al principio del imbierno}

[fol. 199v]

{DC1.

por quarenta dias enteros no come bocado. Arist<oteles> lib<ro>
8 Anim<ales> cap<itulo> 17. Mas que? En aquel tiempo se escon-
de, a manera de quien esta melancolico, y se lamenta.

El Camello, si enferma, y no come, llega a hazer que
los otros que viven, con el se redusgan a no probar
la comida. Berc. in reduct. lib<ro> 10 cap<itulo> 17. {LAT Utinam appe-
nderentur peccata mea, quibus iram merui, et ca-
lamitas quam patior in statera, quasi arena maris
h<ae>c praviora pareret.} Job 6.1. Ojala (decia Job excla-
mando desde el muladar) ojala se llegassen a poner
en un peso, en una balança las culpas con que prouo-
que la ira de Dios, y en otra los azotes que he rece-
uido de su mano, para que se viesse quanto sobre-
pujan estos a aquellas.

No ay remedio mejor para sacar una saeta del cu-
erpo de un Elefante, que darle a beber mucho azeite
Aris<toteles> hist<oria> anim<ales> lib<ro> 8 cap<itulo>26
{LAT tu humiliasti sicut vulneratum superbum.} tu humi-
llaste como a herido al sobervio. El Leon herido del duro
hierro abaxa la melena, y teniendo a manera de hu-
{MG IZQ mi}lde los ojos en tierra, ba corvo, e inclinado asombrando
con sus gemidos el bosque para que se vea, que el ser
herido altamente, y el de ser sobervio, es siempre todo
uno, y vosotros con tanta altivez, con tantas visitas
desenfrenadas quereis dar a entender que teneis
el coraçon llagado de compunçion? No es posible}

[fol. 200r]

{DC1.

{LAT Anima qu<ae> tristis est super magnitudine mali,
et incedit curva et infirma.} Barch. 2.18. El alma
queesta triste por la grandeza del mal, anda corva
y enferma, dize el Profeta. Corva en el cuerpo, y enfe-
rma en el espiritu, que deponen a un tiempo todo
su fausto.

{LAT Elevabis ad Deum façiem tuam: rogabis eum, et
exaudiet te} Job 22.27. Levantarás a Dios tu cara,
le rogaras, y te oria. {LAT Idem Dominus omnium dives

in omnes, qui invocant illum.) Rom<anos> 10.12. El mismo es Señor de todos, rico para todos los que le invocan, rico para los que consiguen, rico para los que no alcanzan. Porque quien obtiene, saca de Dios el bien {TACH ??} que le pide; y el que no obtiene, saca de Dios el averselo pedido. Y assi buelve siempre qualquiera de Dios cargado de riquezas. {LAT Oratio mea in sinumeo convertetur.} Psalm<o> 34.16 Mi oraçion se convertira en mi seno. Siempre conuiene orara, y no desfallecer. {LAT Oportet semper orare et non defigere.} Luc<as> 18.1 Nosotros con todas las fuerças de la naturaleza, no somos bastantes para, haçer obra buena. Es menester el socorro de la diuina gracia. {LAT Non sumus suficientes cogitare aliquid a nobis quasi ex nobis, sed sufficientia nostra ex Deo est.} Corint<ios> 3.9 Arquitas ingeniero celeberrimo entre los antiguos fabricava algunas palomas suyas admi-}

[fol. 200v]

{DC1.

rables con tal arte, que bolavan, aun por el aue, porque Juntaba dentro de ellas algunas ruedas secretas que diessen ingeniosamente impulso para el buelo. Mas que? En faltando ese impulso, las palomas caian luego entierra por si mismas, porque para levantarse necessitaban de la aiuda extrinçeca de instrumentos, y muelles; mas para caer les bastava su proprio peso. Assi somos nosotros. Para levantarnos al bien tenemos suma necesidad de las ayudas dela diuina graçia, y para precipitarnos en el mal, no basta el peso de nuestra nada y de nuestra naturaleza, que ba a lo baxo. Mas Dios no quiere dar esta graçia sin la oraçion, conforme a aquello : Pedid, y reçevireis. {LAT Petite, et accipietis. Unillum (dize S<a>n' Augustin. lib<ro> de eccl. Dogmat.) cap<itulo> 56) Nullum credimus ad salutem suam, nisi Deo auxiliante, operari: nullum nisi orante auxilium promereri.} Creemos que ninguno llega a la salud sin que le conbide Dios, que ninguno conbidado obia su salud, sin que Dios le ayude, que ninguno, sino es quien ora mereçe el auxilio. Hagamos cuenta que

Dios se ha portado con nosotros, como se portaron antiguamente los habitantes de las islas Baleares que para sacar a sus hijos perfectissimos en la arte de disparar saetas acostumbraban no darles jamas el pan en la mano, mas ponersele ençima}

[fol. 201r]

{DC1.

de una viga, y despues darles el arco, y las flechas en siendo habiles para usar de el por la edad. Veis alli el pan, deçian : si le quereis es menester, que le hagais caer de alla arriba. Assi lo haze tambien Dios {LAT Parasti indulcedine tua pauperi Deus.} Psalm<o> 67.11. Prevenisteis en vuestra dulçura para el pobre, Dios mio, grita el Profeta. Señor teneis aperceuidas vuestras dulçissimas misericordias desde vuestro trono para qualquiera que ha menester valerse de ellas para su propria salvaçion, y proveyendo nos del carco de la oraçion nos estimulais cada instante a que hagamos caer mas, y mas con fatigables instançias, que dispararemos. y por esso, yo no dexare nunca de dispararlas. {LAT Clamabo ad Deum altissimum, Deum qui benefecit mihi.} Clamare al Dios altissimo, al Dios que me hizo bien. Clamare para conseguir la graçia de perseverar en el bien, al Dios que me hizo bien, al que me dio la graçia para començarlo.

La oraçion no solamente es medio neçessario para la salud; mas demas de esso es tal vez medio unico: de suerte que no quede otro mas queeste para no caer en la profundidad del infierno. {LAT De relictis sunt tantummodo labia {TACH mea} circa dentes meos} Job 19. 20. solamente me dexaron los labios alrededor de mis}

[fol. 201v]

{DC1.

dientes, decia el S<an>to'' Job. No me ha quedado de sano, mas que los labios, y queria decir el desdichado, que el pecador (qual era el que representa con el cuerpo todo llagado, y todo lleno de podre, sobre un muladar) el pecador digo por la multitud de sus llagas, y por la

hediondes de sus malos habitos, se reduce a estado que no tiene de sano, mas que los labios con que se puede encomendar al Señor. En lo demas en pena de sus culpas, queda privado aun de la acostumbrada provicion de la gracia ordinaria de tal manera que si mouiere sus labios para pedirla, la conseguira; mas si los tiene mudos, y muertos, se perdera sin remedio + Bela. tomo 4 lib<ro> 2 cap<itulo> 14. Sin esta oracion, no ay que esperar que se haga jamas cossa oportuna para nuestra neçessidad. {LAT Nisi magnis pr<ae>cibus gratia in nos implorata descendat, nec quicquam terren<ae> labis vinçere conamur errores. Apud S<anctus> Aug<ustinus> Epist<ola> 91.} Assi lo definio el S<anto> Innoçencio Papa escriuiendo el Concilio Cartagines. Es la naturaleza misma de al oracion que se ordena a induçir el animo ageno a dar lo que se pide, y a darlo solo porque se pide. {LAT Domine non confundar, quoniam invocavite} Señor no sere confundido, porque te he invocado. decia el Profeta. Señor aunque no soy digno de conseguir, con todo esso este solo titulo de averos suplicado me basta para esperar lo todo, y a la verdad, que otro merito se busca en un pobre naufragante para ser}

[fol. 202r]

{DC1.

socorrido en su gran riesgo? Mas que el que alçe la voz para gritar piedad? Se allara coraçon con tan cruel que piedad mas para darle una tabla? Los mismos brutos nos hazen casi violencia para que los patrocinemos, quando los vemos acudir a refugiarse a nosotros: de adonde es que Atenas quedo siempre infame el nombre de aquel su Senador desamorado, que hauia arrojado de si, risueno a un paxaro que por huir de un Gavilan hauia volado veloz a echarsele en el pecho. Pues como podremos representarnos como acto proprio del coraçon diuino al que nos pareciera {+s.l. tan} estraño, si le allassemos en el coraçon humano? {LAT Rogationem contribula tine abjicias} Eccl<esiastico> 4.4 No deseches el coraçon del atribulado dize el Eclesiastico. De adonde como se puede creer, que quando no un uilissimo animalillo, mas

una alma inmortal que es tanto maior, que todo el mundo corporeo, recurre a su buen Señor para que la salve de las garras infernales, entre las quales esta ya casi muerta; su magestad en vez de acogerla prontamente, quiera antes detenerse a examinar con rigor grande los meritos de la infeliz, no contentandose con los ruegos, o con los llantos que le oye, mas buscandolos tambien a ellos? es falso. es falso. {LAT Invocame, eruam te.} Psalm<o>48.15. Invocame, te librare. llamame a mi en tu ayuda, y aquel mismo llamarme, añade Dios, empeñara tan altamente mi bondad, que}

[fol. 202v]

{DC1.

no mediara tiempo entre la invocacion, y el socorro, y aun tambien, frequentissimamente sera despachada la suplica con respuesta benigna, antes que se alla acavado de haçer. {LAT Aduc illis loquentibus, ego exaudiam} Isai<as> 65.24. hablando aun ellos, los orie yo. Y la raçon {+s.l. es;} porque el merito estriva en la Justicia, dice S<anto> Thomas 22. q<uaestio>83 art<iculo>16 ad2. Mas la impetraçion estriva en la gracia. {LAT Meritum innititur iustiti<ae>} que se embia a Dios nos haze familiares suos, dize el mesmo S<an>to'' Opusc<ulo> 2 part<e>2 cap<itulo> 2 {LAT Ipsa oratio qu<ae>ad Deum emittitur, familiares nos Deo façit.}

En el Juicio particular que se hara de cada uno, al salir del mundo, dara el Señor quedar victorioso (para vençer quando ju<gue) dara digo a cada uno lugar de defenderse, animandole a disculparse. Di si tienes algo para que te justifiques. {LAT Ut vincat cum iudicaret. Narra si quid habes, ut iustificeris.} Isai<as> 43.26. Y ninguno podra respirar para responer todas las maldades cerraran su boca. {LAT Omnis iniquitas oppilabit os suum} Psalm<o> 106.42. No abra boca que no enmudezca a la sentençia que pronunciara Christo, tan clara pareçera, pero no pareçiera tal, a poder en su fauor alegarle los impios al mismo Juez sus liberales promesas quebrantadas. No dixisteis vos, claro claro (dirian entonçes los reprobros) que quanto pidiessemos para nuestra salvaçion, se nos conçederia. {LAT Omnia qu<ae>}

[fol. 203r]

{DC1.

cunque orantes petitas, credite quia accipietis, etevenien vobis.) Creed que receuireis, y os suçederan todas las cossas que pedis orando, y nosotros infeliçes pedimos en vano. O coraçones humanos que se afirman tan animosamente sobre una caña tan fragil, aun hendida, quales son las promesas de los hombres, ya inhabiles, ya inconstantes, y temen estribar en un monte que es el mesmo Dios, que se haze su sustento?

{LAT factus est mihi Dominus in refugium, et Deus meus in adiutorium spei me<ae>.) Psalm<o> 93.22. haze echo Dios mi refugio, y mi Dios para ayuda de mi esperança.

{LAT Oratio re Deo vim infert.} Joan. Clim. Gradu 28. La oraçion haze piadosame violençia. Seria este un modo de hablar animoso, si el mesmo Dios no le hubiera ya usado con su propria boca. Dexame le dixo un dia a Moyses que le reduçia a grandes estrechuras en la oraçion para conseguirles el perdon a los hebreos rebeldes. {LAT Dimiteme ut irascatur furor meus contra eos.} Exod<o>32.10. Dexame para que se aire mi furor contra ellos. Puntualmente, como lo dize en una pendençia, el que ve, que le detienen por fuerça los que acuden a meter paz. Dexame llegar a aquel traidor, que le quiero acabar. Y sin embargo, porque Moyses no dexo de rogar, detuvo al Señor, y le vencio.

{LAT Dei potentiam serui pr<ae>ces impediabat.} Jero<nimo> Epi<stola> 12. Los ruegos del siervo impedian el poder de Dios.}

[fol. 203v]

{DC1.

dize S<a>n' Geronimo. Dios es vençido porque lo quiere ser. Mas que importa? Entre tanto se verifica de la oraçion lo que le dixo a Jacob aquel Angel, que en la lucha quiso tambien ser vençido. {LAT Contra Deum fortis fuisti.} Gen<esis> 32. fuiste fuerte contra Dios. Cierta millon famoso entre los antiguos por su robustez desusada, quando tenia apretado el puño, no allava quien tubiesse aliento bastante para hazerse abrir, y sin embargo una persona a quien amaua, llebaga a tanto con suma felicidad.

{LAT O Mulier magna est fides tua? Fiat tibi sicut tu vis.} Math<eo>15.28. Mas puede la oraçion con Dios, que los mismos meritos del que ora, mas que la misma amistad: pues llega la oraçion frequentissimamente a conseguir lo que no alcança, ni la amistad, ni los meritos. S<anto> Thomas 1.2. q<uaestio> 1.14 art<iculo> 9 ad 1 dize: {LAT Etiam ea, qu<ae> non meremur, orando impetramus.} Orando impetramos aun los beneficios que no mereçemos. El viento fauorable es el que nos ha de meter salvos en el puerto. {LAT Spiritus tuus bonus deduçet me interram rectam.} Psalm<o> 142. Tu espi-ritu bueno me llevara a la tierra recta. Veis aquí a quien se ha prometido este fauorable viento infaliblemente: a quien lo pide. {LAT Si vos cum sitis mali, nostis bona data dare filijs vestris; quanto magis Pater vester de C<ae>lo dabit spiritum bonum}

[fol. 204r]

{DC1.

petentibus se?} Luc<as> 11.13. Si vosotros siendo malos no veis hazer buenas dadivas a vuestros hijos, quanto mas vuestro padre desde el Cielo les dara el buen espi-ritu a los que se lo piden Que aguarda mas, la pereza humana para llegar a confundirse de si misma? Que quiera Dios mas darnos sus bienes, que nosotros receuirlos? Que quiera Diso mas sacarnos de nuestros males, que nosotros salir de ellos? S<a>n' Augustin serm<on>31. de verb<o>. D<ivino> dize: {LAT erubescat humana pigritia, plus vultille misereri, quam nos amiseria liberari.} Averguençese la pereza humana, mas quiere su maestad dar, que nosotros receuir. Mas quiere su magestad tener misericordia, que nosotros librarnos de la miseria.

{LAT Illam orationem Deus non audit cui, qui orat non intendit,} dize S<a>n' Gregorio. Dios no oye aquella oraçion, a que no tiene atençion el que ora. La oraçion según todos, es una elevaçion del del animo a Dios.

Este miserable retazo de fida empleemoslo todo en recompensar el passado descuido. {LAT Saltem a-

modo vocame.) Llamame por lo menos desde aora
no aya impedimento que os inquiete. {LAT Ne impe-
diaris orare semper} Eccl<esiastico> 18.22. No te embaraçes}

[fol. 204v]

{DC1.

de manera, que no ores siempre. Es menester que
la oraçion sea semejantissima a la respiracion en
ser continua. Todos los negocios, cuidados y ami-
gos, sueño, y diuertimientos, no os impide el res-
pirar. Assi tampoco, os ha de impedir el recurrir
a Dios a los tiempos deuidos. Assi salvos por un me-
dio tan fuerte, y tan suave, iremos a benedeçir para
siempre a aquel Señor, que con tanta benignidad,
no aparto nunca de su trono nuestras suplicas, ni
de nuestras suplicas su favor. {LAT Benedictus Deus,
qui non amovit orationem meam, et misericordi-
am suam a me.} Psalm<o> 69.20. Bendito sea Dios,
que no aparto mi oraçion y su misericordia de mi.
{Línea horizontal del ancho de la página}

Consiguio en Egipto felizmente Moyses, el quitarles
las tinieblas de los ojos al malvado Pharaon; pero
consiguio el quitarle {TACH el coraçon} tambien del coraçon
la obstinacion. {LAT Cor eius indurabitur ut lapis.} Job 41.

15. Se pondra duro como una piedra.

La dureça del coraçon, aunque reside en la volun-
tad, como en su propria silla. Sin embargo tiene
siempre su origen del entendimiento. Atendi, y
escuche, grito el Profeta Jeremias. {LAT Attendi, et
ausultavi. Nullus est qui agat penitentiam su-
per peccato suo, dicens: quid feci?} Jerem<ias> 8.6. Nin-
guno ay que haga penitencia de su pecado, dici-
endo, que he hecho yo? Quien si de proposito}

[fol. 205r]

{DC1.

se pusiera a conciderar lo que hizo pecando, no se
quisiera deshazer todo en llanto?

El remedio que se puede aplicar al entendimiento
se reduce a dos cabeças, a Dios, y al pecador, pues
el pecado como Amphiviçena del infierno, los

hiere al mismo tiempo a los dos como doblado ultrage. A la primera cabeça pertenece en primer lugar la injuria que el pecador ha hecho a su Dios; pues a pesar de una magestad tan grande ha querido tomarse las santificaciones, que ha vedado, y vedado tan gravemente. {LAT Per pr<ae>varicationem legis Deum in honoras.} Rom<anos> 2.25. Por la Prevaricación de la ley, deshonorras a Dios. Lo segundo, la ingratitud que tambien ha mostrado Dios al pecador ofendiendole despues de tantos beneficios de naturaleza, y de gracia, comunes, y particulares, patentes, y ocultos, como avia receuido, y aun mientras los esta reciuiendo actualmente, como si no hubiera estado cada momento en la mano de aquel Señor, tan maltratado del, el precipitarle de repente en el infierno. {LAT Eccine reddis Domino pupule stulte et incipiens.} Deut<eronomio> 32.6. Este agradecimiento tiene al Señor, pueblo necio, y ignorante? Lo terçero, el agravio horrendo que ha hecho el pecador a la Redempcion de Christo, a quien el atrevido de cierto modo ha llegado a boluer a abrir las {TACH espaldas} llagas, y arrenovar}

[fol. 205v]

{DC1.

los improprios, pues ha puesto de nuevo por obra, lo que causo la crucifixion al Señor, esto es la culpa {LAT Rursum crucifigentes sibimet ipsis filium Dei et ostentui habentes.} Hebr<eos> 6.6 Crucificando otra vez para si mismos al hijo de Dios, y exponiendole a la irriçion, y a la burla. A la otra cabeça del daño, que le trae a el pecador el pecado, pertenece, lo primero, la perdida lamentable que ha hecho de la gracia diuina, de al qual un grado solo (como lo dicen los Santos. S<an> Aug<ustin> trat<ado> 72. in Joan<nes>. S<anto> Thom<as> 1.2. q<uaestio> 113. art<iculo>9 ad2.) vale mucho mas que todo quanto se halla en la naturaleza. {LAT Omne aurum in comparatione illius arena est exigua} Sap<ientia>7.5. todo el oro en su comparación, es arena menuda. Lo 2. La perdida que ha hecho del Parayso, trocandole con un deleite amargo, abominable, mome-

ntaneo, y assi no haciendo deel caso alguno.
{LAT Pro nihilo habuerunt terram desiderabilem,} tu-
bieron por nada la tierra deseable. Lo terçero la
brevedad de la Vida, que para el ha de passarse tan
presto. {LAT Qu<ae> est vita vestra? Vapor est ad modi-
cum parens, et deinceps exterminabitur.} Job
4.14. Que es vuestra vida? Es un vapor que se
ve poco tiempo, y luego se ha de desvanecer. Lo
quarto. La incertidumbre de la muerte, que para el
puede llegar a qualquiera hora, {LAT Videte, vigilate, et
orate, nescitis enim quando tempus sit.} Math<eo> 13.33}

[fol. 206r]

{DC1.

La horribilidad del Juiçio, que esta para el
penitente, como espada inevitable sobre la cabeça,
para que lo heche de ver. {LAT Viri mali non cogitant iudi-
cium} Prov<erbios> 28.9. Los hombres malos no piensan
en el Juiçio. Lo sexto, la eternidad de los tormentos,
que ya le estan prevenidos en el infierno: donde
despues de tantos millones de años, quantos son
todas arenas del Mar, y todos los atomos del ayre,
no abre corrido para el, ni aun un instante de aque-
lla noche funesta, a que no se ha de seguir aurora.
{LAT Cruciabitur igne, et sulphure, et fumus tormento-
num ascendent in s<ae>cula s<ae>culorum} Apoc<alipsis>14.
Sera atormentado con fuego, y con azufre, y su-
bira el humo de sus tormentos por los siglos de los
siglos. Lo Septimo, la serviudumbre miserable en
que se halla hecho esclavo de Satanas, de un tira-
no, de un traydor, que quanto mas le lisonjea aora
en la culpa, tanto mas le hara dar despues de cruel
pena. {LAT Quantum glorificavit se, et in delicijs fuit,
tantum date ei tormentorum, et luctum.} Apoc<alipsis>
18.7. Quanto se glorifico, y estuvo entre deliçias,
dadle otro tanto tormento, y llanto.
Quanto mas creçe el numero de los pecados, tanto
mas crecela dificultad de salvarse. Pues los malos
habitos adquieren mas vigor que siempre se ciega
mas el entendimiento, que siempre se desmaya
mas la Voltuntad, que las ayudas de la graçia se }

[fol. 206v]

{DC1.

desmereçen tambien mas, que a los demonios les creçe mas el atreuimiento, les creçe la autoridad, les creçe la fuerça para tentar, quando por el contrario le falta siempre mas al pecador para resistir. Pues como sera posible, que cayendo uno tan frequentemente en la culpa, evite la condenaçon. Nada le aprouecho a Sanson el aver mas de una vez despedazadolos laços : al fin quedo preso en ellos.

{LAT Nesciens quod re{TACH ?}essisset ab eo Dominus.} Judic<es>

16. No sauiedo que se huviessse apartado de el el Señor. Assi tampoco le aprouechara al pecador el auerse el tambien mas de una vez escapado de las cadenas, y de los cepos en virtud de la confesion. Si Buelue a ellos miserable de el? Quiza el Señor se enfadara, de manera que dexara de socorrerle. o no lograra el tenerle el tiempo de confesarse, o teniendo tiempo, no lograra el tener modo de tener arrepentimiento, y de tener proposito; y assi el desleal, abandonando en poder de sus enemigos (como un Sanson entre las uñas de los Philisteos) conoçera quan grande engaño era el decir: {LAT Egrediar sicut ante feci, et me excutiam Saldre, como lo hize antes, y me sacudire, cometereste este pecado, y despues me confessare, como me he confessado otras vezes. No es assi. El Señor tarda, muchas vezes; mas siempre llega. {LAT Ne dixeris, pecavi, et quid mihi accidit triste? Altissimus enim est paçiens Redditor.} Eccl<esiastes>5.6. No digas peque, y que desdicha me}

[fol. 207r]

{DC1.

ha suçedido?

{LAT Qui elongant se a te, peribunt.} Psalm<o> 72.27. Los que se alejan de vuestra magestad, pereceran. Una vela que ha mucho tiempo que se apago, es verdad que se buelve a ençender, mas con dificultad; siendo assi, que si esta a un humeando, no ve primero llegar assi la llama, que a un sin dexar que se le açerque del

todo la traiga.

{LAT Pervers<ae> cogitationes separant a Deo.} Sap<ienti>1.3. Los pensamientos perversos separan de Dios.

{LAT Omnis curatio quanto difficilius acquiritur, tanto acquisita cautius custoditur.} Greg<orius> in 1 Psalm<o> P<ae>nit<entia>. toda cura quanto mas dificultosamente se consigue, tanto alcançada, mas cautamente se guarda, dize S<a>n Gregorio.

Quando las frutas estan sanas, basta tal vez, para conservarlas, solo un poco de Paja; mas quando estan dañadas, no asta la diligencia ordinaria: es menester meterlas todas en asuçar hirbiendo, y confitarlas. Sin hazer eso se podriran.

Maldi{+s.l. to} desorden (dize S<a>n Augustin) no avergonsarse de pecar, y avergonsarse de hazer penitencia.

Esto es, avergonsarse de la venda, y no avergonsarse de la herida. {LAT O incredibilis insania. De vulnere ipso non erubescit, de ligatura vulneris erubescit.}}

[fol. 207v]

{DC1.

Aug<ustin> in Psalm<os>50. O increíble locura! No tiene verguença de la misma llaga. y tiene verguença del lienço con que se ata. Para aplicar a esta mal, su remedio, es menester lo primero entender, que el pecado, aunque ha de causar verguença para cometerse, no ha de causar verguença para confesarse. Un discipulo de Socrates en Atenas, hauia entrado en cassa de una mala muger, y viendo poco despues a su maestro, corrio avergonçado a esconderse mas adentro, pero Socrates poniendose en la puerta con rostro entre apacible y severo, le dixo: Sal aca fuera, o hijo, No te ha de causar confuçon el salir deesta cassa, hatela de causar el aver entrado. Laer in Vita. El pecador no se a de avergonçar de salir del pecado por medio de la confession, hase de avergonzar de aver entrado.

Seneca en una epistola dize: No te fies, no te fies, amigo Luçio, que si nos dexa dormir un sueño con lo que tenemos allegado, nos despierta con otro nuevo cuidado, dando lo que nos ha dado a otro un-

evo dueño. Como el Emperador Trajano preguntasse a su gran maestro y Philosopho Plutarco, que era la cossa, porque hauia mas malos, que buenos, en el mundo? Respondiole: has de sauer Serenissimo, Principe, que demas que nuestra natural inclinacion, es mas prompta para seguir el mal}

[fol. 208r]

{DC1.

que el bien: todo el daño deesto esta en que se ba la gente tras la gente, y no la raçon en pos de la raçon. Seneca en el libro de ira dize: Quatro cossas ay, que al coraçon del hombre son mui dulçes para amar, y trabaxosas para dexar: conuiene a sauer la patria otiera adonde escriado, la riqueza toda a que ha llegado, la honrra que ha alcançado y el amigo que ha tenido.

S<a>n Augustin en sus meditaciones dize: o buen Jesus, remedio de mi alma, si no me das primero gracia para aborreçerme, nunca sabre yo amarte, porque si el amor comiença en mi, siempre para ero aborrecerte a ti; mas quando el amor comiença en ti siempre para en aborrecerme a mi. De manera que el fundamento de tu amor no es otro; no es otro; sino mi desamor, y mas adelante dize: Bien saues tu, o mi buen Jesus, que nunca te busque, sino quando de mi me desterre, ni nunac te halle, sino despues que de mi por ti; nunca te ame, sino quando a mi me aborreci, ni nunca en ti pense sino quando a mi me oluide, ni nunca tube parte en ti, sino quando ningua tube de mi. {LAT Iacta cogitatum tuum in Domino, et ipse te enutriet.} dcia el Psalmista en el Psalmo 54. como si dixera: Si quieres seruir a Dios, dexate al parecer de Dios; pues si assi lo hazes, el tendra cuidado de mantenerte, y aun de defenderte. }

[fol. 208v]

{DC1.

{LAT Palma quo annocior est, tanto fructuosior, dize San Geronimo, que la Palma es al rebes de los demas ar-

boles, que ellos mientras mas viejos, y antiguos dan menos fruto, y al paso que creçe la edad, {TACH cre-} mengua el abundancia. Pero en la palma es mui al contrario; porque quantos mas años tiene, mas frutos rinde mas datiles lleua. Por esso dize S<an> Geronimo, que el Esposo comparo la estatura de la Esposa, mas a la palma, que a otro arbol alguno. {LAT Statura tua assimilata est palm<ae>}. S<an> Marcial Epigr<ama> 14, dize: {LAT Semper homo bonus est Tyro.} El Varon bueno siempre se ha de tener por soldado visoño en la milicia de Dios, nunca se ha de satisfacer de lo que haze porque por mas que haga, siempre esta deuiendo a Dios, y queda con nuevas obligacions de amarle, y servirle. Esto quizo decir el Profeta, quando dixo, que el Justo, {LAT Sicut Cedrus Libani multiplicabitur} Psalm<o> 95.} Que ha de creçer como el çedro del monte Libano. Del qual arbol dize Aponio lib<ro>3 in Cant<ico> una cossa particular, y es, que {LAT semper crescere fertur, nec aliquando sinitur ire in senectam} Los demas arboles tienen su limite sin fin, y paradero; pero este siempre creçe, nunca se envejece, siempre goza una edad verde, y florida con perpetuos aumentos. }

[fol. 209r]

{DC1.

Ay sierta raza de Gavilanes, que echa la presa de una AVECILLA infeliz, no se comen otra cossa que unas vezes el coraçon, y otras el cerebro, El Demonio haze lo mesmo con los inprudentes, les come el coraçon por medio algunas complaçenças libidinosas, y despues les come tambien el cerebro, haciendo que no hagan caso de esso como de mal de ninguna monta, y no se confiessenlo demas de la presa es muchas vezes dexado intacto por el maligno. Pero que aprouecha o que ignorancia esta: no confesar el pecado, y no hazer caso de el! Esto es, no hazer caso de la calentura, porque esta toda dentro de las entrañas, y no se muestra por de fuera en las accessiones, o en la agitation de los miembros. Antes comunme-

nte por esta causa es mas mortal. Si las partes exteriores estan frias, y las interiores calientes con sed, señal mortal, dize hipocrates. {LAT Si exteriora frigent interiora calent cum siti, lethale} hipocr<ates> lib<ro> 4 Aphor<ismo>48.

El mejor indicio que dan los olivos trasplantados nuevamente de echar raizes, es que baxenlas ramas, y pierdan las ojas, que es señal de que la virtud toda se emplea en las raizes. Estas plantas}

[fol. 209v]

{DC1.

nuevas de los pecadores sacadas del Desierto del pecado, y trasplantadas a los campos fertilissimos de la gracia si se mantienen demasadamente verdes con una esperança mas soberbia que solida, no ay que fiar de ellas, porque se marchitaran presto voluiendose a su groseria antigua: Reviuiran, si perdieron las hojas: de otra manera mueren las que piensas que prenden. {LAT Signum reviuiscendi, si folia amisere: alio qui quas putes pr<ae>valuisse emoriuntur.} Plin<io> lib<ro> 7 cap<itulo>24.

Sucede a las heridas del alma lo que acontece a las heridas del cuerpo, para las quales sin duda es malo el hincahrse excessiuamente, pero es peor el no hincharse nada. Entumeceserce demasiado la herida es cossa peligrosa; no entumescerçe nada, cossa peligrosissima. {LAT Nimis intumescere vuluns periculosum; nihil intumescere periculosissimum.} Cels. Lib<ro> 5 cap<itulo> 16. Miremos que caminemos por el camino deen medio quando se trata del alma. {LAT In medio semitarum iudicij.} Prov<erbios> 8.20. En medio de las sendas del Juizio de modo que nos inclinemos, ni azia la temeri-}

[fol. 210r]

{DC1.

dad, ni azia la desesperaçion. Esperando en el Señor lo mas que pudieremos que nos ha de salvar mas cooperando entre tanto a la salud espe-

rada con las buenas obras, las cuales seran para nuestra esperança, como el vestido que se calienta con el calor natural de nuestros cuerpos, y mutuamente fomenta en ellos, el calor natural y le aumenta. Esperar en la misericordia diuina despues del pecado, pero antes del pecado temer la Justicia decia S<an> Gregorio. {LAT Tabernaculum impiorum non subsistet} Job 8.22. El tabernaculo de los impios no subsistira.

Algunas vezes ha suçedido que aya naçido algun niño sin huessos, mas nunca ha sucedido que aya vivido largo tiempo sin huesso despues de aver naçido. Assi muerte en la cuna la grandeza de los que engañan, pisando la lde de Dios. Son partos sin huessos, son mas abortos que partos, se levantaron para poco tiempo y no duraron decia el S<an>to'' Job. {LAT Elevati sunt ad modicum, et non subsistent} Job 24.

{LAT Nolite sperare iniquitate. } Psalm<o> 1. No esperéis en la maldad. {LAT Expectavimus lucem, et ecce}

[fol. 210v]

{DC1.

tenebr<ae> Isai<as> 59.9. Esperamos la luz, y tenemos tinieblas.

La Vivora no es toda venenosa en todas sus partes, y es suficiente el veneno que tiene en la garganta para dar muerte atroz. La Viuda que apenas ha llorado al marido muerto, quando se casa, no se cree que lloro de coraçon, lo mismo es de aquella alma, que apenas ha llorado el pecado, quando lo vuelve a cometer. Que dolor de coraçon se puede creer que tubo?

Los que dezean con voluntad aquellas maldades que no pueden poner por obra son a manera del Lobo, que allando bien defendido el redil, da bueltas alrededor tragandose con la rabia aquella presa alli ençerrada a que no puede llegar con los dientes.

Los animales inmundos que estan debaxo de una encina, aguardan alli solamente a hartar-

se de bellota, porfiando los unos por quitar la
a los otros, y nunca alcan su poco limpia cabeza
para mirar al pastor que les sacude de lo alto de
la planta el pasto deleitable. El cocodrilo por
aquella parte que esta azia el Cielo, esto es la
espalda, es impenetrable para todas las saetas}

[fol. 211r]

{DC1.

y por aquella parte que mira a la tierra, esto es el
vientre, puede pasarse con una abuja.

No se mira el que se ve al espejo, como el que se
mira en una fuente, que no contento con ver-
se solamente, se lava tambien.

Arist<oteles> sec<cion> 1 probl<emas> num<ero> 17 dize: que los que pa-
deçen enfermedades estrañamente largas
frequentemente suelen morir en invierno

Lo mismo suçede a los que vivien mal.

El Escultor no saca de la selva los troncos alli
escondidos para darlso al fuego. Los saca para
formar labores dignas de sus primorosas manos.
con todo esso si ve despues que alguno de aque-
troncos mas contumaz se resiste al hierro,
lo condena a quemar; no por odio de la natura-
leza del Aleño, de suio no culpada, mas por odio
de los nudos rebledes que en el encuentra.

La Oliva despues del diluvio no era solo para
la Paloma, era también para el Cuervo {TACH [ileg.]
} mas el Cuervo acostumbrado a las carnes
no hizo caso de ella.

Los paises esteriles solo se pueden enriqueçer
teniendo comercio con los abundantes, y nuestra}

[fol. 211v]

{DC1.

tierra solo puede salir de su miseria, teniendo
comercio con el cielo por el camino de un continuo
recurso.

Si la Aguila no estuviera sobre los huebos mas
que un dia, u otro interrumpidamente, no sacara
jamás los polluelos. La obra se resfriara, volui-

era a morir aquel poco de vida que les comenzara a comunicar el calor materno. Lo mismo les sucedera a todos los que son negligentes en recurrir a Dios para pedirle la salud; aquella ayuda de gracia que hauian ya conseguido se vendra a enflaquecer a la medida de la flaqueça que tienen sus suplicas.

No basta un remo solo para llevar la barca contra el agua: son neçessarios muchos y algunos piensan vencer toda la corriente impetuosa de los vicios, de las passiones reveldes de las tentaciones importantes, con solo un acto que hazen tal vez en contrario. Que esperan de un arbol trasplantado muchas vezes alaña, semejantes a el son los que comiençan cada momento, y despues no perseveran y apenas se han arrepentido del pecado, quando parece que se arrepienten del arrepentimiento, voluien-}

[fol. 212r]

{DC1.

do a pecar peor que antes.

Una grande viga sobre el agua queda nadando sobre ella, y se dexa volber por todas partes con un hilo, como si fuera un palo pequeño, pero sacadle a la ribera, y si probais alli amenacarla, conocereis quan pesada es. Assi aora nuestros pecados parecen ligerissimos, porque estan aun para decirlo assi, sobre el agua corriente del tiempo, que los sustenta. mas en hauiendolos sacado a la ribera de la eternidad. o como sentiremos la carga, hasta quedar debaxo de ella estrellados para siempre si no hubieremos descargado oportunamente la alma oprimida. tal vez le creçen tanto al Ciervo los ramos de sus puntas, que no puede quando se ofrece la necesidad correr tan velos como deuiera. Mas que haze entonces? Los afila tanto a un peñasco que se los quita de alrededor, y libre de aquel peso corre ligero a la fuente, despues de hauer combatido con las serpientes que le asaltaron, y huye

veloz de los perros, y de los Caçadores si es perseguido en un llano descubierto. Huyamos mas expeditamente de nuestros enemigos infernales y corramos con mas ansia a las corrientes de la }

[fol. 212v]

{DC1.

gracia donde Dios nos espera. {LAT Vacate, et videte quoniam ego sum Deus.} Psalm<o> 45.11. vacad, y ved que soi Dios.

La Ociosidad ha enseñado grandes maldades {LAT Multam malitiam docuit ociositas.} Eccl<esiastes> 33.29.

Solo el no hazer nada, dize la Sagrada escritura, es aprender innumerables delictos: como se ve, que sucede en las plantas, que solo con no usarse se ensucia. La quietud del Christiano ha de ser como la quietud del Arco, que por esso de hora en hora se afloxa, poque esta mas dispuesto para despedir con impetu uigoroso su saeta. El enfermo que empeora en los dias buenos esta desauciado

El Osso en allando un panal de miel, se arroja sobre el con tal ansia, que aunque las Auejas le punçen de todos lados, con todo esso para gozar de aquella dulçura no haze caso de sus heridas. Creedme pues que si la lengua del que moteja la deuocion no fuera lengua, mas espada no tenmierais sus chuchilladas en llegando aprobar la dulcura de aquel manjar diuino, y el fruto inexplicable que trae al alma el gustarlo frequentemente. Come hijo la miel, porque es bu-}

[fol. 213r]

{DC1.

ena. {LAT Comede fili mel quoniam bonum est.} Prou<erbios> 24.13. No dexeis por tampoco de alimentaros con esta miel, que os ha preuenido vuestro Padre Celestial con tanto amor, que tocando os a vosotros, el pedir que os la diesse, es el, el que os suplica que querais receuirla de su liberal mano. Comulga por amor, y no la dexes por temor.

Plinio lib<ro> 18 cap<itulo> 29, dize: que las ormigas un dia cada mes (que es el que esta entre la luna vieja y la luna nueva) le guardan como dia de fiesta y en el dexan todas las fatigas, y aun no salen fuera (como lo han observado los mas curiosos) para reconocer sus provisiones, y reparar sus habitaciones quando ay necesidad. Si esto es verdad pueden aprender de la ormiga los peresosos, que nunca piensan en las cossas del alma, que nunca entran dentro de si mismos, que nunca concideran su estado. Ve ala ormiga o peresoso, y aprende la sabiduria. {LAT Vade ad formicam o piger, et disce sapientiam} Prov<erbios> 6.6.

El que los animales no duerman, es señal que no tienen cerebro. {LAT Non dormiunt, qu<ae> cerebrum non habent} Plin<io> lib<ro> 15 cap<itulo> 30. No duermen los que no tienen cerebro. Quereo mientras}

[fol. 213v]

{DC1.

su abogado trataba delante de los Juezes librarle, se puso a rreir, o hablar, o chançear y no acompaño con los gemidos del coraçon, y con las humillaçiones del cuerpo las palabras del Abogado?

El prudente Jardinero les corta al platano, y al Pino las ramas mas sercanas a la tierra, para que se levante con mas fuerça la planta azia el Cielo.

El Jardinero con hazer el surco, deriva el agua a las plantas. Assi la alma con la oraçion abre como una canal a la diuina misericordia para que no se contega en su fuente.

Por sentençia del Salvador, mereçe ser echado en el mar con una piedra de tahona al cuello el que da escandalo a una alma qualquiera que sea.

Si el Sol bastara por si mismo para producir el oro en los montes, todos los minerales estuvieran colmados, mas porque demas de los influxos del sol, se requieren tambien las disposiciones de la tierra, por esso el oro es tan poco.

Assi como el perro mientras no ve la tierra, o alomenos no la huele, no se mueve a seguirla, assi nuestra voluntad no cuida de buscar aquel bien}

[fol. 214r]

{DC1.

que no es conocido.

Los Niños naçen totalmente inhabiles para aiudarse, pero han receuido de la naturaleza por armas el llanto, en cuiu virtud mueven tanto a compassion a la madre, que acude corriendo promptissima a proveerlos en todas sus necesidades.

Plinio lib<ro> 36 cap<itulo> 17. dize, que los vestidos se han allado alguna vez convertidos en piedra de largo estar en sepulturas de peña.

La medicina, que apenas la ha tomado el enfermo, quando la vomita, no haze que no se muera.

Una grande fuente de Agua siempre esta dispuesta para dar agua con toda abundancia con que bolvamos la llave para dexarla correr.

Al Ciervo herido no le sirve el recurrir a el agua fresca, mientras no ha sacudido la saeta envenenada deel lado.

Es mui facil que no tenga tiempo de arrepentirse el pecador, porque abusando del tiempo que consiguio, mereçe que no se le de otro tiempo, a modo del artifice, que abusando de los instrumentos de larte para falsear la moneda, queda privado}

[fol. 214v]

{DC1.

por la ley de sus mismosmos instrumentos. {LAT Iuravit per viventem in s<ae>cula s<ae>culorum, quia tempus non erit amplius.} Apoc<alipsis> 10.6. Juro por el que vive por los siglos de los siglos, que no abra mas tiempo.

{LAT Qui sine timore est non poterit iustificari.} Eccl<esiastico>

1.28. El que esta sin temor, no se podra justificar

{LAT Erit tibi anima tua in salutem quia in me ha-

buisti fiduciam.} Jerem<ias> 39.18. tu alma te servira

de salud, porque tubiste confiança en mi.

{LAT Qui sperat in Domino beatus est.} Prov<erbios> 16.20.

El que espera en el Señor es bienaventurado.

{LAT Nullus speravit in Domino, et confusus est.} Eccl<esiastico>

2.11. Ninguno espero en el Señor, y se vio confuso.

{LAT Superabundo gaudio in omni tribulatione mea.}

2. Corint<ios> 7.4. N<uestro> P<adre> S<an> Francisco repetia las noches enteras estas palabras: Es tanto el bien que espero, que a un mi dolor maior me es lisonjero.

{LAT Non vidi iustum de relictum, nec semen eius qu<ae>-rens panem.} Psalm<o> 36.29. No vi al Justo desamparado, ni a sus hijos buscando pan. Quien tiene cuidado de las Avelas, verdad es, que les saca la miel superflua para que no se esten ociosas, mas les dexa siempre la miel necessaria para que las desdichadas no se mueran de pura hambre}

[fol. 215r]

{DC1.

La duresa del coraçon, aunque recide en la Voluntad como en su propria silla, sin embargo tiene siempre su origen en el entendimiento. Atendi, y escuche grito el Profeta Jeremias.

{LAT Vis sanus fieri?} Quieres quedar sano? El quiere sanar, si no ha sanado. Aun no esta en el puerto de la salud, mas ve tierra. {LAT Pars sanitatis est velle sanari.} Parte de la salud, es el querer quedar sano. Dos modos puede hauer para apagar una calentura ardiente. La primera evacuar aquel humor pernicioso que da alimento a su calor. La segunda es vencer el calor mismo con refrigerativos poderosos. Assi tambien de dos modos puede extinguirse el fuego de la deshonestidad, o quitandole el alimento, o venciendo con sus contrarios el ardor. Al primero se reduce el alejarse de las ocaçiones peligrosas, el huir el ocio, el abandonar las compaÑias demasadamente libres, el moderar el vino, el minorar la comida, el afligir tal vez el cuerpo tambien con alguna aspereza, con ayunos con disciplinas, el dormir menos tiempo, y el usar otros

medios que cortan para decirlo assi los socorros
a la rebelion del fomite. En el segundo genero}

[fol. 215v]

{DC1.

se contiene el leer libros deuotos, el oir la palabra
diuina, y sobre todo la frecuencia de la oracion
y de los Santissimos Sacramentos, que son las
nubes que reprimen marauillosamene esse ar-
dor con la lluvia de la gracia. {LAT Nubes roris in die
messis.} Isai<as> 18.4. Nubes de rocío en el día de la
mies. Estos remedios si se aplican aprouechan
pero no sanan sino se continuan. Un Leon mi-
entras no {+s.l. ha} derramado la sangre humana, suele
amansarse facilmente, pero despues que se
acotumbro a los extragos, quien le podra domar?
El Espiritu S<an>to'' dize: {LAT fili in infirmitate tua ne de-
spicias te ipsum, sed ora Dominum et ipse
curabit te.} Eccl<esiastico> 38.9. hijo en tu enfermedad
no te desprecies a ti mismo, mas ruega al Señor
y el te curara. El primer motivo se toma del do-
minio que el Señor tiene sobre nosotros, el qual
le obliga a tener cuenta de lo que es suyo. {LAT tuus
sum ego, saluum me fac.} Psalm<o> 118. Vuestro
soi Dios mio, savadme. El segundo de la faci-
lidad con que nos puede socorrer con una ojea-
da. {LAT Ostende faciem tuam et savi erimus.} Psalm<o>
79. Mostrandonos vuestra cara, y quedaremos salvos.
El terçero de su suma bondad, a la qual le es mas}

[fol. 216r]

{DC1.

natural el beneficiar, que al sol el resplandecer. {LAT Se-
cundum misericordiam tuam memento mei tu
propter bonitatem tuam Domine.} Psalm<o> 24. Se-
gun vuestra misericordia, acordaos vos de mi
por vuestra bondad, Señor. El quarto de su fide-
lidad, que le necessita a mantener las promessas
que tantas vezes nos ha hecho de darnos ayuda
{LAT fiat misericordia tua, ut consoletur me, secun-
dum eloquium tuum servo tuo.} Psalm<o> 118. ha-

gasse vuestra misericordia para consolarme, según vuestra palabra, dada a vuestro siervo. El quinto de la benignidad que ha mostrado en infinitas ocaçiones con todos aquellos que le han inuocado. {LAT L<ae>tifica animam servitui quoniam tu Domine suavis, et mitis (suavis iustis mitis peccatoribus) et mult<ae> misericordi<ae> omnibus invocantibus te.} Psalm<o>85. Alegrad el alma de vuestro siervo, porque vos Señor sois sauve, y apacible (suave con los justos, apacible con los pecadores) y de mucha misericorida para para todos los que os invocan. El Sexto de la benignidad que nos ha mostrado a nosotros mismos, quando avemos recurrido a su magestad en otras ocaçiones. {LAT Ego clamari quoni-}

[fol. 216v]

{DC1.

am exauditisime, inclina aurem tuam mihi, et exaudi verba mea, mirifica misericordias tuas, qui salvos facis sperantes in te.} Psalm<o> 16. Yo clamare, porque vos Dios mio, me oisteis, inclinad a mi vuestro oido, y oid mis palabras. hazes maravillosas vuestras misericordias, vos que salvais a los que esperan envos. El Septimo de la gloria que le resulta a su magestad de ayudarnos. {LAT Propter gloriam nominis tui Domine, libera nos, et proptius esto peccatis nostris propter nomen tuum.} Psalm<o> 78. Señor libradnos, por la gloria de vuestro nombre, y sed propicio para nuestros pecados por vuestro nombre. El octavo de nuestra misma miseria, la qual quanto es maior, tanto mas le mueue las entrañas de su suma misericorida. {LAT Inclina aurem tuam ad preçem meam, quia repleta est malis anima mea, et vita mea inferno apropinquavit.} Psalm<o> 27. Inclinad vuestra oreja a mi ruego, porque esta llena de males mi alma, y mi vida se ha asercado al infierno. El nono de la grande fuerça de nuestros enemigos, conocida por su magestad, la qual haze que este mucho mas

obligado a darnos socorro. {LAT Domine quando respi-}

[fol. 217r]

{DC1.

cies? Restitu<ae> animam meam a malignitate eorum, a Leonibus unicum meum.) Psalm<o> 34. Señor cuando haueis de mirar? Restituid mi alma de su malignidad, de los Leones a mi unica Joya. El decimo de la insuficiencia de todas aquellas ayudas que podemos esperar de otra parte. {LAT Deus meus est tu, ne discesseris a me, quoniam tribulatio proxima est, quoniam non est qui<ae> adiuuet} Psalm<o> 21. Vos sois mi Dios no os aparteis de mi, porque la tribulacion esta proxima, y porque no ay quien ayude. El undecimo de los merecimientos de N<uestro> Redemptor Jesu Christo por uio amor singularmente nos ha de oir. {LAT Protector noster aspice Deus, et respice infaciam Christi tui.} Psalm. 83. Miradnos Dios Protector nuestro, y mirad a al cara de vuestro hijo. el duodecimo de la accion misma de recurrir a su magestad, que le obliga como a señor grande a hazer que no salga vana la confiança, que en el se pone. {LAT Miserere mei, Deus, miserere mei quoniam in te confidit anima mea, et in umbra alarum tuarum sperabo donec transeat iniquitas.} Psalm<o> 56. tened misericordia de mi, Dios mio, tened misericordia de mi, porque en Vos confia mi alma}

[fol. 217v]

{DC1.

y esperare en la sombra de Vuestras alas, hasta que pase la maldad. {LAT Si vos cum sitis mali nostri bona dare filijs vestris, quanto magis Pater vester de C<ae>lo dabit vobis spiritum bonum petentibus se} Luc<as> 11.13. Si vosotros siendo malos (dixo el Señor) saueis dar buenos dones a vuestros hijos, quanto mas vuestro Padre desde el Cielo les dara el espiritu a los que se lo piden. {LAT Multos Deus non exaudit ad voluntatem, ut exa-

udiat ad salutem ait Isidorus lib<rum> 3 de summo Bo-
cap<itulum> 7 et S<antus> Augustinus Epist<ola> 34. ad Paulinum Bo-
nus Dominus qui non tribuit s<ae>pe quod volumus
ut quod malemus atribuat. S<antus> Bernardus serm<onem>
contra vitium in gratitudinis. Misericordi<ae> res-
est hac in parte subrahere Deum misericordiam.
Denique S<antus> Gregorius 19 Moraliu 12. Maioris
iracundi<ae> est, inquit, cum hoc tribuitur, quod
male desideratur, atque inde repentina ultro
sequitur nam quanto citius malum votum
impleri permititur tanto celerius punitur.
Cor durum male habebit in novissimo} Eccl<esiastico> 3.27.
Al coraçon duro le ira mal el dia de su muerte
Dicen los naturales que los Topos con ser que
viuen siempre ciegos, abren los ojos quando se mu-
eren.}

[fol. 218r]

{DC1.

El Camino ancho, y la puerta ancha llevan a la
perdición dize Christo. {LAT Non sequeris turbam ad
faciendum malum} dize el Señor en el Exodo. No
te dexes lleuar como un tronco de la corriente. Di
con el Profeta Micheas: Vaia cada qual por don-
de quisiere. Yo no seguire jamas otro camino
{LAT Omnes populi ambulabunt unusquisque in no-
mine Dei sui: nos autem ambulabimus innomi-
ne Dei nostri in eternum et ultra.} Mejor es salva-
rse con pocos que perderse con muchos. {LAT Quam
angusta porta et arcta est via, qu<ae> ducit ad Vi-
tam et pauci sunt qui inveniunt eam.
Qui cauet laqueos securus erit.} dize el S<eñor> en los Prover<bio>s'
{LAT Descendit Diabolus ad vos habens iram
magnam quia modicum tempus habet} Ap<ocalipsis> 12
De las almas que pecan gravemente se quexa
el Señor por Jeremias diciendo: {LAT verterunt ad me
tergum et non faciem. Quasi per risum operan-
tur scelus. I<ae>tantur exultant.} Prov<erbio>
El Espiritu S<an>to'' dize: {LAT de propitiato peccato noli esse
sine metu} Eccl<esiastico> 5.
{LAT Si clamaverit ad me, exaudiam eum; quia mise-

reti cors sum} Exod<o> 22. {LAT Generatio qu<ae> sibi videtur munda, et tamen non est lota asordibus suis. }

Prov<erbio> 3 falta de proposito. Los que lleuan armas prohibidas de noche, si encuentran con la ronda}

[fol. 218v]

{DC1.

las encuentran en un rincon y en pasando, la ronda, las buelven a tomar, porque las ponen alli, no para dejarlas, si no para bolver a cojerlas. {LAT Non rumpunt peccata, sed interrumpunt.} como dize S<a>n' Augustin Pobre Jonatas quando se veia condenado a muerte porque contra el mandamiento de su padre auia quebrantado el aiuno probando un poco de miel no podia allar socio, y decia llorando: {LAT Gustans gustau paululum mellis, et ecce morior.}

Por Isaias se quexa el Señor de auer alimentado a sus mismos despreciadores. {LAT filios enutriui, et exaltaui, ipsi autem spreuerunt me.} cap<itulo>1 y en otro lugar muestra, que no puede sufrir la altieuz, y soberuia y propriamente frenesi de quien tan atreuidamente quiere alçarse contra el. {LAT Cognovi insaniam tuam contra me cum fureres aduersum me, superbia tua ascendit in aures meas} cap<itulo> 37 A los Romanos dize S<a>n' Pablo, que el pecador desprecia los atributos mas amables de Dios. {LAT an nescis quia diuitias, bonitatis eius, et patienti<ae> et longanimitatis contemnis.} cap<itulo>2 En el Ecclesiastico se dize, que {LAT contemnit timorem Dei.} cap<itulo> 49 En Ezequiel, que {LAT contempsit iudicia Dei.} cap<itulo> 3 Por Jeremias se quexa Dios que los pecadores le tratan como a un amante que causa enfado, y por esso le desprecian y hazen burla deel: {LAT quomodo si contempsit mulier amatorem suum sic}

[fol. 219r]

{DC1.

contempsit me domus israael} cap<itulo> 5 y 8. S<an> Pablo dize: que los pecadores pissan al hijo de Dios, {LAT qui filium Dei, conculcaverit,} que profanan su sangre {LAT qui sanguinem testamenti pollutum duxerit} que

vituperan su gracia, {LAT qui spiritui grati<ae> contumeliam fecerit;} que vuelven a ponerle otra vez, y clavarle en la cruz; {LAT rursus crucifigentes in semet ipsis filium Dei,} a insultarle y hazer mofa deel. {LAT Et ostentur habentes.} palabras todas que muestran quanto queda Dios ofendido por una culpa mortal; y que bien ponderadas, bastaran para que todos tuviessen por verdadero un sublime dicho de la B<eata> Cathalina de Genua. la qual solia decir que si por una parte huviesse un mar de fuego, y por otra parte un pecado mortal, no huviera ninguno, que conociendole no se arrojasse luego en las llamas sin querer boluer mas a la ribera, porque no le alcanzasse un monstruo tan formidable. Solo Dios es el que se ha de quejar que su pueblo delante de sus ojos le irrita. {LAT Populus qui ad iradunciam provocat me ante faciem meam semper} Isai<as> 65.

{LAT inter cetera unum est quod sanctum maxime perturbat Ecclesiam. falsa, scilicet, penitentia. Id sino confratres nostros, et Presbiteros admonemus falsis penitentijs laicorum animas decipiant, et in infern-}

[fol. 219v]

{DC1.

rum pertrahi patiantur.} Conc Lat 2 Can 22

Los Marineros que passan siempre su vida en alta mar raras vezes vienen a morir en tierra. {LAT Ex centum millibus, quorum mala fuit semper vita, vis meretur indulgentiam Unus.} Euseb<bio> Episc. ad Dam. Este fue el sentir de S<an> Geronimo, quando estaba sercano a la muerte. {LAT Lavi pedes meos, quomodo inquinabo illos.} Catn. 53. Yo estoi ya purificada, como boluere a mancharme con el antiguo cieno?

{LAT Obstreticante manu tua, eductus est coluber tortuosus.} Job 26.16.

Las reliquias del mal pasado son las que suelen causar la reincidencia. {LAT Qu<ae> relinquuntur in morbis recidivas facere consueverunt} dicen los medicos.

{LAT Dum amantur vana perpetetrantur mala,} dize S<an> Augustin.

Con la mortificacion se da la primera mano a la labor,

y con ella se toca en la raíz al mal, porque todos los desordenes de un pecador naçen de no sauer contra deçir a los dezeos desordenados.

{LAT Qui plasmati me misere mei.

Dicit Dominus: ad quem autem respiciam, nisi ad pauperculum et contritum spiritu, et trementem sermones meos?} Isai<as> 66. ver<siculo> 2

{LAT Vera iustitia compassionem habet, falsa indignationem S<antus> Greg<orius> hom<ilia> 34. in Evan<elio>}

El mas seguro remedio para no caer, es el temor de poder caer una vez, y no levantarse mas de la }

[fol. 220r]

{DC1.

caida. {LAT Virgo Isrrael proiecta est in terram suam, non est qui suscit eam.} Amos 5.2.

Atayde arrepentida le ordeno Paphnuçio su director que no mirasse en adelante consus ojos escandalosos al Cielo, ni nombrasse el S<an>to'' nombre de Dios con aquella lengua indigna que tantas vezes le avia menospreciado; pero en lugar de esto le dixo: Esta sera tu oraçion.{LAT Qui plasmasti me miserere mei.} Vos Señor que me aveis criado, tened misericordia de mi.

S<an>ta'' Tais despues de su converçion se mantuvo perpetuamente en un puesto tan humilde delante de Dios que no se a

{LAT tantillus puer, et tantus peccator} deçía S<an> Augustin

{LAT Etiam si occiderit me, in ipso sperabo, et ipse erit Saluator meus.} Job 22.25. assi hablava el S<anto> Job acometido a un mismo tiempo de todos los males. {LAT in Domino sperans non infirmabor.} Psalm<o>15.

{LAT In silentio et spe erit fortitudo vestra.} Isai<as> 30.15.

{LAT Est amicus secundum tempus et non permanebit in die tribulationis} dize el Sabio. Eccl<esiastico> 6.7.

{LAT Obmutui et non aperui os meum.} Psalm<o> 38.10. Calle y no abri mi boca porque tu lo hiziste.

Los que estan en pecado mortal, no pueden por si mismos levantarse. Son como aquella muger infeliz inclinada a la tierra, de quien dize el Evangelio, que no podia levantar los ojos al Cielo. {LAT Erat autem inclinata : nec}

[fol. 220v]

{DC1.

omnino poterat sursum respicere} Luc<as> 13.v11. No solo queda inclinado a la tierra, el que comete un pecado mortal, sino que tambien esta postrado y caido sin poserse levantar por si solo. tiene sobre si un infinito peso, que le impide levantarse. esta con aquel iugo ferreo, de quien dixo Dios: {LAT Servies inimico tuo, et ponet iugum ferreum super cervicem tuam, donec te conterat.} {TACH Pal 106. v. 10 Prov} Deut<eronomio> 28.v<erso> 48. y David dixo: Sedentes in tenebris et umbra mortis, vinctos in medicitate, et ferro.} Psal<mo> 106. v. 10. Solo Dios puede romper aquella cadena ferrea con que esta ligado el pecador, como lo hizo con los miseros cautivos de Egipto. {LAT Ego Dominus confregi catenas servicum vestrarum, tu incederetis erect.} Levit<ico> 26.v<ersiculo> 13. lleban con su pecado aquel talento de plomo pesadissimo. de quien dixo Zacharias Profeta: {LAT Ecche talentum plumbli portabatur.} Zach<arias> 5. v<ersiculo> 7. Este es el peso gravissimo de quien dixo David. {LAT iniquitates me<ae> supergress<ae> sunt caput meum, et sicut onus gravat<ae> sunt superme} Psal<mo> 37.v<ersiculo> 5. Con este peso intolerable descendian los Egipcios ingratos a lo mas profundo del mar, como lo canta Moyses submersi sunt quasi plumbum in aquis vehementibus Psal<mo> 9 v<ersiculo> 16.. Con este horrendo peso se claban los pecadores en el immundo, çieno de la tierra como dize David {LAT in fixe sunt gentes in interitu quem fecerunt} Psal<mo> Y en otro Psal<mo> dize: {LAT infixus sunt in limo profundi,} y a Dios le pide, le libre de tal desventura {LAT Eripe me de lecto, ut non insigar} Psalm<o> 68 v<ersiculo> 3 et v<ersiculo> 15.}

[fol. 221r]

{DC1.

El calor del Espiritu se va perdiendo por puntos. hasta que llega a elarse, y coagularse el coraçon humano, como de los pecadores inveterados dize David: {LAT Coagulatum est sicut lac cor eorum} Sucede lo que en la candela si luego que la han apagado le aplian otra encendida aun por el mismo humo de la apagada descende el calor de la apagada, y la buelve a encender. Pero si la dexan enfriar a la que se apago, ya no puede bolverse a encender con esa grande facilidad; por eso se le dize al pecador que

no dilate su conversion de dia en dia, porque quanto mas la dilata, se le haze mas dificultosa {LAT Non tardes converti ad Dominum, et ne differas de die in diem} Prov<erbios> 24. v<ersiculo> 16. a cada punto que tarda, se pierde mas. El Justo cae siete vezes, al dia, pero luego se levanta dize el Sabio {LAT Septies in die cadit iustus et resurget} entre el caer, y lebanar no pone dilacion, {LAT cadit et resurget} y por esto David alababa a Dios siete vezes. {LAT Septies in die laudem dixi tibi} Psal<mo> 118 v<ersiculo> 164. Malo es el caer, pero es peor el no levantarte de la caida. De hombres es el caer, dize S<a>n Augustin. de casu Lucif. y de demonios el perseverar en la caida. Lo mejor es no faltar; pero en caso de caer, sea la caida como de hombres y no como de Diablos. David dize: {LAT sicut homines moriemini, et sicut unus de Principibus cadetis} Psal<mo> 81 v<ersiculo> 7. Dos son los Principes que cayeron. Adan, y Lucifer. El uno cayo, y se restauro con la penitencia. el otro cayo, y y nunca se quiso levantar. A qualquiera falta bamos a Dios diciendo con el hijo prodigo. {LAT Vadam ad Patrem meum, dicam ei peccavi} Este fue su remedio. Luc<as> 18 v<ersiculo>18}

[fol. 221v]

{DC1.

El peso de la culpa es gravissimo, como dize David {LAT iniquitates me<ae> supergress<ae> sunt caput meum, et et sicut onus grave gravat<ae> sunt super me} Psal<mo> 37. v<ersiculo> 5 con este peso gravissimo cae el que peca, y dificultosa mente se puede levantar, sino aparta de si tan pesada carga. El Apostol S<a>n Pablo dize, que descargandonos de todo el peso de nuestros pecados, corramos al certamen de nuestra fe. {LAT Deponentes omne pondus curramus ad propositum nobis certamen} Heb<reos> 12. v<ersiculo> 1 Quien falta a sus obligaciones, estara con los que obran iniquidades: {LAT Declinantes in obligationes adducet Dominus cum operantibus iniquitatem} Psal<mo> 124. v<ersiculo> 5 S<a>n Vicente ferrer. ser<mon> 14. de quadruplici monte super orationem dominicalem contra septem vitia capitalia, dize, {LAT Secundus error christianorum est nimis confidere de misericordia. Dei dicentes, quod nullus christianorum damnatur. Error est utinam declina pars salvetur.} El segundo error de los Christianos es nimia, y vanamente fiar de la Divina misericordia diziendo que ninguno de los christianos se condena. Error y heregia

es, ojala que de las diez partes de os christianos, la una se salve. Y Hugo Cardenal contesta en esto mismo, pues hablando de los dies leprosos, que curo Christo, de los quales, dize el Sagrado texto que uno solo le vino a dar las gracias, dize: tambien oy de los baptizados, parece, que como las nueve partes perecne. {LAT De baptizatis etiam hodie videtur quasi novem partes pereunt.} Hugo Cardin. in Epist<ola> 17. Luc<as> Mucho se ha de temer en dilatarse en salir del pecado, porque como dize S<a>n Anselmo, de uno se passa a muchos, y quedandose el principal en pie, se añaden reditos de culpas, y penas,}

[fol. 222r]

{DC1.

como nos lo da a entender el Espiritu S<an>to'' {LAT In peccatores respicit ira illius.} Eccl<esiastico> cap<itulo> 5. Y S<a>n' Pablo dize que el pecador atezora la ira, esto es, la Justicia de de Dios contra si. {LAT thezaurisas tibi iram.} ad Rom<anos> cap<itulo> 2. {LAT Qui spernit modica, paulatim decidet.} Eccl<esiastico> cap<itulo> 19. El Espiritu S<an>to dize, que el que teme a Dios, en ninguna cossa se descuida por minima que sea {LAT Qui Qui timet Deum nihil negligit.} Eccl<esiastico> cap<itulo> 7 {LAT Qui ex Deo est, verba Dei audit propterea vos non auditis, quia ex Deo non estis.} Joan<nes> cap<itulo> 8 Christo dixo a los fariseos El que es Dios, esto es, el que es predestiando, oye la palabra de Dios, y vosotros no la ois; porque no aveis de salvarnos. Y en otra ocaçion dixo: Los que son mi ovejas, y como tales se han de salvar oyen la voz de mi su pastor. {LAT Oves me<ae> vocem meam audiunt.} Joan<nes> cap<itulo> 10. Y S<an> Augustin lib<ro> de pr<ae>d. dize: no ay mayor señal de predestinaçion que oir de buena gana la palabra de Dios: {LAT Nullum maius signum <ae>tern<ae> pr<ae>destinationis quam audire libenter verbum Dei.} El dilatar la penitencia es mala señal. Y assi nos advierte El Espiritu S<an>to'' No tardes de convertirte al Señor porque de repente viene su ira, y descarga su rigo. Y S<an> Isidoro, nos dize estas temerosas palabras: El dilatar de dia en dia la penitencia y enmienda es señal manifiesta de condenacion eterna: {LAT Pigritia, et in dies penitentiam differre, signum manifestum reprobationis est.} Esto nos manifesto el mismo Dios, diziendo a S<a>n' Juan de la deshonesta Jezebel. Yo te la di tiempo para hazer penitencia y ella no quiere enmendarse de sus deshonestidades, pues yo la dexa-

re y la pondre en una cama: {LAT Dedi illi tempus, ut p<ae>niten-}

[fol. 222v]

{DC1.

tiam ageret, et non vult p<ae>nitere a fornicatione sua
Ecce mita meam in lectum. Apoc<alipsis> cap<itulo> 7. Esta cama di-
ze el V<enerable> Beda es la pena eterna, y el que dar desde luego
reprobada por dilatar la penitencia: {LAT Justo Dei iudicio
agitur ut in lecto pen<ae> iaceat etern<ae>}.} Y el Docto Amon dize
que la dexo Dios como a frenetica, y sin escrupulo, y de
suerte que cometiese mas culpas, y despues por ellas
maiores penas. Christiano vigilante por Ildephonzo
vereterra y labarru.

Plinio pregunta, que es la causa, que el Cisne, vivien-
do toda la vida llorando, muere cantando, y la Sirena
viviendo cantando, muere llorando? y responde
que al tiempo de al muerte se les va la sangre al
corazon, y como la Sirena la tiene mui mala, gime
y llora; pero el Cisne que tiene mui buena sangre
alegrase, y canta a la hora de la muerte, lo mismo
sucede con los malos hombres del mundo que
han cantado toda la vida con tantos deleytes, juegos,
passatiempos, y vicios: O que mala sangre! Vaseles
aquella mala sangre al corazon, y mueren tristes
y afligidos, temerosos, y desconsolados, viendo la
mala vida passada; pero los justos siempre lloran
en esta vida con trabajos, penitencias, mortificaciones,
limosnas, oraciones, y tribulaciones: O que buena sangre!
baseles aquesta buena sangre al corazon, y mueren
alegres, y contentos, porque les esta confidando el espiritu
que descansen del llanto, y trabajo passado. }

[fol. 223r]

{DC1.

Para ausentar la pereza, el mejor remedio es, tener
siempre presente la incertidumbre de esta vida; y por
la noche no aguardar a la mañana; y en el dia, no
dilatar la enmienda para la noche, pues no se saue
si cogera la muerte en la edad anciana o juvenil, dur-
miendo, o velando, o divertidos en los placeres del siglo,

como le sucedió a Amon. de quien cuenta la Escritura. {MG DER Genebr. 4 Reg 21.2 part.23}

que confiado en la misericordia infinita, de que le auia de dar larga vida, y en la vejez tiempo suficiente para convertirse y hazer penitencia, como su padre Manases lo hizo. Con esta vana confianca cometio {MG DER Genebr. 34.6. } innumerables pecados, y se dio a todo genero de apetitos {MG DER 4 REG 21. 1 part. 23} y deleytes. Pero le sucedió mui al contrario de lo que imaginaba, porque sus vasallos se levantaron contra el, y le quitaron la vida apuñaladas, y solo reino dos años: con que ni se convirtio a Dios, ni tuvo lugar para hazer penitencia sino que murio en lo mejor de su juventud, sumergido en sus vicios.

Ay una Ave demasiado corpulenta, que llaman Bistarda; esta quando ve los Cazadores con sus perros, quiere bolar; mas lo pesado del cuerpo no le permite lo haga de pronto, sino despues de dar tres saltos, para elevarse, y bolar; que le sucede?

que antes de levantarse de la tierra, llegan los perros}

[fol. 223v]

{DC1.

y la matan assi sucede a los hombres cargados con el peso de sus pecados; no ignoran que el Cazador con sus perros infernales procura agarrarlo, y esto se lo avisa el remordimiento de la conciencia. Por huir este peligro da un salto, proponiendo la enmienda; dilatalo para la vejez, y este es otro salto, y aun no se levantan: llega la hora de morir, ve al Cazador, y perros del infierno, que estan cerca, y antes que se levante de su miserable estado lo agarran, y en un punto baxa al infierno.

Un pez marino llamado Efemera naçe por la mañana, crece hasta medio día, y por la tarde muere Los Murcielagos del dia hazen noche y de la noche dia. Son enemigos de la luz: quando el Sol esta para nacer en el Oriente, se retiran a las obsuras cabernas, y quando el Ocaso llega, salen y toda la noche buelan, buscan su alimento, y gozan su recreo en la region del Ayre. Simbolo

son del pecador, el que aborre{+s.l.ce} la luz, porque obra mal. teme la reprehension; la huye porque la }

[fol. 224r]

{DC1.

aborrece, y por esso se oculta, para que no lo vean obrar mal.

Las Lechuzas tienen aguda, y perspicaz vista de noche y de día no veen assi los astutos malos que solo cuidan de lo temporal, y para lo espiritual, devoto, y virtuoso son como ciegos sin vista. La muerte viene por sus cabales a su passo; pero cada pecado es un espolazo que le haze abreviar el curso. S<a>n Pablo dize: que el pecado es estímulo de la muerte: {LAT Stimulus auem mortis peccatum est.} Cor 15. v. 96. Se hazen homicidios de si mismos con sus pecados propios, y assi no viven la mitad del tiempo, que naturalmente, vivirian, como dize David: {LAT Viri sanguinum et dolosi non dimidiabunt dies suos.} Psal<mos> 54.v. 29. Dios dize: que el que peca en presencai de su criador, caera en manos del medico: {LAT Qui delinquit in conspectu eius qui fecit eum, incidet in manus medici.} Eccl<esiastico> 38. v. 19. Si no se quita la causa, no se quitara el efecto. En vano aplica los medicamentos el medico, si en Dios no buscas tu remedio: {LAT frustra multiplicas medicamina} dize Dios por Jeremias {LAT Profeta Sanitas non erit tibi} Jer<emias> 47 v. 11 No sanaras si el Señor no lo dispone: {LAT Non est in alis aliquo salus} dixo el Apostol S<a>n Pedro Act. 4. v. 12}

[fol. 224v]

{DC1.

Expresamente dize Dios en la Sagrada, escritura estas palabras: {LAT Si convertimini ad me in toto corde vestro, auferte Deos alienos de medio vestri} 1 Reg. 7. v. 3. et alibi. El Eclesiastico previene con mucho cuidado al infeliz hombre que se halla en pecado mortal que, no dialte de dia en dia su conversion, ni seste con decir que la misericordia de dios es grande. {LAT Ne dicas miseratio Domini magna est. Non tardes converti ad Dominum et ne differas de die in diem} Eccl 5. v. 6. et 8. El Apostol S<a>n Pablo explica este punto diziendo que

la misericordia de Dios nos induce a penitencia y no nos ha de servir para perseverar en los vicios. {LAT Misericordia Dei ad p<ae>nitentiam te adducit.} Rom 2. v 4. {LAT Nemini dedit Deus spatium peccandi} Eccl. 15.v.21. El Sabio dize: que el Justo cae, y se levanta: {LAT Iustus cadet, et resurget impij corrueunt in malum} Prov<erbios> 25. v<ersiculo> 16. Isaias 3 v<ersiculo> 11 dize {LAT V<ae> impio in malum} Es la reincidencia en los pecados un mal tan atroz, que S<a>n Pablo la tuvo por irremediable: {LAT Impossibile est iterum ad p<ae>nitentiam revocari.} Hebr<eos> 6. v<ersiculo>4 El infeliz Absalon que solo cortaba sus cabellos una vez al año perdio su vida mortal enredado con ellos {LAT Semel tondebatur in anno} 2 Reg 14 v<ersiculo> 26 Isaias dize: {LAT Non est pax impijs.} David dize: que no tenia pax en sus huessos a vista de sus pecados}

[fol. 225r]

{DC1.

{LAT Non est pax ossibus meis a facie peccatorum meorum} Psalm<o>37. v<ersiculo>4 El S<an>to'' Job dize: que ninguno resistiendo a Dios ha tenido paz. {LAT Quis resistit ei et pacem habuit.} Job 9 v<ersiculo> 4 El Sabio temblaba de que no se le perdiese su lengua; y assi dezia. {LAT Quis dabit ori meo custodiam, ne lingua mea perdat me} Eccl<esiastico> 22 v<ersiculo> 33. El Apostol Santiago dize: que el que no ofende con su lengua, esse es un varon perfecto. {LAT Qui verbo non offendit, hic perfectus est vir.} Jacob 3. v<ersiculo> 2 Ex centum milibus qui male vixerunt vix salvatur unus y S<a>n' Augustin: {LAT Qui male vixerit raro bene monetur.} Christo dize: {LAT Veniet nox, quando nemo potest operari.} Joan 9 {LAT tempus p<ae>nitenti<ae> est, usque ad articulum vit<ae>} Mag sent. dist. 20. Por lo qual dize S<a>n Leon Papa {LAT Nemo debet desperare, dum in hoc mortali corpore constitutus est.} Sentencia de S<a>n' Juan Chrisostomo es esta: {LAT Non temere dico, sed affectus sum, ac sentio. Non arbitror inter Sacerdotes, multos esse qui salvi fiant, sed multo plures, qui pereunt.} tract. Act. Apost. lib. 2 {LAT Alia eiusdem Multi Sacerdotes et pauci; Multi in nomine, et pauci in opere.} Cant. mult. D. 40 tres cosas son dificiles para mi (dize el Sabio) El camino del Aguila en el Cielo, est oes el camino del Soverbio. El Camino de la Culebra sobre la tierra, esto es, el}

[fol. 225v]

{DC1.

Camino del avariento; y el Camino de la Nave en el mar, esto es, el Camino del luxurioso, y da la razon de esta dificultad; porque sobre los tales cae aquella maldicion de David. Hagase a este como, el vestido que se viste, y como la pretina con que siempre se ciñe. Porque, en esta figura el Pueblo de Isrrael, que estvo captivo en poder de faron tanto tiempo, salio con mucha dificultad, y trabajo, y Pharaon estuvo en pecados mucho tiempo, y aunque se arepintio muchas vezes de voca, y prometio embiar libre al Pueblo, con todo nunca se arepintio verdaderamente, y por esso perecio en el alma, y en el cuerpo De aquellas guerras santas que se hizieron en Jerusalem, venia el Serenissimo Principe Boemundo, hijo de Roberto Rey Augusto de Sicilia, y para passar segura por los Estados del Emperador de Constantino- pla. Alexos su capital enemigo se hizo llevar en un ataúd disimulandose muerto, y esto le basto para librarse de tan poderoso contrario. Al conciderarlo difunto se detuvo el furor mas empeñado mitigose, y aun passo a ser compassion, y cariño la ira mas obstinada. {LAT Se ve velut mortuum in loculo gestari iussit, atque eo astu salvus et incolumis elapsus est} fray Geronimo Escuela fol. 80

Dize Plinio lib<ro>36 cap<itulo> 22 que en los pueblos Estatonios}

[fol. 226r]

{DC1.

se crian unas piedras llamadas, Estatonienses, de calidad tan prodigiosa, y admirable virtud, que echadas en el fuego, nunca son del molestadas, ni consumidas: sino que sus llamas hazen en ellas la misma operación, que si en el no estuviessen. {LAT Et in Statoniensi sunt, quibus nec ignis quidem nocet &c} De esta suerte nos amonesta S<a>n Pablo, que estemos en el mundo los que dessearemos seguir el espiritu y agradar a Dios; usando del como sino le usassemos {LAT Et qui utuntur hoc mundo tanquam noti utantur &c}

1 Cor. 7 v<ersiculo>31. asistiendo en el como si en el no estuviésemos:
no dexandonos ofender de las llamas de sus engañosos
bienes ni consumir de los volcanes de sus pestilenciales
deleites; antes, conservando en medio dellos la preciosa
piedra del animo sin menoscavo de su pureza. Usa del mundo (dixo S<a>n Augustin
trat<ado> 40 in Evan<gelio> Ioan<nem>) mas
no te tenga el mundo debaxo de su dominio caminando
vas, del veniste, no para quedarte; sino para partirte.
{LAT Utere mundo; non te teneat mundus, quo intrasti: iter
agis, exiturus venisti, non mansurus.}
En Bagdengur el año de 1991 el dia 22 de Marzo
se aparecieron tres Soles, tres lunas y tres Arcoiris
Causino Corte S<an>ta''.

[fol. 226v]¹⁸¹

{DC1.

De el cocodrilo cuentan los naturales
una cosa rara, y es que si este animal
encuentra a un hombre lo despedaza, y
se lo come todo, por ser mui amigo de
carne humana y en acabandole de
comer, toma la calavera entre sus
uñas, y se pone a llorar, y gemir y dicen
que llora de ver que no le queda carne
que comer. Brauo caso. Quien mirasse
este animal y le viesse con una calavera
llorando, sin duda que podria pensar
que llorava de lastima de aver muerto
a aquel hombre, y le pareceria que la
memoria y vista de la muerte y calavera
aun hasta las bestias, enternece; pero el
no llora de lastima, si no de crueldad,
de ver que no tiene mas carne que
comer. Eestas son las lagrimas de algunos
a la hora de la muerte, quando hartos
de ofender a Dios toman un Crucifixo
en las manos, lloran y suspiran. O valgame}

[fol. 227r]

¹⁸¹ Cambio de tinta.

{DC1.

Dios (dizen los que le ven) que buena muerte ha hecho fulano? Que lagrimas? Pero ay que me temo, que eran lagrimas de Cocodrilo, no llorava, sino de ver que se le acaba la vida, el deleite, la honrra, el ser estimado y la hazienda y no de dolor de sus pecados, y se ve ser assi, en que si estos cobran salud buelven otra vez a sus malas costumbres; señal o sospecha que aquella penitencia, y aquel proposito no es verdadero.

Comparanse los reincidentes con sus propositos ineficazes a unas Ermitas en despoblado. sujetas a las inclemencias del Cielo, llenas de goteras y telarañas, que hasta los animales las profanan. viene el titular de la Ermita que es una vez al año, y entonces la renuevan, quitando las telarañas limpian las paredes barrenla y la entoldan, y ponen hermosa Passase la fiesta, bueluen las goteras de }

[fol. 227v]

{DC1.

alli a poco, cubrese de polvo, buelu{+s.l. e}se a ensuziar y los animales inmundos la profanan. o Ermitas en despoblado! Guardad no os descuideis tanto, y os olvideis de vuestra alma, que vendra algun turbion sin poderse prevenir y echara por tierra la Ermita, y dara alguna borrasca con vos en la sepultura sin tener tiempo para confessaros toda la vida sucios en sus pecados, y torpezas, texiendo telarañas de vanos pensamientos, de tantos deseos inmundos, rencores, malas voluntades, como profanan esta alma. Piensas que porque una vez al año barres la Ermitay luego te

buelves a tus inmundicias, que con esso ya has cumplido con Dios, y con tu alma? Mira que me sospecho que esos propositos de tus confesiones no son los que deuen ni eficaces, sino unas veleidades nomas, un querria enmendarme, querria dexar la ocasión y estos propositos}

[fol. 228r]

{DC1.

no bastan para que sea buena la confesion.

Si se confiessan por temor de la Quaresma, y porque no les descomulgue el Cura, sus propositos no son de dura pues passada la Quaresma se buelven a sus mismos pecados, como el otro moço inquieto que va de noche con armas vedadas, pistolas cortas, o estocques largos, siente ruido, Que es esto? La justicia es que ronda. Entonces metese en una Casa y dexa las armas vedadas para que no le coxan con ellas. Passa la ronda, buelve a tomarlas, y prosigue su camino. Dexo, las armas vedadas, pero con proposito de bolverlas a cobrar, dexan los pecados a los pies del confesor, pero sin proposito de dexallos para siempre, y assi passada la Quaresma buelven a sus culpas. Bien llamava el otro siervo de Dios a estos propositos, propositos de}

[fol. 228v]

{DC1.

Alforja. Vereis un caminante que lleva sus Alforjas a los ombros, llega a un barranco, no puede saltar con el peso: que haze, arroja las Alforjas a otra parte del arroyo, y el da un brinco, y salta, y se buelve a echar al cuello

sus Alforjas. Assi muchos llevan su
surrón de pecados caminando todo el
año con su carga viene la Quaresma
o que se ha de passar este barranco,
he de cumplir con la Parroquia, no podre
menos de dexarlos pecados: vasse a con-
fessar, arroja sus pecados a los pies
del confessor, passa la semana santa,
y buelue su çurrón al ombro, porque no
los dexava con proposito firme, de dexar-
los; sino que los arrojava teniendo
ojo a la Pascua para bolverlos a tomar.
Remedio para para [sic] persevar [sic] en los bue-
nos propositos. El primero no fiar de si
porque escrito esta: Maldito el hombre
que fia en el hombre; y el que fia de si}

[fol. 229r]

{DC1.

de hombre fia, y esta presuncion suele
ser una de las causas muy ordinarias
de estas caidas. Y assi quando haga
proposito de no pecar mas, diga: No
pecare mas con el favor de Dios, con
la gracia de Christo N<uestro> S<eño>r' con el ampa-
ro de la Virgen con la guarda de mi
Angel, y esto aunque aya passado
todo el año sin caida y aunque se
aya conservado muchos años sin con-
sentir en uno solo pensamiento: porque
para toda la vida, y para todos los dias
y para todas las horas tenemos necessi-
dad del socorro del Cielo. Y assi como
de una lampara de vidrio, que ha cien
años que esta colgada en el Ayre, no
podemos dezir: esta lampara ya esta
segura, ya no ha menester la cuerda
ya no corre peligro de quebrarse, no
podemos dezir tal, porque en el punto
que le falte caera, y se hara pedaços
Assi se ha de considerar con mucha }

[fol. 229v]

{DC1.

humildad, colgado el hombre de la mano de Dios, y pedir desconfiando de si No nos dexes caer en tentacion.

De no fiarse de si, se sigue el segundo medio, que es huir los peligros y ocasiones porque es palabra de Dios: el que quiere peligros; en ellos se perdiera. Muchos grandes nadadores han muerto ahogados, muchos bolatines ahoracos, muchos maestros de fieras que domestican tigres, y ossos, suelen morir a sus manos, y colmillos. David un dia se descuido sobrado en mirar a una muger llamada Bersabe y sembro lagrimas para toda su vida, y muchos desastres para su casa. Salomon por la sobrada aficion de las mugeres vino a adorar por dioses a muchos demonios y esto por largo tiempo; y no sabemos si hizo penitencia verdadera. Sanson que desquiarava leones, y armado con virtud de Dios mato mil hombres con el hueso de una bestia que tenia en la }

[fol. 230r]

{DC1.

mano en lugar de espada, trauo plasticas sobradas con una muger llamada Dalida, la qual le vendio a sus enemigos, que le sacaron los ojos: Y despues de auer ponderado esto San Geronimo dixo esta sentencia, digna de su entendimiento, y zelo. No soy mas santo que David, ni mas sabio que Salomon, ni mas fuerte que Sanson, como me metere por estos lados adonde tan poderosos cavallos se atollaron y hundieron. El remedio que me queda, es huir. Este es el remedio que da S^{an} Pablo: huid de la

fornicación, porque en este caso el huir es vencer: assi lo executo Joseph dexando la capa en manos de la muger Gitana porque le tirava de ella. Y como pondera un Dotor, no quiso cobrar la capa, porque despues que la toco aquella mano, deshonesto, la miro como ropa apestada, y huyo de ella, y se la dexo en las manos, como se suele dexar la capa en las puntas del toro. }

[fol. 230v]

{DC1.

La Penitencia, y confession que se dilata para la hora de la muerte es muy sospechosa, y los propositos de semejantes confessions no suelen ser eficazes quales se requieren para la buena confession, esso suenan las palabras, de David: {LAT Contere brachium peccatoris, quæ retur peccatum illius & Nude} al reo que le ponen en un potro, y le dan en los brazos una y otra mancuera para que confiesse con el dolor el delito: pero disponen las leyes que no valga la confession que haze en el tormento, sino se ratifica fuera del porque se presume que apretado del dolor confesso Quitanle del tormento, y dize que esta inocente Bueluenle a dar tormento, aprieta el verdugo la clavija, confiessa, pero siempre es sospechosa esta confession si despues no la confirma. Assi dize David: {LAT contere brachium peccatoris.} Ponedle Señor al peccador en el potro de una cama con un}

[fol. 231r]

{DC1.

garrotillo, venga un sangrador, dele un trato de cuerda en el braço con muchas sangrias; llegue la enferme-

dad a lo ultimo. Genebrardo leyo
{LAT contere vires eius,} quitadle las
fuerças. Jansenio: {LAT frange opes, et po-
tentiam} Assi ,assi, quitadle las
riquezas, y el poder: apretado de
esta suerte su buelve a Dios, y le
dize: Afloxad mi Dios, que yo confe-
ssare mis culpas, vida nueva. Miti-
gase la enfermedad ratificase en lo
dicho? No, que era forçado del dolor.
Convaleçe, y buelve, y buelve a sus
pecados como de antes. Es sospecho-
so esse proposito, que a fuerça, de
las congojas de la muerte se haze.
O Señor que el Buen Ladron fue si-
empre malo, y con dos horas de pe-
nitencia a lo ultimo de su vida, fue
santo; lo mesmo podre hazer yo.
Es verdad que se convirtio, pero }

[fol. 231v]

{DC1.

esse es uno, y innumerables los que
se han condenado aguardando la
penitencia, y proposito de la enmien-
da para la hora de la muerte. Y para
creer que le buen ladon [sic] tuuo ver-
dadero dolor, y proposito en aquella
hora auiendo vivido mal toda su
vida, es menester que Christo lo
diga, y aun que lo Jure. {LAT Amen dico
tibi, hodie mecum, eris in Paradiso}
Pues que necesidad ay para que
Jure Christo Señor nuestro en esta
ocasión? Es que es tan dificil creer
que un hombre que toda su vida ha
vivido mal a la hora de la muerte haga
verdadera penitencia con dolor, y pro-
posito firme de la enmienda que para
creerlo es menester que nos lo asse-
gure Christo. Si las acciones natu-

rales en que el hombre toda la vida
se ha exercitado, y que son tan faci-}

[fol. 232r]

{DC1.

les, quales son comer, beuer, andar
dormir, &c, no las puede hazer el
hombre quando esta mui enfermo
y con peligro, como hara las sobre-
naturales en que nunca se ha exer-
citado sin mucho auxilio de Dios,
quales son dolerse de los pecados
passados, proponer de nunca mas
pecar y otras: y mas auiedo des-
merecido con su mal vivir no corre-
spondiendo a las inspiraciones de
Dios, y con sus ingraticudes esos
auxilios eficaçes.

En la vida del venerable Patriarca,
de Antioquia Arcobispo de Valencia
D<o>n' Juan de riuera se escriue que
en su vida hizo seis confessioens ge-
nerales. Y de la Reina Isabela de Bor-
bon, aconseja{+s.l. da} de hombres de muchas
letras, y virtud, se dize lo proprio
Pues si los Santos, y letrados y bien
aconsejados hazen confession general}

[fol. 232v]

{DC1.

tu porque no lo haras?

De Dios dize la escritura que quan-
do crio la luz, vio que era buena; crio
la tierra, y el mar,y vio que todo era
bueno: crio los arboles, y plantas y
vio que eran buenos, y despues de
auerlo criado todo, dio una buelta
por todas las criaturas: {LAT et vidit cuncta
qu<ae> fecerat et erant valde bona.} Deseo
yo que hagas lo proprio, y amas de las
confessiones particulares que has hecho

des una vista general, y hallaras muchos pecados, y podras dezir {LAT vidi cuncta qu^{<ae>} feceram, et erant valde bona}
Si Dios da segunda vista a sus obras siendo tan perfectas, porque tu no la daras a tus obras siendo abominables, y llenas de pecados? Y no solo los buenos, sino los malos, y pecadores vemos que lo hazen assi quando ven que se mueren. Entrando un Padre }

[fol. 233r]

{DC1.

de la compania a visitar los presos hallo uno que estava con una argolla al cuello, el qual llamo al Padre y dixo: Mañana me han de ahorcar aora todos los pecados han de salir. Preguntole el Padre; quien te ha enseñado esso? Y respondio afligido: Ha Padre que he de saltar de este mundo al otro, y si yerro el salto que sera de mi? Conuiene para saltar mejor tomar el salto de mas atrás. Esto dezia un hombre ladron, y homicida. Assi que buenos, y malos en la hora de la muerte suelen desear hazer confession general. No sabes si tendras tiempo; muchos mueren de repente, a otros les engañan sus amigos y les dizen quando estan enfermos que no es nada la enfermedad, por no espantarlos, hasta que no pudiendo dissimular mas, les dizen que}

[fol. 233v]

{DC1.

se mueren, quando no tienen tiempo, ni fuerças para confessarse generalmente. En confirmacion de esto sucedio a un gran Missionero de la Com-

pañia en Provincia de Aragon, que vino un Cavallero del Palacio del Rey, y le dixo que se queria confessar generalmente. Preguntole el Pdre, que que le auia mouido? Respondio: Yo no me he de morir? Aunque yo no piense en la muerte, ella me viene siguiendo, y sin falta me alcançara: en la hora de mi muerte mi muger llorara en su rincon, los hijos en otro, los parientes andaran porque les dexe algo, yo con mal de cabeça, mal de estomago, sin poder comer, sin poder dormir, todo sera sed, horror, de la sepultura, congojas de la muerte: si ay deudas me daran cuidado, y en medio de todo esto, venga la convesion general, que es lo que}

[fol. 234r]

{DC1.

a mi me importa mas que es lo que yo me he de llevar de este mundo que mi hazienda poca, o mucha, aquí se quedara, y por ventura la heredara quien de mi no se acuerde, y quien la gaste mui mal. Esto dixo este cuerdo cauallero, y hizo su confession general. otra razon ay y es que por la confession general, se gana temor de Dios, que es un inestimable, y principio del bien vivir; esto se declara con este simil: Un caminante pierde el camino, viene la noche y el frio, no sabe que hazerse mira por todas partes finalmente halla una cueua que la tiene por gran ventura y la toma por posada: entra y tendido en aquel suelo duerme hasta que el Sol le da en los ojos, y le despierta Mira, y ve cerca de si una gran Culebra enroscada y verdinegra, y no }

[fol. 234v]

{DC1.

lexos de esa otra, y sapos, Escorpiones
y otras venenosas Sabandijas cuios
nombres no saue, y cuias figuras
teme Queda grandemente espan-
tado, y deteniendo el aliento, y pisa-
ndo con tiento, sale de la cueua, y su-
be a un arbol a ver que paraje es aquel
y ve venir dos ossos o lobos de la
caça nocturna: pasmado de ver el
peligro en que ha estado dize: De mi
a la muerte no ha auido un canto
de real doi gracias a Dios infinitas
yo mirare de aquí adelante como no
pierda el camino; he dormido entre
venenos, he sido compañero de drago-
nes , convuiene mirar como camino
Esto aconteçe en nuestro caso; camina-
vas al Cielo, y pecaste, perdiste el ca-
mino, entraste en la cueua de Satanas
ai has dormido en tu pecado hasta
que el Sol de la inspiracion de Dios
te ha dado en los ojos, y has visto los}

[fol. 235r]

{DC1.

peligros entre que has dormido y di-
zes: {LAT Socius fui draconum.} Yo he vivi-
do entre dragones. {LAT Paulo minus habi-
tasset in inferno, anima mea,} de mi
al infierno no auia un canto de real, yo
mirare como vivo en adelante, y como
no pierda el camino de la Ley de Dios.
Aprovecha tambien la confession ge-
neral para alcançar humildad, que es
importantissima para el camino de la
virtud, y salvacion. Esto se explica
bien con una comparacion. Entra un
caçador a caçar en un bosque mata

un conejo, o una paloma torcaz y {+s.l. a }penas halllo otra cosa: pero acontece que a quel bosque espeso le pegan fuego por quatro partes porque nido de ladrones y bandoleros: estasele mirando el el caçador, sube la llama crece el incendio y se apodera del bosque. Retirase la gente por el grande fuego: ya se abrasa todo el }

[fol. 235v]

{DC1.

monte, y el caçador ve que por alli salen jualis huyendo, gamos y corços, por otra parte lobos, y zorras, y que buelan por los ayres, buitres, buhos y quebran{+s.l.ta}huessos, y queda espantado y dize. Nunca crei, que auia tantas fieras, y tanta caça gruessa en este bosque. Es que iua con sola una escopeta, pero aora que entre el fuego por todas quatro partes, se ha manifestado todo lo que encerraua el bosque Esto proprio acontece en la confession general, que es {LAT sicut ignis, qui comburit syluam, et sicut flamma comburens montes.} Quando hazias confessiones particulares haz cuenta que entravas a caar en el bosque con sola una boca de fuego; pero con la confession general, {LAT reuelantur condensa}, descubrense todas las fieras de los pecados que estauan escondidos, y hallas en ti}

[fol. 236r]

{DC1.

lo que no pensauas tanta fiera saluagina, jualis, ossos, lobos, leones, buitres de pecados de soberuia, de ambicion, de torpezas, y deshonestidades, de injusticias contra la ha-

ziendia, y fama de tu proximo, pecados de gula, y glotoneria &c. Este conocimiento proprio y humildad haze a uno que se conosça por merecedor de qualquier castigo. El que haze confession general, puede confiar que tiene proposito firme de la enmienda, que es un grandissimo consuelo. Esto se declara bien en esta comparacion. En una ciudad de España auia un hombre que tenia mucho dinero y tenia un hijo gran jugador y jugaua, no a dinero visto sino por cédulas: malo es ser jugador, pero peor por cédulas, porque no se mira lo que se pierde, ni duele}

[fol. 236v]

{DC1.

tanto. Su padre le queria demasiadamente, y quando le venian con la cédula de docientos, o trecientos ducados la pagaua. Un dia se jugo el mozo doze mil ducados: quando el padre vio cédulas de doze mil ducados de juego, conçiderando el notable desperdicio dixo: Mi hijo se ha jugado doze mil ducados, y quando los sabra ganar? Ni contarlos sabra no los quiero pagar, sino que el los venga a contar. Dixeronsele al hijo, y vino, y dixole a su padre que le via la reputacion en pagar lo que auia jugado, y que el venia a contarlo. Saco el padre veinte y quatro sacos de a quinientos ducados cada uno, vaziolos todos y hizose un monton. Quando el mozo vio tanto dinero perdido, qudo espantado, y dixo: todo esto he jugado yo? Respondio el padre si, y que}

[fol. 237r]

{DC1.

hazienda ha de bastar? Presto iremos al hospital. Entonces dixo el hijo: Aquí se acabo el naipe para mi, ni mirar, ni tocar de oy mas esta peste; el que me comid{+s.l.a}re a jugar, le tendre por mi enemigo. No jugo mas, enmendose; mas vale tarde que nunca. Esto proprio acontece al que haze una confession general cuenta quantos pecados ha hecho en cada mandamiento, y haze un monton de todos ellos, y dize, yo he jugado el cielo, la vista de la Santissima trinidad, la vista de la Virgen Maria, la compañía de los Angeles, y Santos, la gloria de mi alma, y sus potencias, la gloria de mi cuerpo, y sentidos, me he echado a cuestras un censo de fuego eterno en el infierno, inmensos tormentos con la compañía de los demonios,}

[fol. 237v]

Donde tenia yo el entendimiento?

Nomas Señor no mas ofenderos aquí se acabo el ofender a Dios con su gracia : con que queda el alma, hecha la confesion general diziendo: {LAT Lauipedes meos, quomodo coinquinabo?}

He trabajado por lauarme, y limpiarme del todo, quiero conservarme assi. Y assi tener un ardentissimo amor de Dios, viendo por una parte tantas ofensas y por otra tanta bondad de Dios en sufrirnos, y esperar-nos, y no avernos entregado a la furia de los demonios; y assi podremos cantar con David: {LAT Nisi quia Dominus adiuvit me, paulo minus habitasset

in inferno anima mea}
No quiso mi anima consolarse con
las cossas de la tierra acordeme
de Dios y deleytete con su memoria
y el deleyte fue tan grande que mi}

[fol. 238r]

{DC1.

espíritu ya desffallesia Psal. 79
No ames y no te congoxaras: no te
deleytes en las criaturas, sino según
Dios, y no te entristeceras por ellas
sino según Dios. Creeme cierto
que done las dan las tomas, y que
el amor, y deleyte en las criaturas
tienen sobre si muy grandes tributos
y que son despues mayores los
dolores del parto, que el deleyte de
la concepcion

{LAT Melior est dies mortis die nativitatis}

Eccl. 7.2. Conf. Vetut Dei 8. Alen. Roar. fol. 272.}

[fol. Ir]

{DC1

{TIT A}

Abejas 78v, 93, 94v, 99v, 102v, 107

Ademelec 114v

Adulterio 36, 36v, 39

Agua 11, 92v, 118v

Aguila 40v, 212v

Alabanzas 129

Alexandro 93

Ambar 193

Amor 42v, 43, 44, 69, 72v, 73, 80, 96, 119v, 126, 129v, 131, 133, 139, 141v, 142, 199v, 204,
220, 238

Animales 8v, 10, 11, 13, 79, 81, 91v, 113v, 119, 223

Antiocho 129

Arbol 118, 119v, 120, 208v

Arina 119

Aristoteles 111

Arquitas 220}

[fol. I v]

{DC1.

Aspid 71v

Avariento 89

Aves 8v, 11, 110, 111, 223

Avestruz 101

Augutín 208

Azogue 117

{TIT B}

Balsamo 107v

Basilisco 127, 197

Baxana 118v

Berchenes 119

Bistarda 223

{TIT C}

Cabras 79v, 119

Calamita 170

Calentura

Caín 72, 73

Caleopatra 40

Camello 199

Campos 94v

Clodoveo 166}

[fol. Iir]

{DC1.

Cantaro 66

Cara 166v

Carbunco 133v

Caridad 126v, 127, 134

Castidad desde el folio 1 hasta 64, 183v, 219

Castigo 6, 33v, 36v, 37, 99, 96, 69, 89v, 86, 90v, 92, 102 r, 102v, 104, 110r, 110v, 111, 118v, 130, 137v, 142, 162, 187, 192, 197, 198, 211, 214r, 214v, 217v

Catharina 137

Ceniza 199

Cerebro 223

Ciervo 81, 161, 212

Cigueñas 39v

Cisne 222

Cocodrilo 40, 78v, 79v, 110v, 226v

Comida 106, 199
Communion 37v, 80, 119, 116
Concha 134
Confesor 28, 39, 97, 61v, 69v, 81v, 101 y 102, 108v, 109
Confesión 190v, 198r, 198v, 160v, 161v, 162, 199r, 199v, 206v, 227v-238
Consejo 136, 138v, 140, 190 }

[fol. IIIr]

{DC1.

Corazon 114, 117v, 169, 167, 179v, 182, 192v, 197, 199v, 202, 204, 222

Coral 166v

Corrección fraterna 101, 108v, 110, 112

Criansa 89 hasta 97, 102

Consejo 136, 138v, 140, 190

Costumbre 11, 143v

Culebra 97

{TIT D}

Daniel 124

Demonio 19, 38, 66, 93, 93v, 94v, 109, 129, 127, 148, 174v, 189v, 190, 196v, 209, 219

Dientes 72

Dragon 199

Dezeo 138, 140v, 141

Dragon 199

{TIT E}

Efemera 229

Elefante 2, 20, 40, 62, 78v, 79v, 109v, 190, 199, 199v

Embidoso 89, 89v, 120

Enfermedad 160v}

[fol. IIIv]

{DC1.

Engaño 117, 117v, 118, 177v

Eriso 113, 117, 117v, 118, 177v

Escarabajo 118

Escorpión 117v

Esperansa 83v, 84, 214, 219, 219v

Estatura 90v, 808v (sic)

Exemplo 6v, 9, 9v, 10v, 18, 19, 26, 29, 29v, 30, 30v, 31, 31v, 39, 39v, 62v, 68, 69, 73, 97, 108, 119v, 120, 120v, 132, 160, 168, 189, 197v, 198, 198v, 202, 207, 220, 223

Ezequiel 170v

{TIT F}

Fama 70, 70v
Fealdad 11v
Fornicación 34v, 49, 49v
Fuego 129
{TIT G}
Gallina 129v
Gallo 71}

[fol. IIIv]
{DC1.
Galva 196
Gavilanes 209
S Gregorio Agrigentino 137
S Gregorio Taumaturgo 137
Grifo 8, 196v
Grulla 67
Gusano 160
{TIT H}
Heli 163
Heno 139
Hermosura 11
Hidropico 79, 114v
Hiena 63, 118
Hijos 190
Hipocrates 208
Honrra 11v, 19v, 76, 77, 79, 81, 119, 131v
Humildad 129v, 130, 130v, 136v, 137, 139, 183, 190v, 191, 199v, 200v, 229
{TIT I}}

[fol. IVr]
{DC1.
Iglesia 4
Impio 196
Ingratitud 139
Intensión 128v, 129
Ira 69-89
{TIT J}
Jacob 128v
Jonas 160v
Joven 64v
Justificasion 163v

Juizio 73v, 74, 74v, 77, 79, 101
{TIT L}
Llaga 196
Llanto 162v, 163, 164, 178v, 184, 186
Lamia 61v
Lana 80v
Lazaro 190v}

[fol. IVv]
{DC1.
Lechusas 224
Lengua 69v, 72, 76, 77, 79, 110v, 111v, 112, 117, 117v, 118, 129v, 131, 184v, 214v, 222, 224
Leon 70, 71, 191
Libano 108v
Liebres 167v
Limosna 130
Lobo 167, 199v, 210v
{TIT M}
Mano 31t, 32, 109
Mansanas 119
Margarita 95
Marfil 6, 39v
Marina de Escovar 137
Matiolo 133v
Medico 104v
Mentira 113v
Miel 118v
Mirra 194
Misericordia 199v, 196, 186v }

[fol. Vr]
{DC1.
Moyses 164, 203, 204v
Molicie 76v, 37
Mona 71
Monasterios 49-49v
Montes 69, 99
Murcielago 223
Muger 49v, 90v, 92, 99v, 66, 71v, 72, 79v, 99, 119, 184
Murmurasion 70, 70v
Niños 92, 92v, 94, 210, 224

Nirabixi 118v
{TIT O}
Obediencia 129, 190v, 191, 160v
Ocasión 6vt, 16, 16v, 17, 17v, 20, 29t, 26, 27, 28v, 29, 31, 31v, 40-42, 90, 97, 99, 62v, 63, 70,
79v, 171v-202
Ociosidad 112v
Ojos 13, 13v, 14, 14v, 19-26, 39v, 40, 64, 86, 109v, 118, 128, 128v}

[fol. Vv]

{DC1.

Onza 91v

Oracion 116, 120v, 121, 130, 200-204, 219-218

Orige 114v

Ornato 99, 60, 61

Oro 133, 213v

Oso 69, 199, 212v

Otmaro Abad 137v

{TIT P}

Paciencia 63, 63v, 68v, 81v, 137, 137v, 194, 194v

Palabra 12, 12v, 26

Palma 208v

Paloma 16

Pavo 8v, 79

Pecado 99, 139v, 190, 191, 221, 223v, 224

S Pedro Martyr 137v

Penitencia 79v, 81v, 87, 190v, 193, 198v, 199, 204v, 207, 218-222v, 224, 226v}

[fol. VIr]

{DC1.

Perdiz 79

Perla 134

Perro 69v, 77, 80v, 223v

Pez 87, 110, 223

Philosopho 96, 113

Planta 9

Platano 213v

Plinio 214

Plutarco 74

Piedra 87, 226

Pino 223

Pobreza 136v, 137

Puercos 72

Pulpo 78

Proximo 67, 67v, 69, 69v, 70v, 72v, 78v, 81v, 86, 86v, 101, 102, 102v, 109v, 107v, 111, 113v, 119v, 126, 139, 142v

Prudencia 136v

Purpura 114v

{TIT R}

Rayo 118, 186

Rana 79

Raton 97}

[fol. VIv]

{DC1.

Religiosas 17v, 20-24, 27, 28v, 44, 90

S Remigio 166

Rio 114, 114v

Risa 166

Rosarios 120

Ruyseñor 93

{TIT S}

Sal 92

Sanson 206v

Saul 97, 136

Sed 99

Seneca 207v

Serpiente 76v, 79v, 199, 178, 190, 193

Silensio 131v, 132

Sirena 16, 222v

Sobervia 86, 86v, 130, 130v, 132v

Socrates 207v

Sodomia 37v

Sol 226

Sueño 913 (sic)}

[fol. VIIr]

{DC1.

{TIT T}

Tacto 13, 29, et seq, 119v

Temblor 199v

Temor 13v, 139, 140, 140v, 187, 197, 212, 218, 229

Tentasion 11, 16, 67v, 81v, 82, 83, 132, 133-136, 137v

S Teresa 137
Theodosio 183v
Testimonio 137, 137v
Tiempo 148, 148v, 193v
Tigre 99
Thomas Moro 170v
Tormento 19v
Torpedo 96, 110
Trajano 207v
Tristesia 129, 139v, 220
{TIT V}
Venas 180
Verdad 160
Vicio 19}

[fol. VIIv]

{DC1.

Unicornio 62v

Visitas 49-49v

Vivora 210v

Voluntad propria 129, 137v, 138, 138v, 139v, 140, 142, 143v, 162, 162v, 170, 208, 220

{TIT X}

Xibia 113v

{TIT Z}

Zelo 13}

[fol. VIIIr]

{DC1

Del Rey Mitridates cuentan las Historias Poeticas que temiendose de que sus enemigos le quitassen la vida con veneno, le comia muchas vezes mesclando con los demas manjares, para que estando acostumbrado el estomago a comerlo, quando se lo diessen no muriesse. Fue este remedio tan eficaz para su intento, que aun queriendose el mismo despues quitar la vida por cierto enojo que tuvo, tomo cantidad de ponzoña, y ningun mal le hizo. Destierro de ignorancias fol. 292 de la necessidad de la memoria de la muerte}

MS 1473

[fol. 1v]

{DC1.

{IN De litera A.}

1. Articulus tunc est cum nomini iungitur, ut, hic sapiens: cum non coniungitur, demonstratum pronomen est, ut, hic, et haec, et hoc. Articuli autem dicti, quod nominibus artantur, id est, colligantur, ut cum dicimus, hic Orator.
2. Abducimur a re inhonesta: perducimur ad studia: deducimur ad honorem.
3. Arrogantia est inanis gloria de eo, quod quisque est: superbia

vero supergrediens elatio mentis de eo, quod non est. Superbiae gemina est differentia: una, quae spirituales, et summos viros per virtutum iactantiam deiicit: altera, quo carnales erga seniorum imperium inobedientes reddit. Dicta autem superbia, quia super vult, quam quod est.

4. Abiicitur, quod in despectione est, et neglectum: proiicitur, quod foris est penitus a salute, et a beatitudine alienum. Proiicere dictum, quasi porro abiicere.

5. Auferimus rem, quam dedimus: adimimus ius: eripimus, quod ab aliquo rapimus.

6. Abscedit, quod a parte qualibet se subrahit: discedit, quod a medio dividitur.

7. Audax non timet: temerarius non aestimat periculum.

8. Absconsum est cuius libet arte celatum: absconditum vero, naturaliter abditum. Conditum enim est, non consum. Inde et consuere dicitur, quando rupta, atque aperta quoque texuntur. Porro occultum ab occultando, id est, caludendo dictu. Arcanum vero ab arca, vel ab arcendo; eo quod ab eo omnes arceantur, id est, prohibeantur. Inde et arces dicuntur, a quibus areantur hostes. Inde et arca, eo quod arceat furem. Inde et arcus, eo quod arceat adversarium.}

[fol. 2r]

{DC1.

9. Apud te tunc dicimus, cum aliquam partem omnem significamus: penes possessionem significat; apud autem, quasi corpus, non posesio. Dicimus enim: apud te habeo argentu<m> meum, non penes te: quo ergo redduntur, apud te habeo; quo possidentur penes te habeo.

10. Accensit, qui evocat: arcessit, qui accusat.

11. Annuit, consentit: abnuit, denegat.

12. Accubuit in triclinio convuiva: recubuit in cubiculo dominus. decubuit languideus. Accubare enim est corpore toto: ad-cumbere cubito.

13. Austrum ventum significat: astrum vero apurpuram.

14. Acerbum est longe a maturitate positum: immaturum vero proximum maturitati.

15. Animalia sunt, quae habent animam: animantia tantum ad animo pertinent.

16. Aureum auro factum: auratum ex alia materia fac-

tum et mixtum auro operitur.

17. Angues in mari: serpentes in terra. dracones in templo. Ut Uirgilius –tranquilla per alta angues– et paulo post–serpens amplexus uterque. Item – delubra ad summa Dracones.

18. Aves dicimus, quae per aera leuibus volitant pennis: volucres autem non solum aves vocamus, sed quadrupedes nimia pernitate currentes; sed tamen cum adiectione, ut puta, colucrem equum, colucre, tigridem. Ut est illud Pacuvii: colucris currit axe quadriga. Nam et sagittae volucres dicuntur, quod primo his conglutimantur. Nam sine adiectione tantum alitem sonat.

19. Avena per u litteram herba est: habena per b litteram lorum est. Habenas ab trabendo dictas putant, quod his equos habemos, id est, tenemus: unde et equis habiles dicti.

20. Acervus per dua uu scribitur, et significat indem: acervus per b scribitur significat immaturum.}

[fol. 2v]

{DC1.

21. Arbor interdum et sine fructu: arbor non nisi fructifera. Similiter sylva, et nemus: sylva interdum est fructuosa nemus vero arbores umbrosa et infructuosa intelliguntur.

22. Amicus constat afectu: socius re, quia consortio constat.

23. Apricum contrarium est opaco, quasi apertum coelo, vel soli sine horrore frigorio. Et est apricum quasi siue flatu, et frigore: unde et Africam dici quidam existimant, quasi Apricam.

At contra opacum condensum est, et umbrosum; sicut et amoenum. Amoena autem dicta, eo quod amentur.

24. Arma sunt, quibus defendimur: tela quae mittimus. Item arma belli sunt: armamenta navium.

25. Ad forum ire significatur aliquis locus, in quem imus: in forum ire in ipsum forum.

26. Animus consilii est: anima vitae. Ista semper eadem est: ille pro affectu mutatur. Praeter ea nonnumquam animus pro viribus ponitur.

27. Arbiter ex voluntate fit: Iudex ex lege.

28. Apparet, qui videtur: paret qui obsequitur.

29. Audiuntur tam boni, quam mali: exaudiuntur tantum boni.

30. Ante locum significat, et personam: antea tantum tempus.

31. Argumentum est, quod in principio libri breviter causam pandit: argumentatio est, quae in disputatione fidem assertionibus facit.
32. Auspicia sunt, quae inchoantur, et ultro veniunt: auguria, quae consuluntur et consequuntur.
33. Amor longe aliud est, inquit Cato, aliudque cupido. Accessit illico alter, ubi alter recescit: alter bonus, alter malus. Alii verius amorem et bonum dixerunt, et malum: cupidinem semper malum. Amoris quadripartita differentia est. Est enim iustus amor, pius, crudelis, obscoenus. Iustus amor est uxorum, pius filiorum, crudelis contra naturam, ut Pasiphae, obscoenus meretricium.}

[fol. 3r]

{DC1.

34. Auarus est, qui suo non utitur: cupidus, qui aliena desiderat.
35. Arrogans superbus: abrogans humilis. Arrogans assumit sibi fiduciam: abrogans demittit, id est, negans.
36. Aptum ad tempus: utile ad perpetuum.
37. Assidue sedulitatis est: quotidie perseverantiae.
38. Anima est qua vivimus: animus, quo regimur: spiritus, quo spiramus: mens qualitas, quae bona, aut mala, potest refferre ad cogitationem. Item anima sine differentia: animus varius.
39. Aquatam potionem recte dicimus: aquosum locum, qui ex se aquam fundit. Ita et meracam potionem, merovum autem vinum appellamus.
40. Arundo canna est: hirundo avis, quae tignis adhaerere solet.
41. Auxilium laborantibus mittitur: praesidium praeparatur: subsidium servatur, ut, cum exegerit necessitas, detur. Item auxilium quod ab exteris datur: praesidium est aliquo loco utili positum: subsidium, quod postea supervenit.
42. Aphaereus ex prima parte vocis fit, litteras et syllabas detrahens, ut, si genus humanum, et mortalia temmitis arma pro contemmitis: sincopa mediam perdit: apocope ex ultima fit, ut, domus luxu instruitur, pro luxuria.
43. Aspicimus ante nos: respicimus retro: suspiciamus sursum: despicimus deorsum: inspicimus introrsum: prospiciamus longe: conspiciamus circumquoque. Item aspicimus prosentia: respicimus praeterita: prospiciamus futura. Item aspicimus casu: suspiciamus in superiorem partem, vel veneramur: inspicimus iudicaturi: despiciamus inferiorem parte, vel lan-

guidam: inuemur cum causa: videmus matura: visimus experta. Qui autem in dextram, lavamque se convertit, hic adspectat, non aspicit. Notandum sane, quod si et despiciens dixerimus, nonnumquam inquirere significamus. Item circuminspicere, quae nec cernere possis. Nam circuminspicere est quaerere.

44. Asper ad tempus: ferox a maturitate. }

[fol. 3v]

{DC1.

45. Amens in totum caret mente: demens partem retinet; et dicitur, quasi diminuta parte mentis.

46. Amare putat Cicero a diligere differre, saepiusque sic utitur, ut distinguat, ut amare ponat pro ardentem amare et diligere pro levius amare. Sicut manifeste patet in epistolis ad Brutum: vale, inquit, et nos ama, vel si id maius est dilige. Et rursus: sic igitur facies; me aut amabis, aut quo contentus sum diliges. Item ad Dollabella: quis erat, qui putaret, ad eum amorem, quem erga te habeba, posse aliquid accedere? Tantum accessit, ut mihi nunc denique amare videar, antea dillexisse. Alii dixerunt, nobis amare naturaliter insitum; diligere vero electione.

47. Altum ex superiori parte, et inferiori est: excelsu<m> ex superiori tantum: sublime excelsum est cum aliqua dignitate: arduum excelsum est cum aliqua difficultate. Item altus puteus, murus excelsus: Summa videbis in excelsu: ima in alto.

48. Alter de duobus dicitur: alius de multis. Alter enim sine uno esse non potest.

49. Altaria Deo ponuntur: arae etiam defunctis.

50. Alluvium consumptio est riparum ex aquis: colluvium autem congregatio sordium, quo fit a fluxione multa.

51. Alloqui hortantis est, et iubentis: obloqui obrectantis eloqui oratoris.

52. Album natura: candidum studio, sive cura. Albos ergo capillos; ceram candidam dicimus. Candidum etiam est nictanti quadam luce perfusum: album vero, quod Aurorae constat esse vicinum.

53. Albentem dicimus eum, qui iam albus: albescentem eum, qui incipit.

54. Agnosimus notos: cognosimus ignotos.

55. Agit causam Patronus: dicit reus. }

[arrancados 3 folios]

[fol. 4r]

{DC1.

56. Afficimur honore: afficimur morte, vel iniuria.

57. Affrum dicimus civem: affricum ventum: affricanum negotiatorem.

58. Aevem tantum tempus ostendit: saeculum vero perpetuitatem, et tempus: unde et in saecula saeculorum dicimus.

59. Aes metalli materia: es vero verbum est.

60. Aequora non tantum aquae, sed et campi propter aequalitatem dicti: mare autem tantum congregatis aquarum.

61. Aditus, quibus admittitur: ostium, quo excluditur.

62. Adiuro, rogo: abiuro, nego.

63. Adlidunt quis proxime: elidunt longe.

64. Admiramur virtutes: miramur opera.

65. Adnixum conantem ad aliquid: innixum initentem in aliquid, ut si quis baculo innitatur, aut columnae: sunixum instructum aliquo consilio, aut suffultum ex omni parte: obnixum autem obstinat[?] vel perseverantem.

66. Adnuntiatur de futuro: nuntiatur de longinquo: denuntiatur de praesenti: renuntiatur de excussando, et repudiando.

67. Adolescere augmenti est: indolescere coaugmenti, siue consuscere: exolescere evanescendi.

68. Adtendere aspicere est: intendere vero criminari, aut ad aedem, aut ad iniuriam, perraro tamen in barro est.

69. Adversum te adversarius: adversus te imitator.

70. Advocatur daturus patrocinium: invocatur praesiturus auxilium: evocatur praebiturus obsequium.

71. Aeger proprie animo moestus: aegrotus corpore dicitur. Pro inde aeger est et tristis, et male valens: aegrotus autem sive aegrotans tantummodo male valens.

72. Adulterium cum uxore aliena: fornicatio cum solutis: stuprum cum virgine incestum cum parente, vel vidua fit, et dictu, incestum, quasi incastum. Scriptura autem omnem illicitam corruptionem solent vocare fornicatio-}

[fol. 4v]

{DC1.

nem; sicut est idolatria, et avaritia, ex quibus fit transgressio legis propter illicitam concupiscentiam. Fornicatio autem sumpsit nomen a quibusdam adificio ancuaris, quos fornices antiqui vocabant, in quibus Meretrices consituto prostituebantur. Meretrices dicuntur a merendo, id est, promerendo stipendia libidinis: unde et Milites cum stipendia accipiunt, mereri dicuntur.

73. Ars est iuxta Platonem, et Aristotelem in iis, quae se aliter habere possunt: disciplina vero est, quae de iis agit, quae aliter evenire non possunt. Nam quando veris disputationibus aliquid disseritur, disciplina erit; quando aliquid verisimile, atque opinabile tractatur, nomen artis habebit.

74. Alvus interius receptaculum cibi est, quo sordes defluunt, ut Sallustius, simulans sibi alvum purgari: venter est aspectus ipsius partis extrinsecus, ut Iuvenalis, Montani quoque venter adest, pertinetque venter a pectore ad inguem: uterus autem proprie praegnantis est, ideoque eu<m> solo mulieres trahent.

75. Aegritudo in animo, sicut aegrotatio in corpore, nomen habet non seiunctum a dolore. Dolor igitur aegritudo id est, causa efficiens aegritudinem in animo, tamquam aegrotationem in corpore.

{IN 2 ls. De littera B}

76. Bibit, qui aliquid relinquit in poculo: ebibit, qui totum exhaurit.

77. Bestiae sunt, quo morsu, vel unguibus saeviunt, ut, Pardi, Leones, Tigirdes: ferae autem etiam illae sunt, quae etsi non saeviunt, tamen sylvestres sunt: unde omnis bestia fera est; non omnis fera, bestia. Bestiae a vastando dictae: ferae, quod et naturali utantur libertate, et desiderio suo ferantur.}

[fol. 5r]

{DC1.

78. Bina non dicimus nisi ea, quae singularem numerum non admittunt, ut, bina castra, bina arma. ea autem dicimus duo, quae singularem numerum admittunt. Sic Cicero ad filium duas epistolas, non binas; binas literas, non duas; quia numeri tantum pluralis est nomen litterae quae epistolam significat.

79. Barbarismus fit in una loquela: solaecismus in pluribus. Item barbarismus in voce: solaecismus in sensu.
80. Balsamum est arbor ipsa: opobalsamum succus collectus ex arbore. Nam opos dicitur succus. Probatio autem balsami, ut inquit Plinius, haec est: quod si contra salem feratur, et corruptum non sit, manum ferentis exurit.
81. Buccina est tuba, qua signum datur in hostes: buccinus ipse clangor canoris.
82. Barbam hominum: barbas pecudum, vel herbarum dicimus. Barbae et hominum apud Virgilium: barbas, in canaque menta Regis Romani.
83. Balineum in prosa: balneum in versu dicimus.
84. Bibere naturae est: potare luxuriae.
85. Beatus animo: honestus moribus: fortunatus substantia.
86. Benignitas est virtus ad bene faciendum exposita, lenis blanda, dulcis alloquio, ad omnium bonorum familiaritatem inicans: bonitas autem, bene quidem, facere, et, praestare, quod poscitur, parata est; non tamen mouit, suavis esre consortio, et sua cunctos invitare dulcedine. Ita stoici depimerunt.
87. Beatus sibi tantum est: felix et aliis, ut est illud virgilianum: sis felix, nostrumque leves quocumque laborem. Felix dicitur per quem et accipitur felicitas, ut, felix tempus felix locus, felix eventus.
88. Bellum indicitur: proelium geritur. In bello enim non statim proelium; in proelio autem statim et bellum: unde apud antiqua tuba proeli signum erat, belli buccina. Item bellum totum est, id est, totus conflictus ut iugurthinum, civile, }

[fol. 5v] c

{DC1.

punicum. Pugna unius diu: proelium pars pugna, [algo] et pugna duorum sit aliquando, et sint ferro: unde a pugna dieta est. Acies ordinatur, et tam ferri, quam oculorum est.

89. Bellum inter exteras gentes: avellum inter Cives Divitum avellum, quod avellantur Populi in duas partes.

90. Bellum est contra hates exortum: tum altus [algo] domestica appellatione concitatur. Hic et seditio nuncupatio. Nam seditio est discesio Civium. quod enim seorsum alii ag? alios sunt, seditio dicitur. Alii putant, propter dissentione animorum seditionem vocari, quam Graeci diastatim vo-

cant.

{LINEA 3 líneas horizontales a lo largo del folio, separa la b de la c}

91. Conseguimur pedibus assequimur studio. item consequimur amicum procedentem. insequimur inimicum.

92. Comentarij libri: comentaria volumina

93. Comosus a come usu dicitur: []

94. C<ae>citas ipsa tamquam vir veritas et calamitas []

95. Castimomia quasi caeremonia dicitur : castitas autem santum corporis.

96. Copias exercitus significatione dicimus: copiam autem rerum.

97. Coarguere est coercere vel compescere: arguere modo accusare, modo aliquid ostendere et patefacere, est Ut Virgilius degeneres animo. timor arguit unde et argumenta dicuntur, que causam ostendunt.

98. Commodamus amico pro tempore []

et similia: mutuo autem damus pecuniam []

et hoc significat, eum qui mutuam dat, aliud []

eum autem, qui commodat idque item ibi []

99. Clausum a claustris, et clavibus [] autem }

[fol. 6r] c

{DC1.

prorum foraminum est, tanquam aures obturato non clausa.

100. C<oe>rulus est color: coeruleus, qui ex eo colore confectus est natura. Nam coealum ipsum colorem dicimus.

101. Cura exaciatum habet, qui commo seat. diligentia re- [] administratio. Item diligentia, seu sollicitudo moderata est atque temperabilis: cura vero sine moderatione est unde et cura dicta est eo quod cor arat.

102. Conticuit qui undique silentium prostitit ut antiquis conticuit tandem, factoque hic fine quievit obticuit, qui nullam spem reliquit reticuit, qui silentio responsa finivit.

103. Causa rem, vel rationem antecedit: ratio in ipsa re est. Item causa est propter quam fit aliquid: ratio per quam fit. Item causa multas habet species : ratio paucissimas, et ratione efficitur: causa desideratur.

104. Capimus merentes: decipimus innocentes; aut capimus arte: decepimus insidisse.

105. Capio aliquando capesco frequenter.

106. Consilium cogitatio: sententia consilii pronuntatio.

107. Comburere est igni dare: amburere ex utraque adurere: uxere est igni adurere penitus, et ad medullam ignem sentire: sepelire est sepulchro cingere, vel corpus humo tegere, et ossa. Inde Virgilius: corpus humo patiari tegi, aut si qua id fortuna vetabit, Absenti ferat inferias, decoretque sepulchor.

108. Coelum non solum ille astriferuo locus, sed et iste aer, vocatur: aether autem sublimida pars coeli est, in quo sidera constituta sunt. Sane et aether aer igneus est superior aethra vero lux, et splendor est aetheris.

109. Cras ad tempus pertinet: crastinum ad opus eiusdem temporis

110. Castitas est corporis incorruptio : continentia vero post corruptionem sexui renunctatio. Primum ex his felicitatis est, non esse quod metuas: secundum virtutis est, proternere}

[fol. 6v] c

{DC1.

hostem libidinis a quo toties victus, atque deiectus es. Quo primum cedere humilitatis est, secundum patientia. Harum prima felicitatis est, non nosse in totum, a quo postea liberari optabis: secunda vero virtutis, contemnere vitium, quod optime noveris. Alii continentiam in coniugibus specialibus: castitatem in virginibus intelligunt. Item quidam castitatem accipiunt in mente: virginitatem vero in corpore. Illa est autem vera castitas, quo nec mente, nec corpore polluitur.

111. Clamor rationabilium : clangor irrationabilium, ut anserum, vel tubarum.

112. Confiteri proprii arbitrii est : fateri coacti est animi, non voluntatis.

113. Ciuile est, quod ad civitatem pertinet: civicum, quod ipsi Cives faciunt.

114. Circiter ad numerum referendum est: circa ad locum, et tempus: circum vero undique. Dicimus ergo, circumipse nos orbem, non circasre.

115. Caluus est natura : calvatus manu.

116. Cepit de capiendo : coepit de incipiendo.

117. Cornua animalium, vel antenmarum : corna vero pomorum genus.

118. Capillatus capillo grandi: capillosus, pilosus et hirsutus.

119. Commune generis est : epicoenum vero, animalium.

120. Criminator est, qui alteri crimen infert, et id saepius

facit : criminans autem, qui crimen infert, et cum suspicione id quoque facit, quo quis magis noxico? videtur. Ut Afranius: non sum, inquit, tam criminosa, quam tu, Uipera ganni—re ad aurem nunquam didici dominicam. Ita Orbilius.

121. Callidus est in disputando subdolos: versutus autem, cuius mens in negotiorum actu ad quamlibet fraudem facile vertitur. Ergo callidum non pro astuto tantum, sed pro astute docto dicemus: versutum autem, ab eo quid animum cito vertat. Unde Plautus : versutiones, quam rota singularis. }

[fol. 7r] c

{DC1.

122. Cognitio eorum est, quo ante nascivimus et [] postea sci [] : agnitio vero eorum, quo prius scientes, [] scire desivimus, eorumque postea recordamus.

123. Coram ad personam refertur, dicimus enim coram illo: palam autem persona caret, quia id ipsum significat quod amnes sciunt. Ergo coram ad personam certam referata, palam ad omnes.

124. Caum naturaliter : cautum manu.

125. Circumpedes obsequia servorum : antepedes amicorum.

126. Contingit euentu : obtingit sorte : accidit casu : euenit vel malo, vel bono.

127. Corripimus verberibus : obiurgamus verbo : castigamus verbis, coedibus et verberibus.

128. Cupere est terrena lucra, vel quolibet scundi desiteria insaniter quaerere: ambire vero honorum gradus, vel ordines potestatum appetere.

129. Cantare tantum vocibus vel clamore insonare est [] autem interdum modulari, interdum vaticinari est, id est, futura praedicare.

130. Conscribere est multa simul scribere : exscribere, quod a libi scriptum sit, transferre: transcribere, cum ius nostrum in alium transit: inscribere accusationis est: adscribere assignationis: describere dictionis, vel ordinis.

131. Consuere vestium: suere codicum: adsuere coriorum?

132. Consuescimusborra: insuescimus mala: adsuescimus utaque.

133. Cuncti omnes sunt, si modo iuncti sunt, et simul faciunt aliquid : aliter omnes dicuntur, non cuncti : universis, qui in uno loco verii. Item omnes, quorum mentio est.

134. Coeteri ex eodem numero sunt: alii ex alio. Item coetera dicimus, quos nescimus: reliquos relictos ex omnibus.

135. Curiales officiales publici : curules vero sellae, in quibus Magistratus sedentes iura reddunt.}

[fol. 7v] c

{DC1.

136. Censores Iudices vocantur, censuales vero officiales, qui censum provincialem exigunt. Interim Censorum pule [] hominem dicimus.

137. Cognatus eiusdem generis : affinis nuptus veniens; propinquus sanguine, vel affinitate coniunctus.

138. Comptum cura: compositum natura.

139. Crassus pinguis est: obessus plus quam pinguis.

140. Coetus multitudo : coetum belluam dicimus.

141. Coclearius qui vendit : cocleare vero species.

142. Cognitor non nisi praesens a praesente praesenti datum Procurator autem et absens constituitur adversus absentem. Item cognitor adversus eum solum modo lite contendit adversus quam constitutus est ad agendum: Procurator vers apud omnes. Cognitor etiam lite tantum dari solet, id est iudicij, expediendi gratia: Procurator vero et res omnes administrat.

143. Consuetudo est solita rei usus, et consensu [] plurimorumque factus: ritus vero ad iustitiam, pertinet, quasi rectum, ex quo pium aequum sanctumque.

144. Clypeum sentum : clupeum ornamentum dicimus.

145. Casii [;??] de lamina est : galea de corio.

146. Concidit correpta media syllaba, significat cecidisse : concidit producta media significat separasse.

147. Collum semper cervicem; cervix autem, dum singulari numero dicitur, significat collum. Nam dum plurali significat superbiam ut Cicero in Verrem: Praetorem accusas? Frange cervices.

148. Capilli capitis sunt : capillamenta sumitates arborum.

149. Clypeus masculino genere est, quem scutum dicimus: clypeum neutro dicitur imago ab eo quod clueat, id est, dicatur et nominetur, et clara sit. Sic et inclyta praeclarus dicitur.

150. Corpus in omni carne est, non vero in omni corpore [] Caro proprie est, quo sanguine, neruis, ossibusque distinguitur;}

[fol. 8r] c

{DC1.

quod quidem corpus est. Corpus vero, quamquam et caro [] interdum tamen aereum nominatur, quod tactus? visuique non subiacet, et plerumque est visibiles atque tangibile. Hoc modo lapis et lignum corpus sunt; sed non caro. Sic et Apostolus corpora coelestia appellat, et corpora terrestria. Coeleste corpus solis, Lunae, et stellarum: terrestre ignis, aeris, aquae, terrae, et reliquorum, quae absque anima iis consentur elementis. Dictum autem corpus a corruptione, et caro a cadendo, vel a cadendo.

{LINEA 2 líneas horizontales a lo largo del folio, separa la b de la c}

151. Diues est pecunis : locuplex fundis, quasi locorum divitiis plenus: honestus moribus : patens, quasi Deo proximus pecuniosus a pecoribus dicitur beatus ab animo fortunatus subito factus beatus : opulentus omnibus his plenus tanquam opibus eminens.

152. Dona Deo offeruntur: munera hominibus. Et munera, quibus homines, id est, milites officio funguntur, quae quidem munia vocantur. Item munus est debitum, ut Patrono: donum honorarium. Item donum dantis est: munis accipientis. Dictum autem donum a dando : munus a muniendo, vel a monendo.

153. Decus ad animum refertur: decor ad corporis speciem.

154. Delictum quidam putaverunt leve esse peccatum quasi negligentis derelictum: inustitiam vero immare aliquid sese sumque commisum.

155. Delinquimus, cum iussa salubria non adimplemus: peccamus, cum ea, que iuventur non egi, praesumimus aegere.

156. Declinamus sol: declivus locus. Sic intelligendum est adcline, adclive: ut adclinus homo; adclivus locus, et ex hoc adclivum dicitur.

157. Diosertus Orator est: discretus est doctus, a discendo dictus.

158. Delator, qui defert ad accusandum: dilator, qui differt }

[fol. 8v] c

{DC1.

ad proferendum.

159. Deportare, et adportare est aliquid adferre comportune in unum locum conferre: exportare tollere.

160. Diligi affectionis est: deligi iudicij: unde exercitus deligi

iubetur.

161. Damnum subito, et non credentibus nobis fit: acturam scientes, et ubro? patimur: detrimentum leue damnum fit in parte dispendium ubi pondus abest.

162. Dominium intelligitur, quod privati iuris est: dominatum autem imperij.

163. Dulce idem potest esse, quod suave, non utique suave quod dulce. Dulce enim mel dicimus, et suave acctam?, quod dulce non est.

164. Qui dicit duo numerat : qui ambo, iungit.

165. Deripimus cum e superiori parte in inferiora rapimus: diripimus cum laniamus, et in diuersas partes diducimus.

166. Demittit qui de alto deorsum mittit : dimittit, qui in multas partes mittit.

167. Diurna a die dicta sunt, ut, diurna merces: diutina tuitate? dicta, quasi aeterna.

168. Defensor curat, ne fiat iniuria: ultor id facit, ne impune sit facta iniuria.

169. Deformis est cui deest forma: informis ultra formam Item deformis ad corpus pertinet: turpis ad animum.

170. Demens est cuiuscumque aetatis amens, et sine mente: delirus autem per aetatem mente defectus. Et dictus est delirus ab eo quod recto ordine, quasi lira, aberret. Lira enim est orationis genus, cum Agricola, facta semente, dirigunt sulcor.

171. Dirus immisericors, quasi diuina ira in id addactus: atrox crudelis, hoc est, crudus, neque suavis.

172. Dementia temporale vitium est : amentia perpetuum.

173. Dispar est inaequalis, vel dissimilis : impar vero sine pars. }

[3 folios arrancados]

[fol. 9r] c

{DC1.

174. Dolus animo fit: inuidiae loco, siue telo: fraus circa fdem mutuum.

175. Dolor est corporis incommoditas, siue molestia: dolus rem? occulta malitia, blandis sermonibus adornata.

176. Distinctio finem sensus facit: subdistinctio suspendit.

177. Deluit purgat : diluit temperat. Livius de morte Mitridatis, quod cum diluisset.

178. Directum in rectum videns : derectum in latere rectum. Vel clarius : derectum per latum est : directum per longum.

179. Discernit, qui in duas partes diuidit: secernit, qui ex multis seorsum multa eligit.

180. Dicit, qui semel idem pronuntiat : memorat non, qui semel dicit, sed qui saepius idem memoriae conservandae ? causa facit.

181. Derigimus, quae curva sunt: dirigimus cum aliquo tendimus.

182. Discedere per divortium dicimus: absedere per absentiam : secedere per singularitatem : decedere per mortem.

183. Deduco amicum : diduco distraho. Item quantum ad equos triumphales refertur, si equi, duxere triumpho: si boves, deduxere. Item quantum ad naves, subducere in terram dicimus: deducere in mare, ut, deducunt socij naves

184. Domus ad propria habitatores pertinet: hospitium tunc vocatur, cum aut aliquem recipimus, aut cum ab aliquo ipsi recipimur. Unde et qui venit, et ad quem venitur hospes dicitur. Sic Plautus : hospes necavit hospitem captum manu.

185. Decens motu corporis probatur: speciosus specie : formosus natura, siue forma.

186. Qui dicit do, significat, quibus detur: qui dicit cedo, de se tantum dicit.

187. Deus semper est: divus fit.

188. Dissimulamus nota : simulamus ignota. Qui enim vult videri facere, quae non facit, simulat; qui non vult videri facere quae facit, dissimulat. Unde Sallustius : ille simulator incerti, }

[fol. 9v] c

{DC1.

ac certi dissimulator erat.

189. Discit, qui non novit : docet vero, qui novit.

190. Dolosus est, qui occulta machinatione [] satur : inimicus vero, qui mala facit apertius.

191. Dimidium est aequa pars diuisa : dimidiatum utique pars, sed non aequalis.

192. Diuertium est separatio, cum mulier a utro discedit: cum vero quis a via, vel ratione deflectit, divertit.

193. In dextera abundat littera C, sicut in reprehendo, et reprehendo {DIB cuadrícula de 1 cm cuadrado}; veniens, et vehemens. Et ideo hoc sola differentia est

in dextera, et dextra; reprehendo, et reprehendo; veniens, et veheniens. Ita quidam, secuti consuetudinem antiquam pu-

tauerunt.

{LINEA 2 líneas horizontales a lo largo del folio, separa la d de la e}
{IN 2ls. De litera E}

194. Exanimus vita privatus est: inanimus numquam habet animam.

195. Exprobrat qui proprium obiicit vitium: oprobrat, qui maledictum infert.

196. Eluxit qui lutum disposuit : illuxit, qui cum lumine apparuit.

197. Extruere est in altum proficere: instruere aciem, vel actionem : adstruere affirmare : construere statuendo coniungere : struere reliqua super posita subter struere.

198. Eruuntur latebrae : diruuntur? eminentia.

199. Exemplum historia est : similitudo approbatio.

200. Eminus ex longinquo : cominus pede.

201. Sinceritas facundiae eloquentium est: effusa et incondita temeritas loquacium. Unde Sallustius : loquax magis, quam facundis. Et Cicero: hunc loquacem esse habitum, numquam dis-}

[fol. 10r] c

{DC1.

[]

202. Si expertum rerum dixerimus, significamus peritum : si expertero ignarum.

203. Exercitus laboribus fatigatus : exercitatus uel arte, vel studio peritus.

204. Exossus dicitur, qui aliquem adit : odiosus qui oditur.

205. Ebrietas aliquando est: ebriositas frequens temulentia? uini est. De qua Apostolus ait: neque ebriosi regnum Dei possidebunt. Pulchre autem quidam non ignobilis orator, cum ebrium e somno describet excitatum, ait: neque dormire excitatus, nec uigilare ebrius poterat. Qua sententia expressit, quodammodo nec mortuum cum fuisse, nec vivum.

206. Euentus ipsa res est: euenta autem dicuntur, quo ab euentu veniunt.

207. Egestas peior est, quam paupertas; paupertas enim potest esse honesta: egestas semper turpis est.

208. Experientia in malo dici potest, ut poenas expertus : scientia autem in bono tantum.

209. Emittimus alios a nobis : admittimus alios ad nos. Sic quidam virgini cuidam ait: murum sexui? tuo strue, qui nec tum

emittat oculos, nec admittat alienos.

210. Existimare apud animum nostrum est: arbitrari iudicium animi proferre.

211. Emit, qui alienum emit : redimit, qui id emit proprie, quod suum fuit, et suum esse desiit.

212. Expectatur venturus: spectatur, qui uidetur, uel adprobatur.

213. Efferunt per duo ff, qui exportant: eferunt per unum f, qui laudandum extollunt. Cicero: nimium fortasse haec illi efferunt.

214. Exequimur morte, in qua vindicta est: persequimur fugientem : prosequimur, cum fungimur officio.

215. Eu interiectio dolentio est: heus adverbium vocantis.}

[fol. 10v] c

{DC1.

216. Extemplo repente, uel statim, uel subito: illico mox, uel continuo.

217. Extinctum dicimus lumen, ut Cicero: lumina ciuitatis extincta sunt: rextinctum vero incendium, ut idem Cicero: subiecto prope iam ignes, circumdatosque restinsimus?

218. Exanimis est mortuus : exanimatus vero timens. Ut est illud : exanimata segens impingeret agmina murus.

219. Ensis est ferrum tantum: gladius totus: mucro autem non tantum gladii, sed et cuiuscumque teli acumen est. Item gladium generaliter dicimus : ensem in proelio : mucronem in opere.

220. Exuviae Ducum sunt: spolia privatorum. Item exuviae ad spoliatos : spolia ad spoliantes.

221. Eremus est inuia solitudo, ubi nunquam habitatum est. desertum ubi aliquando habitatum, et derelictum est.

222. Execratio, ut puta, si malum non patior: iuratio, si bonum mihi evenit.

223. Expertum aliquid agnitum : experrectum a somno.

224. En, cum ostendis: em, cum increpas.

225. Ebrius ad tempus multum bibit: ebriosus semper multum bibit.

226. Expectamus et bona et mala : speramus autem tantum bona. Miro autem modo Virgilius verbi huius proprietatem a propria significatione secernit, dicens: hunc ego si potui tantum sperare dolorem, dum omne, quod exhorret

animus rectius timere dicatur. Grammatici vero hoc exponunt, dicentes: sperare pro timere dixit. Quod et Lucretius distinguens ait: liceat sperare timenti.

{LINEA 1 línea horizontal a lo largo del folio, separa la e de la f}
{IN 2 ls. De litera F}

227. Furor uitium temporis est: insania perpetua.}

[fol. 11r] [hoja pautada] c

{DC1.

228. Famur, cum aliquid dicimus facunde: loquimur natura: sermocinamur quando contra aliquem sermone contendimus: narramus docte.

229. Famosus est, de quo fama loquitur seu bene, seu malae infamis vero tantum malae famae est.

230. Fidus amicus dicitur : fidelis famulus. Item infidelis est, qui caret firmitate: infidus, qui fide.

231. Flem<m>a est cum crura abundant sanguine: plemma, cum in manibus, vel pedibus callosis sulci nascuntur.

232. Fungi agera est: defungi peragere. Unde mortui defuncti vocantur, eo quod peregerunt vitae istius cursum.

233. Fremor murmur hominum est: fremitus bestiarum.

234. Flauum rubrum dicimus, ut flaua caesaries: furvum nigrum: fulvum nigrotubeum, ut fulvum Leonem.

235. Frixum a frigore: friatum a frigendo dictum.

236. Fluctuo animo, quasi fluctus ago, et huc, illucque fluo: fluctuor, fluctu feror, ideoque fluctuat mare; fluctuatur navis. Sin inter luxurio, et luxurior discernendum est.

237. Falax infidelis dicitur : pellax in verbis, ab appellando, id est, per se loquendo.

238. Filii masculino genere ponuntur : liberi in utroque sexu, et filli in numero singulari uocari possunt: {*mg. izq. non autem liberi} Nemo enim dicit, qui habet filium, animum liberum habeo. Item fili promiscue omnis conditionis intelliguntur tam ingenui, quam serui-liberi non dicuntur nisi ingenui.

239. Fors? casus est : fortuna data est, ut quidam : sic voluit fors, tamquam mors.

240. Ferox animus dicitur : ferus leo.

241. Falax id agit, unde quisque fallatur: mendax vero non vult fallere. Sicut mimi, et comoediae, et multa poemata, ubi mendacium delectandi potius studio, quam fallendi, voluntate scribitur. Nam omnes fere, qui iocantur, mentiuntur, sive

mendaces sunt. }

[fol. 11v] c

{DC1.

242. Furiosus est, qui ferarum ritu fertur, et ab eo furor nunquam recedit: furiatus qui furit ex causa.

243. Furiosus est corde: furens caussa : iratus merito.

244. Ferocitas saepe laudi habetur; est enim ferocitas militum, et ferox iuventus dicitur: feritas autem dirus animi habitus.

245. Formido obiicitur vel oculis, vel animo, sine adhibita ratione, et maxime parvulis: pavor cum timiditate animi subita conturbans occasio est, quae tamen solvitur ratione, vel tempore, nec stat. Item metus est motus interior animi subitus, seu cordis, factus ex aliqua tristi recordatione : timor est accedens dolor mentis extrinsecus ex aliqua accidenti occasione. Porro timiditas animi uitium sempiternum est: timor pro tempore est. Itaque in viro forti est aliquando timor: timiditas nunquam. Est autem et bonus timor, et malus: malus est cum temporalia bona quisque sibi subtrahi perhorrescit: bonus, cum quanto quis Deum ardentius diligit, tanto eum diligentius offendere pertimescit. Nam timere interum prodest, et decet pro qualitate temporum, atque causarum.

246. Flagitium vocatur, quidquid agit indomita cupiditas ad corrumpendum animum et corpus : quidquid vero agit, ut alteri noceat, dicitur facinus. Et haec duo genera sunt omnium peccatorum; sed flagitia priora sunt, quae cum corruerint animum, in facinora prosiliunt.? Ita D. Augustinus distinguere videtur.

247. Fiducia in bonis rebus : confidentia in malis est.

248. Fortuna vocabatur olim apud Paganos, quod fortuito venit, nulla palam caussa: fatum vero, quidquid appositum singulis, et statutum erat, ut puta, fati esse dicebant, quod nascimur, quod occidimus; fortuna, quidquid in vita varietatis accidit.

249. Falsitas est negare quod verum est: mendacium vero fingere, quod verum non est. Unde Cato: tu, inquam, si ve-}

[fol. 12r] c

{DC1.

rum suppressis, falsarius agnosceris: si falsa confingis, men-

dax esse uideris.

250. Falsum ad oratores pertinet, ubi veritas saepe ita luditur, ut quo facta sunt, negentur: fictum vero ad Poetas, ubi, quae facta non sunt, facta dicuntur. Falsum est ergo, quod verum non est : fictum quod tantum verissimile est.

251. Fertilis est ager : fructuosum, quod cuique compendium.

252. Frondeum est totum factum de frondibus, ut torus : frondosus vero est locus, qui licet abundet frondibus; non tamen, est de frondibus totus. Sic gramineum et graminosum.

253. Flecti est retro, et in proximum : deflecti vero longius, et in devium.

254. Fruimur, quo nequaquam carere possumus : utimur, quae aliquando, nec semper habemus. Ac per hoc uti temporale est: frui vero alternum.

255. Fremere est furorem mentio usque ad vocis tum ultum excitare : frendere vero proprie dentes comprimere, et concutere. Unde froema dicta, quod haec equi frendant, id est, premant dentibus, et mordeant. Hinc et froenetici dicti, eo quod dentes conculant.

256. Flere est ubertim lacrymas fundere, quasi fluere : plorare est, quasi cum voce flere : plangere, cum lacrymis pectus, aut faciem tundere : lamentari, cum aliquibus dictis miserabilibus flere : moerere, cum silentio dolere : lugens cum habitus mutatione. Lacrymae a laceratione mentes dictae sunt. Lugentes dicti, quasi luce egentes : unde et luctus dicitur.

257. Fodere est tantum sollicitare terram : effodere, hoc ipsum faciendo eruere aliquid, vel invenire, cui contrarium est infodere.

258. Famulari est debiti : obsequi voluntatis propriae.

259. Flagitare idem est, quod acriter interpellare : flagitare vero est impurare.

260. Fugiunt pariter : difugiunt diuisi.

261. Fecisti dicimus, quo loco volumus nobis responderi, fac-}

[fol. 12v] c

{DC1.

tum esse, quod imperatum est: nunquid fecisti? dicimus, quo loco volumus negari.

262. Fluit, quod naturaliter decurrit, ut humor: defluit autem, quod aetate, vel vetustate dissoluitur, ut aetas hominum, folium arboris. Fluere tribus modis dicimus, humore acrum, sanie vivorum tabe mortuorum.

263. Funebre luctuosum : funereum quod ex funere con-

stat: funestum, quod funere inquinatum est. Itaque funestus famulus dicitur, qui aliquo funere pollutus est, quominus sacra peragere potest.

264. Fragrat per a literam ad odorem refertur : flagrat per 1 ad flamam, et ignem. Nam quando incendium significat, quod faltu alitur, per 1 dicimus; et quando odorem, quia fracta specie maior est, per 2? enuntiatur.

265. Fratres dicuntur, qui ex eodem patre nascuntur, et non ex eadem matre: qui vero ex eodem patre et matre germani apellantur. Et est germanus ex eadem genitrice, vel ex eodem germine manant.

266. Firmus ex firmitate maturae : valens vero ex praecipuis uiribus, ut Athleta.

267. Figura est artis : forma naturae.

268. Farctum dicimus, qui non est editus, et intra ventrem iacet : partum qui editus est.

269. Fessum animo, et cura : fatigatum ex itineris longitudine : lassum labore.

270. Framea appellatur gladius ex utraque parte acutus, quam vulgo spatam dicunt : machara autem est gladius longus ex una parte acutus.

271. Foedus pacem praevenit : pax posterius accipitur.

272. Fons est caput aquae nascentis : amnis fluvius nemore, et vus subito ex pluvia fit, celeriterque decurrit ac deficit : torreno pluviae fluctus praeceps, et inde dictus, quia pluvia crescit, sic-}

[fol. 13r] c

{DC1.

citare torrescit, id est, arescit. Unde Pacuvius : flameo vapore torrens torret. Fluvius aquae decursus generaliter, a fluendo dictus : flumen proprie ipsa aqua : fluvius cuius aqua.

273. Fulgor est splenda micantis nubis : fulgur, quod conditur, si cadat de coelo : fulmen mucro servidus ventorum violentia e nubibus ad terras emissus. Item fulgor, qui tangit : fulgur, quod incendit et urit : fulmen quod findit. Et quia hae sunt tria ideo cum trinis radijs finguntur.

274. Florida sunt arbores, et herba : florulenta campi, vel prata. Sic et alia intelliguntur similia.

275. Frumenta sunt arida, et sicca : fruges vero liquida. Frumenti nomen tractum est a frumine, id est eminente gutturis parte.

276. Fasti universaliter comprehensi, tam boni, quam mali sunt: dies fasti, quibus sunt contrarij nefasti? Fasti dies sunt, quibus iudicia exercere, et causam dicere, vel agere licet : nefasti dies, quibus agere, vel dicere, vel sacrum facere, nefas est. Ergo festis diebus contrarii sunt nefasti.
277. Festi dies ex consuetudine dicuntur : sollemnes vero, qui ad omnes pertinent, ut parentalia. Ut cum quis defuncti officia expleverit, dicitur sollemnia praestitisse??.
278. Foedus substantivum placitum significat : foedus adiectivum rem turpem.
279. Fides in numero singulari est dictorum, conventorumque constantia, et veritas : fides in plurali chorde sunt.
280. Foerum palea : foenus lucrum.
281. Furatum eum dicimus, qui furtum facit furtatum quod furatur fur.
282. Fatuum segnem dicimus : fatuum decretio fortunae est.
283. Fastus in singulari superbia : fastus in plurali libri sunt.
284. Foemina de homine : femina femora sunt.
285. Forfices, id est, tisorias : forcipes, id est, tenaces.
286. Fur est, qui alienum involat : latro qui furatur, et a-}

[fol. 13v] c

{DC1.

cidit. Latro proprie a latitando insidiis dictus : fur autem a furvo?, id est, nigro; nam noctis utitur tempore. Pulchre Plautus cuidam qui furabatur, ait: tu trium itterarum homo, id est, fur.

287. Fides est credulitas, qua Deum confitemur : religio vero cultus, quem illi credentes exhibemus. Dicta est fides ab eo, quod fit id, quod inter utrosque placitum est, quasi inter Deum, et hominem. Religio nomen traxit ab eo, quod ea homines relligantur vinculo serviendi ad cultum diuinitatio. Religio autem est in virtute : superstitione vero in cultu illicito.

288. Fatuus est, qui nec quod fatur ipse, nec quod alii dicunt intelligit : stultus hebetior corde. Unde Afranius : ego inquit, me stultum exutimo : fatuum esse non opinor. Id est, obtusis quidem sensibus, non tamen nullis : stupidus vero dictus est quasi lapideus, quasi stolidus.

289. Facies est naturalis oris habitus immutabilis : vultus vero pro rerum, ac temporum qualitate varius, et mutabilis, et se-

cundum affectionem animi modo laetus, modo tristio. Unde et vultuosi dicuntur, qui vultum vae commutant. Itaque Lucilius, haec quasi distinguens, ait: quae facies, qui vultus viro. Dicimus etiam vultum Coeli, et vultum maris, quia mare saepe in varios motus ventorum flatibus mutatur, et Coeli vultus ex luce in tenebras, et ex sereno in nubilum commutatur: sicut et hominum cum mentibus vultus.

290. Felicitas hominis opes : fortuna non est.

{LINEA 1 línea horizontal a lo largo del folio, separa la f de la g}
{IN 2 ls. De litera G.}

291. Generosus nascitur : nobilis opibus fit.

292. Geminatum est, quod ex duabus rebus similibus constat, ut Cicero: gemina audacia : iunctum est, quod ex duabus rebus }

[fol. 14r] c

{DC1.

paribus constat, ut Virgilius: iurgentur iam griphes equis:

[] vero, cum una res bis ponitur, ut, ingens ad terram duplicato []

293. Grave secundum ferentis qualitatem : ponderosum matuta.

294. Grutta stat : stilla cadit. Ita distinguit gramaticus Palamon.

295. Gloria virtutum est : fama vitiocrum. Ennius in Achile : summam tu tibi pro mala vita, famam ex tolles et pro bona paratam gloriam. Malle voletnes, famam tollunt : bene volentes gloriam.

296. Grates Deo aguntur : gratiae hominibus, quoniam referri possunt.

297. Gaudium est elatio animi in his, quae digna sunt exciatur, et in his quoque, quae vitio mixta sunt, latetur. Unde {TACH ¿?}

Scriptura : non est gaudium impiis dicit Dominus.

298. Grauitas ex pondere animi, et ex sententia constat: gravitudo autem corporis est.

299. Grave de natura dicitur: gravidum de accidenti foecunditate, ut arbor gravida pomis.

300. Gerimus nostra, et quo veluti natura aliqua in nobis sunt: ferimus imposita nobis veluti onus. Sed Verbilius permisote utitur : fidus, quae tela gerebat Achates. Gerebat pro ferebat possuit.

301. Gens nationis est, ut Graecia, Auirio. Hinc et gentilitas dicitur : gentes familiae, ut Iuliae, Claudiae : genus vero ad

qualitatem refertur, ut pecoris pomi.

302. Groecus homo dicitur : graecanica res : graecense quale in Graecia solet fieri.

303. Gallum in Gallia natum : gallicum ex Gallia latum : gallicanum, quod aliquid ex Gallia affert.

304. Genitor naturae vocabulum, sive originis est: Pater dignitatis, et honoris. Unde sanctos viros, ac seniores, Patres }

[fol. 14v] c

{DC1.

dicimus : genitores vero nostri, a quibus nati scimus.

305. Generare masculo dicimus : parturire foeminas, ut puto, ille generavit, illa parturiit.

306. Omnis gubernator nauta esse potest : omnis nauta gubernator esse non potest.

307. Grande ad corpus poertinet : maximum ad animum.

308. Gravatur suo pondere : ingravatur alieno.

{LINEA 1 línea horizontal a lo largo del folio, separa la g de la h}

{IN 2 ls. De litera H.}

309. Hesternum dicimus pridianum : externum vero extraneum, id est, alienum. Nam multi imperitorum externa diem dicunt, quod non admittitur.

310. Hostia tum perhibetur, cum Dux in hostes proficiscitur : victima cum vincit.

311. Hodie est quasi primum fi{TACH ¿?}at : hoc die quasi aliquando factum referamus.

312. Hic dies bonum tempus apud veteres indicabat : haec dies malum. Veluti in Iob : maledicta dies.

313. Hos cum h significat personam : sine h vultum.

314. Hora cum h littera dierum : sine h regionum, vel firmum sive oris significatio, quo locutio exprimitur.

315. Hauritur aqua : extrauritur puteus.

316. Herbidum dicimus locum, in quo herbarum viriditas numquam cessat : herborum autem qui facile herbam generat, et ad tempus arescit.

317. Humidum est, quod extrinsecus habet aliquid humoris : uvidum vero, quod intrinsecus. Unde uvae dicta sunt.

318. Honustus est, cui ipsum onus honori est, ut si quis spolia hostium ferat : oneratus vero qualicumque pressus pondere. Sed oneratus aspirationem non habet, quia ob onere venit : honestus vero, quia ab honore descendit, retinet }

[fol. 15r]

{DC1.

aspirationem.

319. Hispanus natione dicitur hispaniensis, masiliensis et his similia.

{LINEA 1 línea horizontal a lo largo del folio, separa la h de la i}
{IN 2 ls. De litera I.}

320. Innocens sanctitate morum intelligitur : innocuus, qui non habet nocendi voluntatem.

321. Imber est, qui summa vi cadit, et cito descendit : pluvia, quam impulsu ventorum nubes exprimunt : unde plorare dictum est, cum coact<ae> dolore lacrym<ae> exprimuntur : nimbus etiam erumpit, ut aliquam partem minorem occupet Coeli, maiorem serenam relinquat.

322. Iuventus est iuvenum multitudo : iuventa hominum <ae>tas, vel etiam Dea iuventutis : iuventas decus iuventutis. Sed Authores in plerisque locis aliter posuerunt.

323. Incola est, qui propriam terram, in qua natus est excolit : accola, qui terram nativitatis su<ae>, sed alienam colit : advena, qui de sua terra in alienam venit : convena, qui exdiversis locis. Incola pr<ae>tera, et inquilinus signum est perdit<ae> patri<ae>; sed inquilinus dicitur, quamdiu peregrinatur : incola, cum invenerit sedem.

324. Inluvies sordium : ingluvies ventris. Illud a non lavando; hoc ab inglutiendo dictum.

325. Imus loco : infimus ordine.

326. Iter, quo imus : itiner avia dicitur.

327. Italus homo : italicus arcus dicitur. Illud ad personam refertur : hoc ad rem.

328. Inviu est sine via secretum : deviu desertus locus : aviu extra viam : perviu per quod commeatur.

329. Interdum adverbium temporis est : interea causa rei.

330. [blanco]}

[fol. 15v]

{DC1.

331. Ius dicitur : lex scribitur. Unde Virgilius iura dabat, legesque viris. Item leges human<ae> : iura divina sunt; idemq<u>e' Virgilius fas mihi Graiorum sacrata resolvere iura. Iura reperta sunt ab honesta consuetudine : leges ex his, qu<ae>

inter nos probanda facimus. Et iura ab uniuscuiusque iustitia dicuntur : leges, quod legantur.

332. Iustus ex lege est, quasi ius custodiens : <ae>quus autem est, qui secundum naturam iustus. Et enim iustus a iure vivendi, id est, iuxta quod ius est faciendo, vocatur.

333. Incolumem animo : columem corpore accipimus. Columen est sanitas, vel sustentaculum, quod a columna est factum. Unde culmen, et culmus.

334. Inferus est pars superior inferni, ubi quieverunt ante adventum Christi anim<ae> iustorum : infernus vero est pars inferior, in quo trudentur anim<ae> impiorum, qui plurimum peccaverunt. De quo Propheta, animam suam libertatam esse, gaudet, dicens : quia liberasti animam meam ab inferno inferiori.

335. Initium est rerum, a quo quid incipit, ut fundamenta domus, carima navis : principium verborum exordium. Item initium est cuiuscumque rei incipientis ceptum : principium prima pars. Item principium totius operis cuiuscumque unum est, quasi primum operis caput : initium, quod frequentius intelligimus, et toties accipimus, quoties aut persona mutatur, quasi intus in alteram rem; et ideo principium semel : initum saepius. Principium, arma, virumque cano : initium, musa mihi causas memora. Inveniuntur tamen principia, qu<ae> natura sui carent, et specie initia habent, ut, at Regina gravi ia<m> dudum saucia cura. Et, sic fatur lacrymans, clasique immittit habenas.

336. Iustitia est studium recte vivendi : iudicium aequitas recte}

[fol. 16r]

{DC1.

iudicandi. Quisquis ergo bene vivendo servit, iustitiam facit quisquis recte iudicat in subditis, iudicium custodit. Prophiatur autem iudicium astuti<ae> tempore, non dignitate. Na<m> primum oportet quemque esse iustum, et providere rectitudinem; et post hoc assequitur in iudiciis <ae>quitatem. Horum primum virtutis est; alterum honoris. Neque enim quisqua<m> potest pervenire ad honorem, nisi per virtutem. Differt itaque iustitia a iudicio, quia solet dici iudicium pravum, quod iniustum est : iustitia vero nunquam; et iniusta esse non potest.

337. Incantatores sunt, qui rem verbis peragunt : magi, qui de sideribus philosophantur : malefici, qui sanguine utun-

tur, et victimis, et s<ae>pe contingunt corpora mortuorum : aruspices, qui exta pecudum inspiciunt, et ex his futura praedicunt.

338. Indocilis est, qui penitus non potest discere : indoctus, qui nondum didicit, sed tamen discere potest. Ad hanc forma<m> similia distingue, ut puta, immotus, et immobilis.

339. Inocuus est, cui non nocetur : innoxius, qui non novit nocere.

340. Impudicus, qui turpitudinem flagitii infert : impurus, qui patitur.

341. Immemor est, qui oblitus est : ignarus, qui inscius. Unde mares dict<ae>, qu<ae> nos odore admonent, ut cognoscamus aliquid, et sciamus : unde olfecisse, sciose veteres dicebant.

342. Iners sine arte, et ob hoc nullius officii capax : segnis quasi sine igne; sicut securus sine cura, id est, frigidus, per quod inutilem accipimus : tardus qui trahit tempus : piger per omnia <ae>gro similis.

343. Insanus est, qui perpetuo animi furore tenetur : insaniens subito incitatus indignatione, vel ira.

344. Omnis impius peccator : non tamen omnis peccator impius habendus est. Impius quippe est quisquis a fidei pietate alienus efficitur : peccator vero, qui prava actione foedatur.}

[fol. 16v]

{DC1.

345. Iniquitas ad mentis acerbitatem refertur: peccatum vero ad prolapsionem corporis. Procedit igitur iniquitas: peccatum sequitur. Sed gravior est iniquitas, tanquam materia peccatorum, in cuius comparatione levius est, peccatum. Item peccatum est, quod admittitur : piaculum id, quod admissum est, et id, quod expiatur admissum. Iniquitatis tres sunt differenti<ae>, suggestionis, delectationis, et consensus. Ita Divus Ambrosius. Inter iniquitates, et peccata S<an> Hyeronimus hanc differentiam facit, quod iniquitates dicimus, quae ante susceptam fidem sive per ignorantiam, sive per scientiam committuntur : peccata vero, qu<ae> post cognitionem fidei, vel gratiam baptismatis contrahuntur; totidemque peccata, verbi, operis, et consensionis.

346. Invidus feliori invidet : invidiosus autem is est, qui ab alio patitur invidiam. Nihil autem honestum, quod non invidiosum; nemo quippe invidet misero. Quis autem bonus, et non invidiosus?

347. Ira pr<ae>sens est, et ex causa nascitur : iracundia autem vitium naturale, et perpetuum est. Item iratus pro tempore concitatur : iracundus frequenter irascitur, et ad levem sermonis auram, quasi a vento folium, commovetur. De talibus dicit Scriptura : viri iracundus inhonestus est. Et iterum : iracundus effodit peccata.
348. Ignominia ponitur potestate alicuius : infamia fit multorum consentiente sermone.
349. Incusamus potiores : accusamus pares. Item incusamus verbo : accusamus crimine, et facto.
350. Iubere apud antiquos ibi dicebatur, ubi voluntatis erat obsequium : imperare autem, ubi debito quisque imperio parebat.
351. Iactamur in maris fluctibus : fatigamur in terris.
352. Iaceo accubantem significat : iacio mitto demonstrat.
353. Ignis ipsa flamma est : focus vero fomes, ac nutrimentum ignis. Nam Varro, focus, ait, dictus, quod foveat ignem. Ergo a fotu.)

[fol. 17r]

{DC1.

354. Ianua est aditus primus in domum : ostium in quemlibet locum domus. Similiter ianua vel est clausa, vel patens : fores autem, et valv<ae> ips<ae> claus<ae> sunt; sed foras, qu<ae> foras vertuntur : valv<ae>, qu<ae> intus aperiuntur, et duplices, multiplices, complicabilesque sunt. Port<ae> murorum proprie dicuntur, atque ideo nomen traxerunt ab eo, quod antiquitus portato aratro designabantur, quando circumducebant gyros, atque urbi locus signabatur.
355. Inficere est colorem mutare : officere alicui nocere.
356. Invenimus inquisita : reperimus occurrentia ultro.
357. Inquirimus ea de quibus dubitamus : qu<ae>rimus ignota.
358. Impendere, si e literam corripias, ab eo venit, quod est impendo : si vero producas significat imminere, ab eo quod est impendeo.
359. Iuvat delectat : iubat adiuvat.
360. Illicem cum duobus ll inductorem : illicem per unum l arborem dicimus.
361. Insitas arbores dicimus : insertas causas, aut fabulas.
362. Indigentes egeni sunt : indigen<ae> inde geniti.
363. Imprecari est maledicere : precari rogare : deprecari excusare, vel expurgare. Cicero, quid, inquit, faciat Hortensius? Avariti<ae> ne crimina frugalitatis laudibus deprecetur?
364. Immolare veteres dicebant, quando victimas in mole

altaris ponentes, ignem sacrificiis subiiciebant : libare autem, quando patenas mero plenas aris fundebant. Nam libare proprie fundere est : unde liber vocatur, quia vini usum in Gr<ae>cia ostendisse fertur. Nos ergo iuxta verborum distinctionem immolamus panem : libamus calicem.

{LINEA 1 línea horizontal a lo largo del folio, separa la i de la l}
{IN 2 ls. De litera L.}

365. Labat mutat : lavat lotorem esse.

366. Labium oris : labrum vasiis, a rostro, quod incuruu<m>}

[fol. 17v]

{DC1.

est. Item labium superius dicimus : labrum inferius : rostrum non nisi avium, quod incurvum est. Vanissime quidam notant facere discreptionem, ut virorum labra, mulierum labia dicantur.

367. Luxoriosus quasi solutus in voluptates. Unde membra loco mota luxa dicuntur : prodigus autem sumptuosus; qui omnia porro agit, et quasi proiicit.

368. Laniat, qui membratim distendit : lacerat, qui partibus suis membra destituit. lancinat, qui inutiliter membra discerpit.

369. Lactans est, quod lac pr<ae>bet : lactens cui pr<ae>betur.

370. Ludibrium in alterius iniuria : ludicrum autem, quo delectamur sine cuiusquam iniuria.

371. Locum sacrum vocamus, qui ad superos Deos pertinet : religiosum, qui ad Deos inferos : sanctum vero, qui aliqua sanctitate sanctus est, ut sunt tauri apud Homerum Soli sanctis, sacri, sacrosanti.

372. Laetitia est mentis gaudium : exultatio vero verborum, atque membrorum. Rursus exultatio a iubilatione distinguitur. Ubi enim verba sufficiunt l<ae>titi<ae>, et lingua idonea est mentis gaudium explicare, exultatio est : ubi vero non potest quisque anceptum gaudium verbis annuntiare, sed ipsum animi effusi l<ae>titi<ae> in vocem quamdam exultationis erumpit, iubilatio est.

373. Litigiosus est de' quo litigatur, quasi ager : litigator, qui litigat.

374. Largitas humanitatis est : largitio ambitionis.

375. Lascivus luxu : petulans temeritate. Petulantia libido dicitur ab eo, quod petit male alienum pudorem.

376. Lis inter duos committitur, et mota finitur : ripa inter multos, et iurgio constat.

377. Lympha aqua : nympha Dea.

378. Laudabilis est, qui laudari potest : laudandus, qui laudari debet.

379. Laurus est ipsa arbor : laurea corona, vel virga.

380. Limen <ae>diuum est : limes regionum, vel finium. }

[fol. 18r]

{DC1.

381. Laus est eius, qui laudatur : laudatio eius, qui laudat.

Item laus est, in qua virtus emitet : laudatio ipsa laudantis oratio.

Laus, et laetitia sine celebratione socis in animi admiratione consistit : laudatio vero rei cuiuscumque praedicatio est, adminiculo orationis ornata.

382. Libido per b cupiditas est animi : liuido per u livor est corporis. Sunt autem mult<ae>, vari<ae>que libidines, sicut libido ulciscendi, qu<ae> ira vocatur; sicut libido trabendi pecuniam, qu<ae> avaritia nominatur, sicut libido quomodocumque vincendi, qu<ae> pertinacia dicitur; sicut libido gloriandi, qu<ae> iactantia nuncupatur. Et cum sint multarum libidines rerum, neque cuius rei libido sit, adiicitur, non solet animo occurrere, nisi illa tantum, qua obscoen<ae> partes corporis ad flagitiorum immonditias excitantur. Sed merito ista inter caetera hoc sibi nomen proprie optinuit; quia in carne corruptibili plus c<ae>teris s<ae>vit. Dicta autem libido eo, quod libeat alienum pudorem, sive quamcumque rem appetere.

383. Ligat quis vinculo : legat testamento.

384. Libertas conditionis est : liberalitas benefici<ae>, et largitatis, ut nudum vestire, captivos redimere, pauperi victum administrare.

385. Legatus ellectus est ad officium a Civitate, et est sacrosanctus : Orator ad orandum missus, ut oris oratione exponat, quod petit.

386. Lethum per se venit : mors infertur. Ita quidem.

387. Legio dicitur ab eo, quod legantur viri fortes, et utiles militi<ae> : [blanco] qu<ae> maxime diligimus, ut filii, vel patris cognatio.

388. Lex est scriptis edita : mos autem qu<ae>dam vivendi lex, nullo vinculo adstricta, sive lex non scripta, sed tantum cum usu retenta.

389. Laetamur de nostris bonis : gratulamur de amicorum.

390. Legere ad tempus refertur : lectitare ad frequentiam. }

[fol. 18v]

{DC1.

Interdum legere verbum nauticum est, quia et navis dicitur legere, quidquid transit, ut Virgilius littoraque eperi legimus.

Et idem : pars cavera pontum pone legit.

391. Lectio in opere est : scriptura in affectu, vel pictura.

392. Loquitur, qui recte, et temperanter dicit : garrit qui aut multa verba facit, aut sordide loquitur.

{LINEA 1 línea horizontal a lo largo del folio, separa la l de la m}

{IN 2 ls. De litera M.}

393. Monstramus semel : demonstramus saepius.

394. Miseremur, cum eodem tempore, et de alicuius casu dolet nobis, et subvenimus laboranti : miserari est consolari tantum, et intra affectum doloris esse.

395. Metus futura prospicit : timor subita mentis consternatio est : pavor autem motus. Inde etiam pavida iumenta dicimus.

396. Maritimum proximum mari : marinum ex ipso mari.

397. Mammillae virorum sunt : mamm<ae> mulierum : ubera pecorum : papill<ae> autem sunt nuclea summa mammarum quae sugentes comprehenduntur.

398. Muliebre dicitur a mulieribus factum : mulierariu<m> a mulieribus ordinatum, et per viros gestum.

399. Mereo pro merito servitii : mereor pro opere mercedis. Sic rumino, ruminor, et his similia.

400. Moenia publicorum sunt operum : <ae>dificia privatoru<m>.

401. Meretur, qui dignus est aliquo beneficio : moeret, qui tristis est.

402. Meditamur animo : velitamur corpore.

403. Mersare s<ae>pius : mergere semel.

404. Misericordia est bene velle : miserationis vero bene facere. Dicitur enim miseratio, quasi misericordi<ae> actio. Nam misericordia affectus tantum cordis est, quo compellimur, ut miseris subveniamus: quapropter misericordia}

[fol. 19r]

{DC1.

condolere misero novit, etsi non sit unde tribuatur : miseratio autem ex opere comprobatur.

405. Memorantur pauca : commemorantur multa.

406. Mansuetus est, qui nulli iniuriam irrogat : modestus qui nec l<ae>sus irascitur.

407. Miserum viventem adhuc dicimus : missellum nostruu<m>.

408. Miserabilis, cui misereri possumus : miserandus, cui miserere debemus.
409. Memoriosus memoriam habet : memor vero beneficii, vel defensimis memor est.
410. Mora est, quae impedit : tarditas, quae impeditur. Mora in re : tarditas in homine.
411. Mendum in libro proprie dicitur, unde et emmendare dicimus : mendacium in ceteris rebus est.
412. Malitia dicitur prava mentis cogitatio : malignitas vero votum, vel opus malitiae.
413. Multatio potest esse sive sanguine, scilicet, in damno pecuniae : supplicium cum sanguine : poena vero dolor sine sanguine. Poena a puniendo, seu poenitendo, quod post peccatum sequitur.
414. Meruit commune est ad poenam, et ad praemium : promeruit tantum ad praemium, nam promeritus dicitur, qui bene facit; sicut immeritudo, qui male.
415. Monemus futura : ad monemus praesentia : commo-nemus praeterita. Monet etiam, qui praecipit : admonet, qui, quod exciderat, memori reducit.
416. Miseremur quantum necesse est : miserescimus amplius, quam necesse est. Item miseremur rogati : miserescimus ultro.
417. Multitudo numero fit : turba loco posita. Possunt enim pauci in angusto loco turbam facere.
418. Mihi dativus casus est : mi vocativus.
419. Municipes sunt Curialium maiores, et dicti sunt eo,}

[fol. 19v]

{DC1.

quod fisci munera accipiant : municipales autem originales cives sunt, et in locum officium gerentes.

420. Matrona dicitur mater primi pueris mater familias, quae plures peperit. Ita Melesius grammaticus. Alii dixerunt matronam dici, quae in matrimonium cum viro convenit, et in ex matrimonium actum : matrem vero familias eam esse, quae in matri manu, et mancipio est, aut in cuius maritus manu, mancipioque esset, quoniam in familiam quoque mariti, et sui heredis venisset. Matronae, et virgines nubiles dicuntur, quae matres iam fieri possunt; quoniam per quamdam iuris sollemnitatem in fa-

miliam migrant mariti.

421. Mortuum iam exanimatum corpus : emortuum vero vicinum morti.

422. Mare elementum est totum : maria partes maris.

Sicut terr<ae> partes sunt : terra vero tantum elementu<m>.

423. Montes tumores terrarum : colles prominentiora iuga montium, quasi colla.

424. Malogranata foeminini generis arbor est : malogranatu<m> generis neutri pomum est. Sicut persicus, et persicum. Persicus generis foemenini arbor : persicum generis neutri fructus est. Sicut buxus, et buxum. Nam buxum neutrum lignum est : buxus foemininum arbor.

425. Magis est alterum ex duobus pr<ae>ferre ; utrum comparet : potius alterum damnat.

426. Mala poma sunt : mal<ae> vero maxill<ae>.

427. Mentitur, qui vult videri, quod non est : qui autem non vollens aliud putat, quam est, non mentitur, sed fallitur. Inest ergo omni mentienti voluntas fallendi. Res fallendi, non vero mentiendi, potentiam habent. Nam lapis fallit, et multa corpora specie fallunt, ut, remi fracti in unda, dum sint integri. Turres etiam, quasi currentes, oculos navigantium fallunt. Et tamen hoc natur<ae> agunt specie,}

[fol. 20r]

{DC1.

non mentiendi voluntate.

428. Monile dicitur harpago a monendo, eo quod moneat, mulierem esse sub potestate viri: munile vers dicitur vestimentum a muniendo. Aliter: munile dicitur ornamentum ex gemmis, quod solet ex foeminarum pendere collo; et dictum a munere.

429. Moestitia cordis est : tristitia vultus. Maestum ergo, vel moerentem animo dicimus : tristem aspectu. Item moestitia temporis est, et fit aliquando ex aliquo accidenti dolore : tristitia vero vitium natur<ae> perpetuum est.

{LINEA 1 línea horizontal a lo largo del folio, separa la m de la m}

{IN 2 ls. De litera N.}

430. Noctu sic dicimus, quommodo interdium, et significat aliquam partem noctis : nocte autem totam noctem intelligimus.

431. Nescit, qui omnium notitia caret : ignorat, qui aliquid nescit.

432. Natus particulariter a verbo nasci : gnatus dicitur filius a generatione.
433. Nixus ad corpus refertur : nisus ad animum, id est, conatus.
434. Nefarius, ut Varro existimat, non dignus farre est; quo cibi genere vita hominum primo sustentabatur : nefandus, id est, nec nominandus quidem : profanus, cui sacris non licet interesse. De quo Sallustius : sacra polluet profanus. Profanus ergo porro, id est, longe a fano. Item nefarius a pr<ae>teritis intelligitur : nefandus in opere.
435. Nutrit mulier : nutricat nutritius.
436. Nascitur, quod ab utero decedit : enascitur, quod de terra, aut aqua exurgit.
437. Nubit civis civi: enubit extraneo : denubit, qu<ae> in manum viri iam enit.
438. Nequiquam frustra : nequaquam non significat.}

[fol. 20v]

{DC1.

439. Necessitas aliquid fieri cogit : necessitudo autem est affectus, vel vinculum propinquitatis.
440. Nihil adverbium est : nihili homo nullius momenti.
441. Nudata ea dicimus, quae vestiri solent : nuda vero ea, qu<ae> tegi non solent. Item nudus illius rei, aut illa re, bene dicitur : nudatus ab illo denuntiatur.
442. Negamus, si quid obiicitur : abnegamus, si quid petitur.
443. Nemo ad hominem : nullus ad omnia refertur.
444. Navita poeticum est, nam dictum est a nauta; sed causa metri a Poetis una littera addita est : nauta vero occupat primam sedem in sermone soluto.
445. Num nunquid : nunc modo.
446. N<ae>, si pr<ae>ponitur adverbium est, et acuto accentu pronuntiatur : ne vero, si subiungatur, coniunctio est, et presso accentu profertur.
447. Nigro nigrum facio : migro demutatio est.
448. Neutrum nomen, pronomen, vel participium : neutrale vero verbum est.
449. Notus cognitus : notus auster est.
450. Nobilis generosus : nobilis notus omnibus.
451. Nomina sunt vocabula : numina potestas.
452. Nomen est vocabulum propri<ae> appellationis : pr<ae>nomen, quod nominibus ob dignitatem generis pr<ae>ponitur, ut,

Publius Virgilius; non enim possumus dicere Virgilius Publius : cognomen, quod ex familia generis venit, ut puta, Scipio Cornelius, a Cornelia familia ortus : agnomen, quod ex virtute, vel vitio trahitur, ut, Scipio Africanus, pro eo quod quod Africam subegerit; vel Lentulus Sura, pro eo quod maiores habuerat sunas. Proinde nomen a proprietate : pr<ae>nomen a dignitate : cognomen ab origine : agnomen ab specie, vel actione. Nomen dictum quasi notamen, quod nobis vocabulo suo res notas efficiat. Nisi enim nomen scieris, cognitio rerum perit. Propria nomina dicta, quia }

[fol. 21r]

{DC1.

specialia sunt; unius enim tantum personam significat.

Pr<ae>nomen dictum eo, quod nomini pr<ae>ponatur : cognomen, quia nomini coniungitur : agnomen, quasi accidens nomen.

Extrinsecus enim venit agnomen ab aliqua rane. Cognamentum autem dictum eo, quod nomini cognitionis causa superadiiciatur, sive quod cum nomine est.

{LINEA 1 línea horizontal a lo largo del folio, separa la n de la o}

{IN 2 ls. De litera O.}

453. Orare dicitur quasi oris ratio, et qui orat, etiam precatur : qui rogat deprecatur. Non utique qui precatur orat, quia etiam imperiti ad preces descendunt.

454. Operimus operculo : adoperimus foreo : inoperimus, cum aliquid iacenti superponimus.

455. Omne ad multitudinem, et numerum pertinet. Ad unmerum, ut omnes homines : ad multitudinem, ut omnis familia, omnis exercitus, omne pecus. Totum ad magnitudinem pertinet, ut totum corpus, tota terra, totum coelum. Ergo totus homo si ad corpus referamus : omnis homo si de' universis. Proinde omne in diversis partibus ponitur : totum autem sine partibus dabet esse.

456. Occasio arrisit : opportunitas se pr<ae>buit, vel secunda successit, convenienter in litteris ponitur.

457. Observatio cur<ae>, doctrin<ae>, et artis est : observantia vero cultus, et religionis.

458. Opus dicitur ipsum quod fit : opera, qu<ae> facit : operatio ipsa rei actio.

459. Orare est poscere : exorare impetrare.

460. Obesse est nocere : officere velle nocere.

461. Olet res vel male, vel bene : redolet tantum bene.

462. Oracula sunt templa, ubi oratur, et unde responsa redduntur : delubra autem templa fontes habentia ad purificandos }

[fol. 21v]

{DC1.

et abluendos fideles, et inde dolubra a dilluendo appellata. Unde prius hac loca altaria non habebant, ut tantum delubra essent, non templa.

463. Orbus est, qui filio, amittit : c<ae>cus, qui oculos perdit.

464. Occidit, correpta media, eum, qui mortuus est, significat : occidit autem, media producta, eum, qui interficit.

465. Olea est fructus : oliva arbor, quia multitudo dicitur olisetum, ut quercetum, et pometum. Enim vero sine discrimine Poet<ae> et oleam, et olivam pro fructu s<ae>pe posuerunt. Sed consuetudo obtinuit, olivam fructum dicere. Nec vetat, quominus et arboris, et fructus, idem nomen sit.

466. Odorum est, quod per se odorem mittit : odorabile, quod aliunde accipit odorem : odoriferum, quod odorem sequitur.

467. Ortus processus : hortos agros dicimus.

468. Oblitum correpte perfusum : oblitum producte immemore<m>.

469. Offerre est ultro pr<ae>bere : inferre importare.

470. Quinque sunt, inquit Varro, genera prodigiorum, scilicet, ostentum prodigium, monstrum, portentum, et miraculum.

Ostentum subite offertur oculis, et subducitur : portentum nascitur, et in sua permanet qualitate : prodigium solidis corporibus prospicitur, ut in Coelo Cometes, aut stella, et in nocte lux, interdum tenebr<ae> : monstrum contra naturam cognitum egreditur, ut serpens cum pedibus, aut cum quatuor alis. Item portentum dicitur, quod ex omni parte naturae mutatione<m> sumens, aliquid portendere futurum videtur; sicut biceps caput in corpus unum, vel sicut in Xerxis regia ex equa vulpem ferunt creatam. Per quod eius solvi regnum ostem sumunt mutationem, ut, cum sex digitis nati, sive cum aliqua pravitate membrorum. Portentum dicitur a portendendo, id est, porro ostendendo : prodigium, quod porro dicat, id est, futura de' longe praedicat : monstrum a monitu, vel mons-}

[fol. 22r]

{DC1.

monstrando, quod significando de' monstret, et statim : ostentum ab ostendendo. Miraculum est, quod cum ingeniis humanis non

posse fieri videatur, Dei tamen opera officitur.

{LINEA 1 línea horizontal a lo largo del folio, separa la o de la p}
{IN 2 ls. De litera P.}

471. Pecudes tantum oves accipimus : pecora autem mixtura omnium animalium est.

472. Paternum est, quod Patris fuit, ut, fundus paternus : patrius dicitur Patri similis, ut, patrius animus. Patrium etiam ad patriam pertinet, ideoque ab illa descendit.

473. Pomarium est, ubi poma servantur : pomatium, ubi poma nascuntur : pomerium, ubi poma inveniuntur.

474. Prior venit ad dignitatem : ante venit ad tempus refertur. Item prior ex duobus : primus e multis : primarius a dignitate.

475. Patulum dicitur, quod naturaliter semper patet, ut nares, arbor : patens vero, quod aperitur, et clauditur, ut ostium, oculi. Sic lucidum, et lucibile. Lucidum est, quod aliunde lucibile, quod per se lucet.

476. Pauperies damnum est : paupertas ipsa conditio.

477. Pertinacia in vitio dicitur : perseverantia et constantia in virtute.

478. Percussum corpore dicimus : perculsum animo.

479. Palma in corpore : palmum in mensura. Est autem h<ae>c mensura a primo pollice usque ad minimum digitum.

480. Poplites hominum : suffragines animalium.

481. Pr<ae>parat, qui desiderium repetit parando : apparat, qui parato adiicit, id est, accusare parat.

482. Potero certum promittentis est : potuero dubitantis.

483. Pigneror animum tuum : pignero cum pignus tuum capio.

484. Proprium est nomen significans dominium, ut palium proprium Antonii, id est, quod possidet Antonius : propius est ad-}

[fol. 22v]

{DC1.

verbiū loci, et significat propinquitatem, ut, sum propius templum, id est, iuxta templum.

485. Profugus voluntate : exul necessitate : relegatus ad tempus : transfuga, qui ad hostes transit.

486. Patimur voluntate : experimur necessitate.

487. Putat qui dubitat : <ae>stimat, qui existimatur, quae acta sunt, dicit : opinatur, qui opinioni, aut su<ae>, aut alterius credit : arbitratur, qui dubi<ae> rei finem imponit : suspicatur, qui

latentis rei prospicit formam.

488. Prohibere est iure non habere : inhibere vi dicitur. Et inhibemus iure : prohibemus imperio.

489. Protinus est adverbium temporis, et significat statim, continuo : protenus, quasi porro tenus.

490. Plenitudo corporis est : plenitas rei. Ita plenitudinem obsessorum hominum : plenitatem vari^{<ae>} rei cuiuslibet dicimus.

491. Precamur Deum : deprecamur homines.

492. Phantasia est alicuius imago corporis visa, et cogitando postea in animum figurata, ut puta, avi, vel patris species, quem aliquando vidimus, ac dum cogitando memoramus, phantasia vocamus : phantasma vero est ex imagine cognita, aliqua, quam vidimus, imago formata, ut puta, species avi, quem nunquam vidisse meminimus; sed tamen eius species non memoria, sed motu animi figuratur. De cognitis ergo speciebus memoria collecta, phantasia est : de incognitis species animo figurata, phantasma. Nam figurata phantasmata nihil aliud sunt, quam de specie corporis corporeo sensu abstracta, figmentoque memori^{<ae>}, ut accepta sunt, vel partiri, vel multiplicare, vel contrahere, vel distendere, vel ordinare, vel turbare, vel quidlibet figurare cogitando, facillimum est. Item phantasia est incognitarum reru^{<m>} ex cognitis coniectura : phantasma vero rerum incognitio cognitarum.

493. Pacem amicis : filiis osculum dari dicimus : uxoribus bassium : }

[fol. 23r]

{DC1.

scorta suavium. Item osculum caritatis est : basium blanditiae : suavium voluptatis. Quod quidam his versibus distinxit.

Basia coniugibus, sed oscula dantur amicis.

Suavia lascivis miscentur grata labellis.

Interpres Terentii act. 3 Eunuct. oscula, inquit, officorum sunt basia pudicorum affectuum : suavia libidinum et Servius ad illud 1. aeneid. oscula libavit natae, sciendum inquit est, osculum religionis esse, suavium voluptatis.

494. Prudentia in humanis rebus : sapientia in divinis distribuitur.

495. Pudor corporis est : pudicitia mentis.

496. Pietas inter devinctos sanguine : affectio inter extraneos exhibetur.

497. Peritus iusu doctus : prudens, veluti providens, utilio rerum futurarum ordinator : callidus per exercitationem artis instruc-

tus : facundus, qui facile poscit fari.

498. Pudens opinionem veram falsamque metuit : verecundus non nisi veram timet.

499. Omnis peccator immundus est : non tamen omnis immundus peccator. Peccator enim est, qui transgreditur praecepta Dei, et necesse est, hunc, qui transgreditur, immundum esse : immundus autem est, et qui cum uxore sua dormierit, aut mortuum tetigerit; non tamen ideo peccator est.

500. Ploratus tantum lacrymarum est : planctus tantum vocum : fletus ad utrumque pertinet.

501. Potentia est sui cuiusque solius : potentatus vero autoritas iudicialis.

502. Pestis est nomen ipsius morbi : pestilentia id, quod ex se efficit. Pestilentia tres sunt modi, aut ex terra, aut ex aqua, aut ex aëre.

503. Passio reputatur in culpa : propassio licet culpam habeat, tamen non tenetur in crimine. Ergo qui viderit mulierem, et anima eius fuerit titillata, hic propassione percussus est : si vero consenserit, et decogitatione affectum fecerit, (sicut scriptum est in David, transierunt in affectum cordis)}

[fol. 23v]

{DC1.

de propassione transit ad passionem, et huic non voluntas, sed occasio. Ita distinguit Hyeronimus in Math<ae>um.

504. Ad percunctationem multa responderi solent, alii quid est hoc, aut illud? ut respondeantur diversa, et varia interrogationem non multa respondentur, sed aut non, aut etiam pronuntiabitur, veluti, factum, dictumne est? verum, aut falsum est? respondetur aut non, aut etiam. Ita D<ivus> Augustinus.}

505. Perfectum est, cui iam addi nihil aliud potest : consumetum vero quodlibet opus in finem deductum.

506. Penetrabile dicitur, quod penetrat : penetrabile vero, quod penetratur. Penetrabilia sunt secreta domorum, et dicta ab eo, quod est penitus.

507. Poscere minus est, quam exposcere; nam poscunt, qui simpliciter petunt : exposcunt qui desiderant, et inimicissime, ac vehementer adnixi sunt. Ex enim pro valde ponitur. Sic et alia similia distinguuntur.

508. Promittimus rogati : pollicemur ultro. Item pollicemur

scriptura : promittimus verbo.

509. Properat is, qui unumquodque mature transigit : fes-
tinat autem is, qui multa simul incipit, neque perficit. Ita Mar-
cus Catto.

510. Pyra est constructio lignorum, antequam ignis admotus
sit : rogos est dum ardet : bustum posteaquam arsit.

511. Populus est generalis universitas Civium cum senioribus :
plebs autem pars, et numerus vilior, et abiectus.

512. Proclivus est ascensus : declivus descensus facilis.

513. Puellam investem dicimus, et aetate parvulam, quasi pullam :
puerperam vero, quae primum puerum enixa est, et in annis
puerilibus parit. Unde Horatius : laudantur simili prole puerperae.

514. Pampineum est totum de' pampinis : pampinosum, quod pam-
pinis plenum est.

515. Quum populos numero plurali dicimus, urbes significamus}

[fol. 24r]

{DC1.

quum populum in singulari, unius multitudinem Civitatis intelligimus.

516. Pontifex tantum summum Sacerdotum significat : vates
autem plura significat, aut Poetas, aut Prophetas.

517. Pragnans est, quae concipit : gravida, quae utero gravido
partui proximam esse ostendit.

518. Pignora sunt rerum : pignora filiorum, et affectuum.

519. Puericia est tenera, et parva aetas a punitate vocata :
pubertas autem adulta aetas, quae iam gignere potest, et dicta
a pube, id est, a pudendis corporis; quia haec loca tunc pri-
mam languinem induosunt. Pubertas a quarto decimo anno
incipit : puericia a septimo.

520. Parricidam dicimus, qui occidit Parentem : paricida
qui socium, atque patrem.

521. Procellae non tam terrarum, quam Coeli sunt : tem-
pestates vero fluctuum.

522. Plantae sunt raptae de arboribus : plantaria, quae ex
seminibus nata sunt, et cum radicibus, et terra propria
transferuntur.

523. Piscator est, qui capit : piscarius, qui vendit pisces.

524. Pulveream factum : pulverulentum pulvere plenum.

525. Pinnae sunt murorum : pennae avium, a pendendo :
pennum extremitas ferri acuti.

526. Praeda ex hoste : lucrum ex negotio : compendium pro-

prie ex ponere.

527. Postremus de' multis : posterior de' duobus.

528. Pendent suspensi : pendunt aliquid ponderantes.

529. Penè adverbium est : pene turpissima pars corporis.

530. Pompeii porticus est ipsius Pompeii : pompeia publicata : pompeiana, si ad aliam domum transit.

531. Post semper chronicis ponimus, ut cum dicimus, post tempus veniam : pone vero post tergum.

{LINEA 1 línea horizontal a lo largo del folio, separa la p de la q}}

[fol. 24v]

{DC1.

{IN 2 ls. De litera Q.}

532. Quatenus adverbium est : quatinus coniunctio causalis, ut si dicas: quatinus hoc sine plaga non facis en tibi plagas. Quatenus est adverbium vel temporis, vel loci : temporis, cum dicimus : quatenus hoc modo res exercebis.

533. Quoniam pr<ae>ponitur , et sic sequentem sensum alligat, ut quoniam dicis dico : quia postponitur, et superiorem sensum confirmat, ut, scias, quia didici.

534. Quam dudum interrogantis est : iam dudum respondente.

535. Quiritur de implorando : queritur de inquirendi.

536. Qu<ae>stus lucri : questus lacrymarum.

537. Que coniungit : ve distinguit.

{LINEA 1 línea horizontal a lo largo del folio, separa la q de la r}

{IN 2 ls. De litera R.}

538. Relinquimus voluntate : deserimus inviti.

539. Redibidum per b litteram est, quod nascitur : redivivum per u litteram, quod reviviscit.

540. Recipimus rogati : suscipimus sponte.

541. Relegatum bona sequuntur, nisi fuerint sententia adempta : deportatum non sequuntur, nisi palam ei fuerint concessa. Ita fit, ut relegata mentionem bonorum in sententia haberis no prosit, deportato noceat. Item distat in loci qualitate, quia cum relegato quidem humanus transigitur : deportatis vero solent insul<ae> assignari, qu<ae> sunt asperrim<ae>, qu<ae>que sunt paulo minus supplicio comparand<ae>.

542. Recens nascitur : novum fit. Unde Virgilius : lac mini non <ae>state novum, non frigore defit.

543. Reptilia aquarum sunt : repentia terr<ae>. }

[fol. 25r]

{DC1.

544. Rationale et Angelus, et homo : rationabile, quod ratione vel agitur, vel dicitur.

545. Rusticus operarius dici potest : rusticanus pater familias.

546. Rusticitas morum est : rusticatio operis.

547. Ratio est mentis motus in his, quae dicuntur diocernere, vel connectere valens : ratiocinatio autem rationabilis est, subtilisque disputatio, atque a certis ad incertorum indagationem nitens cogitatio.

548. Regium est ipsius Regis : regale dignum Reges. Sic et regia, et regalis. Regia domus, in que Rex est : regalis digna Rege.

549. Rubor coloris : robur virtutis : robor arboris est.

{LINEA 1 línea horizontal a lo largo del folio, separa la r de la s}
{IN 2 ls. De litera S.}

550. Servitus est ipsa conditio, sive necessitas serviendi : servitium vero munus servientium.

551. Sanguis dicitur, dum intra corpus est : effusus vero cruor fit : sanies corpus putre est. Sanguis dictus est, quod nos sanciat, id est, contineat : cruor autem a cruditate vocatur. Unde et crudelitas idcta, et crudus. Alii dicunt cruor victimarum esse : sanguinem hominum. Ut Virgilius : sanguine placastis ventos, et virgine caesa, id est, sanguine virginis occisa.

552. Scelus crimen est : facinus etiam in laude recte dicitur.

553. Solus, qui a caeteris relictus est : unus initium multorum agit : solitarius, qui semper sine caeteris vivit : unicus habetur volus propter inopiam alterius.

554. Silet, qui devinit loqui : tacet, qui non coepit.

555. Simul, ut una res pariter clareat, ut simul legimus, simul scribimus : sinitum lucri recipit significationem, quasi similitum.

556. Similis illius moribus : similis illi vultu}

[fol. 25v]

{DC1.

557. Suescimus bona : invescimus mala : adsuscimus utraque.

558. Sequimur pedibus : assequimur studio.

559. Stipulatio certum habet intellectum : restipulatio, si aliquid sit factum, quod conventi : adstipulatio eiusdem pecuniae, ut vel

alter repetere possit : constipulatio conserta restipulatio, si qua dolo malo facta.

560. S<ae>vus circa verba, vel iram : crudelis monstratur sanguine.

561. Sic quidem ostendit exempla : ita ad rationem refertur.

562. Sepulchrum est locus, in quo corpora sepeliuntur : tumulus, qui cineres tegit : monumentum, quo sepulchrum circumdatur : bustum, in quo ossa sunt. Monumentum pr<ae>terea significat historiam rerum gestarum, et tumullus tellurem tumentem. Monumentum dictum est eo, quod mentem moneat vel ad memoriam defuncti, vel ad recordationem rei script<ae> : sepulchrum a seputo dictum : sepultus ex quod sine palpitatione, vel pulsu sit, id est sine motu : bustum quasi bene ustum : cadaver autem a cadendo nuncupatur.

563. Sequestris dicitur, qui certantibus medius intervenit, per quem utraque pars <ae>quam fidem sequatur : eques, qui equo sedet in armis : equestris vero locus, seu ordo. Ut si dicas : ille homo equestris est. Item militat ille in equestri ordine.

564. Soror ab eodem germine, non ab eodem utero : germana vero ex utriusque mamans germine.

565. Schisma est eadem opinans, atque eodem ritu colens, quo c<ae>teri solo congregationis delectantur discidio : h<ae>resis autem est longe alia opinans, quam c<ae>teri, aliamque sibi, ac longe dissimilem perversi dogmatis instituit culturam. H<ae>resis gr<ae>ce ab electione dicitur, quod scilicet quisque id sibi eligat, quod melius esse videtur : secta autem a divisione vocata est, quasi sectio. Unde et rect<ae> Philosophorum, vel h<ae>reticorum dicuntur.

566. Syra gentis su<ae> foemina : sura pars pedes.

567. Sartorem agrum sarrientem : sarcinatorem, vestes sarrientem dicimus.}

[fol. 26r]

{DC1.

568. Strenuus fortis : externus extraneus dicitur.

569. Statum qu<ae>stionem, vel scenicam vestionis : [...] quasitatem cuiusque rei nominamus.

570. Sidera illa dicuntur, quibus navigamus considerant, ut ad curusm dirigant consilium : stell<ae> multi iuges, ut hyades, et huiusmodi : astra vero sunt stell<ae> grandes, ut orion.

571. Sempiternitas ad Deum pertinet : perpetuitas ad Angelos, sed ad animas hominum. Primum enim semper fuit, et nunquam esse desinit : alterum esse coepit, sed esse per-

petuum non desinit.

572. Sensus ad naturam refertur : intellectus ad artem.

573. Sacrum vocamus, quod ad Deum pertinet : religiosu<m>, quod ad homines iustos : sanctum vero, quo violato poena committitur. Sacrum et sanctum est : sanctum vero non continuo sacrum. Item sanctum in bonam partem ponitur : sacrum vero duo significat, et bonum, et malum. Bonum ut illud – inter flumina nota, et montes sacros : malum, ut auri sacra fames. Et sacr<ae> panduntur port<ae>. Et, leno sacer. Et sacer hircus. Unde dicta : unde apud Paganos alma Ceres vocata alimentoru<m> inventrix.

574. Sapiens vocatur is, qui intellectum <ae>termorum ximatur : prudens, qui ea, qu<ae> corporis sensibus experiuntur.

575. Satietas vario genere spectaculorum contingit : saturitas vero ciboum est.

576. Sciens est scientia peritus et rebus : sciulus simulator scienti<ae>, ac periti<ae>, et scienti contarius est, et quidquid alius sciat, ipse videri vellet scire; aut qui se profitetur scire omnia, et futura pr<ae>dicere.

577. Spurcus non tantum impurus, sed et s<ae>vius : spurius autem Patre incerto, vidua matre genitus, quasi tantum spurii filius; quia muliebrem nautram spurium antiqui vocabant. E-}

[fol. 26v]

{DC1.

odem et Favonios quidam appellant, quia qu<ae>dam animalia favonii spiritu hauto concipere existimantur.

578. Sceleratus ille est, in quem fit scelus, ut Cicero : o te scelerato, qui subactus, et prostitutus ei Scelestus, per quem fit, ut Terentius : scelesta ovem lupo commissisti : Scelerosus, qui facit, ut idem ego illum sclerorum misera nolens pertuli. Sed h<ae>c Authores non usqu<ae>quaque custodirent.

579. Salus est integritas corporis : salubritas saluti conveniens causa, per quam sanitas vel reservatur, vel restauratur.

580. Super est, quod imminet : supra quod substractum aliquid habet. Item super interdium aut nimium, aut satis accipimus.

581. Subter est, quod re aliqua superiore deprimitur, et proculcatur : subitus, quod demissum altius non contingitur.

582. Supremi et summi significat, et imi : suprimi occultari.

583. Sumimus ipsi : accipimus ab alio. Cum enim damus, dicendum est accipe : cum permittimus ipsi tollere, dicimus su-

me. Item sumimus per nos : accipimus a volentibus : tollimus a non volentibus : auferimus iure, quidquid dedimus : assumimus iussu : eripimus vi.

584. Scire est reddere rationem, quam noveris : nosse referre tantummodo, quod audiris.

585. Sistere est interdum resistere, vel prohibere, id est, qui aliquam rem in loco stare facit, ut Virgilius : sistere aquam fluviis : adsistere et ante unum et coram multis : consistere in medio adesse.

586. Servire tantum dominis : inservire cuiusque pr<ae>ceptis.

587. Spirare vivere est : expirare mori.

588. Surgitur a loco : exsurgitur a somno : insurgitur ad vindictam : consurgitur ad auxilium.

589. Subiicitur cito : supponitur lente.

590. Sacrificium apud antiquos spontanea oblatio erat : hostia vero, quae devictis hostibus immolabatur. H<ae>c et victima vocabatur. Alii victimam ideo dictam putant, quia ictu percussa-}

[fol. 27r]

{DC1.

cadit, vel quia vincta ad aras perducitur.

591. Sedes non tantum unius, sed et multorum est : solium unius tantum, et Regum quibuscumque proprium. Solium vel a solius sessione, vel a soliditate dictum. Solium Latini, Graeci thorum vocant. Sedes autem dictae, quia apud veteres Romanos non erat usus accumendi: unde et consedere antiquo more dicitur, nam veteres sedentes quod pulabantur; postea vero, ut ait Varro de vita populi Romani, viri discumbere coeperunt, mulieres sedere, quia illis turpe erat, discumbere mulierem.

592. Servi sunt in bello capti, quasi servati; sicut mancipium ab hostibus captum quasi manu : famulus ex propriis familiis ortus.

593. Socerum virum dicimus : socrum foeminam.

594. Similitudo est, cum secundum aliquam speciem visa<m> imago vel pingitur, vel formatur : figura cum formae alicuius imago impressione exprimitur, veluti si in cera ex anulo effigiem sumat, aut si figulus in argillam manum, vultumque aliquem imprimat, et fingendo figuram favet.

595. Sinum dicimus sinuat<ae> vestis receptaculum : gremium interius adcurtat<ae>.

596. Sonus est quidquid auditur sensibile : sonitus vero confusio vocio tubarum : vox hominis est.
597. Statio est ubi ad tempus stant naves : portus ubi hyemant. Nam portus locus ignotus est ab accessu ventorum, ubi hiberna oponere solent.
598. Serenum tantum Coelum tranquillum mare dicimus.
599. Saxa tantum durissima : lapis et mollis, et dura petra.
600. Specum Latini : antrum Gr<ae>ci dicunt. Et sunt loca, e quibus repercuss<ae> noces imaginem referunt.
601. Semita hominum est : callis pecorum, vel ferarum. Callis etiam dicitur via stricta a calcando ita vocata : tramites vero transversa sunt in agris itinerum. Proprie ergo callis semita}

[fol. 27v]

{DC1.

tenuis calc<ae> pecorum pr<ae>durata est : semita quasi semis via. Semita dicta, qua potest ire unum vehiculum. Huius duplex actus vocatur, propterea quod duo capit, el propter euntium, et venientium occursum vehiculorum.

602. Somnium quod dormientes videmus : somnus quo dormimus.

603. S<ae>uit irascitur : sevit satorem dicit.

604. Suus pronomen est : sus animal.

605. Suscipere de superiori aliquid cadens corporale. suscipere causam incorporaliter. Suscipere sursum aspicere, et venerari.

606. Senectus est gravior <ae>tas post iuventutem succedens : senium autem ultima <ae>tas post gravitatem veniens. Sic senex, et senior. Nam senior adhuc viridior, ut illud virgilianum : iam senior, sed cruda Deo, viridisque senectus. Et Terentius : quo iure sum usus adolescentior, non utique magis adolescens, sed minus, ut senior minus senex. Senecta est ipsa sors, sive conditio senectuti accedens.

{LINEA 1 línea horizontal a lo largo del folio, separa la s de la t}

{IN 2 ls. De litera T.}

607. Terminus non sine manu ponitur : finis vel sermonis, vel voluptatis, vel cuiusque rei intelligi potest.

608. Tum, pr<ae>ter significare ordinem, significat etiam tempus futurum : tum vero pr<ae>teritum.

609. Terret, qui timere cogit : deterret, qui prohibet perseverare.

610. Toga vestimentum est : tuga, qua aqua deducitur : tuba,

qua clangitur : tufa lapis, qui ex aqua coagulata efficitur, quod tufum dicimus.

611. Temperantia animorum est : temperatio rerum : temperies curarum.

612. Terra est tertia pars Mundi : tellus Dea : humus locus }

[fol. 28r]

{DC1.

[borrososoeioriauerioiaqudpfoiasdfoiaudfoiaudfoiadfoiuasdoifpuasdoifuadoifjadofjasoi d]

613. Testor s<ae>pe numero ad iusiurandum pertinet, ut Virgilius per sidera testor : contestor ad iudices : obtestor ad adversarios.

614. Terga hominis sunt quod singula uter tergum facit : tergus vero quadrupedam est unde pluraliter terga loria dicuntur.

615. Turbidum de natura est : turbulentum fit.

616. Terrenum opus dicimus : terrestre, ut maritimum : terrosus frumenti genus arenosum.

617. Tuus pronomen est : tus vero pigmentum.

618. Timidus est, qui semper timet : timens vero, qui ad tempus, formidat ex causa. Tali intellectu distinguntur pavidus, et pavens, providus, et providens, superbus, et superbiens, languidus, et languens; furibundus, et furens; et c<ae>tera similia.

619. Tremolus est natura : tremens tempore.

620. Temeritas sine consilio dicitur : audacia post consilium.

621. Tribuimus, cum aliquid damus : attribuimus, dum ordines, officiaque distribuimus.

622. Tulit, qui fert : abstulit, qui ab alio tulit : sustulit, qui sursum tulit.

623. Tumet corpus <ae>groti : turget cadaver.

624. Tolerantia animi est : patientia corporis, ut Sallustius corpus patiens aliorum.

625. Torpor dormientis est : pigricia vigilantis.

{LINEA 1 línea horizontal a lo largo del folio, separa la t de la u}

{IN 2 ls. De litera U.}}

[fol. 28v]

{DC1.

626. Uestes foeminarum : vestimenta virorum dicuntur.

627. Uetus nos comparatur : e contrario vetustum ad anti-

quitatem refertur. Item vetus anis enumeratur : antiquum secutis.

628. Unda semper in motu est : aqua stativa : imbres nubium : latices fontium sunt. Nam latex proprie liquor fontis est, et ductus, quod in venis terr<ae> lateat. Item unde copiosa est aqua : aqua naturalis est.

629. Uicina loci esse dicitur : vicinitas personarum.

630. Uterque in singularibus : utrique in pluralibus dicitur.

631. Ulciscimur iniuriam factam : vindicamus ne fiat.

632. Uereor ad metum refertur : reversionem ad affectum.

633. Uirtutes animi : vires corporis sunt. Item vires ad bonum, et fortitudinem corporis referuntur : vis impetu, et iniuria constat : virtus hortari est. Et ita, vis facit violentiam : vires viriosum : virtuosum virtus.

634. Uir specie intelligitur : masculus genere. Vir tribus modis intelligitur, natura, virtute, et nuptiis : masculus etiam ab homine segregatur, ut in animalibus. Item vir mas est, non foemina : homo mas est, et foemina. Foemina autem naturale nomen est : generale mulier : speciale virgo, vel nupta, vel qu<ae> etiam <ae>tantis nomina accedunt. Quidam pr<ae>terea dixerunt, hoc inter virum, et hominem interesse, quod vir utraque scientia pr<ae>ditus eloquentiam cum sapientia retinet : homo loquacitate tantu<m> natura bestiis pr<ae>pollet. Virum dixerunt a gr<ae>co vocabulo, quod virtutem significat. Virtus apud veteres scientia reru<m> omnium nuncupabatur. Nos autem unum eundemque et virum, et hominem nuncupamus.

635. Ulcus per se exit : vulnus ferro : plaga potest esse planus ictus; et sic ulcus levitatis est : vulnus gravitatis : plagae etiam verbera vocantur. Item vulnus ad animum refertur : ulcus vero inveteratum vulnus.)

[fol. 29r]

{DC1.

636. Uoluntas, qu<ae> ad animum pertinet, est denderium nondum atempta ei : voluptas vero, qu<ae> pertinet ad corpus est sed adempt<ae> delectatio vel bona, vel mala.

637. Uirtus in animi vigore, et habitu est; cuius pars est fortitudo mentis, qu<ae> ex quatuor virtutibus una est, licet et corporis robur fortitudo vocetur.

638. Vecors mali cordis : vesamus non probi sumus.

639. Uelocitas pedum est : celeritas animorum.

640. Uastitas corporis est : vastitudo solitudo.
641. Uerbera quodlibet genus flagelorum : flagela proprie virgarum sunt; et dicta eo, quod flatu agentur, et conent.
642. Ualetudo prospera esse potest : et adversa infirmitas semper infesta est.
643. Uerbum unius pars orationis est iuxta Grammaticos : sermo plurimorum verborum oratio est. Sermo a serendo dictus, quod nos cum pr<ae>positione dicimus a disserendo. Hinc sermo S<anctus> Hilarii, et Augustini dicitur, id est, dissertio Hilarii, et Augustini.
644. Ultra illuc, vel amplius : citra huc, ad nos intra nos.
645. Uendunt, qui venundant : veneunt, qui venduntur.
646. Uolo minus est, quam opto : et opto minus quam cupio.
647. Uter accipitur pro personis, v<erbi> g<ratia> uter vult veniat ad no, id est, qui vult de duobus : si autem dicimus utrum, vis eligere significat aut hoc, aut illud.
648. Urbs moenia Civitatis significat : civitas incolas urbis. Quod sic demonstrat Cicero dicens ad Dolabellam : liberasti urbem a periculo, civitatem a metu. Urbem ab arbor quem aratrum vel sulcum veteres dicebant, aut ab orbe dictam putant, cuius in se imaginem respublica contineret. Porro oppidum ad habitates pertinet : civitas ad leges : urbs ad utrumque.
649. Uirum hominem : virus venenum dicimus.
650. Uirgo est, quae virum escit : virgo quae virum agit, hoc est, opera virilia facit. Non autem solum virgines viragines, }

[fol. 29v]

{DC1.

sed et corrup<ae> mulieres, quae virilia faciunt, viragines recte dicuntur.

651. Uiuum de' victuas dicimus : viventem de morituro.
652. Ue sine coniunctio coniunctiva est : vae cum a interiectio dolentis.
653. Ualles sunt depressa loca eam possum : convalles montium intervalla.
654. Uici dicuntur ipsae habitationes in Urbibus : vi<ae> spacia angusta, quae inter vicos sunt, quarum perpetuas, et lationes plateas vocamus. Nam platea iuxta proprietatem lingu<ae> gr<ae>c<ae> a latitudine nomen accepit.
655. Uiridia sunt ligna : virentia prata, vel campi.
656. Uiperimus pullus : vipereus ad similitudinem serpentis.

657. Uespercit, id est, sero fit : vesperscit, sol ad occasum declinat.

658. Uinctum vinculatum : victum superatum dicimus.

659. Non quod murus etiam vallum : quod vallum utique murus est.

660. Uagit infans : mugit bos : hinnit equus : ragit, vel rudit asinus : rugit leo : barrit elephas : grunit sus : balat ovis : sibilat serpens : coaxat rana : crocitat corvus : arsat grus : iugit milus baubat, vel latrat canis : garrit vulpes.

{LINEA 1 línea horizontal a lo largo del folio, separa la u de la z}

{IN 2 ls. De litera Z.}

661. Zelus interdum in bonam partem accipi potest, cum quae rititur ea, quae meliora sunt, mulari : invidia vero aliena foelicitate torquetur, et in duplicem scinditur passionem, cum scilicet aut quod ipse est, alium esse non vult; aut alium videns esse meliorem dolet, se non esse consimilem. Pulchre quidam cum versus transferens elegiaco metro, de invidia lusit dicens:}

[fol. 30r]

{DC1.

Iustius invida nihil est, quae protinus ipsum Auctorum rodit, excruciatque animum.

Invidia autem nomen dictum est a nimis intuendo fortunam alterius, ut est illud : quisnam florem envidit meum?

{LINEA 1 línea horizontal a lo largo del folio}

{IN 2 ls. Sequuntur aliae eiusdem D

1 ln. Isidori differntiae¹⁸²

Quo sit distinctio inter Deum, et Dominum

662. In Dei appellatione Patrem : in Domine filium intelligimus. Scriptura sacra utrumque et Deum, et Dominum affirmat; sed tamen invicem haec vocabula discernuntur. Primum enim naturae nomen est, pertinens ad amore secundum potestatis, congruens ad timorem. Denique ex Dei vocabulo adverte, quid diligas : ex Domini appellatione, quid metuas. }

{IN Inter Trinitatem, et Unitatem}

663. Unitas propter inseparabilem Deitatis substantiam : trinitas vero propter personarum diversitatem vocatur. In

¹⁸² Hace evidente la fuente, dice que sigue con las *Diferencias* de Isidoro.

personis discretio est : in divinitate nulla distinctio. Est enim gignens, genitus, et procedens. Tria quidem nomina, sed substantia una. Sicut enim ignis, candor, et color, tria quidem vocabula; sed res una. In relatione personarum trinitas est : in substantia vero natur<ae> unus Deus est, Pater scilicet, et Filius, et Spiritus Sanctus. De Patre, quia Deus est, testatur Apostolus dicens : unus Deus Pater, ex quo omnia. Ita de Filio, quia Deus est, alibi ipse dicit : quorum Patres ex quibus Christus secundum cernem, qui est supra omnia Deus bene}

[fol. 30v]

{DC1.

dictus. De Spiritu autem Sancto, quia Deus est, idem, qui supra, sic dicit: divisiones donationum sunt; idem autem Spiritus; et divisiones operationum sunt, idem vero Deus: Evidens Pater, et Filius, et Spiritus Sanctus Deus, sed non triplex Deorum numerus in hac trinitate credendus est. Scriptum est enim: ego sum Deus, et non est alius Deus pr<ae>ter me. Et illud: audi Israel, Dominus Deus tuus unus est. Tres ergo Deos credere profanum est: trinitatem in personis non distinguere, impium est.

{IN Inter personam Patris, et Filii, et Spiritus S<anctus>}

664. Pater nec factus, nec natus est, sed ex Patre, filioque procedens. Proinde Pater <ae>ternitatem habet sine nativitate: Filius nativitatem cum <ae>ternitate : Spiritus vero Sanctus processionem sine nativitate cum <ae>ternitate. Pater ex nullo exordium ducit : Filius ex Patre originem sumit : Spiritus Sanctus ex Patre, filioque procedit. H<ae>c tamen a nobis ita dicuntur de trinitate, ut potest humana natura capere. Nam quis considerare sufficiat ipsius trinitatis interna mysteria? Quomodo Pater, et Filius, et Spiritus Sanctus sunt tres person<ae>, et una natura? Quomodo Pater ingenitus, Filius genitus, Spiritus Sanctus nec genitus nec ingenitus? Quomodo Filius natus est de Patre, Spiritus Sanctus de Patre procedit, et Filio? Quomodo Filius nascendo procedit, Spiritus autem Sanctus procedendo non nascitur? Quomodo Pater nunquam sine Filio, et tamen sine Filio Pater genuit Filium? Quomodo Filius nunquam sine Spiritu Sancto, et tamen ait: nisi ego abiere, Paracletus non veniet ad vos? Quomodo Filius non de se, sed de Patre est, nec tamen ei est posterior, de quo est? Quomodo Spiritus Sanctus de Patre procedit, et Filio, nec tamen ab eis pr<ae>ceditur a quibus procedit? Quomodo tria unum sunt, et unum tria?

Quomodo ad se invicem relative tria sunt, et essentialiter sunt? Quis ista condieret? Quis ista comprehendat? Si en}

[fol. 31r]

{DC1.

human<ae> nativitatis Christi secreta capere non possumus, divine natura mysteria quomodo capiemus?

{IN Inter Substantiam, et Essentiam Dei.}

665. Substantia est hoc, quod non est ab alio, sed semper ex sese est, hoc est, propria inter se virtute subsistit essentia vero in Deo idcirco est dicta, quia semper est, nec incipiens aliquando, nec desinens est; sed esse semper proprium eius est.

{IN Inter hoc, quod Filius nunc equalis, nunc minor est Patre.}

666. Primum <ae>tern<ae> substanti<ae> : alterum human<ae> natur<ae>

In forma enim servi, quia factus est ex muliere, Pater maior illo est : in forma autem Dei, in qua erat ante carnis assumptionem, Patri co<ae>qualis est. Propter illud dictum est : Pater maior me est. Propter hoc : ego, et Pater unum sumus. <Ae>qualis ergo Patri in quantum Deus est; subiectus vero in quantum homo est.

{IN Inter id quod Christus nunc Unigenitus, nunc Primogenitus est.}

667. Horum primum ad Patrem pertinet : alterum ad nos.

Nam secundum Divinitatis excellentiam Unigenitus est a Patre iuxta Evangelium, quod dicit : et vidimus gloriam eius, gloriam quasi Unigeniti a Patre, plenum grati<ae> et veritatis. At vero secundum fraternam societatem Primogenitus univers<ae> creatur<ae>, iuxta id, quod Apostolus ait: ut sit ipse Primogenitus in multis fratribus. Est ergo Unigenitus in substantia Deitatis Primogenitus in susceptione humanitatis. Primogenitus in gratia : Unigenitus in susceptione humanitatis. Primogenitus in gratia : Unigenitus in natura. Primogenitus iuxta Apostolum in multis fratribus : Unigenitus tantum ex Deo solus. Inde est, quod frater nuncupatur, et Dominus. Frater, quia Primogenitus : Dominus vero, quia Unigenitus.}

[fol. 31v]

{DC1.

{IN De variorum nominum distinctione, quae Filio Dei attribuuntur.}

668. Iam vero differenti<ae>, vel significationes nominum, qu<ae> in Filio Dei distinguntur plurim<ae> sunt; sed ex his qu<ae>dam sunt naturalia, ad divinitatis eius excellentiam pertinentia, qu<ae>dam vero accidentia. Naturalia sunt Deus, Omnipotens, Perfectus,

Filius Dei, Verbum, Principium, Virtus, Sapientia, Imago, Splendor, sive Figura, Brachium. Accidentia sunt ista, Agnus, Sacerdos, Petra, Lapis, Homo, Leo, Vitulus, Aquila, et his similia. Dicitur Deus, quia ex Deo genitus est. Omnipotens ab omnipotente. Perfectus a perfecto. Filius Dei est, quia dum hoc ipsum sit, quod Pater; non tamen ipse est, qui Pater. Verbum est Filius Dei, quia proprie ex Divino ore processit, vel quia nihil in substantia naturae suae visibile, vel corporeum est, vel pro eo quod Pater per eum omnia condidit, sive iussit, vel quia per illum innotuit. Pater Principium ex eo, quod rerum omnium origo, et causa sit. Dexteram propter effectum totius creaturae, quae per ipsum formata est. Brachium, quia ab ipso omnia continentur. Virtus pro eo quod omnem potestatem Patris in semetipsum habeat, et omnem Coelium, terramque creaturam gubernet, contineat, atque regat. Sapientia est pro eo, quod ipse revelet omnia mysteria scientiae, et arcana sapientiae. Imago est propter similitudinis veritatem. Species enim Patris indifferens est habens in se indiscretam naturam sive essentiam. Splendor appellatur, quia dum sit ipse Pater lux, ita Filius ab eo inseparabiliter quasi splendor ex luce procedit. Figura est, quia suscipiens formam Servi operum, virtutumque similitudine, Patris sine se imaginem, atque immensam magnitudinem designavit. Mediator est, quia inter hominem, et Deum medius est, habens in se substantiam utriusque naturae, id est humanam humilitatis, formam, et divinitatis excellentiam. Porro Agnus propter innocentiam, et passionem carnis appellatur. Sacerdos, quia semet ipsum}

[fol. 32r]

{DC1.

Patri hostiam pro nobis obtulit. Petra, quod firmitas sit credentium, offensia, et ruina incredulorum. Lapis angularis, quia vetus, et novum testamentum, veluti duo parietes ex adverso venientes, tanquam angulus sibimet copulavit, ac fidei unitate coniunxit. Homo, quia secundum carnem ex Virgine natus est passibilis, atque mortalis. Leo propter regnum, et potentiam, per quam in morte Zabulum vicit. Vitulus, quia propter salutem gentium immolatus est. Aquila pro eo, quod est resurgens ad Astra Coeli remeavit, et ad sedem paternam, unde venerat, iterum rediit.

{IN Inter Natiuitatem Christi et nostram.}

669. Omnis homo ex delicti lege invenitur esse conceptus ille autem non ex concupiscentia carnis, vel ex virili coitu, sed de Spiritu Sancto natus est. Naturam quippe traxit origines, non culpam pr<ae>varicationis. Corpus ex Virgine sumpsit, virginitatem matern<ae> carnis non abstulit. Item nos ex una generatione subsistimus : ille ex duabus, divinitatis, et humanitatis. Ex prima nativitatem sumpsit, ex altera creationem. Natus eni<m> divina generatione factus humana. Primum fuit sine tempore, secundum in plenitudine temporis. Nos ex duabus subsistimus substantiis, corporis videlicet, et anim<ae> : ille ex tribus, verbi, corporis, et anim<ae> Inde est, quod perfectus pr<ae>dicatur Deus, et homo, habens in se geminam substantiam, et divinitatis su<ae>, et humanitatis nostr<ae>.

{IN Inter mortem Christi, et nostram.}

670. Nos in mortem pro merito pr<ae>varicationis incurrimus : ille sponte mortem pro nostra salute suscepit, secundum quod ipse testatur dicens : potestatem habeo ponendi anim<ae> meam, et nemo eam tollit a me, sed ego pono eam.

[fol. 32v]

{DC1.

{IN Inter resurrectionem Christi, et nostram.}

671. Nobis resurrectionis tempus usque in finem saeculi refertur : illius die tertio celebratur. Ille nullius eguit, ut resurgit, nos illo miterante resurgimus.

{IN Inter creationem Mundi, et formationem eius.}

672. Originaliter secundum materi<ae> substantiam simul cuncta creata sunt, iuxta illud, quod dicitur : qui vivit in <ae>ternum creavit omnia simul. At vero secundum distinctionem specieru<m> per sex dierum alternationem formata sunt. Totius creatura origo simul extitit; species tamen, et forma per temporum incrementa processerunt. Nam primum materia facta Coeli, et qua post modum singillatim per species varias, formasque proprias prodierunt. De qua materia Scriptura loquitur : qui fecisti Mundum de' materia informi. Qu<ae> ob hoc informis, quia adhuc confusa erat, atque obscura, necdum per visibiles species variasque formas discreta. Sed materia facta est de nihilo, Mundi autem species de informi materia. Proinde duas res ante omnem diem, et tempus condidit Deus omnipotens, Angelicam videlicet creaturam, et informem materiam, qu<ae> quidem dum sit ex nihilo facta, pr<ae>cessit res ex se factas, non <ae>ternitate,

sed sola origine, sicut sonus cantum. Nam qui vivit in <ae>ternum creavit omnia simul. Itaque non omnia ex nihilo condidit Deus, sed qu<ae>dam ex aliquo; qu<ae>dam autem ex nihilo. De nihilo Mundum, Angelum, et Animas; ex aliquo hominem, et causas Mundi creaturas.

{IN De duplici Paradiso}

673. Unus est terrenus, ubi primorum hominum corporas}

[fol. 33r]

{DC1.

cita extitit : later coelestio, ubi anim<ae> beatorum statim ut de corpore exeunt, transferuntur, atque digna foelicitate latentes expectant receptionem corporum suorum. De hoc Paradiso. Dominus ad Lationem dixit : hodie mecum eris in Paradiso. Originaliter autem primi hominis culpa nos de Paradiso expulit, et in hanc exilii peregrinationem deiecit. Inde est, quod pr<ae>varicationis su<ae> rectu ad tringimur. Unde et merito senti<ae> debito poenam patern<ae> pr<ae>varicationis exolvimus. Nam ita primus homo est conditus, ut per augmentum <ae>tatu<m> sine media morte de vita corporalis Paradisi ad vitam Paradisi coelestis commutaretur. Sed quia hoc bono contentus esse noluit, protinus su<ae> conditionis merito caruit, mortemque geminam anim<ae>, et corporis invenit. Ignorantiam veri, et vetustatem obtinuit, atque in omnem progeniem peccati sui pr<ae>varicationem transmissit. Non tantum in hos, qui proprio delinquunt arbitrio; sed etiam in illos, qui nondum implicari valent actuali peccato. Et inde est, quod parvulis lavacri gratia conceditur; quia etsi non est illis peccatum proprii operis; inest tamen originaliter noxa patern<ae> pr<ae>varicationis. Unde Propheeta David ex semet ipso humanum genus deplorans, con queritur dicens: <ae>cce in iniquitatibus conceptus sum, et in peccatis peperit me Mater mea.

{IN De rerum gradibus.}

674. Gradus, vel differenti<ae> rerum sex sunt, id est, non viventia, viventia, irrationabilia, rationabilia mortulia, immortalia, novissimus Deus, qui est super omnia benedictus in saecula. Primus gradus est eorum, qu<ae> non crescunt, vita, motuq<u>e carent, qualis est in lapidibus. Secundus gradus in his, qu<ae> crescunt, vita<m>, motumque sine sensu habent, qualis est in herbis, vel in arboribus, quibus si minime vita insensibilis, motusque inesset, nec germinare utique nec crescere possent : atque ist }

[fol. 33v]

{DC1.

vitam sine sensu habent, lapidibus pr<ae>ponuntur, et tern<ae>
Tertias gradus est in his, qu<ae> non solum crescunt, et vivunt, sed
etiam sentiunt at non intelligunt, qualis est in pecoribus. Quar-
tus gradus est in iis, qu<ae> vivunt, crescunt, sentiunt, et intelli-
gunt, sed tamen mortalia, ut animalia sunt, qualis est in homi-
nibus. Quintus est in iis, qu<ae> sentiunt, et intelligunt, et immor-
talia sunt, qualis est in angelis. Sextus id, quod immutabile,
et infinitum, et simplex est, a quo omnis h<ae>c natura inspira-
tur, movetur, guberantur, et regitur, quod Deus est. Sed h<ae>c
quidem omnia, sicut gradibus orescunt, ita sibi qualitate na-
tur<ae> pr<ae>cellunt. Nam arbor pr<ae>fertur lapidi, et pecus arbori,
et homo pecori, et Angelus homini, et deus Angelis pr<ae>ponitur
{IN Inter Angelos, Daemones, et Homines.}

675. Angeli sunt spiritualis substantia, ante omnem creatu-
ram creati, natura mutabiles conditi, sed contemplatione Dei im-
mutabiles facti, animo impassibiles, mente rationales, tempore
<ae>terni, beatitudine perpetui, foelicitate securi, futuri pr<ae>scii, ius-
si Mundum regunt, missi corpora ex excellenti aëre sumunt, in
coelestibus commorantur. D<ae>mones sunt impurii Spiritus, subtiles,
et vagi, animo passibiles, mente rationabilis, corpore aërei, tem-
pore <ae>terni, humanitatis inimici, nocendi cupidi, superbia tumi-
di fallacia callidi, semper in fraude novi, commovent sensus, fin-
gunt affectus, vitam turbant, somnos inquietant, morbos inferunt,
mentes terrent, membra distorguent, sortes regunt, pr<ae>stigiis
oracula fingunt cupidinem amoris illiciunt, ardorem cupidi-
tatis infundunt, in consecratis imaginibus delitescunt, invoca-
ti adsunt, veris similia mentiuntur, mutantur in diversas
figuras, interdum in Angelorum imaginibus transformantur.
Hi quondam a sede coelesti ob superbiam lapsi, nunc in aëre
commorantur. Homines sunt ratione capaces, intellectu sa-
pientes, me loquaces, natura magis quam doctrina valentes,}

[fol. 34r]

{DC1.

statu rigidi, vultu erecti, figura universi similes, et inter se
dissimiles singulo, animo immortales, sensu imbecilli, corpora
gragiles, mente leves, diversi moribus, impares erroribus, ad
studia intertes, proni ad voluptates, cassi labore, divitiis ca-

duci, anxii sollicitudine, singillatim mortales, prole mutabiles, vita gueruli, ttempore celeres, tardi ad sapientiam, veloces ad mortem, de praeteritis nudi, de praesentibus exigui de futuris incerti, concipiuntur in iniquitate, in peccato nascuntur, labore vivunt, in dolore moriuntur, denuo alii ad gloriam, alii ad poenam de favilla surgentes debitum solvunt.

{IN Inter hominis aetates quae distinctio sit.}

676. Prima hominis aetas infantia : secunda pueritia : tertia adolescentia : quarta iuventus : quinta senectus : sexta senium.

Duae primae aetates singulis annorum terminantur hebdomadibus propter simplicem vitam. Nam infantia septimo anno finitur : puericia decimo quarto. Dehinc sequens adolescentia duabus constat hebdomadibus propter intellectum, et actionem; quae duae nondum erant in Pueris, et persigitur haec aetas a quinto decimo anno usque ad vigesimum octavum. Post haec succedens iuventus permanent tribus hebdomadibus propter tria illa, intellectum, actionem, corporisque virtutem. Ista aetas a vigesimo octavo anno exoritur, et quadragesimo non consumatur, quando et in foeminis partibus deficit. Porro senectus quatuor hebdomadibus completur propter accedentem illis tribus animi, et corporis gravitatem. Incipit enim haec aetas a quinquagesimo anno, et septuagesimo septimo terminatur. Ultima vero Senium nullo certo annorum tempore definitur, sed solo naturae fine concluditur. Ita sapientes definierunt.}

[fol. 34v]

{DC1.

{IN Inter praevaricationem Angelicam, et humanam.}

677. Cur ista redinitur, et illa sine fine damnatur? Praevaricationes quippe Angeli ideo veniam non habent quia fragile ratio carnis nulla gravantur infirmitate : homines autem post peccatum idcirco ad veniam reverti possunt propterea quod pondus infirmitatis ex lutea traxerunt materia. Probat Psalmista, quod propter carnis conditionem reditus cis pateat ad salutem, sic enim dicit : ipse scit figmentum nostrum. Memento Domine, quod terra sumus. Et iterum: memorare, quae mea substantia. At vero Diabolus, aut maligni Spiritus nec possunt habere veniam, nec merentur; sicut scriptum est de eodem Apostata : cuius cor, quasi lapis, indu-

rabitur, scilicet, ut poenitenti^{<ae>} compunctione non emolliatur. }

{IN Inter hominem, et pecus.}

678. Homo est animal ex corpore, anima[&]que vivente compositum, atque spirituali compactione formatum, subsistens ratione, liberique arbitrii voluntate, vitiorum capax, atque virtutum. {TACH el resto de la línea}

Adde et aliud, per quod ab eis distinguitur. Illa prona sunt, et terram vergentia : nobis naturaliter vultus in Coelum erectus est. Illis otium, et opulentia : nobis ratio, et sermo concessus est, per qu[&] intelligere, et Deum confiteri possimus. Pecus est animal irrationale mortale, motu carnis, et sanguinis animatum : unde et anima eorum post mortem simul cum carne dissolvitur.

{IN Inter rationale, et rationabile.}

679. Rationale est, quod rationis utitur intellectu, ut homoi rationabile vero, quod ratione dictum, vel factum est. Ita quidam sapiens distinxit. }

[fol. 35r]

{DC1.

{IN Inter mentem, et rationem.}

680. Mens est pars anim[&] pr[&]stantior, a qua porcedit intelligentia : ratio vero est motus quidam animi, visum mentis acuens, veraque a falsis distinguens.

{IN Inter memoriam, mentem, et cogitationem.}

681. Memoria pr[&]terita retinet : mens futura pr[&]videt : cogitatio pr[&]sentia complectitur.

{IN Inter sensum, et memoriam.}

682. Sensus rei cuiuscumque adinventio : memoria rei invent[&] recordatio. Ille excogitat, et reperti : h[&]c reperta custodit.

{IN Inter intelligibilia, et sensibilia-}

683. Intelligibilia sunt, qu[&] mente animoque percipiuntur sensibilia, qu[&] vistu tactuque corporeo sentiuntur. Sunt autem sensus corporei quinque, visus auditus, odoratus, gustus, et tactus. Ex quibus duo aperiuntur, et clauduntur; duo semper patientes sunt. Visus est, qui a Philosophis humor vitreus appellatur. Visam autem fieri quidam asseverant aut externa [&] therea luce, aut interno spiritu lucido per tenues vias a cerebro venientes, atque penetratis tunicis in aërem exeuntes, et tunc comixione similis materi[&] visum dantes. Visus dictus, quod vivacior sit c[&]teris sensibus, ac pr[&]stantior,

sive velocior, amplisque vigeat, quantum memoria inter
c<ae>tera mentis officia. Vicinior est enim cerebro, unde omnia
manant; ex quo fit, ut ea, quae ad alios pertinent sensus,
videre dicamus; veluti cum dicimus : vide quomodo sonat, vide}

[fol. 35v]

{DC1.

quomodo ignit et sic c<ae>teram Auditus, appellatis, quod unes
auriat, h<ae>c est, aëre verberato suscipiat smos. Odoratus, quasi
aëris odore attractus, tacto enim aëre sentitur. Sic et affatus, quod
odoribus afficiatur. Gustus a gutture dictus Tactus, eo quad por-
tractet, et tangat, et per omnia membra vigorem sensu as-
pergat. Nam tactu probamus, quidquid cateris sensibus iudi-
care non possumus. Duc genera sunt tactus, nam aut extun-
secus venit, quod feriat; aut intus in ipso corpore oritur.
Unicuique sensui propria natura data est, ideoque visui
subiacet habitus, et color, seu magnitudo mensur<ae> : auditui
voces, et sonus : odoratui odorum fragrantia, vel qu<ae> aliter se
habent : gustui sapor amarus, vel dulcis : tactui calida, vel fri-
gida, aspera, vel mollia, seu lenia. Hi autem quinque sen-
sus ex partibus elementorum sunt, sed non ex omnibus
quatuor elementis; solum enim gignuntur ex aere, et terra
ex aere quidem visus, odoratus, auditus : ex terra tactus, sa-
porque nascitur. Sensus autem dicti, quia per ea anima
subtilissime totum corpus agitat vigore sentiendi : unde pr<ae>-
sentia nuncupantur, quod sint pr<ae> sensibus; sicut pr<ae>
oculis, qu<ae> pr<ae>sto sunt oculis.

{IN Inter animam et corpus.}

684. Anima est substantia incorporea, intellectualis, rationalis,
invisibilis, atque in<n>obilis, et immortalis, habens ignotam e-
rigionem, nihil tamen in natura sua mixtum, concretum, vel
terrenum, nihil humidum, nihil flabile, vel igneum : at con-
tra corpus est substantia visibilis, atque mobilis, mortalis, ha-
bens semen ex vitio, et ex terrena f<ae>ce materiam. Sed
anima, quia spiritualis creatura est, initium novit, finem ha-
bere non novit. Sicut enim Angeli, ita et anim<ae> sunt. Ha-
bent enim initium, finem nullum. Corpus autem, quia ex
quatuor elementis constat, dum fuerit excedenta anima}

[fol. 36r]

{DC1.

resolutum, redit rursus unde fuerat ortum. Inde partim mortales, partim immortales sumus. Anim<ae> namque naturam communem habemus cum Angelis, carmen vero cum pecoribus.

{IN Inter animum, et animam.}

685. Philosophi quidam aiunt, (inquit Lactantius) aliud esse animam qua vivimus; aliud animum, quo sentimus, et sapimus. Ratio est, quia valente in corpore anima, nonnumquam animus perit, sicut accidere dementibus solet. Addunt quoque animam morte sopiri, animum somno. Ob hoc inde putant, esse divisum, eo quod actionis officio separentur. Qui vero utrumque indifferenter accipiunt, veracius argumentantur; quia nec vivere sine sensu possumus, nec sentire sine vita. Idcirco nequaquam posse esse divisum, quod a se minime separatur; sed idem unum et vivendi habere vigorem, et sentiendi perfrui ratione : et dum sunt utraque unum varia sumpsere vocabula pro diversitate effectuum. Sicut enim spiritus pars anim<ae> est, per quam imagines rerum corporalium imprimuntur : sic animus pars eiusdem anim<ae> est. Sicut et mens eiusdem portio est, per quam omnis ratio, intelligentiaque percipitur. Sicut voluntas, qua intellecta consentiuntur. Sicut memoria, qua meditata rememorantur. Et h<ae>c quidem du<m> multiplici constant appellatione, non tamen ita dividuntur in substantia, sicut in nomine; quia una eadem est anima. Qu<ae>dum contemplatur spiritus est; dum sentit, sensus, dum sapit, animus; dum intelligit, mens; dum discernit, ratio; dum consentit, voluntas; dum recordatur, memoria; dum membra vegetat, anima est. Et modo sapit, modo desipit, modo remotis paulisper curis, corporis sapore delimita quiescit, rursusque commota ad contemplandas rerum ima-}

[fol. 36v]

{DC1.

gines protinus excitata recurrit. Animus inde sensus dicitur pro iis, qu<ae> sentit; unde et sententia nomen accepit. Mens autem vocata, quod emineat in anima, vel quod meminit. Unde immemores amentes; quapropter non anima, sed quod excellit in anima mens vocatur, tanquam caput oriis, vel oculis; et ideo ipse homo secundum mentem imago Dei dicitur. Anima Gentilibus nomen accepit, eo quod ventus sit.

{IN Inter animam, et spiritum.}

686. Anima (ita Docotres definierunt) est ipsa vita hominis prae-stans sensum, motumque corporis : spiritus autem ipsius animae est quaedam vis, et potentia rationalis, per quam lege naturae praestare videtur ceteris pecoribus. Proinde anima flatus vitae est, animalem hominem faciens : spiritus vero vis, quae carnales concupiscentias calcit, atque mortalem ad immutabilitatem vitae provocat hominem. Certio si me autem spiritum idem esse, quod animam, Evangelista testatur dicens: potestatem habeo ponendi animam meam. Et rursus potestatem habeo sumendi eam. De hac quoque ipsa Domini anima passionis tempore memoratus Evangelista ita portulit dicens: et inclinato capite emissit spiritum. Quid est enim emittere spiritum, nisi animam ponere? Omnis autem anima spiritus esse potest, non tamen omnis spiritus anima; nam ipse Deus spiritus est, et tamen anima non est. Angeli quoque, et venti spiritus sunt, sed non anima. Ipsa anima quid sit, qualis sit, ubi sit, quam formam habeat, vel quam vim, nullo modo certissime sapientes huius Mundi definierunt. Alii namque ignem, alii sanguinem esse dixerunt animam. Alii incorpoream, neque habere aliquam figuram. Nonnulli quoque eandem divinam naturam esse partem impia temeritate crediderunt. Nos autem eandem non ignem, vel sanguinem, sed incorpoream dicimus passibilem, atque mutabilem, }

[fol. 37r]

{DC1.

carentem pondere, figura, sive colume. Nec dicimus, animam partem, sed creaturam esse Dei, nec de substantia Dei, vel de qualibet subiacenti elementorum materia, sed ex nihilo fuisse creatam. Nam ut ait quidam, si eam Deus ex semetipso fecisset, neququam fecisset vitiosam, vel mutabilem, vel miseram. Idem si ex elementis esset visibilibus facta, haberet utique vel ex terra soliditatem; aut ex aqua humorem, aut flatum ex aere, aut calorem ex igne: sed quia his omnibus caret, apparet eam inde non esse; quia cum illis nihil probatur habere commune. Unde prave a quibusdam creditur esse corporea quae propter id ad imaginem Dei, facta est, ut si non immutabilis ut Deus esset, tamen incorporea ut Deus existeret. Si enim corpoream credimus animam: ergo et Deum credimus

habere corporis formam, quia eamdem ad suam condidit imaginem. Huius anim^{ae} partes nonnulli veteres tres esse dixerunt, rationale, irascibile, et concupiscibile. Rationale, per quod invisibilia conspicit : irascibile, per quod impetus ir^{ae} su^{ae} emmedat, et corrigit : concupiscibile, per quod concupiscen-
tiam carnis spirituali virtute compescit. Cuius domicilium quidam in pectore esse voluerunt; quidam vero in capitis arce eam habitare dixerunt, tamquam in Coelo rectorem, ut a summo omnia contempletur. Alii nullum ei certum locum de finierunt, sed eam per omnes artus infusam discurrere dicunt. De origine eius vari^{ae} habentur opiniones; verumtamen sine affirmandi pr^{ae}sumptione, quid inde Patrum dapsatio senserit, referamus. Inter quos sanctissimus Fulgentius incertam de hac qu^{ae}stione sic profert sententiam. Cuius breviter verba ponenda sunt. Utrum, inquit, sicut caro nascentium, sic omnes anim^{ae} ex Adam venire credantur an nov^{ae} fiant, et ex Parentibus minime propagentur? Qu^{ae} qu^{ae}s-
tio in definiendo difficilis est, quia contrariis obiectioibus de- }

[fol. 37v]

{DC1.

struitur. Nam illi, qui novas animas contendunt singulis composibus dari, cum illis opponi coeperit, cum anima parvuli, qu^{ae} non propagatur ut caro cum carne originalis consortior peccati vocatur. Numquid inustus est Deus, ut cum carne mittat animam in ignem ^{ae}ternum, qu^{ae} cum carne non habet commune peccatum? Hoc cum illis opponitur, omnino deficient. At contra illi, qui asserunt; animas cum ipsis corporibus propagari, possnt quidem in parvulis iustum Dei iudicium firmare, ut commune habeant peccatum originale, sicut communem vindicant utriusque propagationem esse. Sed in consideratione seminum, qu^{ae} non concepta pereunt, et ipsi penitus obmutescunt; animam quippe humanam, certum est, in ipso conditionis su^{ae} munere percepisse. Qu^{ae} necesse est, ut corpus, in quo hic quamtuluncumque tempus vixerit, in resurrectione recipiat. Quis ergo dicat, animata semina profluxisse, sive illa, qu^{ae} non concipintur, sive illa qu^{ae} nocturna illusionem flunduntur? Quod omnis sapiens videt, quam sit absurdum, et a ratione omnibus modis alienum ex his ergo propositionibus de origine anim^{ae} qu^{ae}-
dam se invicem vincunt. Quia unaqu^{ae}que earum altera^m

propositionem destruit, et ipsa non valet adstruere, quod proponit. Ob hoc de hac quaestione cautius querendum est: maxime quod a sanctis virus nihil certius e finitum est, nec sanctorum scripturarum auctoritate quidquam manifestius pronuntiatur. Illud tamen tenendum est, parvulorum animas nexu peccati originalis esse adstrictas, quae nisi recipiant Baptismatis sacramentum, regni coelestis participes esse non possunt, sed cum carne commune habebunt peccatum et parvi iudicio in ignem aeternum damnabuntur.

{IN Inter concupiscentiam carnis, et spiritus.}

687. Concupiscentia carnis est motus animae turpis in effectu }

[fol. 38r]

{DC1.

sordida delectationis : concupiscentia vero spiritus est ardens intentio mentis in desideria sanctae virtutis. Ista sibi consertientes mittit ad Regnum : illa ad supplicium sempiternum. Illa lex peccati est, de primi hominis damnatione descendens. Ista lex mentis est, de munere Redemptoris nostri procedens. Haec autem sibi invitem pro affectu virtutem, et vitiorum quotidiana colluctatione lethalliter adversantur. Concupiscentia namque carnis primum illecebras vitiorum in cogitationibus gignit : concupiscentia spiritus e contrario cogitationes sanctas indesinenter opponit. Illa fabulis vanis oblectatur, et verbis : ista Scripturarum meditationibus, atque praeceptis. Illa gaudet spectaculis rerum terrestrium : ista contemplatione coelestium gaudiorum. Illa terrena gaudia quaerit : ista gemitus, et suspiria trahit. Illa torpore somni, atque pigricia corpus retraxat : ista vigillis, et competentibus orationibus laborat. Illa per ingluviem illecebris ventus, et derideriis gutturis aeternis : ista semetipsam ieiuniis, et abstinentiae cruciatibus macerat. Illa luxuriae subdita, turpium perpetrationum affectus, quos intentione cogitationis agit, perfectione voluptatis explere contendit : ista castitatis, et pudicitiae pulchritudinem diligit. Illa avaritiae flama succensa appetit lucrum, et fagit damna temporalium rerum : ista contemnens mundum sibi vendicat Christum. Illa invidiae nullum sibi superiorem, vel aequalem esse permittit, sed interno livore vulneris dei iunctorum profectu tabescit : ista de cunctorum virtutibus gaudet, et minores sibi per charitatem praeponebat. Illa ira exhestuans, nihil aequanimi-

ter portar, sed perturbatam mentem usque ad vocis tumultum exaltat : ista nulla exasperatione movetur, sed per tranquillitatem, et mansuetudinem patienter omnia sustinet. Illa tristitia inficitur, dum qu^{ae}libet adversa persenserit ista nullo moerore frangitur, sed etiam mala de proximis portans ab interiore gaudio, non movetur. Illa ambitione ho-}

[fol. 38v]

{DC1.

morum, inficitur humanis laudibus, vel illecebris van^{ae} glori^{ae} delinitur : ista humilitatem amat, et solio' Deo suo, qui inspector est mentis, placere delectat. Illa inflata superbi^{ae} fastu cor miserum elevat : ista mei a celsitudine corruat, usque ad infima se ipsam humilitat. Sed quid plura? Concupiscentia carnis in omnium vitiorum multitudinem cosentientes sibi pr^{ae}cipitat; concupiscentia vero spiritus mentem lapsam, ne deficiat spe futur^{ae} glori^{ae} corroborat. Proinde illa quamvis superet, nullatenus desperandum est; quia, reparato certamine possumus de ea etiam gloriosius triumphare. Ista quamvis vincat de victoria non est segura; quia calidus hostis etsi devictus interdum, tamen victoriis ultima vincit; et quos prima congestione non perculit, decipere in finem contendit. Hinc est etiam, quod ipsa concupiscentia carnis usque in huius vit^{ae} terminum dimicare non cessat. Sed si concupiscentia spiritus usq^{ue} in finem superet, victori^{ae} pace segura in ^{ae}ternum cum suis victoribus regnat. Quando consumato concupiscenti^{ae} a culex nec carni spiritus, neque caro spiritus adversabitur; sed utramque invicem ^{ae}tern^{ae} pacis concorida capulat^{ae} Redemptori suo sine ulla oppugnatione in perpetuum adh^{ae}rebunt.

{IN Inter gratiae divinae infusionem, et humani arbitrii voluntate.}

688. Arbitrium est voluntas liber^{ae} potestatis, qu^{ae} per se sponte vel bona, vel mala appetere potest : gratia autem est divin^{ae} misericordi^{ae} donum gratuitum, per quod et bon^{ae} voluntatis initium, et operis promeremur effectum. Nullus liberi arbitris quidquam potest pr^{ae}valere virtute, nisi supern^{ae} grati^{ae} sustentetur iuvamine; divin^{ae} quippe gratia pr^{ae}venitur homo, ut bonus sit. Nec humanum arbitrium gratia^m Dei antecedit, sed ipsa gratia Dei voletem hominem pr^{ae}venit, ut etiam bene velit; nam pondere carnis homo sic apitur, ut ad peccandum sit facilis, et ad poenitendum piger.}

[fol. 39r]

{DC1.

Habet de se, unde corruat, et non habet, unde consurgat, nisi gratia Conditoris, ut eripatur, manum iacenti extendat. Denique homini per Dei gratiam liberum restauratur arbitrium, quod primus homo perdiderat. Nam ille habuit inchoandi boni arbitrium liberum, quod tamen Dei adiuv-rio perficeretur : nos vero inchoationem liberi arbitrii, et perfectionem de Dei sumimus gratia. Quia et incipere, et perficere bonum de ipso habemus, a quo et grati<ae> do-num datum, et liberum arbitrium in nobis est restauratu<m>. Dei est ergo bonum, quod agimus propter gratiam pr<ae>ve-nientem, et subsequentem : nostrum vero est propter obse-quentem liberi arbitrii voluntatem. Nam si Dei non esset, cur illi gratias agimus? Et si nostrum non est, quare retributione<m> bonorum operum expectamus? Proinde ergo in eo, quod gratia pr<ae>venimur, Dei est, in eo vero, quod bene operando pr<ae>ve-meritis Deum antecedit, ut tenere eum quasi debitorem possit; sed miro modo <ae>quis omnibus Conditor alios pr<ae>des-tinando pr<ae>ligit, alios in suis moribus pravis iusto indicio derelinquit. Unde verissimum est, grati<ae> munus non ex humana virtute, vel ex merito arbitrii consequi, sed solius divin<ae> pietatis bonitate largiri. Quidam enim gratissim<ae> misericordi<ae> eius pr<ae>venientis domo salvantur, effecti vasa mi-sericorid<ae>; quidam vero reprobis habitis, ad poenam pr<ae>destinati, damnantur, effecti vasa ir<ae>. Quod exemplum de Esau, et Iacob nondum natis colligitur. Qui dum essent una conceptio-ne, vel partu editi, parique nexu peccati originalis adstricti, alterum eorum ad se misericordi<ae> divin<ae> pr<ae>venientis bonitas gratuita traxit : alterum quidam iustiti<ae> severitate odio habi-tum in massa perditionis relictum damnavit. Sicut per Pro-phetam ipse Deus loquitur dicens : Iacob dilexi, Esau autem odio habui. Unde conseequens est, nullis pr<ae>venientibus meritis con-}

[fol. 39v]

{DC1.

ferri gratiam, sed sola vocatione divina. Neque quemquam salvari, sive damnari, eligi vel reprobari, nisi ex proposito pr<ae>destinantis Dei, qui iustus est in reprobatis, misericors in electis. Univers<ae> enim vi<ae> Domini misericordia et veritas. Ante grati<ae> enim donum liberum quidem est in homine ar-

bitrium, sed non bonum, quia sine grati<ae> adiutorix manet infirmum. Nam sicut oculus videre non valet, si caret officio luminis, ita human<ae> voluntatis arbitrium nihil valet, si luminis gratia indigeat. Illud utique, quod illuminat omenm hominem, venientem in hunc mundum : liberum autem arbitrium ad omne malum promptum est per semetipsum; ad bonum vero nequaquam nisi per grati<ae> donum; et eadem pr<ae>stat homini et bona velle, et facere, mala pr<ae>terita flere, tam a cognitione, quam ab opere delicta pr<ae>sentia cavere; quod etiam Apostolus manifestius scribit dicens: non sumus sufficientes cogitare aliquid ex nobis, quasi ex nobis; sed sufficientia nostra ex Deo est. Itaq<ue> non in omne genus hominum grati<ae> beneficium tenditur, sed in illis tantum, qui per fidem illuminantur : nec enim in cunctas gentes fidei perventi auditis. Unde et Apostolus : quomodo, inquit, invocabunt, in quem non crediderunt? Aut quomodo credent ei, quem non audierunt? Ipsius etiam grati<ae> donum quibuscumque datur, non <ae>qualiter conceditur; sed ad mensuram pro merito accipientium distribuitur, iuxta quod scriptum est : qui reddet unicuique secundum opera sua. Omne autem donum grati<ae> non omnibus ad integrum datur, sed singulis dona singula distribuntur, ut scilicet quasi membra corporis singula officia habeant, et alter indegeat altero quod non habet alter : proinde omnia fiunt communia, dum fiunt sibimet membra invicem necessaria. }

[fol. 40r]

{DC1.

{IN Inter Legem, et Euangelium.}

689. In Lege litera est : in Evangelio gratia. Illa habuit umbram : ista imaginem. Illa data est propter transgressionem : ista propter iustificationem. Illa ignorantiae de monstrat peccatum : ista agnitum adiuvat, ut vitetur. Illa flagitis deditos increpat : ista peccantes bonitate propria liberat. Illa talionem reddendum decrevit : ista etiam pro inimicis orare iussit. Illa coniugiorum indultis habenis crescere, et multiplicare pr<ae>cepit : ista continentiam sussit. Illic pr<ae>dicatur circumcisio sola carnis : hic lavacrum in ablutione cordis, et corporis. Illic Chananitidis regnum, et promissiones rerum temporalium continentur : hic

vita <ae>terna, regnumque Coelorum promittitur. Illic sabbati otium, et requies celebratur : hic ipsa sabbati requies in Christo habetur, qui dixit : venite ad me omnes, qui laboratis, et onerati estis, et ego reficiam vos, et invenietis requiem animabus vestris. „ . Illic esus animalium immundorum prohibetur : hic in corpore Christi, id est, in Sanctis suis non admittitur, quidquid per illa animalia immunda in mores hominum, figurabatur. Illic pecoribus immolatis, carnis, et sanguinis hosti<ae> offerebantur : hic sacrificium carnis, et sanguinis Christi offertur, quod per illa animalia figurabatur. Illic ex carne Agni pascha celebratur : hic pascha nostrum immolatus est Christus, qui est verus Agnus immaculatus. Illic Neomeni<ae>, id est, nov<ae> lun<ae> principia celebrantur : hic nova creatura in Christo accipitur, sicut Paulus Apostolus ait : si qua in Christo nova creatura, vetera transierunt, ecce facta sunt nova. Quid plura? In Lege per figuram res gest<ae> in significationem futurorum anuntiabantur : in gratia vero, Evangelic<ae> veritatis, qu<ae> illic denuntiata fuerunt, explen-}

[fol. 40v]

{DC1.

tur. Item: in lege mandata scripta sunt, et promissa; sed mandata legem implere, vel conservare iuvebant, promissa vero figuris obiecta, sacramentorum futuram evangelii gratiam pr<ae>dicabant. In lege ergo mandata tenentur; promissa vero in Evangelii plenitudine consumantur. Legem enim Evangelia complent, et significationem pr<ae>cepti plenitudo testamentorum. Item, nihil aliud lex pr<ae>cepti, nisi quod solum peccata monstravit, non abstulit, et sub suo terrore redactos omnes servos effecit, et inde spiritum servitutis habuisse priorem Populum, Apostolus docuit, Evangelium vero veniens crudelitatem legis amovit, peccata, qu<ae> lex puniebat per spiritum servitutis laxavit per spiritum adoptionis, filios ex servis reddidit, amorem implend<ae> legis omnibus condonavit, et si deinceps punienda commiserunt per eundem spiritum adoptionis indulget, formam bene agendi pr<ae>buit, et ut possint agi, qu<ae> docuit, adiutorem spiritum infudit. Nam pr<ae>cepta legalia, qu<ae> illi Populo data sunt, comparatione melioreum etiam non bona dicuntur, quia,

qu^{ae} pr^{ae}cipiunt non perficiunt : gratia vero Evangelii, quod externius imperat, interius, ut perficiatur, iuvat. Ezechielis etiam testimonio dicitur : dedi eis pr^{ae}cepta non bona. Utique quia in eis qu^{ae}dam inutilia infirmioribus sensibus agenda permisva sunt; siuct illud, ubi Deus Israelitarum cupiditatem spoliis Aegyptiorum satiari permittit. Nam pro eo quod carnalis Populus modum egrederetur vindict^{ae}, lex permittit carnalibus, vicem rependere mali, quod Evangelia firmioribus vetant. Proinde ergo diuntur non bona, quoniam Evangelio comparata, legis pr^{ae}cepta inferiora noscuntur. Ante adventum enim Redemptoris nostri Gentilis Populus ideo non obtemperavit legi, quia nondum intelligebatur sensu-}

[fol. 41r]

{DC1.

spirituali. Lex gravia, atque dura sendum litteram inbebat, et ideo contemnebantur. Venit autem gratia Evangelii, temperavit legis austeritatem, applicavitque sibi gentilem Populum.

{IN Inter actiuam, et contemplativam uitam.}

690. Activa vita est, qu^{ae} in operibus iustiti^{ae}, et proximi utilitate versatur : contemplativa, qu^{ae} vacans ab omni negotio in sola Dei dilectione deligitur. Harum una in opere bon^{ae} conversationis : altera in contemplatione immutabilis veritatis est. Una, qu^{ae} ex fide in hac peregrinatione vivit : altera, qu^{ae} bene viventes usque ad Regnum perducit. Activ^{ae} vit^{ae} magna sunt proemia; sed contemplativ^{ae} potiora. Activa vita ex bonis operibus incipit : contemplativa pervenit ad, quod intendit. Activ^{ae} vit^{ae} opera cum corpore finiuntur : contemplativ^{ae} autem gaudia in fine amplius crescunt. Illa quamvis utilis, et borra, tamen cum requies venerit ttransitura : ista vero boni operis transituri merces est, et requies, permansura. Contemplativa vita per Rachel ostenditur, qu^{ae} erat pulchra, et sterilis; quia per contemplationis minus operum filii generantur : activam autem vitam monstrabat Lia sine oculis, sed foecunda; quia actio laboriosa quidem est, minusque alta considerans. Sed in eo, quod se erga proximi utilitatem plus exhibet, foecundior operibus, quasi in filiis crescit. Sic Martha, et Maria,

quarum virtutibus mentem exercebat una in opere : altera requiescebat defixa in contemplatione. Hi autem, qui ad contemplationis otium pervenire contendunt, prius se in stadio activ<ae> vit<ae> exercere debent, ut dum opera iustitiae f<ae>ces peccatorum exhauriunt, cor mundum exhi-

[fol. 41v]

{DC1.

beat ad videndum Deum. Nam mens, quae adhuc temporalem gloriam querit, aut carnalis concupiscentiae tentationibus cedit, a contemplatione procul dubio prohibetur. Unde Populus, dum legem acciperet, a monte, id est, a sublimi contemplatione, quasi carnalium curiositas, removetur. Et in Evangelio curatus a legione vult Dominum per contemplationem sequi; sed iubetur domum reverti, et in activae vitae operatione versari. In ipso autem contemplationis et actionis usu interdum magna differentia animorum est; in quibusdam sola contemplatio proficit : quibusdam vero activa sola est contemplatio. His media, et de utrisque composita utilior est magis ad refrendas mentis angustias, quae solent per unius intentionem nutriri, ut de utriusque partibus melius temperentur. Nam quod Salvator per diem synis, et miraculis coruscabat in Urbibus, activam nobis vitam commendabat : quod vero in monte orationis studio pernoctabat, vitam contemplationis significabat. Idcirco Dei servus ad imitationem Christi nec actualem vitam amittit, et contemplativam vitam agit. Aliter enim incedens offendit. Sicut enim per contemplationem amandus est Deus; ita per actualem vitam diligendus est proximus. Ac per hoc sic non possumus sine utraque esse vita : sicut et sine utraque in dilectione esse nequaquam possumus.

{IN Inter Fidem, et Opus.}

691. Per fidem possibilitas boni operis inchoatur : ex opere ipsa fides perficitur. Opus enim fide provenit, fides ex operibus consummatur. Opera ante fidem nequaquam prosunt; quia nihil valet a malo declinare, et age-

[fol. 42r]

{DC1.

re, quod pertinet ad salutem ei, qui ipsum salutis vel negat, vel nescit authorem. Item fides sine operibus nequaquam prodest; quia non potest per fidem Deo placere, qui Deum contemnit in opere. Ob hoc etiam fides sine operibus mortua est iuxta Iacobum : et opus extra fidem vacuum est iuxta Paulum. Horum enim later fidei studium : alter opus laudat. Paulus praedicat, ante fidem nullo modo esse opus bonum : Iacobus narrat, fidem nihil valere sine opere bono. Ac per hoc iuxta primum opera fidei praecedentia nihil prosunt : iuxta alterum subsequencia multum prosunt. Iacobus dicit : Abraham Pater noster ex operibus iustificatus est. Paulus dicit : credidit Abraham Deo, et reputatum est ei ad iustitiam. Quid ergo? Utrique se destruunt? Absit. Sed utrique nos instruunt. Nam secundum Paulum, Abraham ex fide iustificari meruit, quando credidit Deo : secundum Iacobum, ex operibus placuit, quando tentatus, immolandum filium non recusavit.

{IN Inter Fidem, Spem, et Charitatem.}

692. Fides est divinitatis confessio, et religionis solidum fundamentum : Spes est bonorum expectatio futurarum : Charitas est perfecta dilectio in Deum, et proximum. Harum prima credulitatem fovet praesentem : secunda promissa praestolatur futurorum : tertia amorem complectitur aeternum. Quae quidem tria in huius vitae tempore ita copulantur, ut altera sine altera stare non possit. Denique veraciter credere non possumus, nisi ea, quae promissa sunt, speremus; nec poterimus sustinere promissa, nisi sit fidei credulitas firma; nec aderit fructus spei, vel stabilitas fidei, nisi fuerit perfecta charitas Christi, quae et fidem, ut credat, adiuvet, et spem speculationis corroboret. Cuius specialiter secundum Apostolum}

[fol. 42v]

{DC1.

inter has virtutes traditur principatus, et cultus manet aeternus. Nam et fides cessabit, dum futura, quae creduntur, advenierint; et Spes finem habebit, dum beatitudinem, quam quae praestolatur, acceperit. Sola Charitas in aeternum perseverabit, ipsa sola utramque perducens ad Christum, ipsa sola gaudio perfruens sempiternae.

{IN Inter Amorem, Dilectionem, et Charitatem.}

693. Amor, et dilectio media sunt, et ad utrumque parata,

modo in bonum, modo in malum vertuntur: charitas autem non nisi in bonum : cuius etiam nomen eo usque tollitur, ut ipse Deus charitas appelletur. Illa est enim perfecta charitas, quae inimicos et patienter sustinet, et benigne refovet. Qui vero haec non agit, longe a charitate discedit. Haec enim summa sola sunt bona; nam a quibus habentur, utique, veraciter habentur. Alii vero virtutes media bona sunt, et quae ad utilitatem possunt ab aliquibus haberi, et ad permanentem, si de his arroganter tumuerint. Quatuor sunt diligenda, Deus scilicet, atque Proximus, caro nostra, et anima. Prior est amor Dei; sequens vero est et Proximi. Sed sicut per amorem Dei amor fit Proximi; sic per amorem Proximi amor ostenditur Dei. Dilectio in Deum origo est dilectionis in Proximum; et dilectio in Proximum cognitio est dilectionis in Deum. Porro dilectio Dei a timore inchoat, sed non sub timore perseverat; nam dilectio ex timore servilis est, non libera. Quia non constat ex amore Dei, sed ex timore supplicii. In tribus his rebus dilectio Dei exprimitur, ut nihil remaneat in homine, quod non divinam dilectioni subdatur. Nam dum dicitur, diliges Deum ex toto corde tuo, omnes cogitationes in Deum referendas praecipit : dum vero dicitur, ex tota anima, omnes effec-

[fol. 43r]

{DC1.

tiones animae ad Deum referri iussit; dum adiecit, ex tota mente, indicat omnem rationem humanam, qua intelligimus, et discernimus, in rebus divinis esse occupandum. Item duo sunt erga dilectionem Proximi servanda : ut ipse praestet aliis, quae sibi praestari ab aliis vult : et quae sibi inferri pertimescit, non inferat. Ex hac gemina dilectionis virtute in Proximum omnes oriuntur virtutes, quibus aut utiliter ea, quae sunt appetenda, cupimus; aut, quae vitanda sunt, praecavemus. Quod enim Dominus dicit, omnia quaecumque vultis, ut faciant vobis homines, et vos facite illis, pertinet ad boni impensionem in Proximum. Item quod in veteri testamento legitur, quod tibi non vis alteri ne facias, pertinet ad cavendum, ne quis malum inferat Proximo. His ergo duobus articulis congrue diligitur Proximus, dum et beneficii impensione fovetur et nulla malitia laeditur.

{IN Inter Scientiam, et Sapientiam.}

694. Scientia ad agnitionem pertinet : sapientia ad contemplationem. Scientia temporalibus bene utitur, atque in vitandis malis, seu intelligendis, vel appetendis bonis versatur : sapientia autem tantummodo <ae>terna contemplatur. Item nonnulli viri inter sapientiam, et prudentiam autem, vel scientiam in hominis negotiis ponerent. Perfecta autem est scientia, multa agere bona, et de illis laudem terrenam non qu<ae>rere; qu<ae> Deus pr<ae>cepit facere, et servum inutilem ante oculos Dei se existimare.

{IN Inter Sapientiam, et Eloquentiam.}}

[fol. 43v]

{DC1.

695. Eloquentia est scientia verborum : sapientia autem cognitio rerum, et intellectus causarum. Sapientiam sine eloquentia prodesse, non est dubium : eloquentia sine sapientia valere non potest. Melior enim est indiscreta prudentia, quam stulta loquacitas. Rerum studia prosunt, non ornamenta verborum. Porro sapientiam ueteres philosophiam vocaverunt, id est, omnium rerum humanarum, divinaramque scientiam. Huius Philosophi<ae> partes tres esse dixerunt, id est, Phisicam, Logicam, Ethicam. Haru<m> prima natur<ae>, et contemplationi rerum deputator : secunda in discernendo verum a falso ponitur : tertia in actione, et cognitione recte vivendi versatur. Hoc trimodu<m> Philosophi<ae> genus (iuxta Sapientes Mundi) in partibus : suis ita distinguitur. Ad phisicam pertinere aiunt septem disciplinas, quarum prima est Aritmethica, secunda Geometria, tertia Musica, quarta Astronomia, quinta Astrologia, sexta Mechanica, septima Medicina. Ad logicam pertinet Dialectica, et Rethorica. Post logicam sequitur ethica, qu<ae> ad institutionem pertinet morum. H<ae>c enim bene vivendi Magistra est, dividiturque in quatuor principales virtutes, Prudentiam sicilicet, atque Iustitiam Fortitudine<m> et Temperantiam. Prudentia est agnitio ver<ae> fidei, et scientia Scripturarum, in qua intueri oportet illud trimodio<m> intelligenti<ae> genus. Quorum primum est, per quod qu<ae>-dam accipiuntur historialiter sine ulla figura, ut sunt decem pr<ae>cepta : secundum est, per quod qu<ae>dam in scripturis permixto iure accipiuntur tam secundum fidem re-

rum gestarum, quam etiam iuxta figurarum intellectum, sicut de Sara, et Agar. Primum quod vere fuerint, de hinc quod tropice duo testamenta figurentur. Tertium genus est, quod tantum spiritualiter accipitur, sicut de Canticis Canticorum; quae si iuxta sonum verborum, vel }

[fol. 44r]

{DC1.

efficientiam operis sentiantur, corporalis magis luxuria, quam viruts Sacramentorum accipitur. Definito Prudenti genere nunc partes Iustitiae subiiciamus, cuius primum est, Deum timere, Religionem venerari, honorem referre Parentibus, Patriam diligere, cunctis prodesse, nocere nulli, fraterna charitatis vincula amplecti, pericula aliena suscipere, opem ferre miseris, boni accepti vicissitudinem rependere, aequitatem in iudiciis conservare. Fortitudo est animi magnitudo, atque gloria bellicae virtutis, contemptus honorum, et divitiarum. Haec adversis aut patienter cedit, aut fortiter resistit, nullis emolitur illecebris, adversis non frangitur, non elevatur secundis, invicta est ad labores, fortis ad pericula, pecuniam negligit, avaritiam fugit, contra improbos animum ad pericula parat, molestiis nullis cedit, gloriae cavet appetitus. Temperantia est modus vitae in omni verbo, vel opere. Haec verecundiae comes est, humilitatis regulam custodit, tranquillitatem animi servat, continentiam, et castitatem amplectitur, fovet decus, et honestatem, restringit ratione appetitum, ira comprimit, nec rependit contumeliam. Sed ex his Prudentia agnitione veri delectatur : Iustitia dilectionem Dei, et Proximi servat : Fortitudo vim virtutis habet, metumque mortis contemnit : Temperantia affectiones carnis moderatur, et restringit appetitum. Prima credit, et intelligit : secunda diligit : tertia appetitum cohibet : quarta modum imponit.

{IN De distinctionibus quatuor vitiorum.}

696. Contra haec quatuor virtutum genera, totidem vitia Philosophi opposita dicunt, Metum, gaudium, cupiditatem, et dolorem. Nos autem haec non perfecta vitia, sed media nuncupamus; eo quod propter diversitatem morum ad utrumque parata sunt, }

[fol. 44v]

{DC1.

et modo ad bonum, modo ad malum pro arbitrii voluntate vertuntur. Si enim nonnulli male usque virtutes ex se vitia gignunt : velut si ex mansuetudine interdum nascitur torpore, et ex pietate dissolutio disciplina, vel ex iustitia crudelitatis immoderata vindicta. Ita haec quatuor, si bene utantur, virtutes sunt : sin minus, ex virtutibus in vitia transeunt. Hoc modo denique, cum quisque metuit peccare, vel cupit beatificari, dolet pro peccatis, gaudet in bonis operibus; iam tum hi motus, qui ab amore, studioque procedunt, pro virtutibus accipiuntur. At contra, dum quisque metus carendi re aliqua terrena tenetur, vel dolore animi rei frangitur, dumque rerum temporalium cupiditate inflammatur, aut gaudio adempti rei extollitur; tunc non virtutes, sed vere vitia nuncupatur. Ex his duo sunt futuri temporis, antequam quid eveniat, metus, et cupiditas : alia duo praeteriti, cum quid acciderit, gaudium, et dolor. Octo sunt autem perfecta, vel principalia vitia, quae omne genus humanum inquietant, ex quibus vitiorum turba oritur copiosa, id est, gula concupiscentia, fornicatio, avaricia, invidia, tristitia, ira, inanis gloria, novissima dux ipsa et harum radix superbia. Ex quibus omnibus duo sunt carnalia, fornicatio, et ingluvies ventris : reliqua spiritualia; quae quidem in membris suis ita distinguuntur. Primo modo, si ante tempus cibos quis appetat, sicut Ionatham gustu mellis ieiunium solvit. Secundo modo, si laetiones escas querat, sicut Populus, eremi manna contempto, carnes Aegyptias concupivit. Tertio modo, si diligentius quisquam communes cibos procuret, sicut filii Heli extra morem crudam ab offerentibus carnem tollebant, quam sibi accuratius praepararent. Quarto modo, si viles escas minui quisque sumat. Unde Propheta Sodomam de saturitate accusat. Quinto modo, si quis ex desiderio quodcumque sumat, sicut Esau pro lenticula concupiscentia perdidit primogenita sua Fornicatio quoque trimodo genere discernitur. Primo quidem, dum per voluptatem luxuriae comixtio carnis expletur. Altero,}

[fol. 45r]

{DC1.

dum sola dum sola attractione luxus carnis per immunditiam provocatur; tertio, dum intentione turpis cogitationis nocturna quisque illusionem polluitur. Est et quartum genus fornicationis iuxta Scripturam, omnis scilicet illicita corruptio mentis, sicut idololatria, et avaritia, ex quibus fit praevaricatio legis

propter illicitam concupiscentiam. Porro avaritia in gemina<m> distinguitur poenam, id est in concupiscentiam augendae rei, et in metum rei carend<ae>. Sicut etiam quidam ait: Non enim unquam expletur, neque satiatur cupiditatis sitis. Neque solum ea, qu<ae> habent, amore augendi excruciantur, sed etiam amittendi metu. Ipsa quoque invidia duplici afficitur flamma, id est, cum aut meliori invidet in id quod ipse non est, aut dum quemlibet consimilem esse sibi <ae>qualem dolet. Sequitur tristitia, cuius tria sunt genera, quarum prima, (ut ait Cassianus) temperata et rationalis, de delictorum poenitudine veniens; altera perturbata, irrationabilis, de anxietate mentis, seu desperatione peccatorum exoriens : tertia de iracundia, vel de illato damno, vel desiderio praepedito procedens. Iam vero inanis gloria quadripartitam habet iactantiam. Na<m> sunt, qui habent dona, et donantem ignorant. Et sunt, qui se dicant dona accepisse pr<ae>cedentibus meritis, non pro gratia largientis. Item quidam sunt, qui quod non habent, se habere per tumorem existimant. Item quidam sunt, qui contemnendo alios, se aliquid habere singulariter putant. Perniciosior autem est elatio, de singularitate iactanti<ae> veniens. Ultima superbia trimodam habet differentiam. Primum namq<u>e' genus superbi<ae> est eorum, qui per transgressionem culp<ae> contemptui habent divina pr<ae>cepta : secundum genus eoru<m>, qui ex observatione attolluntur mandatorum, et elatione virtutum : tertium genus est eorum, qui per contumaciam mentis subdi dedignantur seniorum imperiis. Qu<ae> quidem vitia, divinitus divina adiuvente gratia, e contrario curantur virtutibus. Gul<ae> concupiscentiam reprimunt vigili<ae> et compunc-}

[fol.45v]

{DC1.

tio cordis. Fornicationem exstinguit contritio cordis, et corporis afflictio, et oratio assidua, vel laboris exercitium, metus Gehenn<ae>, et amor coelestis Patriae. Invidiam superat amor dilectionis fratern<ae>. Et quia coeleste regnum non accipiunt nisi concordem, abiicere invidiam convenit, et diligere fratrem. Iram temperat patientia, et ratio aequanimitatis. Avaritiam subiugat eleemosyna, et spes <ae>ternae retributionis. Tristitiam subiugant fraterna alloquia, et consolatio Scripturarum. Arrogantiam calcant metus, ne vana gloria delinitum animum a virtutibus cunctis excludat, et per iactantiam

perdat semetipsum, et pereat. Iam superbiam deprimit
exemplum Christi humilitatis, atque Diabolic<ae> metus ruin<ae>
qui dum vult esse, quod non erat, et ipsum, quod erat per-
didit, et Tartari inferna promeruit.

{RUB 2 ls. Accedunt aliae differentiae
exceptae ab Antonio Nebrissen-
si ex Laurentio Valla.¹⁸³

De litera A.}

697. Abstinentia est a rebus alienis cohibitio : continentia est
tantum propriis voluptatibus.

698. Abdico filium, id est, vivens a bonis expello : exheredo, fi-
lium, id est, testamento bonis prohibeo.

699. Acus est, qua Sarcinatores vestes sarciunt : acicula vero,
qua Mulieres utuntur ad ornatum.

700. Aborreo ab omni humanitate, id est alienus sum : exhor-
reo inimicos, id est, illos pertimesco. }

[fol. 46r]

{DC1.

701. Accessus est aditio, sive appropinquatio : accessio vero adiec-
tio, sive incrementum.

702. Actio caussarum recte dicitur, et non actus : actus come-
diarum recte dicitur, et non actio.

703. Acta, et actus sunt rerum privatarum, et familiaru<m> :
gesta sunt rerum publicarum, et magistratu<u>m.

704. Actor est Causidicus, et alicuius rei representator : auc-
tor vero est, ut ita loquar, alicuius rei factor.

705. Acini sunt grana in unum racemum coeuntia : bacc<ae>
vero, cum sint parva poma, dispersius nascuntur.

706. Acervus est minutarum rerum congeries, ut salio : stru-
es proprie est lignorum compositorum : strages cadaverum
iacentium multitudo : sarcina utensilium, qu<ae> ad cultum per-
tinet.

707. Accola est, qui iuxta locum habitat, ut accola Ponti :
incola est, qui in loco habitat, ut incola montis : inquilinus,
qui in aliena domo, vel agro habitat.

708. Accusare est ostendere aliquem peccavisse : incusare
mores alicuius reprehendere : excusare vero excusatione e
accusanti facere.

¹⁸³ Otra parte, vuelve a començar.

709. Adeo, sequente particula ut, ponitur pro in tantum :
et pro valde, non sequente tali particula.
710. Advocatus est, qui alteri adest, utumque illi faveat : pa-
tronus, qui agit causam, maxime accusati : cliens vero, cu-
ius causa a Patrono defenditur.
711. Adorare fit etiam sine verbis cum genuum plicatione :
supplicare fit sine genuum plicatione sola voce.
712. Addicere est in autione aliquid vendere : liceri, et lici-
tari est precium in autione facere.
713. Adsum, id est, pr<ae>sens, vel prope sum : adsum tibi, id est,
studeo, et patrocino tibi.
714. Aduersor tibi, id est, contrarius tibi sum : adversor te,
id est, vultum avertio a te, quem detestor.}

[fol. 46v]

{DC1.

715. Aduerto oculos, id est, aliquo oculos converto : averto oculos,
id est, alicunde oculos converto.
716. Admoueo manum vulnere, id est, appono, et applico : amo-
veo manum a vulnere, id est, removeo.
717. Ad votum mihi euenit, id est, ut ego optabam : ex senten-
tia mihi euenit, id est, ut ego intelligebam.
718. Adulterium est, quod in nuptam committitur : stuprum
coitus contra legem violentus.
719. Aedes in singulari, et plurali est templum, et semper
aditur cuius : <ae>des in plurali domum profanam significat.
720. Aestimare est taxare, quod dicunt appreciare : extimare
vero considerare, iudicare.
721. Aequalis est et <ae>quus, et coetaneus : <ae>quabilis est <ae>qualis in-
priori significatione.
722. Aedilis est, qui edilitatem administrat : <ae>dilitius vero, qui
edilitate pefunctus est.
723. Affectus, sive affectio est in animo, qu<ae> mens non est :
mens vero, sive ratio in animo est, qu<ae> affectus non est.
724. Afficio te iniuria, id est, facio tibi iniuriam : afficio te
beneficio, id est, facio tibi beneficium.
725. Agitur mecum pr<ae>clare, id est, bona conditione su<m> :
agitur mecum male, id est, malo statu sum : actum est sem-
per in malam partem accipitur.
726. Aegere gratias est verbis gratitudinem ostendere : habere
gratiam, vel gratias est in animo : referre gratiam est re

ipsa beneficium dissoluere.

727. Aguntur animalia a sessoribus, et instigatoribus : ducuntur illa, quae sponte Ducem sequuntur : trahuntur, quae per vim, et raptando portantur : portare, et ferre est suo corpore baiulare : vehi est equo, navi, curru, et similibus.

728. Agere praeter alias significationes est rerum immunitum : facere rerum in materiam exteriorem exeuntium.}

[fol. 47r]

{DC1.

729. Age adverbium cum singulari iungitur : agite cum plurali : agendum cum singulari et plurali.

730. Ager modo est territorium Urbi circumiectum : modo locus, quem ruri colimus : arvum, quod frumento seritur, et ab arando dictum : fundus agri pars ut vinea, olivetum, pratum : praedium possessio rustica, sive urbana : campus planities terrae ampla, et grandis : area planities angustior in agro, vel orbe.

731. Aliquantisper, et paulisper ad breve tempus pertinent : tantisper pro in tantum postulat adiungi dum pro donec.

732. Alter de duobus dicitur, aut de secundo loco : alius de pluribus, quandoque tamen accipitur pro diversi.

733. Albani ex oppido Alba in Latio : Albanienses ex oppido Alba ad Tucinum lacum.

734. Alumnus non est, qui alit; sed tantum, qui alitur.

735. Ambitio in animo est eius, qui cupit honores : ambitus in actu eius, qui pecuniis honorem habuit.

736. Amor ad omnes res pertinet, ut amor vini, et uxoris : charitas ad homines tantum : caritas est penuria, quam indocti caritiam dicunt.

737. Amare est cum affectu, et vehementissime : diligere cum ratione, et remissius : adamare amatorie aliquid amare.

738. Amicus honesta res est, unde est amicitia : amica si ad virum referatur inhonesta res est : amator est, qui modo amatorio amat.

739. An particula coniunctio est, per quam interrogamus : aut coniunctio quoque est ; sed per eam non interrogamus.

740. Annum est tempus, quod per anni spacium durat : annuum festum est, quod semel in anno contingit.

741. Ante hac legi, id est, ante hoc tempus legi : posthac legam, id est, post hoc tempus legam.

742. Antiqui dicuntur et senes, et veteres : senes dicuntur quantum ad ipsorum vitam privatam : veteres, qui alia <ae>tate vixerunt.}

[fol. 47v]

{DC1.

743. Appeto cum affecto, qualiscumque illa sint : expeto tantum honesta, ut virtutes.

744. Apparare ad pompam tantum pertinet : pr<ae>parare vero est aliquid ante parare.

745. Apud me est liber personam, et locum significat : penes me est liber personam, et dominium.

746. Argutus est, qui est acuta quadam solertia : argutus sonorus : argutus quoque est brevis.

747. Armiger est, qui Domino arba in proelio ministrat : armatus, qui armis ad pugnam instructus est.

748. Arcere est prohibere, ac vetere : unde Arx dicitur : abigere vero est a loco fugare : unde abactores, et abiges.

749. Assurgere est alicui in honorem illius surgere : surgere autem quocumque modo se erigere.

750. Assentari est falso laudare utilitatis gratia : adulari vero est inservire, ut honorem emerereamur : blandiri ad animum transfertur, sed proprie ad tactum pertinet.

751. Asciscere est remotum aliquid capere : consciscere semper fere mortem desiderat : desciscere est ab imperio alterius se subtrahere.

752. Asserere est affirmare, et in libertatem vindicare : asseverare vero vim, atque animi motum addere.

753. Autem coniunctio postponitur huic negationi non : sed vero postponitur neque tum, sane, iam, enim, at.

754. Ausulto te dicimus, sicut et audio te : ausulto tibi est obtempero tibi.

755. Audiens sum te tantum valet, quantum audio te : audiens sunt tibi, non audio tibi, id est, obediens sum tibi.

756. Auis est, quae parit ova, pennisque praedita est : volucris est, quaecumque volat, ut apis, culex.

{LINEA de separación}

{IN 2 ls. De litera B}}

[fol. 48r]

{DC1.

757. Barba, ut inquit Servius, hominum est, barba in plurali quadrupedum : mentum vero ipsa barb<ae>, pillorumque redes.
758. Benefactor est, qui cuiusdam benefacit : beneficiarius, in quem beneficium collocatur.
759. Bene aliquando accipitur pro valde, ut bene doctus, male aliquando pro non; ut male sanus.
760. Bellum est totum tempus, quo in militia sumus : praerium ipsum tantum armorum certamen : pugna etiam citra armamentis solis verbis.
761. Beatus est, qui omnibus rebus ad vit<ae> usum abundat : felix qui omnium bonorum est compos.
762. Bonum genus est ad utile, iucundum, et honestum : benignitatem vero bonitas significat.
763. Bractea tenuis est, et sua sponte plicatilis : lamina vero crasior, ut ex qua arma fiunt.
764. Bucca pars illa est, quae inflatur, ut in concin<ae> : mala est rotundum illud, quod est supra buccam : gena tum oculorum tegmen, tum malam significat : cilium est ambitus genarum, unde supercilium.
- {LINEA de separación}
- {IN 2 ls. De litera C}
765. Cedo, cessi, tibi concedo, et non repugne tibi : cedo, cecidi, id est, percutio, et occido.
766. Catuli sunt ferarum, quae fere ex raptu vivunt : pulli vere pecorum, ut Asini, et Equi : foetus generalius est unde foeticare, et foetura.
767. Capitale odium, quod et caput, et vitam alterius petit : capitale vitium, propter quod peccans puniatur.
768. Capere est sponte, vel non sponte accipere : sumere ultro, et non sponte aliorum capere : captare vero velle capere, et insidias parare. }

[fol. 48v]

{DC1.

769. Candet (dicit Marcellus) quod ignitum est : candet etiam, quod candidum, et album est.
770. Causari est causam rei gest<ae> afferre : causare numquam apud idoneos invenitur.
771. Caupona est taberna, ubi vinum venditur : caupona quoque Mulier, quae vinum vendit.
772. Calumniari (dicit Nartianus) est falsa crimina intendere :

pr<ae>varicari (dicit Vulpianus) est causas adversariis dare.

773. Cervix in singulari est posterior colli pars : cervices in plurali pro superbia ponuntur : iuiulus est anterior colli pars : collum omnes partes in solidum complectitur.

774. Celebris passive ponitur, ut locus, et homo celebris : frequens active, et passive, ut Urbs, et Senatus.

775. Coelebs, qui non duxit uxorem legitimam : maritus, qui uxorem per leges accepit.

776. Certum est modo accipitur pro manifestum est : modo pro deliberatum est; et in hoc casu iungitur infinitivo.

777. Censor est, qui in administratione censur<ae> est : censorius, qui perfunctus est censura.

778. Circumstare pro eo quod est circumdare : circumsistere est invadere, et circumvenire.

779. Circiter frequentissime ad numerum refertur ; aliquando tamen ad tempus et ad locum.

780. Continuo, protinus, et statim, notum est, quid sint : quod si additur negatio, valent pro non ideo.

781. Comeatus in singulari est licentia ad tempus : comeatus in utroque numero idem, quod annona.

782. Comendo te Regi, id est, committo te : comendo te apud Regem, id est, laudo te.

783. Commentarius est, in quo res nude scribuntur : libri in quos Auctorum opera dividuntur : volumen est minus, qua<m> liber.

784. Concilio amorem dicimus, sed non gratiam : inimus gra-

[fol. 49r]

{DC1.

tum, sed non amorem : aconciliaria est in gratium audire. Item conciliamus novos amicos : reconciliamus veteres.

785. Comitari est minorum ad maiores : assectari, comitatum alicui pr<ae>stare : deducere aliquem de illius domo comite ducere illum usque in Domum comitari.

786. Coenaculum est pars domus superior ad coemandum, coenatio locus inferior domus ad coenandum.

787. Comes est, qui alterius ductum sequitur utrumque; socius, in negociis, serisque rebus : sodalis in laboribus, et iocosis : comis est genignus, et qui aliis inservit.

788. Collis est monticulus separatus, sive pars montis : iugu<m> est, ut ita dicam, ipsa montis arduitas : clivus ipsa eadem arduitas, sed clemens : promontorium mons in mare prominens.

789. Coxa est pars supra femora vertebrumque ipsum : fe-
mora partem cruris exteriorem significant : femina parte<m>
interiorem, mollioremque.
790. Copia in singulari est facultas, et iungitur de, et facio : co-
pia quoque in singulari est abundantia : copia in numero plu-
rali est Exercitus.
791. Condictio est denunciatio, sive actio in personam : condi-
tio vero fortunam, et statum dicit.
792. Corpus in nobis viventibus est, unde corpulentus : caro
est cadaveris, qu<ae> et pulpa dicitur.
793. Consolor, et consolatio verbis fit : solor, et solatium
rebus ipsis : solamen magis est Poeticum, quam Oratorium.
794. Conciuis dicitur, qui est eiusdem Civitatis cum alio : con-
terraneus vero, qui est eiusdem territorii.
795. Corporeum est existens ex materia corporea, ut lapis :
corporale existens in materia corporea, ut domus.
796. Complodere est manus invicem collidere : explodere cu<m>
sonitu manibus eiicere : supplodere pedem terr<ae> incustere.
797. Cordi est mihi ire, id est, placet mihi ire : in animo est
mihi ire, id est, constituo ire. }

[fol. 49v]

{DC1.

798. Compertum, et exploratum est mihi, id est, scio : constitutu<m>,
et deliberatum est mihi, id est, decrevi.
799. Consulo te, id est, consilium peto a te, unde est consultor : con-
sulo tibi, id est, consilium do, a quo est consultus.
800. Conuenit mihi, id est, decens, et conveniens est : convenit in-
ter vos, id est, controversia caret.
801. Conflaui aes alienum, id est, factus sum debitor : dissolvi aes
alienum, id est, quod contraxi solvo.
802. Consternere ad corpus tantum pertinet : consternari ad
animum, quando mens turbata est.
803. Consul dicitur, qui in administratione consulatus est : consu-
laris, qui iam perfunctus est consulatu.
804. Crimen modo pro delicto, modo pro criminatione : flagi-
tium proprie est in libidine, quasi flagris dignum.
805. Crudus est, qui <ae>gre, difficulterque concoquit : crudus etia<m>,
qui habet aspectum trucem. Crudum item dicitur vulnus, quod
est arecens, et omne non coctum, et immaturum.
806. Crepitus est sonitus violentus ex aëris impulsu : crepitus e-

tiam est ventris ventus exclusus : strepitus fit ex corporum, et vocum collisione : fremitus est strepitus vehementior : stridor acrior, et quasi sibilans collisio.

807. Confero me ad Catonem, non in Catonem, id est, eo : confero beneficia in Catonem, non ad Catonem, id est, do.

808. Cumprimum coniunctio est, ut, cumprimum veneris, dabo : quamprimum adverbium est pro cito, ut, quamprimum dabo.

809. Cumani dicuntur a Cuniis oppido Campani<ae> : Comenses a Como oppido Galli<ae> Cisalpin<ae>.

810. Culpa Medici perit, qui moriturus non erat : defectu Medici perit, cui Medicus non affuit.

811. Cum pr<ae>positio numquam iungitur rei notatni instrumentum : cum coniunctio, si refertur ad tum, rei minori iungitur; tum vero rei maiori, ut, cum pecunias, tum vitam : }

[fol. 50r]

{DC1.

tum, et tum inter <ae>qualia, ut, tum pecunias, tum libros.

812. Coloriae vestes sunt, qu<ae> nativo sunt colore : versicolori<ae> qu<ae> nativum colorem mutarunt.

{LINEA de separación}

{RUB 2 ls. De litera D}

813. Debellare est bello vincere, et bello capere : expugnare pugnando vincere, et capere : propugnare pugnando defendere : impugnare, et opugnare pugnando lacescere.

814. Decus est honorificentia ex rebus gestis : decor autem pulchritudo ex decentia rerum, et personarum.

815. Desipio, et desipisco est aliquid a sensu deficio : resipisco ad meliorem mentem redeo.

816. Descendo de monte, id est, de alto loco ad imum : descendo in certamen, id est, d<e> tuto ad periculosum.

817. Deuenimus in planum, in vallem, a loco altiori : devenimus in paupertatem, a maiori fortuna.

818. Despicio inferiores me loco, et fortuna : suspicio superiores, id est, admiror, vel aspicio : despicere et circumspicere, et providere.

819. Diligere est magis idoneum ad res gerendas cernere : eligere ex multis ad nostram utilitatem : cooptare vero est eligere inter collegas, et pares.

820. Declamator est, qui studet apud Rehorem : orator, qui veras causas in iudicio agit.

821. Defunctus officio est, qui suo officio est perfunctus : defunctus quoque vita, qui vitam finivit.
822. Deturbare est violenter, et deorsum deiicere : exturbare code<m> modo, et loco deiicere : disturbare, disipando, diruendoq<u>e' diiicere.
823. Deprecor supplicium, id est, detestor, et execror : deprecor veniam, id est, precibus veniam precor : imprecor est alicui malu<m> et infortunium precor.
824. Decuriones sunt, qui denis equitibus ex nobilioribus : cen-}

[fol. 50v]

{DC1.

turiones, qui centum ex inferioribus pr<ae>sunt.

825. Depectus (dicit Vulpianus) qui turpiter pactus : pactus qui quomodocumque pepigit.

826. Decedere est ex officio, unde dicitur decessor : succedere est in officium, unde est successor : decedere vita est ex officio vit<ae> excedere.

827. Depositior est, qui depositum alicui credit : depositarius vero, cui depositum creditur.

828. Discere est, ut aliquid intelligas, quod ignoras : ediscere, ut memoria complectaris : dediscere est, quod didiceris, oblivisci.

829. Dicere proprie est Oratorum, et eleganter loqui : dictitare frequenti loco, et tempore dicere : dictare, alio verba excipiente, dicere.

830. Docere Discipulos, notum est, quid significet : dedocere est, quod alter docuit, falsum ostendere.

831. Dico sententiam in Senatu, quasi Conciliarius : fero sententiam in Foro, quasi Iudex.

832. Dicere leges est ad eos, qui bello superati sunt : ferre leges est ad suos, unde legum latores.

833. Dies pro certo die generis est masculini : dies pro tempore foemininum est, et caret, plurali.

834. Domus cum facit domi locum significat ; et cum facit domus, <ae>dificium, et familiam.

835. Do litteras tabellario, ad aliquem perferendas : do litteras ad Amicum, ut eas legat.

836. Dono tibi coronam, notum est, quid sit : dono te corona est pr<ae>mii, et honoris gratis.

837. Dono tibi fidem, id est, pr<ae>sancte tibi iuro : habeo tibi fide<m>, hoc est, credo tibi.

838. Dudum, et iamdudum de brevi tempore dicitur : nuper,

pridem, et iampridem de longiori : diu, et iamdiu est per longum tempus.

{LINEA de separacion}}

[fol. 51r]

{DC1.

{RUB 2 ls. De litera E}

839. Epul<ae> sunt cibi ministerio hominum comparati : epulum vero cibi solemniores, et convivium.

840. Edicere est Magistratum, Regumque, unde edictum : indicere est denunciare, ut, indico bellum.

841. Elogium est testificatio laudes, vel infami<ae>.

842. En nominativo, et accusativo iungitur. Apud Oratores exprobrando cum nominativo : ecce apud Virgilium semper de re improvisa.

843. E Republica, id est, pro Republica, et utilitate Rei public<ae> : e Regione domus me<ae>, id est, ex opposito domus.

844. Extemplo dixit, id est, ex improvise dixit.

845. Ergo, et igitur brevioribus adhibentur conclusionibus : quare, quapropter, quamobrem maioribus.

846. Etsi, quamquam in principiis poscunt indicativum : quamvis, licet, tametsi in aliis locis subiunctivum.

847. Euentus, iussus, promissus in singulari quart<ae> declinationis sunt : eventa, iussa, promissa in {TACH plurali} secund<ae>.

848. Excubi<ae> tam diurn<ae>, quam nocturn<ae> sunt : vigili<ae> tantummodo nocturn<ae>.

849. Exemplum est, quod sequimur, aut vitamus : exemplar, ex quo simile aliquid facimus.

850. Existit, quod eminent, et exsurgit cum motu : extat, quod eminent, et superstat sine motu.

851. Exprobrare est immemorem beneficii culpae : imputare est citra reprehensionem id facere.

852. Esse pr<ae>sentis verbi infiniti est : fore futuri. Eodem modo differunt adesse, adfore, profore.

{LINEA de separación}}

[fol. 51v]

{DC1.

{RUB 2 ls. De litera F}

853. Facio te certiore[m] dicimus, non facio certum, neque ago-facio gratum, rem divinam, damnum, sed non ago.

854. Facies magis ad corpus pertinet, ut facies longa : vultus ad animum refertur, ut vultus tristis.
855. Factio est divisio Civium in diversa studia : seditio, cum, Populo discorde, res ad manum venit.
856. Fam<ae> gr<ae>ce idem est, quod rumor latine; sed rumor est tantum de re, qu<ae> recens est : fama vero etiam de antiqua dicitur. Fama quoque significat hominis celebritate<m>.
857. Fatuus est insipiens, tractum a sapore ciborum : stolidus, qui proxime ad naturam accedit : stultus, qui improvidens est, et imprudens.
858. Facile scribir, hoc est, leviter scribit : facile Princeps Oratorum est pro eodem accipitur, ac non dubie.
859. Fero auxilium, do auxilium recte dicitur : do opem non dicitur ; sed fero opem, unde opitutor.
860. Festus dies recte dicitur, et non festivus, unde festum : festivus homo recte dicitur, id est, iucundus, unde festivitas.
861. Ferus homo, qui animum ferinum habet : ferox homo, qui animosus est ad certandum.
862. Fessus est fatigatus sive animo, sive corpore : defessus, et defatigatus, qui amplius fatigari non potest.
863. Ficus, fici, vel ficus pro fructu, et pro arbore accipitur, et tunc est generis foeminimi : ficus, fici, pro morbo quoque usurpatur, et tunc gaudet genere masculino.
864. Filius, Pater, Mater, magis ab Oratoribus dicitur : gnatus, genitor, genitrix magis sunt Poetarum.
865. Fingere dicitur, qui formas ducit ex luto : effingere, qui ad alterius formam aliquid fingit. }

[fol. 52r]

{DC1.

866. Flere est lacrymas effundere in dolore : gemere, pro angustia in sonum erumpere : plorare, voce flebili dolorem suum aperire : plangere, percussione membrorum se afluere : eiulare, alta voce flere, quod est Mulierum : vociferari, non modo dolorem, sed indignationem ostendere : lamentari, orationi tristi cladem testari.
867. Felix est, qui prosperitatem recipit, ut homo felix : prosperum, quod felicitatem affert, ut sydus : felix etiam aliquando ab effectu dicitur.
868. Foenero tibi dicitur, sicut mutuo tibi, et promitto tibi : foenerator abs te, sicut mutuor abs te, et stipulor abs te.

869. Frui est potiri aliqua re propter se ipsam : fungi, officiu<m> munusque agere : potior cum hoc nomine res genitivo plurali iungitur, alias cum ablativo, et significat obtinere.
870. Frondes sunt tantum arborum : folia etiam aliarum reru<m>, ut florum herbarum.
871. Frux est, quidquid ex terr<ae> fructu in cibum vertimus : seges, ex qua conficitur panis; nondu<m> demessa : seges etiam est terra sementi excipiend<ae> subacta.
872. Foenus est ex ipso solo, quod est naturale : foenus, quod est usura, a priori significato defluxit : vectigal ex omni pr<ae>dio est vel publiccum, vel privatum.
- {LINEA de separación}
- {RUB 2 ls. De litera G.}
873. Gestus est actio qu<ae>dam, et corporis pronuntiatio : gestio vero administratio qu<ae>dam, et actio.
874. Gemmae sunt lapilli omnes preciosi pr<ae>ter Margaritas : Margarita est, qu<ae> in concha nascitur : unio vero est, cum magnitudinem solitam excedit.
875. Gratus est in adversis : iucundus in prosperis. Iucun-}

[fol. 52v]

{DC1.

us non est l<ae>tus, sed qui l<ae>titiā affert.

876. Gratulari alicui est est [sic] verbo testari, se gaudere de illius felicitate : gratari idem significat, nisi quod magis est Poeticum, quam Oratorium.

877. Gratificari est beneficium minori conferre : gratum face-
re est maioribus inservire.

878. Graue est, quod suapte natura est ponderosum : grave<m> etiam hominem per translationem dicimus.

879. Grennium est intra complexum feminum in foeminis : si-
nus intra pectoris, brachiorumque complexum. Sinus etiam est vestis fluxus, et littorum curvitas.

{LINEA de separación}

{RUB 2 ls. De litera H.}

880. Habeo rationem salutis, id est, habeo respectum : constat
ratio, id est, rationem legitimam esse ostendo.

881. Habeo orationem dicimus, non facio orationem : facio sermonem dicimus, non habeo sermonem.

882. Hei semper iungitur dativo, ut, hei mihi qualis eras : heu accusativo, et nonnumquam nominativo : v<ae> semper dativo, ut

v<ae> tibi Causidice.

883. Histrion est qui personatus fabulas in Scena agit : Mimus, qui quovis in loco gesticulationes exercet.

884. Hiare est aliquid sua sponte, vel externa vi : hiscere est tantum oris, et quidem humani.

885. Hortus est ubi sunt olera, quibus vescimur : horti sunt arboribus constituti voluptatis gratia.

886. Hospes est, qui in aliena Civitate est : peregrinus, qui in propria Civitate non est.

887. Hic ad primam personam, vel res prim<ae> person<ae> pertinet : iste ad secundas, vel res secund<ae> person<ae> : ille ad tertia<m>, }

[fol. 53r]

{DC1.

vel res terti<ae> poerson<ae>. Eodem modo differunt adverbia ab illis tracta.

{LINEA de separación}

{RUB 2 ls. De litera I}

888. Iam, notum est, quid significat, ut, iam venit. Usurpatur quoqu<ae> pro tunc, ut, si sedet, iam non stat.

889. Interdico tibi aqua, et igni, non aquam, et ignem : interdicitur tibi a me aqua, et igni : et interdicitur tibi a me aqua, et ignis.

890. Incumbo studiis, vel in studia, vel ad studia : incumbo remis, non in remos, vel ad remos.

891. Intercedit mihi tecum amor, id est, inter nos : intercesserunt tribuni, hoc est, se opposuerunt.

892. Instituta sunt boni mores ratione sumti : institutiones autem pr<ae>ceptiones, quibus docemur.

893. Indulgentia est mollis, et delicata educatio : venia etia<m> quandoque indulgentiam significat.

894. Infidus est, cui non est fidendum, a fido, fidis : perfidus est, qui fidem violat a fides, fidei.

895. Infensus est vehementer iratus, et odium gerens : infestus vehementer molestus, et nocens.

896. In diem vivo, id est, tantum diei pr<ae>sentis curam habeo : in dies sensco, id est, quotidie magis efficior senex.

897. Inhibemus rem inceptam, ut tela inhibete Latini : prohibemus ante rem inceptam, ut, hospicio prohibemur aren<ae>.

898. Invertere est rem aliquam in contrarium ventere : pervertere, rem aliquam in malum vertere.

899. In manu mea est negocium, id est, in potestate mea est :

in manibus est liber, id est, inter manus meas.

900. Ingredior forum, id est, intro in forum : ingredior, id est, }

[fol. 53v]

{DC1.

ambulo, ut, si stas, ingredi.

901. Interrogamus causa aliquid intelligendi : percontamus gratia argumentandi : sciscitamus (ut vox indicat) sciendi gratia.

902. Introcludo te, id est, interioribus caludo : intercludo te, id est, inter tuum claudio, et impedio.

903. Incedere est ambulare cum fastu, et pompa : ambulare simpliciter pedibus ingredi.

904. Impendere est quasi supra caput ruinam imminere : impendere penultima brevi est quasi dare : perpendere est exacte penderare, et examinare : appendere est suspendere, et ad lancem ponderare.

905. Inter coenandum venit, id est, dum essem in coena : inter agendum dormio, id est, dum sum in actione.

906. Impone tibi onus, id est, iniungo tibi onus : impono tibi, id est, decipio te, unde impostores dicti.

907. Inficiari, et inficias ire, id est, negare, sic dicitur, ut opem ferre, et suppetias ferre pro auxiliari.

908. Indoles in pueris est signum futur<ae> virtutis : indoles etia<m> in malam partem accipitur, sed raro.

909. Iocus, et iocari proprie ad verba tantum pertinet : ludus, et ludere ad facta, ut, ludere pila.

910. Iter facere est, quod imperiti dicunt itinerare : viam facere est, ubi via non erat, aperire : munire viam est reficere, et repurgare : iter habere est, iter aliquem esse futurum.

{LINEA de separación}

{RUB 2 ls. De litera L}

911. Labare aliquid est ruere, et repente cadere : labi vero est leviter, sensimque descendere.}

[fol. 54r]

{DC1.

912. Lacesso, et provoco, quod significat in certamen vocare, plerumque in bonum, nonnumquam in malum accipiuntur.

913. Latebr<ae> hominum proprie dicuntur : latibula vero sunt ferarum, sed quandoque confunduntur.
914. Legere literas, legere libros, notum est, quod significet : perlegere literas est usque ad finem legere. Eodem modo differunt vigilare, et pervigilare, negare, et pernegare, agere, et peragere, et similia.
915. Leges sunt aut Principis, aut Populi alicuius liberi : rogationes dicebantur, quia Populus rogabatur.
916. Leuo, et allevo est molestiam, laboremque extenuo : sublevo est auxillium, defensionemque pr<ae>sto.
917. Litera in singulari est unum elementum, ut, a, b : liter<ae> in plurali est epistola, qu<ae> mittitur.
918. Libertus est, qui de Servo liber factus est, semperque habet relationem ad eum, cuius est libertus : libertinus idem significat, nisi quod est absolutum.
919. Libertas in loquendo in bonum accipitur : licentia vero est, cum quis libertate abutitur.
920. Ludicrum substantive est quodumque lusorium opus : unde ludicrus ludicra ludricum, non ludicre, ut dicit Pruscianus.
921. Lucus est sylva non c<ae>dua, Deo, vel homini consecrata : saltus, sylva, ubi Pecudes hyemare, aut <ae>stivare solent : nemora voluptatis causa constat constant arte, sive matura : sylva est ubicumque sunt arbores c<ae>du<ae>, vel inc<ae>du<ae>.
922. Lues est morbus seviens in homines, et pecora, et agros pestis, et pestilentia aut cito occidit, aut cito abit.
923. Lubricus locus est, in quo nequeas insistere : lubrica est anguilla, qu<ae> facile retineri non potest : lubrica <ae>tas, in qua qui sunt, facile labuntur.
924. Luce, et tenebris pro die, ac nocte accipimus; sed pri- }

[fol. 54v]

{DC1.

ma luce, et primis tenebris est principio diei, ac noctis. Prima die, prima nocte respectu secund<ae> dicitur; reperitur vero luci pro luce, vesperi pro vespere, ruri pro rure, Carthagini pro Carthagine, sed Servius vult, h<ae>c nomina proprie debere porri in dativo.

{LINEA de separacion}

{RUB 2 ls. De litera M}

925. Male de te sentio, existimo, iudico, non errorem sentientis,

sed eius, de quo sentimus, vitium designat : male audio est malam famam habeo, id est, infamor.

926. Magni, parui, tanti, quanti in genitivo sola iunguntur cu<m> illis verbis interest, et refert, ut, magni interest : c<ae>tera in nominativo, vel adverbialiter, ut, plurimum interest : sex pronomina, mea, tua, sua, nostra, vestra, cuia, in ablativo.

927. Maleolus est in modum mallei nostra habens aptus plantationi : sarmentum est arefactum, quod igni reservatur : palmes cum in vite frondes, uvasque habet.

928. Marinum dicitur, quod in mari est, ut, piscis marinus : maritimum, quod iuxta mare est, ut, urbs maritima : transmarinum, quod trans mare est, ut, bellum transmarinum.

929. Meditari pr<ae>ter eam significationem, quam habet in promptu, significat etiam, ad aliquid se exercere. Apud Virgilium quoque significat, suaviter, et dulce cantare.

930. Memoria teneo recte dicitur; non memoriter teneo : memoriter recito, memoriter pronuncio; non memoria : memoria, et memoriter complector, repeto, recolo.

931. Memini pro recordor genitivo, et accusativo iungitur : memini pro mentionem facio, genitivo, et ablativo cum de.

932. Messis tum ipsa messio est, tum seges iam matura : sementis est satio, sive, ut ita dicam, seminatio : semen vero est, quod }

[fol. 55r]

{DC1.

in terram subactam iacitur.

933. Merere est mercedem operari, et in militia exerceri : unde meritoria taberna, quo sine mercede non est aditus ; et meritorius Puer, qui mercedem pr<ae>stat libidini. Meritoria Puella non dicitur, sed meretrix, eo quod meretur.

934. Mereor de te bene, id est, beneficium in te confero : mereor de te male, id est, mala in te contuli : demereor amicos, id est, beneficiis illos mihi obnoxios facio : emereor, unde est emeritus, a labores cessare.

935. Ministerium in singulari est Ministri opera : ministeria in plurali pro Ministris accipiuntur. Eodem modo differunt servitium, et servitia.

936. Mille in singulari substantivum est, ut Cicero, mille hominum versabatur, et mille num<m>um expensum : millia vero in plurali est ab eo quod est mille : mille in plurali adiectivum est, ut, mille viri.

937. Moratus ille dicitur, qui bonis moribus est pr<ae>ditus : morigeratus est obsequens, et obediens, a verbo morigero.

938. Mollis homo in vituperationem dicitur, id est, effeminatus : molle opus in laudem, id est, fabrefactum.

939. Moror te, et maneo te pro expecto te, Poeticum est : moror te, id est, detineo te, magis Oratorium est : maneo pro eo, quod futurum est, ut quis te anet exitus?

940. Munimenta sunt munitiones Castrorum, ut vallum, fossa : monumenta vero sepulchra, statu<ae>, tituli, liter<ae>.

941. Murus est ambitus Urbis, aut etiam Castrorum : paries, ambitus ille domorum, quo tecta fulciuntur : moenia et muros significant, et Urbis <ae>dificia.

942. Mulier ea dicitur, qu<ae> corrupta est : virgo, qu<ae> integra. Patitur tamen utrumque aliquando exceptionem.

943. Munus (teste Paulo) dicitur, quod dono mittitur. Alio modo munus est onus, unde imunitas dicitur. Munus pr<ae>terea }

[fol. 55v]

{DC1.

est officium, ut militare munus.

{LINEA de separacion}

{RUB 2 ls. De litera N}

944. Natalis, et natale substantive est dies natalitius : natales vero in plurali sanguinis conditionem significat.

945. Ne dicam, substantivo pr<ae>cedente, vult post se accusativu<m>, ut Cicero, crudelis Castor, ne dicam sceleratum, et impius : secus autem sequente substantivo, ut si dicamus, crudelis, ne dicam sceleratus, et impius Castor.

946. Necatus generalem habet significationem : nectus non dicitur sine certo genere mortis.

947. Nedum uno modo utimur, cum utramque sententiam uno claudimus verbo, ut, funderem pro te sanguinem, nedu<m> pecuniam : altero, cum suum utrique sententi<ae> verbum damus, ut, funderem pro te sanguinem, nedum, pecuniam crederem. Sed affirmando, quod est maioris momenti pr<ae>ponimus; negando vero contra, quod est maius postponitur.

948. N<ae> cum diphthongo pro valde accipitur : ne producte accepta pro non : ne corrupte pro an.

949. Nisi, quoties ponitur in principio, indicativum, postulat; alias vero etiam subiunctivo iungi potest.

950. Nihil ad Caesaris equitatum, id est, nihil ad comparatione<m>

C<ae>saris equitatus. Terentius, nihil ad nostram, id est, nihil ad comparationem huius nostr<ae>.

951. Non me fallit, non me pr<ae>terit, non me fugit, non me capit, est non ignoro, teste Quintiliano.

952. Novalis (inquit Paulus) est terra pr<ae>scissa, anno cessans : ager restibilis (inquit Varro) qui restituitur.

953. Nunc adverbium tempus instans significat : nunc etiam sine temporis significatione usurpatur. Cicero : plura evenirent, si ad quietem integri iremus. Nunc onusti cibo, et vino,}

[fol. 56r]

{DC1.

confusa, et perturbata cornimus.

954. Nutare est alicuius male solidat<ae>molis ruinam minantis : titubare est pedibus non valentis insistere : vacillare, alterno motu inconstantem esse.

955. Nuncius est, qui nunciat, et quod nunciatur. Nuncium est, inquit Servius, quod nunciatur; sed falsum est.

{LINEA de separación}

{RUB 2 ls. De litera O.}

956. O vocativo, et accusativo iungi potest, ut, o me miserum, o me infelicem. Aliquando supprimitur; sed in re leviori, ut hominem indocutum, qui h<ae>c ignoret.

957. Observo, id est, custodio, a quo verbo est observatio : observo, id est, colo, et veneror, a quo est observantia.

958. Obeo legationem, id est, exequor munus, et officium legationis. Sic obeo mortem, exequor officium mortis. Pr<ae>termittimus nonnumquam illum accusativum, ut cum dicimus, Marcellus obiit. Quod idem fit in oppeto mortem, et defunctus vita.

959. Obvio tibi, obvius tibi fio, obvium me tibi fero, obvius tibi sum, obviam tibi procedo, idem significat.

960. Obses est, qui traditur imperio alterius quasi pignus : vas, qui est sponsor alterius in capitis periculo : fideiussor, qui sponet in causis levioribus.

961. Ocium est vacatio a labore, cuius contrarium est negocium : ocium quoque pro studio litterario accipitur.

962. Occupare est locum tenere, et vi capere, et etiam ante capere, quod dicunt pr<ae>ccupare.

963. Odor notum est, quid significat in utroque numero : odores in plurali sunt odoramenta.

949. Officium est virtutis activo pro loco, et tempore. Officiu<m>}

[fol. 56v]

{DC1.

quoque est beneficium, et obsequium in amicos. Officium deniq<u>e' est Magistratum, et aliarum Artium.

965. Officina est ubi opera fiunt, unde sunt Opifices : taberna autem, ubi opera venduntur, unde Tabernarii.

966. Opera (ut dicit Ulpianus) est diurnum officium : opus est finis, fructusque oper<ae>, ut Opus Ovidii. Oper<ae> pretium est fructuosum, et ad rem pertinens.

967. Orare est verbis aliquam rem petere : exorare vero est orando, et precibus aliquid impetrare.

968. Oriundus a Roma, id est, cuius Maiores fuerunt Romani : ortus Rom<ae>, id est, qui in Urbe Roma natus est.

969. Ordo est digestio, et suo cuiusque rei loco dispositio : series est rerum qu<ae>dam continuata progressio.

970. Orphanus est, qui caret Patre, pr<ae>sioque paterno : Pupillus, qui caret Patre; sed tantisper in ea <ae>tate, cui dari consueverunt Tutores : orbis, qui aliqua re chara privatus est, ut filiis.

{LINEA de separación}

{RUB 2 ls. De litera P}

971. Parasitus est, qui ventris gratia nihil recusat, fere et omnia loquitur ad voluptatem invitantis eum : scurra, qui risum ab audientibus captat sine differentia.

972. Pastio est ipsa pascendi actio, qu<ae> ad pecudes pertinet : pastus homini competit, et potius ad animum pertinet : pabulum est cibus pecorum, qui sine semine est, ut palea : esca et hominum est, et qu<ae> captandis piscibus subditur.

973. Pasci pecudem est, et construitur cum accusativo : vesci hominum est, construiturque cum ablativo.

974. Partior idem est, quod partes facio, et distribuo, sed raro reperitur, frequenter autem impartio.

975. Pacificatus sum, id est, pacem feci : pacatus sum, }

[fol. 57r]

{DC1.

in pace sum, vel ab armis recessi : placatus sum, ab indignatione ad levitatem redii.

976. Parem esse idem est, quod sufficere alicui operi : par

esse idem, quod esse conveniens, et decens : paria facere
quod alibi omissum est, compensare.

977. Patres (inquit Paulus) usque ad Tritavos proprie diis :
maiores vero, qui supra tritavos sunt : minores, dicit Servius,
nuncupari, quoties deficit nomen in posteris. Sed potius
dicendum est esse maiores, qui nos pr<ae>cesserunt : minores,
qui sequuntur : Patres, qui genuerunt.

978. Pemi continentur, qu<ae> ad victum privatum perti-
nent : penarium est locus (teste Varrone) ubi penu repo-
nitur : comeatus dicitur, qu<ae> ad victum publicum attinent.

979. Pecus significat omne animal, quod sub homine ex
papulo terr<ae> pascitur. Significat etiam multitudinem pe-
cudum.

980. Pergameni ab oppido Asi<ae>, quod est Pergamus : Bergo-
menes a Bergomo Galli<ae> Cisalpin<ae> oppido.

981. Per in compositione cum nomine positivo iungitur,
ut perdoctus : quam vero superlativo, ut, quam doctissimus :
perquam autem positivo, ut, perquam doctus homo : qua<m>
pro quantum semper positivo adiungitur.

982. Per aliquando in malum accipitur, ut periurus, perfi-
dus; aliquando accipitur quasi per medium perspicuus : pr<ae>
idem significat, sed cum aliis dictionibus iungitur quam per :
ut pr<ae>clarus, pr<ae>dulcis, pr<ae>dives.

983. Perinde vult post se ac si, vel atque, ut, fac perinde, ac
si mea res esset, vel atque mea res esset : proinde idem
est, quod ideo, ideoque : subinde accipitur pro deinde, statim
vel identidem.

984. Petere et in bonum accipitur, et in malum : posco est proprie
rem debitam, et honestam peto : postulo est quodammodo require, }

[fol. 57v]

{DC1.

ut res postulabat : expostulo, cum querela amici officium desidero :
flagito est vehementer et importune postulo.

985. Persequor et in bonam partem, et in malam accipitur
prosequor ablativo iungitur, ut prosequor te oculis.

986. Peculium est, quidquid labore nostro comparatur : pecula-
tus fortum rerum ad Rempublicam pertinentium : sacrile-
gium, furtum rerum sacrarum.

987. Pellex est, qu<ae> cum eo, cui uxor est, miscetur : Pallaca vero
est concubina eius, qui non habet uxorem.

988. Pluit caret supposito, et construitur cum ablativo : ningit, tonat, serenat utrumque respuunt.

989. Plura possunt esse dico, et est, nomen comparativum : complura dico esse non possunt, et non est comparativum : plerique modo maximam partem, modo nonnulli significat.

990. Porro licet eiusdem significationis sit, cuius vero, et autem, h<ae>c tamen semper postponuntur, illud potest etiam pr<ae>poni.

991. Pondo, teste Phoca, singulari numero caret; dicimus tamen, duo, tria pondo ; non bina, terna pondo.

992. Potus vini, atque lactis, et similiarum recte dicitur : potio datur <ae>grotanti, quod gr<ae>ce pharmacum dicitur.

993. Pompa est spectaculum in prosperis rebus, et adversis : spectaculum vero est, quod spectatur et ipsa spectatio. Locus etiam unde spectamus, spectaculum dicitur.

994. Protervus, procax, et petulans significant quamdam lasciviam, libidinem, et impudentiam; aliudque alio magis increscit tam in dictis, quam in factis.

995. Praesens non modo, quod est huius temporis sed etiam alterius, ut Horatius, pr<ae>sens in tempus omittat. Pr<ae>sens quoque subitus, et non dilatus in tempus, unde pr<ae>sentissimum periculum, et pr<ae>sentaneum remedium.

996. Praesere est rei administrand<ae> pr<ae>positum esse, a quo }

[fol. 58r]

{DC1.

ft, pr<ae>sens, quod a verbi significatione necessit : pr<ae>sidere est ad opem pr<ae>standam pr<ae>esse, a quo fit pr<ae>ses, sicut a desiderio deses, a resideo reses.

997. Pr<ae>sidium est pr<ae>cipuum auxilium : subsidium, quod in auxilium succedit.

998. Pr<ae>stare pr<ae>ter eam significationem, quam pr<ae>se fert, significat etiam prohibere, ne alicui fiat incommodum.

999. Procul apud quosdam Authores accusativo servit, ut Curtius, procul Urbem, et c<ae>tera.

1000. Prius vocavi te ad tempus referri debet : prior vocavite ad personam potius refertur, estque inter duo, sicut primus inter plura, ut, ego prior, quam tu veni domum, et ego omnium primus veni. Cadena ratio est de posterior, et postremus.

1001. Pro me fero est dicto vel facto qualem opinionem habea<m> quasi ipsa fronte confiteri. In eadem significatione sunt pr<ae>

me duco, pr<ae> me gero.

1002. Prisca sunt, qu<ae> superioribus seculis fuerunt : pristina, qu<ae> fuerunt prioribus omnis.

1003. Probrum idem est, quod ignominia, et dedecus : opprobriu<m> est aliquando facto, sed frequentius dicto.

1004. Pulsare est gravi, et vehementi ictu c<ae>dere : verberare autem c<ae>dere instrumento longo, et exili.

1005. Pr<ae>varicatores sunt, qui causam adversariis donant : tergiversatores, qui totum ab accusatione desistunt.

{LINEA de separación}

{RUB 2 ls. De litera Q}

1006. Quando, et quandoquidem idem est, quod quoniam : quatenus idem significabat Quintiliani seculo; Cicero tamen quatenus pro in quantum utitur.

1007. Questus pro querela, a queror, quereris : qu<ae>stus a qu<ae>ro}

[fol. 58v]

{DC1.

qu<ae>ris significat lucrum nummariu.

1008. Quidem uno modo accipitur ad distinguendum res, quod Gr<ae>-ci minium faciunt, ut, alius quidem bonus, alius vero non : altero per exceptionem illius, quod affirmes, ut Quintilianus, torquebis quidem filium, ad fatebitur Mater : tertio ponitur compietive non sequente eius adversativa.

1009. Quin modo pro quinetiam, sive atque etiam accipitur : modo pro ut non, et tunc desiderat subiunctivum, ut, quin adeas. Quin pro cur non semper interrogat per indicativum.

1010. Quid substantivum est, ut, quid negotii est tibi : quod adiectivum, ut, quod negotium est tibi.

1011. Quisque cum superlativo construitur, ut, optimus quisque : cunctus, et omnis positivo iungitur, ut, cuncti sapientes, omnes docti ; at vero omnis comparativo additur. Qu<ae> vero superlative carent, etiam cum quisque iunguntur. Quotus quisque semper interrogative accipitur.

{LINEA de separacion}

{RUB 2 ls. De litera R}

1012. Rhegini ex oppido Calabri<ae> Rhegio dicuntur : Rhegienses ex Regio Galli<ae> Cisalpin<ae>.

1013. Retulit Pompeius ad Senatum, id est, in consultationem posuit : refero tibi beneficium, id est, confiteor, me accepisse.

1014. Rixa, ut dicit Vulpianus, potest esse inter duos : turba ve-

ro in multitudine, et cetu hominum tantum.

{LINEA de separacion}

{RUB 2 ls. De litera S}

1015. Saluber cibus, slauber aër est sanitatem conferens : sanus homo, sanum caput est sanitatem habens. }

[fol. 59r]

{DC1.

1016. Satiare ad omnes sensus pertinet, atque etiam ad animum : saturare pertinet tantum ad gustum.

1017. Salio, unde saltus deducitur, est saltum facere : salto, unde saltatio, facere tripudium.

1018. Scilicet, et videlicet idem significare videntur, quod certe, sed per amaritudinem quamdam cum derisu mixtam. Re centiores utuntur expositive his particulis.

1019. Sciens feci, ignorans feci, id est, cum faciebam, scivi me facere et cum ignoravam, scivi me ignorare : scienter feci, ignorer feci, id est, cum scientia feci, cum ignorantia feci.

1020. Secundum particula, notum est, quid significet. Accipitur pr<ae>terea pro iuxta, et post. Sumitur etiam pro eo, quod est pro, ut, secundum me iudicatum est, id est, pro me sententia lata est.

1021. Senecta, et senectus utraque est senilis <ae>tas : iuventus vero non modo est <ae>tas, sed multitudo iuvenum.

1022. Sin pro si nunquam in prima parte collocatur, sed in secunda, ubi fere duorum est oppositio. Et hoc intelligendum est cum pr<ae>cessit si; nam, non pr<ae>cedente, invenitur in prima parte, ut Cicero, sin autem libidinum intemperantia accesserit, ipsa senectus concipit dedecus. Est igitur sin sed si.

1023. Syncerus, ut dicit Donatus, est sine cera, ut mel simplex. Sed potius dicendum est syncerus, id est, integer, et incorruptus, quasi cum cera, et nulla parte fraudatum.

1024. Situs, dicit Priscianus, est negligentia; sed potius est sordes illa, et illuvies Domus diu non repurgat<ae>.

1025. Solus, et unus inter omnia addiectiva, qu<ae> non sunt superlativa, genitivo plurali iunguntur, ut, soluo ominium.

1026. Stare est non ire in his, qu<ae> eunt sine pedibus, ut navis.

Stant, qu<ae> recta sunt, quamdiu non cadunt, ut stat turris.

Stant qu<ae>dam, si non eunt, cum ire possint, ut, equus, homo.

1027. Sedere in hominibus, notum est, quomodo fiat : sidere est pessum ire, deorsumque descendere.}

[fol. 59v]

{DC1.

1028. Sto verbum absolutum est : sisto activum, ut Virgilius, siste gradum utrumque habet supinum statum.

1029. Stell<ae> inquit Macrobius, sunt singulares, ut, erratic<ae> : sydera constant multarum compositione, ut, aries : astrum est signum ex stellis coactum, quod nos dicimus sydus ; qu<ae> differentia non observatur.

1030. Super contiguitatem significat, ut, sedeo super lapidem : supra spacii interpositionem, ut, nubes pendent supra nos.

1031. Suffragia sunt voces, qu<ae> dantur in electione. Unde suffragari pro auxiliari plerumque invenitur.

{LINEA de separacion}

{RUB 2 ls. De litera T.}

1032. Tantum abest aut unum ut post se habet, aut duplex. Unum sic : tantum abest ab officio, ut nihil officio possit magis esse contrarium. Duplex sic : tantum abest, ut aliquam bonam gratiam qu<ae>sisse videar, ut multas etiam simultates subeundas intelligam.

1033. Tanti, et quanti, et ab eis composita tantidem, quanti libet, quanticumque, totidem pluris, et minoris iunguntur his verbis emo, venundo, veneo, mercor comparo, estimo, taxo, liceor, addico, distraho, metior, conduco, loco, foeneror, paciscor, pango, condemno, postulo, et similibus.

1034. Tenus semper postponitur, atque in singulari cum ablativo tantum; in plurali etiam cum genitivo, ut Virgilius, crurum tenus a mento palearia pendent.

1035. Thebani a thebis, qu<ae> est Urbs in Boetia insignis : Thebei a Thebe Urbe antiquissima in Aegypto.

1036. Timeo te, id est, tanquam inimicum metuo te : timeo tibi, id est, metuo tibi tanquam amico.

1037. Traiiicio exercitum, id est, trans mare, trans montes, trans}

[fol. 60r]

{DC1.

flumen duco : traiiicio mare, id est, transeo.

1038. Tricilinum a tribus toris, venisse appellatum est : aul<ae> est gr<ae>ce, quam Latini atrium vocant.

1039. Tollo aliquando pro capio, ut sustuli filium : aliquando pro educo accipi solet.

{LINEA de separacion}

{RUB 2 ls. De litera V}

1040. Valde positivo, et verbo iungitur; sed non longe, ut, valde doctus, valde legit; non longe doctus, longe legit. Nec valde ditior, valde ditissimus.

1041. Venio in suspicionem semper passive accipitur : veni in oblivionem, veni in vituperationem etiam passive : veni in opinionem active, et passive.

1042. Vector, unum ex verbalibus in or, passionem significat, id est, eum, qui vehitur : aliquando actionem, id est, eum, qui vehit.

1043. Venale significat rem venditioni expositam : vendibile, quod cito vendi potest.

1044. Vendico, ut sic dicam, est approprio, et meum dico : vindico est ulciscor, id est, aliquem ab iniuria defendo.

1045. Venitare est frequenter venire : adventare vero proximum esse, ut veniat.

1046. Vicus est Urbis pars; sed non vicus paganus, quia hic est extra muros : Castellum est, quod muris cinctum est : oppidum autem dicitur omnis Urbs praeter Romam.

1047. Victus appellatione continentur homini necessaria ad vitam : penus est, quo homines vescuntur.

1048. Ultro, citroque ad dicta, et facta refertur.

1049. Usurpare est uti tum dicto, tum facto.

1050. Ut pro ut pote, sive quippe sequenti relativo. Quintilianum

[fol. 60v]

{DC1.

non damno dicentem : ut qui dixerim esse in omnibus utilitatis aliquid.

{LINEA de separacion}

{RUB 2 ls. Aliae ex Nonio

Marcello.}

1051. Perire levius est; habet enim inventionis spem : interire est funditus, et sine spe perire.

1052. Alere est victu temporali vitam sustinere : educare ad satietatem perpetuam educere.

1053. Horrendum est, quod tetrum, atque evitabile : horridum, plerumque extans, et prominens est.

1054. Meretrix honestioris loci est, et quae stus : prostibula, quae prostat omnibus die, noctuque.

1055. Genitrix semper, quae genuit, nuncupatur : Mater vero aliquando pro nutrice ponitur.

1056. Pudet ad verecundiam pertinere videtur : piget vero ad poenitentiam potius refertur.
1057. Sacrificare est sacrificio veniam petere : litare est propicere, et votum impetrare.
1058. Expleri est tantummodo plenum esse : satiari vero est supra-modum saturum esse.
1059. Arcus per c suspensus appellatur fornix : arquus per q non nisi in Coelo, quem irim dixerunt.
1060. Fors est casus temporalis : fortuna Dea ipsa.
1061. Ferus est s<ae>vus : ferox vero fotis.
1062. Fausttum est prosperum, et propicium, a favendo dictu<m> : festum vero solemniter l<ae>tum, et feriatum.}

[fol. 61r]

{DC1.

1063. Vultus est voluntas, qu<ae> pro motu animi in facie ostenditur : facies est oris species.
1064. Mutare est hominum occulte, et pressa voce loquentium : murmurare maioris soni est, et proximi ad tumultu<m>.
1065. Fora in genere neutro iudiciorum, et litium sedes est : fori in masculino spacia in navibus aperta.
1066. Peritum esse, plus est, quam doctum esse.
1067. Contumelia gravior est res : iniuria levior.
1068. Lis est dissensio inter inimicos : iurgium inter benevolos, et propinquos.
1069. Merx est species ipsa : mercatura vero actus, mercatus locus ipse.
1070. Morosi dicuntur, qui sunt perversis moribus : morati, qui bonis moribus pr<ae>diti.
1071. Peius est a malo : deterius vero a bono.
1072. Circus est planicies rotunda, ut, circuitus : globus soliditas undecumque rotunda, ut, sphaera.
1073. Pr<ae>da est corpora ipsarum rerum, qu<ae> capiuntur : manubi<ae> vero pecuni<ae> ex pr<ae>da vendita.
1074. Pervicacia est interdum bonarum rerum perseverantia : pertinacia semper in malum accipitur.
1075. Vegetum est incolume : vegens vero forte.
1076. Profiteri voluntatis est : confiteri necessitatis.
1077. Ulcus est tecta, et clausa malignitas : vulnus vero hians.
1078. Turpe levior res est : foedum gravior.
1079. Dignitas proprie virorum est : venustas foeminarum.

1080. Despicere gravius est, quam contemnere.
 1081. Cupiditas laevior quaedam res est, quam cupido.
 1082. Aemulatio leviolem admittit : imitatio simplex est.
 1083. Meminisse omnium est animantium, ut dicit Aristoteles : in memoriam reducere solius hominis est.
 1084. Avarus non caret reprehensione : cupidus carere potest.}

[fol. 61v]

{DC1.

{RUB 2 ls. Aliae ex Seruio Honorat.

in opera Virgilii}

1085. Septa locus erat comitorum in campo Martio : ovilia sunt ubi oves stabulantur. Sed Virgilius septum pro ovili, Lucanus ovile pro septo posuit.
 1086. Nuces sunt foetus arborum cortices duos habentes : po-ma sunt foetus habentes cutem meliorem.
 1087. De in compositione aliquando auget, ut, deamo te : aliquando vero minuit, ut, demens, desipio.
 1088. Multra est tempus, quo pecudes mulgeri debent : mul-trarium est vas ipsum, sin quo lax excipitur.
 1089. Frondere ad arbores steriles pertinet, ut, alnos : parturire ad feraces, ut, puros, prunos, cerasos.
 1090. Amamus pares amicos, atque etiam inferiores : colimus autem, et observamus amicos potentiores.
 1091. Simus prima brevi est gramium, et maris ambitus : sinum prima longa genus quoddam est vasis.
 1092. Quiesco verbum absolutum est, a labore cesso : quiesco ser-vum activum est, quiescere facio.
 1093. Dryades sunt Nymphae, quae inter arbores habitant : Hamadryades, quae cum arboribus oriuntur
 1094. Frumenta
 1095. Rastra}

[fol. 62r]

{DC1.

1096. Comimus dicitur aliquid fieri, quasi cum manibus : eminus a longo, quasi extra manus.
 1097. Medico te, et medicor te cum accusativo iunguntur : me-dcor tibi cum dativo construitur.
 1098. Deducere ribos est ex agro per emisarium siccare : in-ducere rivos in agrum est irrigare.

1099. Asia prima brevi est tertia pars orbis terr<ae> : Asia prima longa est palus minoris Asi<ae>.
1100. Cerasus est arbor, quam Lucullus ex Ponto vexit : cornus eiusdem speciei est, nisi quod habet poma dura.
1101. Plantae sunt surculi, et tale<ae>, rapti de arboribus : planta-ria vero, qu<ae> ex seminibus nata cum terra transferuntur.
1102. Pernix modo velocem significat, ut pernicibus alis : modo perseverans, ut pernicis uxor Appulli.
1103. Generatim disserendum est, id est, per singula genera : generaliter disseremus, id est, simul omnia.
1104. Sulcus est tenuis, et non multum terr<ae> impressus : scrobs est fossa in terr<ae> profundum dimissa.
1105. Botryo uva est, significatque latine Uvam : racemus est pars botryonis. Vulgo dicitur Gafo.
1106. Carcer numero singulari est ubi noxii custodiuntur : carceres sunt repagula equorum, dicti ab arcendo.
{LINEA de separacion}
{RUB 2 ls. Ex Petro Salas.}
1107. Abundat, quod copiosum est : redundat superfluum.
1108. Addictus est, qui suo Creditori satisfacere non valens, se dabat in eius servitute, solvemque debitum, dimittebatior : mancipium vero tenebatur esse in servitute, donec Domini voluntas hoc manumittere pateretur. Pr<ae>terea addictus semper}

[fol. 62v]

{DC1

ingeniosos : mancipium, licet, libertate donatum, liboreus permana.

1109. Socius, et comes concurrunt ad facinus cum ipso auctore : admimiter persio ipsum operam navat.

1110. Planus solum de planitie dicitur : <ae>quus vero undequaque <ae>quatum esse, debet, ne quid emineat. Verum s<ae>pe confunditur.

1111. Ius inflexibile est, nihilque remittit : <ae>quitas de iure mutu<m>.

1112. Perpetuus proprie accomodatur fluentibus rebus temporis, aut motus : <ae>ternus vero stantibus. Sed plerumque confunduntur. Aliquando <ae>ternus in divinis, et humanis literis sumitur pro temporaria vita, aut temporis longe duratime.

Ut, <ae>terna Roma ad consumptionem Mundi (ut alii putant)

duratura. Dominus regnabit in <ae>ternum, et ultra psalmo

36°. Quid ultra, ubi <ae>ternitas est? More, nostro hoc dicit, non solum fore Dei Regnum perenne, sed ultra semper perman-surum.

1113. Agnati sunt, qui a viro ducunt genus : cognati, quia foemina.
1114. Agere proprie ad mentem : facere ad opus refertur.
1115. Cibis alimus corpus : doctrina animum educamus. Item pas-
cimus pecus herbis, lacte, vel cibo : at homines proprie alimus.
1116. Uterque divisim : ambo coniunctim sonant. Ug: uterque fecit
domum, id est, unusquisque condidit per se domum suam : ambo f<ae>ce-
runt, id est, ambo simul. Similiter dicitur : Scipio, et Pompe-
ius uterque triumphavit; sed non ambo, quia non simul, et uno.
1117. Amicus animi : amator corporis est.
1118. Intelligimus argumentis : animadvertimus sensibus.
1119. Expetimus honesta : appetimus qualiacumque.
1120. Iudicium sic ab arbitrio distinguit Cicero : „ad iudicium hoc
„ modo venimus, ut totam litem aut obtineamus, aut amittamus
„ ad arbitrium hoc animo adimus, ut neque nihil, neque tantu<m>,
„ quantum postulavimus, assequamur. „ Hoc est : Iudex aut to-
tum, aut nihil concedit : arbiter qu<ae>rit medium, ita ut neque}

[fol. 63r]

{DC1.

totum neget, neque totum concedat.

1121. Grex est congregatio minorum animalium, ut, ovium, ani-
etum, caprarum : armentum est maiorum, ut, asinorum, equoru<m>.
1122. Armus animalium : humeri hominum.
1123. Vestibulum est ante ades : atrium intra, et iuxta culinam.
Unde a fumo atro putatur deductum.
1124. Auxilium inopinum, et repentinum venit : pr<ae>sidium
imponitur ad custodiam : subsidium vocatur ab imminuto,
aut afficto exercitu.
1125. Therm<ae> natura calent : balinea, seu balnea, aut balne<ae>
igne calefiunt.
1126. Brachia a manibus, digitis, et lacertis distinguntur, ut
indicat Ovidius dicens: _ _ _ Laudat digitosque, manusque, Bra-
chiaque, et nudos media plus parte lacertos. Sed vere bra-
chium cuncta continet, qu<ae> in eodem continua membra
sunt, et plerumque sic capitur, licet ad multa tranfera-
tur, ut brachia maris, fluminis, &tc.
1127. Pusillus corpore est : brevis natura. Sic hominem pusillum :
brevem murem esse dicimus.
1128. Tuba ad arma accedenda : buccina ad delectandos animos est.
1129. Versutus in malam partem : callidus in bonam accipitur.
1130. Caremus his rebus, qu<ae> obtineri non decent, ut, culpa, crimine :

egemus his, quas obtinere volumus, ut, divitis. Sed s<ae>pissime confn-
duntur.

1131. Causa impellit ad agendum : ratio dirigit, et ordinat agenda.

Sine causa nihil fieri potest : sine ratione, et ordine multa. Causa
itaque ea est, qu<ae> id efficit, cuius est causa, ut, ignis caloris.

1132. Globus est soliditas rotunda : circus vero ambitus in plano.

1133. Consideo quietem : consido motum designat. S<ae>pe tamen mutuo
sibi respondent.

1134. Crimen est gravius delicto. Ut illud sit c<ae>des, capitalis fraus
adulterium : hoc privata noxia, fartum, iniuria. Sed s<ae>pe confunduntur. }

[fol. 63v]

{DC1.

1135. Descriptio rei proprietates declaratu : definitio essentra<m>,

1136. Cludimus rebus : deludimus verbis.

1137. Dimidium distinguunt aliqui a dimidiato : dicentes : dimidium vox
aquam partem rei integr<ae> : dimidiatum <ae>quam partem
[algo]. Sed mos iudicio in idem, utrumque recidit. Quid enim
dimidium pomum priusquam secetur, quam lac rectu<m>
alicui, dum sit semper dimidium? Integritas aut scisio nec minu-
it nec auget dimidium.

1138. Diviti<ae> ad necessarium affatim usum : opes ad armatum, et
magnificentiam habentur.

1139. Do petendi gratia : dedo, ut alius alio comittat : dono gratis
largior liberalitate : concedo propter amicitiam : impertio ex parte.

1140. Pr<ae>mium merita antecedunt : donum meritum non respec-
tat, sed voluntatem.

1141. Erratio itineris : error intellectus.

1142. Exemplar est persona ipsa, qu<ae> pr<ae>bet : exemplu<m> res ipsa

1143. Existimatio est tacitum iudicium : iudicium vero publicum.

1144. Facilitas est promptitudo in dicendo : facultas gratia, et dos dicendi

1145. Habito continuo : commoror aliquandiu.

1146. Moremus autoritate, et consilio : hortamur rationibus, et precibus.

1147. Sepelire quomodocumque condi significat : humare vero ter-
ra tegi.

1148. Iurgium inter vicinos plerumque, et sine Iudice conten-
tio est: lis autem semper petit iudicium.

1149. Lumen potest esse cum fumo : lux vero splendor purus. Ita
distinguunt alii; sed raro discernitur.

1150. Lucens, et lucidus, quod ex se lucet : luminosus, quod ex alio
luce. Sed non semper h<ae>c proprietates stat.

1151. Mendicus emendicat, et ostiatim vit<ae> alimenta postulat :
pauper vero a nemine poscit.
1152. Nubes magis permanet : nebula aut statim in aquam re-}

[fol. 64r]

{DC1.

solvitur, aut a sole superatur.

1153. Necatus dicitur aliquis ferro, gladio, unda sanguine: nectus
vero fame, liti, frigore, squallore, et aliis huiusmodi.

1154. Obnuntio est tristia nuncia affero: annuntio, foelicia.

1155. Palus non perpetuam continet aquam, interdum exsicca-
tur: lacus, licet non fluat, est numquam sine aqua siccus.

1156. Pellis est amota a carne: cutis cum carne coniuncta

1157. Amittimus cum spe inveniendi: perdimus sine spe recu-
perandi.

1158. Leno est scortorum: perductor honestarum mulierem.

1159. Pignus traditur Creditori: hypotheca apud debitorem manet.

1160. Pretiu<m> est solutio empti: merces laboris proemium vero
remuneratio facionoris, vel victoriae.

1161. Gelu fit ex aqua: pruina ex rore.

1162. Sanies liquidior est : pus crassus.

1163. Recipimus partem? suscipimus totum.

1164. Norma est, qua anguli metiuntur: regula limearum direc-
tarum. Sed confunduntur.

1165. Procus plus petit rivalis iam impetrat, et alio comitan-
te id assequitur.

1166. Saluber attinet ad res corporales, ut, locus, cibus: salutaris
ad reliqua omnia, quae arte, ingenio, et animo parantur.

1167. Sepulcrum hispane aliquid honorificentius addit, qua
sepultura; sed latine commune omnibus habet.

1168. Similis illius ad personam dicitur pertinere: similis
illi ad res. Sed indifferenter reperitur.

1169. Trutina est libra maioris ponderis, quam statera. Unde
lapide Cicero: haec non aurificis statera, sed quaedam populari
trutina examinantur.

1170. Tardus ad res animatas pertinet, ut, asselus tardus:
serus ad inanimatas, ut, sera poma.

1171. Tinea in terra: teredo in mani exedit ligna. }

[fol. 64v]

{DC1.

1172. Pars illa orationis, in qua invenitur particula tum, cum pr<ae>cente, maioris est momenti, quam illa, ubi invenitur cum. Ut, Deus cum omnes homines diligit, tum maxime eos, qui se pr<ae>cipuo prosequuntur amore.

1173. Sonus nihil significat : vox vero est articulata, et per illam res cognoscitur eo modo, quo ab ea significatur.

1174. Patronus est, qui defendit reum in foro; qui, vi rethorice defenderit, vocatur Orator : si legibus, et prudentia, Advocatus.

1175. Iter est spatium, quod conficimus eundo : via vero est semita, qua illud spatium peragimus. Sed plerumque confunduntur.

1176. Uterus proprie Mulierum : vulva animalium.

1177. Causa est ante, et post inquisitiones acceptus, et post actionem contestatam : lis vero sive controversia non ante, sed post factas inquisitiones. Ita quidam discernunt.

{LINEA de separación}

{RUB 2 ls. Ex Ioane Friderico

Noltenio.}

1178. Accidere aliquid adversi : contingere aliquid pulchri.

1179. Adfinitas est diversarum cognationum per nuptias, sponsalias copulatio, et Adfines sunt maris, et uxor cognati, dicti ab eo, quod duae cognationes, quae diversae inter se sunt, per nuptias copulantur, et altera ad alterius cognationis finem accedit, ut cognati uxoris sint adfines mariti, ac mariti cognati uxoris adfines; quorum nomina fere haec sunt, socer, socrus, gener, nurus, noverca, uitricus, privignus, privigna, et alii ulteriores : cognatio autem est naturalis per feminas conjunctio, et Cognati sunt, qui}

[fol. 65r]

{DC1.

per feminas coniunguntur, tu frater ex eadem mater tantum natus, avunculus, ceterique : propinquitas est commune vinculum, quod iure sanguines coniungat, et propinqui dicitur, inter quos aliqua sanguinis coniunctio est. Itaque proximus gradus est cognatio; deinde adfinitas; tum propinquitas.

1180. Adventitia bona, quae aliunde, quam ex re patris obveniunt : profectitia contra ex re patris sunt.

1181. Aemulatio habet imitandi studium, sed cum ma-

litiæ operatione : imitatio et livorem, et invidiam non admittit.

1182. Affinitatem a similibus ita distinguas : necessarii dicuntur ii, quibus carere non possumus : familiares, qui multum nobiscum sunt. Fit autem necessitas, sive necessitudo officiis : affinitas matrimonio, consanguinitas, et cognatio ex sanguine, genere, et stirpe eadem : propinquitas ex quacumqe' sanguinis conjunctione : gentilitas ex familia hominum ingenuorum eiusdem nominis.

1183. Agere et corporis et vocis, et mentis agitatum comprehendit : facere tantum refertur ad opera, quae corpore efficitur : gerere est muneris, et oneris. Ita agit is, cuius post actionem opus non extat, ut actor, saltator, cantor, commentator : facit is, cuius opus remanet, ut scriptor, statuarius, pictor, et alii mechanici : gerit dux, et magistratus.

1184. Agilem actio facit : strenuum virtus : fortem animus : robustum corpus.

1185. Ala est brachium avis blatum : penna avium vestis, qua etiam volant : pluma mollior, et minor penna.

1186. Ali est nutriri : pasci autem saginari.}

[fol. 65v]

{DC1.

1187. Ambitio est cupiditas gloriae : ambitus crimen adfertati honoris : hic actu, et opere perficitur; illa in animo est.

1188. Ambo dicitur de' his, qui uno tempore, aut simul : uterque de' iis, qui diverso tempore, et reparatim aliquid agunt.

1189. Ambulare est spatiis factis in eadem vestigia saepius reflectere : ire est porro, et ulterius pergere : incedere est ingredi composito vel cum gravitate, et pompa.

1190. Amicitia, ut amor, plus est quam benevolentia : illa est amantis : haec diligentis.

1191. Amicus animi : amator corporis.

1192. Amor honestus, et turpis : caritas tantum honesta.

1193. Arteriae sunt semitae spiritus vitalis, mixti cum sanguine : venae sunt rivi sanguinis, confussi cum spiritu naturali, et sunt immobiles.

1194. Aut, et vel diversis rebus interponitur : sive vero

iisdem rebus diverso nomine explicandis. Item aut sequente vel non recte usurpatur.

1195. Breuis opponitur longo : minutus, et pusillus magno.

1196. Causa docet factum : ratio solvit obscura.

1197. Cessat desidiosus : requiescit defessus.

1198. Chriographum est privata scriptura, man cuiusque subscripta : syngraphum, quod simulplures subscripserunt.

1199. Cibus dicitur de' quocumque alimonio, delicato, aut vili : victus de' tenui, et arido. Et cibus est, qui ore manducatur; victus nomine etiam potus continetur.

1200. Clemens est circa recte agentes : placidus circa delinquenter. Et clemens animo : placidus vultu.

1201. Clibanus est furnus mobilis, parvus, ferreus, vel testaceus, in quo panis olim, nunc placenta, farcini-}

[fol. 66r]

{DC1.

na; et alia dulciaria decoquuntur : furnus vero, sive testus, magnus est, et immobilis, et calce, aut intrita coagmentatur.

1202. Comes iter facit : socius cum altero societatem coivit, et aliquid cum alio communiter possidet, aut pari opera, et consilio curat : adsecla sequitur potentio-rem : sodali adolescentiae nomen est : cliens implorat opem, et fidem. Ita comes tutus; socius aequalis : adsecla officiosus; sodalis amicus : cliens submissus.

1203. Commodamus amico ad tempus equum, servum, vestem, hanc ipsam rem, quam dedimus recepturi : mutuum damus triticum, vinum, pecuniam, et his similia, quae mutuo data recipi necesse non est.

1204. Comperio est ab algio cognosco : comperior ipse colligo. Illud fit investigatione : hoc opinione, et coniectura.

1205. Consignare est signo impresso occludere : obligare est testificandi gratia ignum simprimere.

1206. Constructio de tota orationis compositione dicitur, praesertim, quae ornatus causa fit : consecutio vero de' grammatico ordine, quo casus, et partes consequuntur certa ratione. Schorus phrasi-{s.l. bus.}

1207. Contemnere est parvi ducere : despicere infra se

existimare : spernere cum fastidio rejicere, et segregare.
 1208. Contra particula antitheseos : rursus iterationis.
vicisim alternationis.
 1209. Contrarium negotium : adversarius homo.
 1210. Contumeliam inferunt : injuriam patiuntur homines.
 1211. Corinthium civem dicimus : corinthiacum vas : corinthiensem fontem.
 1212. Corium est durius, et maiorum animalium, ut bouum equorum : pellis est tenuior, et minorum animalium, ut ovis. }

[fol. 66v]

{DC1.

1213. Corrigere est rectum facere, et in locum suum restituere : emendare ab omni macula et labe purgare.
 1214. Cura est in conservationi bonorum : sollicitudo in motu valorum.
 1215. Curatores sunt, ad quos pertinet cura puberum, et eorum qui negotii praesere non possunt, quales prodigi, furiosi, dementes, et perpetuo aliquo morbo impediti : tutores dantur impuberibus qui se per aetatem defendere non possunt. Illorum manus curatio appellatur; horum tutela.
 1216. Dapes regum sunt : epulae privatorum.
 1217. Decor communis est omnium, et is fuit decem species : species propria est cuiusque. Itaque decor in habitu est : species in membris.
 1218. Decus honoris : decor formae : decorum actionis.
 1219. Defungi est liberari molestiis, et periculis, explicari : perfungi pervenire ad exitum sive honorum, sive laborum : illud semper denotat finem adversarum rerum : hoc et bonarum, et malorum.
 1220. Dicimus, quod volumus : loquimus invicem : narramus, quod ignoratur.
 1221. dies virili genere unius diei cursum significat, ut hic, ille, primus dies, meus natalis dies; muliebri autem plerumque diei qualitatem, ut infanda, serena dies.
 1222. Dignitas plus est, quam existimatio; nam dignitas honoribus comparativa : existimatio virtutibus aut praeclare factis : in illa inest splendor; in hac laus virtutis nota, et testata.
 1223. Dioscortor cognovi multos : eloquentem adhuc ne-

minem; quod eum statuebam dissertum, qui posset
satis acute, et dilucide apud mediocres homines, ex}

[fol. 67r]

{DC1.

communi quadam hominum opinione, dicere.
eloquentem vero, qui mirabilius, et magnificer
tiur augere posset, atque ornare, quae vel-
let, omnesq<u>' omnium rerum, quae ad dicen-
dum pertinerent, fonte animo, ac memoria
conteret.

1224. Dudum ait de spatio breviori: diu de lon-
giori. Iam dudum plus est, quam dudum, uti
et iam pridem amplius, quam pridem.

1225. Doctus est, qui optimarum artium sci-
entia excellit: eruditus, qui aliqua est huma-
nitate imbutus, quasi minime rudis: litteratus,
qui est sciens, et peritur litterarum. Itaque doc-
tus plus est, quam eruditus, aut litteratus: si-
cut doctrina plus est, quam eruditio, et doceo
plus, quam erudio.

1226. Donamus modice, et nostra: largimur pro-
fuse et aliena.

1227. Ducere verbum honestum est: ductare
nequitiam et dissolutionem notat. Itaq<ue> ducitur
uxor: ductatur meretrix.

1228. Ducit vir: nubit mulier.

1229. Ecclesia Ecclesia coetus sacer: templum aedes sacra.

1230. Edicimus, quod iubemus fieri interdicimus
quod vetamus fieri. }

[fol. 67v]

{DC1.

1231. Egere est carere aliqua re, ita ut impo-
tenter derideretur: opus esse est carere aliqua
re facile, et aequo animo.

1232. Egestas est indigentia omnium rerum: inopia
est defectus rerum necessarium, tum etiam con-
sibii et amicorum paupertas est tenuitas rei fami-
liaris, vitam arte sustinens. ex iis inferro inopem,
pauperem et egenum.

1233. Exauctorare est militem sacramento militiae et stipendio solvere, ut nihilo tamen minus sub vexillo?? retineatur, donec emerita accipiat: missionem dare est penitus ab armis, castrisque dimittere, sive honesta missione post emerita stipendia, sive causaria propter morbum, aut imbecillam valetudine, sive ignominiosa ob delictum.

1234. Factione cives inter se: seditione a dominis disident.

1235. Facinus vi, aut malitia committitur: flagitium libidine, aut nequitia: scelus utrumque comprehendit.

1236. Falsum est quo tegitur id, quod factum est: vanum, quod fieri non potest: fictum quod non est factum, et fieri potuit.

1237. Familiaritas constat in ratione vitae, et quotidiana consuetudine: necessitudo in conjunctione singularis amicitiae, voluntatis, sanguinis, atque adfinitatis: societas in privata rerum communione: collegium in publico instituto: sodalitas in [;?]laritate

1238. Fatur is, qui primum significabilem vocem ore emitit, ut sunt pueri: loquitur autem, qui suo}

[fol. 68r]

{DC1.

loco quodque verbum sciens ponit.

1239. Felix ita natus est: fortunatus cum opibus nomen accipit.

1240. Ferre ad populum est rogationem, aliam e rem populo proponere, ut eam suffragiis suis iubeat, aut vetet: referre ad senatum est consulere senatum, et illius sententias ordine rogare post relationem.

1241. Fiscus principio: aerarium populi pecunia.

1242. Fruiger sunt, quae siliqua, seu solliculo continentur, ut faba, lupinum, et reliqua legumina: frumenta, quae aristam habent, ut triticum, avena, ordeum, et alia: quae nondum demessa, appellantur segetes.

1243. Fulget natura, ut ignis, sol: splendet artificio, ut aurum, et argentum.

1244. Fultio dum fit: fulsura quum facta est.

1245. Funis est maisn, crassiorque: restos minor. Unde

in navibus funes; in lectis, et vellis rester dicuntur.

1246. Gallus natione: gallicus seu gallicanus ex galia.

1247. Generale est quod omnes species, quae sub genere sunt, includit, ut homo omnes homines.

universale, quod omnia rerum genera universim continet ut animal homines, et bruta.

1248. Genus ad vivos pertinet: familia et ad defunctos.

1249. Graecus qui ex grecia est: graecanicus, qui }

[fol. 68v]

{DC1.

graci formam, et similitudinem habet, ut vestis graeca.

1250. Grammaticus perfecte doctus litterarum: grammatista mediocriter eruditur.

1251. Grande incremento: magno amplitudine: immane praecipue amplitudinis.

1252. Habere est rem destinere, sive iure domini, sive insistere, licet ius possidendi non competat: possidere est uti re sua, et iure possessionis frui.

1253. Ieiunum dies est: ieiunitas cibi abstinentia.

1254. Ignavia est tarditas in exequendis negotis: pigritia in adgrediendis : inertia est agendi inscientia, quam parit ignavia

1255. Ignominia ponitur ab eo, qui potest animal versione notare: infamia ex multorum sermone nascitur.

1256. Ignoratio est rei, quae mescitur, nec sciri potest nisi prodatur, ignorantia autem est rei, quae sciri potest, aut debet, sed errore hominum, aut negligentia ignoratur.

1257. Imperare est omus imponere: iubers est velle aliquid fieri necessario, quod ad dignitate, et utilitate, alterius pertineat: mandare vero est gerendum, pronuntiandumve aliquid alteri committere: unde mandata appellantur praecepta principum quae praevidebuntur in provincias proficiscentibus dabantur, ut quod illis cautum esset, et ipsi provinciales observarent. Porro: imperamus ne }

[fol. 69r]

{DC1.

aliis modo, sed et nobismet ipsis: iubemur tantum his, qui in nostra potestate sunt: mandamus quibus libet.

1258. Imperium est civilis quaedam magistratus authoritas, quae in pretendendo et animadvertenda consistit: potestas est minor magistratus coercitio. Praeterem imperium aliquando bellicum est, ex militare, qui imperatori exercitum habendi, ex belli gerendi facultas datur: potestas semper est civilis: unde cum imperio esse dicebatur duco, qui imperabat exercitui, cum potestate esse magistratus, qui iurisdictionem habebat, aut civili aliquo munere fungebatur.

1259. Industrius est qui semper aliquid agit: navus, qui strenue negotia exsequitur, et constanti animo contra omnes difficultates obnititur: ille adriduitate?: hic fortitudine et tolerantia commendatur, et industrius sibi studet: navus alteri navat operam.

1260. Inscius aliquid nescit : nescius nihil movit.

1261. Institutiones sunt praecepta, quibus docentur homines atque instituuntur: instituta sunt boni mores, qui per quamdam consuetudinem observantur.

1262. Irritum testamentum est, quum sine vitio quidem est; sed destituitur vel ab herede, vel a testatore, quando capite minuitur: ruptum est, si vitium superveniens in ipsum testamentum incurrat: nullum, et injustum quando vitium tempore testamenti factionis extat.

1263. Iurgium est inter benevoles, et propinquo levis disensio, vel contentio: lis inimicorum concertatio vehementior.}

[fol. 69v]

{DC1.

1260. Ius est, quod omnia recta, eo inflexibilia exiget: aequitas est, quae de iure multum remittit.

1265. [sic] Lepidus in moribus : facetus in verbis : iucundus qui utrisque alia recreat.

1266. Liber interior : cortex exterior.

1267. Mammae hominis : ubera pecudis.

1268. Merita maiora sunt, quam officia.

1269. Metuimus eo, qui nos amant: timemus etiam inimicos

veremur libere : pavemus pueriliter.

1270. Metus dissimulari potest : horror non item.

1271. Maestus qui animo angitur: tristis, qui vultu demisso aut se vero aegritudinem ostendit.

1272. Monemus consilio : hortamur impulsu.

1273. Morbum appellant totius corporis corruptionem: aegrotationem morbum cum imbecillitate: vitium, quid corporis partes inter se dissident.

1274. Mos est institutum consuetudine firmatum: ritus ordo, et modus in administrandis maxime sacrificiis.

1275. Necesse est ab opus est differre indicat Catonis praeceptum ap. Senecam ep. 90. emas non quod opus, sed quod necesse est.

1276. Niti est corrari, et labore contendere : obniti contra adversa, et difficilia luitari.

1277. Objungat quis cum cuius habet potestatem : manet propter benevolentiam: admonet ut confirmet memoriam: submonet, ut possit ordinate pronuntiare.

1278. Obsecratio apud idolatras erat, quum dii irati precibus rogabantur: supplicatis quum ob rem bene, ac feliciter, gestam gratulatio, vel honor his habebatur.

1279. Oramus quae bona sunt: supplicamus in adversis magis vel cum lacrimis.}

[fol. 70r]

{DC1.

1280. Pacisci a re certa et indubitate consemine, ut pacisci nuptias, vel mercedem : transigere est rem dubiam, et litem incertam, neque finitam, aliquo dato, aeterno, promissive decidere.

1281. Parare est ad necessitatem instruere : apparare ad dignitatem, et pompam parare, ut apparare coena<m>.

1282. Percutere de instrumentis gravioribus dicitur, quibus vulneramur, vel accidimur, v<erbi>g<ratia> percutere gladio, securi, lapidibus : verberare de virgis, et fustibus.

1283. Perficere est finem rei imponere, nihil ut desit : absolvere rem ad exitum quoque modo perducere.

1284. Pirata est, qui mare reddit intutum : praedo, qui portus, et itinera obsidet.

1285. Possum est ad potentiam refertur, et ad casum, ut possum errare, potest fieri : valeo ad potentiam,

non ad casum pertinet. Itaqe' dicimus valeo opibus, gratia, auctoritate; non item vales errare, valet fieri.

1286. Praedicamus, ut res sunt : laudamus extollendo, et praedicamus voce : laudamus argumentis.

1287. Praes significat sponsorem datum in civili causa, et lite nummaria : vas propria est sponsor aberius in re capitali.

1288. Promittere est nudis verbis polliceri, ex quo constituitur tantum nudum pactum : spondere autem per stipulationem promittere, unde nascitur actio ex sponsu : recipere est fidem dare, se praestaturum.

1289. Quaerimonia cert<ae> rei est : querela supervacua.

1290. Rapina est petulantiae : praeda victori<ae> raptus ad stuprum proprie. }

[fol. 70v]

{DC1.

1291. Recitant proprie, qui de scripto legunt : promuntiat qui memoriter dicunt.

1292. Restituimur iis, quibus nos volumus : reddimus iis, qui nos volunt. Restituimus volentem : reddimus volentibus, et restituitur cupiens : redditur cupientibus.

1293. Satuno ad corpus : satim ad omnes sansus et animum.

1294. Scrutor profundum : sciscitor sciendi : percunctor arguendi causa.

1295. Se dicere debemus, quum aliquem quid in aliu<m> fecisse ostendimus, ut ille dicit, se hoc, fecisse illi : quum autem in se ipsum, tunc se se geminatur, ut dixit, se se hoc sibi fecisse.

1296. Sermo omnium gentium est : lingua cuiusque gentis dialectus propria.

1297. Silet cuius loquentis sermo comprimitur, ab ipsa significatione litera S : tacet, qui ne loqui quidem coepit.

1298. Simul notat coniunctionem temporis : una loci.

1299. Sordidatum dixeris, cui vestis omnis obsoleta, et sordibus atlaminata : sordidum, cui vultus, eo manus illuvie squalent.

1300. Suademus facilia : persuademus difficilia.

1301. Tacemus consilia : reticemus dolores : obticemus, quorum nos pudet.

1302. Timere proprie est servorum, qui formidine poen<ae> continentur : vereri liberorum, qui virtutis, et honesti amore ducuntur.

1303. Turbam angustus locus facit : frequentiam multitudo.

1304. Vortex fluminis est : vertex capitis. }

[fol. 71r]

{DC1.

{TIT 2 ls. Differentiae etimologicae, et prosodicae, versibus comprehensae. ex eodem Noltenio.}

1305. Cantat acanthis auis : sed crescit acanthus in agro.

1306. Est acer in sylvis : equus acer olimpia vincit.

1307. Alga venit pelago : sed nascitur ulva palude.

1308. Improba cantat anus : sed ventrem dejicit anus.

1309. Armus brutorum est : humerus ratione fruentu<m>.

1310. Turbat asilus equos; miseros suscepit assylum.

1311. Garriloqui blaterant : aries sed blaterat alte,
Sive ut nonnullis effertur, blacterat idem.

1312. Qui rulpit, caelat : servans abscondita, celat.

1313. Dum sinit hora canas : efferto tempore canes.

1314. Grandaevisq<u>e' cunis candescunt tergora canis.

1315. Nocte canit capo : vinum vult vendere caupo.

1316. Haec cassis galea est : hi casses retia signant.

1317. Casside conde caput : capiuntur cassibus apri.

1318. Cedo facit cessi : cecidi cado : caedo cecidi.

1319. Sunt cete pisces : populi collectio coetus.

1320. Claua ferit : clavus firmat : clavisq<u>e' recludit.

1321. Fert ancilla colum : penetrat res humida colum.

1322. Esuriens comedit : sed comissatur assotus.

1323. Cominus ense ferit : iaculo cadit eminus ipse.

1324. Comoedi scenam : comedones querite coenam.

1325. Uix comis multos comites sibi iungit amicos.

1326. Congeries lapidum tibi sit : glomeratio fili :

..... Lignorum proprie dicitur esse strues.}

[fol. 71v]

{DC1.

1327. Consortes conjungit amor : socios labor idem

...Unum collegas efficit officium

- ...Ast eadem comites unit via : mensa sodales
 ...Rivales eadem vis in amore premit.
 1328. Consulo doctum : tibi consulo, dum tua curo.
 1329. Flat corus : saltatqe' chorus, seu carmiina constat.
 1330. Est cutis in carne : est detractaque corpore pellis.
 1331. Oblitus decoris, violat praecepta decoris.
 1332. Deleo scripturam : sed flamam extinguo lucerna.
 1333. Vin tibi dicamus, cui flamam nostra dicamus?
 1334. Edicunt Reges : indicit festa sacerdos:
 Indicat auctorem facti, qui novit eundem.
 1335. Educit monitor iuvenes, quos edicat altor.
 1336. Si tibi non est aes, miser es, tunc pinguici non es.
 1337. Non fit semper equi sessor, qui iudicat aequu<m>.
 1338. Ethica sunt morum : sed sunt ethica adicefacta.
 1339. Fabula sermonum : fabula at faba parvula dicta est.
 1340. Haec ficus, fici, vel ficus, fructus, et arbor :
 ...Hic ficus, fici, malus est in corpore morbus.
 1341. Cantillat fide psalta : fide salvemur oportet :
 ...Fide, sed ante vide ; qui fidit, nec bene vidit.
 ...Fallitur, ergo vide, ne capiare fide.
 ...Fide parum, sed multa vide; nam multa videre
 ...Saepe iuvat : multum fidere saepe nocet.
 1342. Forfex filorum : ceps ferri : pexqe' pilorum.
 ...Forfice sartores : tonsores forpice gaudent.
 ...At faber ignitum forcipe preneat opus.
 1343. Fornix est arcus : sed fornax igne calescit.
 1344. Frontem dic capitis : frondem dic arboris esse.
 1345. Fructus arboribus : fruger nascuntur in agris.
 1346. Robustum fugio : fugientem saepe fugavi.
 1347. Qui fugit aversus, solet hoste sequente fugari}

[fol. 72r]

{DC1.

1348. Pistor habet furnum : fornace hypochausta cal-{s.l. ent}
 1349. Vir generat, mulierqe' parit, sed gignit userque.
 1350. Gibbus terga premit : cervicem struma molestat.
 1351. Gustat lingua cibum, qui bene cumqe' sapit.
 1352. Ales hirundo canit : nat hirudo movetur arundo.
 1353. Per quod quis peccat, peri idem punitur, et ide<m>.
 1354. Difficilis labor hic, sub cuius pondere labor.
 1355. Lacteo lac jugo : lacto, lac praebo nato.

1356. Laeuis adhuc puer est ; levis autem sermo puell<ae>.
1357. In siluis lepores : in verbis quaere lepores.
1358. Maenala si libet, adscendas licet, alta licet sint.
1359. Non licet asse mihi, qui me non asse licetur.
1360. Quum liqueo, liquidum breve : liquor, liquida longa.
1361. Sus sit amico luto : lutum color aureus est.
1362. Sulcus agri lira est : dat lyra tacta sonum.
1363. Deceptura viros pingit mala femina malas :
 Malo tamen pulchrum malo decerpere malu<m>.
 Mala, malus, malum meruit mala maxima mundo.
 Omnis origo mali malo descendit ab uno.
1364. Merx venit nummis : operantibus est data merces.
1365. Morio moratur, quocumq<u>e' sub axe moratur.
1366. Mucidus est panis : caro rancida : pendula vina.
1367. Mulcet equos famulus : sed vaccas rustica mulget.
1368. Vir nothus est spurius : notus auster : notus amicus.
1369. Noxam dic poenam culpae : sit noxia culpae.
1370. Oblitus est vino : sed non oblitus amoris.
1371. Occidit latro : verum sol occidit almus.
1372. Opperior tardos : panis operitur egenus.
1373. Deuorat os oris, quidquid lucratur os ossis. }

[fol. 72v]

{DC1.

1374. Se parat, ut pariat mulier, nec pareat ulli
1375. Gaudet uterq<u>e' parens si filius est bene parens.
1376. Presbyter est parochus : vicinum dico paroecum
1377. Pellucet vitrum : pollucet thura sacerdos.
 Pellicit in fraudem mulier : fallaxq<u>e' sophista
1378. Pendere vult iustus : sed non pendere malignus.
1379. Ludo pila : pilum contorqueo : pila columma.
1380. Pro reti, et regione plaga est : pro verbere plaga.
1381. Planus it in plano : planus at non plana peragnat.
1382. Polliceor quid sponte mea : promitto rogatus.
1383. Populus est arbor : populus colectio plebis.
1384. In pretio est dives : desunt sua praemia doctis.
1385. Dat propago merum : surgit de patre propago.
1386. Prora prior : pupis pars ultima : at ima carina.
1387. Raparum rapina satus : raptusq<u>e' rapina.
1388. Pluribus ille refert, quae non cognoscere refert.
1389. Ad flumen ripas : ad moare litus habe.

1390. Corpore robustum : sed dices pectore fortem.
 1391. Sanguis inest venis : cruor est de corpore fusus.
 1392. Scintilla est silicis caesi : caret igne favilla.
 1393. Ne sit securus, qui non est tutus ab hoste.
 1394. Si qua sede sedes, et erit tibi commoda sedes.
 Illa sede sede sede, nec ab illa sede necede.
 1395. Sunt aetate senes : veteres vixere priores.
 1396. Quo non sunt, simulo : quae sunt ea disimulantur.
 1397. Pars gremii sinus est : sinus vas lactis habetur.
 1398. Pauca statim fiunt, quibus est duratio statim
 1399. Iuppiter est stator : stator et mihi servus habeo
 1400. Hastam dic teretem : sphaeram dic esse rotunda
 1401. Tergum hominis dorsum est : bellua tergus habet.
 1402. Filia sub tilia rebat subtilia fila. }

[fol. 73r]

{DC1.

1403. Torris adhuc ardens : titio fumans socitatur.
 1404. Integer est totus : totus est quotus ordine quivis.
 1405. Tribula grana terit : tribuli nascuntur in agris.
 1406. Vadimus in terris : sed in aequore saepe sadamus.
 1407. Vallamus proprie castrum : sepimus ovile.
 1408. Spondet vas, vadis : at vas, vassis, contient escam.
 1409. Merx nummis venit : venit huc aliquando profatus.
 Venimus hesterma : ast hodierna luce venimus.
 Praeterita venit : sed prasenti venit hora.
 1410. Consumunt ventres : uterus parit : egerit alvus.
 1411. Uirosus fervens : lasciva puella virosa est.
 1412. Ungula de brutis : hominum sed dicitur unguis.
 1413. Coniugia adfines faciunt : confinia campi :
 1414. Agnati patris : cognati matris habentur.
 1415. Dic patruos patris fratres : amittasqe sorores.
 1416. Frater avunculus est : soror est matertera matris.
 1417. Quos generant fratres natos dices patrueles.
 1418. Sed consobrinos dic, quos genuere sorores.
 1419. Quos soror, et frater gignunt dices amitinos.
 1420. Uir natae gener est: murus autem femina nati.
 1421. Uxoris genitor socer est : socrusqe genitrix.
 1422. Uitricus haud aequus pater est, materqe noverca.
 1423. Ipse viri frater levir ; coniux quoque fratris.
 1424. Fratrìa : glos uxor fratris, soror atqe mariti.

1425. In officio quid fieri : in fine quid officio conveniat consideratur; ut medici officium dicimus esse curare ad sanandum apposite, finem vero sanare curatione.

1426. Acceptilato est soluta pecunia : apocha representata.}

[fol. 73v]

{DC1.

1427. Distingui ea dicuntur, qu^{ae} idem non sunt : iuxta Philosophum autem 5. methaphisci^{ae} cap. 6. et libro 10. capit. ea proprie dicuntur differre, qu^{ae} in ubique conveniunt et in alio distinguntur, ut homo, et equus : esse autem diversa dicuntur illa, qu^{ae} in nullo conveniunt, neque alias habent differentias, per quas differant, ideoq^{ue} dicuntur esse primo diversa, seu primo differre, ut sunt Pauleitas et Percitas.

Ita Divus Thomas 1. p. q. 3. art. 8 ad. 3.

1428. Aves dicuntur, qu^{ae} pariunt ova, et ex illis prolem eruunt : qu^{ae} vero, licet ova pariant, cum prolem non proferant, ut mute^{ae}, volucres nominantur Petrus de Salas.

{TIT 2 ls. De nominibus Magistratum Romano{s.l. rum}}

1429. Rex, Romulus omnium primus, a regendo dictus. Senatores a senectute appellati, vel a siriendo, quod magistratibus non plus licebat, quam senatus sinebat.

1430. Tribunus celerum regi primus erat, et trecentis militibus ad regis continuam custodiam praep^{er}erat. Celeres autem a celebritate dicti sunt.

1431. Praefectus urbis, qui custodi^{ae} urbis praep^{er}positus erat.

1432. Quaestores, qui ^{ae}rario praep^{er}fecti erant, et sumtibus publicis.

1433. Interrex, qui quamdiu resp. rege aut consule carebat, vicem regis vel consulis gerebat.

1434. Consules annum magistratum habebant; sed, ne duplicata regia potestas videretur in cuius locum consules successerant, alternis vicibus imperabant.

1435. Dictator extraordinarium magistratum}

[fol. 74r]

{DC1.

habebat, nec ultra sex menses extendi peteret, nec appellari ab eo poterat; et omnibus magistratibus pr<ae>erat.

1436. Magister equitum, dictatori proximus, et equitibus regendis pr<ae>ferebatur.

1437. Tribunus plebis defensor plebis erat contra senatum et consules, ne vis aliqua in plebem afferretur, neve <ae>qua in civitate maior libertas esset.

1438. Decem-viri, omnibus urbi magistratibus per annum sublatis, legum condendarum cauta et iudiciorum ferendorum decem numero constituti senatus consulto et populi consensu fuerunt, et pr<ae> c<ae>teris magistratibus officia omnia obibant.

1439. Censores, duo tantum, moribus civitatis pr<ae>erant, et lustris condendis, qui totam civitatem, sequente populo, ambibant, cum publica precatione : scriba Censoris praeunte et carmen cantante, ut dii remp. meliorem amplioemq<u>e' redderent. Censebatur etiam, quot millium civium Rom<ae> essent illo lustris.

1440. Praetores urbam qui legibus moderandis et iudiciorum sententiis corrigendis in urbe positi erant. Sex lictores eos pr<ae>cedebant, et erant consulibus dignitate proximi : Pr<ae>tores peregrini in urbe ideo constituti erant, ut peregrinis inter se disceptantibus ius redderent ; quod pr<ae>ter urbanus non poterat sufficere. Pr<ae>tores provinciales cum imperio in provincias regendas conservandasq<u>e' mitebantur.

1441. Imperatores exercitui pr<ae>erant ; et singuli}

[fol. 74v]

{DC1.

aliqua re gesta vel ab exercitu vel a senatu hoc nomine appellati.

1442. Tribunus militum exercitus patroni erant, quales tribuni plebis in urbe pro plebe.

1443. Legati erant, qui ducibus exercitus a senatu

dabantur non solum adiutores, sed custodes etiam et animadversores rerum a duce gerendarum, ita ut nihil ipsis ignaris a duce gereretur. Aediles curules erant, qui aedibus publicis ac templis praeerant et ludis. Aediles ab aedibus, Curules a sella curuli, qua vehebantur, dicti.

1444. Trium-viri praeerant incendiis nocturnis, et excubiis, item reis puniendis, et carceribus.

1445. Proconsules cum imperio consulari loco consulum in provinciam mittebantur.

1446. Praesides, qui c<ae>teris magistratibus praeerant et erat commune magistratus nomen qui c<ae>teris pr<ae>erat.

1447. Praefecti uigilum publicis incendiis pr<ae>erant sed prefectis urbis potestate inferiores. Prefecti pr<ae>torio, qui legum condendarum potestatem habebant, dummodo generalibus legibus non essent contrari<ae>, nec ab eis appellari licebat.

1448. Pontifices maximi non ad publicos magistratus, sed ad religionem pertinebant; et c<ae>teris pr<ae>erant, nec poterat nisi unus esse, qui templo Vest<ae> custodi<ae> Palladii, una cum sacerdote maxima pr<ae>erat.

1449. Pater patratus sacerdotibus fecialibus pr<ae>positus erat : Sacerdotes feciales foederibus faciendis

[fol. 75r]

{DC1.

proerant.

1450. Rex sacramentorum Pontifici maximi sibi iciebatur. Cum nondum a regibus sacra constituta essent, ne omnino religio illa extincta videretur, delectus est unus, qui Rex sacramentorum diceretur: sed, ne? regiam potestatem usurparet appellatione Regis, Pontifici maximo subiectus erat.

1451. Sacerdotes salii a saltando dicti, constituti a Numa Pompilio 12. numero fuerunt. Magister Saliorum erat, qui sacerdotibus saliiis proerat. Sacerdotes flamines a flosculo lamo dicti quod proeminentia causa super apicem ferebant.

1452. Collegium augurum ordo hominum prudentium erat, qui proerant prodigiis publicis.
 1453. A. significat Aulus. Ap. Apius.- Aug. Augustus.- B Brutus. C. Caius.- Cn. Cnaius. Cor. Cornelius.- Cos. Consul.- Coss. Consules. Cl. Claudius.- Caes. Caesar.- D. Decius .- Dru. Drursus.- Aedil. Aedilis.- F. Filius.- Fla Flamen.- Imp. Imperator.- Impp. Imperatores.- Kal. Kalendae.- L. Lucius.- Lls. sestertium.- L. F. Lucii filius.- P. Publius.- Prae. Praetor. Prr. Praetores.- Po. Ro. Populus Romanus.- Procos. Proconsul.- Procoss.- Proconsules.- Pon. Max. Pontifex Maximus. Pl. Plebs.- Pp. Populus.- P. P. Pater patriae.- Prof. Profectus.- Quaes. Quaestores.- R. Roma. Q. Quintus.- Quos. Quaestor. Ro. Romanus.- Resp. Respublica.- Sp. Spurius.- Sul. Sulpicius.- Se. Senatus.- S. C.}

[fol. 75v]

{DC1.

senatus consultum.- ser. servios.- S. D. salutem dicit.- sex. sextus.- S. P. Q. R. Senatus populusque romanus. T. Titus.- Ti. Tiberius.- Tri. Tribunus.- Tri. pl. Tribunus plebis.- Trr. Tribuni.- tri. mil. tribunus militum.- D. M. S. Diis maioribus sacrum.- B. M. F. Bene merenti fecit. U. S. P. Vivus sepulcrum posuit.- U. F. Vivus fecit. H. M. N. T. H. Hoc monumentum non mansibit heredes. In. f. p. xx. In fronte pedes viginti. In ag. p. xx. In agro pedes viginti F. D. M. Q. Flammae dialis, martialis, quirinalis. {TIT 2ls. De homine et partibus eius etymon.}

1454. Natura dicta ab eo, quod nasci aliquid faciat; gignendi enim et faciendi potens est. Hanc quidam Deum esse dixerunt, a quo omnia creata sunt et existunt. Genus a gignendo dictum, cui derivatum nomen a terra, ex qua omnia gignuntur. Vita dicta propter vigorem, vel quod vim teneat nascendi, atque crescendi : unde et arbores vitam habere dicuntur, quia gignuntur, et crescunt.

1455. Homo dictus, quia ex hume factus est, sicut dicitur in genesi : et creavit Deus hominem de humo terr<ae>. Ab sive autem pronuntiatur ex utraque substantia totus homo id est ex societate anim<ae> et corporis. Nam proprie homo ab humo. Graeci autem hominem appellaverunt, eo quod sursum spectet sublevatus ab humo ad contemplationem Artificis scii. Quod Ovidius Poeta designat, }

[fol. 76r]

{DC1.

cum dicit : pronaq<u>e' cum spectent animalia c<ae>tera terram, Os homini sublime dedit, coelumq<u>e' videre iussit et erectos ad sydera tollere vultus. Qui ideo erectus coelum aspicit, ut Deum qu<ae>rat, non ut terram insendat, veluti pecora, qu<ae> natura pro-na et ventri obedientia finxit. Duplex est aute<m> homo interior et exterior. Interior homo, anima ; exterior homo, corpus.

1456. Anima Gentilibus nomen accepit, eo quod ventus sit : unde et ventus gr<ae>ce dicitur, quod ore trahentes aërem, vivere videamur. Sed apertissime falsum est, quia multo prius gignitur anima, quam concipi ore aër possit, quia iam in genitrius utero vivit. Non est igitur aër anima, quod quidam putaverunt, qui non potuerunt, incorpoream eius cogitare naturam.

1457. Corpus dictum, eo quod corruptum perit; solubile enim, atque mortale est, et aliquando solvendum. Caro a creando est appellata ; cremantum enim semen est masculi, unde animaliu<m> et hominum corpora concipiuntur. Hinc et Parentes creatores vocantur. Caro ex quatuor elementis compacta est; nam terra in carne est, aër in halitu, humor in sanguine, ignis in calore vitali. Habent enim in nobis elementa suam qu<ae>que partem, quibus quid debetur, compage resoluta.

1458..... Sensus corporis 5 sunt, visus, auditus, odoratus, gustus, et tactus. Ex quibus duo operiuntur et clauduntur, duo semper patententes

sunt. Sensus dicti, quia per eos anima subtilissime}

[fol. 76v]

{DC1.

totum corpus agitat vigore sentiendi : unde pr<ae>sentia nuncupantur, quos sint pr<ae> sensibus ; sicut pr<ae> oculis, qu<ae> pr<ae>sto sunt oculis.

1459. Uisus est, qui a Philosophus humor vitreus appellatur. Visum fieri quidam asseverant aut externa aetherea luce, aut interno spritu lucido per tenues vias a cerebro venientes, atque penetratis tumicis in aërem exeuntes, et tunc commixtione similis materi<ae> visum dantes. Visus dictas, quod vivacior sit c<ae>teris sensibus, ac pr<ae>stantior sive velocior, ampliusque vigeat, quantum memoria inter c<ae>tera mentis officia. Vicinior est enim cerebro, unde omnia manant; ex quo fit ut ea qu<ae> ad alios pertinent sensus, videre dicamus, veluti cum dicimus : vide quomodo sonat, vide quomodo sapit, sic &tc. Auditus appellatus quod voces hauriat, hoc est, aëro verberato suscipiat sonos. Odoratus, quasi aeris odore attactus : tacto enim aere sentitur. Sic et olfatus, quod odoribus afficiatur. Gustus a gutture dictus. Tactus eo quod pertractet et tangat, et per anima membra vigorem sensu aspergat. Nam tactu probamus, quidquid caeteris sensibus iudicare non possumus : dico autem tactus genera sunt nam aut extrinsecus venit, quod feriat, aut intus in ipso corpore oritur.

1460. Prima pars corporis caput, datumq<u>e'. Illi hoc nomen, eo quod sensus omnes et nervi inde initium capiant, atque ex eo omnis vigendi causa orlatur.

Ibi enim omnes sensus apparent : unde ipsius anim<ae>, qu<ae> consulit corpori, quodammodo personam gerit.

1461. Uertex est ea pars, qua capilli capitis colliguntur, et in qua c<ae>saries vertitur, unde nomen accepit. Calvaria ab ossibus calvis dicta, per defectione et neutraliter pronunciat. Occipitium cepitis. }

[fol. 77r]

{DC1.

pars posterior, quasi contra caput, vel quod

sit capiti retrorsum. Capilli vocati quasi capitis pili, facti ut et decorem praestent et cerebrum adversus frigus muniant, atque a sole defendunt. Caries a cendo vocata; ideoque tantum virorum est; virum enim tonsum decet, mulierem non decet. Comae sunt proprie non si capilli. Crines proprie mulierum sunt. Et dicti quod sittis discernantur : unde discriminalia dicuntur, quibus divisi religantur.

1462. Tempora sunt, quae calvari dextra laeva subiacent. Quae ideo sic nuncupantur, quia moventur, ipsaque mobilitate quasi tempora quibusdam intervallis mutantur. Facies dicta ab effigie; ibi est enim tota figura hominis, et uniuscuiusque personae cognitio. Vultus dicitur, eo quod per eum animi voluntas ostenditur : secundum voluntatem enim in varios motus mutatur. Frons ab oculorum foraminibus vocata est. Hec imago quaedam animi mentis motum specie sua exprimit, dum vel laeta vel tristis est.

1463. Oculi vocati, sive quia eos ciliorum tegmina occulunt, me qua incidentis iniuriae offensione laedantur, sive quia occultum lumen habent, id est, secretum vel intus positum. Hi inter omnes sensus viciniones animae existunt : in oculis enim omne indicium mentis est, unde animi perturbatio vel hilaritas in oculis apparet. Oculia autem iidem et lumina. Et dicta lumina, quod ex eis lumen manat, vel quod initio sui claudam tenent lucem, aut extrinsecus acceptam visui proponendo refundant.

1464. Pupilla est medius punctus oculi, in quo vis

[fol. 77v]

{DC1.

est videndi, cibi quia parvae imagines nobis videntur, propterea pupillae appellantur; nam parvi pupilla dicuntur. Hanc plerique pupillam vocant : vocatur autem pupilla, quod sit pura atque impoluta, ut sunt Puellae. Phisici dicunt, easdem pupillas, quas habemus in oculis, morituros ante triduum non habens

quibus non vinis certa est deceperatio. Circulus ver-
quo a pupilla partes alb<ae> oculi separantur discre-
ta nigredine corona dicitur, quod rotunditate, sui
ornent ambitum pupill<ae>. Volvos quidam appellant
ipsos vertices oculorum ex similitudine balborum.

1465. Palpebrae sunt sinus oculorum a palpitatio-
ne dict<ae>, quia semper moventur. Concurrunt e-
enim invicem, ut assiduo motu reficiant obsutum.
Munit<ae> sunt vallo capillorum, ut apertio oculis
si quid inciderit, arepellatur, et somno conniventi-
bus tanquam involuti, quiescant latentes. In sum-
mitatibus palpebrarum quibus se utr<ae>que claus<ae>
contingunt, extant adnati, ordine servato, ili, tu-
telam oculis ministrantes, ne iniurias facile irrina-
entes excipiant, ex eoque noceantur; ut pulveris
vel cuiusque crassionis materi<ae> arceant contac-
tum, aut ipsum quoque aerem incidendo motifi-
cent, quo tenuem atque serenum faciant fisum.

1466. Lacrymas quidam a laceratione mentis
dictas putant. Cilia sunt tegmina, quibus ope-
riuntur oculi, et dicta, quod celent oculos, tegnatq<u>e'
tuta custodia. Supercilia dicta, quia superposita
sunt ciliis : qu<ae> idcirco pilis vestita sunt, ut oculis
monumenta pr<ae>tendant, et suodrem a capite
fluentem depellant. Intercilium est medium
illud inter supercilia, quod sine pilis est. Gen<ae>
sunt inferiores oculorum partes, unde barb<ae>}

[fol. 78r]

{DC1.

inchoant. Hinc gen<ae> dict<ae>, quod una incipiant
gigni barb<ae>.

1467. Mal<ae> sunt eminentes sub oculis partes
ad protectionem eorum supposit<ae>. Et vocantur ab
eo quod infra oculos in rotunditate, sive quod su-
per maxilas sint. Maxil<ae> per diminutionem
a malis, sicut paxilus a palo, taxilus a talo. Man-
dibul<ae> sunt maxilarum partes, ex quo nomen
factum. Barbam vide alibi.

1468. Aurium inditum nomen a vocibus hau-
riendis : unde Virgilius, vocemque his auribus hau-

si. Vox repercusa per anfractus earum sonu facit, quo sensum excipiant audiendi. Pinnula summa pars auris ab acumine dicta ; pin<n>um enim anitqui acutum dicebant, unde bipennis et pinna.

1469. Nares id circo nominantur, quia per eas vel odor vel spiritus mare non desinit; sive quia nos odore admoneant, ut norimus aliquid et sua mus : unde e contrario ignari vocantur, qui inscivi et rudes sunt. Olfecisse enim veteres scisse sicebant. Terentius : ac non totis sex mensibus prius olfecissem, quam ille quidquam coeperet. Narium recta pars, propter quod <ae>qualiter sit in longitudine et rotunditate porrecta columna vocatur : extremitas eius pirula a formula pomi pyri. Qu<ae> vero dextra levaque sunt, prinnul<ae> ab alarum similitudine, medium autem inter finium.

1470. Os dictum, quod per ipsum tanquam per ostium et cibos intus mittimus et sputum foncis proiicimus : vel quia illuc ingrediuntur ubi, indeq<u>e' egrediuntur sermones. Labia a lambendo : lingua }

[fol. 78v]

{DC1.

a ligando cibum putas Varro nomen impositum. Alii quid per articulatos somos verba ligat. Sicut enim plectrum cordis, iter lingua illiditur dentibus, et vocalem efficit sonum.

1471. Dentes a gr<ae>co vocabulo nomen trahere videtur. Horum primi pr<ae>cisores dicuntur, quia omne quod accipitur ipsi prius incidunt. Sequentes canini vocantur, quorum duo in dextra maxilla, et Duo in sinistra sunt. Dicti canini, quod ad similitudinem caminorum existunt, et canis ex ipsis ossa frangit, sicut homo; et quod non possunt priores pr<ae>cidens, illis tradunt, ut confringant. Hos vulgus pro longitudine et rotunditate colomellos vocat. Vltinui sunt, molares, qui concissa a prioribus et contracta subigunt et molunt, atque immassant, unde molares vocati sunt. Dentium numerum discernit

qualitas sexus; nam in viris plures, in feminis pauciores existunt.

1472. Gingiv<ae> a gignendis dentibus nominat<ae>. Fac<ae> sunt etiam ad decorem dentium, ne nudi potius horri, quam ornamento essent. Palatum nostru<m> sicut coelum est positum, et inde palatum a polo per derivationem, eo quod pro viri concavitate similitudinem coeli referat. Fauces a fundendis vocibus nominat<ae>, vel quod per eas famur voces.

1473. Arteriae vocat<ae>, sive quod per eas a pulmone aër, hoc est, spiritus fertur; sive quod artis et angustis meatibus spiritum vitalem retineant, unde vocis sonos emittunt : qui soni uno modo sonarent, nisi lingu<ae> motus distantias vocis efficeret. Tolles gallica lingua dicuntur, quas vulgo per diminutionem rusillas vocant, qu<ae> in faucibus tungescere solent. }

[1 fol. cortado]

[fol. 79r]

{DC1.

1474. Mentum dictum, quod inde mandibulae oriantur, vel quod ibi iurgantur. Gurgulio a gutture nomen trahit, cuius meatus ad os et nares protenditur, habens viam qua vox ad linguam transmittitur, ut ponit verba collidere : unde garrine dicimus. Rumen proximum gurgulioni, quo cibus et potus devorant, hinc & bestiae, qu<ae> cibum revocant et remandunt, ruminare dicuntur. Sublinguium, operculum gurgulionis, quasi parva lingua, qu<ae> foramen lingua recludit, operit.

1475. Collum dictum, quod sit rigidum et teres ut columna baicilans caput et sustentant, quasi capitolium, cuius anterior pars gula, posterior cervix. Cervix autem vocata, quod per eam parte<m> cerebrum ad medullam spina dirigitur, quasi cenebri via.

1476. Humeri dicti quasi armi ad distinctionem hominis a pecudibus, quae armor, homines vero humeros habere dicuntur. Ola summi humeri pars posterior. Brachia a fortitudine graece nominata. In brachis enim tam lacertorum sunt, et insigne

musculorum robur existit. Hi sunt tori, id est musculi; et dicti tori, quod illi viscene torta videantur: Cubitus dictus, quod ad cibos sumendos in ipso cubamus. Ulna secundum quadam utriusque manus extensio est: secundum quosdam utriusque manus extensio est: secundum alios (id, quod verius est) cubitus. Alae subrachia sunt appellatae, eo quod ex eis in modum alarum motus brachiorum inchoet; quas quidam ascillas vocant, quod ex his brachia dillantur, id est, moventur: unde oscilla dicta ab eo quod cillantur, id est, moveantur ora. Nam cillere est movere. Has quiddam sub hircos vocant, propter quod in plerisque hominibus hircorum foetorem roddant. 1477. Manus dicta, quod si totius corporis munus}

[fol. 79v]

{DC1.

Ipsa enim cibum ori ministrat; ipsa operatur omnia, atque dispensat, per eam accipimur et damus. Abusia autem manus etiam ars vel artifex, unde mampretium dicimus. Dextra vocatur a dando; ipsa enim pignus pacis datur; ipsa fidei testis atque salutio adhibetur; et hoc est illud apud tullium: fidem publicam iussu senatus dedi, id est, dextram. Unde Apostolus: dextras dederunt mihi et Barnabae societatis. Laeva, quod aptior sit ad lavandum. Sinistra quasi sine dextra, sive quod rem fieri sinat. Palma est manus expansis digitis, sicut pugnus contractis. Pugnus a pagillo dictus, sicut palma ab expansis palmis ranas. Digitus nuncupantur, vel quod decem sunt, vel quod decenter iuncti existunt; nam habent in se et numerum perfectum, et ordinem decentissimum. Primus pollex vocatus, eo quod inter ceteros polleat virtute et potestate. Secundus index, salutaris, vel demonstrativus, quia eo fere salutamus atque ostendimus. Tertius impudicus, quod plerumque per eum probri insectatio exprimitur. Quartus annularis, eo quod in ipso annulus geritur: idem et medicinalis, quod eo trita colyria a medicis colliguntur. Quintus auricularis, quia eo aurem scalpimus.

1478. Ungulae ex graco vocantur. Truncus media

pars corporis a collo ad inguina : de quo Nigidius, caput collo vehitur, truncus sustinetur coxis et genibus cruribusqe. Thorax a gr<ae>cis dicitur anterior pars trunci a collo usque ad stomachum, quam nos dicimus arca<m>, eo quod ibi arcanum sit, quo l<ae>teri arcentur. Unde arca et ara dicta, quasi res secret<ae>, cuius eminenta pulp<ae> manill<ae> ; inter quas pars illa orsea pectus dicitur, dextra autem l<ae>vaque cost<ae>.

1479. Pectus vocatum, quod sit pexum inter eminenter mammillarum partes : unde pectinem }

[fol. 80r]

{DC1.

dicimus, quod pexos capillos faciat. Mamillae vocat<ae> quia rotunde sunt, quasi mal<ae>, per diminutionem scilicet. Papill<ae> capita mammarum sunt, quas sugentes comprehendunt. Et dict<ae> papill<ae>, quod est infantes quasi pappant, cum lac sugunt. Proinde mamilla est omnis eminentia uberis, papilla vero illud breve, unde lac trahitur. Ubera dicta, vel guia lacte uberta, vel guia uvida, humore sicilicet lactis, in morem uvarum plena.

1480. Lac vim nominis a calore gr<ae>ce trahit, eo quod sid albus liquor, cuius natura ex sanguine commutatur; nam post partum si quid sanguinis nondum fuerit uteri nutrimento consumtum, naturali meatu fluit in mammas, et earum virtute albescens lactis accipiat qualitate<m>. Cutis est, qu<ae> in corpore prima est, appellata, quod ipsa corpori superposita incisionem prima patitur. Eadem est pellis, quod externas iniurias corporis tegendo pellat, pluviasque et ventos et solis ardores perferat. Pellis mox detracta : subactiam corium dicitur. Corium per derivationem caro appellavit, quod eo tegatur; sed hoc in brutis proprium est.

1481. Pari corporis gr<ae>co nomine appellantur, qui latine proprie spiramenta dicuntur, eo quod per eos vivificus spiritus exterius ministretur.

Aruina est pinguedo cuti adh<ae>rens. Pulpa est caro

sine pinguedine; dicta quod palpitet, resilit enim saepe. Hanc plerique viscum vocant, quod complutiosa sit. Membra sunt partes corporis : virtus quibus colligantur membra, ab arctando dicti.

1482. Nerui gr<ae>ca derivatione appellati. Alii putant latine vocatos ab inh<ae>rendo, eo quod artuu<m>}

[fol. 80v]

{DC1.

coniunctiones invicem his inh<ae>reant. Maximam virium substantiam nervos facere, certis simum est, nam quanto fuerint densiores, tanto propensius augescehe firmitatem. Artus dicti, quod colligati invicem nervis arctentur, hoc est, stringantur, quorum diminitiva sunt articuli : Nam artus dicimus membra maiora, ut brachia; articulos minora, ut digitos. Compago capita suntosiam ; dicta eo quod sibi compacta nervis velut glutino quodam adh<ae>reant.

1483. Ossa sunt corporis solidamenta; in his enim positio omnis et robur subsistit. Ossa dicta ab usto, propterea quod cremarentur ab antiquis; sive ut alii putant, ab ore, quod ibi pateant : nam ubq<u>e' cute, visceribusque obiecta celantur. Medullae appellat<ae> quod madefaciant cosa; irrigant enim et confortant. Vertibula sunt summae ossium partes nodis crassioribus conglobat<ae> : ita dicta, quia ad inflexionem membrorum illa vertantur.

1484. Cartilagines ossa mollia et sine medulla, quod genus auricul<ae>, narium discrimen, et costarum extremitates habent; sive opercula ossiu<m>, qu<ae> moventur. Et dict<ae>, quod leni attritu careant dolroe, dum flectuntur. Costas appellari quidam putant, quod ab ipsis interiora custodian- tur, ut tota mollities ventris vallata salvetur.

1485. Latus, quia iacentibus nobis latet; est enim l<ae>va pars corporis. Dextra laeri habilior motus est; l<ae>vo fortior, et oneri ferendo accomodatio unde l<ae>va nuncupatur, quod aptior sit ad l<ae>van- dum aliquid et pontandum : ipsa enim gestat clypeum, ense pharetram, et reliqua onera, ut

expedita sit dextra ad agendum. Deorsum est a cer}

[fol. 81r]

{DC1.

vice usque ad renes. Et ita dictum, quod sit superficies durior corporis in modum saxi, fortis et ad portandum et ad perpetiendum.

1486. Terga, quia in ea supini iacemus in terra; quod solus homo potest, nam muta animalia aut in ventre tantum, aut in latere iacent : unde in illis terga abusive dicuntur. Interscalpium, spatium, quod inter scapulas est, unde nominatum. Pal<ae> sunt dorsi dextra lavaque eminentia membra; dicta, quod in lactando eas Preminus. Spina est iunctura dorsi; dicta eo quod habeat radiolos acutos, cuius iunctur<ae> spendilia appellantur propter partem cerebri, qu<ae> fertur per eas longo tractu ad c<ae>teras corporis partes. Sacra spina est ima perpetu<ae> spin<ae>; qu<ae> quidem primum in fame concepto nascitur; ideoque ex hostia id primu<m> a gentilibus Diis suis dabatur : unde sacra spina dicitur.

1487. Renes ait Varro ditor, quod rivi ab his obsoeni humoris nascantur; nam ven<ae> et medull<ae> tenue<m> humorem desudant in renibus, qui humor rursus a renibus calore venereo resolutus decurrit. Lumbi ob libidinis lasciviam dicti, quia in virio causa corpor<ae> voluptatis est, sicut in umbilico peminis : unde ad Job in exordio sermonis dictum est : accinge sicut vir lambos tuos. Ut in his esset resistendi pr<ae>paratio, in quibus libidinis est usitata dominandi occasio.

1488. Umbilicus est medius locus corporis; dictus quod sit umbo iliorum : unde unibo appellatur locus in medio clypei, a quo pendet. Ex eo enim infans in utero pendet, ex eo etiam nutritur. Illium gr<ae>co sermone appellatum, quod ibi nos obvolvamus. Climes vocat<ae>, quod sint iuxta collum. Nates, quod in ipsis inmitimur, dum sedemus : unde conglobata est in eis caro, ne prementis corporis mole ossa dolerent.

1489. Genitalia corporis partes (ut nomen ipsum docet) gignendae soboles acceperunt vocabulum, quod his}

[fol. 81v]

{DC1.

procreatur et gignitur. Hac etiam pu^denda pro verecundia, sive a pube : unde indumento operiuntur. Dicuntur etiam inhonesta, quia non habent eam speciem decoris, sicut membra, qu^{ae} in promptu locata sunt. Idem etiam veretrum, quia viri est tantum, sive quod ex eo virus emittitur : nam virus proprie dicitur humor fluens a matura viri.

1490. Testiculi per diminutionem a testibus dicti, quoru^m numerus incipit a duobus. Hi semen calamo ministrant quod ab spin^{ae} medulla, renibus et lumbis suscipiunt ad gratiam procreandi. Viscus est pellis, in qua testiculi sunt. Posteriora vero vocata, quod retro sunt, et a vultu aversa; me, dum alvum purgamus, inguinaremus aspectum.

1491. Meatus inde appellatus, quia per eum meant, id est, ^{ae}geruntur stercora. Femora dicta, quod ea parte a foemina sexus viri discrepes : sunt autem ab inguinibus usque ad genua. Femina per derivationem femorum partes sunt, quibus in equitando tergis equorum adh^{ae}remus : unde proeliatore olim sub feminibus equos admisisse dicebantur.

Cox^{ae} quasi coniunct^{ae} axes : in ipsis enim femora moventur, quorum concava vertebra vocantur, quia in eis capita femorum vextuntur. Suffragines quia rubtus franguntur, id est flectuntur, non supra, sicut in brachiis.

1492. Genua sunt commissiones femorum et crurum; dicta, eo quod in utero sint genis opposita : coh^{ae}rent enim ibi sibi, et cognata sunt oculis, lacrymanu^m indicibus et misericoridi^{ae}. Deniq^{ue} complicatum gignit formarique hominem dicunt, ita ut enua rursum sint, quibus oculi formantur, ut cavi ac recondit, fiant, Ennius : atque genua comprinit artor gena. Inde est, quod homines, dum ad genua se prosternunt}

[fol. 82r]

{DC1.

statim lacrymantur : voluit enim eos natura uterum maternum rememorari, ubi quasi in tenebris considerebant, antequam venirent ad lucem. Crura dic-

ta, quia his currimus, et gressum facimus. Sunt autem sub genibus usque ad suras.

1493. Tibiae vocat^{ae} quasi tub^{ae} : sunt enim et longitudine et specie similes. Talus dictus a solo, nam solus est eminens rotunditas : unde fastigium templi rotundi talus vocatur. Talus autem sub crura est ; sub talo calcanei. Pedes ex gr^{ae}ca etymologia nomen sortiti sunt. Plant^{ae} a planitie nuncupat^{ae}, quia non rotund^{ae} ut in quadrupedibus, ne stare non possit bipes homo, sed plan^{ae} atque longiones format^{ae} sunt, ut stabile corpus efficerent. Sunt autem plant^{ae} anteriores partes, qu^{ae} etiam ex multis ossibus constant. Calx prima pars plant^{ae}, a callo illi nomen impositum, quo terram calcamus : hinc et calcaneus. Solum inferior pars pedis ; dictum quia eo terr^{ae} vestigia imprimimus : sed solum dicitur omne, quod aliquid sustinet, quasi solidum : unde terra solum, quod cuncta sustineat, et solum pedis, quod totam corporis molem portet.

1494. Uiscera non tantum intestina dicimus, sed quidquid sub corio; a visco, quod est inter cutem et carnem. Item viscera, vitalia, id est, circumfusa cordis loca, quasi viscera; eo quod ibi vita, id est, anima contineatur. Item viscera, capita nervoru^m ex sanguine et nervis copulata. Eadem lacerti sive mures, quia sic in singulis membris loco sunt, ut sit in media parte totius corporis cor : appellanturq^{ue} a nomine similibus animalium sub terra delitescentium. Nam inde musculi a murium similitudine. Itidem etia tori. }

[fol. 82r]

{DC1.

1495. Cor a cura appellatum. In eo enim omnis sollicitudo et scienti^{ae} causa manet. Quod ideo pulmone vicinum est, ut, quum ira accenditur, pulmone humane temperetur. Huius du^{ae} arteri^{ae} sunt, e quibus sinistra plus sanguinis habet, dextra plus spiritus : unde in dextro brachio pulsum inspicimus. Pr^{ae}cordia vero sunt loca cordi vicina, quibus sensus percipitur. Dicta, eo quod ibi sit prin-

cipium cordis et cogitationis.

1496. Pulsus vocatus, quod palpiter; cuius indicio aut infrmitatem intelligimus aut salutem. Huius duplex est motus : simplex est, qui ex uno saltu constat : compositus, qui ex pluribus motibus inordinatus et in<ae>qualis est. Qui motus certa habent spatia, dactylicum percussum, quamdiu sine vitio sunt. Si quando vero citationes sunt aut leniores signa mortis sunt.

1497. Uerr<ae> dict<ae>, eo quod vi<ae> sint natantis sanguinis, atque rivi per corpus omne divisi, quibus universa membra irrigantur. Sanguis ex gr<ae>-ca etymologia nomen sumpsit, quod vegetetur et sustentetur et vuvat. Sanguis non est interest nisi in iuvenibus; nam dicunt Phisici, minui sanguinem per <ae>tatem : unde in senibus tremor est : inde genas laceratre in luctu mulieres solent : unde purpure<ae> vestes et flores mortui pr<ae>bentur.

1498. Pulmo ex gr<ae>co trahit vocabulum. Jecuse nomen habet, quod ibi ignis habeat sedem, qui in cerebro subvolat; indeque ad oculos c<ae>terosque sensus et membra diffunditur, et calore suo ad se succu<m> ex cibo tractum vertit in sanguinem, quem ad usum pascendi nutriendique singulis membris pr<ae>bet. In iecore consistet voluptas et concupis-}

[fol. 83r]

{DC1.

centia iuxta Phisicos. Fibr<ae> iecoris sunt extremitates, sicut extrem<ae> partes foliorum in vitibus, sive quasi lingu<ae> eminentes. Dict<ae> autem fibr<ae>, quod apud gentiles in sacris ad Phoebi aras ferebantur ab ariolis quibus oblatis atque succensis responsa acciperent.

1499. Splēn dictus a suplemento ex contraria parte iecoris, ne vacua existeret. Splene ridemus; felle irascimur; corde sapimus; iecore amamus. Quibus quatuor elementibus constantibus integrum est animal. Fel appellatum, quod sit folliculus gestans humorem, qui vocatur bilis. Stomachus gr<ae>ce os vocatur, eo quod ostium ventris sit, et cibum excipiat, atque

in intestina transmittat. Intestina dicuntur, ex longis nexibus in circulorum ordinata sunt malu<m>, ut susceptas escas paulatim egerant, et superad-ditis cibis non impediuntur. Omentum, membrum, quod continet intestinorum maiorem parte. Disceptum intestinum, quod discernit venter et c<ae>tera intestina a pulmonibus et corde. C<ae>cum intestinum, quod sit sine foramine et exitu. Ieiunum, tenue intestinum, unde ieiunium dicitur. Uterus vocatus, quod duplex sit, et ab utraque in duas se dividat partes, qu<ae> in diversum diffus<ae> ac replex<ae> circumplacantur in modum conruum arietis, vel quod interius repleatur foetu. Hinc uter, quod aliquid intrinsecus habuerit, ut membra et viscera Aqualiculus proprie porci est, hinc ad ventrem translatio.

1500. Matrix dicitur, quod foetus in ea generetur, semen enim receptum confovet, confotum corporat, corporatum in membra distinguit. Vulva vocata quasi valva, id est, ianua ventris, vel quod semen recipiat, vel quod ex ea foetus procadet. Ve-

[fol. 83v]

{DC1.

sica dicta, quia sicut vas aqua, ita de remibus unima collecta completur, et humore distenditur; cuius usus in volucris non habetur. Urima dicta, sive quod urat, sive quod ex remibus egeritur, cuius indicio et solus et <ae>gritudo futura monstratur. Qui humor vulgo lotium dicitur, quod eo lota, id est, munda vestimenta efficiantur.

1501. Semen est, quod iactum sumitur aut a terra aut ab utero ad gignendum vel fructus vel foetus. Est enim liquor ex cibi et corporis decoctione factus ac diffusus per venas atque medullas, qui inde desudatus in modum sentin<ae>, concrevit in renibus eiectusque per coitum, et in utero mulieris susceptus, calore quodammodo viscerum et menstruale sanguinis irrigatione formatur in corpus.

1502. Menstrua, supervacua mulierum sanguis. Dicta a circuitu lunaris luminis, quo solet hoc ve-

nire profluivium. H<ae>c muliebria etiam nuncupantur, nam sola mulier animal menstruale est; cuius cruoris contactu fruges non germinant; accescunt mussa; moriuntur herb<ae>; amittunt arbores foetus; ferrum rubigo corripit; nigrescunt aërosi qui canes inde ederint, in rabiem efferantur. Glutinum asphalti, quod nec ferro nec aquis dissolvitur, cruore ipso pollictum, sponte dispergitur. Post plurimos autem dies menstrua ideo semen non est germinabile, quia iam non est menstruando sanguis, a quo perfusum irrigetur. Tenue semen locis muliebribus non adh<ae>ret; labitur enim, nec habet vim adh<ae>-rendi. Similiter crassum vim non habet gignendo, quia muliebri sanguine misceri se non potest propter nimiam sui pissitudinem. Hinc steriles manes ac foeminas dicunt fieri vel per nimiam seminis vel sanguinis crassitudinem, vel propter nimiam raritatem.

1503. Primum, aiunt, cor hominis fingi quod in eo}

[84r]

{DC1

sit vita hominis et sapientia. Deinde quadragessimo die totum opus expleri, quod ex afortionibus collectum est. Alii foetus a capite dicunt sumere exordium : unde in avium foetibus primum oculos fingi in ovis videmus. Foetus autem nominatus, quod adhuc in utero foveatur; cuius secunda dicuntur folliculus, qui simul cum infante nascitur, continetque eum : ita dictus, quia eum, simul ac editur, sequitur.

Nasci patribus similes aiunt, si paternum semen priusque parentis figurem reddunt, <ae>qualiter mixto paterno maternoque semine concipiunt : avorum proavorumque similes fieri, quia sicut in ternantur figas parentum redditura : ex paterno semine puellas nasci, et ex materno pueros, quia omnis partus constat duplici semine, cuius pars maior cum involuit, occupat similitudinem sexus.

1504. In corpore nostro qu<ae>dam utilitatis tantum causa facta sunt, ut viscera : qu<ae>dam et utilitatis ac decoris, ut sensus in facie, et in corpore manus ac pedes,

quoarum membrorum utilitas magna est, et species decentissima. Qu^{ae}dam tantum decoris, ut manill^{ae} in viris. Qu^{ae}dam discretionis, ut in viris genitalia, barba promissa, pectus amplum : in mulieribus leves gen^{ae} et angustum pectus, ad concipiendos autem et portandos foetus senes et latera dilatata.

{TIT. De reciprocatione sui et suus.}

1505. Reciprocum dicitur, quod eo redit, unde prodit. Spiritus reciprocatur, cum sursum resorbetur : et unda a litore excussa, rursus litus alluens, reciprocari dicitur. Et hor^{ae} reciprocantur, cum expleto legitimo cursu, rursus ad pristinum ordinem}

[fol. 84v]

{DC1.

redeunt. Haud aliter pronomina reciproca ad id, unde prodierant, revocentur. Duo sunt pronomina reciproca : alterum primitivum, quod vocant sui, sibi, se, a, se, generis omnis et utriusq^{ue} numeri. Alterum possessivum. suus, sua, suum. Reciproco pronomine nunquam latine utimur, nisi aliquod pr^{ae}cesserit nomen in eadem oratione aut altera umita per copulam, ad quod referatur. Nam, vis patrem suum, pone ad pedes suos, dedit sibi, &c. pro illius, eius, et ei barbare

dicuntur. Dixi, aut altera umita per copulam : nam, obecravit me, ut se adiuverem; petiit me, ut suo filio opitularer, latine dicitur. Sed vi tallas copulam barbarus, sinum erit. Ut Petrum semper amavi, filio suo non tam bene cupio, non latine dicitur. Exhor vulgi utentis, vel potius abutentis sui pro eius et illius partim inde profectus est, quod nonnulli autores lus abusi videntur : partim quod ita obscure usi sunt, ut minus periti nequeant perspicere, ad quod fiat reciprocatio. Interdum tamen latine pro sui et suus licet uti ipsius, eius, vel illius, et maxim^{ae} amphibologi^{ae} vitand^{ae} causa; nonnumquam varetatis et ornatus causa. Omnes apant, quod sibi utile est, tibi, ipsi : ille repetit, quod suum sive ipsius est. H^{ae}c indiferentia s^{ae}pe fit interventu pr^{ae}positionis, sed crebrius per ipse, quam is. Quintilianus : quamquam aliqui reperiuntur, qui ne id qui-

dem, quod in ipsos recidere posset, evitent: H<ae>c aute<m>
 pr<ae>positio inter id habet peculiare, ut si antecesseret
 genitivus, dativus, aut ablativus, semper liceat uti
ipse et sui. Si pr<ae>cesserit accusativus aut nomina-
 tivus, reciprocum postulat. Cic : nec mihi c<ae>esrorum
 iudicio videtur solum, sed etiam ipsorum inter ipsos
 consensu. Ide de genitivo exemplum est, nunc de da-
 tivo. Quintilianus: circa quem inexplicabilis et gra-
 maticis inter ipsos et philosophis pugna est. De abla-
 tivo idem : nam in magnis quoque autoribus incidunt
 vitiosa aliqua, et a doctis inter ipsos etiam mutuo}

[fol. 85r]

{DC1.

reprehensa. Exempla de nominativo et accusativo
 Cicero : quod inter se omnes partes quodam lepores
 consentiunt : non inter ipsas. Idem : Damonem et Py-
 thiam Pytagoreos ferunt hoc inter se fuisse animo :
 non inter ipsos. Id, quod dictum est de primitivo, itidem
 fit in possessivo suus. Si substantivum reciproci suus
 respicit ad suppositum verbi, id est, nominativum, qui
 pr<ae>cedit verbum, tum elegantius utimur suus, quam
ipse aut eius : ut miseretur nostri Deus pr<ae>pter suam
 clementiam. Inclamat me ante domum suam, potius
 quam eius. Si substantivum respicit ad appositum verbi,
 id est, obliquum, qui sequitur verbum, tum pr<ae>stat
 uti ipse aut is, quam suus; ut, cieci columbam e nido
 ipsius. Alloquutus sum Petrum ante domum eius : potius
 quam suam. Tamen nec ratio nec autoritas vetat
 contrarium fieri. Si tamen apposito adiungatur adiec-
 tivum aut verbum, ad quod fiat reciprocatio, suus uten-
 dum est, non ipsius. Video columbam tristem in peri-
 culo pullorum suorum. Suus possessivum non semper
 reciproca accipitur, sed interdum proprprie, ut
 suus cuique mos est, sua cuique sententia. Trahit sua
 quemque voluptas. Phoebus sua semper apud me mu-
 nera sunt. Sua cuique reddenda sunt. Vivit cum suis.
 Inventus est inter suos, &c.

1506. Gerundia hoc differunt a participiis, quod parti-
 cipia significant tempus sine administratione : ge-
 rundia significant administrationem rei sine tempore :

ut, tenet me cura schol<ae> regend<ae> ; non qu<ae> olim negetur, non enim significat tempus, sed quam regere debeo. Ergo regend<ae> gerendum hic est, non participium. Contra : cruciat me lectionis sollicitudo dicend<ae>, participium est, id est, quam dicturus sum. Gerundia habent omnes casus et genera.

1507. Inter genus commune duorum et ambiguum h<ae>c est differentia, quod cum omne genus per-

[fol. 85v]

{DC1.

tineat ad adiectiva, commum cum additur adiectivu<m>, respiciendum est, de quo sexu loqueris; et si addegenus adiectivi, quod postquam addidisti, non potes mutare de eodem loquens : in ambiguis vero liberum est utrumq<u>e' genus adiectivi libuerit, addere, et postquam addideris, de eodem loquens mutare. Ut si dicus albus canis de mare bene dicis, de femina non bene : et postquam dixisti de mare albus canis, de eodem non licebit dicere alba canis : at de quacumque cortice loquaris, dices ut voles, albus cortex, sive alba cortex; et postquam illud dixeris, de eodem loquens contice dices alba cortex.

1508. Genera propter sola adiectiva in substantivis reperta sunt; nam si adiectiva non essent, nihil opus esset generibus, ut, cum dicimus, revereor Patrem, ne l<ae>das hominem, exclude canem, non refert, cuius sit generis; si autem addendum sit adiectivum, tum considerabimus, cuius generis. Unde adiectiva non habent genera, sed terminationes ad illa.

1509. Inter pr<ae>terita hoc est discrimen, quod perfectu<m> significat rem actam, sicut ipsum nomen sonat : imperfectum significat rem nondum fuisse perfectam aut transactam eo tempore, de quo loquimur : plusquam perfectum significat rem perfectam ante aliam factam, ut coepi legere hora decima, tunc e lecto surgebas, et mater tua iam fecerat rem sacram.

1510. Duo in primis sunt de accentibus generalia pr<ae>cepta in sermone latino. Penultima syllaba longa, in ea est accentus, ut parentis : penultima brevi, in antepenultima est accentus, quanta cumque sit, ut

dominus, hominis. In ultima null<ae> dictiones latin<ae> accipiunt accentus pr<ae>ter pauca inflexibilia, ut porro, una, illo. In disyllabis omnibus, accentus est in penultima pr<ae>ter ea, qu<ae> dixi indeclinabilia.

1511. Omnis comparatio aut fit inter duo aut plura-}

[fol. 86r]

{DC1.

si inter duo, semper utendum est comparativa, ut Patri meo duo fuerunt filii : maior iam olim de vita discessit : minor ego sum. Dicendum fuit maior et minor, non maximus et minimus. Sin inter plura : aut sunt illa diversi generis, tuncq<u>' utendum est comparativo, non superlativo, ut, hic adolescens longe omnibus senibus doctior est; nam adolescens et senex diversi generis sunt : aut sunt illa eiusdem generis, et tunc si tres sint aut plures gradus, id est, si etiam in mediis sit aliud alio superius, semper utendum est superlativo, ut Scholasticorum studiosissimus est Henricus, latinorum eloquentissimus est Cicero. Sin tantum duo sunt gradus emineat, quod sit maius c<ae>teris inter se <ae>qualibus, utendum est comparativo cum ablativo, ut, hoc vas maius est c<ae>teris. Sunt tamen, qui more graecorum usurpant comparativum loco superlativi, ut Cato, Hesperie, qui coelo lucis iucundior ignis. Et, Cicero, omnibus eloquentior. Quoties autem comparativus non accipitur distributive, ablativum habet, ut, nemo te stultior.

1512. Particulae adeo, si pr<ae>ponatur h<ae>c altera atque, significat aliquando potius, aliquando etiam. Aspirare significat accedere, pervenire, assequi, attingere.

1513. Allegare est, in legationem quem rogatum pro parvis privatisque causis mittere : legare pro publicis magnisque rebus : ablegare vero est fere in exilium eicere aut a conspectu remove.

1514. Adversaria erant libelli ratiocinatorum, in quibus primum rationes accepti et expensi negligenter et sine ordine scribebantur, mox in codicem elegantissime pr<ae>script<ae> referebantur. In qua re ad-versandus est hic elegans dicendi modus : nam referre in codicem et in tabulas dicebant vel nomina vel

pecunias aut res alias, cum per ordinem, ut dixi,}

[fol. 86v]

{DC1.

describent : secus, cum in adversariis aliqua notabant, sine ordine et in confuso et negligenter id faciebant. Videatur Cic<eron> in fragmento orationis pro Roscio Comoedo.

1515. Acquiescere non est consentire, sed cum quadam animi voluptate quieteque consistere in re aliqua, in qua pauius in dubio et sollicitudine animus fuisset.

1516. Agere ad praescriptum, id est, secundum imperium, aut datur legem.

1517. Adscribere est aliquid addere vel subiungere ad id, quod scriptum est.

1518. Commodum discesseram, cum venisti, id est, opportune, in tempore; aliquando vix nondum.

1519. Dicere causam est certam diem reo constituere, ut accusetur. Dicere causam est, cum reus accusationibus respondere cogitur. Dicere ius est, cum iudex iustitiam reddit vel ministrat. Dicere sententiam est, cum quis votum suu<m> dat, vel opinionem suam dicit. Dicere legem est pr<ae>figere, pr<ae>scribere, quid opus sit facto.

1520. Differtum id est, quod refertum; utrumque enim plenum significat : confertum vero id est, quod densum.

1521. Habere rationem est habere respectum : habere rationem cum aliquo est computare : habere rationem abientis, id est, ut absentes secundu pr<ae>sentes tractentur. Hispane hacere presente.

1522. Informare est rem aliquam inchoare; nec omnino perficere.

1523. Integer aliquando pro valido, firmo, vegeto, sobrio.

1524. Quotidie et quotanis tempus et spatium continuatu<m>. significant : in dies vero singular, et in singulos annos non continuatum spatium aut perpetuum, sed per inter valla dierum et annorum secretum tempus. Cic<eron> Attico : quotidie vel potius in dies singulos breviores literas ad te mitte.

1525. Lingua nuncupare est lingua exprimere et dela-}

[fol. 87r]

{DC1.

rare. Latine loqui nonnumquam id significat, quod

aperte, clare, plane. Cic<eron> in Verrem : latine me scitote, non accusatorie loqui.

1526. In manibus est, hoc est, paratum et in promptu est : in manu est, hoc est, in potestate est : inter manus, collatis simul manibus aliquem sublimem ferre : versari inter manus est in usu esse.

1527. Meo, tuo, suo, Reip. nomine, id est, mea, tua, sua, Reip. causa. Cic<eron> Terenti<ae> : nam ego eo nomine sunt Dyrrachy hoc tempore, ut quam celerrime quid agas, audiam.

1528. Mihi aqua h<ae>ret, modus loquendi vel potius proverbium, difficultatem significat contra morem in re facili adhiberi. Cum enim aqua fluere et labi soleat, h<ae>rere contra suam naturam dicitur, id est, rem difficilem fieri, qu<ae> facilis potius esset.

1529. Non ires, non redderes et similia, id est, ire non deberes, reddere non deberes, &tc.

1530. Nomen et nomina quandoque, pro debitoribus, quandoque pro ipso debito accipiuntur : unde facere nomina idem est ac debitores comparare, quod diversis modis fiebat, pactis, usuris, vel promissis menstruis, aut annuis fructibus. Pecunia enim aut unmerata servabatur in arca, aut emptis agris vel mercibus in nominibus collocabatur.

1531. Pr<ae>stare culpam, dolum, et huiusmodi est ad culpam, dolum, vitium, &tc. teneri. Clarius : culpam pr<ae>stare, stare pro culpa.

1532. Iudicium est, quod ex causa ipsa fit : pr<ae>iudicium autem, quod iudicibus postea exemplum pr<ae>bet ad iudicandum in eadem causa vel paribus, uti clare in oratione Cic<eron>. pro Cluentio colligitur, qui duobus pr<ae>iudiciis, uno in Scamrandrum, altero in Fabritium eade<m> veneficii causa factis, Oppianicum damnatum este, de-

[87v]

{DC1

monstrat. Ex quo pr<ae>iudicare est aliquem exemplo alieni iudicii damnare.

1533. Proximus est is, quem nemo antecedit, et quo nemo vicinior est : vicinus autem proximus et idem non proximus este potest. Cic<eron> Attico : C. Arrius proximus est vicinus, immo ille quidem iam contubernalis.

1534. Resecare ad vivum translate dicitur, cum quid minimum ad regulam revocamus.

1535. Sarta recta sine copula plerumque posita inveniuntur, a sarcio et tego certo modo dicendi deducta. Cum enim aedificia publica, aedes sac<ae>, et alia loca, et opera publica redemptoribus locabantur, pr<ae>cipua inter c<ae>tera conditio apponebatur, curarent, ut sarta, tectaue essent, id est, bene provisata aut reparata. Quod vero redemptores ex locato debant, cum exigebatur, sarta tecta qua exigi dicebantur. Quandoque per translationem ea verba sarta tecta usurpantur.

{TIT. Versionis regulae}

1536. Particulas primum capies : coniunge vocandi.

Post h<ae>c suppositum; appositi quoque iura tuendo.

Hinc verbum sumas : adverbia rite sequantur.

Rursus, quem videas verbum sibi poscere casum.

Denique communi, casus, qui lege vagantur.

Finito semper verba infinita subibunt.

Horum suppositum hispane qu<ae> iure requirit :

In plerosque tamen verbis mil tale reposcit.

Cunctis pr<ae>terea tempus pr<ae>scripseris aptum.

Quod superest, finita velut, moderabere prudens.

Verbum subiuncto monstrans pr<ae>cedere fas est.

Subiunctum quod, cum, quin, ne, nisi, nectitur, ut, se.

Exposito exponens subeat, rectumque regenti.

Necenti nexum, referens cuicumque relato.

Suple, quod desit : quod thmesis clausurit, aufer.

Sensu, non vebis recte proverbial reddes. }

[fol. 88r]

{DC1.

est vertenda lato qu<ae>cumque parenthesis apto

Non solum tandem varium cognoveris usum.

{TIT. De affinitatibus et gradibus.}

1537. Pater est, a quo nascitur initium generis. Et dictus, eo quod patratioue peracta generat filium. Patratioue enim est rei venere<ae> consumatioue. Mater dicitur, quod enim efficiatur aliquid, mater enim quasi materia, nam causa pater est. Avus, patris pater est : proavus, avi pater : abavus, proavi pater : tritavus, atavi pater
Et in tritavo cognatioue vel familia terminatur.

1538. Quadripartitus est ordo filiorum hoc modo : unigenitus, primogenitus, medius, novissimus. Unigenitus antequam et post quem nullus : primogenitus, ante quem nullus : medius, inter omnes : novissimus, post omnes. [??] modis filii appellantur, natura, imitatione, adoptione, doctrina. Natura, veluti cum lud^{<ae>}i filii Abrah^{<ae>} dicuntur. Imitatione, ut ipsius Abrah^{<ae>} fidem imitantes ex gentibus dicente Evangelio : potens est Deus de lapidibus istis suscitare filios Abrah^{<ae>}." Vel sicut eosdem lud^{<ae>}os filios Diaboli esse, dicit Dominus; non quia ex Diabolo sint nati, sed quia eum fuerant imitati. Adoptione quoque, quod humana consuetudine nulli licet nescire, vel sicut nos Deo, non natura, sed adoptione dicimus. Pater noster, qui es in coelis. Doctrina sicut Apostolus filios suos appellat eos quibus evangelicum pr^{<ae>}dica- vit. Nepos est, qui ex filio natus est, et ex hoc gradu incipit posteritas : pronepos, qui ex nepote, et ex hoc gradu incipit vocari progenies. Et sicut inferias longe editi progenies dicuntur, ita superius proavi atavique Progenitores appellantur, quasi porro generantes. Pronepos dictus, quia prope nepotem. Abrepos, quia seiungitur ab nepote, est enim inter illum et nepotem pronepos. Adnepos, abnepotis filius. }

[fol. 88v]

{DC1.

Trinepos, adnepotis filius. Minores non dicimus, nisi quoties graduum deficit nomen, ut puta, filius, nepos, pronepos, abnepos, adnepos, trinepos. Ubi isti gradus defecerint, merito iam dicimus maiores; sicut maiores post patris, avi, atavi, proavi, abavi, traitavique vocabulum.

1539. Agnati dicti, eo quod accedant pro natis, dum derunt filii, qui ideo priores sunt cognatis in genere, quia veniunt per virilis sexus personas, veluti frater eodem patre natus, vel fratris filius, neposve ex eo, item patruus : cognati vero per foemini sexus personas veniunt. Proximus propter proximitatem sanguinis appellatur. Consanguinei vocati, eo quod ex uno sanguine, id est, ex uno patris semin^{<ae>} nati sunt : nam semen viri spuma est sanguinis ad instar in seopulos collis^{<ae>}, qu^{<ae>} spumam candidam facit, vel

sicut vinum nigrum, quod in calice agitatum spuma<m>
albentem reddit.

1540. Fratres dicti eo quod sunt ex eodem fructu, id est,
ex eodem semine nati : germani de eadem genitrice
manantes : uterini vocati, eo quod siint ex diversis po-
tribus, et uno utero editi. [??r.] autem modis fratres dicun-
tur in divinis scripturis, natura, gente, cognatione, affectu.
Natura, ut Esau et Jacob, Andreas et Petrus. Gente, ut
omnes Iudei fratres inter se vocantur, ut in Deutero-
nomio : si autem emeris fratrem, qui est h<ae>breus. Porro
cognatione fratres vocantur, qui sunt de una familia,
id est, patria : quas Latini paternitates interpretantur, cu<m>
ex una radice multa generis turba difunditur, ut in
Genesi dixit Abraham ad Loth : non sit nixa inter me
” et te, et inter omnes pastores tuos, et pastores meos,
” quia omnes fratres nos sumus? Et certe Loth non erat
frater Abrah<ae>, sed filius fratris eius Aram. [??] modo
et commune. Spirituale, quo omnes Christiani fratres}

[fol. 88v bis]

{DC1.

[Se trata de un diagrama, más grande que el resto de los folios, pero doblado 2 veces al tamaño. En latín también, establece los nombres de todas las relaciones de parentesco entre uno y la familia materna y paterna, y para abajo, los hijos, etc. Recortado en la parte superior en forma piramidal]]

[fol. 89r]

{DC1.

vocantur, ut : ecce quam bonum et quam iucundum ha-
bitare fratres in unum. Commune cum omnes homi-
nes ex uno patre nati pari inter nos germanitate
coniungimur, scriptura loquente : dicite iis, qui oderunt
vos, fratres nostri vos estis. Germana intelligitur, ut
germanus; et soror ut frater. Et dicta soror, quia
sit ex eodem semine.

1541. Patruales dicti, eo quod patres eorum germani
fuerunt. Consobrini vocati, quia aut ex sorore et fratre,
aut ex duabus sororibus sunt nati, quasi consororim Fra-
truales materter<ae> filii sunt. Sobrini consobrinorum
filii. Patruus, quasi pater alius : unde decedente patre
pupillum prior patruus suscipit, et quasi filium lege

tuetur. Socer est, qui filiam dedit. Gener autem dictus, quod adsciscatur ad augendum genus. Socer autem vel socrus, quod generum vel murum sibi associavit. Vitricus, qui uxorem ex alio viro filium aut filiam habentem duxit. Et dictus vitricus, quasi novitricus, quo a matre superducatur novus. Privignus est, qui ex alio Patre natus est. Et dici putatur, quasi prius genitus : unde vulgo antenatus. Sed h<ae>c omnia clarius in hac tabella depinguntur.

{TIT. De notis variis}

1542. Sunt quaedam sententiarum notae, qu<ae>dam vulgares, qu<ae>dam iuridic<ae>, qu<ae>dam militares, ali<ae> literaru<m> ali<ae> tandem digitorum. Quaedam {TACH scripturaru<m>} not<ae> apud celeberrimos scriptores fuerunt, quasque antiqui ad distinctionem scripturarum carminibus et historiis apposuerunt. Nota est figura propria in liter<ae> modu<m> posita ad demonstrandum unamquamque verbi sententiarumque ac vertuum rationem Not<ae> autem verbis apponuntur numero 26. qu<ae> sunt nominibus infrascriptis. }

[fol. 89v]

{DC1.

1543. Asteriscus, v<erbi>g<ratia>. * apponitur in his, qu<ae> omisa sunt, ut illucescant per eam notam, qu<ae> deesse videntur. Asteriscus derivatur a gr<ae>co sermone qui stella dicitur.

1544. Obelus, id est, virgula iacens ad modum sagitt<ae>. v<erbi>g<ratia>. → apponitur his verbis vel sententis superflue iteratis, sive in iis locis ubi lectio aliqua falsitate notata est, ut quasi sagitta iugulet supervacua, et falsa confodiat. Obelus enim ducit originem a voce gr<ae>ca, qu<ae> sagitam significat. Obelus superne ad punctus, v<erbi>g<ratia>. → ponitur in his, de quibus dubitatur, utrum tolli debeant, nec ne.

1545. Limniscus, id est, obelus inter geminos punctos iacens, v<erbi>g<ratia>. ÷ apponitur in his locis, quae sacrae scripturae interpretes eodem sensu, sed diversis sermonibus, transtulerunt.

1546. Antigraphus cum puncto, v<erbi>g<ratia>. () apponitur, ubi in translationibus diversus sensus habetur.

1547. Astericus cum obelo ita pinguitur * → Hac

propriè Aristarchus utebatur in iis versibus, qui suo loco positi non erant.

1548. Paragraphus, v<erbi>g<ratia> [] vel [] ponitur ad separandas res a rebus, qu<ae> in connexu concurrunt, quemadmodum in catalogo loca a locis, et regiones a regionibus; in agone pr<ae>mia a pr<ae>miis, certamina a diversis certaminibus separantur.

1549. Positura est figura paragrapho contraria, v<erbi>g<ratia> [] vel []. Et ideo sic formata, quia sicut ille principia notat; ita h<ae>c fines a principiis separat.

1550. Cryphia, id est, circuli pars inferior cum puncto, v<erbi>g<ratia> [] ponitur in his locis, ubi qu<ae>stio dura et obscura aperiri vel solvi non potest.}

[fol. 90r]

{DC1.

1551. Antisigma v<erbi>g<ratia> [], ponitur ad eos versus quorum ordo permutandus est. Antisigma cum puncto, v<erbi>g<ratia> [] ponitur ibi, ubi in eodem sensu duplices versus sunt, et dubitatur, qui potius eligendus sit.

1552. Diple, v<erbi>g<ratia> [], scriptores nostri apponunt in viris ecclesiasticorum virorum ad separanda vel demonstranda testimonia sanctarum scripturarum.

1553. Diple cum simplici puncto, v<erbi>g<ratia> [] primus Leogoras siracusanus apposuit Homericis versibus ad separationem Olympi a coelo.

1554. Diple cum geminis cum geminis punctis, v<erbi>g<ratia> [] antiqui in his apponebant, qu<ae> Zenodotus Ephesius non recte adiecerat aut detraxerat, aut permutaverat. In his et nostri ea usi sunt.

1555. Diple sic signata [], vel sic [] interponitur ad separandas periodos in comoediis vel tragoediis.

1556. Diple aversa, v<erbi>g<ratia> [], quoties strophe et antistrophe infertur. Diple aversa cum obelo v<erbi>g<ratia> [], ad ea ponitur, qu<ae> ad aliquid respiciunt, ut: "nos ne tibi fluxas Phrygiae res vertere fundos Conamur? Nos? An" miseros qui Troas Achivis Obiicit?

1557. Diple superne obelata, v<erbi>g<ratia> [], ponitur ad conditiones locorum ac temporum personarumque mutatas.

1558. Diple recta et auersa superne obelata, v<erbi>g<ratia> [], ponitur finita suo loco monade, significante similem

sequentem quoque esse.

1559. Ceraunium, v<erbi>g<ratia> [], vel [] sic [], ponitur quoties multi versus improbantur, nec per singulos obelantur; ceraunus enim fulmen dicitur.

1560. Chresimon, v<erbi>g<ratia> [], ex sola voluntate unuscuiusq<u>' ad aliquid notandum ponitur.}

[fol. 90v]

{DC1.

1561. Haec nota [] ponitur ob sollicitudinem, ubi aliquid obscuritatis est.

1562. Anchora superior, v<erbi>g<ratia> [], ponitur ubi aliqua res magna omnino est. Anchora inferior, v<erbi>g<ratia> [], ubi aliquid vilissime vel inconvenientius denuntiatu<m> est.

1563. Coronis nota, v<erbi>g<ratia> [], tantum in fine libri ponitur.

1564. Alogus nota, v<erbi>g<ratia> [] vel [], vel [], vel [], vel [], ad mendas adhibetur.

1565. Vulgares notas Ennius primus 1100. invenit.

Notarum usus erat, ut quidquid pro concione aut in iudiciis diceretur, librari scriberent complures simul adstantes, divisim inter se partibus, quot quisque verba et quo ordine exciperet. Rom<ae> primus Tullius Tiro Ciceronis libertus commentatus est notas, sed tantum Ciceronis libertus commentatus est notas, sed tantum pr<ae>positionum. Post eum Vipsanius Phlangius et Aquila libertus Moecenatis alius alias addiderunt. Deinde libertus Moecenatis alius alias addiderunt. Deinde Seneca contracto omnium, digestoque et aucto numero, opus effecit in 5000. Not<ae> autem dict<ae>, eo quod verba vel syllabas pr<ae>fixis characteribus notent, et ad notitiam legentium revocent, quas qui didicerunt proprie iam Notarii appellantur.

1566. Quaedam litterae in libris iuris verborum suorum notae sunt, quo scriptio celeris breviorque fiat.

Scribebatur enim, v<erbi> g<ratia>, per B et F, bonum factum. Per S et C, senatus consultum. Per D et T, dumtaxat. Per supinam M Mulier. Per P, secundum naturam, Pupillus. Per P [] verso capite Pupilla; &tc.

1567. In breviculo quoque, quibus militum nomina continebantur, propria nota erat apud veteres, qua inspiceretur, quot ex militibus superessent, quotque in bello cecidissent. T nota in capite breviculi posita su-

perstitem designabat. Θ vero ad uniuscuiusque defuncti nomen apponebatur : unde et habet per medium telu<m>, id est, mortis signum. De qua Persius ait: Et potis est}

[fol. 91r]

{DC1.

nigrum vitio praefigere theta. De qua etiam dictum est in Ezechiele Angelo : “transi per mediam Ierusalem” et signa thau in frontes virorum gementium, et dolentium. Cum autem impuritiam significare vellent, lamda litera usi sunt. In stipendiorum quoque largitione propri<ae> erant not<ae>.

1568. Notas etiam literarum inter se veteras faciebant, ut quidquid occulte invicem significare vellent, mutuo scriberent. Testis est Brutus, qui his literis ea, quae acturus erat, notabat, ignorantibus aliis quid sibi vellent e<ae> litter<ae>: Caesar quoque Augustus ad filium: “ cum, inquit, innumerabilia accidant, qu<ae> scribi ad alterum oportet, et esse secreta, habeamus ergo inter nos notas, si vis, tales, ut cum aliquid notis scribendum erit, pro unaquaque litera scribamus sequentem, hoc modo, pro A, B; pro B, C, et deinceps eadem ratione c<ae>teras. Pro Z autem redeundum erit ad duplex AA.

Quidam etiam versis verbis scribunt.

1569. Sunt quaedam et digitorum not<ae>, sunt et oculorum, quibus secum taciti proculque distantes colloquuntur : sicut mos est militaris, ut quoties consentiat exercitus, quia voce non potest, manu promittat. Alii, quia voce non possunt, gladiatorum nutu salutant. Navius de quadam impudica :

----- quasi in foro pila

Ludens dataim dat se, et communem facit.

Alium tenet, alii admitat, alibi manus {TACH [ilegilbe]}

Est occupata; ast alii percellit pedem,

Alii dat annulum spectandum de labris,

Alium invocat, cumque alio cantat, altamen

Aliis dat digito literas.

Et Salomon : annuit oculo, tenit pede, digito loquitur. Qui latiore huius rei qu<ae>rit notitiam, adeat Ioanem Baptistam Portam, in quo hos et plures alios reperiet modos}

[fol. 91v]

{DC1.

1570. Analogia gr<ae>ce, latine similitudo comparatio sive proportio nominatur. Cuius h<ae>c vis est, ut quod dubium est, ad aliquod simile quod non est dubium, referatur, ut incerta certis probentur. 8° autem modis comparatio analogi<ae> colligitur, id est, qualitate, comparatione, genere, numero, figura, casu, extremitatibus similitudo syllabarum, et similitudine temporum. Si quid de his unum defuerit, iam non est analogia, id est, similitudo; sed est anomaliam, id est, extra regulam, ut, lupus, et lepus, totum convenit, sed dissentiunt casu : facit enim alterum lupi, alterum leporis. Nam regulariter est, dum qu<ae>ris, utrum trames masculinum sit, an foemininum : et invenies esse masculinum, quia limes similis ei in omni declinatione masculinus est. Item fumis si incerti generis esse credis, similis est illi panis in declinatione, et erit masculinus. Item ex comparatione positivorum, ut si dicas, doctus, magnus, positivi sunt, et sui similes. Fit etiam per diminutionem, ut puta, funem masculinum esse funiculus ostendit; sicut marmor neutri generis esse marmusculum {TACH indicat} nam quod genus in principalitate est, id solet esse in diminutione; sed hoc non semper, ut pistrillum, pistrilla, sed quia scire debemus, ex positione declinationem, et ex diminutione genus colligere.

1571. Etymologiae est origo vocabulorum, cum vis verbi vel nominis per interpretationem colligitur. Hanc Cicero notationem nominavit, quia nomina et verba rerum nota facit, ut puta flumen, quia fluendo crevit, a fluendo dictum. Cuius cognitio s<ae>pe usu<m> necessarium habet in interpretatione sua; nam cum videris, unde ortum est nomen, citius vim eius intelligis. Omnis enim rei inspectio, etymologia cognita, planior est nomen, citius vim eius intelliges : omnis enim rei inspectio, etymolo-}

[fol. 92r]

{DC1.

gia cognita, planior est. Sed, cum omnia nomina

a veteribus secundum naturam imposita sunt, sed quaedam, et secundum placitum, sicut et nos servis et possessionibus interdum secundum quod placet nostrae voluntati nomina damus; hinc est, quod omnium nominum etymologiae non reperiuntur. Sunt autem etymologiae nominum aut ex causa dativae, ut, Reges a regendo, id est, a recte agendo : aut ex origine, ut homo quia sit ex humo : aut ex contrariis, ut a lavando lutum, dum lutum non sit mundum; et lucus, quia umbra opacus, parum luceat. Quaedam etiam facta sunt ex nominum derivatione, ut a prudentia prudens. Quaedam etiam ex vocibus, ut a garrulitate graculus. Quaedam ex graeca etymologia orta, et declinata sunt in latinum, ut sylvā, domus. Alia quoque ex nominibus locorum, urbium, fluminum traxere vocabula. Multa etiam ex diversarum gentium sermone vocantur : unde origo eorum vix cernitur ; sunt enim pleraque barbara nomina, et incognita latinis et graecis.

1572. Differentia est species definitionis, quam scriptores artium de eodem et de altero nominant. Haec enim duo quadam inter se communiōne confusa, coniecta differentia, discernuntur ; per eam enim quid sit utrumque cognoscitur : ut cum quaeritur, quid inter Regem intersit et Tyrannum, adiecta differentia quid uterque sit definitur, ut, Rex modestus, et temperans, tyrannus vero crudelis.

1573. Glossa graeca interpretatione linguae sortitur nomen : et est singulorum verborum explicatio, ut, conticescere est tacere ; homo ferreus, hoc est, durus &c. Hanc Philosophi adverbium dicunt, quia vocem illam, de qua requiritur, uno et singulari}

[fol. 92v]

{DC1.

verbo designat : aliquanto fusius est scholium, ab exercitatione scholarum deductum, quod constat erratione facili et demissa, omni prorsum multo atque apparatus nuda : commentarii a commentando nuncupantur, quod est discerere.

1570. [sic] Accentus dicitur, eo quod iuxta cantum sit, sicut

adverbium, quia iuxta verbum. Acutus accentus dictus, quod acuat et erigat syllabam : gravis, quod deprimat : circumflexus, quia de acuto et gravi constat ; incipiens enim ab acuto in gravem desinit, atqe' ita, dum ascendit et descendit, circumflexus eficitur. Acutus et circumflexus similes sunt, nam uterqe' levat syllabam : gravis contrarius videtur ambobus, quia semper deprimat syllabas. Unde venit Titan, et nox ubi sidera condit: unde hic gravis est, minus enim sonat quam acutus et circumflexus. Monosyllaba, si naturaliter brevis est, ut vir, aut positione longa, ut ars, acutum accentum habebit; si vero naturaliter longa, ut res, circumflexum. Dissyllaba, si priorem naturaliter longam habet, et ultimam brevem, circumflectitur, ut musa ; aliter acuitur. Trisyllaba, si mediam brevem habet, ut tibia, tunc primam acuumus ; si vero naturaliter longam habet secundam, et ultimam brevem, ut Romanus, tunc mediam circumflectimus. Tetrasyllaba autem et pentasyllaba ratione trisyllaborum retinentur. Accentus reperti sunt vel propter distinctionem, ut viridiqe' in litore conspicitur sus, ne dicas ursus, vel propter pronuntiationem, ne dicas meta breviter, et non producta vel discernendae ambiguitatis causa, ut ergo. Nam cum producitur go, causa<m> significat ; cum corripitur, coniunctio est. Accentus acutus fit linea a sinistra parte in dexteram sursum ducta ut. Gravis, linea a summo sinistr<ae> in dexteram deposita, \ . Circumflexus, linea de acuto et gravi facta, v<erbi> g<ratia> [] Prosodia idem est ac accentus : unde trahit nomen a pros, quod est ad, et ode, cantus, quasi accentus. Hunc latini alio nomine voculationem}

[fol. 93r]

{DC1.

tenorem, et tonum interpretati sunt. Vide alia de accentu numero 1510.

1575. Positura est figura ad distinguendos sensus per cola et commata, et periodos : quae, dum ordine suo apponitur, sensu<m> nobis lectionis ostendit. Sic dicta, vel quia punctis positus annotantur, vel quia ibi vox pro intervallo distinctionis deponitur. Ubi enim in initio pronuntiationis necdum plenus sensus est, et tamen respirare oportet, fit coma ; ubi in sequentibus iam sententia sensum pr<ae>stat, sed

adhuc aliquid superest de sententi<ae> plenitudine, fit colon; ubi vero iam per gradus pronuntiando plenam sententi<ae> clausulam facimus, fit periodus. Fit autem ex coniunctione verborum coma, ex comate colon, ex colis periodus. Coma est iunctur<ae> finitio, ut, etsi vereor, iudices, ecce unu<m> coma. sequitur aliud coma, ne turpe sit pro fortissimo viro dicere incipientem timere : et factum est colon. deinde ex pluribus membris sive colis fit periodus, ita veterem iudiciorum morem requirunt. Post unicum punctum si sequatur sententia superior non dissimilis, primum verbum litera minuscula incipit; si vero dissimilis, maiscula. Quod si non solum dissimilis sententia, sed omnino sequatur argumentum dissimile, tunc ea, qu<ae> sequuntur, non solum unico puncto, et litera maiuscula, sed etia<m> aliquo intervallo seiungenda sunt.

1576. Fabulas Poet<ae> a fando nominaverunt, quia non sunt res fact<ae>, sed tantum loquendo fict<ae>. Has primus invenisse traditur Alcmaeon Crotoniensis. Sunt autem h<ae> aut aesopicae aut lybisticae. Aesopic<ae> sunt ill<ae> in quibus animalia muta inter se sermocinasse finguntur, vel quae animam non habent, ut urbes, arbores, montes, &c. Sic dict<ae>, quia Aesopus apud Phrigas in hac ne polluit. Lybistic<ae>, dum hominum cum bestis fingitur vocis esse commercium.

1577. Historia est narratio rei gestae, per quam ea,}

[fol. 93v]

{DC1.

quae in praeterito facta sunt dignoscuntur. Haec disciplina ad grammaticam pertinet, quia quidquid dignu<m> memoria est, literis mandatur. Historiae ideo monumenta vocantur, quod memoriam tribuunt rerum gestarum. Series dicta per translationem a sertis florum invicem comprehensorum. Historiam primus apud nos Moyses de initio mundi conscripsit. Apud Gentiles vero primus Dares Phrigius de gr<ae>cis et troiano historiam edidit; quam in foliis palmarum ab eo conscriptam esse ferunt. Histori<ae>, gentium non impediunt legentes in his, qu<ae> utilia dixerunt. Multi enim sapientes pr<ae>terita hominum gesta ad institutionem pr<ae>sentium historiis indiderunt. Siquidem per historiam

summa retro temporum, annorumqe' supputatio comprehenditur, et per consulum, nequumque successum multa necessaria perscrutantur. Histori genus triplex est : ephemeris grce, latine diarium, appellatur unius diei gestio. Kalendaria appellantur, qu in menses singulos digeruntur. Annales sunt res singulorum annorum. Qucumqe' enim digna memori domi militiqe' terra ac mari per annos in commentariis acta sunt, ab anniversariis gestis annales nominaverunt. Historia autem multorum annorum vel temporum est : cuius diligentia annui commentarii in libris delati sunt. Inter historiam et annales hoc quoque interest, quod historia est eorum temporum quae vidimus : annales vero sunt eorum annorum quos aetas nostra non novit. Unde Sallustius ex historia; Livius, Eusebius et Hieronymus ex annalibus et historia constant.

1578. Vox est aër ictus sensibilis auditui, quantum in ipso est. Omnis vox aut est articulata aut confusa. Articulata hominum : confusa brutorum. Articulata est quae scribi potest : confusa quae non potest.

1579. Prosa est producta oratio, et a lege metri soluta. Prosum enim antiqui productum dicebant, et rectum :)

[fol. 94r]

{DC1.

unde ait Varro apud Plautum prosis lectis significare rectis; unde etiam quae non est perflexa numero, sed recta, prosa oratio dicitur, in rectum producendo. Alii prosam aiunt dictam ab eo quod sit profusa, vel ab eo quod spatiosius proruat et excurrat, nullo sibi termino praefinito.)

{TIT. de Pedibus}

1580. Pedes sunt qui certis syllabarum temporibus insistent, nec a legitimo spatio unquam recedunt. Eo dicti, quod per ipsos metra ambulent : nam sicut nos pedibus incedimus, ita metra quasi pedibus gradiuntur. Pedes omnes 124 sunt. Disyllabi 4. Trisyllabi 8, tetrasyllabi 16. Pentasyllabi 32. Hexasyllabi 64. Usqe' ad 4 syllabas pedes dicuntur. Ipsi autem pedes habent speciales causas, cur

ita vocentur.

1581. Pyrrichius dictus est, quia hic assidue, vel in certamine vel in ludo puerili saepius frequentabatur. Spondeus quia tractim sonat. nam spondeus tractus quidam dicitur, id est, sonus qui fundebatur circa aures sacrificantium : unde hi, qui tibiis canebant in sacris gentilium spondiales nominabantur. Trochaeus, ab eo quod celerem conversionem faciat cantilenaе, et quasi rota velociter currat in metris. Iambus, a gr<ae>co vocabulo, quod detrahere significat; huiusmodi enim carmine omnes invectiones, vel detractiones implere Poet<ae> sunt soliti.

1582. Pes tribracus, qui et chorius appellatur, nomen traxit ab eo, quod ex tribus brevibus fit. Molossus, a saltatione Molossorum, quam exercuerunt armati. Anap<ae>stus, quia remissionibus et ludis hic pes dicatus est. Dactylus, a digito dictus, quod a longiore nodo inchoans, in duos desinat breves : quapropter hic pes iuncturam unam habet longam, et duas breves : unde manus oppansa, palma dicitur, et pendentes digiti dactyli. Amphibracus quod in utraq<u>e' parte brevem habeat, longa in medio interiacente. Amphimacrus, quod du<ae> hinc inde long<ae>}

[fol. 94v]

{DC1.

habent in medio inclusam brevem.

1583. Bachus appellatus est, eo quod eo pede bachia, id est, Liberi sacra, celebrabantur. Antibacchius, vel Palimbacchius quia contrarius vel iteratus a bacchio est. Proceleumaticus eo quod sit ad celeuma canentium aptus. Dispondeus, dicrochaeus, et diambus dicti, quod geminis constant spondeis, trochaeis, vel iambis. Antispastus, quod sit ex contrariis syllabis, ex brevi et longa, ex longa et brevi. Choriambus quia ex hoc pede compositum carmen choris aptissimu<m> sit. Ionici sane propter numerorum in<ae>qualem sonu<m>, habent binas syllabas longas binasque correptas. Paeones ab inventore constant ex una longa habeant syllabus, et etiam brevem. Syzygiae autem sunt pentasyllabi, et hexasyllabi pedes.

1584. Unicuique pedi accidunt arsis et thesis, numerus syllabarum, tempus, resolutio, figura, metrum. Arsis et thesis sunt elevatio et positio vocis : neque enim iter pedes

dirigere poterunt, nisi alterna vice leventur et ponantur, ut, arma : ar elevatio est, ma positio. In his duobus per divisionem pedes legitimi colliguntur. Aequae divisio est, quoties arsis et thesis aequali temporum divisione c<ae>duntur : dupla, quoties ex his unus alternum duplo vincit : sescupla, quoties unum alterum sescuplo superat; in simpla enim eius parte unum plus invenitur : in dupla unum minus ; sescum enim dimidum dicitur. Triplum est, quando maior pars ter continet minus, id est, tria et unum. Epitritum est, quando minus continetur a maiore, et eius tertia pars. C<ae>duntur vero pedum membra vel per <ae>qualitatem, vel per duplum vel per sescuplum, vel per triplum, vel epis. tritum.

Partimur ergo in <ae>qua hos:}

[fol. 95r]

Spondeum		<ae>stas
Pyrrichium	ut	fuga
Dactylum		maenalus
Anap<ae>stum		erato
Dispondeu<m>		oratores
Proceleumaticu<m>		avicula
Diiambum		propinquitas
Ditroch<ae>um		cantilena
Antispastum		salonimsu
Choriambum		armipotens

In dupla partimur hos pedes:

troch<ae>um		meta
Iambum		parens
Molossus	ut	Aeneas
Tibrachum		macula
Ionicum maiore<m>		iunonius
Ionicu<m> minore<m>		Diomedes

Unus vero tantum est, qui tripla partitione dividitur, qu<ae> est maxima, atque ideo

minime metris adest Tripla

Amphibrachus		carina
	ut	

	Sescupli aute<m> hi sunt	
Amphimacrus		insulaes
Bachus		honores
Antibachus		natura
Paeon primus	ut	legitimus
Paeon secundus		colonia
Paeon tertius		Mendemus
Paeon quartus		celeritas

Restant, quos epitrita partitione dividimus

[95v]

epitritus primus		sacerdotes
epitritus secundus		conditiones
epitritus tertius	ut	Demosthenes
epitritus quartus		Fescenninus.

1585. Numerus syllabarum in pedibus a duabus usq<u>e' ad sex protenditur, ulterius enim non procadit : quia usque ad sex syllabas tenduntur pedes. Tempora in pedibus sunt, ut quanta unusquisque pes habeat. Resolutio pedum est, quando pro una longa du<ae> breves ponuntur, aut pro duabus longis quatuor breves, ut sectaq<u>e' interunt abiecte costas. Abiete nunc resolutio est spondi in proceleumatiucm, in qua resolutione semper synalephem sequitur Virgilius. Ex una autem longa du<ae> breves fiunt : ex duabus brevibus longa numquam fit. Findi enim solida possunt solidari scissa non possunt. Figura est cuius nota syllabae agnoscuntur. Ubi enim circuli partem inferiorem bis positam aspicias, pyrri chius est, u u : ubi i geminum iacens, spondeus, _ _. Nam nota brevis inferior semicirculus u, nota longa i iacens est.

1586. Metra vocata, quia certis pedum mensuris, atque spatiis terminantur, neque ultra dimensionem tempo-

rum constitutam procedunt : versus dicti, ab eo quod, pedibus in ordine suo dispositis, certo fine moderantur per articulos, qui c<ae>sa et membra nominantur. Qui ne longius provolverentur, quam iudicium posset sustinere, modum statuit ratio unde reverterentur, et ab eo ipso versus vocatum dicunt quod revertatur. Huic adhaeret rhythmus, qui non est certo fine moderatus, sed tamen rationabiliter ordinatis pedibus currit; qui latine nihil aliud, quam numerus dicitur. De quo est illud: numeros memini, si verba tenerem. Carmen vocatur quidquid pedibus continetur; cui datum nomen existimant, seu quod carptim pronuntiaretur (unde hodie lanam qua<m> purgantes discerpunt, carmiuare dicimus), seu quod qui illa canerent carere mente existimabantur.)

[fol. 96r]

{DC1.

1587. Metra uel a pedibus, vel a rebus, vel ab inventoribus, vel a frequentatoribus, vel a numero syllabarum. nuncupata sunt. A pedibus, ut a trochaeis trochaica, a pentametrum, trimetrum ; nam senarios versus nos ex numero pedum vocamus ; hos graeci, quia geminos feriunt, trimetros dicunt. Ab inventoribus, ut, anacreontica ab Anacreonte, saphica a Sapho muliere, &tc. A frequentatoribus, ut asclepiadea. Non enim ea Asclepius invenit, sed proinde ita vocata sunt, quod eis idem frequentissime et elegantissime usu sit. A rebus quae scribuntur, ut metrum heroicum, elegiacum, bucolicum.

1588. Metrum heroicum vocatur, quod eo virorum fortium res et facta narrentur. Nam heröes appellantur viri, quasi aërei et coelo digni propter sapientiam et fortitudinem. Hymni ex gr<ae>co in latinum laudes interpretantur. Hos propheta David primus composuit, ac in laudem Dei cacinit. Deinde apud gentiles prima Mnemia Timothoe fecit in Apollinem et Musas. Epithalamia sunt carmina nubentium, quae decantantur ab scholasticis in honorem sponsi et sponsae. H<ae>c primu<m> Salomon edidit in laudem Christi et Ecclesiae. Sic vocata, quia in thalamis de cantantur. Threnos, quod latine lamentum vocamus primus Ieremias versu composuit

super urbem Ierusalem, quando subversa est, et populus captivus ductus est. Et adhibetur hoc carmen funeribus atqe' lamentis. Epitaphium grcè, latine supra tumulum, est titulus mortuorum, in quo scribuntur vita, mores et tas eorum.

1589. Pöiesis dicitur grco nomine opus multorum librorum : poema, unius : idylion paucorum versuum : distichon, duorum : monostichon unius.

1590. Epodon in poemate clausula brevis est. Dictum, Quod accinatur ad speciem elegiaci, ubi prmisso}

[fol. 96v]

{DC1.

uno longiori, alter brevior componitur, atqe' ita in singulis quibusque maioribus sequentes minores quasi clausul recinunt. Clausulas Lyrici appellant quasi praecisos versus integris subiectos, ut est apud Horatium: Beatus ille, qui procul negotiis. deinde sequitur prcisus, ut prisca gens mortalium. Sic deinceps alterni, quibus aliqua pars deest, et ipsi praecedentibus similes, sed minores.

1501. Centones apud grammaticos vocari solent, qui de carminibus Homeri vel Virgilio ad propria opera more centonario et ex multis hinc inde compositis in unum sarciant corpus ad facultatem cuiuscumqe' materi. {TIT. de Gram<m>atica}

1592. Grammatica a grammatis, hoc est, literis nomen habent, est ars recte loquendi, cuius finis est congruens oratio. Oratio constat ex vocibus. Voces ex syllabis. Syllaba ex literis. et quia ultra non progredimur dividendo, litera est individui soni comprehensio. Et est vocalis aut consona, vocalis est litera, qu per se vocem et syllabam eformata; sonantes ali sunt semivocales, ali autem mut. Ill dicuntur, eo quod quiddam remis de vocalibus habeant; ab e quippe vocali incipiunt, et desinunt in naturalem sonum : h vero vocat, quia, nisi subiectis sibi vocalibus, nequam erumpunt ; si senim eis extremum vocalis detraxerunt sonum, inclusum liter murmur sonabunt. Qudam etia<m> liter liquescunt, quia interdum in una syllaba postposit aliis consonantibus deficiunt, et a metro excluduntur. Liter dict quasi legitere, vel quod iter legentibus prstent, vel quod in legendo iterentur. Latinas Carmentis nym-

pha prima Italis tradidit. Earum usus repertus est, propter memoriam rerum, nam ne oblivione fugiant, literis alligantur.

1593. Liter<ae> latin<ae> et gr<ae>c<ae>} ab H<ae>breis videntur exort<ae>. apud H<ae>breos enim prius dictum est aleph : }

[fol. 97r]

{DC1.

deinde ex simili enuntiatione tractum est alpha apud Gr<ae>cos similiter apud Latinos α. H non est litera, sed aspirationis nota dicitur, quia vocem elevat : aspiratio enim est sonus uberius elatus. U interveniens inter g, et reliquas vocales, videtur non esse litera. In primis non est consona, nam si esset, prima in equus longa foret proititionis lege. Non vocalis, quia si esset vocalis, quis non esset breve, quum du<ae> vocales in una syllaba productionem inferant. Quare in illis facilioris pronuntiationis causa adiectum videtur.

1594. K literam Salvius ludimagister prius latinis adiecit, ut in sono discrimen faceret duarum literarum c et q. g literam exceptis latinis, nulla alia lingua habet. X litera usq<u>e' ad Augusti tempus nondum apud latinos erat, sed pro ea c, et s scribebant : unde duplex vocatur, quia pro s et c ponitur, a quibus compositum nomen habet. A Gr<ae>cis duas literas mutuavit latinitas y, et z, propter nomina scilicet gr<ae>ca. Et h<ae>c apud Romanos usq<u>e' ad Augustini tempus non scribebantur, sed pro < duo s ponebant, ut hilarissat ; pro y vero u scribebant. Y literam Pythagoras Samius ad exemplum vit<ae> human<ae> primus formavit, cuius virgula superiore primam <ae>tatem significat ; incertam quippe et qu<ae> ad huc se nec vitiis nec virtutibus dedit. Bivium autem, quod superest, ab adolescentia incipit, cuius dextera pars ardua est, sed ad beatam vitam tendens : sinistra facilior, sed ad labem, ineriturmq<u>e' deducens. De qua sic Persius :
Et tibi, qu<ae> Samios deduxit litera ramos,
Surgentem dextro monstravit limite callem.

1595. Unicuique literae quatuor accidunt : nomen, quomodo vocetur ; figura, quo caractere signetur ; potestas, qu<ae> vocalis, qu<ae> consonans habetur ; ordo, }

[fol. 97v]

{DC1.

qu<ae> pr<ae>poni, qu<ae> subiegui debeant in pronuntiatione
Et his est duplex, alius in vocalibus, in consonantibus
alius. Hic monet, quod plures quam tres consonantes
non possunt pr<ae>cedere vocalem, nec plures quam it-
idem succedere, ut scrobs, sterps; et quod si sequens
syllaba incipiat a vocali necesse est pr<ae>cedentem in
vocalem desinere; quodq<u>e' in pr<ae>cedens syllaba in conso-
nantem desinit, necesse est sequentem a consonante
incipere ; quodque non necesse est, se sequens syllaba
a consonante inceperit, pr<ae>cedentem quoque in con-
sonantem desinere. Qu<ae> regul<ae> sunt ver<ae> in dictio-
nibus simplicibus, non tamen in compositis.

1596. Ordo in vocalibus demonstrat, quod cum in diph-
tongon coëunt, qu<ae>dam semper pr<ae>ponuntur, ut a. s.
y ; qu<ae>dam semper postponuntur, ut i. u ; qu<ae>dam ali-
quando pr<ae>ponuntur, aliquando postponuntur, ut e.
Diphthongus est conglutinatio duarum vocalium in eade<m>
syllaba suam vim retinentium. Et nomen trahit a dis,
quod est bis, et phthongus sonus, quasi duplex sonus. Diph-
tongi sunt sex apud Latinos. Ae, ubi suprimitur a,
et profertia e, ut musae. Aas, ubi profertum a, et
rapitur u, ut dudio. Ei, ubi suprimitur e, et proferte-
i, ut pentehi. Eu, ubi profertur e, et rapitur u, ut
Pentheus. Yi, ubi utraq<u>e' vocalis in i longum profertur,
ut harpyia. Oe, ubi suprimitur o, et profertur e,
ut pöema.

1597. Literae in diphtongis sunt in vulgari seu cur-
siva scriptione devellendae, adeoq<u>e' non ponendu<m>
et ae, et ae, sed ae, oe. Cur enim in vocibus aër,
poëta, et similibus apponuntur puncta diexetica,
nisi ut ostendant, vocales a et e, item o et e, quae
in aliis ut una litera leguntur, esse discenendas,
et duabus syllabis pronuntiandas?

1598. Nomina dignitatum, ut Consul, Syndicus, }

[fol. 98r]

{DC1.

Doctor, Consiliarius, similiter. Syndicatus, ut et nomi-

na a civitatum omnibus desumsa, e. g. Dorpetanus, Viennensis, item Academia, et plura alia, scribantur litera initiali minuscula, ut omnis tollatur ambiguitas : nam si scribo de fontium Hebr<ae>orum interprete, ambiget lector, an ly Hebr<ae>orum sumondu<m> sit de Populo, an pro adiectivo, pertinente ad nomen fontium; si vero pro H posuerim h, nullus ei movetur scrupulus. Similiter scriptio h<ae>c Leonardus Aretinus, Angelus Politianus, facile tibi generabit opinone<m>, Aretinus, Politianus esse cognomina; quum tamen ille Bruni, hic Bassi cognomen habuerit. Sed si ita pingitur, aretinus, politianus, nulla manebit, suspicionem falsumque sensum generandi, materia aut occasio. 1599. I maiusculum ex more veterum Romanorum scribatur deorsum in linea recta sine cauda, etiam quum consona est : in minuscula vero scriptura more multorum non male distingui queat ita, ut i vocalis vim servet; pro consona autem signanda talis addatur cauda j.

1600. Syllaba est integri soni comprehensio, ut dos, flos. Dicta a syllabin gr<ae>ce, quod latine est comprehendere. Cui quatuor accidunt, tenor, qui est modus, quo elevatur, aut deprimitur, vel elevatur simul et deprimitur ; spiritus, qui est qualitas quaedam, qua aspere vel leniter syllaba profertur ; tempus, quod est duratio vel tractus in quo syllaba pronuntiatur : et est duplex id est, unum, quod in syllaba brevi, dico, quae in proferenda longa consumuntur. Et tandem numerus, qui est comprehensio literarum syllabam constituentium. In qua ut multum sex ut scrobs, ut minimum una ut a contineri possunt. }

[fol. 98v]

{DC1.

1601. Uox seu dictio est minima pars orationis constructione. Cui quatuor accidunt significatio, etymologia, figura, ordo. Significatio in voce est illud, quo breviter ostenditur, quod significet. De etymologia vide alibi. Figura est forma, qua dictio simplex a composita distinguitur. Ordo vero, qualitas, qua in oratione alia semper praeponeitur, alia semper postponitur, alia u-

trumqe' pr^{ae}stat. Voces sive partes orationem componentes sunt octo, nomen pronomen, verbum, participium, pr^{ae}positio, adverbium, interiectio et coniunctio. Ex quibus quatuor priores sunt declinabiles, et quatuor posteriores indeclinabiles.

1602. Nomen est dictio significans sine tempore. Et est duplex substantivum, et adiiectivum : illud est, quod substantiam vel quasi substantiam significat ut homo, albedo : hoc, quod adiectum substantivo significat aliquam formam, ut homo bonus. Substantivum dividitur in proprium, et communem seu appellativum : proprium est, quod uni tantum, ut Calliope ; appellativum, quod pluribus convenit, ut musa. Quotuplex sit proprium vide apud Dialecticos. Appellativa in 28. species dividuntur. Ex quibus

1603. Corporalia dicta, quia vel videntur, vel tanguntur, ut Coelum, terra : incorporalia, quia carent corpore : unde nec videri nec tangi possunt, ut verius iustitia : generalia, quia multorum rerum sunt, ut animal : specialia, quia partem demonstrant, ut homo, speciles enim animalium est : principalia, quia primam positionem habent, nec aliunde nascuntur ut mons, fons. Derivativa, eo quod ex alio nomine aducuntur, tu a monte montantus : diminutiva, quia minuunt sensum, ut Gr^{ae}culus : sonodiminutiva, quia sic sonant sicut diminutiva, sed intellectu principalia sunt, ut fabula, tabula. }

[fol. 99r]

{DC1.

1604. Tota gr^{ae}ca, quia ex toto gr^{ae}co deulimadrur; sic enim dicit gr^{ae}cus et latinis : tota latina, quia ex toto in latinum vertuntur ; gr^{ae}cus dicit Odysseus, latinus Ulysses : media dicta, quia ex parte gr^{ae}ca {MG IZQ ut Callisto} sunt, et ex parte latina. Eadem et notha, quia corrumpunt ultimas syllabas manentibus prioribus, ut apud gr^{ae}cos, Alexandros, Menandros ; apud nos vero Alexander, Menander. Dicta autem notha, quemadmodum nothus dicitur, quisquis de dispari genere nascitur.

1605. Sinonyma, plurinomina, ex quod sit in plu-

ribus nominibus significatio una, ut terra, humus, tellus : homonyma, uninomina, eo quod si in uno nomine significatio plurima, ut tumulus, nunc mons brevis, num tumens tellus, nunc sepulcrum : relativa dicta, eo quod ad aliam referantur personam, ut Magister, Pater, Dominus. Patronimica dicuntur, eo quod trahuntur a patribus, ut Tydides, Tidei, filius. Aeneades, Aeneae filius : quaevis et a maioribus et minoribus dicantur : actualia ab actu descendunt, ut rex, dux, cursono Verbalia quae de verbo nascuntur, ut lector. Participialia, quae sic sonant sicut participia, ut clemens, prudent. Verbis similia, a verbi similitudine dicta, ut contemplator ; nam verbum est imperativi modi, et nomen, quia casum recipit. Adverbiale, quod ab adverbio derivatur, ut a perendie perendimus.

1606. Ex adiectivis alia sunt nomina quantitatis, ut longus brevis; alia qualitatis, ut formosus, dives ; alia possessiva ut Evandrius ensis ; alia gentis a gente, ut graecus, romanus ; alia patriae a patria, ut Atheniensis, thebanus, et alia loci a loco, ut suburbanus. Alia sunt comparisonis ; cuius tres sunt gradus, positivus comparativus et superlativus. Positivus dictus, quia primus ponitur }

[fol. 99v]

{DC1.

in comparationis gradu, ut doctus : comparationis in eo quod comparatus positivo praefertur illi, ut doctior plus enim novit, quam doctus : superlativus, eo quod comparativo superferatur, ut doctissimus, plus enim scit, quam doctior.

1607. Comparativa et superlativa formantur a nominibus adiectivis, quae possunt incrementum diminutionemque suscipere. Illa in nominibus secunda declinationis formantur a genitivo terminato in i, addita or, ut doctus, docti, doctior. In nominibus vero tertiae declinationis a dativo, addita or, ut fortis, forti, fortior. A nominibus in ex desinentibus superlativa formantur, addita rimus, ut tene, tenerrimus. Alias vero aut positiva sunt secundae declinationis aut tertiae. Si secunda, a genitivo terminato in i, addita et simus. Si tertia, addita simus tantum.

1608. Derivativarum nominum novem sunt species patronymicum, possessivum, diminutivum, comparativum, superlativum, verbale, participiale, adverbiale de nominativum, quod supra derivativum appellatum est, de quibus omnibus iam diximus.

1609. Accidentia partibus orationis sunt qualitas, species, genus, numerus, figura, persona, casus, declinatio, coniugatio, modus, tempus, ordo, potestas seu significatio, forma, et etymologia.

1610. Qualitas, prout ad pr<ae>sens attinet, est accidens per quod per proprium nomen a communi seu appellativo distinguitur. Species est, qu<ae> ostendit, sit me vox prima, an aliunde flexa. Genus est differentia nomina secundum sexum. Genera sunt septem, masculinum, foeminum, neutrum, commune duorum, commune trium, ambiguum, promiscuum. Masculinum est, quod declinatur cum alic nota hic, ut hic Dominus : foeminarum

[fol. 100r]

{DC1.

cum nota h<ae>c, ut h<ae>c musa. Neutrum cum nota hoc, ut hoc templum. Commune duorum cum hic et h<ae>c, ut hic et h<ae>c canis. Commune trium cum hic, h<ae>c, et hoc, ut hic et h<ae>c et hoc prudens. Sed hoc et c<ae>-tera omnia, qu<ae> in adiectivis nominibus consistunt, improprie dicuntur genera propter rationem positantur 1508. Ambiguum est, quod cum hic vel h<ae>c ut hic vel h<ae>c finis declinatur. Promiscuum tandem, quod cum articulo hic vel h<ae>c significat animalia utriusque sexus.

1611. Numerus est differentia vocis secundum unitatem aut multitudinem. Qui duo sunt, singularis, qui unum significat ; pluralis, qui plura. Figura demonstrat, scilicet vox simplex, aut composita. Personae sunt tres, prima, quae de se loquitur ; secunda, ad quam prima loquitur ; tertia de qua prima loquitur. Casus est quidam gradus declinationis, per quos vox inflectitur. qui sex numerantur, nominativus, per quem aliquid nominamus, ut hic magister, genitivus dictus, quia per eum genus et rem cuius cumque significamus, ut huius magistri filius, huius

magistri liber ; Dativus, quia per eum alicui aliquid nos dare demonstramus, ut, da huic magistro. Accusativus, quia in eo casu ponimus illum, quem accusamus, ut accuso hunc magistrum. Vocativus, quia per eum aliquem vocamus, ut o magister. Ablativus quia in eo casu ponimus illum a quo aliquid auferimus, ut, auferam a Magistro.

1612. Declinatio est vocis variatio, quae circa fine tantum attenditur, ut musa, musae, musa. Declinationes nominum sunt 5. De quibus consule arti grammaticae. Sex cuplex est nominum inflexio. Monoptota, quia uno tantum casu utuntur, ut frugi. Diptota, cum per duos tantum casus nomen variatur, ut sapho, saphus. Triptota, cum per tres, ut templum,}

[fol. 100v]

{DC1.

templi, templo. Tetraptota, cum per quatuor, ut dea, dei, deo, deum. Pentaptota, cum per quinque, tu sermo, sermonis, sermoni, sermonem ; a sermone alteraptota, cum per sex casus inflectitur, ut unus, uni, unu, o une, ab uno.

1613. Coniugatio dicitur, eo quod per eam ad unum senum multa coniungantur. Docet enim, in quam syllabam exeat futurum tempus, ne quis per imperitiam dicat legebo, pro legam. Harum prima et secunda mitunt futurum tempus in bo et in bor : tertia in am et in ar. Coniugationes sunt quatuor, prima quae habet a productam ante re, vel ri in infinitivo, ut amare, letari. 2^a quae habet e productam ante re vel ri in infinitivo, ut obcere, tueri. Tertia, quae habes correptam ante re in infinitivo, vel ante ris in secunda persona praesentis indicativi modi, ut legere, loqueris vel ere. 4^a quae habet i productam ante re vel ri in infinitivo, tu audire, largiri.

1614. Modi docent, quemadmodum verba significant. Et praecipui quinque numerantur. Indicativus, quo indicat aliquid fieri, ut ego amo : imperativus, quo imperamus aliquid fieri, ut o antoni lege : optativus, quo optamus aliquid fieri, ut utinam Antonius legeret : subiunctivus, qui indicat altero verbo, ut perfectum sensum generet in animum

auditoris, ut si legeris audiam : infinitivus, qui caret un-
meris et personis, et indiget verbo alterius modi, ut ali-
quid determinante significet, ut cupio legere.

s615. Qinq<u>e' sunt tempora in verbis: praesens, quo aliquid
in pr<ae>sentiarum fieri ostendimus, ut Petru legit : pr<ae>te-
ritum imperfectum, quo significamus quod aliquid fiebat,
sed non fuit perfectum, ut Petrus legebat : pr<ae>teritum
perfectum, quo indicamus, aliquid iam factum esse, ut Pe-
trus legit : pr<ae>teritum plusquam perfectum, quo decla-
ramus, id, quod factum est, inverterasse ultra pr<ae>tendum
ut Petrus legerat : futurum, quo demonstramus, aliquid
faciendum esse, ut Petrus leget. Potestas seu significatio a
qualitas, qu<ae> vocis officium ostendit in constructione. De}

[fol. 101r]

{DC1.

1616. Formae verborum inde dict<ae>, eo quod nos ad unam
quamque rem informant ; per has enim ostendimus,
quid agamus. Form<ae> sensum tenent : modi declinationem.
Form<ae> multiplices sunt, inchoativa, meditativa, desidera-
tiva, frequentativa, diminutiva, denominativa, et adver-
bialia.

1617. Inchoativa dicuntur, qu<ae> Laurentius Valla dicit
continuum incrementum passionis innat<ae> significare
fiuntque tantum a verbis neutris absolutis secund<ae>
coniugationis ; formanturque<u>e' a secunda persona pr<ae>
sentis indicativi modi, addita co, ut tepeo, lepes, tepesco.

1618. Meditativa sunt, qu<ae> idem Laurentius appellat
desiderativa; fiuntque<u>e' ab ultimo supino, addita rio ; suntque<u>e'
per pauca, h<ae>c fere, ab esu esurio, a coenatu coenaturio
a partu parturio, a mictu micturio, a cacatu caca-
turio.

1619. Desiderativa, qu<ae> Laurentius non mentis a-
fectum, sed actum corporis significare contendit, sunt
rarissima, h<ae>c fere, Viso, is, lacesso is, capessio is, arceto
is, acceseto, is levasso is.

1620. Frequentativa dicuntur qu<ae> assiduam in agendo
vim habere significant; fiuntque<u>e' ab ultimo supino, u
mutata in o, ut a cursu curso as, a dictu dicto as. A-
nimadvertendum tamen est in verbis prim<ae> coniugationis
supina, a quibus formantur frequentativa, mutare a

penultimam supini in i brevem, ut ab imperatu imperito as. Dicimus tamen ab ago is agito as, et activo as, a lego is lectilo as ; a dico dictito as.

1621. Diminutiva appellantur, qu^{<ae>} a suo principali diminutionem significant, ut a garruo is garrulo as, a sorbeo es sorbillo as, a caveo es cavillo as. Denominativa, qu^{<ae>} a nomine derivantur, ut a pabulo pabulor aris, a urre rusticor aris. Adverbialia, qu^{<ae>} }

[fol. 101v]

{DC1.

ab adverbia desciunt, ut ab intra intro as, a supra supero as, a perendie perendino as.

1622. Ex his accidentibus, qualitas, species, genus, numerus, figura persona, casus, declinatio, significatio, etymologia, et ordo nomini, cademque accidunt pronomini. Pronomen est dictio significativa sine tempore, qu^{<ae>} pro nomine proprio cuiusque accipitur. Primitiva pronomina sunt 8, ego, tu, sui, hic, iste, ille, ipse, is. Derivativa 7, meus, tuus, suus, noster, vester nostras, vestras. [triángulo r'] modis componuntur pronomina Primo cum nominibus, ut eiusmodi, huiusmodi. 2° cum altero pronomine, ut isthic. 3° cum pr^{<ae>}positione, ut mecum, tecum [triángulo °] cum adverbis aut syllabiis dictionibus, ut egomet.

1623. Pronomina aut sunt finita, ut, ego, tu, ille, definiunt enim certam personam : aut infinita, ut, quis, qualitalis, quantus tantus, quotus, totus : aut minus quam finita, ut, is, iste, ipse, hic, idem, sui : aut posesiva, ut, meus tuus, suus ; aliquid enim nos possidere ostendunt : aut relativa, quia ad interrogationem referuntur, ut, quis est, Respondetur, is est : aut demonstrativa, ut, hic, h^{<ae>}c, hoc.

1624. Verbum est dictio significativa cum tempore.

Nomen significat personam, verbum autem factum-dictumq^{<u>}e'. person^{<ae>}? Verbo accidunt genus, modus, tempus, numerus, persona, species, figura, coniugatio, forma, significatio, etymologia, et ordo. Quinque sunt genera verborum, archivum, passivum, neutrum, deponens, commune. Sic dicta, quia generant : nam activo adiicis r, et gignit passivum, rursus passivo adimis r, et generat activum. Activum est, quod adesinit in o et ha-

bet passivum in or, ut doceo, doceor. Passivum, quod desinit in or, et habet activum in o, ut doceor, docet. Neutrum, quod desinit in o, et non habet passivum in or, ut hervio. Deponens, quod desinit in or, et deponit futuri temporis participium a significatione passiva, quod ex ut in dies, ut gloriandus. Commune}

[fol. 102r]

{DC1.

vero ex, quod desinit in or, et retinet activi et passivi significationem, ut amplector.

1625. Participium est pars orationis declinabilis, quae pro verbs, unde derivatum, accipitur ; terminationesque et actus, habet ad similitudinem nominis, et accidentior verbi sine discretione modorum et personarum. Participio accidunt tempus, significatio, etymologia, figura, numerus, casus, declinatio, species. Tempora participiorum sunt tria, praesentis, ut amans ; praeteriti, ut amatus ; futuriut amaturus, amandus.

1626. Duae sunt participiorum significationes, activa, et passiva. A verbis activis et neutris participium praesentis et futuri in rus significant actionem, ut amans, amaturus, serviens, serviturus. A verbis passivis participia praeteriti et futuri in dus significant passionem. A verbis deponentibus participia praesentis, et praeteriti, et futuri in rus significant actionem, et futuri in dus passionem.

A verbis communibus participium praesentis et futuri in rus significat actionem ; praeteriti actionem et passionem ; futuri in dus tantum passionem.

Notandum tamen est, a verbis activis et neutris participia praeteriti nonnumquam significare actionem, ut cautus a caveo, contentus a contoneo, &tc. Participia quoque praesentis aliquando significant passionem, ut Virgilius, olim volventibus annis, et quod dicitur, evidens negotium, id est, quod videtur. Participium iens mitit cum compositis genitivum in euntis.

1627. Praepositio est pars orationis indeclinabilis, quae aliis partibus orationis praeponitur per compositionem aut appositionem. Et illi accidunt species, figura, ordo, significatio et etymologia. Triplex est ordo praepositionis,

pr<ae>positivus, ut ab re; postpositivus, ut pube tenus; communis, ut cum illo, nobiscum.}

[fol. 102v]

{DC1.

1628. Adverbium, est pars orationis indeclinabilis, qu<ae> addita verbo significationem eius aut complet aut mitat, aut minuit, ut, iam faciam, non faciam, paru<m> fariam. Deo ita appellatum, quia verbo iungi desiderat, quasi ad verbum. Adverbio accidunt species, figura, ordo, etymologia, et significatio. Significationes adverbiorum sunt innumer<ae>, legalia, ut hilluc, hic, &tc. numeralia, ut bi ter, negativa ut non, haud, &tc. Est.

1629. Interiectio est pars orationis indeclinabilis affectu<m> mentis incondita voce significans. Dicta, eo quod aliis partibus orationis intericitur. Huic accidit species, figura etymologia, ordo, et significatio, qu<ae> est multiplex : lugentis, ut heu, ve : exultantis, ut evax, vali : exclamantis, ut previsilentio, ut vi, au : laudantis, ut euge : vocantis, ut eo, io : tiemtnis, ut at, hei : admirantis, ut pape : ridentis, ut ha, ah, he : deridentis, ut hui : vitantis ut apage : deprehendentis, ut atat.

1630. Coniunctio est pars orationis indeclinabilis, connectens ordinansque sententias. Coniunctioni accidunt significatio, ordo, etymologia, species, et figura. Significatio illius est multiplex : copulativa, qu<ae> sensum et verba coniungit, v<erbi>g<ratia> et, atque : disiunctiva, qu<ae> quamvis dictiones coniungat, sensum tamen disiunctum habet, v<erbi>g<ratia> aut, vel : collectiva, dubitativa, adversativa, approbativa, completiva, et continuativa. Ordo totuplex et talis est in coniunctione ; quotuplex, qualisque in pr<ae> positiones. Ad vertendum est, omnes fere partes orationis, pro se invicem poni.

{TIT de accentu.}

1631. Accentum in se ipsa monosyllaba dictio ponit.

Exacuit sedem dysillabam omne priorem.

Ex tribus extollit primam penultima curta.

Extollit se ipsam, quando est penultima longa. }

[fol. 103r]

{DC1.

1632. Nominativus dicitur etiam casus, eo quod cadit, pr<ae>cedit ab iverione mentis conceptione. Et dicitur rectus, quia nihil prohibet aliquid cadens sic cadere, ut rectum stet, sicut stylus, qui cadens ligno infigitur. D<ivus> T<homas> 1, per< yermeneias>. cap<itulum> de nomine. {TIT 1^a declinatio.}

1633. Prima dat a a nostris : as, es, e gr<ae>ca dabuntur. e dabit es patrio, quaseto en, atque e dato sexto. Auras aurai patrio dant saepe poet<ae>. {2^a declinatio.}

1634. Altera er, us, um, virq<u>e', saturq<u>e' : eus pone Pelasgis. Vir, puer excrescunt : velut R, si rus dedit olim. Us per e mutabit quintus : Deus excipe tantum. Sed proprium per ius dabit i. Dic mi quoque fili. Dig. Dei, atque Deus Diis. Hic ses s<ae>pe poet<ae> Orpheos, Andrageos patrio, danq<u>e' Orphea quarto. 3^a declinatio.

1635. In numero primo varios dat tertia fines : Quare illo tacito, tantum monstrabo secundum. Sed prius illius numeri h<ae>c pr<ae>cepta tenebis : Foemineum is non crescens em sive im dato quarto; Im sitis, et tustis, vis, buris, pelvis habebunt. Gr<ae>ca in is, im sive in mittunt parisyllaba, ut Iris. Sextus e vult semper. Sed e aut i postulat imber, Atque adiectiva ut pugil, et trix : adde supellex, Amne ignis, postis, vectis, rus, anguis, et unguis. Quartus in em sive im semper dabit i vel e sexto. Al, ar, e neutrum i dat : sed e far, nectar, iubar, hepar- Plus pluri melius : sic im aut in dantia quarto. Es recto et quarto ; sed ia, cum sextus habet i. Comparativa tamen per a solum, plusq<u>e' vetusq<u>e' Um patrius ; sed ium dabit imber, uter, caro, linter : qu<ae>que in ia mittunt rectum, queis addis aplustra. Es, is non crescens (vates, iuvenis, canis) um dant ; }

[fol. 103v]

{DC1.

Sed monosyllaba ium, pr<ae>ter dux, mux, sue grus, frua, ster, fur, flos, mos, tros, grex, lex, nex, ux, laus, pes, prex : Atq<u>e' boum, bos, bubus, bobus, pone dativo. Tertius est ibus ; sed atis mage neutra Pelasga.

Tras casus gr<ae>cos retinent hic s<ae>pe poet<ae>,
Si crescat nomen, ceu Pallados, Hectora, Troas.

4^a declinatio.

1636. Quarta dat us recto : dat et u prius invariatiu<m>

Quatuor ubus habent, arcus, partus, tribus, artus.

{TIT 5^a declinatio.}

1637. Es olim patrius, sed et e : ii s<ae>pe poet<ae>.

Erum, ebusq<u>e' caret pluralis; tolle dies, res.

{TIT de orationis constructione}

1638. Duplex est orationis constructio. Transitiva, in qua actus vel passio verbi ostenditur transire vel inferri ab alia persona in aliam, ut ego amo Deum, Deus amatur a me : intransitiva, in qua nec actus nec passio verbi ostenditur transire vel inferri ab alia persona in aliam, ut ego curro, curritur.

1639. Oratio est ore miosa et per dictiones ordinata pronuntiatio. Et es quadruplex : perfecta, qu<ae> in animo dubitantis perfectum sensum generat, ut ego amo Deum : imperfecta, qu<ae> imperfectum sensum in animo auditoris generat, ut, si Deum amaveris : finita, in qua verbum finitum ponitur, ut ego amo : infinita, in qua ponitur verbum infinitu<m> ut me amare.

1640. Figura constructionis est aliqua ratione novatus dicendi modus, qui circa grammaticas constructiones versatur.

Et in octo dividitur species, qu<ae> sunt evocatio, appositio, prolepsis, syllepsis, zeuma, synthesis, atyptosis, synecdoche.

1641. Euocatio est reductio terti<ae> person<ae> ad primam vel secundam, ut ego Antonius lego, tu Ioanes audis. Et requiruntur quatuor in evocatione persona evocans, persona evocata, remotio, copul<ae>, et verbum conveniens cum persona evocante.

1642. Appositio est immediata duorum substantivorum con-

[fol. 104r]

{DC1.

iunctio, quorum alterum alterum exponit, ut, miratur molem Aeneas magalia quondam. Et in hac duo nequiruntur, dictio apponeus et apposita.

1643. Prolepsis est attributio proprietatis toti in suas partes divisio, ut, romani pugnant, alii cum hortibus, alii cum civibus, alii cum sociis. Ad quam quinque nequiruntur, hoc est, totum, partes, distributio partium, proprietas et ordo.

1644. Sullpesis est diversarum dictionum sub plurali proprietate conceptio, ut, e<xempli> g<ratia> et tu docti legimus. Et requiruntur quinque in hac figura, dictio concipiens, dictio concepta, copulativa coniunctio, vel praepositio cum, verbum vel nomen dictione concipiente.

1645. Zeugma est unius proprietatis ad viersas clausulas facta redditio, ut ego et tu et Cicero scribit. Et requiruntur tria, hoc est, plura substantiva copula, proprietas, quae conveniat cum propriori substantivo.

1646. Aniptoris est casus pro casu positio sub aliqua proprietate, ut urbem, quam statuo, vestra est. Et requiruntur tria, hoc est, unum subiectum, una proprietas, et quod casus ponatur pro casu.

1647. Synthesis est attributio proprietatis uni vel pluribus copulatis, ut, pars in frustra vocant. Et requiruntur tria, id est, unum subiectum vel plura copulata, proprietas, et attributio proprietatis concordans cum significato et non cum voce.

1648. Synecdoche est attributio partis ad totum subproprietate verbi vel participii vel nominio adiectivi, ut, exple-ri mentem nequit, nuda genu, nodoque vinus collecta fluentes. Et requiruntur tria, totum proprietas, et pars in accusativo posita.

{TIT. de Vitiis}

1649. Vitia apud grammaticos illa dicuntur, quae in eloquio cavere debemus. Sunt autem haec, barbarismus, soloecismus, acyrologia, cacephaton, et reliqua.}

[fol. 104v]

{DC1.

1650. Barbarismus appellatus est a barbaris gentibus, dum latinae orationis integritatem nesciant. Inter barbarismum et barbarolexim hoc interest, quod barbarismus in verbo latino fit, dum corrumpitur; quando autem barbaria verba latinis eloquiis inseruntur, barbaralexis dicitur. Item quando in prosa vitium fit sermonis, barbarismus est: quando in metro, metaplasmus. Barbarismus fit scripto et pronuntiatione. Scripto quatuor modis, si quis in verbo literam vel syllabam adiciat, mutet, transmutet, vel minuat: pronuntiatione autem fit in temporibus, tomis, aspirationibus, et reliquis, quae sequuntur. Per tempora quippe fit barbarismus, si

pro longa syllaba brevis ponatur, aut pro brevi longa. Per tonos, si accentus in aliam syllabam commutetur. Per aspirationem, si adiiatur h littera, ubi non debet, aut detrahatur, ubi addeere oportet. per hiatum, quoties in pronuntiatione scinditur versus, antequam compleatur, sive quoties vocalis vocalem sequitur, ut mus<ae> aonides. Per metacismum, quoties m litteram vocalis sequitur, ut bonum aurum. Sed hoc vitium aut suspensione m literae aut detractioe vitamus. Per iotacismum, quoties in iota litera duplicatur sonus, ut troiia, maiia ; ubi earum litterarum adeo exilis erit pronuntiatio, ut unum iota, non duo, sonare videatur. Per labdacismum, videatur Martian<us> Capell<anus> Per collisionem, quoties novissimae syllabae finis in alteius principio est, ut matertera.

1651. Soloecismus est plurimorum verborum inter se inconueniens compositio, sicut barbarismus unius verbi corruptio. Verba enim non recta lege coniuncta soloecismus est, ut si quis dicat inter nobis pro inter nos. Dictus autem soloecismus a Cilicibus, qui ex urbe Soloe, quae nunc Pompeiopolis appellatur, profecti, cum, apud alios commorantes, suam et illorum linguam vitiose insequenterque confunderent, soloecismo nomen dederunt : unde similiter loquentes soloecismos facere dicuntur. Soloecismus apud poetas schema dicitur, quoties in versu necessitate memi factus reperitur : cum autem non invenitur necessitas, permanet soloecismi culpa. Soloecismus fit duobus modis aut per partes orationis, aut per accidentia. Per partes orationis fit, si alteram partem pro altera ponamus, }

[fol. 105r]

{DC1.

ut si praepositiones adverbis applicemus. Per accidentia fit, ut puta per qualitates, genera, numeros, figuras, et casus, sicut Donatus exposuit. Fiunt praeposita plurimis modis, nam Lucilius genera centum syllogismorum enumerat.

1652. Acyrologia non propria dictio, ut liceat sperare timenti. Proprium enim est timenti formidare, non sperare. Casephaton dictio obcoena vel incomposite sonat. Obscoena ut his animum arrectite dictis : incompressa, ut iuvat ire et dorica castra ; mala enim compositio fit ab ea syllaba incipere, qua superior finierat. Pleonasmos adiectio inutilis verbi supervacua, ut, hactenus arborum cultus,

et syderas coeli. Neque enim alibi, nisi in coelo sunt sydera. Perisologia adiectio plurimorum verborum supervacua, ut, vivat Ruber, et non moriatur ; dum non sit aliud vivere, quam non mori.

1653. Macrologia longiloquium, res non necessarias comprehendens, ut legati ; non impetrata pace, retro, unde venerant, domum reversi sunt. Tautologia idemloquiu<m>, ut, si fata virum servant si vescitur aura <ae>tera, nec adhuc caudelibus occubat umbris. Totum enim, quod repetitur una res est, sed crebro adnuntiata. Tapinosis est humilitas, statum magn<ae> rei dictis infirmans, ut, apparent rari nantes in gurgite vasto. Gurgitem posuit-pro mari. Cacosynteton vitiosa compositio, ut, versa<u>e' iuvenum terga fatigamus hasta .

1654. Amphibolia ambigua dictio ; qu<ae> fit aut per catu<m> accusativum, ut illud responsum Apollinis ad Pyrum, aio, te Aeacida Romanos vincere posse. In quo non est censum, quem monstraverit esse victorem. Fit etiam per inertam distinctionem, ut bellum ingens geret Italia : incerta distinctio, utrum bellum ingens, an ingens Italia. Fit et per commune verbum, ut deprecatur Cato calumniatur Cicero, pr<ae>stolatur Brutus, dedignatur Antonius : nec ostenditur hac ambiguitate, utrum ipsi alios, an alii ipsos deprecati sunt, aut calumniati. Fit et per homonymiam, quando uno nomine multa signifi-}

[fol. 105v]

{DC1

cantur, ut acies, et non addas aut ferni, aut oculorum, aut militum.

1655. Irrito media correpta significat irritum facio ; media vero producta significat incito, simulo, ut declarat ille versiculus : irriter hunc Dominus, qui nos irriter ad iram.

1656. Siquidem coniuncte idem, quod quandoquidem, et tunc prima corripitur : si quidem distractum significat si tamen, et tunc si more monosyllabarum in vocalem exeuntium producitur. }

[fols. 106-108 blanco]

[fol. 106r]

{DC1.
{TIT. Index eorum quae in his Collectaneiae
continentur
Litera A. }
Abavus 1537
Abdicare filium 0698
Abduci0002
Abigere 748
Abijci 4
Abiuro 62
Ablegare 1513
*Abnuere 11
Aborro 700
*Abnepos 1538
Abrogans 35
Abscedere 6 et 182
Absconditum 8
Absconsum 1629
Absolvere 1283
Abstinentia 697
Abundare 1107
Acanthis 1305
Acanthus ibid
Accentus 1574 et 1631
Acceptilatio 1426
Accersere 10
Accesio 701
Accesus ibid
Accidentia partibus orationis 1609
Accidere 126 et 1178
Accipere 583
Accola 323 et 707
Accusare 349 et 708
Accubare 12
Accumbere ibid
Acer 1306
Acerbum 14
Acerbus 20}

[foll. 106v]

{DC1

Acervus 706 et 20
Acicula 699
Acies 88
Acini 705
Acquiescere 1515
Acta 703
Actio 702
Actor 700
Actualia nomina 1605
Actum esse 725
Actus 702
Acus 699
Acyrologia 1652
Ad forum ire 25
Adamare 737
Adcline 156
Adclive ibid
Adcumbere 12
Addicere 712
Addictus 1108
Adeo 709 et 1512
Adesse 713 et 852
Adfore 852
Adimere 5
Aditus 61
Adiuro 62
Adlidi 63
Administer 1109
Admirari 60
Admittere 209
Admonere 415 et 1277
Admovere 716
Adnepos 1538
Adnixum 65
Adnuntiari 66
Adolescentia 676
Adolescere 67
Adoperire 450
Adorare 711
Adportare 159}

[fol. 107r]
{DC1
Adscribere 130 et 1517
Adsecla 1202
Adsistere 585
Adspectare 43
Adsuere 131
Adsuescere 132 et 557
Adstruere 197
Adstipulatio 559
Adtendere 68
Advena 323
Adventare 1045
Adventitia bona 1180
Adverbialia nomina 1605
Adverbialia verba 1621
Adverbium 1628
Adversari 714
Adversaria 1514
Adversarius 1209
Adversum et adversus 69
Advertere 715
Adulari 750
Adulterium 72 et 718
Advocari 70
Advocatus 710 et 1174
Ad votum mihi evenit 717
Aedes 719
Aedificia 400
Aedilio 1443 et 722
Aedilitius *ibid*
Aeger 71
Aegritudo 75
Aegrotatio 75 et 1273
Aegrotus 71
Aemulatio 1082 et 1181
Aequabilis 721
Aequalis *ibid*
Aequitas 1111 et 1264
Aequona 60
Aequus 332, 1110 et 1337

Aerarium 1241
Aes 59 et 1336
Aestimare 487 et 720}

[fol. 107v]

{DC1

Aestimare 720

Aetates hominis 676

Aeternus 1112

Aether 108

Aetna ibi<dem>

Aevum 58

Affectio 496 et 723

Affectus 723

Affer 57

Afficere 720

Affici 56

Affinio 137, 1179 et 1013

Affinitas 1170 et 1182

Affricanus 57

Affricus ibid

Ager 730

Agere ad pr<ae>scriptum 1516

Agere causam 55

Agere gratias 726

Agere 728, 1114 et 1183

Agedum, age, et agite 729

Agi 725 et 727

Agilis 1184

Agnatus 1539, 1113 et 1414

Agnitio 122

Agnomen 452

Agnoscere 54

Ala 1476 et 1185 54

Albani 733

Albanienses ibid

Albens 53

Albescens ibid

Album 52

Alere 1052, 1115 et 1186

Alga 1307

Aliquantisper 731
Allus 48, 134 et 732
Allegare 1513
Allevare 916
Alloqui 51
Alluvium 50
Alogus nota 1564}

[fol. 108r]

{DC1

Altaxia 49
Alter 48 et 732
Altum 47
Alumnus 734
Alvus 74 et 1410
Amare 46, 737, 1090 et a quo proveniat 1499
Ambire 128
Ambitio 735 et 1187
Ambitus 735 et 1187
Ambo 164, 1116 et 1188
Ambulare 903 et 1189
Amburere 107
Amentia 172
Amens 45
Amicitia 1190
Amicus amica amator 22, 738 et 1117
Amitta 1415
Amittere 1157
Amittimus 1419
Anima 1456
Amor 33, 693, 736 et 1192
Amovere 716
Amphibolia 1654
Amphibrachus pes 4582
Amphimacrus pes ibid
An 739
Analogia 1570
Anap<ae>stus pes 1582
Anchora nota 1562
Angeli 675
Anguis 17

Anima 1456, 26, 38, 684, 685 et 686
Animadvertere 1118
Animalia 15
Animantia *ibid*
Animus 26, 38, 685 et 737
Annales 1577
Annuere 11
Annularis digitus 1477
Annuntiare 1154}

[fol. 108v]
{DC1
Annuum 740
Anomalia 1570
Ante et antea 474, 30
Antehac 741
Antepedes 125
Antibachus pes 1583
Antigraphus 1546
Antiptosis 1646
Antiqui 742
Antiquum 62
Antisigma 1551
Antispastus pes 1583
Antrum 600
Apheresis 42
Apocha 1426
Apocope 42
Apparare 481, 744 et 1281
Apparere 28
Appellativa nomina, in sequentibus et in 1602
Appendere 904
Appetere 743 et 1119
Appositio 1642
Apricum 23
Aptum 36
Apud 9 et 745
Aqua 628
Aqualicus 1499
Aquatium 39
Aquosum *ibid*

Arae 49
Arbitrari 210 et 487
Arbitrium 688 et 1120
Arbiter 27
Arbor et arbor 21
Arca 1478
Arcere 748
Arcettere 10
Arcus 1059
Arduum 47
Area 730}

[fol. 109r]
{DC1
Arguere 52
Argumentatio et argumentum 31
Argutus 701
Arithmetica 625
Armatus 797
Armentum 1129
Armiger 707
Armus 1122, 1309 et 1976
Arquus 1052
Arrogans 35
Ars 73
Artare 660
Arsis in pedibus 1584
Arteri<ae> 1193 et 1473
Articulus 1
Artus 1481 et 1482
Arundo 40 et 1392
Aruspices 337
Aruima 1287
Arvum 730
Ascilla 1476
Asciscere 751
Asia 1099

Asilus 1310
Asper 44
Aspicere 43

Aspirure 1512
Assectari 785
Assentari 750
Assequi 555
Asserere 752
Asseverare ibid
Assidue 37
Assurgere 719
Asteriscus cum obelo et sine illo 1544 et 1543
Astra 570 et 1029
Astrologia 695
Astronomia ibid
Asumere 583}

[fol. 109v]

{DC1

Asylum 1310
Atribuere 621
Atrium 1123
Atrox 171
Avaritia 696
Avarus 34 et 1080
Auctor 704
Audacia 620
Audax 7
Audire 29, 755
Auditus 1459
Avellum 89
Avena 19
Avertere 19
Auferre 5, 583, et 622
Auguria 32
Avis 18, 756 et 1428
Avium 328
Aula 1038
Auratium 16
Aures 1468
Aureum 16
Auricularis digitus 1477
Auscultare 754
Auspicia 32

Austrum 13
Aut 739 et 1194
Autem 753 et 990
Avunculus 1416
Avus 1537
Auxilium 41 et 1124
{TIT Litera B}
Bacc<ae> 705
Bachicis 1530
Balare 660
Ballineum et balneum 83 et 1125
Balsamum 80
Barba et barbae 82 et 751
Barbaris mus 79, 1650 et 1651
Barbarolexis 1650}

[fol. 110r]
{DC1
Barrire 660
Basium 403
Baubare 660
Beatus 85, 87, 151 et 761
Bellum 88, 89, 90 et 760
Bene 759
Benefactor eet beneficiarius 758
Benevolentia 1190
Benignitas 86
Bergomenses 980
Bestiae 77
Bibere 76 et 84
Bilis 1499
Bina 78
Blandiri 750
Blaterare vel bacterare 1311
Bonitas 86 et 762
Bonum 762
Botreyo 1105
Brachium 1126 et 1476
Bractea 763
Brevis 1127 et 1195
Bucca 764

Buccina 81, 88 et 1128
Buccinus 81
Bustum 510 et 562
Buxum 424
Buxus ibid
{Litera C}
Cacephaton 1652
Caco syntheton 1653
Caecitas 940
Caecitudo ibid
Caecus 463
Caedo 1318
Caolafre 1312
Caelebs 775
Caeruleus et caerulus 100
Caesaries 1461}

[fol. 110v]
{DC1
Caeteri 134
Caetum 140
Caetus 140 et 1319
Cado 1318
Calcaneus 1493
Callidus 121, 497 et 1129
Callis 601
Calvaria 1461
Calvatus et calvus 115
Calx 1493 Campus 730
Candere 769
Candidum 52
Canere 129
Cantare ibid
Capere et captare 768, 104 et 105
Capessere ibid
Capillataenta 148
Cappillatus 118
Capilli 148 et 1461
Capillosus 118
Capitale 767
Capo 1315

Caput 1460
Carcer et carceres 1106
Caritus 1386
Caritas 736 et 1192
Carmen 1586
Caro 150, 792 et 1457
Cartilago 1484
Cassis 145, 1316 et 1317
Castellum 1046
Castigare 127
Castimonia 95
Castitas 95 et 110
Casus 1610
Catuli 766
Cavatium 124
Caupo et caupona 776 et 1335
Causa 103, 1131, 1177 et 1196
Causare te causari 770
Cavum 124 }

[fol. 111r]

{DC1

Cedo 186, 765 et 1318
Celare 1312
Celebris 774
Celeritas 639
Censor 136, 777 et 1439
Censorius 777
Censualis 136
Centones apud grammaticos 1591
Centurio 824
Cepi 116 et 1302
Cerasus 1100
Ceraunium 1559
Cestum est 776
Cervices 773
Cervix 147 et 773
Cessare 1197
Cese 1319
Charitas 692, 693 et 736
Chorianbus pes 1582

Chorius pes 1582
Chorus 1329
Chyrographum 1198
Cibus 1199
Cilia 764 et 1466
Circa 114
Circiter 114 et 772
Circum 114

Circuminspicere 43
Circumpedes 125
Circumsistere 778
Circumstare *ibid*
Circus 1072 et 1132
Citra 644
Civicum et civile 113
Civitas 648
Clamor 111
Clangor *ibid*
Clava 1320
Clavis *ibid*
Clausula apud lyricos 1590}

[fol. 111v]

{DC1

Clasutum 99
Clavus 1320
Clemens 1200
Clibanus 1201
Cliens 710 et 1202
Clivus 788
Clunes 1488
Clupeum 144 et 149
Clypeus 144 et 149
Coarguere 97
Coaxare 660
Cocleare et coclearius 141
Coelum 108
Coenaculum 786
Coenatio *ibid*
Coepi 116

Cogitatio 681
Cognatio 1179 et 1182
Cognatus 137, 1113, 1179, 1414 et 1539
Cognitio 122
Cognitor 142
Cognomen et cognomentum 452
Cognoscere 54
Colere 1090
Collega 1327
Collegium 1237 et 1452
Collis 423 et 788
Collomelli 1471
Collum 147, 773 et 1321
Colluvium 50
Coll 1575
Colorius 812
Colunis 333
Columna 1469
Coma 1575 et 1461
Conatus 93
Comburare 107
Comeatus 781 et 978
Comedere 1322
Comedones 1324
Comenses 809}

[fol. 112r]

{DC1

Comes 787, 1109, 1202, 1325 et 1327
Comessani 1322
Cominus 200, 1096 et 1323
Comis 787 et 1325
Commanere 415
Commendare 782
Commentarium et commentarius 92, 383 et 1573
Commemorari 405
Commodare 98 et 1203
Commodum 1518
Commorari 1145
Commune 119
Comoed 1324

Comosus 93
Compago 1482
Comparativum nomen 1511, 1607 et 1606
Compendium 526
Comperire et comperiri
Compertum est 738
Complodere 786
Complura 489
Comportare 159
Compositum 138
Contum ibid
Concedere 1139
Concido 146
Conciliare 784
Concivis 794
Concupiscentia curmis et spiritus 687
Condictio et conditio 791
Conferre in vel ad 807
Confertum 1520
Confidenetia 247
Confinis 1413
Confiteri 112 et 1076
Conflare aes alienum 801
Congeries 1316
Coniugatio 1613
Coniunctio 1630
Consanguineus 1182, 1539
Consciscere 751

Conscribere 130
Consecutio 1206
Consequi 91
Consideo et consido 1133
Consignare 1205
Consilium 106
Consistere 585
Consobrinus 1418 et 1541
Consolatio 793
Consolor ibid
Donsoris 1327
Conspicere 43

Constantia 477
Constare ratione<m> 880
Consternari 802
Consternere ibid
Constipulatio 559
Constitutum est 798
Constructio orationis 1206, 1638
Construere 197
Consuere 131
Consuescere 132
Consuetudo 143
Consul 1434, 803
Consularis ibid
Consulere 799 et 1328
Consumatum 505
Consurgere 588
Contemnere 1080 , 1207
Conterraneus 794
Contestari 613
Conticere 102
Continentia 110, 710
Contingere 126 , 1178
Continuo 780
Contra 1208
Contrarius 1302
Controversia 1377
Contumelia 1067, 1210
Consallis 1067 , 1210
Consallio 653
Convena 323}

[fol. 113r]

{DC1

Convenit 800
Cooptare 819
Copia et copiae in plurali 96 , 790
Cor 1095
Coram 123
Cordi est mihi ire 797
Corinthiacus, corinthiensis, et corinthius 1211
Coriun 1212, 1480

Corona 1464
Coronis nota 1583
Corna et cornua 117
Cornus 1100
Corporale 795
Corporale nomen 1603
Corporeum 795
Corpus 150, 684, 792, 1457
Coligere 1213
Corripere 127
Cortex 1266
Corus 1329
Costa 1478, 1484
Coxa 789 et 1491
Cras 109
Crassus 139
Crastinum 109
Creatio mundi 672
Crepitus 806
Crestimon 1560
Crimen 804 et 1134
Criminans et crimator 120
Crines 1461
Crocitare 660
Crudelis 560
Crudus 805
Cruor 551, 1391
Cryphia 1550
Cribinus 1476
Culpa 810
Cum 811, 1172
Cumani 809
Cum primum 808
Cunctus 133, 1011}

[fol. 113v]

{DC1

Cupere 128, 606
Cupiditas 696, 1081
Cupido 33, 1081
Cupidus 30, 1084

Cura 101, 1214
Curatio 1215
Curator ibid
Curiales 435
Curules ibid
Cutis 1156, 1330 et 1480
{Litera D.}
Daerplus 1582
Daimones 675
Camnum 161
Dapes 1216
Dare mutuo 98
Dare litteras 835
Dare 186, 859, 1139
Debellare 4087
Deadere 182, 826
Decemviri 1438
Decens 185
Decipere 104
Declamator 820
Declinatio 1612, 1633 et sequentibus
Declinus 156
Declivus 156, 512
Decor 143, 814, 1217, 1218, 1331
Decorum 1218
Decumbere 12
Decurio 824
Decus 153, 814, 1218, 1331
Dedere 1139
Dediscere 828
Dedocere 834
Deducere 2, 183, 785, 1098
Defatigatus 862
Defectus 810
Defensor 168
Defessus 862
Definitio 1135
Deflati 253
Defluere 262
Deformis 1690}

[fol. 114r]
{DC1
Defungi 232, 821, 958, 1219
Delator 158
Deliberatum est 798
Delictum 154, 1134
Deligi 160
Delinquere 159
Delirus 170
Delubra 462
Deludere 1136
Deluere 177
Deniens 45, 170
Dementia 172
Desmereri amicos 934
Demittere 166
Demonstrare 393
Denominativa verba 1621
Dentes 1471
Denubere 437
Denuntiari
66
Depectus 825
Deportare 159
Deportatus 541
Depositarius 827
Depositor *ibid*
Deprecari 363, 491, 823
Derectum 178
Derigere 181
Deripere 165
Derivativa nomina 1693
Descendere de vel in 816
Desciscere 751
Describere et descriptio 1135, 130
Deserere 538
Desertum 221
Desiderativa verba 1619
Desipere 815
Desipiscere *ibid*
Despicere 43, 818, 1080, 1207

Deterius 1071
Deterrere 609
Detrimentum 161
Deturbare 822}

[fol. 114v]
{DC1
Devenire 817
Devius 318
Deus 187, 662
Dextera 193, 1477
Dialectica 695
Dicare 1333
Dicere causam, ius, sententiam, opinione<m>, legem 55, 831, 832, 1519
Dicere 180, 829, 1220, 1333
Dictare 829
Dictator 1435
Dictio 1601
Dictitare 829
Diducere 183
Dies 833, 1221
Differentia 1512
Differentiae methaphisicaea rerum 674
Differre 1427
Differtum 1520
Difugere 260
Digitus 1126, 1477
Dignitas 1079, 1222
Diiambus pes 1583
Dilectio 693
Diligentia 101
Diligere 46, 160, 737, 819
Diluere 177
Dimidiatum et dimidium 191, 1137
Diminutiva nomina 1603
Diminutiva verba 1621
Dimittere 166
Diphthongus quid et quot 1596
Diphthongus quomodo scribendus sit 1597
Dipe ex numero 1552 usque ad 1559
Directum 178

Dirigere 181
Diripere 165
Dirui 198
Dirus 171
Discedere 6, 182
Discere 189, 828
Discernere 179
Disciplina 73
Discretus 157
Discriminalia 1461
Disertus 1223, 157
Dispar 173}

[fol. 115r]
{DC1
Dispendium 161
Dispondeus pes 1583
Dissimulare 188, 1356
Dissolvere aes alienum 801
Disthicos 1589
Distinctio 176
Distingui 1427
Disturbare 822
Ditrochaeus pes 1583
Diu 837
Diversum esse 1427
Divertere 192
Dives 151
Diviti<ae> 1138
Divortium 192
Diurna 167
Diutina ibid
Diuturna ibid
Divus 187
Docere 189, 830, 1225
Doctrina et doctus 1225
Dolor 175, 175
Dolosus 190
Dolus 174, 175
Dominatus 162
Dominium ibid

Dominus in divinis 662
Domus 184, 834
Donare 836, 1139, 1226
Donum 152, 1140
Dorsum 1489
Draco 17
Dryades 1093
Ducere 183, 727, 1227, 1228
Ductare 1227
Dudum 837, 1224
Dulce 163
Duo 163
Duplicatum 292
{TIT Litera E}
E republica, e regione 803
Ebibere 76
Ebrietas, et ebriositas 205
Ebriosus et ebrius 225
Ecce 842}

[fol. 115v]
{DC1
Ecclesia 1229
Edicere 840, 1230, 1334
Ediscere 828
Educare 1052, 1115, 1335
Educere ibid
Eferre per unum f et per duo ff 213
Effingere 865
Efodere 257
Egenus 1232
Egere 1130 1231
Egestas 207, 1232
Eiulare 866
Eidi 63
Eligere 819
Elogium 841
Eloquens 201, 1223
Eloquentia 695
Eloqui 51
Elucere 196

Eludere 1136
Em 224
Emere 911
Emerem 934
Eminus 200, 1096, 1323
Emittere 209
Emortuus 421
Emmendare 1213
En 224, 842
Erasci 436
Ensis 219
Ennubere 437
Ephemeris 1577
Epicoenum 119
Epithalamia 1588
Epithaphium *ibid*
Epitritus pes 1583
Epodon 1590
Epulare 839, 1216
Epilum 839
Eques 563
Equestris *ibid*
Equus 1387
Eremus 221
Ergo 845
Eripere 583
Erratio 1141}

[fol. 116r]

{DC1

Error *ibid*

Erudire, eruditio, et eruditus 1225

Erui 198

Es 59, 1336

Esca 972

Esse 852

Essentia Dei 665

Ethica 695, 1338

Etsi 806

Etymologia 1571

Eu 215

Evangelium 689
Evenire 128
Eventa et eventus 206, 847
Evocari 70
Evocatio, figura grammatica 1641
Ex sententia mihi eventi 717
Exanimatus 218
Exanimis *ibid*
Exanimus 134
Ex auctorare 1233
Exaudiri 29
Excelsum 47
Excubi^{ae} 848
Excusare 708
Execratio 222
Exemplar 199, 849, 1141
Exegui 214
Exercitatus et exercitus 203
Exhaeredare filium 698
Exhaeredare filium 698
Exhauriri 315
Excitere 850
Existimare 210
Existimatio 1143, 1222
Exolescere 67
Exorcire 459, 961
Exossus 204
Expectare 226
Expectari 212
Experientia 486
Experiri 486
Experrectus 223}

[fol. 116v]

{DC1

Expers 202

Expertum 223, *ibid*

Expetere 743, 1119

Expirare 587

Expleri 1058

Explodere 796

Exploratum est 798
Exportare 159
Exposcere 507
Expostulare 184
Exprobrare 195, 851
Expugnare 813
Exscribere 130
Extare 850
Extemplo 216, 844
Externus 309, 568
Extinguere 217, 1332
Extruere 197
Exturbare 822
Exul 485
Exultatio 372
Exurgi 588
Exuvi<ae> 220
{Litera F}
Fabula 1339, 1576
Facere 728, 853, 881, 1114, 1183
Facetus 1265
Facies 289, 854, 1063, 1462
Facile 858
Facilitas 1144
Facimus 246, 552, 1235
Factio 855, 1234
Facultas 1144
Facundus 497
Fallax 237, 241
Falli 427
Falsitas 249
Falsum 250, 1236
Fama 295, 856
Familia 1248}

[fol. 117r]
{DC1
Familiaris 1182
Familiartias 1237
Famosus 229
Famulari 258

Famulus 592
Far 1094
Farctum 268
Fari 228, 1238
Fastus in singulari et fastus in plurali 283
Fastus absolute, et fastus dies 276
Fateri 112
Fatigari 351
Fatigatus 269
Fatum 248, 282
Fatuus 282, 288, 857
Fauces 1472
Favilla 1392
Faustum 1062
Fecisti? cum interrogatione 261
Fel 1499
Felicitas 290
Felix 81, 761, 867, 1239
Femina 284, 789, 1491
Femora 789, 1491
Fera 77
Feritas 244
Ferocitas *ibid*
Ferox 44, 240, 861, 1061
Ferre sententiam in foro 831
Ferre leges 832
Ferre ad populum 1240
Ferre 300, 622, 727, 859
Fertilis 251
Ferus 240, 861, 1061
Festus 269, 862
Festinare 509
Festivus 860
Festus 277, 860, 1062
Fibrae 1498
Fictum 250, 236
Ficus 863, 1340}

[fol. 117v]

{DC1

Fideiusor 960

Fidelis 230
Fides 279, 287, 691, 692, 1341
Fiducia 247
Fidus 230
Figura 267, 1585
Figura in pedibus 1585
Figura in litera 1595
Figura in dictione 1601
Figura constructionis 1640
Figura 1610
Filius divinus in quo differat a Patre et spiritu sancto 664
Filius divinus quomodo nunc aequalis, nunc minor est Patre 666
Filius cur patribus similes evadit 1503
Filius 238, 864
Fingere 865
Finis 607, 1425
Fiscus 1241
Flagella 641
Flagitare 259, 984
Flagitiare 259
Flagitium 246, 804, 1235
Flagrante 2054
Flavum 234
Flecti 253
Flemina 231
Flere 256, 866
Fletus 500
Florida 274
Florulenta *ibid*
Fluctuare et fluctuari anime 236
Fluere 262
Flumen 272
Fluvius *ibid*
Focus 353
Fodere 257
Foedus 271, 278, 1078
Foemina 284, 634
Foemus et foenum 280, 1503, 766
Foetus 1503, 766
Folia 870
Fons 72}

[fol. 118r]
{DC1
Forceps 285, 1302
Fore 852
Fores 354
Forfex 285, 1342
Fori et fora 1065
Forma et formae verborum 1616 et 267
Formatio mundi 672
Formido 245
Formosus 185
Fornax 1343, 1348
Fornicatio 72, 696
Formix 1343
Forpex 1342
Fors 239, 1060
Fortis 1184, 1390
Fortitudo 637, 695
Fortuna 239, 248, 290, 1060
Fortunatus 85, 151, 1239
Fragrare 264
Framea 270
Frater 265, 1540
Fratraria 1424
Fratruelis 1541
Fraus 174
Fremere 255
Fremitus 233, 806
Fremor 233
Frendere 255
Frequentia 774
Frequentativa verba 1620
Frequentia 1303
Frictus 235
Frixus *ibid*
Frondere 1089
Frondeum 252
Frondosum *ibid*
Frons 1344, 1462
Fructuosus 251

Fructus 1345
Fruger 275, 871, 1242, 1345
Frui 254, 869
Frumentum 275, 1094, 1242}

[fol. 118v]

{DC1

Fugare 1346, 1307

Fugere 260, 1346, 1347

Fulgere 1243

Fulgor 273

Fulgur *ibid*

Fulmen *ibid*

Fultio 1244

Fultura *ibid*

Fulvus 234

Fundus 730

Funebre 263

Funereum *ibid*

Funestum *ibid*

Fungi 232, 869

Funis 1245

Fur 286

Furatus 281

Furens 243

Furiatus 242

Furiosus 242, 243

Furnus 1201, 1348

Furor 227

Furtatus 281

Furvus 234

{TIT Litera G}

Galea 145

Gallicanus 303, 1246

Gallicus 303, 1246

Gallus 303, 1246

Gannire 660

Gaudium 392

Gema 874

{MG DER VERTICAL Gener 1420, 1541}

Gemere 874

Geminatus 292
Gena 764, 1466
{MG DER VERTICAL Gelu 1161}
Generale 1603, 1247
Generaliter 1103
Generare 305, 1349
Generatim 1103}

[fol. 119r]
{DC1
Generosus 298
Genitalia 1089
Genitor 304, 864
Genitrix 864, 4055
Gens et gentes 301
Gentilitas 1582
Genua 1492
Genus commune duorum et ambiguum 1507
Genus in vocibus cur sit inventum 1508
Genus quid, quot, et qu^{ae} 1610
Genus 301, 1248, 1454
Geometria 695
Gerere 300, 1183
Germana et germanus 265, 564, 1540
Gerundium 1506
Gesta 703
Gestio et gestus 873
Gibbus 1350
Gignere 1369
Gingiv^{ae} 1372
Gladius 219
Globus 1072, 1133
Glommeratio 1326
Gloria 1326
Glos 1424
Glossa 1573
Gnatus 432, 864
Gradus methaphisici rerum 674
Graecus, graecanicus, et graecensis 302, 1249
Grammatica 1592
Grammaticus et grammattista 1250

Grammineum et gramminosum 252
Grandis 307, 1251
Gratari 876
Grates 296
Gratia divina 688
Gratiae 296
Gratias agere, habere, referre 726
Gratificare 877
Gratulari 389, 876
Gratum facere 877
Gratus 873}

[fol. 119v]

{DC1}

Gravari 308
Grave 293, 299, 818
Gravidus 299, 517
Gravitas 298
Gravitus ibid
Gremium 595, 879
Grex 1121
Grumire 660
Gubernator 306
Gula 696
Gurgulio 1414
Gustare 1351
Gustus 1459
Gusta 294
{TIT Litera H}
H 1593
Habena 19
Habena gratiam vel gratias 726
Habere rationem 880, 1521
Habere orationem 391
Habere 1252
Habitare 1145
Haec dies 312
Haerere aqua 1528
Haereus 565
Hamadryades 1093
Haurire 315

Hei 882
Herbidus et herbosus 316
Heröes 1588
Heroicum carmen *ibid*
Hesternum 309
Heu 882
Heus 218
Hiare 884
Hic 887
Hic dies 312
Hinnire 660
Hirudo 1352
Hirundo 40, 1352}

[fol. 120r]
{DC1
Hiscere 884
Hispaniensis 319
Hispanus *ibid*
Historia 1577
Histrion 883
Hoc die 311
Hodie *ibid*
Homo 634, 675, 678, 1455
Homonyma nomina 1605
Honestus 88, 151
Honustus 318
Hora 314
Horrendus 1053
Horridus *ibid*
Horror 1270
Hortari 1146, 1272
Horti 885
Hortus 467, 885
Hos 313
Hospes 886
Hospitium 184
Hostia 310, 590
Humare 1147
Humerus 1122, 1309, 1476
Humidum 317

Humus 612
Hymni 1588
Hypotheca 1159
{TIT Litera I}
I maiusculum, et j cum cauda quando scribendu<m> sit 1599
Iaceo 352
Iacio ibid
Iactari 351
Iactura 161
Iam 888}

[fol. 120v]
{DC1
Iambus pes 1581
Iamdiu 838
Iamdudum 534, 838, 1224
Iampridem 838, 1224
Ianua 354
Idem 1353
Idylion 1589
Ieur 1498
Ieiunitas 1253
Ieiunium ibid
Ieiunium 1499
Igitur 845
Ignarus 341
Ignavia 1254
Ignis 353
Ignominia 348, 1255
Ignorans feci 1019
Ignoranter feci ibid
Ignorantia 1256
Ignorare 431
Ignoratio 1256
Illex cum uno l 360
Ille 887, 1505
Illex cum duobus ll 360
Illico 216
Illium 1488
Illucere 196
Imber 628, 321

Immanis 1251
Immaturus 14
Immemor 341
Immitatio 1082, 1181
Immolare 364
Immundus 499
Impar 173
Impendere 358, 904
Imperare 350, 1256
Imperator 1441
Imperium 1259}

[fol. 121r]
{DC1
Impertire 1439
Impius 311
Imponere 316
Imprecare 363, 823
Impudicus 300
Impudice digitus 1072
Infragnare 823
Inficere 340
Imus 47, 325
In forum ire 25
In diem et in dies 896
In singular dies et in singular annos 1524
In manu in manibus inter manus 839, 1526
Irasimus 194
Inanis gloria 696
Incantator 337
Incedere 923, 1189
Incessum 72
Inchoativa verbo 1617
Incola 323, 707
Incorporalia nomina 1603
Incolumis 333
Incumbere 890
Incutare 349, 708
Index digitus 1477
Indicare 1330
Indigena 362

Indigans ibi<dem>
Indocilis 398
Indoctus ibid
Indoles 908
Inducere rivos 1098
Indulgentia 893
Industricus 1219
Imers 1259
Inertia 1251
Infamia 348, 1253
Infamis 229
Infantia 676}

[fol. 121v]
{DC1
Infensus 895
Infermus 334
Inferre 469
Inferus 334
Infestus 895
Inficere 355
Inficiari et inficias ire 907
Infidelis 231
Infidus 230, 834
Infimus 325
Infirmitas 642
Infidere 257
Informare 1522
Informis 169
Ingluvies 324
Ingravari 308
Ingradi 900
Inlibere 488, 897
Inhonestas 1489
Inimicus 190
Iniquitas 345
Inire gratiam 784
Initium 385
Iniuria 1067, 1210
Iniustitia 154
Iniustum testamentum 1262

Inluvies 324
Innixus 65
Innocens 320
Innocuus 320, 339
Innoxius 67
Inoxerire 339
Inopia 1232
Inops *ibid*
Inquilinus 323, 707
Inquirere 357
Insania 227
Insaniens 343
Insanus *ibid*
Inscius 126
Inscribere 130
Insequi 932
Insertum 361
Inservire 586
Insidiae 674
Inbsitum 307
Inspicere 43 }

[fol. 122r]
{DC1
Instituta 892, 1261
Institutiones 892, 1261
Instruere 197
Insuescere 132, 557
Insurgere 588
Integer 1523
Intellectus 572
Intelligere 1118
Intelligibilia 683
Intendere 68
Intercedere 891
Intercilium 1466
Intercludere 902
Inter coenandum et agendum 905
Interdicere 889, 1230
Interdum 929
Interea *ibid*

Interesse 926
Interfinium 1469
Interiectio 1629
Interire 1051
Interrogare 901
Interrogatio 504
Interscalpium 1486
Intestina 1499
Inueri 43
Interrex 1433
Invenire 356
Invertere 898
Invidia 661, 696
Invidiosus 346
Invidus ibid
Invium 328
Invocari 70
Iocari 909
Locus ibid
Ionicus pes 1583
Ipse 1505
Ira 347, 696
Iracundia 347
Iracundus ibid
Irasci unde proveniat 1499
Iratus 347}

[fol. 122v]
{DC1
Ire 1189
Irritare 1695
Irritum testamentum 1262
Is 1505
Iste 887
Ita 561
Italicus 327
Italus ibid
Iter facere et habere 910
Iter 326, 1175
Itiner 326
Iubare 359

Iubere 350, 1257
Iubilatio 372
Iucundus 875, 1265
Iudex 27
Iudicium 1120, 336, 1143, 1532
Iugire 560
Iugulus 788
Iuuelus 773
Iunctus 292
Iuratio 222
Iurgium 1068, 1148, 1263
Ius 331, 1111, 1264
Iussa et iussus 847
Iustitia 336, 695
Iustus 332
Iuvare 359
Inventa 322
Iuventus 322, 676, 1021
Y quis invenit 1594
{TIT Litera K}
K litteram quis invenit 1594
Kalendaria quid sint 1577
{TIT Litera L}
Labare 365, 911
Labi 911
Labium 366, 1470
Labor 1354
Labrum 386
Lac unde, quid, et quomodo fiat 1480}

[fol. 123r]
{DC1
Lacerare 368
Lacertus 1126, 1490
Lacessere 912
Lacrimae 1466
Lacrimari 256
Lactans 369, 1355
Lactens 369, 1355
Lacus 1151
Laetari 1151

Laetitia 297, 372
Laeva 1477, 1485
Laevis 1356
Lamentari 256, 866
Lamina 763
Laniare 368
Lancinare ibid
Lapis 599
Largiri 1139, 1226
Largitas 374
Largitio ibid
Lascivus 375
Lassus 269
Latebr<ae> 913
Latex 628
Latibula 913
Latrare 660
Latro 286
Latus 1485
Lavare 365
Laudabilis 378
Laudandus ibid
Laudare 1286
Laudatio 381
Laurea 373
Laurus ibid
Laus381
L<ae>ctio 391
L<ae>ctitare 390
Legare 383, 1513
Legatus 385, 1443
Legere 390, 914
Legio 387
Legumen 1094}

[fol. 123v]

{DC1

Leno 1158

Lepidus 1265

Lepon et lepos 1357

Lepus ibid

Lethum 386
Levare 916
Levir 1423
Levis 1356
Lex divina 689
Lex 331, 388, 915
Libare 364
Liberficta 783, 1288
Liberalitas 384
Liberi 238
Libertas 918, 384
Libertinus 918
Libertus *ibid*
Libet 1358
Libido 382
Libentia 918
Licere 1358, 1359
Liceri 712, 1359
Licet 846
Licitari 712
Ligare 383
Limen 380
Limes *ibid*
Limniscus nota 1545
Lingua nuncupare 1525
Lingua 1296, 1470
Liquidus 1370
Lira 1362
Lis 376, 1068, 1148, 1177, 1263
Litare 1058
Littera in singular iet littera in plurali 917
Littera quid sit, et quotuplex, et quis earum iuus 1592
Littera initialis quando erit minuscula 1598
Litter^{ae} latin^{ae} et gr^{ae}c^{ae} ab H^{ae}breis ardentur exort^{ae} 1593
Litter^{ae} quot accidunt 1595
Litteratus 1225
Littigator 313
Littigiosus *ibid*
Littus 1389}

[fol. 124r]

{DC1
Livido 382
Locuples 151
Locus sacer, religiosus, sanctus 371
Logica 695
Loquax 201
Loqui latine 1525
Loqui 228, 392, 1238, 1220
Lotium 1500
Lubaicus 923
Luce, et luce prima 920
Lucens 1250
Lucibile 475
Lucidum 475, 1150
Lucrum 526
Lucus 921
Ludere 909
Ludibrium 370
Ludicrum 370, 920
Ludus 909
Lues 922
Lumbus 1487
Lumen 1149, 1463
Luminosus 1150
Lutum 1361
Lux 1149
Luxuriare et luxuriari 236
Luxuriosus 367
Lympha 377
Lyra 1362
{TIT Litera M}
Mach<ae>ra 270
Macrologia 1653
Magis 425
Magister equitum 1436
Magister saliorum 1451
Magnus 1251
Magus 337
Maiores 977, 1538
Mala 426, 764
Mal<ae> 426, 1363, 1467}

[fol. 124v]
{DC1
Male sentire de aliquo 925
Male audire ibid
Male 759
Maleficus 337
Maleolus 927
Malignitas 412
Malitia ibid
Malogranata 424
Malograntum ibid
Malum, i 1363
Malus, i, et malus, a, um ibid
Mamma 397, 1267
Mammilla 397, 1479
Mancipium 592, 1108
Mandare 1257
Mandatum ibid
Mandatum ibid
Manere 939
Mansuetus 406
Manubi<ae> 1073
Manus 1126, 1477
Mare 60, 422
Maria 422
Margarita 874
Marinus 396, 928
Maritimus 396, 928
Maritus 775
Marra 1095
Masculus 634
Mater 864, 1055, 1537
Materfamilias 420
Matertera 1416
Matrix 1500
Matrona 420
Maxila 1467
Maximus 307
Meatus 1491
Mectranica 695

Mederi 1097
Medicare vel medicari ibid
Medicina 695
Medicinalis digitus 1477
Meditari 402, 929
Meditativa verba 1618}

[fol. 125r]
{DC1
Medius filius 1538
Medulla 1483
Membrum 1486
Meminisse 931, 1083
Mensor 409
Memorare 180, 405
Memoria tenere 930
Memoria 681, 682
Memoriosus 409
Memoriter recitare 930
Mendacium 249, 411
Mendax 241
Mendicus 1151
Mendum 411
Mens 680, 681, 723
Menstrua 1502
Mentiri 1502
Mentum 757, 1474
Merauis 39
Mercatura 1069
Merces 1160, 1364
Merere 399, 414, 133
Mereri 399, 401, 934
Meretrix 1054
Mergere 403
Meritum 1268
Merosus 39
Mersare 403
Merx 1069, 1364
Mensis 932
Metaplasma 1650
Metra omnia unde dicantur 1587

Metra 1586
Metuere 1296
Metus 245, 395, 696, 1270
Mi, et mihi 418
Migrare 447
Mille et millia 936
Mimus 883
Ministeria 935
Ministerium *ibid*
Minores 977, 1538
Minutus 1195}

[fol. 125v]
{DC1
Miraculum 470
Mirari 64
Misellus 407
Miser *ibid*
Miserabilis 408
Miserandus *ibid*
Miserari 390
Miseratio 404
Misereri 394, 416
Miserescere 416
Misericordia 404
Missionem dare 4233
Modestus 406
Modus 1614
Moenia 400, 941
Moerens 425
Moerere 256, 401
Moestitia 429
Moestus 429, 1271
Mollis 938
Molossus pes 1582
Moneres 415, 1146, 1272, 1277
Monile 428
Monstrare 993
Monstrum 470
Monumentum 562, 940
Montes 423

Mora 410
Morari 939, 1365
Moratus 937, 1070
Morbus 1273
Moriperatus 937
Monosthicon 1589
Morosus 1070
Mors Christi et nostra 670
Mons 386
Mortuus 421
Mos 388, 1274
Mucidus 1366
Mucro 219
Mugire 660
Mulcere 1367
Multra 1088
Multrarium *ibid*}

[fol. 126r]
{DC1
Mulgere 1367
Muliebre 398
Muliebria 1502
Mulier 634, 942
Mulierarium 398
Multatio 413
Multitudo 417
Municipales 419
Municipes *ibid*
Munimenta 940
Munile 428
Munus 152, 943
Mures 1494
Murmurare 1064
Murus 659, 941
Musare 1064
Musculi 1494
Musica 695
Mutuo et mutuuum dare 98, 1203
{TIT Litera N}
Nae 446, 948

Nares 1469
Narrare 228, 1220
Nasci 436
Natalis, e, et natales in plurali 944
Nates 1488
Nativitas Christi, et nostra 669
Natura 1454
Natus 432
Navita 444
Nauta 306, 444
Navus 1259
Ne 446, 948
Ne dicam 945
Nebula 1152
Necatus 946, 1153
Necessarius 1182
Necesse esse 1275
Necessitas 439, 1182
Necessitudo 439, 1182, 1237
Nectus 946, 1153}

[fol. 126v]

{DC1

Nedum 947

Nefandus 434

Nefascius *ibid*

Nefasti dies 276

Negare 442

Nemo 442

Nemus 21, 921

Nepos 1538

Nequaquam 438

Nequicquam *ibid*

Nervus 1482

Nescire 431

Nescius 1260

Neutrale 448

Neutrum *ibid*

Nigrare 447

Nihil ad Caesaris equitatum 950

Nihil. et mihi 440

Nimbus 321
Ningit 988
Nisi 949
Nisus 433
Niti 1276
Nixus 433
Nobilis 291, 450
Nocte et noctu 430
Nomen in littera quid sit 1595
Nomen quid sit 1602
Nomen 451, 452, 1530
Nomina, qu^{ae} filio Dei attribuuntur 668
Nominativus quomodo dicatur rectus, cum sit casus 1632
Nomine meo, tuo, &c 1527
Nomini quot accidunt 1622
Non me fallit, non me preterit, &c 951
Non ires, non redderes, et similia 1529
Norma 1164
Nosse 584
Nota 1542
Not^{ae} Romanorum 1453
Not^{ae} vulgares 1565
Not^{ae} iuridic^{ae} 1566
Not^{ae} militares 1567}

[fol. 127r]

{DC1

Not^{ae} litterarum 1568
Not^{ae} digitorum et oculorum 1569
Nothus 1368
Notus 449, 1368
Novalis, is, vel novale, is 952
Noverca 1422
Novissimus filius 1538
Novus 542
Noxa 1369
Noxia *ibid*^{em}
Nubere 437, 1228
Nubes 1152
Nubiles 420
Nudatus 441

Nudus *ibid*
Nullum testamentum 1262
Nullus 443
Num 445
Numen 451
Numerus 1610
Numerus syllabarum in pedibus 1585
Numerus in syllaba 1600
Nunc 445, 953
Nuncium et nuncius 955
Nunquid fecisti 261
Nuntiari 66
Nuper 838
Nupta 634
Nurus 1420
Nutare 954
Nutricare 435
Nutrire *ibid*
Nux 1086
Nympha 377
{TIT Litera O}
O 956
Obelus nota 1544
Obesse 460
Obessus 139
Obire 958
Obiungere 127, 1271}

[fol. 127v]
{DC1
Oblitus 468, 1370
Obloqui 51
Obnegare 442
Obniti 1276
Obnixus 65
Obnuntiare 4154
Obsecratio 1278
Osequi 258
Observantia 457
Observare 957, 1090
Observatio 457

Obses 960
Obsignare 1205
Obtestari 613
Obticere 102, 1301
Obtingere 126
Obturatus 126
Obvius 99
Occasio arrisit 456
Occidit 464, 1371
Occipitium 1461
Occupare 962
Ocium 961
Oculus 1463
Odiosus 204
Odor 963
Odorabile 466
Odoratus 1459
Odores 963
Odoriferum 466
Odorum *ibid*
Offerre 469
Officere 355, 460
Officina 965
Officium 964, 1268, 1425
Ola 1476
Olea 465
Olere 461
Oliva 465
Omentum 1489
Omne 455
Omnis 133, 1011}

[fol. 128r]
{DC1
Oneratus 318
Opacus 23
Opem ferre 907
Opera 458, 966
Operae pretium 966
Operatio 458
Operire 454, 1372

Opes 1133
Opinari 487
Opobalsamum 80
Oppetere 958
Oppidum 648, 1046
Oppostunitas se pr<ae>buit 456
Opprobrare 195
Opprobrium 1003
Oppugnare 813
Optare 646
Opulentus 151
Opus esse 1231, 1275
Opus 458, 691, 966
Ora 314
Oracula 462
Orare 453, 459, 967, 1279
Oratio quid et quotuplex si 1639
Orator 385, 820, 1174
Orbus 463, 970
Ordo 969
Ordo in littera 1595
Ordo in voce 1501
Oreades 1093
Oriundus 968
Orphanus 970
Ortus substantivum 467
Ortus adiectivum 968
Os 1483, 313, 1373, 1470
Osculum 493
Ossentum 470
Ostium 61, 354
Ostrum 13
Ovile 1085}

[fol. 128v]

{DC1

{TIT Litera P}

Pabulum 972

Pacatum esse 975

Pacificatum esse ibid

Pacisci 1280

Pactus 825
Paeon pes 1583
Palae 1486
Palam 123
Palatum 1472
Pallaca 987
Palimbactrius pes 1583
Palma 479, 1477
Palmes 927
Palmum 479
Palpebrae 1465
Palus 1155
Pampineum et pampinosum 514
Papilla 397, 1479
Par esse, parem esse, et paria facere 976
Paradysus terrenus et coelestio 613
Paragraphus 1548
Parare 1281
Parasitus 971
Parens 1375
Parere 28
Paricida et parricida 520
Paries 941
Parire 1349
Parochus et paroecus 1376
Participialia nomina 1605
Participium 1506, 1625, 1626
Partiri 974
Parturire 1089, 305
Partus 268
Pascere 1115
Pasci 973, 1186
Passio 503
Pastio 872
Pastus *ibid*
Patens 475}

[fol. 129r]

{DC1

Pater <ae>ternus in quo differat a filio et spiritu sancto 664

Pater <ae>ternus quomodo mino <ae>qualis nunc maior est filio 666

Pater patratus 1409
Pater 304, 864, 977, 1537
Paternus 472
Pati 486
Patientia 624
Patrius 472
Patronimica nomina 1605
Patronus 710, 1174
Patruelis 1417, 1541
Patruus 1415, 1541
Patulus 475
Pavere 1269
Pavor 245, 395
Pauper 1151, 1232
Pauperies 476
Paupertas 476, 207, 1232
Pax 271, 493
Peccare 155
Peccator 344, 499
Peccatum 345
Pectus 1479
Pectus 1479, 1478
Peculatus 986
Peculium *ibid*
Pecuniosus 151
Pecus 471, 678, 979
Peius 1071
Pellax 237
Pellex 987
Pellicere 1377
Pellis 1156, 1212, 1330, 1480
Pellicere 1377
Penarium 978
Pendere 528, 1378
Pendulus 1366
Pene 525
Penes 9, 745
Penetrabile et penetrabile 506
Penna 525, 1185
Penu 978
Penum 525

Penus 1047}

[fol. 129v]

{DC1

Per 981, 982

Percontari 901, 1234

Perculsus 479

Percunctari 1294

Percunctatio 504

Percusus 479

Percutere 1282

Perdere 1157

Perduci 2

Perductor 1158

Peregrinus 886

Perfectus 505

Perficere 1283

Perfidus 894

Perfungi 894

Pergameni 980

Perinde 983

Periodus 983

Perire 1051

Perisologia 1652

Peritus 497, 1066

Perlegere 914

Pernix 1102

Perpeuitas 571

Perpetuus 1112

Perquam 981

Perpendere 904

Persequi 214, 985

Perseverantia 477

Persicus et persicum 424

Persona 1610

Persuadere 1300

Pertinacia 477, 1074

Pervertere 898

Pervicacia 1074

Pervivus 328

Pes in metrio 1580

Pes 1493
Pestilentia 502, 922
Pestis 502, 922
Petere 983
Petulans 375, 994
Pex 1342
Phantasia 492
Phantasma *ibid*

[fol. 130r]
{DC1
Phisica 695
Pietas 496
Piger 342
Piget 1056
Pignera 518
Pignerare et pignerari 483
Pignora 518, 1159
Pigritia 625, 1254
Pila 1379
Pilum *ibid*
Pinm<ae> 525
Pinnula 1468, 1469
Pirula 1469
Piscarius 523
Piscator *ibid*
Placatum esse 975
Placidus 1200
Plaga 635, 1380
Planctus 500
Plangere 256, 866
Plantae 522, 1101, 1493
Plantaria 522, 1101
Planus 1110, 654
Platea 654
Plebs 511
Plemma 231
Plenitas et plenitudo 490
Pleonasmos 1652
Plerique 889
Plorare 256, 866

Ploratus 500
Pluit 988
Pluma 1185
Plura 989
Pluvia 321
Poema 413
Poesis 1589
Pollex 1477
Polliceri 508, 1382
Pollucere 1377
Poma 1086
Pomarium 473
Pomerium *ibid*

[fol. 130v]
{DC1
Pometum *ibid*
Pompa 993
Pompeii, pompeius, pompeianus 530
Ponderosus 293
Pondo 991
Pone 531
Pontifex maximus 1008
Pontifex 516
Poplites 480
Populus 511, 515, 1383
Pori 1481
Porro 990
Portae 354
Portare 727
Portentum 470
Portus 597
Poscere 507, 980
Positivus gradus 1606
Positura 1509, 1575
Posse 1285
Possidere 1252
Post 531
Posterior 527, 1000
Posteriora 1490
Posthac 741

Postremus 527, 1000
Postudare 984
Potare 84
Potens 151
Potentia 501
Potentatus ibid
Potero et potuero 482
Potestas in littera 1595
Potestas in dictione vide significatio
Potestas 1258
Potio 992
Potiri 869
Potius 425
Potus 992
Pr<ae> 982
Pr<ae> se ferre, ducere, gerere 1001
Prascordia 1495
Praeda 526, 1073
Praedicare 1280
Praedo 1284
Praecessesse 996}

[fol. 131r]
{DC1
Praefectus urbis 1431
Praefectus vigilum 1447
Praefectus pr<ae>torio ibid
Pr<ae>gnans 517
Pr<ae>iudicare 1532
Praeiudicium ibid
Praemium 1140, 1160, 1384
Praenomen 452
Praeparare 744, 481
Praepositio 1627
Praes 1287
Praesens 995, 1458
Praesidere 996
Praesides 1445
Praesidium 41, 997, 1124
Praestarc 998, 1531
Praeterita quomodo inter se differant 1509

Praetores urbani 1440
Praetores peregrini ibid
Praetores provinciales ibid
Pr<ae>varicari 772
Pr<ae>varicatio angelica et humana 677
Pr<ae>varicator 1005
Precari 453, 363, 497
Pretium 1160, 1384
Pridem 838, 1224
Primarius 474
Primogenitus Christus quomodo 667
Primogenitus 1538
Primus 474, 1000
Principalia nomina 1603
Principium 335
Prior 474, 1000
Prisca 1002
Pristina ibid
Privignus 1541
Prius 1000
Propius 1537
Probrum 994
Procax 994
Procel<ae>umaticus pes 1583
Procella 521
Proclivus 512}

[fol. 131v]

{DC1

Proconsul 1445
Procul 999
Procurator 142
Procus 1165
Prodigium 470
Prodigus 367
Proelium 760
Profanus 434
Profectitia bona 1180
Profiteri 1076
Profore 852
Profugus 485

Progenitor 1158
Prohibere 488, 897
Proiici 4
Proinde 983
Prolepsis 1643
Promerere 414
Promissus, et promissa 847
Promittere 508, 1288, 1382
Promontorium 788
Pronepos 1538
Pronomen 1
Pronomini quot accigunt, et quid sit 1622, 1623
Pronuntiare 1291
Propago 1385
Propassio 503
Properare 503
Propinquitas 1179, 1182
Propius 137, 1179
Proprium *ibid*
Propugnare 813
Prora 1386
Prosa 1579
Prosequi 214, 985
Prosodia 1574
Prosperum 867
Prospicere 43
Prostibula 1054
Protenus 489
Protervus 994
Protinus 489, 780
Provocare 912
Proximus 1533, 1539}

[fol. 132r]

{DC1

Prudens 497, 574
Prudentia 494, 695
Prusina 1161
Pubertas 519
Pudenda 1489
Pudens 494

Pudet 1056
Pudicitia 495
Pudor *ibid*
Puella 513
Pueritia 519, 676
Puerpera 513
Pugna 88, 760
Pugnus 1477
Pullus 766
Pulmo 1498
Pulpa 1481
Pulsare 1004
Pulsus 1496
Pulvereum 524
Pulverulentum *ibid*
Pupilla 1464
Pupillus 970
Puppis 1386
Pus 1162
Pusillus 1127, 1195
Putare 487
Pyra 510
Pyrata 1284
Pyrrichius pes 1581
{TIT Litera Q}
Q litera 1594
Quaerere 357, 535
Quaerimonia 1289
Quaestores 1432
Quaestus 536, 1007
Qualitas 1610
Quam 981
Quam dudum 534
Quamobrem 845
Quam primum 808}

[fol. 132v]

{DC1

Quamquam 846
Quamvis *ibid*
Quando 1006

Quandoquidem ibid
Quapropter 845
Quare ibid
Quatenus 532, 1006
Quatinus 532
Qu<ae> 537
Querela 1289
Questus 536, 1007
Quia 533
Quid 1010
Quid primum in homine formetur 1503
Quidem 1008
Quiescere 1092
Quin 1009
Quiro 535
Quisque 1011
Quod 1010
Quoniam 533
Quotannis 1524
Quotidie 37, 1524
Quotusquisque 1011
{TIT Litera R}
Racemus 1105
Ragire 660
Rancidus 1366
Rapina 1290, 1387
Raptus 1290
Rastra 1098
Ratio 103, 547, 680, 723, 1131, 1196
Ratiocinatio 547
Rationabile 544, 679
Rationale 544, 679
Recens 542
Recipere 540, 1163, 1288
Recitare 1291
Reconciliare 784
Recumbere 12}

[fol. 133r]
{DC1
Reddere 1292

Redibidum et revidu<m> 539
Redimere 211
Redolere 461
Reducere 785
Reducere in memoriam 1083
Redundare 1107
Referre 1013
Referre gratiam 726
Referre ad seantum 1240
Refert 926, 1388
Refertus 1520
Regale 548
Regium ibid
Regula 1164
Relativa nomina 1605
Relegatus 485, 541
Religio 287
Religiosum 572
Relinquere 538
Reliqui 134
Renes 1487
Renuntiari 66
Repentia 543
Reperire 356
Reptilia 543
Requiescere 1197
Respicere 43
Resecare ad vivum 1534
Resipiscere 815
Resolutio in pedibus 1585
Restilis ager 952
Restinuere 217
Restipulatio 559
Restis 1245
Restituere 1292
Resurrectio Christi et nostra 671
Rethorica 695
Reticere 102, 1301
Revereri 632
Rex 1429
Rex sacramentum 1450}

[fol. 133v]
{DC1
Rhegienses 1012
Rhegini ibid
Rhythmus 1586
Ridere unde proveniat 1499
Ripa 1389
Ritus 143, 1274
Rivalis 1165, 1327
Rivus 172
Rixa 376, 1014
Robor 549
Robur ibid
Robustus 1184, 1390
Rogare 453
Rogationes 915
Rogus 510
Rostrum 366
Rotundus 1400
Rudire 660
Rugire ibid
Rumen 1470
Ruminare et ruminari 399
Rumor 856
Ruptum testamentum 1262
Rursus 1208
Rusticanus et rusticus 545
Rusticitas et rusticatio 546
Rubor 549
{TIT Litera S}
Sacerdotes fecial es 1449
Sacerdotes salii 1451
Sacerdotes flamines ibid
Sacrificare 1057
Sacrificium 590
Sacrilegium 986
Sacrum 573
Saeculum 58
Saevire 603
Saevus 560

Salire 1017
Saltare ibid
Saltus 921}

[fol. 134r]
{DC1
Saluber 1015, 1166
Salubritas 573
Salus 579, 1025
Salutaris 1166
Salutaris digitus 1477
Sanctum 573
Sanguis 551, 1391, 1497
Sanies 551, 1162
Sanus 1075
Sapere 1351
Sapere unde proveniat 1499
Sapiens 574
Sapientia 494, 694, 695
Sarcina 706
Sarcinator 567
Sarculus 1095
Sarmentum 927
Sartor tecta 1535
Sartor 567
Satiare 1016, 1058, 1293
Satietas 575
Saturare 1016, 1293
Saturitas 575
Saxa 599
Sceleratus 578
Scelerosus ibid
Scelestus ibid
Scelus 552, 1232
Schisma 565
Scholium 1573
Sciens 1573
Sciens 576, 1019
Sienter 1019
Scientia 694, 208
{MG IZQ *scilicet 1018}

Scintilla 1392
Sciolus 576
Scire 584
Sciscitari 901, 129
Scriptura 391
Scrobs 1124
Scrutari 1294
Scurra 971
Se, et sese 1295
Secadere 182, 826
Secernere 179}

[fol. 134v]
{DC1
secundum 1020
securus 1393
sed 753
sedere 1027
sedes 1394, 591
seditio 90, 855, 1234
seges 871, 1242
segnis 342
semen 932, 1501
sementis 932
semita 601
sempiternitas 571
senator 1429
senecta 606, 1021
senectus 606, 676, 1021
senex 606, 742, 1395
senior 606
senium 606, 676
sensibilia 683
sensus 572, 682, 1458
Sententia 106
Sepelire 107, 1147
Sepire, et septa 1085, 1407
Sepulcrum 562, 1167
Sepultura 1167
Sequestris 563
Sequi 558

Serenat 988
Seremus 598
Sereis 969
Sermo 643, 1296
Sermocinari 226
Serpens 17
Servire 586
Servitia 935
Servitium 550, 935
Servitus 550
Serus 1170
Sevire 603
Sic 561
Sidere 1017
Silere 554, 1297
Similis illius et illi 556, 1168
{MG IZQ +significatio 1615}
Signum 570
Similitudo 199, 594}

[fol. 135r]
{DC1
Sinum 1550
Silmet 885, 1288
Simulare 188, 1336
Sic 1022
Simonia 1473
Sinum 1091
Simus 594, 879, 1327, 1091
Siquidem ex si quidem 1656
Sidens 585, 1028
Sinus 1024
Sive 1124
Sebrimus 1541
Socer 593, 1421, 1541
Socerus 593
Societas 1237
Socius 1327, 22, 787, 1202, 1109
Socrus 1421, 1501
Sodalis 787, 1327, 1202
Sodalitas 1237

Solamen 793
Solare 793, 660
Solatium 793
Sollemnes dies 277
Sollicitudo 1314
Solitarius 553
Solium 591
Soloecismus 79, 1651
Solum 1493
Solus 553
Somnium et somnus 602
Somius 596
Sonus 596, 1173
Sordidatus 1299
Sordidus ibid
soror 564, 1540
Specialia nomina 1603
Species 1217, 1610
Speciosus 185
Spectaculum 993
Spectare 212
Specus 600
Spendilia 1486
Sperare 226
Spernere 1207
Spes 692
Spina 1480}

[fol. 134v]

{DC1

Spina sacra 1486
Spirare 587
Spiritus 38, 686
Spiritus in syllaba 1600
Spiritus sanctus in quo differat a Patre et filio divino 664
Splen 1499
Splendere 1243
Spolia 220
Spondere 1288
Spondeus pes 1581
Spondiales ibid

Spurcus 577
Spurius ibid
Stare 1026, 1028
Satera 1169
Statim 780, 1398
Statio 597
Stator 1399
Statura 569
Status ibid
Stella 1029, 580
{MG DER *stilla 294}
Stipulatio 559
{MG DER * stolidus 857 }
Stomachus 1499
Strages 706
Strenuus 568, 7184
Strepitus 806
Stidor ibid
Struere 197
Strues 706, 1326
Struma 1350
Stultus 288, 857
Stupidus 288
Stuprum 72, 718
Suadere 1300
Suavium, et suave 163, 493
Subdistinctio 176
Subducere 183
Subhircus 1476
Subiici 589
Subinde 983
Sublevare 916
Sublime 47
Sublinguium 1474
Submonere 1271
Subnixus 65}

[fol. 136r]
{DC1
Subsidium 41, 1124, 997
Substantia Dei 665

Subter 581
Subtus ibid
Suere 131
Suescere 557
Suffragia 1031
Suffragines 480, 1481
Slui 1505
Sulcus 1104
Sumere 583, 768
Summum 47
Super 580, 1030
Superbia 3, 696
Supercilia 1466
Superlativus gradus 1511, 1606, 1607
Superstitio 287
Sappetias ferre 937
Supplicare 711, 1279
Supplicatio 1278
Supplicium 413
Supplodere 796
Supponi 589
Supra 580, 1030
Supremi 582
Suprimi ibid
Sura 566
Surgere 588, 749
Sus 604
Suscipere 540, 605, 1163
Susplicari 487
Susplicere 43, 818
Suus 604, 1505
Sydera 570, 1029
Syllaba, quid et quot illi accidant 1600
Ayllepsis 1644
Sylva 21, 921
Syncerus 1023
Synropa 42
Synecdoche 1648
Syngraphum 1198
Synonima nomina 1605
Synthesis 1647

Syra 566
Syrigi<ae> 1583}

[fol. 136v]
{DC1
{TIT Litera T}
Taberna 965
Tacere 554, 1297, 1301
Tactus 1459
Talus 1493
Tametsi 846
Tantuper 731
Tantum abest 1032
Tapinosio 1653
Tarditas 410
Tardus 342, 1170
Tautologia 1653
Tela 24
Tellus 612
Temerarius 7
Temeritas 620
Temperantia 611, 695
Temperatio 611
Temperies ibid
Tempesta 521
Templum 1229
Tempora 1462
Tempus in pedibus 1585
Tempus in syllaba 1600
Tempus in verbis 1615
Tenebris, et tenebris primis 924
Tenere 1252
Tenor in syllaba 1600
Teredo 1171
Teres 1400
Tergiversator 1005
Tergum 614, 1401, 1486
Tergus 614, 1401
Terminus 607
Terra 422, 612
Terra 422

Terrenum 616
Terrere 609
Terrestre 616
Terrosum ibid
Testari 613}

[fol. 137r]
{DC1
Testiculi 1490
Testus 1201
Thebani 1035
Thebei ibid
Therm<ae> 1125
Thesis in pedibus 1584
Thorax 1478
Threnos 1588
Thronum 591
Tibi<ae> 1493
Timens 618
Timere 1036, 1269, 1302
Timiditas 245
Timidus 618
Timor 245, 895
Tinea 1171
Titio 1403
Titubare 954
Toga 610
Tollerantia 624
Tollere 583, 622, 1039
Tonat 988
Tori 1494
Torpor 625
Torrens 272
Torris 1403
Totus 455, 1404
Trahi 727
Traicere exercitum et mare 1037
Trames 601
Tranquillum 598
Transcribere 130
Transfuga 485

Transigere 1280
Transmanisum 928
Tremens 619
Tremulus ibid
Tribrachus pes 1582
Tribuere 621
Tribula et tribuli 1405
Tribunus celerum 1430}
[fol. 137v]
{DC1
Tribunus plebis 1437
Tribunus militum 1442
Triclinium 1038
Trinepos 1538
Trinitas in divinis 662
Tristis 429, 1271
Tristitia 429, 696
Tritavus 1537
Triumviri 1444
Trocheus pes 1581
Truncus 1478
Trutina 1169
Tuba 88, 610, 1128
Tufa 610
Tuga ibid
Tum 608, 811, 1172
Tumere 623
Tumultus 90
Tunc 608
Turba 417, 1014, 1309
Turbidum 615
Turbulentum ibid
Turgere 623
Turpis 169, 1078
Tus 617
Tusill<ae> 1437
Tutela 1217
Tutor ibid
Tutus 1393
Tuus 617
{TIT Litera U}

U interveniens inter g. et reliquas vocales 1593

Vae 652, 882

Vacillare 954

Vadare 1406

Vadere ibid

Vagire 660

Valde 1040

Valens 266

Valere 1285}

[fol. 138r]

{DC1

Valetudo 642

Vallare 1407

Vallis 653

Vallum 659

Valv<ae> 354

Vanum 1236

Vas 960, 1287, 1408

Vastitas 640

Vastitudo ibid

Vates 516

Uber 397, 1267, 1479

Ve 537, 652

Vecors 638

Vectari 638

Vectigalia 872

Vegens 1075

Vegetum ibid

Veheniens et vemens 193

Vehi 727

Vel 1194

Velitari 402

Velle 646

Velocitas 639

Venae 1193, 1497

Venale 1043

Vendibile ibid

Vendicare 1044

Vendo 645

Veneo ibid

Venia 893
Venire 1409
Venire in suspicionem, &tc 1041
Venter 74, 1410
Ventitare 1045
Venustas 1079
Verbalia nomina 1605
Verbera 641
Verberare 1004, 1282
Verbir similia nomina 1605
Verbum 643, 1624
Verecundus 498}

[fol. 138v]

{DC1

Vereri 632, 1269, 1302
Veretrum 1489
Vero 990
Versicolorius 812
Versionis regul<ae> versibus comprehens<ae> 1536
Versus 1586
Versutus 1129, 121
Vertebra 1491
Vertex 1304, 1461
Vertibula 1483
Vesanus 638
Vesei 973
Vesica 1500
Vesperascere et vesperescere 657
Vestibulum 1123
Vestimentum 626
Vestis *ibid*
Veteres 742, 1395
Vetus 627
Vetustum *ibid*
Via 654, 1175
Vium facere et viam munire 910
Vicinia 629
Vicinitas *ibid*
Vicinus 1533
Vicissim 1208

Victima 310
Victus 658, 1047, 1199
Vicus 654, 1046
Videlicet 1018
Videre 43
Vigili<ae> 848
Vinctus 658
Vindicare 631, 1044
{MG DER *vipereus et viperinus 656}
Vir 634, 649
Virago 650
Virentia 655
Vires 633
Virginitas 110
Virgo 650, 942, 634
Viridia 655}

[fol. 139r]
{DC1
Virosus 1453
Virtus 638, 689
Virus 649
Viterea 1884
Vircus 1481, 1287
Visere 48
Vitia 1489
Vita 690, 1454
Vitalia 1494
Vitium 1273
Vitrum apud grammaticos 1639
Vitricus 1322, 1541
Vivers 651
Vivus ibid
Ulcisci 631
Ulus 635, 1077
Ulna 1476
Ulsor 138
Ultra 644
Ultero citroque 1048
Ulva 1307
Umbilicus 1488

Una 1298
Unda 628
Unguis 1412
Ungula 1412, 1478
Unicus 553
Unigenitus 1538
Unigenitus Christus quomodo 667
Unio 874
Unitas in divinis 662
Universale 1247
Universi 133
Unus 553, 1025
Vociferari 866
Volucris 18, 756, 1428
Volumen 783
Voluntas 636
Voluptas *ibid*
Volvus 1464
Vortex 1304
Vox 596, 1173, 1578, 1601}

[fol. 139v]
{DC1
Urbs 648
Urere 107
Urina 1500
Usurpare 1049
Ut 1050
Uter 1499, 647
Uterinus 1540
Uterque 630, 1116, 1188
Uterus 74, 1176, 1410, 1499
Uti 254
Utile 36
Utrique 630
Utrum 647
Uvidus 317
Ulmus 635, 1077
Vultus 289, 854, 1063, 1462
Vulva 1176, 1500
X litera 1594

Z litera 1594

Zelus 661

Zeugma 1645

{TACH 3 líneas ileg.}}

[fols. 140-141 blanco]

[fol. 140r]

{DC1.

{TIT. Versos engimaticos}

Ver. 1 Bis tria sunt septem, septem sunt bis tria se<m>per;

Quod bene si numeras, omnia quinque tenet.}

Explicación Bis tria tienen 7. letras, septem 6 y omnia

5. que es lo que dice el distico.

2. Mitto tibi metulas, cancrum innitare legendo.

Metulas leído al reves dice salutem.}

3. Non sum cincta comis, et non sum comta capillis.

Intus enim crines mihi sunt, quos non videt ullus.

Se entiende la Pelota, que por fuera no tiene pelo :

ni borra, y la tiene por dentro, sin q<u>e' se vea.

4. In cratere meo est thetis coniuncta Ly<ae>o.

Est Dea iuncta Deo, sed Dea maior eo.

Preguntaronle a uno si bebia el vino puro, respondio, q<u>e'

aguado, y mas agua, que vino. Tomase thetis por el agua,

y Ly<ae>us por el vino.

5. Flos fueram factus, florem fortuna fefellit.

Florentem florem florida flora fleat.

Se dixo esta Paroimia, q<u>e' corre con arte, de un Man-

cebo q<u>e' llevaban a morir, en pen de haver hecho fu-

erza a una Doncella, q<u>e' se llamaba Flora.

6. Qu<ae> te causa movet tantas errare per Urbes?

Dimidium Pali, totum per, et ultima quantas.

Preguntaronle a un estudiante la causa de andar por

tantas Ciudades, y respondio, la causa es : la mitad de Pauli,

juntandole per, y la ultima sylaba de quantas, que quiere}

[fol. 140v]

{DC1

decir paupertas.

7. terret, lustrat, agit, Proserpina, Luna, Diana

Ima, superna, feras, sceptro, fulgore, sagitta.

Proserpina en el Ynfierno, huma en el Cielo, y Diana en los bosques. Y es el orden de la construcción: Proserpina terret ima sceptre, Luna lustrat superna fulgore, Diana agit feras sagitta.

8. Virgo, puella, parens, Regem, tyranida, Christum, Colit, vincit, alit, corde, decore, sinu.

9. Pastor, arator, eques, pavi, colui, superavi, Capras, rus, hostes, fronde, ligone, manu.

Estos dos disthicos, el primero hecho en honor de Maria Santissima Madre de Dios, y el segundo puesto a Virgilio en su sepulcro, tienen el orden de la construcción como el 7 de terret, &tc.

10. Vita, crucem, vivas, hominum, si nosse pr<ae>ceptas, Quis, quid, cur, cuius, passus amore fuit?

Es el orden de la construcción : si pr<ae>ceptas nosse, quis passus fuit? Vita, id est, Christus, qui est vita. Quid passus fuit? Crucem, hoc est, mortem crucis. Cur? Vivas, id est, ut vivas. Cuius amore? hominum, id est, amore. }

11. Anser ovem variat, cui potum bacca ministrat.

Tomase el Anser por la pluma, ovem por el papel ó pergamino, potum por la tinta, y vacca por el tintero.

12. Bis pica, bis corvus, ter tandem fune ligatus.

Quid mirum, si Erasmus eras mus omnia rodens. }

[fol. 141r]

{DC1.

Un muchacho llamado Erasmus, de cuio nombre se compone eras mus, havia tomado el habito dos veces en los Dominicos, pica; dos en los Vitorios, corvus; (por el habito, q<u>e' estas religiones tienen) y tres veces en los Franciscos ligatus fune, y fue como Raton, q<u>e' todo lo roia.

13. Bis semelque minus noluit concedere Iovi.

Dos veces, y una vez, quiere decir ter, y con minus dice terminus, El Dios termino, el qual no quiso rendirse a Jupiter.

14. Cornua sunt mihi, si caput auferas dente nocebo.

Si a la dición Capere se le quitare la C, q<u>e' es la cabeza queda aper el Javali, y es caper la dición, q<u>e' se sobreentiende.

15. Currere cum possim, nequeo pede flectere gressum.

Entiendese el agua, q<u>e' corre sin tener pies.

16. Dimidium spher<ae>, spheram cum principe Rom<ae>
Postulat a nobis divinus conditor orbis.

Media esfera es la C, una esfera la O, y con la primera letra de Roma se compone cor

17. Cum moritur genitrix orior, matremque regigne.

Ecce Pater matris natus est et esse queo.

El agua se cuaja en nieve o yelo, y derritiendose se vuelve en agua.

18. Cum caput est, currit, voitat cum ventre per auras.

Adde pedes, et edes, et sine ventre libes.

Muscatum, cuia primera sylaba q<u>e' por translacion se llama cabeza, dice mus, la de en medio vientre, y ambas dicen Musca; los pies son la ultima sylaba}

[fol. 141v]

{DC1

y todo dice muscatur, el martillo, y su vientre quitada la sylaba de medio queda mustum, el vino.

19. In silvis orior depellor in aequora flatu

N mihi deme meo sulcabitur aura volatu.

Este nombre Navis se entiende en el enigma, a quien quitandole la N, queda avis.

20. Mali iniusa libro cum malo vulnera crescunt.

Las cortaduras, q<u>e' se hacen en los arboles tiernos crecen al mismo passo, q<u>e' el arbol. Lo que sucede en las malas costumbres de los niños.

21. Mel tripodem deme, addeque Vir, notamque priore<m>
H<ae>c est heu, qu<ae> me cogit amore mori.

Quitando a la diction mel la m, queda el, y añadiendole vir, y la primera letra del A, B, C, que es A dixo Elvira, que causaba el amor.

22. Mitto tibi navem prora puppique carentem.

Quitando la proa y popa, que es la n, y la m, a la diction navem, dice ave. Dios te guarde.

23. Mitto tibo primas animosi matris, olympi.

Et finem capiunt, interiusque Dei.

Las primeras letras de animosi, matris, olympi, la ultima de capiunt, y la de en medio de Dei, dicen, amo te.

24. Mitto tibi frontem Veneris, ventremque Dian<ae>

Anteriora lupi, posteriora cane.

La primera letra de veneris, la de en medio de Dian<ae>},

[fol. 142r]

{DC1

la primera de lupi, y la final de cane dicen vale.

25. Mors mortis morti mortem mors morte dedisti

Es Christo, que dio muerte al peccado con su muerte.

26. Mula petit timide : minime dimittite palum.

Leido al rebes este verso dice lo mismo.

27. Navis non volat : sublato capite volat.

Cum capite, et capite amisso fert ocyor alas.

Idque habet in cauda, quod ovis quoque cauda reponit.

Si al nombre Navis se le quita la cabeza, que es la

N, queda avis, y volat. Con cabeza, y sin ella, q<u>e' es la

N, lleva alas (las velas, y las alas se entiende) las velas

el navio, y las alas el avis. Idque, y esto, que es navis,

y avis tiene en el fin de la diction, lo que tiene ovis

la oveja, q<u>e es la s.

28. Nascitur in silvis, quod scribitur octo figuris.

Cui si tres demas, unam, de mille videbis.

Si al nombre castanea, que tiene 8. letras, se le quitan

las 3. ultimas, queda casta, nombre adjetivo, en unam

se entiende mulierem, qu<ae> casta sit.

29. Labrum dulce dabo, nec flagrum continuabo.

Este verso, que explica el amor del superior para con la buena, el mismo verso (que leido al rebes por las dictiones, y de exametro se hace pentametro) explica el castigo, de que debe usar para los que son malos, y no cumplen con su obligacion, y estado: continuabo flagrum, nec dabo dulce labrum.

30. Sus nos auditu, linx visu, simia gustu,}

[fol. 142v]

{DC1

Vulsu odoratu, pr<ae>cellit aranea tactu.

en estos versos se contienen los animales que nos hacen ventaja en los sentidos corporales.

31. Omnes mortales verberat hasta nisi.

No ai hombre que no tenga su falta, que se explica con la particula nisi, que significa un poco, o un sino.

32. Populea virga pacem Regina ferebat.

Este verso sirve solamente para libertar de 30 los 45. poniendolos todos según estan las vocales en las dicciones, por la A 1, por la C 2, por la I 3, por la O 4, y por la V 5, comenzando a poner los que se han de libertar : v<erbi>g<ratia> para las 4 vocales de populea, para la O 4. para la V 5, para las C 2, y para la A 1. y assi en las demas dicciones del verso, para cada uno su vocal.

33. Porcus per taurum sequitur vestigia ferri.

tomase porcus por la cerda, taurus por la suela, ferri la lesna, y vestigia por los agujeros, que hace el Zapatero con ella, quando cose.

34. Sacrum pingüe dabo, nec macrum sacrificabo.

Leidas las dicciones al rebes componen un verso pentametro : sacrificabo macrum, nec dabo pingüe sacrum, q<u>e' es lo que hacen muchos dando al Diezmo y a Dios los peores frutos, debiendo darlos como dice el sacrum que &tc o a lo menos no lo peor.

35. Si duo de nostris tollas pronomina rebus

Proelia cessarent, pax sine lite foret.

Los dos pronombres meus, tuus, son el origen de los pleytos, guerras y quimeras. }

[fol. 143r]

{DC1

36. Verbex cum puero, puer alter, sponsa, maritus, Cultello, lympha, fune, dolore cadunt.

Verbex cum puero cadunt cultello, puer alter cadit lympha, sponsa cadit fune, maritus dolore. Fue el caso que estando dos muchachos jugando con un carnero, estando sus Padres fuera de casa, el un hermanito mató el carnero, metiendole un cuchillo, sin saber lo que se hacia, y el otro viendo el carnero muerto mató al hermano con el mismo cuchillo, y viendolos muertos, y temiendo el castigo, se hecho en el Pozo, y se haogó. Vino la Madre, y viendo la tragedia de su casa se haorcó. Vino el marido, y de dolor, se cayo muerto.

37. Ventris inexausti purissima viscera cernis

Allvo iam captus redditur ore cibus.

Se entiende ser el Pozo, pues el agua se ve en él, y después con el caldero se saca.

38. Ut quadrupes, ut avisque volat, discurrit, et inter

quadrupes non est, nec numerandus aves.

Lacte suos nutrit pullos, et non parit ova.

Lacte suos nutrit pullos, et non parit ova.

Sunt al<ae>, dentes, labra, pedesque duo.

Se entiende ser el morciegalo, que en el se halla lo q<u>e'
los versos dicen, y mi bien es ave, mi animal quadrupedo.

39. Ut, re, mi, fa, sol, la, cum tollitur Aulicus, inquit,

La, sol, fa, mi, re, ut, cum cadit, alter ait.

Los puntos ut, re, mi, &tc van levantando la voz, y al contrario la, sol, fa, &tc, la van avajando. Representación de la fortuna humana ,q<u>e' a unos los levanta Dios de la nada por sus altos juicios y a otros teniendo muchos bienes los pone pobres, y en fortuna desdichada.

40. Signa te, signa; temere me tangis, et angis:

Roma tibi subito motibus ibit amor. }

[fol. 143v]

{DC1

Es disthico recurrente, reciproco o retrogrado, y no falta quien dice fue compuesto por el Demonio, y q<u>e' no se halla otro alguno por su dificultad en la composicion q<u>e' diga siguiendo el orden de las letras al derecho y al revers una misma cosa, un mismo sentido, y genero de versos.

41. Est mihi cultellus, qui venit ab Anglia tellus.

El que es ablativo del singular, y es el orden de la construccion : est tellus Anglia, ab qui, id est, a qua cultellus mihi venit.

{TIT De Pallade.}

42. Pallas ego solido sum facta, et ductilis auro,

Sed iuvenum vatam sum fabricata datis.

Dimidium vovit mihi nempe Charusius auri,

Octavam thespis, sic decimamque Solon.

Vigenam themison, artemque, novemque talenta

Dulcis Aristo dicus : qu<ae> mihi quisque dedit?

{TIT De Fonte}

Sum Leo fonsque simul, scatebr<ae> sunt lumen utrumq<u>e'
effluit osque ferox, dextraque planta pedis.

Nunc cratera die bino mea pupula dextra

Implet, l<ae>va tribus, plantaque quatriduo.

Os horis implet sex : Cum simul omnia manant,

Quomadiu, age, os, oculi, cum pede, qu<ae>so, replent?

{TIT De otras sentencias, y preguntas
enigmaticas en prosa latina.}

1. Versus amor mundi, sum, caput, terr<ae> bestia est.
Leiendo amor al rebes dice Roma, y sum dice mus, y
es el orden : amor versus est caput Mundi, sum versus
est bestia terr<ae>.

[fol. 144r]

{DC1

2. Quinque rectis placent, quatuor volatilia figunt, tres
sunt pars anni, duo sunt coniunctio, una quinque nume-
rat.

El nombre verum tiene 5. letras, qu<ae> rectis placent.
quitada la m queda verus el assador, qu<ae> volatilia fi-
gunt, quitada la u. queda ver la Primavera; qui-
tada la r. queda ve conjuncion; quitada la e. queda v,
que vale 5.

3. Atalus insidens malo, crevit malum, cuius mala esset ma-
lis, mi mala malis infecisset mala.

Es el orden : malus, id est, homo insidens malo en el mas-
til de un navio, crevit malum, vio un manzano, cuius
mala esset malis, cuias manzanas comeria con sus
quixadas, mi mala, id est, mulier infecisset mala malis,
huviera inficionado las manzanas con hechiza.

4. Quod est illud nomen, quod ab alto descendit ad ima, et
sublata prima littera facit novem?

Al nombre nix quitandole la n, vale el numero 9;
assi como el nombre lux, quitandole la l. vale 5. y con
ella vale 55.

5. Aper, ite vincas, quia uvas est.

tiene similitud en el sonido et aper, ite, con la segunda
persona del imperatibo del verbo aperio, y el est signi-
fica comer.

6. Al, pi, pen, ca, ni, nas, tot bas, quot habet gras.

Estan cortadas las dicciones y quiere decir, pica habet
tot pennas albas, quot nigras.

7. Si vis esse cras, hodie ne.}

[fol. 144v]

{DC1

Es lo mismo, que decir : si vio edere cras, hodie labora.

8. Furfurem est pannum, et panem sustineamus.

Del sustineamus, que podia ser verbo, se dicen : sus, el puerco, tinea la polilla, y mus el raton, y est significa comer.

9. Rebare fari scio, fabare nescio.

Son nombres adjetivos scio, y nescio, y quiere decir ; creias que hablabas con un sabio y estabas ablando con un recio.

10. Vidi, homo nequam qui ferebatur equam.

Es el qui ablativo del singular en la terminacion femenina, y es el orden : vidi <ae>quam, qui, id est, in qua homo nequam ferebatur.

11. O quod tua te super, be, bis, bia, abit?

Es el orden: o superbe, quid superbis? Superbia tua superabit te.

12. O mors cur Deus negat vitam, super, be, te, bis? nos, bis, nam. Es el orden : o superbe, cur superbis? Mors super te. Deus super nos negat superbam vitam superbis.

Sator

Arepo

Tenet

Opera

Rotas.

Puede leerse acia delante, acia abajo, acia arriba, y acia atrás, que quiere decir : el Criador mantiene las obras y el Diablo tiene, y padece tormentos. }

[fol. 145r]

{DC1

{TIT Los versos siguientes leidos sin interrupcion sirven para alabar a una Persona y si se leen cortados, para vituperarla.}

1. De vicios dañados – sois gran enemigo
estais muy colmado – de santas virtudes,
teneis el primado – de las rectitudes

De necios pessados – contrario, y no amigo.

2. Justicia, y verdad – en vos se sustenta
En vos no se halla – la infame codicia,
con torpe canalla – huis la amicicia

Teneis amistad – con gente de quenta.

3. De murmuradores – andais apartado

Vos sois el Maestro – de buenas costumbres,

Sagaz, y muy diestro – en dar certidumbres
En torpes amores – no sois enseñado
4. Teneis aficion – con hombres discretos
Con los insipientes – jamas conversais,
Las lenguas mordientes – de vos desechais
teneis por blason – los sabios perfectos.
5. Soberbia ambiciosa – en vos no se assienta
teneis por amiga, - la santa humildad
Por gran enemiga – qualquiera maldad
La vida virtuosa – os place, y contenta.
6. De ser avariento – estais descargado
Continuo, os preciais, - de ser dadivoso
Ni menos amais – al que es lujurioso
Al buen documento – teneis por dechado.
7. La gula y la ira – teneis por odiosas}

[fol. 145v]

{DC1

Son maestras deseosas – paciencia y templanza
A embidias tyranas – tirais vuestra laura
Vuestra alma respira – a obras honrradas
8. Zelo amoroso – con vuestros hermanos
teneis a lo malo – perpetuos rencores,
Y grandes regalos – a los bienhechores
Al qe es criminal – cortais pies y manos
9. La torpe pereza – jamas os agrada
Amais de continuo – el santo exercicio,
El sueño y el vino – teneis por gran vicio
Por grande nobleza – la vida regalada.
10. En sangrientas rimas – jamas os hallais
Andais ocupado – por las santas sendas
teneis gran cuidado – estorvar las contiendas
Andar en rapiñas – no lo acostumbrais.
11. Hipocrita ingrato – no sois, ni lo fuiste
Traeis por letrero – amigo de buenos
El trato logrero – huis como truenos
teneis por buen trato – el consuelo de tristes
12. De hidalgo muy noble – estais afamado
No ai raza ninguna – de Moro o Judio
Contra la fortuna – mostrais grande brio
Sois mimbre, y no roble – al Pobre humillado

13. De todas bondades – sois arca y archivo
Estais apartado – de malos consejos,
teneis gran cuidado de viudas y viejos
De torpes maldades – sois juez muy esquivo.
14. Heroicas virtudes – continuo abrazais
Son vuestras contrarias – las torpes vilezas,}

[fol. 146r]

{DC1

Y muy voluntarias – las santas proezas
Las ingratitudes – de vos desterradas.
15. A infames Ladrones – seguís y correis
Amais grandemente – a fieles y honrrados,
Sagaz y prudente – en libros sagrados
En adulaciones – jamas entendeis
16. Palabras ociosas – ni ois ni escuchais
Son vuestros deleites – los sacros sermones
teneis los afeites – por imperfecciones
Por obras preciosas – moris y afanais.
17. Sois fuente abundante – de buenas doctrinas
De falsos errores – vivis apartado
Con sacros Doctores – andais arriamdo
Espada taxante – a las artes malignas
18. No puede ninguno – tachar vuestra vida
Decir, qe’ sois bueno – es cosa acertada
Vivos muy ageno – de gente estragada
De regla y ayuno – usais la comida.
19. De gracia y de ciencia – sois vaso copioso
No sois nada maigo – de necias porfias
Al falso testigo – quebrais las encias
tratais con clemencia – al no mentiroso.
20. Vos sois finalmente – de buenos caudillo
Amigo de ruines – ni sois ni aveis sido,
A torpes malfines – negais el oido
Monstrais buena frente – al hombre sencillo.}

[fol. 146v]

{DC1

Señor Zoylo allá le embio
Estos versos ó estas pullas,
Que por ser satyro en todo

Le satiriza mi musa.
De los conceptos que roba
Fullero, haciendo gran runfla,
Al mas sutil se los saca
De la suerte que los junta.
Que tiene amigos no dudo,
Quando todos le divulgan
Tan liberal en sus obras,
Que no tiene cosa suia.
Del manantial de su numen
Sale una prosa tan culta,
Que como tan estrangera
No se deja entender nunca.
Es tan duro en digerir
Las piezas que hacer procura,
Que para haver de purgarlas
Ha menester una ayuda.
Con feliz memoria aprende
Las obrillas, que mal rumia:
Pero que mucho, si tiene
Los conceptos en la uña?
Dicen, que con linda letra
Todo lo hace, y no ai duda,
Que las aves de rapiña
Siempre tienen buena pluma.
Censuró cierta Comedia,
Mas halló quien se las mulla,
Y con ser tan temerario
Nunca se ve azaña suia.

[fol. 147r]

{DC1

Que siempre en embrión se quedan
Sus producciones, se juzga,
Y con ser todas remiendos
Vemos que nadie le apunta.
Obras ajenas enmienda,
Y vendiendo otras por suyas,
Aun con estar enmendadas
No sale buena ninguna.
Lucir otra vez no intente,

Con las piezas, que a otros hurta,
Que á quien de ageno se viste
En la calle le desnudan.
{TACH 1 estrofa de 4 versos}}

[fol. 148r]

{DC1.

{TIT. Progymnasmata Thomae Mori, et
Guilelmi Liliï sodalium
M<ori> in auarum}

Murem Ascepiades ut apud se vidit avarus
¿Mus quid in aede facis, dixit, amice mea?
Mus blande arridens, tolle, inquit, amice timorem,
Hic ego non victum qu<ae>re, sed hospitum.
G<uilielmi> Liliï

Murem Asclepiades in tecto vidit avarus,
¿Et quid apud me o mus, inquit, amice, facis?
Mus ridens, inquit, nihil o verearis amice,
Non abs te victum, sed mihi qu<ae>re domum.
G<uilielmi> in auarum.

Divitias locupletis habes, animam sed egeni?
Haeredi o dives, sed tibi solus egens.

M<ori>

Divitias locupletis habes, inopis tibi mens est.
O miser haeredi dives, inopsque tibi. }

[fol. 148v]

{DC1

G<uilielmi> de possessionibus incertis
Nuper Achemenid<ae> sed mune sumus aarva Menippi
Et nunc hunc rursus, nunc alium petiumus
Ille etenim nuper, nunc & nos alter habere
Se putat; at nobis nil nisi casus inest.

M<ori>

Nuper Achemenid<ae> fueram, nunc ecce Menippi
Adque alium rursus dexteniam ex alia
Me proprium nunc iste putat proprium ille putabat
Ast ego nullius sum nisi sortis ager.

M<ori> de luxu immodico.

Multas aedificare domos, et pascere multos
Est ad pauperiem semita recta quidem

G<uilielmi>

Corpora multa alere, et complures ponere sedeo
Ipsa est ad summam semita pauperiem.

G<uilielmi> de moderato sumptu.

Divitiis utare tuis tanquam moriturus

Tanquam victurus parcito dicitis

Vir sapiens est ille quidem qui h<ae>c ambo volutans

Parcit, quique modum sumptibus applicuit.

M<ori>}

[fol. 149r]

{DC1.

Tanquam iam moriturus partis utere rebus.

Tanquam victurus denuo parce tuis.

Ille sapit, qui perpensis hijs ite duobus.

Parcus erit certo munificusq<u>e modo.

M<ori> de contemptu fortun<ae>

Iam portum inveni, Spes, et Fortuna valete

Nil mihi vobiscum est ludite nunc alios

G<uilielmi>

Iam portam, Spes & Fortuna valete

Nil mihi vobiscum ludite nunc alios.

G<uilielmi> de morte

Ingredior nudus terram, egredior quoque nudus,

¿Quid frustra studeo, funera nuda videns?

M<ori>

Nudus ut in terram veni, sic nudus abibo.

¿Quid frustra sudo, funera nuda videns?

M<ori> de luxu, et libidine

Si quis ad inferos properet descendere manes,

Hac iter accelerant, balnea, vina, Venus.

G<uilielmi>}

[fol. 149v]

{DC1.

Nos caligantis rapiunt ad tecta tyranni,

Pr<ae>cipiti cursu, balnea, vina, Venus.

M<ori> de ficto amice.

Non <ae>que nocet hic, qui sese odisse fatetur,

Atq<u>e hic qui puram fingit amicitiam

Osorem monitus fugio. fugisse sed illum

Quomodo qui se me fingit amare, queo?
Pessimus hic certe est inimicus, quis quis amicus
Creditus, occulta subdolos arte nocet.

G<uilielmi>

Non is tam l<ae>dit, liquide qui dixerit, odi,
Quam qui synceram fingit amicitiam.
Vitabis certe quem noveris qui tibi dixit, amo
Ille mihi gravis est hostis qui clam nocuisse
Gaudet quiq<ue> fidem fert in amicitia.
M<ori> de milite Spartano.
In patriam amissis celeri pede dum redit armis,
conspiciens gnatum s<ae>va Lac<ae>na suum,
Obvia sublata corpus transuerberat hasta,
H<ae>c super occisum mascula verba loquens.
Degener o Spartes genus, ito in Tartara tandem
Ito degeneras, & patria, & genere. }

[fol. 150r]

{DC1.

Quum nudum e bello gnatum remeare Lac<ae>na
Vidit, & in patrios accelerare lares.
Insultans contra, pectus traiecerat hasta,
Horrida in extinctum voce virago furens.
Spartanam quando es patriam mentitus avosq<u>e
Ad manes tandem degener, inquit, abi.
M<ori> in claudum et stupidum
Clauda tibi mens est, ut pes natura notasq<u>e
Exterior certas interioris habet.

G<uilielmi>

Tardus est ingenio, ut pedibus. Natura et enim dat
exterius specimen, quod latet interius.

Mori Theophrasti apud Aulum

Gellium Dilemma

Si vitare queas, qu<ae> sunt patienda, sciendo,
Scire quidem pulcrum, qu<ae> paterere, foret.
Sin qu<ae> pr<ae>scieris vitandi est nulla potestas,
¿Quid pr<ae>scire iuvat? namque necesse pati.

G<uilielmi>

Si posset casus quioquam pr<ae>scire futuros
Et vitare simul, scire suave foret.
Sin patienda tibi prorsus, qu<ae> scire requiris

¿Quid pr<ae>scisse iuvat, quae patiere tamen?}

[fol. 151r]

{DC1.

G. in oream satyris statuam.

Ait satyrus, fusus cirum os, aut ante coactum

Illud idem circum fasum eraaat os satyro.

M

Prorsum admiranda dum circumflectitur ante,

Aut, satyrum hoc tegit os, aut satyro os tegitur

Eiusdem

Aut isti Satyrus iam circumflectitur ori

Aut isto Satyrus iam circumflectitur ore.

G. in statuam Niobes.

Ex uita saxum Dii me fecere, sed ipse

Ex saxo uitam denuo Praaaxiteles.

M.

Dii ex uiva lapidem fecere; at quum lapis essem,

Me uiuam fecit denuo Praxiteles.

M. in statuam Neopolemi

Cecropis urbs te tota Neoptoleme hac statua orat.

Ut faciat, faciunt hinc amor, hinc pietas.

G.

Hoc te donaret propter pietatem et amorem

signo lecropidum turba Neoptoleme

Finis progymnasmatum

M. et S. }

[fol. 151v]

{DC1.

{TIT. In suscepti diadematis diem

Henrici Octaui, illustrissimi

ac faustissimi Britaniarum

Regis, ac Catherinae Reginae

eius felicissimae, Thomae

Mori Londoniensis, car

men gratula

torium.}

Si qua dies umquam, si quod fuit Anglia tempus,

Gratia quo superis esset agenda tibi.

Haec est illa dies niueo signanda lapillo

Laeta dies fastis annumeranda tuis.
Meta haec seruitii est, haec libertatis origo
Tristitia finis, laetitiaeque caput.
Nam iuvenem secli decus o memorabile nostri
Ungit & in regem praeficit ista tuum.
Regem qui populi non unius usque sed orbis
Imperio dignus totius unus erat
Regem qui cunctis lachrymas detergat ocellis
Gaudia pro longo substituat gemitu
Omnia discussis arrident pectora curis
Ut solet excussa nube nitere dies
Iam populus vultu liber praecurrit amoeno,
Iam vix laetitiam concipit ipse suam.}

[fol. 152r]

{DC1.

Gaudet, ouat, gestit tali sibi Rege triumphat,
Nec quicquam nisi rex quolibet ore sonat.
Nobilitas vulgi iamdudum obnoxia feci,
Nobilitas nimium nomen inane diu,
Nunc caput attollit, nunc tali rege triumphat
Et merito causas unde triumphat habet.
Mercator varijs deterritus ante tributis,
Nunc maris insuetas puppe refulcat aquas.
Leges invalidae prius, imo nocere coactae
Nunc vires gaudent obtinuisse suas.
Congaudent omnes pariter, pariterque rependunt
Omnes venturo damna priora bono.
Ima quas abdiderat caecis timor ante latebris,
Promere quisque suas gaudet & audet opes.
Iam iuvat o potuit tot sursum si qua tot uncas
Tam circumspectas fallere praeda manus.
Non iam divitias ullum est (magnum esse solebat)
Quae sitas nullo crimen habere dolo.
Non metus occultos insibilat aure susurros,
Nemo quod taceat, quodue susurret, habet.
Iam delatores volupe est contemnere, nemo
Deferri, nisi qui detulit ante, timet.
Conueniunt igitur simul aetas, sexus & ordo,
Causaque non ullum continet ulla domi.}

[fol. 152v]

{DC1.

quo minus intersint dum sacris rite peractis
Rex init auspicijs regna Britannia bonis.
Quacunqe' ingreditur, studio conferta videndi
Vix sinit angustam turba patere viam.
Opplenturqe domus, & pondere tecta laborant,
Tollitur affectu clamor ubiqe novo.
Nec semel est vidisse satis, loca plurima mutant.
Si qua rursus eum parte videre queant.
Ter spectare iuvat. quid ni hunc spectare iuaret.
Quo natura nihil finxit amabilius?
Mille inter comites excelsior omnibus extat,
Et dignum augusto corpore robur habet.
Nec minus ille manu est agilis, quam pectore fortis,
Seu res districto debeat ense geri.
Seu quum protentis avide concurritur hastis,
Seu petat oppositum missa sagitta locum.
Ignea vis oculis, Venus insidet ore, genisqe
Est color, in geminis qui solet esse rosis.
Illa quidem facies alacri veneranda vigore
Esse potest tener^{<ae>} virginis, esse viri.
Talis erat, Nympham quum se simulavit Achilles.
Talis, ubi Aemonijs Hectora traxit equis.
O si animi pr^{<ae>}stans una cum corpore virtus
Cerni, natura non prohibente, gusat}

[fol. 153r]

{DC1.

Imo etiam ultu virtus pellucet ab ipso
Est facies animi nuncia aperta boni.
Quam matura gravi sedeat prudentia mente,
Quam non solliciti pectoris alta quies,
Quoqe' modo fortem ferat & moderetur utranqe'
Quanta verecund^{<ae>} cura pudiciti^{<ae>}
Quam tranquilla fovet placidum clementia pectus,
Quam procul ex illo fastus abest animo.
Principis egregius nostri (quas fingere non est)
Pr^{<ae>} se fert certas vultus & ipse notas.
At qua iustitia est, regnandi quas habet artes.
Prosequitur populum qua pietate suum,

H<ae>c facile ex vultu fiunt illustria nostro,
H<ae>c sunt ex nostris conspicienda bonis.
Quod sic afficimur ,quod libertate potimur,
Quodq<u>e' abiere timor, damna, perida, dolor
Quod rediere simul, pax, commoda, gaudia, risus.
Eximij virtus principis inde patet.
Eneruare bonas immensa licentia mentes,
Idq<u>e etiam in magnis assolet ingenijs.
At quamvis erat ante pius, mores tamen illi
Imperium dignos attulit imperio.
Nam bona qu<ae> ppauci fera fecere senecta.
Protinus in primo praestitit ille die.}

[fol. 153v]

{DC1.

Illico correptos inclusit carcere, quisquis
Consilio regnum l<ae>ferat ante malo.
Qui delator erat, vindis constringitur arctis,
Ut mala qu<ae> multis fecerat, ipse ferat
Ad mercatores aperit mare. Si quod ab illis
Durius exactum est ante, remisit onus.
Despectusq<u>e' diu magnatum nobilis ordo,
Obtinuit primo pristina iura die
Ille magistratus & munera publica, vendi
Qu<ae> suevere malis, donat habenda bonis.
Et versis rerum vicibus feliciter ante
Qu<ae> tulit indoctus pr<ae>mia, doctus habet.
Legibus antiquam (nam vers<ae> evertere regnum
Debuerant) subito vimq<u>e' decusq<u>e' dedit.
Omnis cumq<u>e' prius prorsus descisceret ordo,
Protinus est omnis redditus ordo sibi.
Quid quod in his etiam voluit rescindere qu<ae>dam,
Ut populo possit commodus esse suo
Qu<ae> tamen ante suo novit placuisse parenti.
Sic patriam, ut decuit pr<ae>tulit ille patri.
Nec miror, quid enim non principe fiat ab illo,
Cui cultum ingenuis artibus ingenium est.
Castalio quem fonte novem lauere sorores.
Imbuit et monitis Philosophia suis.}

[fol. 154r]

{DC1.

Nominibus populus multis obnoxius omnis
Regi erat hoc unum pertimuitqe' malum.
At rex, hinc metui quum posset, posset & inde
Congerere immensas, si voluisset, opes.
Omnibus ignovit, securos reddidit omnes
Sollicitiqe' malum substulit omne metus.
Ergo alios populi reges timuere, sed istum,
Per quem nunc nihil est quod timeatur, amant.
Hostibus o princeps multum metuende superbis.
O populo princeps non metuende tuo.
Illi te metuunt nos te veneramur, amamus.
Illis, noster erit, cur metuaris, amor.
Sic te securum demptoqe' satellite tutum.
Undiqe' prstabunt, hinc amor, inde timor.
Extera bella quidem coëat si Gallia Scotis,
Sit tantum concors Anglia, nemo timet.
At procul intestina berunt certamina namqe'
Semina quas causas unde oriantur habent.
Primum equidem de iure tu tituloqe' coron
Qustio tiam non est ulla, nec esse potest.
Qu certare solet iam tu pars utraqe' solus.
Nobilis hanc litem soluit uterque parens. }

[fol. 154v]

{DC1.

Ast magis ab, te etiam est populi procul ira, tumultus
Impia civilis qu solet esse caput.
Civibus ipse tuis tam charus es omnibus unus,
Ut nemo possit charior esse sibi.
Quod si forte duces committeret ira potentes,
Solvetur nutu protinus illa tuo.
Tanta tibi est maiestatis reverentia sacr
Virtutes merito quam peperere tu
Qu tibi sunt, fuerant patrum qucunqe' tuorum
Secula prisca quibus nil habuere prius.
Est tibi namqe' tui princeps prudentia patris.
Estqe' tibi matris dextra benigna tu
Est tibi mens avi mens religiosa patern
Est tibi materni nobile pectus avi.
Quid mirum ergo, novo si gaudeat Anglia more,

Cum qualis nunquam rexerat ante regat.
Quid quod l<ae>titia h<ae>c qu<ae> visa est non potuisse
Crescere coniugio crevit adaucta tuo.
Coniugio, superi quod decreuere benigni,
Quo tibi, quoq<u>e tuis consulere bene.
Illa tibi coniunx, l<ae>tus communia tecum
Quam vidit populus sceptrata tenere tuus,
Cuius habent tantam coelestia numina curam
Ut thalamis ornent, nobilitemque tuis.}

[fol. 155r]

{DC1.

Illa est quae priscas uincat pietate Sabinas,
Maiestate sacras vicerit heroidas.
Illa vel Acestes castos <ae>quarit amores,
Vel prompto superet consilio Tanaquil.
Illo ore, hoc vultu, forma est spectabilis illa,
Qu<ae> talem ac tantam sola decere potest.
Eloquio foecunda cui Cornelia cedat,
Inq<u>e' maritali Penelopeia fide.
Illa tibi princeps multos devota per annos,
Sola tui longa mansit amore mora.
Non illam germana soror, nec patria flexit,
Non potuit mater, non revocare pater.
Unum te matri, te pr<ae>tulit illa sorori.
Te patri<ae> & charo pr<ae>tulit illa patri.
Illa tibi felix populos, hinc & inde potentes
Non dissolvenda iunxit amicitia.
Regibus orta quidem magnis, nihiloq<u>e' minorum est
Regum, quam quibus est orta, futura parens.
Hactenus una tui navem tenet ancora regni,
Una, sat illa quidem firma, sed una tamen
At regina tibi sexu foecunda virili
Undiq<u>e' formatam perpetuamq<u>e' dabit
Proveniunt illi magno exte commoda, rursus}

[fol. 155v]

{DC1.

Ex illa veniunt commoda magna tibi.
Non alia ulla fuit certe te digna marito.
Illa non alius coniuge dignus erat.

Anglia thura feras sacrumqe' potentius omni
Thure, bonas mentes innocuasqe' manus.
Connubium ut superi hoc, sicuti fecere, secudent.
Vt data coelesti sceptrata regantur ope.
Vtqe' ipsis gestata nati gestet & inde nepos.
{TIT Eiusdem in subitum imbrem
qui in pompa Regis, ac
Reginae large obortus
nec solem abstulit
nec duravit.}
Dum peterent sacras Rex, et Regina coronas
Pompa qua nunquam pulchrior ulla fuit.
Aureus explicuit late se Phoebus, eratqe
Laeta dies populi consona pectoribus.
At ubi iam mediam celebris pervenit in urbem.
Tota statim aethereis pompa rigatur aquis.
Nulla tamen Phoebi subduxit lumina nubes,
et minime nimbus perstetit ille mora.}

[fol. 156r]

{DC1.

Res bene contra ortus cecidit rem siue quis ipsa
Spectet, sive omen, non potuit melius.
Principibus nostris uberrima tempora spondent.
Et Phoebus radijs & Iovis uxor aquis.
{TIT Eiusdem ad Regem}
Cuncta, Plato cecinit tempus, quod proferat, ullum
Saepe fuisse olim, saepe aliquando fore.
Ver fugit ut celeri, celeriqe revertitur anno,
Bruma pari ut spacio qu^{ae} fuit ante, redit.
Sic inquit rapidi post longa volumina coeli
Cuncta per innumeras sunt reditura vices.
Aurea prima sata est aeras, argentea post hanc.
Aerea post illam, ferrea nuper erat.
Aurea te princeps redierunt principe saecula.
O possit vates hactenus esse Plato.
{TIT Eiusdem ad Regem de
spectaculis equestribus per
eum aditis, Epodon Iam-
bicum}
Quaecumque Reges adiderunt hactenus

Equestrium spectacula,
Lugubris illa semper aliqua reddidit}

[fol. 156v]

{DC1.

Calamitas insignia.

Aut tabido transuerberati militis

Madens harena sanguine.

Aut lanceis icta unulisue sonipedum

Obtrita plebs ferocium,

Turbamue comprimens simul miserrimam

Lapsae ruina machin<ae>

Verum tua h<ae>c spectacula o rex omnium

Qu<ae> vidimus pulcherrima,

Non ulla clades, sed tua digna indole

Insignit innocentia.

{TIT Eiusdem de utraque rosa

in unum coalita florem}

Purpure<ae> uicina fuit rosa candida utranq<ue>

Vtraq<u>e sed florem rosa iam coaleuit in unum,

Quoq<u>e potest uno lis cadit illa modo.

Nunc rosa consurgit, nunc pullulat una sed omneis

Vna habet h<ae>c dotes, quas habuere du<ae>.

Scilicet huic uni species, decor ; atq<u>e uenustas,

Et color, & virtus, est utriusq<u>e ros<ae>

Alterutram ergo rosam vel solam quisquis amavit.

Hanc in qua nunc est quidquid amauit, amet.}

[fol. 157r]

{DC1.

At qui tam tenuis est, ut non amet, ille timebit.

Nempe etiam spinas flos habet iste suas.

Aliter}

[fol. 157v]

{DC1.

C<ae>cus claudipedem gestat, prudenter uterque

Rem gerit atq<u>e' oculos hic locat, ille pedes.

{TIT Aliter}

Caecus fert claudum, atque opera conducit cadem;

Istius ille oculos, illius iste pedes.

{TIT Aliter}

Claudum caecus onus grave, sed tamen utile vectat;
Prospicit atque oculis, huc regit ille pedes.

{TIT Idem, Fusius.

Tristis erat nimium miseris fortuna duobus,
Huc oculos, illi dempsit iniqua pedes.
Sors illos coplat similis, claudum vehit alter:
Sic sua communi damna levant opera.
Hic pedibus quovis alienis ambulat, itur
Huc recta alterius semita luminibus.

{TIT Idem, alter.}

Utilius nihil esse potest, quam fuis amicus,
Qui tua damna suo leniat officio.
Foedera contraxere simul mendicus uterque
Cum claudo solidae caecus amicitiae
Claudo caecus ait, collo gestabere nostro:
Retulit hic, oculis coce regere meis}

[fol. 158r]

{DC1.

Alta superborum fugitat penetralia regum,
Inque casa concors paupere regnat amor.

{TIT Aliter.}

Cum claudo caecus sic lege paciscitur aqua, ut
Hic ferat illum humeris, hunc regat ille oculis.

6. {TIT Pinus Nautica Loquitur, vento subversa.}

Pinus ego ventis facile super abilis arbor,
Stulte quid undiuagam me facis ergo ratem
An non augurium metuis? quum persequitur me
In terra, Boream qui fugiam in pelago?

{TIT Idem, Aliter}

Ventis pinus humo sternor, quid mittor in undas?
Iam nunc passa prius quam nato naufragium.

{TIT In navim exvstam.}

Iam ratis aequoreas oneraria fugerat undas,
Matris at in terrae deperijt finibus.

Corripitur fammis, atque ardens auxiliaries
Quas maris hostiles fugerat, optat aquas.

{TIT Cunicula loquitur, que elapsa mustelae incidit
in disposita venatorum retia}}

[fol. 158v]

{DC1.

Mustelam obliquo dilapsa foramine fugi,
Sed feror humanos heu misera in laqueos.
Hic ego non vitam celerem, non impetro mortem,
Servor ut heu rapidis obijciar canibus.
Qui mea dum laniant scelerato viscera morsu,
Spectat & effso sanguine ridet homo.
O durum genus, atque fera truculentius omni,
Nex cui crudelem praebet acerba iocum
{TIT Innocentiam Obnoxiam esse iniuriae}
Ausus erit mordere malum vel mus, vetus hoc est
Verbum, sed long res habet ipsa secus.
Innocuos audet vel mus mordere, nocentem
Tangere non audet territus ipse draco.
{TIT In efflatum ventris}
Te crepitus perdit, nimium si ventre retentes:
Te prope emissus servat item crepitus.
Si crepitus servare potest & perdere, nunquid
Terrificis crepitus regibus aequa potest?
{TIT De mortis aequalitate.}
Victor ad Herculeas penetres licet usque columnas,
Te terrae cum alijs pars manet aequa tamen.
Iro par moriere, obolo non ditior uno:
Et tua te (sed non iam tua) soluet humus.}

[fol. 159r]

{DC1.

{TIT In sordidum}
Te ditem appellant omnes, ego plane inopem te
Nam facit usus opes, testis Apollophanes.
Si tu utare tuis, tua fiunt: sin tua serves
Haeredi, tua iam nunc aliena facis.
{TIT Venatus araneae}
Insidiata vagam comprehendit aranea muscam,
Et lentis trepidam casibus implicuit:
Iamque hiat in morsum. Sed saepe os inter & ossam,
Ut verbum vetus est, multa venire solent.
Sors muscae miseretur, & aduersatur Arachnae,
Inquit, malam e misera transtulit exitium.
En stimulante fame properans inuadis utranque,

Sturne, ruunt casses : haec fugit, illa perit.
Sic misero spes est plerunque; secure sub ipsa,
Inter & armatos mille malo metus est.
{TIT In cynicum stulte abstinentem}
Barbati Cynici, baculoque, vagantis egeni,
In coena magnam conspicimus sophiam.
Scilicet hic raphanis Cynicus primum atque lupine,
Ne virtus ventri serviat, abstinuit.
At niveum postquam bulbum conspexit ocellis,
Iam rigidum et sapiens excutit ingenitum}

[fol. 159v]

{DC1.
flagitat atque auite spem praeter devorat omne,
Virtuti bulbus nil, ait, officiet.
{TIT Epitaphium medici}
Thessalus Hippocrates, Cous genere, hac iacet urna,
Phoebi immortalis femine progenitus.
Crebra trophaea tulit morborum armis medicinae,
Laus cui magna : nec id forte, sed arte fuit.
{TIT In servuum mortuum}
His servuus dum vixit, erat, nunc mortuus idem,
Non quam tu Dari magne minora potest.
{TIT In ancillam mortuam}
Ante fuit solo Sosime corpore serua,
Nunc fato pars est haec quoque, missa manu.
{TIT In piscatorem Adamantum.}
Pisces dum captat piscator, divitis illum
Nata videt, visi flagrat amore viri:
Deinde viro nubit. Sic illi ex paupere vita,
Magna superbarum copia venit opum.
Muneris hoc nostri est, Venus inquit : verba retorque
Fortuna, haec nostri est muneris, inquit hera.
{TIT In repente felicem emisero.}}

[fol. 160r]

{DC1.
Non tibi quod faueat, sic te fortuna leuauit
Vel de te liqueat, vult sibi quid liceat.
{TIT In Mediocritatem.}
Invidia est peior miseratio, Pindarus inquit.

Felici invidiam splendida vita facit.
At nimium miseros miseramur: dent superi ut sim
Nec nimium foelix, nec miser andus ego.
Scilicet extremis long mediocria praestant.
Infima calcantur, summa repente ruunt.
{TIT Nihil prodesse torqueri metu mali venturi.}
Cur patimur stultis namque; haec vecordia nostrae
Urat ut indomitus pectora nostra metus.
Seu mala non venient, iam nos metus urit inanis:
Sin venient, aliud fit metus ipse malum.
{TIT Monosticum in laude poematis homerici.}
Ipse quidem cecini, scripsit divinus Homerus.
{TIT In ridiculum iudicium.}
Lis agitur, surdusque, reus, surdus fuit actor:
Ipse tamen iudex surdus utroque, magis
Pro aedibus hic petit aes, quinto iam mense peracto.
Ille refert, tota nocte mihi acta mola est.
Aspicit hos iudex : Et quid contenditis, inquit,
An non utrique; est mater? Utrique, alite.
{TIT Ad lucernam nocturnam.}}

[fol. 160v]

{DC1.

Lichne reuersuram ter te iuravit amica
Nec redit, o poenas det tibi si deus es.
Ludenti cum nocte places, extinguerere, & aufer
Tam sacra tam sacris lumina luminibus.
{TIT Lais anus ad speculum}
Nequiter arrisi tibi, quae modo gratia? amantum
Turbam in vestibulis Lais habens iuvenum,
Hoc Veneri speculum dico, nam me cernere talem
Qualis sum nolo, qualis eram nequeo.
{TIT In mortis diem omnibus incertum}
Non ego quos rapuit mors, defleo, defleo, vivos,
Quos urunt longo fata futura metu.
{TIT Aliud}
Fleres, si scieres unum tua tempora mensem.
Rides, quum non sit forsitan una dies.
{TIT In apum industriam}
Mellis apes fluvios ipsae sibi in aethere fingunt,
Ipsae quos habitant aedificant thalamos.

Grata apis humanae frugesque facillima vitae est.
Non bovis, aut curvae falcis egebit ope.
Tantum opus hic situla est, ubi dulcia pocula mellis
Ubertim paruo fundat ab alueolo.
Congaudete scrae, varios & pascite flores,
Aetherei volucres nectaris artifices.
{TIT In anum fucis frustra utentem}
Saepe caput tinguis, nunquam inctura senectam,
Aut tensura genis quae tibi ruga tuis.
Desine iam faciem stibio perfundere totam,
Ne persona tibi haec sit modo, non facies.}

[fol. 161r]

{DC1.
Quim nihil assegueris fuco, stibioque quid amens
Vis tibi? nunquam Hecuben haec facient, Helenen.
{TIT In hominis nativitatem.}
Heus homo si memor es, quid te dum gigneret, egi
Tum pater, ex animo iam tumor ille cadet.
At Plato te fastu, dum somniat, inflat inani,
Aeternumque, vocat semen & aethereum.
Factus es ecce luto, quid suspicis alta? Sed istud
Plasmate, qui te ornat, nobiliore feret.
Quin si vera voles audire, libidine foeda
Natus es e coitu, guttula & e misera.
{TIT De astrologo ridiculo}
Non Cumaea sacro vates correpta furore,
Certius afflata mente futura videt:
Quam meus astrologus divina clarus in arte
Praevidet inspecto sydere praeterita.
{TIT Aliud in astrologum, uxoris impudice maritum}
Astra tibi aethereo pandunt sese omnia vati,
Omnibus & quae sint fata futura, monent.
Omnibus ast uxor quod se tua publicat, id te
Astra, licet videant omnia, nulla monent.
{TIT In eundem, iambicum}
O chare nobis syderum coelestium
Inspector astris, ipse nunc Phoebus tibi
optem libenter indicare clanculum}

[fol. 161v]

{quiddam quod ad te pertinens quam maxime
Dum cuncta lustris, deprehendi pridie,
Quam tu redires nuper ex aula domum.
Sed territat Venus, minatur & mihi
Secundum amorem, qui nihilo secundior
Mihi sit futurus, quam fuit Daphnes prior:
Quicquam cuivis garrulus si deseram
De se marito, quale detuli prius.
Nescibis ergo hoc, caeteras rerum vices
Docebo te nuptae sed in rebus tuae
Si quid tua non cedat ex sententia,
Hoc omnibus prius patebit, quam tibi.
{TIT Aliud, in eundem}

Quid inter alta stulte quaeris sydera
In humo manentis coniugis mores tuae?
Quid alta spectas infra, id est cui tu times?
Dum iam tu, agat quid illa, quaeris in polo,
Haec quae libebat, interim egit in solo.
{TIT. Aliud in astrologum eundem.}
Sydera vestigas inter coelestia demens,
Cur dubia semper mente quid uxor agat?
Si nescis qualis tibi sit, crede esse pudicam:
Quod tibi persuades si bene, iam bene habes.
Quid cognoscere vis, quae non nisi cognita laedunt?
Quid fieri studio vis miser ipse tuo?
Hic furor haud dubie est, quum iam desistere possis:
Quaerere sollicite, quod reperire times.
{TIT Aliud in astrologum.}}

[fol. 162r]

{DC1.

Saturnus procul est, iamque olim cocus, ut aiunt,
Nec prope discernens a puero lapidem.
Luna verecundis formosa incedit ocellis,
Nec nisi virgineum virgo videre potest.
Iuppiter Europen, Martem Venus & Venerem Mars,
Daphnen Sol, Hyrcen Mercurius recolit.
Hinc factum astrologe est, tua quum capit uxor amates,
Sydera significant ut nihil inde tibi.
{TIT De forma, dilemma iambis trimetris sczontibus.}

quid forma confert, Hercules nihil cerno.)

[fol. 162v]

[blanco]

[fol. 163r]

{DC1.

{TIT. Seguidillas en que un Galan dice a un casado los defectos de su muger, i que el es uno de los complices. Asunto de Academia. Por un Diego de Torres}

Fabio tu eres el Diablo
del evangelio
porque tienes lo sordo
lo mudo, i ciego.

Crees, Fabio, de Flora
el q<u>e' su cuerpo
es todo tuió?
Pues ni aun el medio.

Crees, q<u>e' siempre ha sido
constante Flora?
Cree, que no lo es, Fabio,
en una cosa.

Para todos tan franca
es su hermosura,
que verás q<u>e' no tiene
ia cosa suia.

Pensarás, que se imprime
para ti solo:}

[fol. 163v]

{DC1

pues sabe que es el libro
de para todos.

Eres, si crees esto,

tu tambien libro,
porque la confianza
te hace Burrillo.

Marco Bruto con Porcia
no hiciera tanto:
lastima es que seas Bruto,
ia que eres Marco.

El que Flora es constante,
io te confieso,
en esto i en esotro,
mas no en aquello

Es tu Flora tan limpia,
tan pulcra, i clara,
qe' qualquiera tizona,
la hace colada.

que es grande muger Flora,
todo hombre jura,
i por tal la confiesa,
tiene, i re-puta.

A todos hace cara,}

[fol. 164r]
{DC1
altos i vaxos,
qe' para todos tiene
razon de estado.

Espada es Flora, donde
la peor tacha
no es el estar torcida,
sino tomada.

De Flora no hai amante,
qe' tenga queja,
que Flora es para todos
muger abierta.

Bienqe' con todos Flora
quando se irrita,
suele andar qual en vaso,
i qual encima.

Con ninguno se ahorra,
si se impacienta,
pues al mas estirado
juega una pieza.

No receles de Flora,
si la visitan,}

[fol. 164v]
{DC1
que esto solo una entrada
es por salida.

No se meten ni riñen
unos con otros,
porque alli cada uno
va à su negocio.

Muchos no la conocen,
segun me cuentan,
pero luego al nombrarla,
caen en ella.

A todos acaricia,
sirve, i regala,
porque es amiga Flora
de templar gaitas.

Tal vez pide dineros
sobre una prenda,
i todo quanto pide,
le dan sobre ella.

Generosa à qualquiera
le dice luego,

el que el meum est tuum,
i el tuum est meum.

Todo da, i nada niega,}

[fol. 165r]

{DC1

porque conoce,
quod natura dat, nemo
negare potest.

Segun parte con todos,
de Flora, Fabio,
no te toca una blanca,
sino un cornado.

Tiene Flora tal gracia
garvo i belleza,
que todos tienen Fabio // Fabio, tienen
que hacer con ella.

El que es Cathedra Flora
de sexto, es llano;
i quando se consigue,
solo es per saltum.

Una hora se lee,
mas tan escasa,
que hacen creer à Flora,
que es hora-dada.

Aunque tengo entendido
que a su tratado}

[fol. 165v]

{DC1

no se lee por horas,
sino por quartos.

El que va a tomar puntos,
tenga por cierto,

que leerá bien al caso,
si pica en medio.

Juega al hombre con todos
afortunada
en las penetraciones
i en las entradas.

Si tu con ella juegas,
ah Fabio bobo!
podrás tener estuche,
pero no solo.

En dos signos nacisteis
tan encontrados,
que es el Geminis suio,
si es tuio el Tauro.

Confiesote de Flora,
que aun es muchacha,
i por eso no es ruina,
sino rodada.

No la riñas airado,}

[fol. 166r]
{DC1
porqe' ella docil,
quiere mas el cum quibus
que nostras veces. // voces

En admirar a todos
ostenta grata,
que no es rustica Flora,
que es Cortesana.

No creas que tus bienes
los desperdicia,
qe' antes los bienes tuos
los multiplica.

No presumas de Flora
cosas como esas:
piensas qe' Flora es simple?
Pues es compuesta.

Es un todo compuesto,
i Flora sabe,
si se compone el todo,
que es de sus partes.

Tiene en quanto compone
sutil destreza,
si no en la consonancia,}

[fol. 166v]
{DC1
en la cadencia.

Son los que la visitan
tantos a un tiempo,
que aun tiempo Paulus currit,
i currit Petrus.

Bienqe' puede decirse
qe' de continuo
hai siempre Paulo magis
i Paulo minus.

Ylando estaba un dia
qe' io la dixé,
quantos eran, i dixo:
ille, ille, et ille.

Tantos amantes tiene
qe' es un milagro
i io soi, Fabio amigo,
uno de tantos.

El qe' elixa lo facil,
no lo repruebo,
porque ad impossibilia

nemo tenetur.

Dase por concluida
luego al instante}

[fol. 167r]
{DC1
al primer silogismo
como esté en Darii.

La conclusion de Flora,
justo es que sepas,
pues si otros la presiden,
tu la sustentas.

Un Oceano es Flora,
en cuió abismo
hai otro abismo ex omni // se ve otro abismo
genere piscium.

Universidad grande
en Flora se halla,
según se hallan en ella
Borlas i Panzas.

En vista de su trato,
que es razon creo,
que a ti Fabio p<o>r' Flora
se te dé un cuerno.}

[fol. 167v]
{DC1
{TIT Poesías de d<o>n' Juan de Yriarte}
Praecepta iuris naturalis
Haec tria ius hominem praescribit : vivito honeste
quotuplex ius
Ius habet os duplex: hoc spectat publica late;
 Illo privatim respicit ore bonum.
{TIT De patria potestate}}